華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期四 19 四月 庚午年三月廿四日
第二二六三三號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五一九四一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八〇四七四九
台灣內銷總經理處 電話：三八一八二八四二
台北市桂林路一四九號二樓

海翠花園倫常慘劇
男子殺三女後自殺

妻返家發現夫倒斃 三女頸傷送院不治
男死者老母受驚過度無法說話
警方相信為自殺及三重兇殺案

（特訊）一宗類似發生於十六年前在觀塘的駭人兇殺及自殺案於昨晚深夜重現於屯門海翠花園。一名卅五歲男子與及其分別為十二歲、八歲及六歲的三名女兒，被發現倒臥於寓所內血泊之中，男子當場斃命，而三名女兒則頸部有明顯傷痕，奄奄一息，但當送抵屯門仁愛醫院診所時，已證實不治。

在現場同時發現一名呆坐的約六十歲老婦，據悉為男死者之母，她稍後轉送瑪嘉烈醫院，目前她因受驚過度，無法說話，不過據警方初步調查所得，懷疑為一宗自殺及三重兇殺案。

四名死者分別為卅五歲的林世德，與及其三名分別為十二歲、八歲及六歲的女兒。

十六年前，觀塘協和街安置區，男子黃萬成以汽水和殺蟲藥，逼令三名分別為七歲、六歲及三歲的兒子與之齊吞服，然後再割脈自殺，結果父子四人同歸於盡。

而揭發今次此宗倫常慘劇的為女戶主鄭×嬋，卅一歲，她於昨晚較早前致電返家，無人接聽，心知有異，於是急忙返回屯門海翠花園第六座廿四樓G室大門，但用鎖匙亦無法開啟，一方面致電報警，一方面由鄰居協助下，破門入屋，結果發現其丈夫倒臥於廁所內，相信已死去，而其三名女兒則在睡房內，倒臥於血泊之中，頸有明顯傷痕，奄奄一息，而男戶主之母則相信受驚過度，呆坐一旁。

警方及救護人員到場，將三名女童送往屯門仁愛診所，但送抵醫院時已證實死亡。受驚過度的老婦則轉送瑪嘉烈醫院，但一時仍無法說話，故暫時無法知悉事件的真相，不過從現場跡象，警方相信為一宗自殺及三重兇殺案。

警方稍後在現場帶走男死者之太太及三名男親戚，協助調查。

據警察公共關係科今日凌晨一時五十分發出的新聞公佈稱，警方現正調查一宗於昨晚（星期三）在屯門一單位內發生的懷疑謀殺及自殺案，案中一名男子及三名女子死亡。

昨晚十一時許，一名三十一歲女子返回該間位於屯門海翠花園第六座的單位時，發現該四名人士倒臥在地上，身上有血漬，該女子隨即報案。

該三名女童年齡分別為十二歲，八歲及六歲，被送往仁愛分科醫療中心後證實死亡，至於該名三十五歲男子據報在現場已死亡。

據報現場另一名六十二歲女子受驚過度，亦被送往仁愛分科醫療中心，稍後轉往瑪嘉烈醫院。

調查仍在進行中。

布政司霍德訪問日本，與日本副外長握手，霍德將與日討論港日在九七年後的關係與及新機場的建設計劃。（美聯社圖片）

布政司霍德表示日本商人對香港具信心
日投資總額逾九億美元
佔香港工業投資第二位
預料在本世紀結束前取代美國躍居首席

（特訊）布政司霍德爵士在日本致辭，談及港日貿易，指出日本商人對在香港投資具信心。

以下為霍德爵士致辭內容：

由於經濟開放，香港吸引了世界各地人士的興趣，因而擴闊了本身的發展幅度，得以提高專業水平，並增強實力。我們與日本的連繫便是一個最佳例子。日本既是我們第五大出口市場，也是我們入口貨物的第二大供應地。同樣，香港亦是日本第五大出口市場，而事實上，按人口平均計算，也是日本賺取最大利潤的市場，因為每名香港人每年購買超過相等於二千美元的日本貨品。

過去五年，香港與日本的貿易，以幣值計算，增達一倍，由一九八五年的八十億美元增至一百六十四億美元。港日之間的雙邊貿易在日本方面來說，一直出現順差。但香港作為自由貿易的擁護者，對在日本的這種情況從無半點微言，反而表示歡迎。日本是香港消費品、原料、半製成品和機器及其他生產設備的重要供應地。部分本港出口的貨品已逐漸開始打進日本精明消費者的市場。這些出口貨品包括珠寶、鐘表及高質素的玩具。香港與日本雙邊貿易出現巨大逆差，畢竟是值得令人關注的事，而香港有需要增強推廣對日本的出口。

近年來另一項重要但並未深受注意的發展是，透過香港進行的中日貿易有所增長。這方面的增長達九倍，由一九八五年的六億美元激增至一九八九年的四十九億美元，佔中日貿易總額四分之一。

從我們的觀點來看，最令人鼓舞的，是日本佔香港工業投資的第二位，投資總額超過九億美元。我們預計，在本世紀結束前，日本會取代美國的位置，躍居首席。

容許我在此引述最近三個例子，藉以證明日本本土商人對香港的信心：

☆日本最大的船公司之一，大坂商船三井船舶現正投資二三．五億美元，進行一項為期三年的業務擴展及多元化計劃。這項計劃名為「挑戰二十一世紀」，包括購入香港國際貨櫃碼頭有限公司五%的股份，並重新與DAH SING GROUP OF COMPANIES建立共同擁有船隻的聯繫。

☆日本國際數碼傳播公司已加入一個由香港大東電報局和其他公司組成的財團，參與鋪設一條連接日本、香港與新加坡的光導纖維電纜。該電纜系統的興建費用達二．六億美元。

☆以資產計位列日本最大的人壽保險公司，日本生命保險已購入香港上海匯豐銀行一%的股權，耗資一．三億美元，另外兩家日本公司，即日本第二大的保險公司DAI-ICHI MUTUAL LIFE INSURANCE CO. 及第四大保險公司MEIJI MUTUAL LIFE INSURANCE CO. 亦共同擁有該銀行的一%股權。

以居英權挽留人才
為香港繁榮作貢獻
霍德在日指出遷徙自由為基本人權
希望中國政府明白方案對香港有利

（特訊）布政司霍德在日本致辭指出：若香港居民繼續以目前速度移民，香港繁榮安定將有問題，居英權方案是解決問題的方法，希望中國政府明白。

以下為霍德爵士致辭內容：讓我在此談談我們都真正關注的移民問題。雖然傳統上每年都有大約二萬名香港人移居海外，但這方面的壓力近來日益增加，去年移民人數有四二〇〇〇名，預料一九九〇年的移民人數將達五萬名。誠然，部分希望離開香港的人確實對前途感到憂慮，這是令人惋惜的事。其他香港人並不是這樣悲觀，或者是仍不願將自己的家園連根拔起，放棄在香港的事業和朋友。雖然如此，他們仍然渴望能夠在其他地方尋求立足之地，以便在情況轉壞時，他們與家人肯定可以獲得別國收容。

但是，我們不可能阻止市民離去。遷徙自由是一項基本的人權。人權和自由不單在今天有所保障，而且亦在聯合聲明中得到保障。

亦有人移民來港

雖然香港一向都有人移民他去，但亦有人移民到香港來，一方面填補移民外國人士所遺留下來的空缺，另一方面則解決香港服務行業因迅速增長而對人力的需求。順帶一提的是，在香港居住的日本人，已由一九八〇年的七，〇〇〇人左右增至今天的一二，〇〇〇人，我認為這是值得鼓舞的。

基於經濟、社會和保安等方面的充分理由，我們在本港輸入非技術勞工的問題上一向採取較為嚴謹的態度。去年，我們曾實施一項有限度的計劃，使僱主可以從外地輸入技術勞工，目前，我們正在檢討這項計劃，研究今年是否有需要加以擴大。

此外，我們還致力擴展教育和職業訓練，務求培養更多本地人才。由本港高等教育院校培養出來的大學畢業生，已由一九八七年的三，〇〇〇名增加至去年的四，三〇〇名。今年，大學畢業生人數將為五，〇〇〇名，而到一九九九年，預計大學畢業生人數將超逾一五，〇〇〇名。整體而言，我們培養出來的畢業生比流失的畢業生更多，這是仍然值得慶幸的。

你們大概已聽聞英國國會即將辯論英國國籍（香港）法案，讓大量位居要職而有意移民的香港人士因獲得英國護照而願意留下。中國方面曾經對這個方案提出批評，我可以了解，從他們的角度來看，大量香港居民因一九九七年轉換主權而尋求外國護照，是一個令人難以感到愉快的局面。不過這個是事實，大家都看得到，我們必須面對現實。

假若香港的居民繼續以目前的速率離去，香港的安定繁榮將會有問題。英國政府採取的措施，是解決這個問題的實際方法。我希望中國政府總有一天會認識這個方案的好處，並明白這個方案對香港是有利的。

進一步改善生活

不過，我們的全面而長遠策略，是致力使香港變成一個令人留戀的地方。我們應致力於保持香港現行生活中最吸引人的地方，這不僅指低稅率和避免官僚作風方面，以吸引商人和使本港經濟充滿動力，全民就業，同時，更應進一步改善香港的生活質素，例如提供更潔淨的環境，更佳的居所和更高水準的社會服務。

香港是華南和鄰近地區的天然良港和通訊樞紐。不過我們必須繼續投資於基礎建設，才能夠保持及提高這個地位。去年十月，我們公布了一個有關新機場及海港設施的藍圖。包括在大嶼山興建一個遠離城市的嶄新先進的機場，連接各運輸道路其中包括一條堪稱世界最長的吊橋；此外還會興建新貨櫃碼頭。

香港過去進行基礎建設工程時，在籌集資金、興建和管理方面，向有邀請私營機構參與的傳統。香港兩條海底隧道均由私營機構興建，現時並由私營機構經營，而香港所有港口設施的情況亦跟海底隧道一樣。因此，我們在進行這些新計劃時，將會沿用這個經得起考驗和實踐的方法。實際上，我們預算進行這項計劃所需的資金，其中百分之六十會由私營機構提供。由於香港採取自由市場政策，我們歡迎外國機構參與。

這些計劃顯然是一些龐大的基礎建設工程，全部工程總值約一六〇億美元。不過，整個工程將會分多份合約進行，而由於港口設施等工程會逐步擴展，這即是說所需費用會在未來十五年內分期支付。單是機場工程估四五億美元。

最迫切的工程項目是興建新機場。根據詳盡的研究，香港現在已相當擠迫的啟德機場到一九九四年將會達到飽和。如果我們不作任何打算，任由機場在一九九六至二零一零年期間繼續飽和，那麼經濟上的損失將接近一三〇億美元。很明顯，興建新機場是一項迫切的工作，我們是會按計劃進行的。

各位嘉賓，我為何對香港的未來充滿信心，以及在座各位為何要對香港的前途有信心，理由如下：

因為中國根據一項向聯合國提交的正式國際協議，已承擔保持香港的現狀；

因為香港對中國的經濟是非常重要；

因為地理位置使香港仍然成為一個天然的港口城市；

因為我們決心在天賦的條件上更趨完善；

因為雖曾出現移民問題，本港仍有超過五百萬世界上最善於隨機應變的資本家留下；

因為香港的行政人員亦會繼續留守崗位；

因為香港的國際特色和這一點對中國發展所具有的價值；

此外，還有一個我尚未提到的理由，而你必須要在香港居住過才能瞭解：這就是香港精神。

其他所有因素當然重要，這好比人體的個別組成部分，但使整個身體活動起來是它的精神，而香港就是充滿精神的的城市。

能安然渡過難關

香港一直以來都很容易受外來事件所影響。無論是經濟波動，政治變化，甚至是偶爾產生的颱風侵襲，都會使香港受沖擊，但我們總能夠安然渡過難關，屹然不倒，足叫世人驚嘆。香港人就是有這個本領，可以戰勝種種不利因素，而且可以永遠這樣做。

在座各位可能有些尚未到過這個都市，我希望你們會盡快到來親自體驗一下這種情況。

愛滋病展覽 香港仔舉行

（港訊）愛滋病資料展覽由星期五（四月二十日）起在香港仔市政大廈舉行，藉以加深市民大眾對愛滋病的認識。

該項展覽由預防愛滋病運動委員會主辦，是連串同類展覽的第九個。

籌委會發言人說：「舉辦這個展覽是要加強社會人士對愛滋病的認識和關注，並希望市民對愛滋病患者及帶菌者抱有同情及支持的正確態度。」

他補充說：「展覽的重點在青少年，因為他們較其他人更常進行易受愛滋病感染的行為，同時更易忽略愛滋病感染的危險。」

參觀的市民可獲派發有關愛滋病資料的單張。展覽還設有有獎問答，以考驗參觀者對愛滋病的認識程度，填妥後交回，即有機會獲得豐富獎品。

該項展覽為期三日，至四月二十二日止。每日開放的時間由上午十時至下午六時，展覽並於五月五日移師石硤尾社區會堂再度展出。

談居英權方案 李福善表反對

（港訊）基本法起草委員李福善引述古籍，支持香港人口國際化。李福善昨日（四月十八日）應邀出席香港電台電視部「九七藍圖」之「國籍面面觀」討論時，引述秦朝李斯著作的「諫逐客書」：「夫物不產於秦，可寶者多，士不產於秦，願忠者衆，今卻客以資敵國，損民以益讐，內自虛而外樹怨於諸侯，求國無危不可得也。」指出各方精英人才對維持香港繁榮安定的重要性，強調不應讓人才流失。

然而，談到政治國際化的時候，李福善卻表示反對，並認為英國給予香港人居英權，並非港人之福，只會製造社會混亂。

港商業續蓬勃發展 中國公司積極參與
布政司霍德在日勾劃香港情況指出

（特訊）布政司霍德爵士昨日在日本記者俱樂部致詞時表示：近日來傳媒所報導的消息流於悲觀失望，嚮人關聞，讀者讀到和聽到的報導是大量人才從香港移民外國，資金流失，難民營內發生的騷動事件，以及遊行和示威。

霍德爵士致辭指出：香港的確是一個了不起的地方。現在讓我向各位勾劃香港的情況：

它是華南海岸細小的一點，小得足以整個嵌在東京都會區的範圍裏；

起伏的山巒和群島，包圍着全球其中一個最大和最美麗的海港；

除了擁有五百七十萬辛勤工作的人口外，別無其他天然資源；

在世界貿易經濟體系中，名列第十一位，並擁有全球最繁忙的貨櫃港；

世界上最大的鐘錶輸出地方，和第二大成衣和玩具的出口地；

亦是世界上最大的金融中心之一；

一個按人口計算國民生產總值達一萬一千美元的現代化都市，在亞洲區僅次於日本；

香港是一個繁榮興旺，幹勁十足的地方，而最重要的，是一個商業城市。地理環境，加上天然的有利條件，使香港成為亞洲區商業和貿易的中心。香港市民頭腦靈活，足智多謀，使香港成為轉口港、製造中心和金融服務中心。

可是近日來傳播媒介所報導的消息，流於悲觀失望，聳人聽聞。讀者讀到和聽到的報導，是大量人才從香港移民外國、資金流失、難民營內發生的騷動事件，以及遊行和騷亂。似乎沒有關於香港好的消息可加報導，最少情況似乎是這樣。這些報導使在香港居住的人士感到不快，因為報導歪曲了事實，跟實況不符。

安然渡過六四衝擊

電視新聞報道影機鏡頭顧及的範圍，是非常狹窄的。它只以一件引人注目的事件為焦點，事件發生時，目擊者只有有數人，但透過人造衛星，卻可進入無數觀衆的家庭。很多在海外的人士便會目睹這樣一幅景像。在去年六月，在旺角街頭（香港的六本木），一架被擲的車輛被攝影機從不同角度拍攝，令人以為香港已陷入火海。沒有比這更事離實的車件，事實上，香港市民為對北京事件的同情而舉行的幾次遊行，都極為和平。我們當然對北京事件感到震驚。股票市場並因而大幅下跌。但憑着我們一向堅毅的應變能力，我們經已安然渡過事件的衝擊。香港的商業繼續蓬勃發展，很多日本公司對這種有利的情況是很明白的。

今天，我想進一步加強這些日本商人向總辦事處轉達的訊息，並就我相信我要轉達的是好消息，但我恐怕會陷入言詞之中，或把我們所面對的問題輕輕帶過。我會向各位清楚透視這些問題，並告訴各位我個人認為甚麼它們可以被克服。

讓我從一九九七年講起。香港市民都把目光集中在這個日子，因為這正是香港的主權歸還中國的時候。因此，這是一個十分重要的日子。但這個日子和其他日子一樣，有過去，亦有將來。這個日子不應被視為一個句號，而應被視為一個逗號。就讓我解釋一下其中理由。

在一九八二年，中英雙方就香港的前途展開討論，結果在一九八四年達成協議，即是我們現時所熟悉的聯合聲明。根據該聲明的規定，香港

（一）將會保留現行的社會和經濟制度——香港不會實行中國的社會主義政策，並會保持香港原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變；

（二）保持國際金融中心的地位；資金可自由進出香港及港元可自由兌換；及

（三）保持自由港及獨立關稅地區的地位；

（四）保持以政獨立，中國不會向香港徵稅。

這些全部都是香港經濟及社會結構的重要因素。

根據聯合聲明的條款，香港亦可與其他國家建立互利的經濟關係，並可自行與各國、各個地區和國際組織保持和發展經濟和文化關係，及訂立協議。

香港亦可自行簽發旅遊證件，及自行負責維持治安。

這份協議已提交聯合國備案，成為有效的國際條約。中國過去在遵守國際條約方面，有十分優良的紀錄。

中國最近公布的基本法，將聯合聲明的條文融入一個憲制架構內其中某些條文會引起公開辯論。雖然並非每一個字都能盡如人意，但我們相信，基本法確實提供了一個聯合聲明的目標方面，令人滿意；而且確實提供了一個架構，令香港在踏入廿一世紀後，能夠繼續保持繁榮。

相信一國兩制成功

無可避免，大家定會想究竟「一國兩制」實際是否可行。香港的資本主義經濟制度，是否能夠在奉行共產主義的中國對香港行使主權的情況下，成功運作？我們相信是能夠的，因為主權轉變，並不會引起在安排方面的實質轉變。香港的政府會改變，而一面港旗剛已設計完成。中國人民解放軍將會代替現時駐守香港的英軍。英國委任的總督，將會由在香港市民中的中國公民選出的行政長官所取代。但除這些外，其他一切都維持不變。

管治當局會由已經在公務員架構內服務的人士組成。他們的職務不會被北京官員所取代。香港將會由港人管治。立法局的發展現已着手進行，而在明年將會引入其中三分一的直接選舉。那些被選入立法局的議員，他們的任期會跨越一九九七年，直至一九九九年。這個政制發展的演進過程會伸延至一九九七年之後。政府的所有組織，由行政部門至司法部門，都會維持不變。在香港經商的人士會發覺，他們在一九九七年後所面對的財政和法律制度與他們在一九九七年前所熟悉的制度相比，並無異致，而且效率如一。

有時人們傾向於把一九八四年簽署的中英聯合聲明單獨來看，並對中英兩國能達致這項協議一事感到驚嘆。但事實上，中國、英國和香港之間在工作上的關係，可溯源至數十年前。當中國在某些時期經歷重大革命的性改變和動盪，我們在香港學習到和中國共處，舉例來說，在文化大革命時期，香港亦能繼續生存和繁榮，因為我們已接受香港地位的現實狀況和善加利用。

我所提及的工作關係，在香港與中國政府歷年來就日常生活的許多問題達成一連串協議和諒解方面，都可以見到。

當然，中英聯合聲明是一份特別的協議，涉及的都是基本問題，例如主權、國家尊嚴，以及清理幾達一個半世紀歷史所遺留下來的問題。

然而，本身同樣令人讚嘆的，是其他的一連串安排。你們當中，有些可能聽說過關於在下一世紀為香港繼續提供食水的供水協議，以及中英雙方為解決出入境問題而達成的諒解。但我懷疑你們是否知道在其他方面所有協議，例如防洪、污染控制、氣象問題上的合作、過境旅遊服務（包括豪華巴士、私家車的出入境安排）、電訊、空運管制、海關和衛生事務上的合作等方面。舉例來說，很多人都不知道，大陸的七間大學入學試，亦有在香港本身的考試局監察下，在香港舉行。

分開來看，這些協議根本不算甚麼一回事。畢竟，一般來說，世界上所有毗連國家經常都會達成這類協議。但合起來看，它們帶出了一個毫不含糊的訊息。長久以來，中國和香港在工作層面上的合作非常成功，因此，我們有理由相信這種配合得宜的工作安排將會繼續。香港和中國有這個共同解決問題能力，正好顯示中英聯合聲明中一些目標遠大的承諾是可以付諸實行的。

我相信以上幾個例子可以證明中英雙方目前的互惠關係維持正常，而且會有增無減。

中英維持互惠關係

香港和中國是彼此最大的貿易伙伴。香港輸往中國的出口貨中，加工貨物的增長甚大；而來自中國的入口貨中，超過百分之八十是會再作轉口的。香港是中國外匯的最大來源，約佔其總額的三分之一；而中國境內的投資，有超過百分之七十是有香港參與的。

與廣東省的經濟關係尤其密切。一直以來，香港企業家都迅速抓緊機會，將製造工序移往中國進行。香港所作的投資，佔廣東省已實現的直接外國投資三分之二，總額幾近十億美元。目前，廣東省內約有二百萬人受僱於全港資或部分港資的工廠——人數達香港工業僱員人數兩倍以上。這類投資絕非是單向的。中國政府在我們開放的經濟體系內積極參與。中國公司繼續在的貿易和投資公司——中國國際信託投資公司，持有香港電訊及國泰航空公司大量股份，並參與香港第二條過海隧道興建計劃。我認為這些都是非常健康的現象。

自由民主黨亦支持 居英權將可獲通過
保守黨八十反對議員四十轉態支持
本港時間明日清晨五時半投票

（本報駐英記者倫敦專電）英國政府有關港人居英權的二讀法案，將於今日倫敦時間下午四時，在英國國會下議院舉行辯論。估計這次將會相當激烈的辯論，是執政保守黨於近年來在國會中面對一次最嚴峻的考驗。

居英權法案能否獲得通過，將顯示出首相戴卓爾夫人在外交政策上的實力。

根據國會議程安排，這個辯論將歷時逾五小時，假如發言的國會議員並非特別多的話，有關法案的投票將定於倫敦時間十時半進行，（即香港時間四月二十日上午五時半）。

居英權法案辯論在即，我們最關心的是，法案能否如英政府所說將在國會中獲得通過呢？據本報記者接觸不同黨派的國會下議院議員，粗略估計，這個居英權計劃會得到議員們的支持但由於來自國會最大的反對黨工黨的鮮明對壘立場，估計投反對票的工黨議員將佔其黨議席相當數量。

但問題在於，法案能否順利通過，很大程度上還是取決於國會最大的執政保守黨。假如英政府果能說服保守黨內部會表態反對的八十名議員，那麼政府可謂勝券在握。

據本報記者接觸導向保守黨議員的一名資深官員表示，政府已說服會聯名簽署表示反對的黨中四十名議員，在居英權問題上已轉向支持政府，倘若屆時他們投支持票，保守黨政府在努力借助其他黨派議員便有把握使法案通過。

據分析，保守黨政府對通過法案表示信心的另一項原因，就是來自國會另一派的自由民主黨議員，已表示支持港人居英權。該黨黨魁艾思定對記者再三肯定其議員將投支持票。這不但是執政保守黨的定心丸，現時只要政府能確實爭取到黨內不同意見的議員取得支持，法案將會順利獲得通過。

當然，我們還是不能忽略前保守黨主席特彼特所醞釀多時的反對勢力，他們一旦加入工黨反對陣營中，無疑加深居英權的危機。

若居英權方案明晨通過
兩局國籍小組開會討論
港台第三台今晚現場轉播國會辯論

（特訊）兩局國籍小組初步訂於本星期五上午開會，討論有關英國國會辯論英國國籍（香港）法案（即居英權）的結果。

據了解，倘若居英權在明日凌晨獲得通過，兩局國籍小組便在星期五（四月二十日）舉行會議，若居英權不獲通過，會議則另定日期。兩局議員辦事處職員昨日已致電通知工作小組的成員，明日舉行會議。

另方面，香港電台第三台今日（星期四）晚上十一時十五分至翌日早上約五時現場轉播英國下議院就英國國籍（香港）法案進行的辯論，英文台會於星期五早上七時零五分的早晨節目「今日香港」中就是次辯論作出評論，以及分析投票結果對港人的影響。

仁濟醫院第廿三屆董事局就職啓事

敬啓者：本院第廿三屆董事局總理就職典禮，定於一九九〇年四月十九日（星期四）上午十一時在仁濟醫院禮堂舉行，恭請政務司曹廣榮司憲監督，衛生福利司黃錢其濂司憲頒發任滿總理及顧問獎狀，敬請光臨指導，藉增光寵。歷年總理就職之日，均蒙各界惠賜花籃花牌致賀，隆情盛意，良深感紉。惟鑑於本院現正進行擴建及拓展其他服務，在在需財，倘各界友好惠賜花籃花牌，請折現金捐助本院作慈善之用，同寅及受惠者均感戴莫名，用敢懇請熱心人士仍本愛護仁濟之熱忱續予支持，謹此佈達，恕柬未週，諸維鑒亮。

仁濟醫院 主席 席正林 副主席 郭子樑 王子沐 劉坤銘 何顯棠 何杜瑞卿 尹志強 總理 方若愚 王依雯 許永波 譚仕華 梁福榮 蔡百泰 葉明 王忠末 劉耀業 蘇錦明 席德倫 周振基 李穗天 余李麗球 謹啓

博愛醫院庚午年總理就職啓事

敬啓者：本院庚午年總理訂於一九九〇年四月廿五日（星期三）上午十時半在本院大禮堂舉行就職典禮恭請政務司曹廣榮司憲主持監誓，衛生福利司黃錢其濂司憲頒發庚午年總理證書，醫院事務署長周端彥太平紳士頒發己巳年總理獎狀，衛生署長李紹鴻太平紳士頒贈己巳年正副主席紀念品，新界政務署長許雄太平紳士頒贈己巳年卸任總理紀念品，社會福利署長簡德倫太平紳士頒贈己巳年總理獎項。並柬邀各界嘉賓光臨指導，按歷年來本院就職之日，均蒙各界友好寵錫花籃致賀，盛情固足銘感，然念貧苦病黎，與日俱增，而本院各項建設，需款尤殷，苟能移節作實惠，統以代金賜賀，既拜盛情，復叨宏施，隆情厚意，貧病均沾，謹此佈達，恕柬未週諸維亮鑒。

博愛醫院 主席 鄧英業 副主席 [illegible] 總理 [illegible] 敬啓

東華三院庚午年董事局鳴謝啓事

同人等獲選為本院庚午年董事局成員，經於一九九〇年四月十八日就職，荷蒙社會賢達、列位官紳、歷屆同人隆嘉獎飾，厚貺多珍，至深銘感，謹此申謝。統祈朗鑒。

東華三院庚午年 主席 [illegible] 副主席 [illegible] 總理 [illegible] 謹啓

浩福閣
九龍城侯王道61至63號
高級唐樓 分層出售 地盆洽購
浩棧地產公司
544 3955
集友銀行提供樓宇貸款

[illegible]
（4尺×8尺）
HK$250/每件
HK$390/每件
HK$520/每件
（5尺×10尺）
HK$610/每件

布殊首次警告莫斯科
如制裁立陶宛 美國可能報復
立陶宛促美國強硬對付蘇聯

（路透社華盛頓十八日電）布殊總統已提出警告，蘇聯考慮繼續對立陶宛實施制裁，便有可能遭美國報復。這是布殊首次公開承認準備選擇應付立陶宛危機的方法。

（法新社華盛頓十八日電）立陶宛主席蘭斯伯奇斯今日促請美國就立陶宛危機，對蘇聯採取較強硬的態度。蘭斯伯奇斯接受「有綫新聞電視台」直播訪問時，要求布殊總統對於蘇聯與立陶宛關係日益緊張的問題，採取「一種十分明確的立場」。他警告「蘇聯對立陶宛並無權利」，認為蘇聯揚言實施的制裁是「一種侵略」。他表示並非謀求向布殊提出勸告，亦非慫恿布殊將五月卅日至六月三日的美蘇高峯會議推遲。

蘭斯伯奇斯表示，他不相信蘇聯總統戈巴喬夫會對立陶宛實施全國的經濟封鎖，因為該共和國與數個加盟共和國存有緊密的工業聯繫。他指出：立陶宛準備對蘇聯作出一切可能的讓步，並會於明日向蘇聯拍發新的電報，儘管該共和國的官員較早時抗議進行「接觸，對話」的電報尚未有回音。蘭斯伯奇斯將立陶宛與蘇聯之間的局勢比擬音樂。他引用貝多芬的第九交響樂，因為「這是希望的交響樂，未來的交響樂」。他指出：「年輕的力量即是未來的力量，而未來是在我們這邊。」

布殊說兩邊話
希望和平談判解決立陶宛的獨立問題

（美聯社華盛頓十八日電）美國總統布殊已提出警告，如果莫斯科切斷對立陶宛共和國的燃料供應，美國就會作出適當的反應，但布殊總統又說，他不希望損害美蘇這兩個世界超級大國的關係。蘇聯現正企圖對立陶宛施加壓力，使立陶宛撤銷在今年三月十一日所發表的獨立宣言。布殊總統說，他支持使立陶宛能夠自治的和平過程。

布殊總統又說：「希望我們所做的都是有建設性的。」他指出，世界正在急劇變化，他不想採取一些阻止世界巨變的行動。雖然布殊總統並無具體說出美國應該採取什麼反應行動，但他重申，希望通過對話和討論來和解立陶宛危局。儘管蘇聯已威脅在今天會切斷對立陶宛的石油和天然氣的供應，但美國官員們表示，他們未能證實蘇聯已對立陶宛採取此類經濟封鎖行動。蘇聯塔斯社駐華盛頓分社長馬特耶斯告知美國中央情報局長韋伯斯特，切斷石油和天然氣供應的政令是錯誤的，蘇聯總統戈巴切夫會在今日宣佈撤消此項政令。當記者問及馬特耶斯如何得悉戈巴切夫的意圖時，他答道：「你們可以相信這是真的，因為我跟莫斯科有直接聯絡」。

蘇並未實施制裁
燃料續運立陶宛
蘇外交部發言人表明態度
立陶宛如獨立須付出代價

（美聯社莫斯科十八日電）此間消息宣稱，儘管莫斯科威脅謂，除非立陶宛共和國停止搞獨立運動，否則，蘇聯就會切斷對立陶宛的石油和煤氣供應綫，然而，在今日早上，蘇聯的燃料仍繼續正常供給立陶宛。立陶宛共和國官員們曾經預料，克里姆林宮在今早開始切斷對立陶宛的石油和天然氣之供應綫，作為履行蘇聯總統戈巴切夫所提出對立陶宛實行經濟封鎖的政策。戈巴切夫在上周五曾經聲稱，除非立陶宛在四十八小時內撤消其獨立的法律行動，要不然，蘇聯就實行經濟封鎖，切斷對立陶宛的主要物資供應。立陶宛領袖們並無採取行動去迎合戈巴切夫的要求，只表示他們願意同莫斯科舉行談判。戈巴切夫早已拒絕答允立陶宛領袖們所提出的談判要求，除非他們肯撤消在今年三月十一日所發表的獨立宣言。

立陶宛國會新聞局一位發言人說，立陶宛國會最高委員會今日舉行會議，討論如何對戈巴切夫的要求作出正式之反應。蘇聯官方塔斯社報導，戈巴切夫所提出的威脅正導致立陶宛國會最高委員會陷於混亂狀態，一些議員認為戈氏的聲明充滿威脅，另一些議員則希望能作出妥協，不過，立陶宛至今尚未就反應問題作出最後決定。立陶宛人民對於蘇聯所提出的威脅感到不安，他們紛紛打電話到政府部門詢問詳情，並且紛紛囤存燃料。立陶宛主席蘭斯堡吉斯表示，相信任何艱苦將會加強立陶宛人民脫離蘇聯而獨立的決心。

新疆烏恰西六級地震
震區甚廣泛情況未明

（美聯社北京十七日電）中國西部新疆省與蘇聯接壤的邊界地區星期二發生猛烈地震。

據國家地震局說，地震於當地時間星期二早上十時五十九分發生，強度為黎克特制六點四級，震央位於新疆維吾爾自治區烏恰西。烏恰西位於古絲綢之路喀什市以西，距離蘇聯邊界不到一百公里。報導說，喀什及其附近地區均受今次地震影響，但損毀情況暫時未明。

新疆地震局經已派員前往災區視察損毀情況。據官方新華社週三報導，地震影響之範圍極之廣，範圍由塔克拉瑪干沙漠以至帕米爾山脈。

社論
裁減戰略武器談判美蘇爭執未決

美蘇首腦第二次高峯會議已訂於五月三十日至六月三日在美國舉行。雙方將要討論的問題頗多，其中一項是限制武器問題，包括長程核子武器、化學武器和歐洲常規部隊的人數的限制。

美國今年三月間提出一項建議，要求禁止以陸地為基地的多彈頭洲際導彈，但戈巴切夫總統四月初批評說，美國提出的計劃，限制得過於嚴苛。

戈巴切夫總統四月六日致函布殊總統抱怨說，美國把以海洋作為基地的彈道導彈排除於限制武器條約範圍之外。此種彈道導彈是蘇聯向來想要削減的。

在美蘇的核子戰力當中，多彈頭的洲際導彈被視為最可怕的武器，因為此種導彈可在同一時間之內，摧毀敵方的許多目標，遂使軍事策劃人將其選擇作為一種最優先的打擊手段。

關於裁減此種武器的談判，僅由少數負責官員參加。據說，在美蘇外長四月初的華盛頓兩天會談中，雙方管制武器專家把他們的注意力，集中於一系列技術方面問題的爭論。

由於兩國的歧見距離太遠，難以縮小，布殊總統遂主張雙方官員秘密地交換意見。

新聞記者對於這一點，曾提出詢問，但白宮發言人表示：「我們不能對高度秘密的談判，發表評論。」

上述建議是布殊總統的一項重要努力。因為在此之前，布殊政府與戈巴切夫政府關於戰略武器問題的談判，主要是依循列根前政府所採路綫。此一改變，堪稱美國國家安全顧問史克羅夫的功勞。史氏認為，以陸地為基地的多彈頭洲際導彈，是特別危險的武器。

美國國務卿今年三月赴非洲參加納米比亞獨立大典與同到該國慶祝的蘇聯外交部長會晤時，就已提出了上述主張，作為一項非正式的建議。

這是一項分作兩個階段進行的計劃：

一、在第一個階段中，禁止機動式的以陸地為基地的多彈頭洲際導彈，在此階段進行的裁減，將可作為今年內簽署的限制戰略武器條約的一部份。同時指出，蘇聯如果禁止機動式的洲際導彈，可以避免美國在鐵路卡車上部署十彈頭的MX型洲際導彈，美國如此主張，是想逼迫蘇聯把十彈頭的SS二十四型洲際導彈，從鐵路卡車上的發射台轉移到固定的發射井裏去。

二、在第二個階段中，逐漸削減一切以陸地為基地的多彈頭洲際導彈。

蘇聯對於美國所提在第一個階段，禁止以陸地為基地的機動的多彈頭洲際導彈作為正在談判中的限制戰略武器條約的一部份，不感興趣。

戈巴切夫致函布殊，反對他着重於消除以陸地為基地的洲際導彈的建議。戈氏反對僅把一些以陸地為基地的武器系統，作為達到裁減戰略武器目標的辦法。主要理由是，蘇聯在過去多年中對於美國核子潛水艇展開的高度準確的八彈頭的D五型彈道導彈，非常關注，要求予以限制。

依照美國的現行計劃，戰略核子潛水艇配備的D五型彈道導彈裝有八個分導式的核子彈頭。

美國雖然拒絕了蘇聯上項建議，因為如果接受蘇聯要求，就將大大削弱美國潛水艇戰略導彈的力量。

蘇聯自從發展核子軍備有成就以來，即把戰略核子戰力的重點，置於陸地方面。美國則將其戰略核子戰力的重點，置於海洋方面。

美國參院軍委會主席民主黨議員納恩和參院許多民主黨議員，一再督促布殊政府，向蘇聯建議，禁止以陸地為基地的機動洲際導彈，布殊政府亦已照辦，惟蘇聯迄無接納之意。至於蘇聯要求美國限制潛水艇配備D五型彈頭，預料美國亦將難贊同。

在日本東京外匯市場，美元兌日圓匯價上升，電腦牌價顯示一美元兌一六〇點〇三日圓（美聯社）

上：四月十八日，國家主席楊尚昆在北京人民大會堂會見墨西哥總統顧問奧爾特加。
下：四月十六日至十八日，李鵬總理出席了上海三大工程慶祝活動，圖為李鵬總理四月十八日在聯邦德國大眾汽車公司董事長哈恩（左一）陪同下參觀上海大眾汽車有限公司。（新華社）

日本五大鋼鐵公司
計劃與中國合作 建設大型鋼鐵廠

（新華社唐山四月十八日電）日本五大鋼鐵公司、鋼鐵聯盟專家調查團團長衣栗貫次郎在此間表示：日本新日鐵等五大鋼鐵公司願與中國合作建設大型鋼鐵廠。日本五大鋼鐵公司、鋼鐵聯盟專家調查團一行十人，四月十三日至十八日，應中國冶金部邀請，為鋼鐵廠選址來唐山做實地考察。

冀東地區鐵礦資源豐富，能源充足，交通發達。在「七五」計劃中，國家將冀東鋼鐵廠列為前期準備的重點項目。幾年來，國家計委、冶金部的專家經過考察、論證後認為，利用國內資源建設大型鋼鐵廠，冀東地區是中國的最佳選址，各項條件可以滿足建設六百萬噸大型鋼鐵企業的需要。據[illegible]天來，日本專家考察團詳細地考察了廠址、礦山以及港口、電力、鐵路等基礎輔助設施，對在冀東建立鋼鐵廠表現出濃厚的興趣。日本專家考察團團長和栗貫次郎說：「中日兩國一衣帶水，有良好的經濟技術合作關係，我們五個公司願意積極地與中國進行合作。」

今年首季中美貿易額廿二億美元

（新華社北京四月十八日電）「新華社經濟信息」報道，海關總署的最新統計資料表明，今年頭三個月中美貿易額為二十二點六億美元，占中國進出口總額的百分之十一。今年第一季度中國對美國出口八點七五億美元，美國對華出口十三點九一億美元，貿易逆差達五點二億美元。

目前，中國對美出口的主要商品有：紡織品、服裝、原油和成品油、紡織製品、茶葉、金屬製品、自行車及鞋類等在美市場也受歡迎。美國對華出口主要有小麥、原木、化肥、聚乙烯、紙張及紙製品、電子計算機及民用飛機、膠製品、藥品、便食品、化妝品等；從中國進口的商品則有機械、五金製成品、電器、原油、布料等。

首次公開招待會二百中外記者參加
柴玲封從德會晤記者稱 沒有人能挽回世界狂流

（特訊）柴玲及封從德虎口逃生，獲得自由到達巴黎後的首度公開記者招待會，昨天下午三時廿分，在巴黎新凱旋門頂樓舉行，大約有二百多位中外記者參加，經過慎密的安全檢查後，才能進入會場。當柴玲、封從德進入會場時，引起了記者羣的騷動，閃光燈不絕，顯得非常熱鬧。柴玲穿紅色套頭毛綫衫，封從德穿淺藍色夾克，灰色套頭毛綫衫，兩人面對記者羣，不時流露喜悅的笑容，看來十分興奮。

柴玲先對去年的六四天安門事件做了回顧。她說：「一九八二年時，我是中共中央表揚的『三好』學生之一，沒想到七年後，我竟被中共宣布成為刑事罪犯，而且在廿一名被通緝的名單中，名列第四。我要說的是，七年來，我沒有絲毫改變過，既未殺過人，也未曾偷盜，那麼為什麼會成為罪犯呢？」

柴玲強調逃亡十個月中，所到之處，處處有人掩護與照顧。她說：「大陸上的地下組織，非常的多，而且都勇敢地向中共當局，作出各種不同方法的反抗。」

在結束記者會之前，封從德和柴玲向中外記者顯示了所寫的四句話，這四句話分別是：①我們的心是鋼鐵的心。（勉勵自己）②目前唯一可怕的是——恐懼本身。（給全體中國人，鼓勵大家不要害怕中共，要挺身而起，推翻中共。）③沒有人能挽回世界的狂流。（給鄧小平，要他認清世局，沒有人能阻止世界走向民主化。）④寡助之至，親戚畔之。（給李鵬：告訴李鵬他的惡行，將會禍連親人。）

美政府調查毒錢 涉及款項四億元
下令百多家銀行交出存戶紀錄

（路透社華盛頓十七日電）布殊政府星期二說，已下令一百七十三家美國銀行交出逾七百五十個銀行存戶的紀錄，這些存戶存放了差不多四億美元非法的哥倫比亞毒品收益，而且絕大部分的存戶已被凍結。政府官員說，一位聯邦法官已下令凍結了超過四分之三的存款，那些存款是在一九八七至八九年間存入的毒款。政府可以着手進行法律訴訟程序，沒收這些存款。

司法部長索恩伯格和財政部長布雷迪在宣佈採取這項行動時形容這是美國歷來牽涉沒收銀行存戶的最重要執法行動。索恩伯格在一篇聲明中說，「金錢是毒販生命的血液。如果我們能夠沒收它或者擾亂它的流動，我們就可以扼殺他們的活動。」被要求交出存戶紀錄的銀行有幾家是美國最大和最知名者，包括美洲銀行、紐約銀行家信托公司、紐約銀行、大通曼哈頓銀行、紐約化學銀行、芝加哥第一國民銀行和舊金山威爾斯戈銀行。司法部官員稱，迄今未偶有證據說明這些銀行知悉任何非法活動。

中泰貿易 不斷增長

（香港中國通訊社曼谷四月十八日電）據來自此間有關經濟部門的消息稱，中泰兩國建交十五年來，經濟貿易額不斷增加，彼此已結為貿易主要夥伴並預料今年還將有可觀增長率。兩國建交初期貿易額——為二億多美元，去年已增十二億六千萬美元，增長高達五倍以上。目前泰國已經成為中國主要貿易夥伴之一。在中國與亞洲國家貿易中，與泰國的貿易居於第四位；在中國與世界各國的貿易中，與泰國的貿易佔第十二位。同時，中國也已成為泰國主要貿易夥伴之一。在泰國的對外貿易中，與中國的貿易佔其第六位，僅次於日本、美國、新加坡、西德及英國。以前，泰國輸往中國的主要有稻米、玉米、橡膠、煙草等，向中國輸進的商品計有原油、木棉花、絲綫、黃豆及牛皮。而現在則多屬工業產品，泰國輸往中國的商品除上述土產品外還有人造纖維、塑

中國對外經貿的回顧與展望
金楓

自實行對外開放政策以來，中國對外經濟合作與貿易往來迅速發展，目前已同一百八十多個國家和地區有經濟貿易往來。進出口貿易額逐年增加，利用外資逐步發展，國際競爭能力不斷提高。現在與開放前比較，中國對外經貿已增長一倍多。八九年雖遭遇各種困難，但總體上仍有提升；而展望今年，亦存在有利因素，估計會有進一步發展。

去年貿易兩好趨勢

八九年，中國對外貿易遇到了很多困難。諸如，物價上漲帶動了出口商品收購價格直綫上升，平均漲幅達百分之三十；資金緊缺，大宗原料性商品出口貨源減少，出口生產和能源供應不足；北京六四事件後西方國家對中國實行經濟制裁，減少貸款，限制入口等。在這種困難情況下，中國去年外貿仍取得較好的成績。據經貿部統計，去年進出口總額八一五．五億美元，比八八年的八〇四．九億美元略有增加。其中出口額為四三二．二億美元，比上年的四〇六．四億美元增長百分之六．五；進口額為三八二．七億美元，比上年下降了百分之三．九。順差額為五十億美元，國家現匯儲備也有所增加。

綜觀中國去年的外貿工作，出現兩個可喜的趨勢：一是進口商品結構得到改善，出口商品工業製成品比重上升，初級產品比重續有下降；在進口商品中，國家生產建設和人民生活必不可少的重要設備、物資進口比重有所上升，轎車、彩電、電冰箱、洗衣機等高檔消費品進口初步得到控制。二是國別地區的貿易發展比較平穩。去年對港澳地區貿易額為二一四億美元，基本保持上年水平；日本的貿易額近一四〇億美元，下降百分之五；對美國的貿易額近九十四億美元，增長百分之十三點七；對西德、蘇聯、歐洲共同體國家的貿易額均有所增長；同其他大多數國家的貿易也有不同程度的發展。

利用外資續有增加

與此同時，去年中國利用外資勢頭持續良好。北京經貿部官員不久前在新聞發佈會上說，由於當局重視改善外商投資環境，完善有關涉外經濟立法，改進各項服務，去年利用外資情況「比預料的要好」。新批准外商投資項目五七八四項，其中合資企業三六三項，合作經營企業一一七九項，外資獨資企業九三二項，合作開發十項。協議外資金額為五十六億美元，比上年增長百分之五．六；實際投入金額三十三億美元，增長百分之四．一。

在新批准的五千多外商投資項目中，百分之九十以上為生產性項目，其中超過一億美元的項目比以往任何一年都多。新批准的外商獨資企業數超過歷年的總和。去年涉外企業出口額達三十五．九億美元，比上年的十七．五億美元增加一倍，說明外商企業在擴大出口方面日益顯示成效。據悉，北京當局現正採取多項措施，如繼續改善投資環境，進一步完善涉外經濟立法，在治理整頓中幫助三資企業解決原材料、能源和資金方面的困難等，以爭取今年更多的吸收和利用外資。

展望今年中國的對外經濟貿易，形勢仍嚴峻，困難很不少，任務相當艱巨。北京經貿部長鄭拓彬會撰文稱，「九十年代中國經貿面臨的形勢和挑戰十分嚴峻。」世界經濟區域集團化日益顯著，國際經濟競爭日趨激烈，貿易保護主義盛行，一些西方國家對中國實行經濟制裁等，嚴重影響中國對外經貿的發展。同時中國正在對經濟進行治理整頓，宏觀經濟環境存在的各種問題，尤其是九十年代初面臨償還外債高峯期，使中國對外經貿發展增加困難，前景並不樂觀。

今年仍將有所發展

今年中國外貿面臨的困難雖多，但亦存在有利因素。北京經貿界人士認為，九〇年發展外貿有不少有利的因素：目前通貨膨脹已得到一定程度遏制，不少商品的內外銷矛盾有所緩和；市場疲軟使得出口貨源相對增加；北京解除戒嚴後世銀及西方國家開始恢復對華貸款；人民幣匯率調低等。因此，今年中國對外貿易仍將有所發展。中國副總理田紀雲指出，一九九〇年要積極、放手、穩定地發展對外貿易，外貿出口不僅不能減少，而且要多出一點，保持穩定增長，進口也要保持一定的規模，生產建設和人民生活必需的物資要優先保證進口。據估計，今年中國進出口貿易額的增長幅度將略高於去年。

為了保證今年對外貿易在提高經濟效益的軌道上持續穩定發展，北京經貿部門將採取以下措施：一是運用匯率調整有利條件，擴大出口，嚴格控制收購價格。二是調整出口商品結構，控制和減少內地短缺的資源性產品出口，擴大機電等工業產品和高技術產品出口。三是清理整頓不符合條件、信譽差的各類外貿公司，嚴格執行外貿承包責任制。四是保證出口商品質量，按期履約付貨，提高外貿信譽。

三藩市發生輕微地震

（合眾社美國三藩市十八日電）美國加州三藩市星期三受到三次不同程度地震所震撼，強度分別由四點一級至五點四級，這是該區一九〇六年發生災難大地震以來第八十四次地震。

美國搜獲三噸可卡因
一名緝毒直升機機師墜海身亡

（合眾國際社邁亞密十八日電）有關當局經過持續一年之久的緝毒行動終於獲得成果，緝毒人員星期二逮捕了五個販毒集團的成員，沒有四十萬美元，此外，還繳獲了三噸可卡因。在這場緝毒行動中，有一名海關人員喪生。

美國海關機師喬治．薩恩斯一九八九年十一月二日駕駛「黑鷹」直升機追蹤一艘被懷疑裝載可卡因的快艇時，不慎在大西洋東岸佛羅里達的基斯上空墜落。薩恩斯不幸罹難，但是，在那艘快艇上並沒有發現毒品。在該架失事直升機上的另外三名海關人員和兩名警員則獲救。海關特派員卡羅爾．哈利韓星期二在邁亞密的一次記者招待會上說，上述追蹤是勢必從哥倫比亞輸運可卡因經佛羅里達的販毒活動的詳細計劃部分內容。

李鵬說開發上海浦東
將經濟特區政策在浦東地區實施
大眾汽車公司舉行五周年慶典

（中新社上海四月十八日電）國務院總理李鵬今天在此間宣佈，中共中央，國務院同意加快上海浦東地區的開發，在浦東實行經濟技術開發區和某些經濟特區的政策。李鵬稱，此舉是中國深化改革、擴大開放作出的又一重大部署。開發浦東，開放浦東，對於上海和中國都是一件具有重大戰略意義的事情。李鵬是在參加上海大眾汽車有限公司開業五周年大會上作如上表述的。李鵬表示，中國歡迎外國的企業家以及港澳同胞、台灣同胞和海外僑胞投資參加浦東的開發，中國將為此提供優惠的合作條件和日趨完善的投資環境。

他強調說，上海有良好的工業基礎，有眾多的科學技術人才和經營管理人才，有幾百萬產業工人，有四通八達的交通網絡，又有同國外廣泛的聯繫渠道，依據這些綜合優勢和中央給予的政策，上海可以有計劃分步驟地扎扎實實地把浦東建成一個設施配套比較齊全、現代化和外向型的工業基地。李鵬希望上海要把浦東的事情辦好，使上海煥發出新的活力，為國家的現代化建設作出更大的貢獻。

（中新社上海四月十八日電）五年前，當時任國務院副總理的李鵬和聯邦德國總理科爾出席上海大眾汽車有限公司動工奠基。今天上午，李鵬總理再度來到這裏，參加這座具有亞洲一流水平的「汽車城」五周年慶典。由於中國和聯邦德國兩國政府及合作雙方的努力，大眾公司已形成了年產桑塔納轎車三萬輛，發動機十萬台的生產能力，轎車質量達到德國「大眾」的質量標準，是目前生產這種車型的五個國家中最好的。李鵬所產的五萬餘輛「上海──桑塔納」轎車已奔馳在中國的大江南北。

奉化武嶺公園開放
蔣先總統姪孫 清明回鄉掃墓

（香港中國通訊社杭州四月十八日電）蔣介石提議興建的奉化溪口鎮武嶺公園，經過一年多的修葺，將於下月對海內外遊人開放。武嶺公園位於溪口西首，佔地二百餘畝，園中有亭子、小橋、荷花池。公園開關於一九三五年，抗戰時期遭受很大破壞。去年，奉化市投資四百萬元人民幣進行修復，除恢復原有景觀外，還將建立一個四季果園。

據介紹，溪口台胞接待站開業兩年來，已接待台灣遊客二千七百餘人。今年清明前夕，蔣介石的侄孫女蔣品雨從台灣來溪口掃了祖墓。這是蔣氏後裔從台灣回鄉掃墓的第一人。在溪口，蔣品雨一行受到了蔣氏族人和親朋故舊的熱情接待。

紐約技術時裝學院的學生舉行「地球日」時裝表演，由兩名學生模特兒表演未來的結婚服裝。（美聯社）

炮轟西哈努克居住地
喬森潘強烈譴責越南
企圖謀害抵抗力量領袖

（新華社北京四月十八日電）據民主柬埔寨電台廣播，柬方面主席，柬埔寨副主席喬森潘四月十四日發表聲明，強烈遣責越南──金邊軍隊炮擊柬埔寨主席西哈努克親王居住地，企圖謀害柬埔寨抵抗力量領袖的犯罪行徑。聲明說，在西哈努克親王竭盡全力，希望召開柬埔寨四方會議以尋求柬埔寨和平和結束越南侵柬戰爭之際；在民柬方面宣布全支持聯合國安理會五個常任理事國關于柬埔寨問題的十六點紀要之時，發生了越南──金邊軍隊炮擊西哈努克親王柬埔寨解放區的住處──自由村的嚴重事件。越南侵略者及其仆從就是如此用大炮回答了柬埔寨人民的和平建議。

聲明說，當越南侵略者及其仆從在柬埔寨戰場上，外交上和政治上處于嚴重失敗境地，無路可走時，就對西哈努克親王下毒手，企圖殺害這位柬埔寨抵抗力量的領袖，國際公認的政治解決問題的關鍵人物。喬森潘在聲明中說，他以民柬方面全體指戰員和他本人的名義，強烈譴責越南──金邊的犯罪行徑，並莊嚴宣佈堅決支持西哈努克親王的一切愛國行動，決心與西哈努克民族軍及其他愛國抵抗力量一起，加強反對越南侵略者和金邊傀儡政權的鬥爭。

馬來西亞首相認為
發展馬來西亞 華人貢獻甚大
歡迎台灣商人設廠

（中新社北京四月十八日電）吉隆坡消息：馬來西亞首相馬哈迪日前對「南洋商報」編採人員談話表示，華人一直對馬來西亞經濟作出貢獻，華社（尤其是商界人士）不必為今後的前途憂慮。馬哈迪說，儘管當局幫助土著，但華人的業務仍然昌盛。以前華人經營家族式生意的公司，現在他們的業務不斷擴展，甚至擴展到國外。他說，華商除了在國內經商外，也將出口商品，價格又廉宜，生意，交通等等都會成長什麼樣子。

談到馬來西亞華商關注的台灣廠商湧入大馬所造成的影響問題，馬哈迪說，台灣商家到馬來西亞，是因為他們能在製造業方面作出貢獻。台灣有能力生產和出口品質極優、價格又廉宜的產品，而這些優點又非大馬所長。馬來西亞有許多間這類公司，但仍遠不足以迎合龐大市場所需。對於華教問題馬哈迪表示，馬來西亞除了加強國語教學，也着重工藝，追溯教育，以及英文教學。同時政府將盡快修改一九六一年教育法令，以便一勞永逸地解決華社對華小地位所存在的憂慮。

兩架F十八型噴射戰機在西德卡爾斯魯厄市上空相撞墜毀，其中一架加拿大F十八型噴射戰機殘骸分佈在市中心區一座工廠大廈附近。（美聯社）

世界展望

中蘇關係降級

來自莫斯科消息：蘇聯外長謝瓦爾德納澤在講話中談到了李鵬總理即將對蘇聯訪問的意義。他說，「去年春天，在北京實現了蘇中關係正常化。我們認為，這是改革各國國際聯絡體系過程的最重要的成就。現在我們在雙邊關係中正轉向具體實施已經達成的協議，轉向實際工作。

我具體指的是發展兩國的經濟和科技合作，消除軍事上的對立（這方面已做了很多工作），解決邊界問題，討論在亞太地區和全世界相互協作的問題」。

共黨國家交往，不管任何大問題要解決，首先是不離意識形態的一致。那就是貫徹馬列主義，推進世界共產主義活動。尤其是中蘇兩國，即使在過去關係惡劣時期亦然。可是，今天蘇外長不再談這一套，北京也不作回應。這證明這兩個最大的共產國家，並非在馬列主義──共產主義「兄弟黨」基礎上建立關係，而是基於互相有利之國基礎上建立關係。

又一事實證明，國際共產主義活動衰落了，中蘇關係也降級了。

時間是殘酷的，比核子武器更不易抗衡，時間漸漸將馬列主義──國際共產主義活動連根拔起。

這是歷史腳步，一步一步的將馬克思、恩格斯、列寧、史太林，和毛澤東的墳墓，為人類開拓新世界。

立陶宛力量太弱

戈巴切夫下令立即制裁立陶宛，第一步斷絕供應天然氣，第二步禁運石油，第三步禁一切國民生日用品，如果立陶宛仍然不屈服，不取消獨立宣言，蘇聯採取軍事行動，進軍立陶宛亦不足為奇。

戈巴切夫對立陶宛的全盤策略，就是以「武力」為基礎的。

立陶宛只有三百八十萬人，經濟力薄弱，人民缺乏組織，更談不到軍隊。若與阿富汗相比，立陶宛是大大落後的。

除非有奇跡出現，否則立陶宛最後非向蘇聯屈服不可。

奇跡何所指？以美國為首的西方國家採取實際行動，向蘇聯大施壓力，而另一方面又積極的援助立陶宛是也。

來自華盛頓消息：布殊星期二說，美國正在考慮對蘇聯要大量削減予立陶宛的天然氣供應之決定作出「適當的反應」。

布殊說「我們正在等着看蘇聯的宣佈是否會付諸行動。很明顯那些宣佈與我們渴求及其他人向蘇聯要求的解決方法相違背。我們需要的是對話、討論和為這困難問題找出和平的解決方法。」

是什麼適當反應？布殊沒有說明。在下認為這只「例行公事」的「空口講白話」罷了。對付蘇聯，美國能夠採取有效行動麼？

繼續制裁中國

美國是堅持繼續制裁中國的。日本首相海部說：「基於美國的要求，日本對恢復[illegible]國，不能太突出。」

這是硬道理，布殊揮動旗幟，舞弄大刀，有若唐吉柯德，要刺向「中國心臟」，置中國於死地。

如果再有一次「八國聯軍」之役，統帥一定是布殊總統，這位深切懂得「特務工作」效能的布殊，應該是威風八面的。

美國人民同意這樣做麼？在下實在懷疑。

如果美國人民質詢「為什麼要與中國為敵」？布殊怎樣回答？

李子文

姻戚世友鄉宗

先夫 郭公諱湛府君 之喪於昨（十八）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 哀此鳴

謝

妻 郭周寵秀
孝男 普培 媳 羅偉儀
　　 華林 媳 胡聘玉
孝女 小芬 婿 高龍慶
暨內外孫
泣叩

居英方案

中英……討論

遷添馬艦海……

九二年設……

本港新聞

（特訊）中英聯合聯絡小組第十五次會議將于下星期二在北京召開，英方代表團會有一位憲制事務科官員隨行，預料他們會與中方討論較早前通過的人權法案。

英方消息人士表示：聯絡小組還未定出下星期二的議程，未知會否討論居英權，但專責居英權問題的行政處處長會不會隨行。

至于中方表明要討論居英權……

本港簡化申請．仍有未了訴求
台灣繼續多次入境簽證
並續爭取在台設簽證辦事處

（特訊）台灣旅遊業人士對香港人民入境事務處宣佈免除台灣旅客申請香港入境簽證須出示戶籍謄本的規定均表示歡迎，但他們仍決定在今日與香港旅遊界的座談會中，組結爭取縮短簽證時間和在台成立辦事處等要求。

台灣旅遊界人士對於人民入境事務處在六天之內將這項承諾付諸實施感到驚訝，認為速度之快，連旅遊業公會都感到意外。

台灣旅遊業品質保險協會和六大……戶籍謄本機關，也不必因戶籍記載事項備受移民局官員的刁難，估計每年可省下八十萬份戶籍謄本，戶政機關也可省人力。

另一方面，台灣旅行商業同業公會理事長陳瑞池表示……

小評

銓敘司的當前任務

銓敘司屈珩新官上任，約見記者談及他的工作及面對公務人員當前關注問題。屈珩對於公務員今年之標準增薪點為百分十五，他認為合理，主因是政府在作出決定時，參考了私人機構薪酬趨向，以及還包括通脹、經濟放緩、公務福利等不同背景因素才作出決定，加上公營費用激增，避免造成惡性循環，政府是兼顧大局，加薪點是合理的。

屈珩先生他的新工作，認為加強與各政府部門溝通是首要任務，讓雙方保持對話，了解互相的利益立場，有利於公務人員工潮的改善。

扮演公關角色促進溝通

現時全港共有十八萬名公務人員，政府是全港最大的僱主……

澳門取消保安司令 委政務司兼管保安

（港訊）葡國國會昨日一致通過修改的澳門組織章程，主要是賦予澳門於立法時候有更加大的獨立自主權，另外，取消保安司令之職位，改由澳政務司專責保安事務。另一方面，立法會議席會增加六個，包括直選、間選及委任分別增加兩席。立法會議員榮裕……此為今次修訂法例是能配合澳門實際的需要。第一，……的十七位議席，更改至廿三位，是符合澳門現在實際之需要。第二，就是將澳門於制作法例有更大自主權，是配合過渡期的需要。

今日各版專欄
「彩色生活」、「學文」、「中學會考試題預習：附加數學、中國歷史」。

屋宇業務蒸蒸日上
廣播道區再添新厦

……選舉
……ST AWARD 1990
澳門 汎澳青年商會 PAN-MAC JAYCEES
科技・美好世界
獎品：……
協辦機構：
華僑日報
香港電台第二台

本港新聞

居英方案人權法案成主題

中英小組又開會 討論問題一大堆

遷添馬艦海軍基地待尋新址替代 九二年設立終審庭亦提小組討論

（特訊）中英聯合聯絡小組第十五次會議將於下星期二在北京召開，英方代表團會有一位憲制事務科官員隨行，預料他們會與中方討論較早前通過的人權法案。

英方消息人士表示：聯絡小組還未定出下星期二的議程，未知會否討論居英權，但專責居英權問題的行政處處長會隨行。

至于中方表明要討論居英權及人權法案問題，英方消息表示：不希望討論糾纏於這兩方面的問題，令到今次會議沒有進展。

在終審庭方面，英方一直希望九二年可在香港設立終審庭，但中方的法律專家較早前忙于基本法工作，希望雙方可以再次討論有關問題。

至於搬遷添馬艦海軍基地問題，一項消息指出，中方要求在灣仔填海區附近設立新基地，英方消息則表示：中方似乎未有定見，英方立場是中環、灣仔填海計劃會如期實行，英方會等候中方提出新基地地點的選擇。

此外，會議之前，暫定有一個屬下專家小組會議，討論本港繼續參與國際權利義務組織，國際事務方面會有成果，英方消息表示，目前祇剩下兩個組織要解決，希望今次完成整個商討，然後就本港繼續參與國際多邊條約原則問題展開商討。

聯絡小組今次雙方代表同有變動，中方的首席代表由郭豐民接替退休的柯在鑠，而英方成員則有憲政事務科的孫明揚代替調職的屈珩，首席代表則是高德年。

中英聯合聯絡小組第十五次會議將於一九九〇年四月二十四日至二十七日在北京舉行。中方將出席會議的有首席代表郭豐民大使、代表鄭偉榮、喬宗淮、王家驥、張幼雲。外交部法律顧問兼中方代表處顧問史久鏞，中方代表處顧問兼「國際權利和義務」常設專家小組中方組長孫延珩以及其他有關專家屆時也將出席會議。

英方成員以首席代表高德年爲首，其他成員包括港府憲制事務司孫明揚、中英聯合聯絡小組英方代表處參贊馬德思，英國外交及聯邦事務部香港司主管鮑雅倫和港府政治顧問歐威廉。至於副憲制事務司杜當達也會隨孫明揚往北京。

基本法諮委會功德圓滿

今日最後會議 會後宣告解散

四十萬本基本法已派發一空

（特訊）基本法諮詢委員會今日下午舉行最後一次全體會議後，諮委會便告解散，而新華社香港分社社長周南將應邀出席會後的酒會及致詞。

全國人大通過香港特別行政區基本法之後，諮委會的工作基本已完成，今日下午五時十五分舉行的第八次全體會議，議程包括：確認第七次全體會議記錄、會務報告、財務報告及通過有關解散諮委會的動議。

全體會議之後，諮委會假一酒店舉行酒會及晚宴，以賀基本法諮詢工作圓滿結束。

此外，諮委會副秘書長邵善波指出，本港市民對基本法文本的需求很大，該會所印製的首批四十萬本已派發一空，該會現已加印第二批七萬本以應需求。

他表示，自四月十日開始派發基本法文本以來，市民的反應比預期爲好。該會原以爲四十萬本已足夠派發，結果首批的四十萬本已被索取一空。不少團體和學校仍派人到該會辦事處索取，而一銀行亦派員到該會再索取文件以應市民的需求，因此該會現正加印三萬本英文版及二至四萬本中文版，以方便市民索取。他又說，由於文本的成本昂貴，中文本每本一元多，英文本則每本需二元，故此基於財政原因，該會亦不能作無限或大量的加印。他補充，如市民反應仍很熱烈，則該會將考慮是否再加印第三批文本，但屆時將是有限度的加印。

明年初二烟花匯演 下月中截止提申請

（特訊）文康廣播科現邀請各機構贊助在維多利亞港舉辦一九九一年農曆新年烟花匯演。自一九八二年起，烟花匯演通常在農曆年初二晚上舉行。

文康廣播科發言人昨日提醒有興趣贊助烟花匯演的機構，須於建議匯演日期前最少九個月向文康廣播司遞交申請書。申請書須於五月十六日（星期三）前交回灣仔港灣道二十五號海港中心十一字樓文康廣播科總部。查詢電話爲八六六零七二二五。發言人說：「政府有權接受或拒絕任何申請而無需透露理由。」

周南訪問市局 並與議員晚宴

（特訊）新華社香港分社社長周南今日傍晚會造訪市政局，並會與全體市政局議員共晉晚餐，互相交流意見，席上，市政局主席張有興會致送一份有意思的紀念品予周南社長。

周南社長今晚七時會到市政局大樓，並有副社長喬宗淮侃和新華社高層如林孟平、韓力，張鑫林等陪同。市政局特別安排一套錄影帶予嘉賓欣賞。七時半進行酒會，八時正晚宴移步和記大廈一菜館舉行，席間還會交流意見。

律政司馬富善講人權宣言

現正仔細參閱基本法 制訂符合基本法宣言

如非這樣人權宣言會被指抵觸基本法

人權宣言保障基本權利與自由

（港訊）律政司馬富善表示必須認清一項事實，就是香港政府建議於一九九〇年制訂人權宣言，正代表其決心鞏固及保障香港的基本權利與自由。

馬富善昨日出席於新西蘭奧克蘭市舉行的第九屆英聯邦法律會議時致辭說，人權宣言最惹人注目的特點是具有撤銷所有與其抵觸的法例的效用，範圍包括任何有抵觸的地方。他說：「我們將超過五百條條例以及有關的附例，置於人權的顯微鏡之下來察驗；並且當市民發現其個人權利和自由受到不合標準的法例所侵犯，或者受到有人不適當地藉着法律或其他權力行事所侵害時，給予他們向政府追討的權利。」

「這是政府的一項重要主動，而爲着要預期到任何因爲某些法例被列爲與人權宣言抵觸而帶來的立法上及運作上的真空，當局建議將所有現行的法律條文由人權宣言制訂之日起『凍結』兩年，以便讓我們有時間找出任何與人權宣言不符的法例，採取糾正措施。」

「我們十分清楚知道雖然法官按照人權宣言可以判決一些有抵觸的法律爲無效，但他們不可能改爲那些不善的法律，但大家必須清楚明白一點，就是我們並非把人權宣言凍結兩年。」

馬富善說，人權宣言一經制訂，就會影響所有未來制訂的法律，並會對普通法及任何不具備法律效力的有違做法和程序產生作用。他說：「我們知道該人權宣言意在約束所有在香港的人而不單是約束政府這一點是很特別的，但却並非獨有的。」

「這是於未來數周中有待詳細討論的人權宣言的一項特色，因我們知道我們在該宣言中創設了一項新的私隱權」。

馬富善指出，人權宣言的另一項特色是其普遍可受法院裁判性。他解釋說：「我們所指的是我們毋須設立任何特別的法院來處理那些在人權宣言下產生的事件，亦毋須訂立任何特別的程序。」

「這樣做的原因是我們希望確保人權宣言能夠透到每一個法院和每一個審裁處，並且令所有法官及其他獲授司法功能的人士都不容忽視。」

「畢竟，我們不希望該人權宣言徒具遙不可及、高不可攀的地位。」他指出，香港的地方並不大，法官和律師通常都會很快得悉重要的法律修訂。他說：「我們有信心在短期內上訴庭或甚至樞密院都有機會解釋人權宣言的重要條文，下級的法院及審裁處便有所依據。」

馬富善說，人權宣言以公民權利和政治權利國際公約爲根據，因爲自一九七六年以來，英國作爲簽約國，已引伸該公約的條文適用於作爲英國屬土的香港。

雖然英國於一九九七年停止在香港行使主權，但中英聯合聲明已載有條文確定該國際公約適用於香港的條文繼續有效。

馬富善談及有關人權宣言鞏固性的問題時說，人權宣言的草擬人員很仔細地參閱基本法的最後草稿，以便制訂一條完全符合基本法的人權宣言。他說：「這表示我們必要制訂一條與公民權利和政治權利國際公約內容相同的人權宣言。」「如果不是這樣做，人權宣言的全部或部分條文，可被指爲與基本法抵觸。」

「一旦所指得直，中國全國人民代表大會常務委員會便可能會撤銷人權宣言。」

他說沒有採用一般形式的鞏固方法，例如須要特別大多數投票通過，是因爲基本法對於法案通過及其他立法程序的詳細規定，可以說已經排除了這些鞏固方法。

基本法第三十九條對於公民權利和政治權利國際公約內的權利，已有一種形式的鞏固性。第三十九條規定，公民權利和政治權利國際公約繼續適用於香港，通過香港法律實施。

解決鞏固問題的方案是將基本法第三十九條反映在香港的主要憲制文件英皇制誥內。英皇制誥將作修訂，使立法局不能制訂抵觸公民權利和政治權利的國際公約而削弱個人權利和自由的法律。

馬富善說，這樣可以使法庭覆核那些涉嫌違反人權宣言的法例。

本港新聞

台灣繼續爭取 多次入境簽證

並續爭取在台設簽證辦事處

本港簡化申請．仍有未了訴求

（特訊）台灣旅遊業人士對香港人民入境事務處宣佈免除台灣旅客申請香港入境簽證須出示戶籍謄本的規定均表示歡迎，但他們仍決定在今日與香港旅遊界的座談會中，組織爭取取消團簽、縮短發證時間和在台成立辦事處等要求。

台灣旅遊界人士對於人民入境事務處在六天之內將這項承諾付諸實施感到驚訝，認爲速度之快，連旅遊業公會都感到意外。

台灣旅遊業品質保障協會和六大旅行業公會發表聯合聲明稱，香港人民入境事務處這項簡化簽證的決定，可使申請香港簽證的台灣人士不必再跑戶證機關，也不必因戶籍記載事項變更受移民局官員的刁難，估計每年可省下八十萬份戶籍謄本，戶政機關也可省人力。

聲明稱，他們今後訴求的重點，將朝向縮短簽證時間，在台設簽證辦事處及擴速實施多次入境簽證等。

另一方面，台灣旅行商業同業公會理事長陳瑞淮表示，旅行業人士所發起的「三拒運動」，目前雖已獲得香港移民局多項誠意改善回應，不過最大重點包括取消團簽，縮短簽證時間到四至七日，在台設辦事處等項目，仍有待進一步協調和溝通，取得共識。他又稱，對於香港方面即日起廢除戶口謄本的決定，台灣同士十分感激，不過旅遊業代表們訂於今日和香港旅遊議會、香港旅遊協會及香港港台旅行公會的座談中，會繼續努力向香港政府反應其他有待改進的部分。

中文傳播媒介 未能見到柴玲

柴玲在巴黎只會見外國記者 記者苦候訪問都被一一擋駕

（特訊）流亡巴黎的中國學運領袖柴玲封從德夫婦在本港時間昨晚召開記者會，不過有關組織及中間人事前已經替柴玲夫婦選擇性地接受訪問。

昨日爲民運學生領袖柴玲正式與外界見面，舉行一個記者招待會，很多中外新聞記者都出席，但自從主辦機構民主中國陣線宣佈柴玲十八日會見記者後，過去五日內，都有西方新聞機構先後得到安排獨家訪問，而香港傳媒方面，除了一、兩家電視台及與台灣有密切聯繫的報章外，其餘所有香港特派及駐巴黎通訊員，都無法聯絡到柴玲及封從德夫婦，甚至連負責安排這些獨家訪問的民陣代表亦不可以聯絡得到，形成記者與所有安排柴玲訪問的機構有敵對情緒。

在前晚，三位香港駐巴黎記者，聽聞柴玲會出現巴黎一間新聞機構，便立刻趕到該報館門口等候，希望柴玲離開時可以作簡短訪問，但當他們兩夫婦出現時，這些記者便上前訪問時，立刻有「老西方人士」阻攔，並恐嚇會破壞記者的照相機及錄音機，而柴玲及封從德夫婦就稱，如有任何要求，要先與他們的「老闆」，即其中一名民陣代表商量，然後該名「老闆」表示：所有訪問要先向民陣登記，而那些獨家訪問，現時尚未輪到中文電台。

中國民航突加價 台灣客担心滯留

在台會議研究對策

（特訊）台北旅遊業認爲中國民航加價宣佈太急，他們擔心會有台灣旅客因買不到機票而滯留大陸，他們昨日開大會討論對策。

台灣二十多個旅遊代表昨日就中國民航漲價的決定開會研究對策，發言人指出：由於目前尚有一些台灣旅客留在大陸，他們可能因爲機票加價而買不起機票，要滯留大陸，所以他們希望中國民航可以暫緩實施加價決定。

發言人補充他們昨日已透過第三地區的香港團體向大陸方面反映。發言人又謂抵制行動並非是一個好辦法，所以，他們暫時不會採取杯葛行動，他希望中航下次加價最好是在三個月前通知。

此外，在香港的中國航空公司的總經理張端眥指出：今次國內航線平均的加幅是百分之十四點五，這個加幅主要彌補人民幣在去年十二月貶值百分之廿六點九所帶來票價下跌的影響。他強調在加價後乘客所付出的費用比十二月份便宜百分之十，他希望台灣方面能體諒他們，不宜採取抵制行動。他承認今次宣佈時間太急促，他希望今後能有改善。

香港記者巴黎採訪柴玲 未能會見險釀交通意外

（特訊）專程去巴黎封從柴玲及封從德夫婦的部份傳媒記者，對柴玲夫婦在舉行記者會前選擇性接受訪問表示不滿，其中一位由香港去採訪的雜誌記者更對柴玲夫婦在遇到記者時不理會，並開車離去，幾乎釀成意外，感到極爲不滿，指他們是民運人士而不是商品。

一名記者在形容當時險些釀成意外一事時表現得很憤怒。她指出：在柴玲夫婦出現之初，有關方面特意派人引開他們的注意，當柴玲夫婦乘車駛運時，一名女記者把手伸入車廂中，希望柴玲爲香港市民說一些話，但那輛車並沒有停下，該名女記者被車輛拖下來。

發言的記者又指責安排訪問柴玲的機構在記者會之前讓許多西方報紙或香港、台灣媒介、當地華文報紙預先獨家採訪，她不明安排機構以什麼標準來甄別訪問者。

圖：港督以三軍司令身份，巡視英軍駐港單位時在添馬艦上參觀。

港督身爲三軍司令 巡視英軍駐港單位

（港訊）身爲本港三軍總司令的港督衛奕信爵士昨午巡視駐港英軍各單位。

衛奕信爵士抵達添馬艦時受到駐港英軍司令邵富樂少將的歡迎，並巡視海軍基地的設施，包括區內唯一裝置有滅壓艙的海軍潛水組及機械部等。

參觀過添馬艦後，港督乘搭皇家空軍「韋薛斯」型直升機前往沙頭角探訪駐守邊境之第六啹喀來福兵團官兵和女皇啹喀工程團之快艇小隊人員，駐守邊境人員並向港督示範如何堵截非法入境者。

其後，衛奕信爵士乘坐直升機前往石崗皇家空軍基地視察，並在總部接受一項速成課程後，應邀在空中嘗試駕駛一部「韋薛斯」型直升機。其後，港督從上空俯覽四部「韋薛斯」型直升機接載警方一隊機動部隊人員前往元朗的示範表演。

港督最後前往昂船洲香港軍事服務團訓練營參觀學兵受訓情形，其間並觀察射擊訓練。參觀完畢後，港督一行人等返回添馬艦。

小評

銓敘司的當前任務

銓敘司屈珩新官上任，約見記者談及他的工作及面對公務人員當前關注問題。屈珩對於公務員今年之標準增薪點爲百分十五，他認爲合理，主因是政府在作出決定時，參攷了私人機構薪酬趨向，以及還包括通脹、經濟放緩、公務福利等不同背景因素才作出決定，加上公營費用激增，避免造成惡性循環，政府是兼顧大局，加薪點是合理的。

屈珩先生他的新工作，認爲加強與各政府部門溝通是首要任務，讓雙方保持對話，了解互相的利益立場，有利於公務人員工潮的改善。

扮演公關角色促進溝通

現時全港共有十八萬名公務人員，政府是全港最大的僱主，但近日來，各部門職系的公務員工潮此起彼伏，既有爭取職級的公平，又有爭取縮短工時，更有爭取合理的福利，而最近四個公務人員評議會及總工會，對百不滿對一加薪點百分十五，大部分公務員團體發出一致聲音。

從這些此起彼伏的行動來看，公務人員爲什麼有這許多的不滿之聲？我們認爲，顯示了「僱主」與「僱員」之間缺乏了解、缺乏溝通。其實，政府公務員只有高級與低級之分，沒有「僱主」與「僱員」之別，司級公務員也是僱員，各部門職系遇有不滿待遇等情，應有投訴之門，促進溝通瞭解，深信大大有利於和諧與提高士氣。

正如銓敘司屈珩所說，他當前首要任務是保持雙方對話，在政府架構中，銓敘司兼任公共關係角色，成爲溝通僱主與僱員之間的橋樑，深信工潮將會因對話加強而減少。

爲明年立法局選舉先作準備

新增設的功能組別 辦理選民登記名册

選民登記主任提醒市民注意

（特訊）選舉事務處選民登記主任黎君達昨日表示：選舉事務處在本週初已致函九一年立法局新增設之功能組別，通知他們自己準備好一個臨時選民登記名册，以便明年四月屆展開選民登記之用。他強調一年一度的立法局選民登記活動在本月十七日至五月七日進行，以便編訂臨時選民登記册。六月十五日至七月三日仍可接受登記，而正式選民登記册則於八月三日發表。

他表示今次登記活動，包括現有的功能組別，至於一九九一年選舉的功能團體的選民登記活動則有待下年登記周期這些新功能團體列入立法局（選舉規定）條例後才展開。登記表格可向代表團體、政務處及各政務處和香港灣仔港灣道二十五號海港中心十字樓選舉事務處索取。

符合登記資格但未登記的人士和團體請勿遲申請，查詢詳情可致電八九三二八三七。他又提醒說從去年六月選民登記活動結束以來取得投票資格的個人或團體登記成爲選民。申請人的名字必須已列入市政局，區域市政局和區議會選舉的選民總名册之內，才有資格成爲立法局選舉的投票人。他補充說：「至於那些還未列入選民總名册內的人士，現在須先申請登記列入選民總名册內，然後才能申請登記一九九一年度的立法局總名册內。」

政務司曹廣榮說 禁止賭船活動 法案快提審議

（特訊）政務司曹廣榮昨日主持東華三院庚午年董事局就職禮後指出：政府仍然草擬法例，禁止賭船在公海活動，他估計法案可以在三個月內提交立法局審議。曹廣榮表示他們正諮詢其他部門的意見，包括海事處，現時有兩隻賭船仍然營業，另外一隻就正在維修中。

薄霧 有雨

本港地區今日天氣，多雲及有薄霧，間中有雨，氣溫介乎十七至二十一度。吹清勁東風，今日較後轉吹和緩東南風。展望：星期五天氣較暖，有幾陣驟雨。

澳門取消保安司令 委政務司兼管保安

（港訊）葡國國會昨日一致通過修改的澳門組織章程，主要是賦予澳門於立法時較有更加大的獨立自主權，另外，取消保安司令之職位，改由澳督委任之政務司專責保安方面事務。另一方面，立法會議席會增加六個，包括直選、間選及委任分別增加兩席。

立法會議員吳榮恪表示，因爲今次修訂法例是能配合澳門實際的需要，第一，就是將澳門原來的十七位議席，更改至廿三位，是符合澳門現在實際之需要；第二，澳門於創作法例有更大自主權，是配合澳門將來的需要。

今日各版要聞

「彩色生活」，「中學會考試題預習」：附加數學「華文」，「中國歷史」。

屋宇業務蒸蒸日上 廣播道區再添新厦

屋宇管理各類型大厦總數達四百多座，分佈港九新界各區每一角落，可謂無處不在。由本月份起，「屋宇」在九龍塘廣播道一帶再接管高尚物業「康泰閣」，故祇在該區域管業數字已達到十座之多，如以廣播道區總共私人樓宇三十座左右計算，超過三成物業乃由全港最具規模管業機構「屋宇管理有限公司」管理，無論閣下乃廣播道之業主或前往探訪親戚朋友，祇要一踏進廣播道，便會隨時發現屋宇管理專業服務的標誌。

「屋宇」歷史悠久，始創一九七四年，爲香港第壹間專業管理多層大厦機構，多年來均保持領先地位，推動管業潮流，各大厦如有管理疑難，歡迎隨時致電三九六五九九七羅小姐聯絡。

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次章課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣一百五十元正

科目及內容簡介

基本科目

（１）企業管理學原理
（２）會計學原理
（３）人事管理學原理
（４）市場管理學原理
（５）財務管理學原理
（６）經濟學原理

專題科目

（７）生產管理學原理
（８）採購管理
（９）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年三月，本年度第一學期將於一九九零年四月三十日開課，至一九九零年九月三日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片連寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事一啓。

報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：574-9346（15線）

請用英文正楷填寫下列回郵表格

本人欲　［ ］修讀工業管理函授證書課程
　　　　［ ］索取工業管理函授證書課程簡章 NB-77501-190

請在選修科目之格內加上「✓」號

［ ］企業管理學原理　［ ］生產管理學原理
［ ］會計學原理　［ ］採購管理
［ ］人事管理學原理　［ ］存貨管理
［ ］市場管理學原理　［ ］成本會計學原理
［ ］財務管理學原理　［ ］品質管理
［ ］經濟學原理　［ ］工作研究

Name: ______ HKID Card No.: ______
Company: ______
Position: ______ Co. Tel: ______
Co. Address: ______

WKYP2

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

一九九〇年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會・華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司 王新興有限公司 贊助

徵文比賽章則

目　　的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資　　格：公開組——只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。
學生組——只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七二年四月三十日後出生）。
（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份證號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）。

內　　容：主題：公開組——從社區服務中實踐公民權利與義務（字數在一千五百至二千五百之間）
學生組——從今日社區的成就看九十年代葵青區的發展（字數在一千至一千五百之間）

體　　裁：文體不拘。

截稿日期：一九九〇年四月三十日。

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交！信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九〇年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎　　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往日本或新加坡考察旅行；另設優異獎若干名。凡投稿將獲贈名貴原子筆。

結　　果：於一九九〇年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評　　判：統籌委員會邀獲下列人士担任評判：
田北俊先生（立法局議員）
李兆禮先生（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定爲準不得異議）

青年科學家選舉
YOUNG SCIENTIST AWARD 1990

主辦機構：
香港 九龍青年商會 KOWLOON JAYCEES
澳門 汎澳青年商會 PAN-MAC JAYCEES

報名表格可於下列地點索取：

香港區：
(1)各學校辦事處
(2)香港中環皇后大道中272號 中央大廈15樓C座 九龍青年商會(電話：5438913)
(3)華僑日報辦事處

澳門區：
(4)南灣馬統領街 金來大厦第五座二號D二樓 電話：565218

贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

協辦機構：華僑日報 香港電台第二台

本港新聞

城門水塘男屍案憑衣着追查
澗邊疑是乾屍　失蹤三個多月男子
姓彭男子一月初遊城門水塘一去不返

（特訊）在下城門水塘澗邊僻處發現的乾枯屍體，警方經調查後，懷疑死者為一名由家人在荃灣區報失蹤的男子，由於屍體骨骼無顯著受損而現場環境亦無特異處，警方初步相信死因無可疑，但仍有待今日作進一步剖驗確證。

據報，由家人報案備失蹤的男子彭振廣，卅歲，住荃灣荃豐園第一期F座，於今年一月六日，該男子向家人稱往城門水塘遊玩，但一去無踪，至七日家人往警署報案求助。

前日清晨一名晨運客，在下城門水塘一澗邊對上僻處發現一具乾枯的屍體，於是報警，警方派員往調查，由於地僻難覓，至傍晚時份始抵陳屍處。此時，天色黑暗又下着雨，警方遂將現場封鎖，直至昨清晨，大批探員攜備攝錄器材再到現場調查，將現場各項環境攝錄下來。被發現的屍體已呈乾枯，相信已死去一段長時間，當時身穿白底藍間條衫，牛仔褲及白波鞋，頭部被一件白色底衫覆蓋，僅可知是男性，面目已難辨認。由於地處偏僻，難以從陸路將屍體運走，遂知會消防人員協助，於下午一時左右，經水塘主壩用橡皮艇移送殮房，待今日作進一步檢驗，但警方初部相信死因無可疑。另一方面，警方翻查紀錄，根據死者的身高及所穿的衣衫及波鞋等，懷疑死者為在荃灣區報失蹤的男子。（合）

圖：城門水塘發現乾屍現場，仵工將屍骨抬走。

管人並非管理樓宇可相比
房屋事務主任反對擔任管難民營工作
房屋署表示不會涉及處理難民犯罪行為

（特訊）政府基於目前懲教署人手不足情況，決定將屯門虎地、新營兩個開放式難民營管理工作交由房屋署管理，但是擔任該項管理工作的房屋事務主任則表示不滿署方的安排。

代表一千三百多名房屋事務主任之職員執委會發言人林先惠指出，他們現時職級是負責房屋管理，至於管理難民營其工作性質已經有所改變。因為在房屋署的工作範圍是管理樓宇，而懲教署在難民營方面的工作是針對人方面，他們認為此兩個專業範疇是不能互相替代。

林先惠又謂，他們要按照房委會所訂的守則工作，在遇到難民破壞公物、喧嘩嘈吵時間便很容易發生爭執。加上並沒有接受如何控制羣眾及急救訓練，所以不應該由他們管理難民營。

至於房屋署安排參與管理難民營的人員是自願性質擔任，而二個難民營共需要三十七人看管。他們會配合私人護衛員一起工作，與目前的職責相差不遠，主要是處理難民出入登記，維修、清潔等工作，並不會涉及管理難民的犯罪行為。房屋署發言人唐建中稱，若難民出現犯罪行為時房屋事務主任主要是負責向警方舉報，由警方進一步採取行動。對於是否能夠聘請足夠人手管理難民營，而需要放棄管理兩個難民營的工作，唐建中表示，目前距離下月中尚有一段較長時間，不能夠在現階段作出任何決定。（般）

十三民間組織與學生團體
代表到新華社請願　求大陸釋放姚勇戰

（特訊）十三個民間組織及學生團體的廿名代表，昨午到新華社門前，要求中國政府立即釋放被捕的香港學生姚勇戰，並將上月所收集到的三萬三千七十七個市民簽名，交由新華社轉交與中國政府。

代表之一梁國雄謂，是次到新華社請願，主要是表達不滿中國政府拘捕姚勇戰，並認為姚勇戰在去年民運期間的行為屬愛國的表現，是中國公民所應有權利。故此，要求中國政府立即釋放姚勇戰。

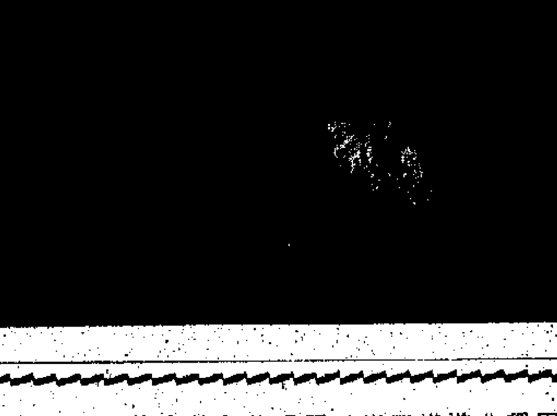
他相信，參與營救姚勇戰的人會越來越多，主要是因為爭取釋放姚勇戰，是爭取釋放被捕民運分子前哨站。他又謂，若今年六月十一日，姚勇戰尚未獲得釋放，便會藉着姚勇戰被捕一週年，籌劃加強推廣活動。

另外，新華社員工表示，只准團體的二名代表入內，將團體在三月十八日及廿五日所收集到的三萬三千七十七名市民簽名及聲明書，交往新華社辦事處接收處。梁國雄謂，負責接收的職員表示會代其轉交予中國政府及人大常委會。

兩間金行被劫　損失二十萬元
其中一宗疑是越人所為

（特訊）九龍城及旺角兩間珠寶金行，昨分別被劫，損失超過二十萬元，劫案中幸無人傷亡。昨午一時卅分，兩名分別穿黑色及黃色外套男子，各持刀槍闖入九龍城衙前圍道五十二號C座地下的寶福珠寶行，指嚇舖內的老闆娘、少東及另一男一女職員，跳入櫃枱內，將一批約值二十萬元的金飾掠去，沿城南道逃入通往龍崗道的一條橫巷遁去。警方接報派員趕抵調查，在橫巷內檢獲一柄疑劫匪棄下的牛肉刀。

旺角廣東道一一〇四號地下的裕華珠寶金行，昨上午十時卅五分亦被劫，兩名男子分持一刀一槍闖入，指嚇五十五歲姓何的東主及兩名職員，搶開櫃檯掠去十八條金鍊、四隻金戒指及六個玉墜，共值四萬元逃去。警方事後派員往調查，據稱兩劫匪均操甚重越南口音的廣東話，懷疑為越南人，警方曾在旺角一帶搜查，但未有可疑。（合）



圖：（上）衙前圍道金飾遇劫現場。（下）劫金舖之劫匪棄下的利刀。（本報記者攝）

今年與去年同期比較
今年抵港船民大幅減少六成
船民大多來自南越

（港訊）到目前為止，今年抵港之船民人數有九百一十七人，比去年同期二千五百人，大幅減少超過六成。

難民事務統籌專員韓新對此情形表示樂觀，並且預期今年抵港船民數目會維持於低水平，他稱，九成多船民是經過中越邊境到達，其中八成來自南越，顯示北越非難民，最終也是被遣返越南。另外，由於河內政府拒絕接收被當然遣返的船民，港府將全力集中在自願遣返方面，而今日將有一批船民自願被送返越南。韓新表示，現時每星期有大約一百五十八人自願返回越南；而他們會聯同難民公署再游說多些人參加，估計於五月，接受自願遣返之船民，會有八百人，而當越南於六月設立了大型收容中心後，每個月遣返人數可增加至一千人。而到目前為止，共有一千七百名船民透過自願遣返返回越南。（般）

涉嫌偽造銀行賬目
邱德根父子獲撤銷三罪

（新亞社訊）遠東集團主席邱德根及其次子邱達昌，涉嫌將八三年至八四年間串謀他人在遠東銀行賬目上做假賬，分別被控兩項和一項罪名，原定昨日在中央裁判署定期作初級偵訊，但控方在開庭後申請將原三項控罪撤消，改控十四項罪名。

新控罪包括分別指兩人串謀造假賬，一項串謀訛騙及五項提供假資料等罪名。

控方透露，控罪中提及的邱達生因不在本港司法權力範圍下，故仍未拘控而另一名女子譚淑莊，現時仍在菲濟靠島辦理引渡手續，亦未被檢控。

邱德根的代表律師指控方濫用法庭訴訟權力，將該案拖延太久，表示將申請要求把該案控罪撤消。同時並向法庭呈交一份文件，顯示被告在八八年十一月被檢控至今年多次提堂的費用。

法官表示，由於案情繁複，將案押候至本月廿六日再訊。

兩被告分別為邱德根，六十三歲，報稱公司董事，仍准以現金三百萬，人事二百萬保釋外出，次被告邱達昌三十四歲，准以現金人事二百萬元保釋。

十四項新控罪，其中八項指兩人於八三年十二月卅日至八五年五月廿日期間，串謀邱達生、譚淑莊、朱天賜等人，串謀做假賬，不理他人蒙受損失，不誠實在遠東銀行之賬目中，訛稱將三億四千多萬元貸出給多間公司，首被告另有五項提供虛假資料罪名，分別指兩人，其中次被告祇涉及其中一項，指他們於八五年一月十七日至五月廿三日，串謀向遠銀行提供假資料及文件，獲銀行方面發出五份信用狀，涉及金額達兩千四百多萬元。最後一項訛騙罪，指首被告於八五年五月十五日至八五年十一月十八日期間，串謀朱天賜等人，向銀監處訛騙。

壇論

居英權方案利弊參半
嶺南學院社會科學系講師　郭康健

港人期待已久的居英權方案於本年四月五日凌晨公佈細節。方案指晚五萬個可獲居英權的港人家庭將根據一般人士、重要企業家、紀律部隊及敏感工作人士四個部份分配。一般分配部份與紀律部隊的甄選辦法相近，均是以計分辦法評審。而評審的考慮因素以年齡、工作經驗、教育、特別情況、英文程度、與英國的聯繫及社會服務共七項所組成。該方案需要得到英國國會的通過，才會接受正式的申請。

英政府成眾矢之的

雖然英國首相戴卓爾夫人說有信心居英權方案能在國會通過，而英國外次麥浩德近日來港時，亦重申了英國政府的看法。不過結果如何，在筆者執筆時仍然是一個謎。如果居英權方案已經通過國會審議，而議會後果更甚於當初沒有推出建議。站在英政府的利益看，他們有推出居英權方案的必要。原因是英政府不能容忍九七過渡期香港出現不穩情況而使英國在港的利益受損。但八九年北京發生六四事件，香港人多次百萬人上街遊行，已明顯表示很多香港人對中共政權不滿。如果不及時留住港人，有能力者自然會四出找尋移民之路在九七前離去，故此英政府被迫推出居英權方案以挽救港人的信心。

英政府所設計下的居英權方案，明顯已照顧到英國本土的利益。他們主要吸納的是現時本港的精英，特別是三十至四十歲者，他們最渴望吸納的對象。此班被挑選的對象，雖然大都並不是最有財富，但其最可貴的就是其才幹，將來可在英社會大派用場的機會極高。而且此類年齡的人士能適應新社會的可能性亦高些。此外，政府亦會邀請五百個香港的重要企業家申請居英權，這無疑說英政府在吸納人才的同時，也重視吸納這勢大的人的資金，當有需要時把資金調到英國。此種選拔方法，可把對英國產生的後遺症減到最低。而且加拿大及澳洲吸納外國人才及資金成功的經驗，使英國政府有理由相信接收一部份人才及錢財對當地社會有一定正面的價值。而新加坡更借勢大量吸納港人到新加坡作永久居民的措施，更明顯表示接受移民有時是有利當地社會的。

但居英權方案提出之後，中國已作出多次強烈的反對。中國外交部及港澳辦都嚴重違反中英聯合聲明，而且根據中國國籍法，在中國領土內，外國公民取得外國國籍，須先申請退出中國籍才可。它並清楚說明持居英權的港人如居港不能享有領事保護權。

英國保守黨國會議員更聯合反對居英權方案，反對者更達八十人之眾，而工黨議員更不肯公開支持，反對的立場。筆者認為工黨及部份保守黨議員強烈反對，原因不在於居英權對香港或英國有多大的意義，而主要的是借這可動員反對者的事件，以圖削弱戴卓爾夫人的聲望，更甚者是迫其下台，近期加上在英實行的人頭稅，及英國內部的政、經危機，英國政府推出居英權方案更成為眾矢之的。

站在英國人民的利益看，他們不覺對香港存在道義上的責任，而香港在九七前是否能保持穩定繁榮與英國老百姓沒有直接關係。但相反，廿二萬五千個港人湧入英國，明顯是奪去了他們一些就業機會和福利，特別是一些適應條件差的英國人民所受的衝擊更大。而且港人與英人在種族及語言不同，生活習慣及心態亦有異，不喜歡新移民湧入以致破壞其一向的生活方式也是可以理解的。

我擔心居英權實行後，可能種下日後在英國國土內種族衝突的種子。而且如居英權的行使要在九七前一段短時期才可享用的話，此段期間距現在還有近七年。在九七大限到臨前，戴卓爾夫人已下台或已自動不爭取連任的機會是大於當時仍然執政的。如果新人上台，他的政府是否有責任去履行由戴卓爾夫人提出，及為數多國會議員也反對的法案便成疑問。如果居英權在九七之前最終才被推翻，那麼以為可以在九七前居英的香港精英此時只會感到前途未卜，此時才斥責英國政府不守信用也於事無補。基於此，有十足條件移民他國者是否仍然相信居英權便成疑問。如果他們以其他途徑在九七前離港他往，為他們提供的居英權方案便發揮不到九七前留住港人才在港的目的。

方案對部份精英有吸引力

不過居英權方案對符合資格的精英也有若干吸引的地方，以一些專業人士來說，如到加拿大或澳洲移民，當他們獲得批准後不久便要坐移民監，因而他們失卻在這段黃金時期繼續增大其本錢的機會。此外，如教師及醫生等職業，如到加拿大及澳洲此兩個港人熱門的移居地，他們沒有半點優先，且要以另外一些途徑申請（例如以投資移民或企業移民的方式申請）才有可能被批准，他們有沒有足夠財富以符合資格成疑，但居英權則不計其財富的。而且醫生是不准在彼邦執業，而教師能成功當回本行的機會亦不高。但如有居英權，他們一來可在過渡期不走，彙且九七後其資格在英獲承認。相對於新加坡提出的條件看，新加坡只給永久居留權，但英政府所給的是完整的公民權，對申請人的吸引力無疑大了。所以我們不能否認居英權的方案，多個專業團體代表在會晤英外次時表示雖然此方案存在若干缺點，但實際仍是可接受的。

只要在港精英在九七年前留港，另外一個好處是可使香港不致在九七前變成外人治港。因為各行業的管理階層紛紛離港，為了填補這班人遺下的空缺及不想因人事變動太大而使組織的利益受損，近年已漸多大企業聘請外國專家擔任領導的職位。此種現象不利將來實現港人治港。而且此等專家對香港有多大了解仍是未知之素，把重要時刻交給不熟內情的人管治是危險的。

現時計劃中的居英權方案某個程度上可扭轉九七年前外人治港的現象，但對九七年後港人治港並無幫助，原因是九七前留下的精英可能九七後便紛紛離去。

港人如何面對居英權方案

面對居英權的推出，港人最直接的問題是是否打算申請。據本人的接觸所了解的情況，一般人如不符合資格者當然不對此方案再持太大的期望。但條件適合者，很多人也願意申請。他們所持的理由不是說英國是一個值得移民的地方，而是保有九七年前離開香港的權利。即使在九七之後，他們清楚知道喪失領事保護權，但其好處在於多一個居留權，即使成為難民而被英國或其他國家優先選拔的機會也大一點。反正申請居英權最大的損失可能只是少許的申請費用和填表所花去的時間，即使到時不享用也沒有真正的損失。況且得到居英權後可安心在港繼續苦幹而不用在這幾年內匆匆離去，故一部份在港精英也準備以居英權作為踏腳石。

很可惜，英國在推出居英權方案時，不惜與中國進行冷戰，而港人便成中英鬥爭夾縫中的無辜者，港人不想開罪中國，亦清楚知道與中國保持敵對關係只有損害自己及香港的整體利益。現在所存在的麻煩是，港人為保障自己的利益，因此不敢輕易放棄申請的權利，但中國明白表示不承認居英權，持居英權者很可能成為中國為體現主權下的犧牲者。為免麻煩可能被迫在九七年前離港及不回流。這豈非中英雙無意，但卻實際致使港人加快逃離香港？

特稿

吳少鵬區議員解釋後冰釋誤會
鞋匠李全結束絕食　出庭認罪罰款一百
政務處予一個月轉工期

一句誤導說話，令到被市署檢控阻街的九龍城補鞋匠李全對區議員憤怒，並鬧出絕食抗議風波，幸得九龍城區議員吳少鵬親身了解事件及解釋疑團，李全才對區議員印象改觀。

五十七歲的李全，昨晨帶著沉重心情到法庭應訊，而區議員吳少鵬亦抽空陪同李全出庭。李全被控其位於九龍城打鼓嶺道與太子道交界之補鞋檔阻街罪名，李全在庭上認罪，被判罰款一百元。

吳少鵬昨向本報記者稱，他認為今次事件，市署方面應可處理得更好，不致釀成絕食抗議。他在庭上向法官直言，市署無須向李全即時採取檢控行動，事前應該向補鞋檔發出阻街警告，給予一個短時間搬遷，況且，李全是因為未能尋找到適合的職業，才在上址開補鞋檔為活，其實李全若接到警告，亦會自願搬離，不會發生不愉快事件。

至於李全在絕食抗議期間曾指責區議員不幫市民，反而將他趕絕的情況，吳少鵬指出，這是完全出於一句說話的誤導，而令到李全遷怨區議員。

吳少鵬稱，前晚親身到李全之補鞋檔了解事件，經交談後，才獲知當日李全被票控時，有人說出是區議員投訴。其實，事件因由是另一個委員會在討論區內地方環境時，指出補鞋檔阻礙公衆地方而通知市署採取行動，並非區議員投訴。李全獲悉真相後，即時對區議員印象改觀，在勸籲下，取消絕食，並隨即到附近酒樓飽餐一頓，但估不到李全過飽，昨晨出現有點不適。

吳少鵬表示，其實李全本身亦不想再當補鞋匠，只是為生活未找到合適工作，他答允李全替其留意合適職業如看更職位，同時李全已向勞工處登記待業。至於李全目前生活，將透過社會福利署研究是否給予援助，令人感到高興的，為政務處已答允給予李全一個月轉工期，在未獲得其他工作期間，特准李全繼續替人補鞋，擦鞋為生。

事件雖然告一段落，但吳少鵬亦認為該補鞋檔不應存在，始終有礙地方環境。（合）

兩宗汽車盜竊案　警方先後擒雙漢

（特訊）九龍康寧道及廣東道昨凌晨先後發生汽車盜竊案，兩名男子被帶署助查。昨凌晨三時，一名廿歲男子在觀塘康寧道附近偷取兩部小巴的倒後鏡，但在行經功樂道時遇警員，疑因作賊心虛，立即把贓物棄於地上轉身拔足逃走，警員見狀追去將其擒住，帶返警署作進一步調查。

一名廿二歲姓王的男子，昨凌晨發現其停泊在廣東道一間的士高門口的私家車，右邊玻璃窗被打破，車內有一陌生男子欲有所企圖，於是暗中報警，此時該男子欲將車內一部價值五千元的音響器材撬開，交給另一輛私家車的兩名男子。而警員亦接報趕抵，將車上廿歲姓區涉案男子拘捕，至於接應的私家車見事敗立即駕車逃去，警方曾一度追截，但終被其擺脫，後証實該接應私家車所掛的為假車牌，懷疑是偷來犯案的。（合）

圖：九龍城補鞋匠李全絕食事件解決，檔口留下感謝各界關心句語。（本報記者攝）

大鴉洲船民騷亂事件
越漢行劫非禮女船民　罪名成立判入獄七年

（新亞社訊）去年八月廿七日大鴉洲發生船民騷亂事件，警方人員一度退守該島，島上鬧事船民，乘機搶掠島上船民之財物，一名女船民在事件中被人行劫兼脫光衣服非禮，警方事後經調查後，將一名越南船民拘控以六項行劫及非禮罪名，昨日解上香港地方法院審訊，被告不認罪，法官在聆訊案情後，裁定被告一項行劫及一項非禮罪名成立，法官重判他入獄七年。被告范文昌，廿一歲，被裁定罪名成立之兩項罪指他於去年八月廿七日在大鴉洲行劫一名越籍女子三百元及一隻戒指。

案情透露，去年八月廿七日，大鴉洲船民中心發生騷亂事件，警方一度無法控制局面，要退守該島，島上之船民在警方離開後，一批北越船民開始向南越船民搶掠，本案有四名女船民當晚匿在其中一個營房內，被多名北越船民分別持鐵枝，木棍及電筒等物，衝入營房內，指嚇四名女船民，搶去她們之財物，匪徒又迫令各人脫光衣服，以防她們將財物暗中收藏在身上，各人得手後，又要女事主單獨出來，其中一人伸手撫事主之胸部及下體，然後離去。警方於翌日重返該島，將部份船民安置於石鼓洲船民中心。經認人手續後，將被告拘控。

熱心讀者捐款行善　人間暖流傳送溫情

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

鍾宏先生捐助東華三院壹萬元，又李永玲君捐一十二元。何子傑、葉顯英、何金勝、何家保、何子盛、何援華、何潔卿、何啓明、陳水妹、吳妹、何啓鴻、何笑梅、謝偉華、梁貞明、鄭鳳玲、吳二嫂、何妹、黃妙華、黃少宏、何淑英、黃子勝、何曉明、何婉雯，廿三位善長共捐助保良局叁百元。

張宅捐助劉少明遺孀伍百元，吳鴻碩遺屬伍百元。元君捐助岑凱傑母親叁百元。

人民入境事務處職員吳鴻碩日前在一宗劫案中見義勇為，協助警員捉賊，遭到匪徒槍擊斃，遺下年老雙親及聾啞弟弟。

地盤工人劉少明月前在尖沙咀一地盤工作時，從高處墮下喪生，遺下妻及幼子。

交通警長岑凱傑，日前在荃灣一宗劫案中追捕匪徒，遭匪槍傷不治，遺下相依為命之年老母親。

九龍仔泳池已重新開放

（港訊）繼市政局七個泳池場館於四月一日重新開放後，九龍仔泳池場館亦已完成改善工程，於昨日重新投入服務。

市政總署高級康樂事務主任（助理康樂）黎錦榮晚說：「九龍仔泳池場館自一九六四年啓用以來，一直廣受泳客歡迎，並經常被校際租用舉行水運會。」

黎氏說：「除了冬季關閉期間的每年一度維修保養外，市署亦定期進行改善工程，將泳池設施現代化，以應市民的要求。」

黎氏說：「剛完成的改善工程包括為池底換上白色新瓷磚，以及擴建容納一千五百人的觀衆看台及重新髹油。」

九龍仔泳池場館設有一個五十米主池，一個兒童池和一涉水池；另外還有其他擴建輔助設施如新廁所，更衣室和硬幣操作的儲物箱。

九龍仔泳池場館實行一節開放制度，由上午七時至晚上九時，開放供市民使用。

為方便泳季高峰期的大批泳客，九龍仔泳池館在六，七，八月將提早於上午六時三十分開放。

入場費為成人十元，十四歲以下小童及六十歲或以上老人五元。

泳池採用自動入閘機入場，所有入閘機均可使用五毫，一元，二元或五元硬幣，而儲物箱則只可使用一元硬幣。

仁愛堂胡忠老人中心　手力治療班結業典禮
鄧惠玲主持頒發結業證書

「港訊」梁偉康經理主持之仁愛堂胡忠老人社區服務中心，昨舉行手力治療班學員結業典禮，結業成員均為該社區之耆英，經多月來追隨鄧惠玲教授學習之後，多位耆英應用治療本身多年之風濕頑疾，均能收到滿意效果，咸認為中國手力治療在醫學上地位重要，是十分有必要予以發揚光大。

大會於上午十時假座該社區服務中心舉行。社工幹事梁彩潤致詞時稱：仁愛堂胡忠老人社區服務中心，經常舉辦各項康樂活動，如設立太極拳班，手力治療班等，以增進老人健康，又參加各項天才表演，如醒獅採青、太極拳、活力操，化裝表演等，用以促進社會人仕對老人關懷和瞭解，彼此溝通。其實老人在年青時代，亦有其光輝一頁，會經為社會作出過不少貢獻，更有不少經驗豐富藝術天才，因此，我們不容忽視，值得時加親近學習。

同學，由鄧惠玲教授主持頒發結業證書及致詞勉勵，略謂，手力治療經過幾千年的臨床實踐，已經證明能夠防病治病，其作用有三點：（一）調節神經功能。（二）、增進身體抗病力。（三）、疏通經絡，舒筋活血，滑利關節，促進新陳代謝。因此，手力治療是防治疾病的一種良好醫療方法，也是自我保健的有利措施之一，已為世人所重視，這是令人鼓舞。他又說：學海無涯，惟勤是岸，各位畢業同學今天有所成就，仍要繼續努力，將來自助助人，貢獻社會，造福人羣。旋由社工幹事梁彩潤致送紀念品與鄧惠玲教授，禮成，聯歡叙舊，氣氛融洽。

畢業學員名單如下：王梅、陳妙洪、梁葉、柴信祺、巫女英、譚惠芳、陳惠珍、陳國光、梁培永、陳庭實、張雪蘭、歐陽健智、譚嬌、黃好、馮潔儀、蘇有、麥榮炎、湛淑珩、廖珠、陳靜娟、李笑珊、何詠梅、張吉利、黎錦芳、陳楚青、林玉勵、曾翠秀。

眞言宗豐山派管長　來港主持追悼法會

日本眞言宗豐山派管長、總本山長谷寺化主大司教大僧正中川貼俊 下，暨宗務總長鈴木常俊僧正、前宗務總長吉田俊豐僧正、長谷寺事務長田中重賢僧正、總務部長馬居慎豐僧正、教務部長小野塚幾澄僧正等一行九十餘人於本月十四日來港，十五日為香港佛教眞言宗居士林前主席陳靜濤居士、及香港佛教眞言宗居士林前主席周惠雲居士主持追悼法會、法會假香港殯儀館舉行，法要由中川下任大導師，鈴木僧正及吉田僧正任副導師，另豐山派各寺院任職及代表共三十人任職衆，儀式莊嚴隆重。

前區總監黃志偉透露
扶輪雜誌訂閱　超逾百五萬戶

（特訊）九龍東區扶輪社昨午餐例會，邀請國際扶輪社三四五區前區總監黃志偉就「扶輪雜誌」為題演講，午餐會由社長陳河錄主持。

黃志偉謂：扶輪雜誌自一九一一年起，定期每月發行，是世界各地扶輪社員互相通訊及互相參考服務計劃的惟一雜誌。七十多年來，扶輪雜誌已由本來的英語版本，變為現在廿六種多國言語版本。每期的訂戶多過一百五十萬人次，每月轉閱約三百多萬人次。

扶輪雜誌除了扶輪訊息外，尚有時事、新發明、事遊、小品文、漫畫、衛生與健康旅遊等多欄。執筆者亦有名人名作家在內。多年來，名作家如蕭伯納、毛姆、海倫凱勒等，名人如邱吉爾、愛恩斯坦、甘地、差利卓別靈、謝利路易等，均曾為「扶輪雜誌」撰文。其他發行世界性的雜誌，亦多引用扶輪雜誌文章以轉載。

「扶輪雜誌」尚有一點與其他報導之雜誌不同之處，就是扶輪雜誌多報導各種成功服務的消息，及如何進行人道改進的新聞，及一些讀後令人開心、快慰的新聞，也不注重宣揚殺條、恐怖行動、戰爭、內亂的消息。

黃志偉接着傳閱澳洲、日本、韓國、南非、菲律賓、台灣各地的扶輪雜誌，以供社員參閱。（天）

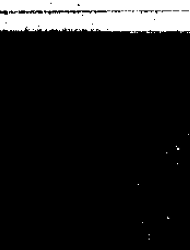
圖：國際扶輪社三四五區區總監黃志偉在九龍東區扶輪社午餐會講「扶輪雜誌月」，旁為社長陳河錄。（本報攝）

亞視下午茶風水環節　黃震宇點出移民面相

亞洲電視之下午茶節目，逢星期四下午三時邀請著名風水專家黃震宇主持風水專欄節目以來，深受觀衆歡迎。黃震宇是專門研究風水學有十餘年，學貫中西，師承多位名師有深厚之認識和經驗，黃震宇並授聘港台多間大機構為風水顧問。黃震宇現任玄機五術學院院長，黃震宇亦相風水學會會長，世界勾奇齋奇書專欄作家。

黃震宇於今天在亞洲電視下午茶中將會與觀衆見面，談述如何從面相之特徵知道自己是否可以移民外地？希望移民的朋友留意收看。如觀衆對上述項目有問題，可撥電話八一五二六六七，黃震宇院長將會為觀衆答答心中的疑惑。

逾百房署職員獲頒長期優良服務獎狀



（港訊）超過一百名在政府服務二十年以上的房屋署職員獲頒長期優良服務獎狀。副房屋署長（房屋管理）馮通在昨日的頒授典禮上表示，該獎狀是同忠誠服務的房屋署職員的一點表示。他表示，他們所作的貢獻令房屋署獲致今日的成果。

本港新聞

要求加薪　市政職…不排除…

民主女神號廣播船　下週抵近中國海域　憂慮軍事行動干預

機會難逢，傢俬布由七元一碼起。種類繁多。窗簾、梳化、椅墊、訂造和送貨。浴簾（瑞士、英國、荷蘭、（西班牙）低過半價。碎料大平賣。加任亞厘，中環忌連拿利街一號華昌大厦①字樓 5210247。詳情請電本公司。

香港遡源堂雷方鄺宗親會有限公司 通告
本會訂於五月五日（星期六）假座九龍長沙灣道二式六號香城酒樓舉行慶祝成立第三十二週年紀念暨第十一屆理監事就職典禮及聯歡大會。請會席券每張港幣捌拾元，歡迎鄉親踴躍參加，銷售席券處分列於後：
計開售券處：
一、香港永樂街六十號閣樓聯安海味公司
二、九龍荔枝角道三壹一號地下鮮興衣車公司
本會 理事長 方大鈞 曾灼南 鄺光象　監事長 曾北海 鄺成 方榮耕

離職聲明
本公司職員劉青茂（MICHAEL LAU）於一九九〇年四月十八日離職，此外，劉君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。特此聲明。
越星投資有限公司
（VIET-SING TRADING CO. LTD）
一九九〇年四月十七日

…TICUT, USA … acres with … estate in …s. Convenient …acilities. …03/329-9737

WASHINGTON USA
Island For Sale
$1.8 Million

DELAWARE, USA INCORPORATION
Fast, easy company formation in tax haven Delaware. Full service including USA office & address. Confidential, professional, experienced. Free information. Contact: DELCORP AMERICA, INC., PO Box 9840 Wilmington, Delaware 19809 USA Tel: 302-764-6414 Fax: 302-764-8850

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）四月十九日 星期四

本港新聞

要求加薪兩成與署方談判
市政職員不滿答覆
不排除採工業行動

（特訊）市政總署職工代表昨日就員工薪俸及一般事務隊編制與市政總署署長蘇耀祖談判，代表對於署方答覆表示不滿，聲稱絕不排除工業行動的可能性。

十一名市政工會聯合會代表昨日與市政總署高層官員展開兩個半小時談判，商討有關清潔工人薪酬調整及一般事務隊人手編制等問題。

市政總署署長蘇耀祖會後見記者時指出，爲平息員工的不滿，總署轄下特別委員會已將一份改善一般事務隊編制及服務條件的報告書提交布政署研究，預計可在一個月內作出結論。

他續稱，一個由文康市政科及市政總署成立的工作委員會最近完成一份對一般事務隊人手編制及服務條件的報告，並呈交布政署審核，內容已包括工會所提出的建議。

對於工會要求增加清潔工人薪酬兩成，以解決人手短缺問題，蘇耀祖稱，總署會將員工的意見向公務員薪俸及服務條件常務委員會反映。

至於員工聲稱絕不排除工業行動的可能性，他認爲員方不應以工業行動作爲爭取改善待遇的武器，這樣對雙方並無益，對市民更構成嚴重的影響。

市政工會聯合會主席馬榮俠則表示，署方對他們的要求並無實際答覆，工會將諮詢會員的意見，決定進一步行動，但絕不排除工業行動的可能性。

較早前，該會已向市政總署提出五點要求，包括：

（一）停止削減人手，並盡快招聘新人，填補現時的空缺；

（二）將基層員工的薪金提高百分之二十，吸引員工留下服務；

（三）重新檢討基層員工薪酬制度、職級，改組不合理制度，包括晉升機會；

（四）立即改組一般事務隊的薪酬及架構。

（五）取消現時在香港東區進行的五名衞生督察轄管一名巡察員的試驗計劃。（坤）

輪候市區公屋機會渺茫
轉住粉嶺屯門數週內可配屋

（特訊）總房屋事務經理（申請）陳銳麟表示，目前市區公屋發展已到極限，難以再有空置單位編配給公屋輪候冊內市民，故此房委會現採取更改選區計劃，呼籲正在輪候冊人士選擇入住屯門和粉嶺各公屋單位。

陳銳麟昨日在記者會上指出，由現時至本年底屯門與粉嶺共有一萬一千個三人以上單位，爲了避免輪候冊內市民無限期久候，由現時開始若輪候冊內市民申請轉入屯門和粉嶺公屋範圍內，最快可在數星期內獲編配單位入住。

另外，位於柴灣的及西灣亦有七百五十個大型公屋單位，供六人以上家庭入住。目前已被列入轉區申請範圍內市民可申請，現時才入表申請的市民其機會都是相當大，因爲本港大家庭數目不算太多。

陳銳麟強調，目前新政策主要是針對三人或以上申請者，而一或二人家庭不被列入考慮範圍內，因爲一、二人家庭申請數目相當多，現階段暫未有足夠單位供應。

至於今次更改選區的措施，陳氏爲相當有信心此計劃會受到大部份市民所歡迎，因爲從每年房委會均能編配約二萬戶市民入住公屋，此足以證明能夠照顧到眞正需要人士。目前正在輪候十萬多戶市民都是希望入住市區公屋，並非是急需居住單位的家庭。

因爲若眞正急需居住單位的人士，一旦得知能獲優先編配入住公屋定會立刻申請換區。

現最重要是將該信息發放給市民大衆，故此今次轉區措施除能夠頃時解決市民的需要外，更能藉此瞭解到有多少市民是急需房屋單位。

於昨日記者會上陳銳麟指出，目前市區公屋單位是相當缺乏，木屋是用作安置重建，所以在輪候冊內市民仍然一意孤行等候被編市區屋單位的話，其機會是很渺茫，尤其是新申請者更甚。

陳氏更呼籲各輪候冊內市民或新申請者應該把握今次機會，因現推出屯門建生邨、田景邨、良景邨和粉嶺華明邨本身交通十分便利，否則於日後定會被安排到天水圍或沙頭角地區。

由現時開始若市民欲申請轉區，可以採用三條熱線電話或到各屋邨辦事處、政務處及房屋署申請組辦理。熱線電話爲七一四七五一九，七一四七四三七，七一三五八四九。

圖：全港反加風聯席會議，昨批評政府預算案令市民百上加斤及引致加價風氣。（本報攝）

李鵬飛李福善同聲稱
人口國際化有利於香港

（港訊）基本法起草委員李福善引述古籍，支持香港人口國際化。

李福善昨日應邀出席香港電台電視部「九七藍圖」之「國籍面面觀」討論時，引述秦相李斯著作的「諫秦逐客書」：「夫物不產於秦，可寶者多；士不產於秦，願忠者衆，今逐客以資敵國，損民以益讎，內自虛而外樹怨於諸侯，求國無危，不可得也。」指出各方精英人才對推持香港繁榮安定的重要性，強調不應讓人才流失。

然而，談到政治國際化的時候，李福善卻表示反對，並認爲英國給予香港人居英權，並非港人之福，只會製造社會混亂。

另一位亦有出席節目的嘉賓，立法局首席議員李鵬飛亦表示，香港是國際化都市，人口國際化是必然趨勢。至於居英權方案，李氏認爲其目的旨在挽留人才，更呼籲香港人，尤其專業人士留下協助建設香港。

有關居英權方案能否解決港人的信心問題？中國政府對此方案一再表示強烈反對，其顧慮何在？種種問題，兩位嘉賓在「國籍面面觀」一中均有詳細討論。節目安排於今晚（四月十九日）八時三十分，在亞洲電視本港台播出；下星期一（四月二十三日）零晨十二時五十分，無綫電視翡翠台重播。

此外，香港電台第三台將於今晚十一時十五分新聞報導之後，直接轉播英國下議院進行之英國國籍法草案第二讀辯論，並於翌日早上八時至十時，在HONG KONG TODAY節目中作轉播及辯論。香港電台中文台亦會於每隔一小時的新聞報導中，報導辯論的最新發展。

圖：西北九龍污水處理及排放計劃中的價值四億二千八百萬元的合約，昨午正式由渠務署署長宋達仁（左二）與承建商代表簽署。左爲助理渠務署署長謝漢森。（本報攝）

西北九龍污水處理計劃
工程費十二億
全面施工後年秋季啓用

（特訊）渠務署昨日已爲九龍西北部污水處理及排放計劃批出最大的一份土木工程合約，使計劃內的主要工程部分可於短期內全面施工。

合約價值四億二千八百萬港元，是整個計劃七份合約中所批出的第六份，亦是最大的一份，昨午正式由渠務署署長宋達仁與承建商代表簽署。

宋達仁在簽署合約後表示，整個西北九龍污水處理及排放計劃的除了取代兩座舊式的污水隔濾廠以外，亦會把現時在近岸水域排放的污水，經在昂船洲的新設施進行第二次更徹底的隔濾，經由海底排水管，將已處理的污水排出遠離現時海岸的深海。

西北九龍污水處理及排放計劃是政府貫徹本港污染管制政策的其中一項措施，目的是改善西九龍沿岸一帶的水質。合約內的主要工程計有在昂船洲興建污水處理設施及一條直徑兩米的雙管式海底污水渠，將污水由長沙灣抽送往昂船洲處理。該污水渠全長逾二千米。

他又指出，該計劃將爲葵涌、荔枝角、深水埗、大角咀及旺角區內約一百二十萬居民提供服務，而涉及面積十二點二平方千米。

工程預算費用高達十二億元，可望於一九九二年九月開始啓用，在昂船洲安裝的污水抽送廠、渠管可以每秒達十三點五立方米的流量將污水抽送。

至目前爲止，該計劃大部份的工程合約已相繼施工，其中包括有在岸上敷設污水主渠、泵房以及污水隔濾廠。而計劃餘下的一份合約，是在昂船洲沿岸敷設海底排水管，亦會於本年九月底批出工程。

在未來發展方面，該計劃的設計亦兼顧到建議中的西九龍填海區日後的需求，以及將系統與最近完成的污水處理策略配合。（端）

民主女神號廣播船
下週抵近中國海域
憂慮軍事行動干預

（特訊）「民主女神號」廣播船下月底將會駛近中國大陸對開的海域，向大陸人民播放民主訊息，但贊助的機構以及流亡的中國民運人士卻擔心北京方面會採取軍事行動，阻撓廣播計劃。

流亡法國的中國民運份子以及民主女神號的其中一個贊助團體日前表示，民主女神號自從在上月十七日於法國啓航以後，一直受到中國派出的戰機在空中監視，而沿途亦遭受中國船隻的跟踪以及騷擾。

他們又指出，民主女神號在駛經紅海及地中海的時候，一度被扣押，使到航程拖延了十天。而民主廣播船現已行駛至印度洋，下星期便會到達新加坡，稍後駛入南中國海的危險水域，在向大陸傳播民主訊息的時候，他們恐防會受到中國方面的阻撓。

較早前，廣播船的其中一個法國雜誌的贊助商的辦事處被人搜掠，損失了一些與民主女神號有關的文件與及電腦磁碟。中國駐法國大使館對有關的指責，則駁斥爲是荒謬的笑話。

民主女神號將會向中國的人民作二十四小時的日夜廣播，內容包括：國際新聞、去年的六四事件鎮壓的眞相以及流行音樂等。民主女神號則有船員十一名，五名工程人員及一隊五人的電視攝影隊。（設）

應要求改半日制
象牙工人學雕刻

（特訊）鑑於大部分象牙工人不願參加由職訓局舉辦的全日制雕刻訓練課程，當局正考慮將訓練課程縮短爲半日制，並按課程長短每月發放津貼二千五百元。

兩局象牙專責小組昨日會見勞工處、漁農處及職業訓練局高層官員，商討有關對象牙工人的補償及象牙擁有證等事宜。

小組召集人黃宏發會後指出，鑑於大部分工人不願意參加職訓局舉辦的全日制雕刻訓練課程，當局正考慮將訓練課程縮短爲半日制，使他們不會因學習新的謀生技能而影響正常收入。

他續稱，課程包括牛骨及牛角的雕刻訓練，修讀全日及半日制的員工更可獲得港府發放二千五百元津貼作爲補償。

另外，小組亦有提出，根據現時法例，擁有五公斤以上的象牙須申請擁有證，便須向商戶申請，爲減少顧客在購買象牙時的不便，大大影響象牙商戶的生意，爲此港府簡化有關手續，並加強向市民宣傳。

彩虹道街市受歡迎
小販問題大爲改善

（港訊）市政局彩虹道街市完成修改工程後，更加廣受區內居民歡迎。街市內的一百零三個檔位中，自去年十二月起約百分之八十四已租出，且生意情況理想。

市局街市及販商事務委員會主席張有興昨晨巡視彩虹道街市及黃大仙區其他街市設施時說：「彩虹道街市最初的設計是將地下用以容納五十二個熟食檔。在一九八八年，市局批准將其改爲設置街市及小型檔位，以便安置原先在彜齡街及鳳德街的小販認可區內營業的持牌固定攤檔小販。」他說：「這項措施使區內的小販問題大爲改善。」

反加風聯席會議憂慮通脹
呼籲立法局議員
預算案投反對票

（特訊）一百五十四個團體不滿財政預算案因要配合將來基建計劃資金而增加各項稅款，令更多低收入階層納入稅網，造成市民壓力。增加徵稅亦引致一連串加風及帶動通脹急升。該批團體組成反加風聯席會議並發表聲明，呼籲立法局議員在即將舉行的財政案辯論投反對票，及設立小組研究遏止加風。

由區議員及民間團體組成的反加風聯席會議昨舉行記者會，代表梁耀忠表示，財政司在預算案中建議擴大間接稅是爲要將新機場及港口龐大基建開支轉介在大衆市民身上。他指出，爲要應付機場港口計劃一千二百億元開支，政府遂在差餉、汽油、食水等必需開支上增加稅收，令市民百上加斤。

梁耀忠表示，近期巴士、小巴、地鐵、水、電先後加價，小市民的經常支出無疑又增加，而一連串的加價更引動通脹急升，令小市民生活壓力更甚。

公屋評議會主席羅就表示，政府增加差餉對本港二百多萬的公屋居民有影響，若公屋租金上升亦會引致私人樓價上漲。政府實施租金重估時一定是有所偏袒，這樣，便造成一種惡性循環，令樓價永遠升高。

他認爲立法局在辯論預算案時，要建議凍結稅項及差餉估值，作出研究後再予調整。

代表陳昌表示，於基建的費用，應該多些從利得稅上徵收，而非在一般小市民身上以間接稅徵收。

余仲賢認爲政府應成立特別小組監察公共事業，特別是增收費用方面，因爲交通加價，受害的自然是一般小市民。

葵青區議員李永達指出，政府擴闊間接稅令市民百上加斤，他表示不反對增加高級消費品稅項，但一般市民大衆之消費則不宜再加間接稅。他建議政府可以增加利得稅來增加稅收。

另外，對於公務員加薪，李永達指出政府高級公務員已在去年十月加薪百分之十五，連今次即共加薪百分之廿五，他認爲是過高。不過他不反對中下層公務員的加薪幅度。

代表要求各立法局議員在下週討論財政預算案時，全體投以反對票，另成立專責小組監管公共事業的加價幅度，遏止加風。

代表更會在下週到兩局請願，反映對財政案的意見及發表宣言，更會以遊行形式抗議加風漫進。

Marina & RV Park For Sale $2,700,000
Prime Oregon coast Location.
1½ hours to Portland. 400 + Boat Slips.
15 min. to Ocean Fishing. Large Bay Frontage.
195 RV sites. Must develop 10-15 Bayfront acres to cash flow. 1800 Members.
Call: Ron Symons, Broker (503) 292-1445
or write: 3250 SW Ridgewood Ave.
Portland, Oregon 97225
FAX# 503-292-0184

Manhattan - 135 St. Park Ave.
Cash producing property investment available for sale in high traffic location. Hotel with good stores all under one net lease. 10% return 1st year with great future potential. Other commercial properties also available in New York. Price $1,150,000. takes all. Call owner direct.
212/749-7151 or Fax 212/866-0728

機會難逢，傢俬布由七元一碼起。種類繁多。窗簾、梳化、椅墊、訂造和送貨。浴簾（瑞士、英國、荷蘭、（西班牙）低過半價。碎料大平賣。
加任亞厘，中環砵典乍街一號華昌大廈①字樓 5210247。
詳情請電本公司。

MIL大學英語
DTS專業翻譯
公開學位
地產股票外匯全科
秘書商科英專
育成電腦招生

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.2686 OF 1989 準於一九九〇年四月十九日即星期四上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍 WYLER GARDEN（偉恆昌）WEI CHIEN COURT（偉景閣）J座二字樓J三室 CHAN CHUN MAN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下揭之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
欖勿兄弟拍賣行啓
電話五二二零二二四

唐拾義順氣丸
得此藥傍身
畢生安樂哂
唐拾義順氣丸，歷史最久，享譽不衰，自有其與別不同之優點，在臨床上已獲證，絕不誇張。病者發作前，先有徵兆，氣促應先預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義順氣丸，免除發作。
服唐拾義順氣丸，咽氣痰消，呼吸回復正常，內附順氣香，同時燃吸其烟，一切症狀消於無形。正本清源，可保健康。
港九各大藥店均有代售。
每瓶六十粒，大號每瓶三百粒。
香港文咸東街唐拾義藥廠有限公司發行

通告
啓者我等徐惠寧居住在九龍宏德街五號金山閣7B及徐民欣居住在九龍牛頭角樂華邨展華樓1904室，先人李惠芳在一九八八年三月八日去世，而其遺下的物業，我等現欲申請承繼。任何人士若反對這項申請，必須於本佈告的日期起計十四天內，以書面通知元朗政務專員，地址爲新界元朗青山道269號元朗政務處。根據元朗田土註冊處之紀錄，李惠芳名下的物業詳附如下：——
第104約第3719 R1號地段
徐惠寧及徐民欣之代表律師
林文傑律師事務所
香港皇后大道中三十三號萬邦行五字樓
一九九〇年四月十九日

尋人啓事
香港地方法院收養案
一九九〇年第四十宗
及
收養會嘉遜有關事宜
啓者：梁先生及梁太已於一九九〇年二月十九日向法庭申請收養會嘉遜。會嘉遜爲男性，於一九七八年七月十四日在伊利沙伯醫院出生。申請人現尋找會嘉遜之生母會瑞蓮女士，務請會女士盡速與申請人之代表律師接觸。
申請人之代表律師
金文豹譚德興律師行
香港皇后大道中59—65號泛海大廈大字樓
電話：8680909，5238138

香港遡源堂雷方鄺宗親會有限公司
通告
本會訂於五月五日（星期六）假座九龍長沙灣道二十六號香城酒樓二樓舉行慶祝成立第三十二週年紀念暨第十一屆理監事就職典禮及會員春節聯歡大會。每會席券每張港幣捌拾元歡迎携眷及同鄉友好參加，務請踴躍。銷售席券處分列於後：
計開售券處：
一、香港永樂街六十號閣樓聯安海味公司 電話——五四四七八九六
二、九龍荔枝角道三盞一號地下祥興衣車公司 電話——七二〇四二四六
三、本會會所（廟街二五一號六樓A） 電話——七三〇三九九七
右通告
本會 理事長 方大鈞 雷灼南 鄺光泰 監事長 雷北海 鄺成海 方榮樑
會員

聘請娛樂版記者
某報社聘請娛樂版見習記者一名，有意者，請備履歷照片寄本報信箱參壹零號

聘請校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電五四九一一八一內綫30號容先生洽。

聘請記者
某大文化機構聘請記者薪優，有意傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱308號，有經驗者優先考慮。

九龍汽車（一九三三）有限公司
招標承投廢料啓事
REF：SD/27/003/90(4)
本公司現有下列各項廢料：
（甲）廢巴士類（需交回部份零件）：包括六部單層巴士（Albion）及兩部雙層巴士（Daimler FL.）
（乙）廢車類：包括一部中型貨車（約八噸）及七部雙層巴士。
（丙）廢零件（包括頭趄及尾趄）及廢車頭（Leyland 680 Engine）及
（丁）過時零件（Obsolete parts）
有興趣投標者請於一九九〇年五月五日前在辦公時間內，親臨荔枝角寶輪街一號十二字樓本公司採購部面洽或電7868046查詢有關索取投標表格事宜。
上述廢料之截標日期爲一九九〇年五月九日中午十二時正。

公告
以縮微記錄片的新方式
保存公司紀錄及提供給市民查冊
根據1990年4月6日刊登於政府憲報的1990年公司（修訂）（第2號）條例的規定，公司註冊處將由1990年4月20日（星期五）開始實施一項以縮微記錄片的新方式保存紀錄，及將其提供給市民查冊。
由本年4月20日開始，公司紀錄的查冊費將按年度計算，每年度爲10元。
有關該新方式的操作說明書現可向公司註冊處索取。
公司註冊處
香港金鐘道66號
金鐘政府合署13及14樓
（電話：8672566 8672567）

香港政府公佈

運輸署公告

城門隧道通車的交通及運輸措施

在城門隧道通車後，由一九九零年四月二十日（星期五）凌晨零時零分起，將會實行下列的交通及運輸措施：

A 下列道路將會開放通車：
①城門隧道公路；
②城門隧道；及
③象鼻山路。

B 禁區及限制區
禁止騎單車人士、行人、由學習司機駕駛的車輛及公共小型巴士，一律駛入上述道路。

C 同時，上述各道路將會實施時速七十公里的車速限制。行車隧道（政府）規例適用於隧道範圍內。

D 隧道費
使用城門隧道的駕車人士，須繳付費用$3.00。

E 交通措施
由荃灣及葵青前往沙田的駕車人士，可使用象鼻山路或和宜合道以前往城門隧道。
由沙田前往荃灣及葵青的駕車人士，可使用大埔公路（大圍段）以前往城門隧道。

九巴巴士服務
九巴將會開辦下列五項新巴士服務：

路線		繁忙時間班次	成人車費
45X	秦石至荃灣碼頭	10分鐘	$3.10
46X	秦石至葵景（南）	10分鐘	$3.10
47X	禾輋至葵盛（東）	12分鐘	$3.10
48X	禾輋至荃灣碼頭	12分鐘	$3.10
73X	富善至荃灣碼頭	10/12分鐘	$4.10

同時，九巴兩項現時駛經獅子山隧道的路線，第48號線（禾輋至荃灣碼頭）及第48A號線（秦石至荃灣碼頭），將會取消。

有關地點將設有適當輔導交通設備指導駕車人士。

運輸署署長：蕭炯柱

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
地點：新界沙頭角第40約
租約第733號
面積：（約）76.3平方米
用途：供存放備裝液化石油氣
截標日期：一九九〇年五月四日正午十二時
査閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界北區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
九龍荔枝角
租約第3110 K&T號
面積：（約）1380平方米
供作露天貯存貨櫃（貨物起卸除外）
截標日期：一九九〇年五月四日正午十二時
査閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新葵青地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

FLORIDA USA
MIAMI'S MOST MAGNIFICENT WATERFRONT PENTHOUSE
2 story elegance on Venetian Isle showing a panoramic view of Miami's skyline & the bay. Unique 4 bedroom + Den & 4 Marble Bath * Almost 5000 sq. ft. * 18 ft. ceilings * Formal Dining * 3 Tiled Terraces + every amenity including * Tennis * Pool * Gym * Sauna * Dockage * Racquetball. ONLY $840,000 US Fax: 305-448-8663. Coconut Grove Realty Tel. 305-448-4123 Karen Steinberg 305-274-0449 eve.

離職聲明
本公司職員劉育茂（MICHAEL LAU）於一九九〇年四月十八日離職，此外，劉君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。特此聲明。
越星投資有限公司
（VIET-SING TRADING CO. LTD）
一九九〇年四月十七日

GREENWICH, CONNECTICUT, USA
Fire damaged home on 6 acres with 12,000sf. Great classical estate in outstanding surroundings. Convenient to all transportation & facilities.
Price $4,500,000.
203/329-2801 Fax 203/329-9737

WASHINGTON, USA
Island For Sale
Easy commute to Seattle 1.6 Acre. Private Dock and Draw-Bridge. Located in Port Madison Bainbridge Island. All utilities. 2 Log cabins. The Ultimate Executive Retreat. Private Residence Island and adjoining Lots.
$1.8 Million
By Owner Principals Only

PARIS, FRANCE, HOTEL FOR SALE
HOTEL "PONT ROYAL" 7 RUE DE MONTALEMBERT 75007 PARIS LOCATED DOWNTOWN BETWEEN THE LOUVRE AND THE NEW ORSAY MUSEUMS, CLOSE TO SAINT-GERMAIN DES PRES, SURROUNDED BY FAMOUS ANTIQUE SHOPS, ART GALLERIES AND QUIET ELEGANCE 8 SUITES, 80 ROOMS, PLUS CONFERENCE ROOMS, DINING ROOMS, SHOPS, AND EVERYTHING ELSE, UNDERGROUND PARKING.
ASKING 320,000,000. FRS.
CALL OR FAX SAM GENTILE, BROKER, PICTON, ONTARIO, CANADA.
PHONE AND FAX IS 1-613-476-6677

CANADA
Victoria, British Columbia, Canada
A once in a lifetime opportunity to own a secluded 2.3 acre waterfront estate in the heart of Victoria, British Columbia. South facing and private, the property includes a lavishly appointed main residence, a beachside guest cottage, pool, cabana and greenhouse. 30 min. to international airport, 15 mins. to heliport. Enjoy sailing, fishing, windsurfing and whale watching, all from your own private beach! Cdn. $4.8 million.
Leslie Thonger
Re/Max Ports West
Tel: 604-595-3200 (24 Hrs.)
FAX: 604-595-6140

MAYAGUEZ, PUERTO RICO
Main commerical area.
1,407 sq.meters.
Avail for lease/sale.
Contact owner Magali Santiago
809/832-1140 Fax 809/831-4022

PALM BEACH PROPERTY
Incredible 6 acre OCEAN FRONT to LAKEFRONT property near Worth Ave. Suitable for private compound with room for small golf course or develop into 8 estates. For detailed brochure contact:
Carol Digges, Broker-Salesman at 407/844-5164 eve.
JAYNE D. FIRMAN REAL ESTATE, INC.
329 Royal Poinciana Plaza, Palm Beach, FL 33480
407/659-0401

DELAWARE, USA
INCORPORATION
Fast, easy company formation in tax haven Delaware. Full service including USA office & address. Confidential, professional, experienced.
Free information. Contact:
DELCORP AMERICA, INC.
PO Box 9540
Wilmington, Delaware 19809 USA
Tel: 302-764-6414 Fax: 302-764-8830.

戴利爭得及時而出策騎權

華僑馬經

匡公主編

伍碧權對於周末女皇盃賽事，有信心以「及時而出」奪標。

八卦網

△復活節三日跑兩次大賽雖然在風風雨雨下順利結束，但戰火未停，呢個星期六沙田繼續起賽烟，而且又加插隔山買牛越洋賽事，轉播悉尼杯共編九場咁多，今朝進行排位，有關部份上陣馬新配及內定配搭，優先爲你報導如下：

△公司騎師戴利果然有辦法之人，雖然策「輕易而出」一連伏表現時時不穩定，但同系良駒「及時而出」，後日出爭女皇杯，消息透露，紐西蘭仔華得帥權，點到你唔服？

△道川復活節兩天賽事共獲十二隻座騎，結果爭取一冠四亞一季軍，捧埋喺咗錦標，成績氣合格，不愧爲拚命三郎，華人會口似乎大表支持，消息透露，「飛機陳」加入捧場行列，上次由談樹文燥冷戲「喜遠之光」，今次跑大場波關仔，遂拉攏日本仔走馬上任。

△簡蛇旗下過氣馬王「飛躍舞士」，上次一六〇〇米雖然由艾法誠拚入三甲，但後日出師女皇杯，主帥唐敏生揀定呢隻老黃忠，就算第二後備「奪寶奇兵」補上亦唔吼。

△何敬森已經超過三個半月成日做阿二一族，究竟幾時至打破悶局，再嘗冠軍滋味，天曉得？不過，朱大叔非常關心，故此，「永勝之皇」最近兩仗無疑由蒲樹華舞，得頭頭是道，但後日醫師一二〇〇米首本路程，將交番俾細黑掌帥印。

△謝偉豪目前總算苦盡甘來，唔使經常執二攏，消息指出，「威王」呢隻古靈精怪傢伙，最近分別由隨仔同老兔誠操命都無法打開勝利之門，後日回爭最合腳法一二〇〇米，換鬩保狀吓。

今季新馬插班之表現
博得過形勢有利
成冷門小心出擊

（申力星）

今季的配售新馬，掙扎後，演出平平，到目前爲止，沒有一匹配售新馬在插班後有出色之表現，不過今次周末之戰，大摩隻「博得過」爭步田一千二米，應有良機，有力一插班即勝的。

「博得過」上仗贏馬插編入四班，論班次肯定有利，此駒新馬初出爭一千米，力拚而敗，跟着再爭一千米，立即贏馬，其首次出賽落敗，主因馬是缺乏出賽經驗而已。

此駒雖是配售馬，但其身價不同其他新馬，此駒是自購配售馬，雖然仍是未跑過之馬，但實際方率，卻相當優良，目前插編入四班，肯定佔盡班利的，此駒今回負一三三磅上陣，亦有便宜，所以此駒有力一出即勝插入四班即贏。

「博得過」據伯嘗說，此駒最理想路程並不是一千米，而是千二米及千四米，上次贏馬只是恃質凌人而已，今回爭千二米，才是最佳出路，所以路程方面，肯定沒有問題的。

「博得過」日前曾與頭班馬「樂滿」拍一課，全程頂得佳，可見其斤両十足，大摩離港期間，早已吩咐助手此駒要倍加料理，小心操練，千萬不要在晨課打理出差錯，可見大摩對此駒之重視，其同系馬「博得好」近日腳患纏身，已沒有操練，目前只有一匹「博得過」大熱當起，大摩振口心，此駒必會全力以赴，首定有門志，插班初出馬必有分頭，此駒有實有態，今回是值得追捧的。

澳洲悉尼盃今晨排位
出馬可能十餘匹

雷適

本週末越洋轉播的澳洲悉尼盃，最後配搭及排位，澳洲在今（十九日）晨十時半（本港時間八時半）左右才能公布，馬會將會在今晨八時四十五分前後，將此項公布發表，至於排位則稍後可以公佈。

初期估計出馬必夠廿四匹，但由於馬王「史提斯唱」一列陣，匯戰懾伏，昨晚獲知者衆，到今晨排位時，可能祇餘下十餘匹上陣，例如出賽在十四匹或以下時，又可以兼辦三重彩，此有待於今晨排位後才能決定。

欄邊絮語

胡活士復課見生猛

▲飛馬受傷嘅胡活士，尋朝早恢復操馬，雖然呢朝只係熱身性質，只係操咗兩三件，但睇情形，佢嘅傷勢應該冇乜大礙，而呢個鬼仔胡，估唔到喺咗香港一段時間之後，俾我哋的中國人薰陶，迷信到不得了，如果唔係，點解乜傷愈復出之後，第一件操嘅馬，就係「四季和平」喎，你話鬼仔胡係唔係八卦了！

道川緊張九龍之聲

▲日本仔道川，嚟香港客串玩吓，表現都唔使得話，而且王兆旦似乎好睇佢咁，以下乜嘢馬都交俾佢騎吓，呢個日本仔對件「九龍之聲」有番啲把炮，而尋朝早課，日本仔對件「九龍之聲」嘅操練，都算落足心機，慢調施理咁操呢隻鼻馬，行起上嚟不急不燥總算人夾人緣，「九龍之聲」怕咗呢條日本仔，睇嚟都有幾成咯！

細黑馬輝同病相憐

▲何敬森同埋馬輝，近期可以話係同病相憐，因爲兩個人都曾墮馬受傷，而傷愈之後上陣，表現同埋成績都差咗，尋朝早課，唔知係唔係約定咗，一齊到場操馬，動態好落貶後，極又嚟目，唔通呢的就係叫做識英雄重英雄乎！

華比利

沙田賽事有一定吸引力
清雄霸火氣上升
可爲岳鹿爭頭馬

周末在沙田又有八場賽事舉行，報名馬十分踴躍，而且實力又相當平均，屆時應有一定吸引力，激烈鏡頭是在所難免。

今次岳鹿主帥曾賞遜被罰停賽，其麾下兩匹馬「金戰士」、「清雄霸」都值得留意，以馬論馬，「金戰士」在此組應有多少距離，但近期所見，馬匹火氣上升，狀態已經回復到作戰水準，若果今伏由華卓良出策，有機會控制大局。

「清雄霸」呢匹仲緊要，馬匹唔新夠晒壯，台型亦十足，潤質眼睇唔錯，不過新馬未跑過係好難預測。其實，此駒上個星期已經報左名出賽一千米，但後來事後認爲此駒成熟程度未如理想，故此棄權，由其是呢一個馬房，絕對唔會打無把握之檔，今伏報出此駒，應有其實力存在，近期所見，「清雄霸」工夫做到十足，已經在作戰水準之上，各位定要留心，不可不防。

祥興

匡公講馬

週一賽事熱馬令人失望
青馳祇宜跑快活谷
霹靂升班似嫌過急

復活節壓軸戲在天陰細雨涼風下完成，沙田舉座疏落，四天長假，人人離埠或離島渡假居多，所以，潮流所趨，三天跑兩日乃百年傳統，應屆修改時刻，以免浪費資源人力也，閑話表過，繼續溫故知新，將尾天八隻大熱門得失檢討如下：

第一場：「青馳」從來未有同程好表現熱至，竟只得二．八倍，週仍多少，追番第二算有交待，此馬乃短途後上材料，宜跑段速較慢快活谷。

第二場：「快利達」只得二．三倍尚算合理，但頂磅加上場地黏性重，末段力弱無可厚非，短期有越級挑戰，可能更佳，應再贏至抖署。

第三場：「金輪匙」最後階段跌至五．三倍屬大熱門，其實熱唔透，普羅還合頂磅，點肯搏傷馬？但頂重都動跑，可能有不良影響，部署難明？

第四場：「必猛」六．三倍叫做第一熱門，證明信心其實亦一般，跑番第三稱職，呢類扭計性強馬，以用一級師傅爲佳，稍後交俾秘醬甫可追。

第五場：「霹靂」最後至跌至三．七倍成首席熱門，表現遠不及較早兩捷，睇嚟升班過急，目前無意拔苗助長，季內不宜再熱捧。

第六場：「淘金」以二．八倍大熱出現合理，但佢嘉沿途吊靴鬼跟住「利港基」，不上不落，輸得肉酸，末段受門擋乃借偶成毒耳，睇嚟重利輕名，想同舊馬碰頭求冷，咪睇輕佢住。

第七場：「旺財先生」以四．二倍成大熱門合理，可惜又遇上魁星「活力之寶」再動食指，結果只跑第二，睇嚟底質已見八九，今後不宜熱捧。

第八場：「信心十足」以四．六倍大熱門出現，全買超值，果然有咁大隻蛤乸隨街跳，還來半步做伴娘，不過，呢個班次點都會贏多場至抖署可以斷言。

飛躍舞士生氣勃勃
幸運之寶體力未復
玩具之星腳步輕快有力

（南公報導）昨晨不是主要課期，因此出操的馬匹作慢跑者居多，胡活士復課，先後騎「四季和平」、「巴基之星」和「好叻仔」，看來週末可重上戰場。

「飛躍舞士」唐敏生在內圈慢跑一圈，沿欄前進，奮力搶口，生氣勃勃，腳步輕捷，勇況撩人，今回力足奪得錦標歸。

「及時而出」戴利試千二米，沿欄狂奔，騎者極力收緊韁繩，加以約束，出腳迅捷，勁道十足，勇況畢呈，乃前駒之勁敵。

「幸運之寶」助手慢跑一圈，在直路上沿中檔走來，但見神態平淡，毛色缺乏光澤，依然故我，體力未復元。

「錦標得」梁定華在內圈慢跑一圈，精神奕奕，但腳頭仍重，未復舊觀。

「永同歡」助手慢跑一圈，沿中外檔前進，奮力搶口，神采奕奕，精體強壯，腳步輕爽，有週光佳態，今次路程合胃口，誠是前列份子。

「玩具之星」麥子文在內圈慢跑一圈，神態昂揚，腳步輕快而有力，體格強健，勇況畢呈。

「百寶威」戴利在內圈慢跑一圈，無精打采，腳頭笨重，狀態徘徊不前。

「清雄霸」梁定華在內圈慢跑一圈，脫步輕爽，日益收身上力，但毛色稍暗，進展未符理想，宜留意其最後試跑。

「馬女飛」助手慢跑一圈，在直路上沿中檔前進，但見火氣旺盛，腳步輕爽，有週光勇。

「肯定佳」助手在內圈慢跑一圈，奮力增速，在受到約束之下完成，神態旺盛，馬身比前飽滿，大有起色。

「馬女飛」助手慢跑一圈，沿中檔走過，但見體健神清，腳步硬朗，勇況撩人。

昨晨試課，快跳馬不少，胡活士復課，分別跳了「巴基之星」、「四季和平」等駒。

沙田晨操

眞有威神態非特別旺盛
鑽之寶見步爽神生
佳境走過不覺身重

（先見報導）

「滿堂紅」伯嘉，「哈哈笑」助手同試千二米，並肩而馳，前者居內，最後一百米稍試，有多少反應已，「哈哈笑」扣伴，火氣有加，近試又有回勇現象。

「金威」唐敏生內圈試，扣走一圈，毛色靚，神態昂，拚後速度更勝前，今番再來，有力再添頭馬紀錄。

「眞有威」助手試，按走八百米，鬆出時間不太快，走來腳勁向穩，但神態備特別旺，近況未及最佳之時。

「永勝之星」何敬森中檔慢試，體態結實，神色俱好，狀態已及復勇點，看此番動態如此紮實，有打硬仗之決定。

「鑽之寶」馬錦試，慢跑性質，拉緊走回，步爽神態生，相當予人好感，今戰對手較強，仍可直撲上名。

「佳境」助手試，沿中檔按實慢跑而回，步過不覺重身，神態且勝上回，拚後復超八分多，仍堪留意。

「天馬行空」助手試，輕舒步韁性質，馬神態仍好，勇況無減，不過演出水準欠穩定，非可靠投注之選。

「凝霞寶」梁定華內圈作課，輕鬆扣住走了一圈，神態開活躍，近況仍勇，沙田爭千四米是最佳出路。

「巴基之星」胡活士試千二米，直路順手推試，有頭佳反應，馬步幅開揚而有力，過終點餘勢尤勁。

「四季和平」胡活士試千二米，直路走中檔，自動增速，步活且勁，氣勢旺盛，進度更勝贏馬之時。

「良材」助手，「一濤」伯嘉拍跳走三段，並排推進，前者居內，走勢未勁，操練雖加緊了，但進展緩慢。「樂濤」扣伴，姿態頗輕鬆，近況仍在戰鬥水平。

許怡週末部署兩駒出擊
山東響馬越砌越弗
吉祥星頂點無保留

阿叻

今個禮拜六，新鬼許個會亦有兩件馬，祇有計分，分別係第三班嘅「吉祥星」，同埋第四班個件「山東響馬」，兩件嘢都係響最佳狀態之中，馬房班手足話一定有計話。

個件「吉祥星」雖然有過流鼻血紀錄，但係今季健康情況良好，狀態亦長期保持大勇，呢件馬本非短途之材，但係佢響一千米直路賽，亦能跑入過一席第二，可知佢嘅主力喺三千足夠有餘者，否則唔會有咁好嘅表現也。今次跑千四米，乃係最首本嘅路程，加上路地軟慢，更加適合佢嘅腳法，有多分頭嘅話，就都穩穩勝。

至於個件「山東響馬」亦係質新未見者，今次雖然話係降班，但係佢嘅實力未盡露，上第四班依有足夠嘅實力可與仍何對手周旋。呢隻馬近期嘅操功夫一樣係做得唔錯，狀態交係相當，響沙地跑千二米，更加適合佢嘅後上腳法，呢件馬留得好，有一股好強嘅衝刺力，今次嘅對手亦唔算得好強，最大嘅勁敵，應該係「聖火令」，呢件嘢狀態亦幾佳，上次博輸近，阿叻亦心不忿，今次話明要報復，雖然千二米對佢呢講係短多少，但係跑軟地嘅話，佢就可以跑贏多少，乃係「山東響馬」嘅心腹大患來也。

董事欄

女皇盃注意兩惡馬
凱旋燈絕非是庸手
冒險家可威脅宜作冷敲

女皇盃報名馬極多，照千六就好多馬都適應，嘅狀態係好嘅當然係「馬到功成」，可惜佢位列第八後備，補出嘅機會都幾微，而其他後備馬嘅質素似乎不及正選馬，故祇騎正選馬已經差唔多了。

講到出賽動而狀態好者似乎是「七勝」，而「七勝」上仗亦跑得與「馬到功成」咁近，無可疑問是有力爭勝之一匹，不過呢匹馬要講吓留放，如騎者稍有失誤便不易爲功，故操佢有的風險。

我比較實際「名門戰馬」，雖然話佢次次都似乎跑得幾盡，但呢匹馬仍然會有進步者，千六佢嘅後勁可以應付，不失爲一路奇兵。

另一匹可爭之馬爲「及時而出」。今次對手較以前弱的，「及時而出」嘅機會提高咗，可能輪都輸到。

「喜遠之光」呢匹各位要唔好睇少，佢兩次取勝均覺得輕鬆，雖然與頂班交鋒，但各位看過「必易勝」進步之際與「馬到功夫」亦有得跑，則「喜遠之光」在頂班有得跑有乜出奇，「喜遠之光」嘅質素我覺得與「必易勝」有的接近，問題在隴嘅不知用何人上陣，如用戴利，不妨留意吓。

久休復出之「冒險家」今季雖然出賽不多，此乃許嘅愛惜此馬之故，論跑千六實力，此馬游刃有餘，許嘅此仗如用艾法誠或關展鵬騎，要位就要留心了，呢匹馬在第一班絕對企得住今仗如冷，可以一敲。

廖嘅之「凱旋燈」係唔係升咗上一班就有得跑，睇扒啦，但報到四隻出賽，今次「凱旋燈」出擊絕對不奇也。

・董士・

悉尼盃上陣馬匹
紀斯醫生成熱門

悉尼杯的傳統熱身賽就是在復活節的兩天大賽，三歲的報名馬匹全部都角逐二四〇〇米的「悉尼澳洲賽馬會打吡大賽」（AJC DERBY），而四歲或以上報名馬匹則以二六〇〇米的「主席獎」（CHAIRMAN'S HANDICAP）或二〇〇〇米的「女皇錦標」（QUEEN ELIZABETH'S STAKES）作爲最後實力檢閱。

「紀斯醫生」勇奪澳洲馬會打吡

在打吡大賽中「有型世紀」、「紀斯醫生」、「星際」、「付服」、「冰馬天尼」、「沙鑼」及「有型世紀」都有好列陣。「紀斯醫生」一猛將實西通功陣，而且在國際錦標賽中跑來亦十分出色，故被推成爲四倍的次熱門，「沙鑼」是池王麥通的愛駒，挾澳洲堅尼盟主之名而臨，成爲五倍的第三熱門，巫瑪時的座騎「有型世紀」則成六倍的第四熱門。

一起步「有型世紀」即採取慣用的放彎戰略，帶離羣駒七、八馬位，但捷文馬房則另派「布冧果醫」一門放，而「紀斯醫生」則穩守第五、六、四位。「付服」及「沙鑼」則在中叠，「星際」則沿途包尾。

轉入直路時「有型世紀」放鬆，「紀斯醫生」在二百米處搶力，衝過「有型世紀」，「冰馬天尼」在十八對馬位後跑第五。「紀斯醫生」因此在悉尼杯中成爲熱門分子。

另一場扣人心弦的二六〇〇米的級賽「主席獎」，這場賽事的前列份子都是悉尼杯都有好表現，三屆前的盟主「澳洲王」一日後即包辦悉尼杯，爲賀冠力帶來勁量以的最高榮譽，兩屆前的主席獎得主在主席獎跑入第二，卻在悉尼杯反勝冠軍，兩駒再度包辦連贏；而上屆主席獎亞軍「宮廷政變」及季軍「高士京」亦各進一級跑入冠亞軍，所以說主席獎是悉尼杯最佳指標絕不爲過。

在今次主席獎參戰的十四駒中有十二匹都已報名悉尼杯，包括英國進口馬「高柏」、上屆悉尼杯盟主「宮廷政變」、亞軍「高士京」、甘柏拉杯首三名「分得多」、「大樂分」及「迦納」、棟樹大賽季軍「莎莉亞」、「澳洲王」，上師買西週改策紐西蘭長途馬「激遊法國」以易配戴勝。此外還有「冰霜」、「恩維」及「發現」。

統計分析
練馬師大熱勝出率
大摩表現稍勝一籌

（老金）

昨天列出過各騎師策騎大熱門之戰績，今天且將練馬師之表現列述如下：

練馬師	大熱次數	冠軍	亞軍	落第	勝出百分率
簡炳墀	五九	一四	一五	三〇	二三．七
約翰摩	四一	一五	八	一八	三六．六
岳頓	三八	一〇	八	二〇	二六．三
林紅飛	三〇	八	六	一六	二六．七
王登平	二九	五	六	一八	一七．二
方燕麟	二〇	八	二	一〇	四〇．〇
羅國洲	二〇	七	二	一一	三五．〇
蘭尼	一八	四	二	一二	二二．二
歐金洪	一七	五	二	一一	二九．四
許怡	一六	五	四	七	三一．二
夏志信	一四	〇	三	一一	〇
甘光達	一一	三	二	六	二七．二
王兆旦	一一	二	四	五	一八．一
郭灃華	一一	二	〇	九	一八．一
黃汝安	一一	一	二	八	九．一
陳毓麟	一〇	三	一	六	三〇．〇
謝恩優	九	二	〇	七	二二．二
張學文	九	三	三	三	三三．三
伍碧權	八	一	三	四	一二．五
朱寶明	七	一	一	五	一四．三

有彈有讀

旭昇成熟程度更大
小心易配再度求冷

編班有利馬匹，會否出現石破天驚，殊難估計，周末第四班馬旭昇跑千二米，操練異常充足，成熟有進，一出即爆大冷，編入第四班毫無疑問大佔班次之利，賽前做足準備功夫，看動態。

旭昇質素相當高，有目共睹，當日爆冷先相，尚見馬身肥，料想不到一鳴驚人，由頭放到尾，令到實力馬鳩勁主要俯首稱臣，勝後加強操練，進展令人滿意，成爲大熱門實無可避免也，加上同場對手實力不外如是，更突出此馬機會，希望不會靈驗大冷爆後，再出成大熱失準呢句話，否則投注此駒，馬迷眞係滿身鮮血。站在以質論馬立場而言，大男有進步。旭昇跑千二又係最佳腳法路程，機會最佳，假如有三、四倍派彩出現，不妨考慮捧場，成爲一枝獨秀大熱出現還是冠手爲宜。大熱門馬並非不可取，萬一決策者先棄後取，力捧此馬招致慘重損失。評馬人只能從力及馬匹狀態優異提供馬迷參考，絕爲有大捧價值，此馬具備這條件也。

趙子龍

女皇盃賽報名馬多
預計到時出馬滿額
及時而出必拼爭標

本週一的八場賽事，除了頂班長途組之外，其餘七場的頭馬，都是起步放領，直放到底而贏出，情況相當特殊，能否未見，此點可能是場地的關係，由於沙網跑道，利於快放，何況是軟地場合，放出後追趕不易，短期內選馬，應該在此種途徑上選取，能夠快放搶先的馬匹，不妨優先考慮。

女皇盃大賽，未雨籌繆，大家都十分重視，及時而出提早交由戴利主操，連試五課特快三段工夫，每課都有平均三段快步，明擺明劍，但求能夠奪取錦標，賠率已是在所不計，不過在磅配表公佈後，及時而出獨負一三九磅，比較同場每一匹馬，分別負重超過十五磅至廿三磅，是否對手全無招架之功，看昨賽快利達獨赴頂磅，僅能走入第三，不無被心驚。

許熙馬匹，近期不斷加工，爭取功名的跡象，十分明顯，尤其是幾匹質新馬，工夫做得最足，例如舞照跳、琴河及回擊，昨朝參加試閘考驗，表現頗佳，琴河肯定擁有高質，舞照跳亦非同凡响，至於回擊，也是台型甚佳，質素頗高的馬匹，對於這幾匹許熙新馬，其動態值得特別留意呢。

・班超・

下週三谷中跑夜馬
昨午公佈分場名單

第卅三次賽馬祇編一天夜賽，於下週三在快活谷的安安跑道進行角逐，如常地共跑六場，頭場於晚上七時四十五分開跑，報名於週二截止，昨午公佈及編場。以下爲賽事秘書處經理鄭國綸公佈之報名馬匹名單及分場：

第二班 一〇三〇米
滿戰而歸
百勝之星
嬴中嬴
永同歡
花城
好喜訊
龍船
天寶霸
雙喜臨門
（後備）
網無敵
創先駒
天然好
利運來
鐘意實

第二、三班混合賽 二〇〇〇米
周年旺相
蓋世飛鷹
常山名駒
好收入
動運
財源
上海之寶
大滿冠

夏 嬴中嬴×
許 飛駒×
（後備）
洲 幸運爵士×
隋 巴基之星×
摩 永駒除×
蘭 永勝顯星
歐 福之威
簡 帝皇之光×
鵝威×
朱 嬴得威
（註：馬名下有×者爲第三班馬。）
王 者爲第三班馬
岳 鵬威
伍 第四班 一〇三〇米
歐 勁運
簡 有有伯
鐵速
簡 幻影
王 五福
摩 紅藥水
伍 大大步
許 威得至好
（後備）
甘 聖駒
岳 金駿俠
朱 鴻禧

伍 郭 謝 方 甘 許 簡 摩 岳 伍 × 米 朱 登 簡 許 安 蘭 簡 洲 謝 夏 甘

第四班（第一組） 一六〇〇米
芳心知
新力度
佳境
冠軍
普樂天才
遊俠
好叻仔
自力
忠信

伍 摩 洲 謝 簡 洲 蘭 米 方 摩 岳

靈馬
崇樂至寶
主力
信心十足
高駿
暖影
大笑龍駒
（後備）
花紗龍
喜上眉梢
小精靈
萬紫千紅
嚴成功
精氣神
第四班 一六〇〇米

許 洲 甘 夏 郭 張 蘭 簡 歐 摩 洲 張 蘭

（第二組）
全運爵士
時時富裕
巴里舞士
趣趣的
東龍
嚴碧
乾坤
彩雀
保施安
盈利來
猛將
（後備）
勇麟

方 謝 登 夏 摩 洲 張 蘭 歐 簡 郭 許 摩

第七班 一〇三〇米
決勝千里
金滿門
墨玉
樂林
力
百戰雄風
時來運到
欣欣向榮
有心
永盈利
（後備）

張 米 蘭 林 方 甘 洲 許 王 摩 登 蘭 方 許

圈中人語

王鹿馬全部試準
捲土重來可追捧

復活節兩天賽事，由於場地變化，洗爆冷門，在目前沙田一半沙網，一半舊草皮的不完善跑道角逐，不少實力馬皆未能交出水準，可能場地濕滑的關係，取位困難，形成快放馬佔盡倒性優勝，總計兩天戰果，出頭放到尾取勝的馬匹達半數以上，後上贏馬的少之又少。週二週三天氣仍陰晴不定，大概到了星期六，場地仍好不到那裏去，大家選馬宜打醒十二分精神，負磅不太重而又可能放到之馬，值得優先致慮。

日本騎師道川挾盛名而來，憑「有運」扣開勝利之門，對他鼎力支持的王鹿，反而沒有頭馬進賬，王鹿的「金得意」、「聖火令」及「高章波」，都在上週上過陣，未贏出但皆走得接近，倘今次再出，而屆時場地依然黏軟的話，則可望勝出一兩匹「金得意」質新馬拚後有維，今仗對手較弱。「聖火令」亦然，若再配道川，熱得不過份，值得追多一次。值得一提是「高章波」，上賽在斷韁豪跑下千四也拔近，此爲長途馬而佔班利，提防上仗是熱身，目標是今仗二千米，更加值得留意。

奧斯

復活節大賽多駒值研究
特級鑽石長優於短
喜成功快到贏馬時

勞楚報導

上週末的賽馬復活節大賽首天，八場賽事結果由冷門馬佔到優勢，各場賽馬有些馬匹是值得重溫的，現提出和各位分享一吓，睇嚟可以對大家日後有所幫助。

（第一場）「特級鑽石」被捧成一面倒的熱門馬，跑來末段受到「天皇星」的威脅，贏來十分驚險，看來乃路短所致，睇過今場賽事，筆者認爲「特級鑽石」乃一匹千四較好之馬，「千米實在嫌短，相信再成熟一些長必優於短，「天皇星」今伏博殺其實一點也不出奇，因爲朱鹿的兩匹上陣馬，何敬森皆推庄不騎，只揀「天皇星」上陣，可見獨具慧眼，今伏「天皇星」初出已有如此好走勢，假若先跑一場，今伏已能爆出冷門了。

（第二場）簡鹿的新自購馬「奇勳」一出即能擊取對手，足見本身有實力，今季新界簡的自購馬甚喜愛一出即搏，新界簡的功夫也不能不讚，到底馬匹的質素及個谷皆能準確估計，能夠相任冠軍練馬師，眞的並非浪得虛名也。「福門」是入第二包辦連贏位，乃慢地所致，新馬「福門」在如今班次已沒有什麼看數，但勝在肯拼肯鬥。

（第三場）「幸運燕」捧成二倍的大熱門，勝來可算幸運了，因爲全程皆守在內欄的位置上，直路要擠開對手才能找到空位出來勝出，賽後雖然被警告，但若非壽實遜如此大胆，相信今伏頭馬早已落入別人手中，「皇冠司令」其實可以取勝爆冷的，只可惜末段發力衝刺之時，被別的馬匹所阻，結果要一度拉出外檔再取位前飈，由此駒之表現可以看見今季時至今日才上陣的自購馬，必須要加以留意，因爲大多有意圖操如可爆才上陣的，所以現階段才上征途的自購馬可特別加以留意的。

「喜成功」今伏走勢只是點到即止而已，金實此駒在第三班是有一定的份量，應國洲乃精明的練馬師，必有十足把握才上陣，相信只要「喜成功」再報名上陣跑千六至千八米，可以取得轉眼後第一場勝利。

・勞楚令・

悉尼盃賽初步配搭
馬會昨日經已公佈

以下爲最有可能在明天宣佈出賽之悉尼杯馬匹，部份從此等馬匹之往績資料經已全部事上，本會將於明日上午九時前公佈出賽馬匹名單及騎師配搭，並於九時三十分左右宣佈排位。倘於宣佈出賽後尚有其他馬匹未在此列者，本會將盡速將其往績資料補上：

馬名	練馬師	負磅	騎師（未確定）
皆西	麥殷尼	一二五	
皇書至尊	哥連希斯	一二三	
高士京	馬菲士	一二二	何柏德
飛來蜢	韋拿	一二二	范信
希布公爵	麥殷尼	一二一	奧爾遜
精放縱	哥連希斯	一二〇	賈立克
史提斯頓	何士達	一二〇	狄克文
澳洲王	夏理士	一一七	夏勵志
宮廷政變	白瑞斯	一一六	巫瑪時
命運力量	哥連希斯	一一六	
高柏	梅亞	一一五	賈冠力
有型世紀	米雷	一一四	
分得多	繼信	一一一	潘恩
紀斯醫生	捷文	一一〇	
幸運花	梅亞	一一〇	羅森
沙鑼	哥連希斯	一一〇	
莎莉亞	勞麥士	一〇九	羅勝
星際	甘明斯	一〇九	賈西廸
杜蘇先生	梅蘇史密夫	一〇九	
激遊法國	甘明斯	一〇八	馬素爾
思維	甘明斯	一〇七	
大樂分	梅利	一〇六	蘇爾辰
迦納	華德	一〇六	甘寶業
冰馬天尼	甘明斯	一〇六	
發現	甘明斯	一〇五	白德爾
付服	戴維	一〇四	白賴賓
冰霜	柏斯	一〇四	金暉

簡炳墀佈局功夫甚到家
手法比大摩更高明
冠軍人馬果然有料

練馬師簡炳墀的確不簡單，搏殺手法千變萬化，用騎師方面亦頗有其一套，首先談論他用人的高招，他時常用些你們不留意或是外借騎師搏殺，例如上季騎配陳啟智爆出匹「心滿意足」，季尾時用白鶴樹輝出匹「跑得勳」，而今季季初時則改用蒲樹華在大長途中再替四「跑得勳」爆參一伙參次起用王鹿愛徒葉楚航爆冷門，到了季中時則有一次因主帥唐敏生攬馬未能繼續練騎關係，簡炳墀就將餘下幾場賽事全部易配谷沛德，結果谷沛德勝出「一副之實」一鑿神杯，其後改用冷面殺手公司騎師艾法誠、戴利分別勝出「眼鏡世界」及「周年旺相」，從上述所列出的幾個例子中，可見簡炳墀在用人方面極有頭腦，除了用騎唐主帥及見習生之外，亦會向外借騎師，此實在令人難以捉摸。其二就是他的搏殺手法，講起此點簡炳墀的確巴閉，有幾匹馬是特別值得一提的，例如：「靈驗」及「鐘意實」兩匹老馬於今季仍能保持一定作戰水準，在馬迷屢次不相信下，亦有超越水準演出，一出即勝的「金威」及「奇勳」亦相當不簡單，有時幾匹演出失常的馬，一旦易配上陣，多有絕頂表現，「大天王」、「財得」、「幸運武士」及上伏爆出丁冠豪爆出大冷門之六班馬「美國生菜」，一向以跑千二米爲宜，但在季中曾有兩次是越程千六米參賽，兩伏均採取快放戰略，顯明是意圖試馬，及後再改跑兩伏一二三五米組途，一次得第二，另一次則跑到一無是處，復活節次天易配丁冠豪全程順領，沿途跟後面對手保持一段距離，最後在無驚無險之下一放到底爆出冷門，這些例子足見簡炳墀對此演出反覆之馬，亦另有其一套手法，所以儘管一匹馬時常都落敗，如果有改配搭或改路程時，此種情況一定是搏殺前的最大提示。另一點想補充的就是簡炳墀一場如出有三、四匹馬亦試過幾次全數落第的情形了，上週第三場的「金輪匙」、「財得」、「威利高」、「眼鏡世界」四匹同場，亦無一能打入三甲，實在可怕極了，倘若簡炳墀再有這樣幾匹馬安排同場的時候，身爲馬迷千萬要特別細心去推敲！

（傑誠）

中華民國七十九年（一九九

加派。神宗萬曆九年（一五八一）以後，政府推行「一條鞭」法：總計一州縣之賦役，度地計丁，將人民應出的租稅和免役的代價，均攤於田畝，是以人民差役雖免，但所納田賦却增加。明季君主，如神宗專務聚斂，宮廷府藏匱乏，但每有營造及用兵餉糈，往往增徵田賦，加上諸役並起，政府實行簽民任役，使民困益甚。

（E）明代的學校與選舉制度：

A、學校制度：明初學校盛而書院衰。兩京有國子監，府州縣皆有學校。英宗正統以後，明廷又於各省置提督學政專官，生徒試於府縣官，若經提督學政錄取，得入府縣學讀書，謂之生員，經提督學政試而優選者，得選貢京師入國學，與品官子弟同讀書，是爲監生。監生得除補爲吏。其後捐貲亦得入監，監生品流於是日趨複雜（國子監監生由生員入貢者，稱「貢監」，品官子弟稱「蔭監」，捐貲者稱「例監」，此外舉人下第而入監讀書者，稱「舉監」，遂使時人所輕視。宣宗以後，國家取士偏重科舉之途，學校因而漸衰，但書院講學之風却轉盛。

B、科舉制度：明代之科舉考試分鄉試、會試、殿試三階段。生員鄉試及格者爲舉人；舉人與監生應禮部會試中式，則赴殿試，成績分一二三甲的等第。一甲只取三人，即狀元、榜眼、探花，賜進士及第；二甲賜進士出身；三甲賜同進士出身。

授職方面：一甲等第者即授翰林院官。二甲以下選爲庶吉士者，爲翰林官；至於被派觀政諸司者，內則授予給事、御史、大部主事等官，外授則爲府、州、縣區的官吏。

明代考試專取四書五經命題，略仿宋朝所用之經義，但考生須用古人語氣立言，文體須用排偶，謂之「八股」稱稱制義，目的在代聖賢立言，故不能發表個人見解。這制度反不如唐宋之試詩賦，因可抒發應試者的才情故。

（待續）

『第廿六期勘誤』

（A）節①，段一，「也速該」之「速」誤植「連」字。又欄（A），「速不台乎雷都一」，「速」字亦誤植「連」字。

（B）節①，（B）欄，「朮赤」之「朮」字誤植「求」字。

（C）哥倫布發明新大陸之年份爲「一四九二」，請加更正。

（D）節⑥，B欄中，教宗因諾森四世爲INNOCENT Ⅳ，參明尼會教士ANDREN DE LONGJUMEINS；方濟各修士爲WILLIAM DE RUBRUQINS；MONTE CARVINO，皆有字母誤植，請加更正。

（E）教皇CLEMENT Ⅴ，亦有字母誤植，請加更正。

獨家新聞

必易勝決定週末再上陣
武士道日前已復課
石油之星後腳踢傷

△羅國洲馬房的第三班馬「必易勝」，在上週末的千六米賽事中，力拚僅敗於「馬到功成」蹄下，表現十分出色。此駒亦已報名參加週末的賽事，據馬

寶馬

風當金剛晨課動操再上陣可留意

華僑日報　中華民國七十九年（一九九〇）四月十九日　星期四

1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國歷史（廿九）

明德出版社 何炳堅博士 提供資料

（7）明初的武功：

成祖在位時，明朝開國未久，但兵勢強盛，明成祖天資英武，對外用兵常能克敵勝利，故國威遠播。茲將明初對韃靼，瓦剌及安南用兵的情況，簡述如下：

（A）用兵韃靼：成祖時，蒙古別部瓦剌興於貝加湖，勢力東達天山北路，忙哥帖木兒主政時，兵力益強，為禍中國西北邊疆。

成祖起兵攻瓦剌時，北邊韃靼可汗鬼力赤嘗出兵相助。鬼力赤後被部屬阿魯台所殺，阿魯台迎立亡元後人本雅失里，不再接受明朝的招撫。成祖乃遣丘福率兵討之，但兵敗不勝。永樂八年（一四一〇），成祖親征將之擊破，本雅失里西走，依附瓦剌；阿魯台則北走，卻為瓦剌酋長馬哈木所擊破，阿魯台不得已降明。

永樂十二年（一四一四）馬哈木謀犯中國，成祖親征而大破之。阿魯台乘機又謀叛，永樂二十年（一四二二），成祖親征韃靼阿魯台，大捷而回。永樂二十二年，阿魯台再舉深入，不見敵而欲還師，但遭明軍伏擊，敗於榆木川。仁宗時，阿魯台再來降，但其所率韃靼部常遭瓦剌攻擊，數為瓦剌所敗。明宣宗宣德九年（一四三四），阿魯台為瓦剌酋脫歡（馬哈木之子）所殺，其子降明，餘眾東徙與安嶺下，成為蒙古科爾沁部之祖先。

（B）平定安南：自五代自明初，安南與中國分立已四百四十多年。惠帝建文元年（一三九九），安南黎朝建立，成祖時屢侵思明，占城等地。成祖禁之不聽，乃以黎氏以外戚身份篡陳朝位而得國，遂於永樂四年（一四〇六）遣沐晟、張輔分兵出雲南、廣西，討伐黎朝。占城、老撾相繼歸附。明廷於安南設交趾布政司。

永樂六年（一四〇八），安南前陳朝後人謀求恢復，為張輔、沐晟所討平。成祖末年，奉使在安南採辦的中官，往往姿索騷擾，令安南民不能堪。永樂十八年（一四一八），交人黎利乘機創亂，成祖出師破其眾。黎利竄老撾。

成祖崩後，安南起而叛明，常寇掠中國邊疆。宣宗即位後曾命將討之，但不能勝。宣宗其後厭苦兵事，乃命罷兵，赦黎利。自是安南世為明藩臣。計安南合於中國，不到二十年而又分立。

（8）明代對南洋的經營：

蒙古族北返大漠後，中國與西北大陸和歐洲的交通，中間為蒙古餘族及帖木兒帝國所阻擋，以致不能暢通。然而，南方的海上交通，明初卻有非常迅速的進展。

明太祖得國之初，就注意於對四夷的招徠。成祖本就好大喜功，欲耀兵海外，又疑心建文帝未死，匿跡海外，欲訪其下落，乃大規模派人往南洋找尋他的蹤跡（此說初見於明人筆記『野獲篇』，為『明史』所採用，信有所本）。近人研究成祖命鄭和和七下西洋，主要目的在使其正朔，使東南亞國家承認其正統地位，順服於他，故不惜耗費大量國用，多齎金帛以懷柔西洋（即南洋）各國。

永樂三年（一四〇五），成祖命鄭和率領兵卒三萬七千餘人，乘大船六十二艘，從蘇州劉家港出發，經福建往占城，再遍歷南洋及印度洋西岸諸國，宣示明朝威德，不服者則臨之以兵。由是所經歷諸南洋邦國，多遣派使臣隨使船至中國進貢，瞻仰天朝上國之泱泱風範。

成祖、仁宗、宣宗三朝，鄭和出使西洋先後凡七次，經歷五十餘國，三擒外族酋長（初擒舊港酋長陳祖義，次擒錫蘭國王亞烈苦奈兒，最後擒討蘇門答臘王子蘇幹剌）。使船所到之處，南及爪哇（JAVA），西至紅海（RED SEA），西南達非洲東岸的竹步（JUBA）以及馬達加斯加（MADAGASGA），中國聲威的南播與航程的遼遠，實為前古所未有。

鄭和七下西洋至宣宗宣德八年（一四三三）而結束。五十三年後（即憲宗成化二二年，一四八六），葡萄牙人地亞士（B. DIAZ）方發現非洲南部的好望角（CAPE OF GOOD HOPE。）鄭和則使未能沿非洲東岸南下，功虧一簣，殊為可惜！

除着南洋海路的開發，東南亞及印度洋沿岸諸國多利中國貨物，紛紛前來互市，商船因而往還不絕。明代中葉以後，中國國盛衰替，但福建、廣東濱海人民，移殖南洋羣島者大不乏人，成為近世華僑的先鋒。

（9）明代對西南方的經營：

元朝經營西南，就諸侯土地設立府、縣及宣慰、宣撫等司，任其酋長為世襲長官，謂之土司、土官。明初沿用此項政策，但一遇機會便將土酋廢掉，改由漢人治理，謂之「改土歸流」。明代對西南邊的開拓，用力甚多。洎至清代雍正、乾隆兩朝經營西南，復承用這項政策，將西南邊全加鞏定。

今湖南沅水下游地，明代增置施州、永順、保靖三府，湖南西部因而逐漸開發，今貴州地，明太祖時，因元初所置之思州來降，遂置思州、思南兩土司。成祖於永樂十一年再分其地為八府四州，設置布政司和都指揮司，自此貴州便列入中國內地。

貴州境內貴陽附近的土酋安氏和永寧土司奢氏，熹宗時竟一同興叛。明廷調兵討伐之，貞顧元年（一六二八）方克平定。貴州西境與四川接壤的播州，自唐末即為楊氏所據，元明時以其地為宣慰司。神宗末年，宣慰使楊應龍反，官軍討之屢敗，直至熹宗天啟初年，明廷調川、湞、湖南三省兵將之平定分其地置遵義、平越二府，分隸於四川和貴州。

今雲南一省，自元滅大理，已入中國版圖。明朝時仍任土官主其地，後來才逐漸廢除世襲的土官，改由漢人主政。雲南地方，於是漸次開闢。

今廣西之地，自宋徽宗時開黔南路，勢力達於鬱江流域，但兵力不足，以致夷獠交寇。元明兩朝才逐漸開闢其地為郡縣，其間桂林的古田，平樂的府江、潯州的大藤峽、梧州的岑溪、以及邕州以西諸地，皆屢煩兵力而後方能平定。

（10）明代中葉以後的蒙禍：

瓦剌部脫歡攻殺韃靼阿魯台而統一瓦剌三部後，勢力日益強盛，脫歡擁立元裔後裔脫脫不花為可汗，而自為丞相。脫歡死，子也先繼位，東降兀良哈，西略哈密、河西，國力更強。

其時，明英宗年幼，太監王振用事，欲耀兵威於境外。正統九年（一四四四），英宗遣兵擊兀良哈三衛，又減也先貿易馬額。正統十四年（一四四九），也先糾合諸部大舉入犯。兀良哈侵遼東，阿剌知院攻宣府，也先自將入大同。王振慫恿英宗親征，兵至大同時卻懼也先勢盛，竟班師，自居庸關歸京，至土木堡時為也先追及，諸軍大潰，英宗被擄。

也先挾英宗自紫荊關攻北京，兵部侍郎于謙督石亨等力戰卻敵，駐重兵守宣府大同。也先入寇既失敗，脫脫不花及阿剌知院復與其不協調，也先遂於景泰元年（一四五〇）送還英宗，尋殺脫脫不花自立。阿剌復殺也先。於是瓦剌部落又再分裂。

韃靼部長索來後又攻殺阿剌，立脫脫不花子麻兒可兒，號為小王子孛來又與別部酋長毛里孩爭權相攻，結果孛來被殺。先是另有別部酋領癿加思蘭據河套，是為套部。小王子、毛里孩亦先後移其勢力入河套境內，寇患明朝益甚。

孛來死後，明西北邊患稍衰。憲宗成化六年（一四七〇），成吉思汗後裔巴圖蒙克立，是為達延汗，達延汗先定漠北，次及漠南，吞併套部，孝宗時，達延汗不時入寇，掠固原寧夏，東及延綏，往來數千里，肆殺慘酷，關中震動，蒙古勢力復興。

達延汗後分其屬土為三，季子扎賚爾領漠北蒙古，是為喀爾喀部。次子巴爾色為「吉囊」（即副王）統漠南蒙古之西半部。達延汗與綱孫卜赤能兼東方，專轄漠南蒙古之東半，稱插漢兒部。巴爾色歿，由長子嗣其父為「吉囊」，定居河套，是為鄂爾多斯部之祖，其弟俺答據其北陰山附近地，統瓦剌之眾，是為土默特部之祖。明世宗時，兄弟屢入寇邊。後來俺答并有其兄之眾，勢力更強，入寇幾無歲虛。

嘉靖二十五年（一五四六），陝西三邊總督曾銑建議復河套，大學士夏言力主其說，銑遂出塞擊俺答，敵移帳北徙，不敢近塞，邊患稍寧。

嘉靖二十七年（一五四八），夏言、曾銑為嚴嵩誣陷論死，俺答又大舉入寇。嘉靖二十九年（一五五〇），三十八年（一五五九），四十二年（一五六三），俺答三次剽掠京畿，明廷無如之何。

穆宗時，俺答始與中國和，不再犯邊。俺答死，其妻三娘子迭配三主，掌握兵權，為中國守邊保塞。神宗時，三娘子受封為忠順夫人，河套之患遂除，但東方的插漢兒部轉強，為患中國北邊。

（11）倭寇之患與中日衝突：

明代外患，除蒙古擾邊外，日本亦使明廷窮於應付。明太祖建國後，東南沿海即被倭寇抄掠。神宗時，朝鮮之役，日本使中國喪師糜餉，國力因而漸次下墜。

（A）倭寇之患：倭寇本是日本海盜。日本與元開戰後，兩國互禁通商，其私自往來中國者，多是無賴浪人。久之，遂發生海盜式的劫掠行為。

元朝中葉時，日本分為南北朝。元衰，日本、南朝亦告傾覆，遺臣逃入海中，與海盜勾結剽掠中國和朝鮮沿海，明人稱之為倭寇。

明初，張士誠，方國珍殘黨與倭寇相勾結，出沒海上；北自山東，南至浙江，無年不有寇警。太祖在沿海要塞設「防倭衛所」以防禦寇盜。

日本統一後，將軍足利義滿（ASHIKAGA YOSHIMITSU）專斷日本朝政，欲藉互市之利以豐裕國家經濟。

成祖時，日本遣使於明，得明室之勘合印信，從事貿易。明在沿海閩、廣、浙立三市舶司，管理通商事務。足利常捕海盜獻明，以示交好。中國沿海寇盜因而稍止。

明世宗嘉靖時，廢市舶司，中日貿易停頓，朝廷明令禁止通倭。其時，與日本商人交易的貴官勢家，往往欠債不還，倭人流落中國不能回，於是變成海盜。漢奸汪直、徐海等與這批亡命海盜勾結，為害更烈。中國沿海之防務廢弛不堪，倭寇縱橫千里，如入無人之境，昌國、上海、金山諸城，相繼失陷。倭寇甚至溯長江而上，直搗南京，為禍之烈可見。

嚴嵩當國時，派其黨羽趙文華督察海防，貪餉冒功，寇勢益熾。後由胡宗憲總督浙江軍務，嘉靖三五年（一五五六），三六年（一五五七）間，平定徐海、汪直，倭寇失其耳目，轉掠閩、廣。嘉靖四三年（一五六四），總兵俞大猷、戚繼光將倭寇討平。倭寇先後騷擾中國沿海凡二十年，使地方疲敝不堪。

（B）中日朝鮮之戰：倭寇擾明，乃是海盜的自由行動。至於明與日本的正式戰爭，要算是朝鮮之役。日本足利氏衰微後，封建諸侯據地相爭，國內四分五裂。

公元十六世紀末葉，豐臣秀吉（TOYOTOMI HIDEYOSHI）統一全國，思用兵外征，將一批浪人送至國外，消極地堵塞國內亂源。明神宗萬曆二十年（一五九二），浪人攻入朝鮮，朝鮮王走平壤，再走義州。朝鮮王國因受明宗冊封，遂遣使求援。

明廷遣李如松率兵往援，先勝而後敗，中日和議乃起，日兵退出朝鮮京城。明遣使冊封豐臣秀吉為日本國王不被接受。萬曆二十五年（一五九七），日本再出兵寇朝鮮。明派邢玠督師往援，祇能與日軍劃漢江而守。明年，秀吉死，日兵退。明遂勢恢復失地。

（12）明代的制度：

明太祖得天下後，極力擴張君權，在制度上承宋元之制而加以因革損益，其影響迄至清代。茲將明代各項制度簡述如下：

（A）中央官制：明代設官，初沿元制。洪武十三年（一三八〇）太祖誅丞相胡惟庸後，以丞相權柄過重，乃將之罷去，以後不復設相，由天子直統六部。

成祖遷都北京，以南京為陪都，設有六部，體制與首都同。永樂年間，扭當文學侍從的殿閣學士因草擬批答漸得參預機務，宣宗以後，殿閣學士權柄加重，變成無名而有實的宰相。

太祖猜忌羣臣，故大量設置言官，改前代御史台為都察院任都御史、副都御史為首領，下屬監察御史凡百多人。監察御史時奉命出巡，上自封疆大吏，下至州縣官吏，皆聽其舉劾，重權責尤。

此外，明代官制復有六科給事中的設置；職權是掌封駁。凡政令有不妥善者，給事中得駁正到部。大部官例不敢抗，凡此都足以顯示明廷防閑臣下之嚴，而君權則不斷擴張，以至於專制獨裁。

（C）地方區劃：明代將元代行中書省的行政組織廢除，但地方區劃則仍其舊制，改稱則分隸兩司；布政司掌民政，按察司掌刑事。而以布政司的參政參議，按察司的副使僉事分公務。布政使司下轄州府，並與府轄州、縣，由知府、知州、知縣直接理民。

宣宗以後，明室置有十三布政司（計為山東、山西、河南、陝西、四川、江西、湖廣、浙江、福建、廣東、廣西、雲南、貴州十三司），南京、京師則直隸中央。凡邊疆重地及有河工鹽務之處朝廷為設巡撫總督，但總因事設官，不以省府地域分，是以明末陝西設三巡撫、山西有二巡撫，直隸則有四總督七巡撫之設。

（C）明代的兵制：明朝兵制，略仿唐代的府兵，由朝廷設置衛所分屯各省，以五千六百人為一衛，千百二十人為一千戶所，百十二人為一百戶所。軍隊皆須屯田，自為耕作。朝廷在每省設置都指揮司以領衛所，京師則設前、後、左、右、中，五軍都督府，職責在統領都指揮使司。

成祖遷都後，兩京各設都督府，但調發之權卻掌諸兵部，有事則命將充總兵官，調衛所軍出征，事定則將上所佩印，兵士各回衛所。

至於兵士的來源有三途徑：諸將所部為「從征」，降服兵卒為「歸附」，以罪謫兵籍者為「謫發」。軍官自衛以下皆世襲，兵士可父死子繼，為專門職業。天子的親軍，謂之上直衛，此外又有南北京衛，皆由衛所兵調充。

太祖有鑒於前代宦官專權亂政，故特禁宦官典兵。成祖時將成法破壞，設置京營提督，使宦官監軍，又命中官隨諸將出鎮，奉使專征。

成祖以後，兵事逐漸廢弛。駐在京師的兵卒，多被各衙門派充匠役；各省兵卒，大半困於運糧，缺乏訓練。

英宗、憲宗以後，奄寺勢盛，營將大率是內臣私人，故將不知兵，惟以侵奪餉糈為事，於是兵士逃籍多而實額少，復有掛名投閒之弊，腐敗不堪，世宗時，蒙古族入寇，朝廷不得不募民兵入衛。神宗末年，兵部建議從畿內選練鄉兵，可知當有世襲的軍隊，此時已腐敗而不足恃，故不得不採其他途徑，去謀求武備的充實成。

（D）明代的賦役：

明太祖對賦役制度有很精密的規劃。他即位後，令專官率太學生普查全國，戶口土田，編制『黃冊』及『魚鱗圖冊』，詳記人戶及其田產，官府據之以定賦役。凡有關人丁的增減，土田的更易，官府記之於『黃冊』，逐年修改，每十年清造一次，故人民無產去稅存之患。『魚鱗圖冊』圖記土田的畝數、位置、方圓丈尺，及其所屬地主，官府據之以斷土田產權的爭訟。

至於人民的賦役負擔，有田租和力役兩種。田租仍行兩稅法，分夏稅和秋糧。自太祖時起，許人民以銀鈔代輸，稱米麥者謂之「本色」，折銀者則稱「折色」。役法則區戶為上、中、下三等，分「力差」和「銀差」（「力差」是實地服役，「銀差」是繳銀代替）。明制民年十六成丁，成丁則役，六十而免，各隨戶籍出役。其後『兩冊』年久失修，有司雖有據以徵賦編徭的賦役冊，但與實況不符，未必能得其實，賦役之法因而敗壞。

明代中葉以後，役名日繁，謂之加派。神宗萬曆九年（一五八一）以後，政府推行「一條鞭」法：總計一州縣之賦役，量地計丁，將人民應出的租稅和免役的代價，均攤於田畝，是以人民差役雖免，但所納田賦卻增地增加。明季君主，如神宗專務聚斂，宦廷奢糜窮厚，但每有營造及用兵餉糈，往往增徵田賦，加上諸役迭起，政府實行簽民任役，使民困益甚。

（E）明代的學校與選舉制度：

A、學校制度：明初學校盛而書院衰。兩京有國子監，府州縣皆有學校。英宗正統以後，明廷又於各省置提督學政專官，生徒試於府縣官，若經提督學政錄取，得入府縣學讀書，謂之生員，經提督學政試而優劣者，得選貢京師入國學，與品官子弟同讀書，是為監生。監生得除補為吏。其後捐貲亦得入監，監生品流於是日趨複雜（國子監監生由生員入貢者，稱「貢監」，品官子弟稱「蔭監」，捐貲者稱「例監」，此外舉人下第而入監讀書者，稱「舉監」，遂為時人所輕視。宣宗以後，國家取士偏重科舉之途，學校因而漸衰，但書院講學之風卻轉盛。

B、科舉制度：明代之科舉考試分鄉試、會試、殿試三階段。生員鄉試及格者為舉人；舉人與監生應禮部會試中式，則赴殿試，成績分一二三甲的等第。一甲只取三人，即狀元、榜眼、探花，賜進士及第；二甲賜進士出身；三甲賜同進士出身。

授職方面：一甲等第者即授翰林院官。二甲以下選為庶吉士者，為翰林官；至於被派觀政諸司者，內則授予給事、御史、六部主事等官，外授則為府、州、縣臨民的官吏。

明代考試專取四書五經命題，略仿宋朝所用之經義，但考生須用古人語氣立言，文體須用排偶，謂之「八股」統稱制義，目的在代聖賢立言，故不能發表學識見解。這制度反不如唐宋之試詩賦，因可抒發應試者的才情故。

（待續）

『第廿六期勘誤』

（A）節①，段一，「也速該」之「速」誤植「連」字。又欄（A），「速不台平雲都一，「速」字亦誤植「連」字。

（B）節①，（B）欄，「朮赤」之「朮」字誤植「求」字。

（C）哥倫布發明新大陸之年份為「一四八二」，請加更正。

（D）節⑧，B欄中，教宗因諾語四世為INNOCENT Ⅳ，多明尼會教士ANDREN DE LONGJUMEINS；方濟各修士為WILLIAM DE RUBRUQINS；MONTE CARVINO，皆有字母誤植，請加更正。

（E）教皇CLEMENT Ⅴ，亦有字母誤植，請加更正。

中外馬圈 快訊

胡活士傷勢已無碍 決定周末復出上陣

胡活士策騎「步步領」墮馬受傷後，至昨日才告完全康復，昨晨已見他復課，據胡活士本人稱，他於週二會到醫院作彩照的檢查，證明傷處已無碍，所以才恢復晨操，且決定在本週末復出上陣，其中一匹馬為「勁賣」。

方面中人認為「勁賣」於上仗在沙田角逐二〇〇〇米，全程領放至最後直路，才被「同樂」及「再旺財」所趕過，險些爆出大冷門，但所負的距離並不適，賽後「勁賣」很快復課，且立即報名於今賽，由此可見方面是有意將「勁賣」出爭今仗的。

在最近有兩場賽事出現一個很特別的「華洋」大戰，於三月卅一日「銀影」贏馬那仗，胡活士的「好吩咐」被「急先鋒」及「事必達」所困，因此來遲一步而跑第四，及至四月七日，白禮模的「彩龍」贏馬那役，湯偉豪的「自由勇士」是被「金沛頓」與「盈利來」所阻，令「自由勇士」後上不及贏得第二，要記得「銀影」贏馬時的較上人是謝偉豪，胡活士先被困及後在另一場賽事「以牙還牙」，今次「勁賣」與同組的「高章波」一均可能有同樣的情形，還馬前論馬要看清楚那駒的排檔有利，以馬論馬，「勁賣」是值得優先考慮的。

王庭的「高章波」於過往的賽事，獲得第四名，該仗路程為千四米，其末段後上甚勁，若多跑一百米，相信「忠信」亦非其敵，而王庭早已安排此駒出爭今仗二千米大長路，唯在週一的中途賽事已露光芒，有人擔心今次不會有表現，不過王庭中人指此駒配上謝偉豪，此子的拚勁十足，上陣馬均無保留，故此可以放心捧場，祇希望在賽事途中不要坐「包卿」。

・甘頓・

銀行馬　堅叔

伯嘉將全力爭冠軍

魯寶遜策天駒犯規被罰停賽四天，使冠軍騎師之爭又產生新局面，現時他以三十四場居頭位，艾法誠以三十二場居次，伯嘉則以三十場列於第三，繼後就是唐敏生的廿八場，上述四人都是今季冠軍騎師的爭勝要角，今勻魯寶遜罰停賽四天，其餘三人便得以乘機趕上。

艾法誠一向保持穩定的演出，在坐騎範圍廣，正如鄧嘉華及夏志信在先前借助他出擊，取得美滿成績，從近日動態顯示，王兆登將有不少馬匹交由他出拚，原因係登哥欠缺一個殺手，自告仔離去後，成績便停滯不前，上週末艾法誠便替他贏出一匹「龍驤」，沿途走位出色，可以說是偷雞得手的，相信在餘下的賽事中，艾法誠將主力替登哥博馬，對本身爭取頭馬亦大有幫助。

伯嘉週一停賽後出上陣，憑一「步步勝」，增添一場頭馬，有個好的開始，在近日晨課中，伯嘉勤加備戰，悉力考驗馬匹，動態相當積極。大摩在上週末離港返澳買馬，臨行前已受下鮑麟，交帶伯嘉操馬要落力一些，待他回港時報告各駒的進度，由此可顯示騎與練兩人對於爭冠軍都是全力以赴的。

小邦

馬經行業又一新趨勢 電子馬經已面世 時代邁向新里程

綠前馬場

[illegible] 的資料性的；內幕消息或前事型式，再加上大報的馬經，可謂百花齊放了。時至今日很多東西已電腦化，[illegible] 此種產品是用傳發器，配合一些先進器材 [illegible]

[illegible] 重每隔一個鐘數即有最新的資料，而且名家更有多位，任君選擇 [illegible]

追踪 沙田

有運勝在敢頭跑

[illegible]

堅叔：「一點都唔奇，香港雖是彈丸之地，但賽馬事業之興盛，是世界知名，來遣個『黃金圈子』混混，是不少騎師夢寐以求。」

包拗頸：「嘩，下季肯定熱鬧非常。」

堅叔：「[illegible]」

包拗頸：「相信一定 [illegible] 你知道。」

堅叔：「我就支持如謝偉豪及謝展鵬之輩，但地有個『勇』字。」

獨家新聞

必易勝決定週末再上陣

武士道日前已復課 石油之星後腳踢傷

△羅國洲馬房的第二班馬「少易勝」在上週末的千六米賽事中，力拚僅敗於「馬到功成」蹄下，表現十分出色。此駒亦已報名參加週末的賽事，據馬房消息 [illegible] 並無發熱的情況出現，好現象，因為該駒在過往拚博過沒有發熱，實力佳兆。

△ [illegible] 賽日朝退出之「武士道」，日前「武士道」本報爭上週末 [illegible] 覺前腳不良於行，於是 [illegible] 翌日此駒拖去檢驗，並 [illegible] 排在飛機場操練。

[illegible] 上週末退出比賽，是因為在 [illegible] 中硬物，雖然情況不很嚴重，[illegible] 不敢着地，所以練馬師朱實明 [illegible] 受傷，所以放棄了上週末的 [illegible] 賽，但此駒腳部仍有問題，據 [illegible] 休息，故週末亦告避戰。

玲瓏

賽馬資訊

自由勇士來頭揭秘

「自由勇士」在英國共跑過大仗，兩歲初出無功，三歲出十點四化郎跑第二，十點六化郎跑第三，跟着出十化郎好快地，由高覺策騎，即告贏出頭馬，又在十化郎，參勝一仗頭馬，此駒一共贏出兩場冠軍一次亞軍和季軍，而以長途最好。

此駒之同系馬有幸運鳥、猛將，其父為七〇年票色馬，贏過十一場頭馬，共獲廿六萬鎊獎金，包括一級賽事，平均為二〇八〇米，在一七六年退役為配種馬，至八九年，子女共贏出一五五場頭馬，獲九十萬鎊獎金，子女中不少在一級賽事打吡，其中有贏出打吡，聖萊杰等一級大賽，子女平均為十點四化郎，在八九年有子女在一級賽事跑八位以 [illegible]

母系只跑過兩場，子女有五駒贏過頭馬，其中有四駒贏及入位，自多次，對於長途賽事，由勇士應有力來爭取勝。

風雷金剛晨課動操再上陣可留意。

季尾階段疲兵再戰 實力份子未必贏梗

熱門形勢 暢論

跑到宜家呢個階段，可以話疲兵再戰，分分鐘你贏完到我贏，爆冷門絕不出奇，好似上次日賽，「正之實」、「旺財先生」、「皇家樂園」及「活力之實」，四隻熱口熱面馬再度磕頭，一二三五米個次，「正之實」將「皇家樂園」，「活力之實」與「旺財先生」分別得第三同第四。

但今次，「活力之實」第一，「旺財先生」得第二，戰果啱啱與上次不同，兩隻馬大家鬥番轉。所以話，跑馬的嘢，有話一定贏梗嘅！

驍朗「旺財元生」，黑仔森又只能夠跑第二，個日，除咗隻「青驄」第二之外，「旺財先生」亦都得一席第二，似終未能夠贏取頭馬，今次朱實明個馬房，又有三隻馬派出賽，分別為「水勝之皇」、「石油之星」及「七勝」，除咗一隻「石油之星」上次因傷退出比賽，現今還未操練之外，餘下兩者，屆時會列陣角逐，「七勝」在千六米一二班混合上陣，剛仗敗於「馬到功成」及「必易勝」蹄下，賽後抗議「必易勝」之第二資格，不過，亦不成立，保證金卻被沒收，可想而知，該戰的走勢，「七勝」或多或少都受到影響。

今次捲土重來，當有追捧必要。

此外，「永勝之星」上次沙地千四米得第三，狀態有復甦跡象，如今千二米再來，首本路程，站在勝利邊緣了。

陳亮

幕後日記

魯寶遜鬥志值信賴 何敬森駁腳上名高

魯寶遜係拎得一個好嘅房，佢嘅成績偉人追近，岳嘅立刻又令佢贏番兩場，使佢仍處於領先地位，「更好世界」一騎至 [illegible] 都重死嘅，可見魯寶遜求勝心切，而「忠信」久休復出亦能出頭放到尾取勝，可見岳教已谷到夠晒，呢一對騎練配搭眞係大家都交得埋，在魯寶遜冠軍寶座尚未穩定之前，魯寶遜騎岳嘅實力馬仍可看高一線。

何敬森近來似對位置有興趣，但總不具贏馬，如策「青驄」，前段實在慢得可以，縱使賀森賓高，跑千二亦不宜操得咁後，加上「游擊勇士」在前面力放仍上得咁遲，雖係佢有佢之戰略。如以此馬個次嘅速度嚟追，可能戰果會改寫，不過「游擊勇士」早已蓄銳一戰，練者亦提過佢上仗已試此馬，果然今仗出擊，恰好強敵慢開，焉能不勝。

「旺財先生」敗於「活力之實」合理，皆森跑入一席第二已盡此能，睇嚟何敬森之實力馬要嚟做連贏配搭好過買獨贏，呢一場「正之實」演出此種差勁的，已見跟佢頂出啦，今次路程比上仗更短，無後勁不特已，而且在出直路前已見過後，兩次相差實在太遠，夏馬不易求其準也。

莫俊仁

三鬥 馬國

一心一意長途馬種 兄弟馬擅跑九化郎 力度勁身價低潛質有限

第一、二班馬跑千六米第三組賽事，依然不乏質新馬匹來爭功，又介紹新馬。

「一心一意」在愛爾蘭共跑過四仗，兩歲出兩次七化郎無功，第三次跑八化郎黏地，為四千九百愛幣獎金賽，以五馬位之先拳敗對手，出閘時已能夠搶在較前位置，三歲時出八化郎，為萬九鎊的高獎金賽，出閘時守在很好之第二位置，但末段潰不成軍，成績一泣一殿，本港之同系馬有「萬里飛」。

其父為七五年票色馬，贏過六場頭馬，包括一級法國打比大賽，愛爾蘭一級打比大賽，獲獎金二十萬鎊，七九年退役為配種馬，在八八年，子女共贏得一百八十三場頭馬，獲獎金為二百多萬鎊，子女有贏過一級打比大賽，平均為十一點六化郎，最近有匹子女在愛爾蘭一級大賽跑第二。

此系馬雖屬長途賽，但早期是可適應中距離，雖然一直此駒在港之表現平常，但到底此駒之血緣來頭，與本身表現不差，只是成熟未夠，一旦若成熟進步下，就未可忽視。

「力度勁」開歲售價為一千七，來港前共跑過十三仗，其後出八百至千二米上名三次，不過所參加賽事為萬元或近萬元獎金賽，其後在千二米爛地跑過第四，來港前未有贏過頭馬，共取得一亞兩季一殿成績。

「文飛」贏過五仗頭馬，可及五化郎，三年配種，有四子女贏二級賽，血緣宜短，途上跑，但母系合中距離，此程上爭亦可睇。

馬明

駿閣

金威再出可吼 百利達班次利

復活節兩天賽事經已舉行完畢，周三休息，星期六才有八場賽事在沙田舉行，睇報名表，有很多上陣馬皆熱口熱面，相信和最近賽事頻密有主要關連，所以形成冷門頻出現，相信此乃主要原因之一，其中一二班的千六米賽事，出馬較多預計競爭情況必然更加激烈的。

簡厩的「金威」上仗在港初次上陣即能以其輕鬆姿態取勝，可見潛力十分高，然當其身型仿如一匹一極高班的感覺，此駒的賽後乃以前途在郭厩的「喜旺實」同主，門志一向十分堅強，今次再戰千六，可期兩戰兩勝 [illegible]

[illegible] 即見復課操練，出新馬的進步，可見實力，師傅敏生一手操刀主，重視之情溢於言表 [illegible]

鴻圖

糧台道

馬到功成潛藏厚 頂班又添一良駒

百夫長左前蹄不良於行，就此一匹好馬從此就有這陰影，極之可惜。

另外分別跑第二及第三場的「綿標錦標」，上三季分別憑「卓惑」，「歡樂萬家」及「玉面金龍」奪得該項殊榮，而本屆又能憑「馬到功成」再度蟬聯，百夫長盃可謂是摩底的專利品了。

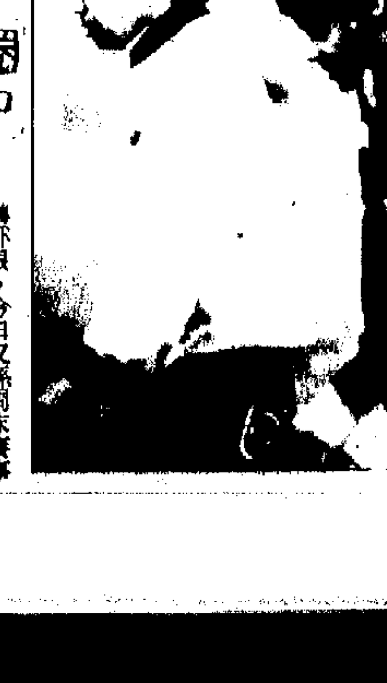
其實賽前大家睇好的「龍之實」，狀態比不上「馬到功成」，由於「電子之實」該場傍位與對手相比下佔盡上風，加上當日場地起變化，而「馬到功成」在爛地的打吡賽曾大敗，故此今回才有四十多元的獨贏派彩，位置更有三十元多，相信遺多得九點五倍的大熱門「龍之實」所賜。

然而「龍之實」今場之敗是有意外的，此馬在最後階段下已見反應麻痺，賽後經獸醫檢驗後更發現 [illegible]

「必易勝」與及「七勝」皆是匹滿質良駒，「必易勝」優厚之佳駒，其演出十分好，賽前未試過在中程發展，今回出爭一六〇〇米而又面對兩匹頂班悪手，但顆數亦十足之勁，跑時只得六倍，可見幕後視其甚高的，今役的表演，足以顯示出此馬可以應付較長的路程，而且馬身觸細，對於參彎角的場地更合，日後出戰谷中一八〇〇米有可勝之道了。而「七勝」進步更是一日千里，在一班隨時有份量突變的。

戴力

點將台：唐飾 穆都對拍檔 可算合作愉快。



怪不怪

道川不喜胡亂用鞭

香港華洋雜處，不少世界名騎師俱慕名而來，就連日本籍的新加坡騎師道川來港客串，這位騎師鬥志激昂，寸土必爭，其他華籍騎師應向他學習。

道川的騎技，雖未臻世界一流地步，但與本港華籍騎師相比，始終是稍高半籌。

他在港兩日復活假期，共策騎十二騎上陣，卻取得一冠四亞一季兩殿的彪炳戰績，是冠軍騎師魯寶遜之外表現最佳騎師之一。

此君騎功，亦實而不華。雖然首次在沙田策騎，胯下馬匹亦是首次觸摸，但沿途走位，與及直路推騎，俱十分穩健。

策騎「有運」，竟能從頭到尾，力拒「鴻勁」與「利港益」而取勝。「金得利」這匹長途馬，一條直路竟能壓倒「通錦匙」，可惜被「一步步勝」螳螂捕蟬。另一匹「主力」，亦竟能在直路力排而出，可惜不敵超馬「更好世界」。

其他如「自由勇士」、「聖火令」等都能交出水準，只欠缺一點運氣，尤其是「自由勇士」，只是路程略嫌短少許而已。

道川來港客串一個月，以他過去兩天的表現，今後更特別留意。

（羅達）

圈中豪傑

轉吓眼，今日又係周末賽事之排位日子，呢次禮拜大馬，仲係跑沙田「A」跑道，報名馬匹中，除新馬及四、五班跑二千米個場會少此馬上陣外，餘六場馬嘅報名馬匹均相當踴躍，隨時會出晒馬匹上陣，可以睇爆眼嚟。

印度方主的鬼仔胡由於鍾情步步傾，失馬所以休息咗幾仗，家叻盜哂入搶殺，因為印度方嘅馬呢輪谷起咗，只有交倖鬼仔胡已可上陣搏殺，轄仔、大內竇屢無受益，本週末繼續馬主林來電話，但話新界的由於在兩日復活節大賽中，只勝出「奇勤」，「美國生菜」呢兩件，成績差強人意，故此獲到鬧爺關鬼殺咁嚐，立即落令今週搏殺。

消息傳來，「金威」呢件未來氣會之實大有機會再捷，而老鬼「飛躍舞士」好有火氣，今次會去到，叫提防，仲有一件「聲麗遠宇」，鬼火咁靚，可以借到住。

大哥揺則對我話，且哥件貨新嘢「金得意」今次有意棄權不出，因為上仗不小心蹋傷咗腳之關係嘛。

師爺

簡厩今周大搏殺

權 [illegible]

澳洲悉尼盃今晨排位 出馬可能十餘匹

曹達

[illegible]

沙田晨操

眞有威神態非特別旺盛 鑽之寶見步爽神生 佳境走過不覺身重

（先見報導）

[illegible]

華僑教育

學士學位課程將增至十項
浸會兩新學位課程獲英學歷通過評審
人文學科及翻譯學兩項榮譽學士課程 俟政府正式批准即可於本年九月開辦

（特訊）浸會學院的兩項新學位課程建議，即文學士（榮譽）——人文學科和文學士（榮譽）——翻譯學，已順利通過英國國家學歷頒授局（CNAA）評審團的審核，俟政府正式批准後，可於今年九月開辦。

據浸會學院學務副校長白智理教授表示，上述兩項課程獲得通過後，該校的學士學位課程將增加至十項，主修及專業科數目則增至廿九項。他又表示，浸會學院作爲大學類型的學術機構，將繼續著力提供全面性而多元化的高等教育課程。

英國國家學歷頒授局評審團的團員讚揚浸會學院在目前香港的社會情況下開辦人文學科課程，他們認爲該項研究人類價值重要性的課程是很有意義。

另外，評審團也認爲學院建議的四年制「夾心式」（修讀兩年、工作一年、再修讀一年）翻譯學課程，是適合本港需要的教學模式，而團員對課程的教學、授課和實習的配合，以及解決問題的訓練各方面均感滿意。

現行學童保健計劃 政府有意取消服務
香港醫學會會董阮中鑾謂小組已工作 發展一套近似新加坡之學童保健計劃

（特訊）香港醫學會會董阮中鑾昨日表示，現行的學童保健計劃，祇是爲學童提供廉價醫療服務，並不是一項健全的保健計劃。故此，政府有意取銷該保健計劃，發展一套近似新加坡的學童保健計劃。

他指出，本港醫療服務太注重治療不治本，但世界衛生組織則主張預防勝於治療，此是一世界性趨勢。因此，一個完善的學童保健計劃，應具備三個部份，包括（一）預防疾病，定期派出醫護人員到學校爲學生檢查身體；（二）宣傳衛生知識——醫護人員定期到學校探訪，灌輸保健常識；及（三）治療疾病。

他認爲，現時參與學童保健計劃的學生約有四十萬名，他們平均每年須看病三至四次，即共一百六十萬人次，假若取消現時的兒童保健計劃，該批學童便須轉介到門診部看病，以目前門診部的資源，又怎能應付他們的需求，故此，必須要有一套更完善的系統取代。

他稱，專責檢討本港兒童基層健康服務的基本衛生服務工作小組，在其下成立一個檢討學童保健服務小組，已展開工作，現正考慮仿效新加坡的學童保健計劃，另發展一套適合本港的保健計劃。

此外，他表示，要改善門診部的服務水準，必須加強門診部醫生的訓練，而香港全科醫學院已爲這些學生提供在職訓練課程。

他又謂，由於任職門診部醫生缺乏晉升機會，令致他們工作士氣低落，若加強他們在職訓練後，政府必須爲門診部醫生提供晉升機會，不過，他担心提高晉升機會後，薪酬定會相應增加，但門診部的資源有限，屆時可能會提高門診的收費。（蕙）

嶺南電腦中心儀器 昨日舉行啓用典禮
陳佐舜校長主持 謂增專上額急不容緩 對樹仁申請資助事謂可參考嶺南途徑

（特訊）嶺南學院校長陳佐舜博士昨日表示，現時大學及理工撥款委員會屬下的大專院校，努力增加學額是必需要的，亦是大勢所趨。

他解釋：爲配合現時教育的快速發展以及香港對大專教育的需要，亦爲了補充人才的損失，所以，增加大專學額是急不容緩的。

對於樹仁學院爭取撥入大學及理工撥款委員會一事，他覺得樹仁可以參考以往嶺南爭取的途徑，他希望樹仁能找出一條正確的途徑，與有關方面達成協議，首先透過教育署申請得到資助以後，才進一步申請進入撥款委員會。

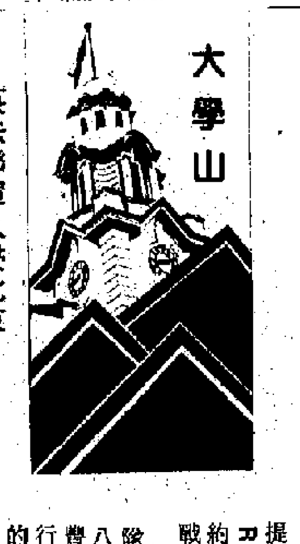
新電腦儀器昨日舉行啓用禮，新儀器包括三套備有UNIX操作系統的日立牌二〇五〇一三二型超級微型電腦。該電腦由日本國際情報化協力中心餽贈。接連電腦系統的十六部終端機連四部印字機則由日達電腦香港有限公司捐贈。

啓用典禮由嶺南學院校長陳佐舜博士主持，陳校長亦爲新儀器的啓用主持按鈕儀式。典禮中并有操作示範。出席典禮的人士包括日本國際情報化協力中心、日立公司及日達香港有限公司職員，以及嶺南資深教職員等。（端）

（圖）嶺南學院校長陳佐舜博士昨爲該校新添置的電腦系統主持按鈕儀式。

歷史管窺集：十九世紀中期 中國及日本之對外「開放」（之七）

林世澔



英法聯軍入侵北京

一八五八年初，英軍攻陷廣州，俘虜粵督葉名琛。隨即葉名琛被英艦送至印度，拘禁於加爾各答（CALCUTTA），受到兵臨城下之威脅，清廷不得已委任桂良及花沙納爲全權大臣於天津與英使額爾金（ELGIN）及法使葛羅（GROS）議和。除了同英法締結和約外，桂良和花沙納亦同年於天津與俄使普提雅廷（PUTIATIN）及美使列衞康（REED）分別簽了通商條約。該四條天津條約，內容都是大同小異的。至此，英法之侵華戰爭理應告一段落。

然而一年後，因換約地點乃爭論，中英再次發生了一場衝突。一八六〇年英國連同法國便揮軍進侵北京。清咸豐皇帝倉猝逃離北京城，向北跑到位於熱河之行宮。現在我們試看看發生甚麼事情引起英人的憤怒，而最後竟導致英法聯軍入侵北京。

（一）換約地點之爭論：所有條約簽署後，必須由有關國家之最高當局批准，再經互相交換批約，才開始正式生效。天津條約規定簽署後一年在中國換約。一八五九年，中英方全權大使卜魯斯（BRUCE）率領數艘兵艦抵達上海，準備北上北京換約。中方試圖勸阻，並提議在上海進行換約。卜魯斯斷然拒絕，堅持北京爲換約之理所當然地點。當卜魯斯的艦隊到達天津之白河河口時，中方請他由較北之北塘路綫進入北京，並通知他北河之河道已完全封鎖。卜魯斯認爲這是中國對他的大使身份的侮辱，堅持要由天津之白河綫進入北京。這個純粹的爭論稍後竟然演成一場軍事衝突。

（二）白河河口之軍事衝突：白河爲進入天津及北京的主道，因此也是保衞清朝帝都的重要戰略內河。當時中方拒絕卜魯斯及英艦進入白河，其理由很明顯是爲首都的安全。卜魯斯以大英帝國全權大使來華換約竟受到中方之薄待，其憤恨之情亦是可以理解的。卜魯斯於是下令英水兵乘船强行入河掃除所有障礙物，守衞白河入口的大沽炮臺向闖入的英船發炮，導致英兵死傷甚衆。

嚴重受創後，卜魯斯不得已下令英艦撤退到上海，等候英國的增援大軍。一八六〇年八月由額爾金率領的第二次征華大軍與法軍匯合於白河口。大沽炮臺被夷爲平地後，英法聯軍便長驅直入打進北京去。佔據北京城後，英法士兵大事搜掠，特別宮內所收藏的文物古寶，更被搶掠一空。在額爾金的授意下，英兵火燒北京西郊的「圓明園」。「圓明園」是歷經康熙、乾隆數朝所興建的一所最壯麗皇宮，它之毀滅象徵滿朝之末落，而其燒燬後的殘餘現已成爲英法侵華的歷史證據。

販賣教育？

·如心·

曾經有一位大學生在信報中向我大吐苦水及表示失望。他覺得他就讀的大學很像一間商業機構。此機構聘請老師來售賣、推銷知識，而學生則利用稅餉及自己所繳交的學費購買知識，儼然成爲消費者。

大學講師與學生之間缺乏溝通。講師不知道課室內任何一位學生的名字或主修學系，只要上足堂數或鐘數，就職務完成。而學生可以隨意犧牲上課時間來補數或睡覺。沒有上課的同學只要看看課本，影印向其他同學借來的筆記即可安然地應付考試。

教育是否已如音樂、電影等藝術一般，淪落成可販賣的商品？

有一個笑話誇張地把此情況表達了出來。在課程的第一課，坐在老師前面的是一大班學生，課室中坐無虛席。跟着的日子裏，學生的人數一直下降，而錄音機數目不斷上升。直至一天，老師踏課室，發現課室空無一人，但枱上却滿佈各式各樣的錄音機。接來，老師把自己預備講課的內容錄起，上課時，在課室內開動播音機，然後離去。最後，課室中只剩下一大班的錄音機與一部播音機衷誠合作，播音機絕不被場，錄音機絕不交頭接耳，吃零食和睡覺。

我相信老師與學生之間的溝通是需要雙方面的努力才可以達成。但是老師向來給學生的印象是高高在上，可敬不可親的，故最好由他們主動邀請同學與一起聊天或討論課題內容。而學生亦非要因應老師的苦心不可，因爲老師最大的精神支持及教學動力乃來自學生誠懇的回應，藉以獲取教學的樂趣及滿足感。

教育錦囊
香港教育行政學會提供資料

人權與教師守則

申龐得玲

最近有人提及用人權的角度看教師守則。大家都同意人權當然凌駕在一切法律之上；在自由社會裏，保障人權是十分重要的。那末，人權宣示了一切人的權利，既包容又平等，類似教師守則這些關乎某個行業的權利與義務等細節就可有可無了？

是否可有可無，實際上也是一個選擇。如果教師們選擇什麼守則也沒有，那當然自由自在。

不過自由自在有它的危險。大部份人自由自在的同時，在道德行爲上仍能自重，亦能得人尊重。這是所謂能從心所欲然而不逾矩的境界。

可是自己競競業業，盡心竭力地教學，卻不知那裏跑來一些同行，馬虎從事，誤人子弟，使自己面目無光，這種滋味不好受。

如果要自己從事的行業受到尊重，不是一小撮人展示己自的操守德行就可以達到的。這是專業守則需要存在的一個主要原因。

如果專業守則就和人權公約一般寬鬆，那末有守則與沒有守則也就沒有什麼分別。

所以專業守則是一套較高的行爲標準，不是供一般人用的，是給願意加入這個專業，並且是願意見到這個專業受人尊重的人用的。要留意的是守則並不是法律。即是說觸犯了守則並不會給人視爲犯法，也不會給人關起來。

觸犯守則當然也要受到處分，否則這套守則就毫無意義。但這些處分只限於內部由專業工作者自己決定，所以會顧慮到這個專業本身的尊嚴與公平對待同業的原則。這樣的處分決不會牽涉到人身自由的問題，所以與人權公約的大原則不應該有什麼抵觸。

事實上在世界各地的自由社會皆有專業公會，他們都各有其專業守則，這些守則對會員都有一定的專業道德要求，達不到這些要求的最大處分不外是不准執業。

人權的最大原則是保障人身自由，專業守則是保障專業服務水準，提高專業地位，兩者並無衝突。

解決資助樹仁書院問題
請誠意及早商討

來論　趙拾

本來在目前階段，對資助樹仁學院的問題，外人實在不宜再多嘵舌了，所謂「沉默是金」，是不[illegible]的至理名言。

但目前從一齣短短的時事追擊片中，我看到大家對這個問題的解決，都表現出相當的誠意，雖然態度上有緩急的不同，看法見解亦有差異。誠恐「誠意」會受到不自覺的「成見」所影響，使本來可發展成大團圓的圓滿解決，弄到節外生枝，甚至變爲僵局死結，那就萬分不值得。因此，請再讓在下布陳一二。

事實上，政府方面再三提及一九七八年邀請樹仁參加接受資助的計劃却遭拒絕的往事，使人想及有兩個可能性：

（一）是政府再三表明：並非政府不願資助樹仁學院，而是樹仁方面不肯改制的接受資助，故一切責任，應由樹仁學員負上。這是一種不願負上拒絕資助的初一責任的澄清式做法，

（二）是政府表現出高度的誠意，故特地回顧一九七八年的往事。言下之意，是表示若樹仁願意改變初衷，則當事有商量，一切可接受，嚴肅辦理，評審資助，雙管齊下，務使學生、教師和校方處境都盡速獲得改善。對於計劃撥款樹仁學院將可如誠懇嶺南學院一樣，可以盡速甚至立即進行，而不必等待評審局成立才進行，以免廢時失事。這是從好的方向著想推測的可能性。由助理統籌司在電視片中笑容可掬的親民態度，使我們會作出這項可能只屬一廂情願的樂觀猜測。

究竟兩者的可能性，比那一樣爲高呢？日前教育統籌司似曾說過，一九七八年的建議，隔如今太久，有些情形條件恐怕未必適合如今的實際情形云云。這樣，顯然令人又有所保留。中國人的傳統習俗想法，常常認爲，和官方談判交易，往往會「官字兩個口」，隨時更改語意，難有確鑿清楚了當初承諾。因此，從樹仁學院校方的立場來看來說，有關方面的承諾不足，使到校方恐怕即使願意放棄初衷，採用雙軌的學分制，也未必完全符合政府的要求，到時亦未必能得到資助，到時豈不是受到其他一般人士的失面子？

恕在下就事論事，樹仁學院自從一九七八年拒改學制致無法接受政府資助時起，到如今已歷十多年，校方未有受政府津貼，但却努力不懈，本着百年樹人的教育良知精神，努力辦學，水準蒸蒸日上，鍾期榮、胡鴻烈兩位博士賢伉儷服務社會十年如一日的精神，令人敬佩。他倆對本港專上教育的貢獻，功績是有目共睹的。

然而，從一九七八年起，有關方面似乎對樹仁學院採取一種相當冷淡的態度，幾乎是「敬而遠之」，對樹仁的成就，似若視而不見，在委任議員或授予獎勵的象徵式推崇，都似乎沒有過。這一點，着實令所有敬愛鍾胡兩位的人士十分失望。當然，往者已矣。在下之所以感到要提一下的，就是希望不要讓人誤會有關方面對樹仁學院存有偏見。在下相信有關方面是有誠意幫助樹仁學院接收資助，以增強本港專上教育的發展的。不過，爲了表示更進一步的誠意，有關方面和樹仁學院似宜多作會談溝通，消除一切誤會才好。

其實，三四年學制並非嚴苛壁壘。靈活的學分制可以抹除三四年學制的分界。有些外國留學的港生就曾利用假期提早修足學分，因而早了些時間畢業。同一大學的學生，亦因學系不同而有三、四、五年制之分。在下的兒女，讀三、四、五年制的都有。凡事均可誠意商討。所謂「精誠所至，金石爲開。」假若雙方均有誠意，一切問題均可迎刃而解。

而事實上，一九七八年時的樹仁同學意見，和今天同學的意見，未必會同。所謂「此一時，彼一時」。希望校方和同學們以大局爲重，犧牲小我，靈活變通，使有關方面的幫助容易入手，而不必斤斤於四年三年之制。因爲，若接受了資助，學費減低，老師薪酬待遇可與中大、港大、理工、浸會、嶺南等院校看齊，學校設備等都可以更趨理想。

更希望有關方面，能夠更積極地給予樹仁學院方面一些初步保證或承諾，只要樹仁肯與其他專上學院一樣，接受資助，採用一般的學制步伐，政府即盡速安排評審，給予分期漸進的資助，以達完全的資助就好了。

竊以爲：資源不足固然是問題，但「事在人爲」，希望此事能盡早順利解決就好了。更希望越南船民問題能及早解決，以免弄到本港待興的百事都因資源不足而無法開展才好。

地無三分平

教育遊踪　程介明

在談到黔東南之前，首先應該介紹一下貴州的地貌。

在貴陽一下飛機，就被當地的奇特地貌吸引住了：到處都是小山峯。這些小山峯與別處的不一樣。既不是北方的黃土高原那般綿延起伏，又不是南方的連綿丘陵，每一座都是孤立的一座，頂，但却是幾乎垂直的陡坡。而一座座山之間，又隔着相當的距離，就像是天公不着意地在地上遺下了一些離散的岩筍。這就是與桂林山水相似的喀斯特地貌。只不過貴州的水不如桂林的多。

因此，在貴陽一帶，你說它是平原也可以，因爲到處都可見到地平綫，你說是丘陵也可以，因爲到處都有小山峯。

這[illegible]那幾句刻薄的順口溜：「天無三日晴，地無三分平，人無三分銀」。

地無三分平，有過之而無不及，盆地其實只有百分之三而已。天無三日晴倒沒有多大感受，前後到貴州，天氣大都很好。人無三分銀則也是確實的，貴州的經濟，在排位上僅次於西藏。（貴州之四）

教育一週

教育應擁有專業自主權

吳秋霖

教師的專業地位無法確定下來，主要是政府方面無意使教師專業化，其次是業內人士沒有適當人才向有關方面積極地爭取，目前的情況是受過師範教育的人自然可以做教師，但未受過師範教育的同樣也可以當教師，而且在稱謂上都是稱做教師，不同其他專業只有領有專業資格的人士才可有權使用專業的稱謂，例如：醫生、律師、會計師等，在教師的行業，不但外人無法得知其教師是專業教師或不是專業教師，就連同一學校的教師，彼此之間，可能也不知道同事中誰是專業教師，誰不是。一般人現時對教師這個名詞的理解是不含有專業的意義，所以教師的專業地位不單政府不重視，其實許多校長也不重視，雖然能坐上校長寶座的人士對教育各方面都應有一定的認識，在目前教師未達到完全專業化的情況下，校長對未受過師範教育的老師多點督導，這點是無可厚非，但是校長對於那些曾受正途師範教育及富有教學經驗的教師，還是諸多挑剔，當作學生來教，那便是干預教師的教學工作，侵犯了教師的工作自主權。

例如有些校長會審查教師考試的試題，檢查教師批改的試卷及作業，視察教師上課等，不管校長的出發點是好意還是惡意，是對還是不對，無論如何，校長不應用權威或行政權來干預教師的工作自主權，這是權責的問題，不是案情的是或非的問題，教署對教科書選審的制度還有意取消，而新聞言論影響之大有關方面亦無意執行，爲什麼校長對教師的工作卻還要這般的不信任呢？教師沒有了尊嚴自然是會流失的，這不是加薪可以挽留的，可行的做法是把所有讀師範出身的教師自動提升爲主任教師，而主任教師應有教學自主權，應遵守教師守則，主任教師之上再分中任和大任二職級，自成一專業教師體系，以別於一般非專業的教師。

教師在工作上有了自主權才能體現到專業的責任、工作的樂趣、個人的尊嚴，對學校的歸屬，這比什麼校政民主化對教師的工作意義更加重大，對挽留教師人才也有一定的作用，有關方面大陣象地去搞居英權方案的計分辦法如果對曾經積極地參與過民運工作的人士都有分數，這對部份教師來說總是有好處的，但居英權的目的在於穩定各行各業人才的流失，那是起不了多大的作用！因爲人才的流失並不都是與九七信心問題有關的，政治因素是一個問題，但爲什麼有關方面只是著意解決因政治問題而或會流失的一事，而對於因其他因素造成的流失問題却漠不關心，不做一點功夫呢？

目前教師要爭取的權益還很多，所以教師急須籌組一個單純的專業團體，所謂單純的是指該團體的工作不牽涉與教師工作範圍以外的社會或政治事務，不與其他團體結盟，不辦福利，全心全意爲提高教師的專業地位、保護教師的權益做工作，及協調學校與教師發生的糾紛，校長除非担任有十二節課，否則不能成爲該團體的成員，隨著九七的到來，相信政府會更爲願意把權力下放，校董會從四月一日起已取得較大的管理自主權，教師如果不相應地也爭取自己的權益，當一切落實了，教師也許要忍受五十年不變之苦了！

學園前綫
華僑日報教育版主編

考試十戒

港大　原

當眼珠子猛然觸到日曆牌上的亞拉伯數字時，心裏的鉛塊便急往下墜。唉！還有十四天半，便是一年一度的學期終考試了。

前人常言：「書到用時方恨少」，尤其對我們這羣平日只知耽於逸樂、少翻書本的懶人而言，這句話更是壓根兒一點不錯。

本來早於一個月前，自己已開始搜羅各科筆記及編定溫習時間表，以應付誠人的考試。結果嘛！筆記已搜集好了，各科的溫習時間表也編得不錯……萬事俱備。詎料却欠最重要的「東風」——一顆靜心溫習的心。待自己的心漫遊星際回歸時，韶光早已付諸流水，一去不回。縱然灌進肚子裏的墨汁只寥寥數滴，但眼前推疊的筆記、書本，已儼然小山丘一般，煞是嚇人。

乾焦躁已不是解決問題的辦法，自己惟有及早進行亡羊補牢的工作，以期於有限的時日裏「　」無限的資料。爲要加快溫習進度，筆者被逼訂下「十戒」，以圖省下分秒時間作讀書之用。

「十戒」者，乃戒聊天、戒早睡、戒午睡、戒午「飯」、戒「傻粥」、戒留HALL、戒閱報、戒回家、戒聽歌和戒除所有與讀書無關的不必要活動，這當然包括投稿在內。

筆者在宿舍裏，是甚具名氣的「早睡主義者」。無奈環境所限，現在的睡眠時間已由最輝煌的十小時，驟跌至現在的六小時。至於戒午睡方面，更是艱辛。爲要達到最佳效果，筆者決定雙管齊下——戒午「飯」與午睡。戒午「飯」，絕不表示筆者欲以風露代食物，而是棄「飯」用「雜粮」。此舉主要是爲對付「飯氣攻心」而設。戒留HALL，換言之，即長駐圖書館之意。其餘的戒條，相信不用筆者詳解，大家都能意會吧。

談到這兒，讀者或許都急欲知道這十戒的效力如何。讓我告訴大家：除了聽歌、回家、留HALL、「傻（噏話）粥」數條，可以勉强達致外，其他的戒條均不易堅持。就是能夠堅持，也不見得筆者的溫書進度能一日千里。因爲單讀書，不休息，不娛樂，只會使腦袋遲緩、影響吸收力。

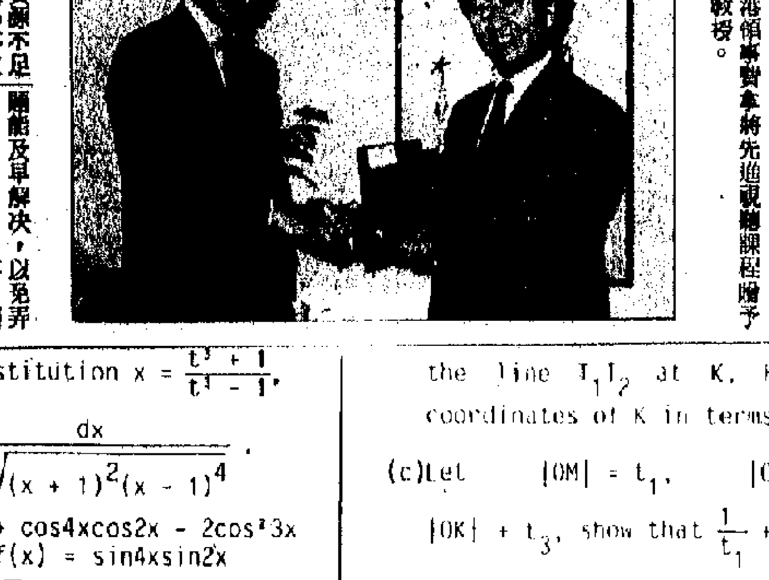
對於此等「治標不治本」的方法，聰明的讀者們肯定不會盲目倣效。所以，大家應在預備考試之際，繼續閱讀本欄，讓呆鈍的腦子能稍息片刻。

中大獲意大利政府捐贈意大利語視聽教材一套

（特訊）香港中文大學最近獲意大利政府捐贈意大利語視聽教材一套。在校內舉行的一項儀式中，意大利駐港領事賣拿將該套教材贈予中大校長高錕教授。

該課程爲現時最先進的教學器材之一，其宗旨爲推廣及促進意大利的語言和文化。

中大的意文組自一九七四年成立以來，曾獲多項捐贈，包括負笈意大利修讀短期意大利語言及文化課程的學生獎學金等。



意大利駐港領事賣拿將先進視聽課程贈予中大校長高錕教授。

ST. GEORGE'S UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
GRENADA, WEST INDIES

Three programs lead to the degree of Doctor of Medicine (M.D.) for qualified International students:

1. A 4-year program for students who have completed a bachelor's degree in the sciences or who have strong grades on three (Biology, Chemistry, and Physics or Math). General Certificate of Education Advanced-Level Examinations (United Kingdom).

2. A 6 1/2-year combined premedical/medical program for students who have completed secondary education. The premedical phase is offered at Barry University in Florida, USA.

3. Students who have gone beyond secondary education, but who do not yet qualify for direct entry into SGUSOM, will be assessed and placed in a premedical program of individualized length at Barry University.

St. George's has graduated 1,561 students from over 30 countries. The medium of instruction is English. Tuition and fees are paid in U.S. dollars. Loans and Partial-Tuition Scholarships available.

For information, please contact: The Office of Admissions, c/o FMSSC, Dept MY, One East Main St., Bay Shore, NY 11706-8399, USA. FAX: 516-665-5590; TELEX: 516-665-2177

1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (29)

W.S. SO

Revision Exercise 29: Model Test Paper II

Section A: Answer ALL question in this section

1. In the expansion of $\left(\frac{\sqrt{x}}{2} - \frac{2}{x}\right)^{10}$, find the coefficient of $\sqrt{x}$.

2. Prove, by mathematical induction that
$$1 + \frac{1}{\sqrt{2}} + \frac{1}{\sqrt{3}} + \cdots\cdots + \frac{1}{\sqrt{n}} < 2\sqrt{n},$$
for all positive integers n.

3. Using the substitution $x = \tan\theta$, find $\int \frac{\sqrt{1+x^2}}{x^4}dx$.

4. Using the substitution $x = \frac{t^3+1}{t^3-1}$, evaluate $\int_2^3 \frac{dx}{\sqrt[3]{(x+1)^2(x-1)^4}}$.

5. Let $f(x) = 1 + \cos4x\cos2x - 2\cos^2 3x$
(a) Show that $f(x) = \sin4x\sin2x$
(b) If $\sin x = \frac{\sqrt{3}}{3}$, find the value of $f(x)$.

6. Find the general solution of $2\cos2x - \sin2x - 2\sin^2x + 2 = 0$

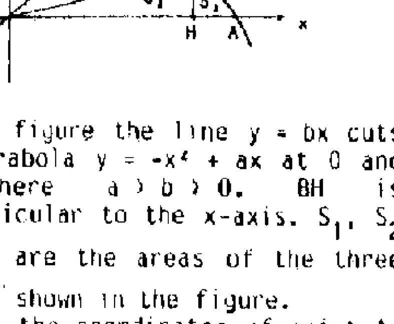
7. Find the equation the two tangents to the ellipse $5x^2 + y^2 = 1$ which are perpendicular to the line $2x + 5y - 2 = 0$.

8. Find the area bounded by the curves $y = x^2$ and $y = 2x$.

Section B: Answer any THREE question from this section.

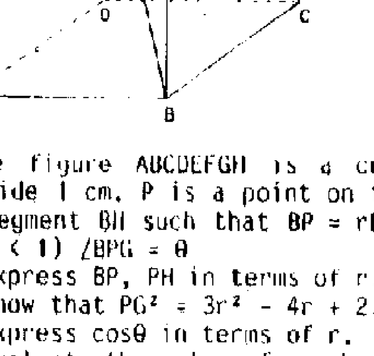
9. Given a circle (c): $(x-2)^2 + (y-2)^2 = 2$
(a) Two tangents from the origin touch the circle (c) at points T_1 and T_2, find the coordinates of the points T_1, T_2.
(b) A straight line (L): $y = mx$ cuts (c) at M and N. (L) also meets the line T_1T_2 at K. Find the coordinates of K in terms of m.
(c) Let $|OM| = t_1$, $|ON| = t_2$, $|OK| = t_3$, show that $\frac{1}{t_1} + \frac{1}{t_2} = \frac{2}{t_3}$.

10.



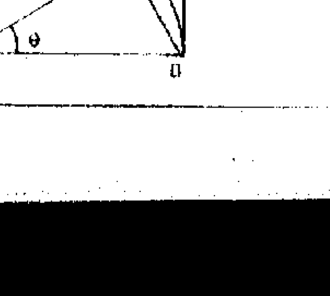
In the figure the line $y = bx$ cuts the parabola $y = -x^2 + ax$ at O and B, where $a > b > 0$. BH is perpendicular to the x-axis. S_1, S_2 and S_3 are the areas of the three regions shown in the figure.
(a) Find the coordinates of point A, B, H in terms of a, b.
(b) Find the values of S_1, S_2, S_3 in terms of a, b.
(c) If $S_1 = S_2$, find the ratio $S_2 : S_3$.

11.



In the figure ABCDEFGH is a cube with side 1 cm. P is a point on the line segment BH such that BP = rBH, $(0 < r < 1)$ $\angle BPG = \theta$
(i) Express BP, PH in terms of r.
(ii) Show that $PG^2 = 3r^2 - 4r + 2$.
(iii) Express $\cos\theta$ in terms of r.
(iv) Evaluate the value of r, when $BH \perp PG$.

12.



In the figure, ABCD is a square with sides 1 unit. P lies on the semicircle with diameter AB. If PM = PB and $\angle PAB = \theta$
(a)(i) Express AM in terms of θ.
(ii) Let S_1 and S_2 be the areas of trianglos $\triangle ABD$ and $\triangle AMD$ respectively express S_1, S_2 in terms of 2θ.
(b) If $S = S_1 + S_2 = h\sin(2\theta + \alpha) + k$ find the values of h, k and $\tan\alpha$. Hence find the greatest value of S.
(c) If $S_2 = 4S_1$, find the value of θ, correct to 1 decimal place.

13. Given two straight lines $k^2x - ay - 1 = 0$ and $k^2x + ay + k = 0$ where $0 < a < 1$.
(a) If the lines intersect at the point (1, 0) find the value of k.
(b) Find the area of region bounded by the above the lines and the circle $x^2 + y^2 = \frac{1}{a^2}$.
(c) The above region is revolved about x-axis, find the volume of the solid of revolution.

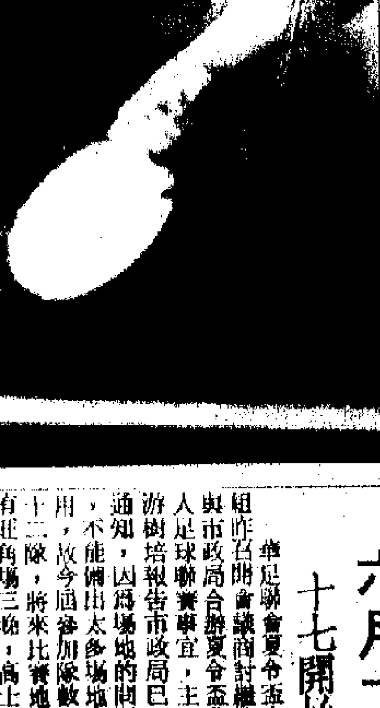
\- END OF PAPER -

體育

台灣女足木蘭隊備戰亞運 本月集訓展開
隊員因學業就業問題未能歸隊 足協擬召回周台英等加強實力
獎金已訂出如獲金牌得百七萬

崑崙錶南中國海遊艇大賽 崑崙二號率先抵達馬尼拉

佛州拉哥女網賽開鑼 姬麗絲首戰挫帕絲



歐洲乒乓女單決戰，瑞士戴勇不敵保加利亞的格爾切娃祇能屈居亞軍。

夏令盃華人足球賽 六月二日開鑼
十七開始報名廿日止截

體育

巴西世界盃足球大軍組成
羅馬里奧榜上有名
連拿度重返國家隊
廿二球員中十二人效力歐洲球會

（法新社里約熱內盧十六日電）巴西教練拉沙朗尼將斷腳前鋒羅馬里奧列入他廿二名的世界盃大軍之中。

初時預料拉沙朗尼祇會以個人身份口頭公佈他的球員，但實際上他在里約熱內盧的巴西足總宣佈大軍陣容時手上有一印刷好的球員名單。

不過陣容並未出乎意料之外，球員均是去年奪得南美國家盃成員。

他們包括不少成名球星如加拉加、武勒、阿林武、華度、摩薩、白蘭高及李加度。

兩個未決定的位置結果由達伽馬的中場鐵達及費林明高的前鋒連拿度所得。

廿二名大軍中，有十二人效力意大利、葡萄牙、法國及西德球會。

巴西全國冠軍達伽馬隊共有五名球員入選，是人數最多的球會。

連拿度在八六年世界盃時曾被當時的國家隊教練山坦拿棄用，原因他經常不守紀律。

失意於意大利羅馬隊後，連拿度重返巴西加盟費林明高，表現一直良好。

其他著名球員包括效力意大利巴里的保羅、墨西哥貝布拉的麥迪華杜、費林明高的克魯斯、法國蒙彼里埃的施高。

拉沙朗尼 又表示他們期待羅馬里奧復原，祇要他有五月廿九日可以傷癒的話，那麼他便可替巴西披甲。

五月廿九日是巴西向國際足協提交參賽球員的最後期限。

假若羅馬里奧屆時未能康復的話，那麼巴西將會以其它球員取代他的位置。

國家隊將於四月廿三日在離里約熱內盧東北九十七公里的山區渡假勝地迪尼索普魯斯展開集訓。

巴西在世界盃決賽週與瑞典、蘇格蘭及哥斯達黎加同列C組。

巴西 陣容如下：

守門員：達費奴（國際）、艾加斯奧（達伽馬）、卡羅斯（費林明高）

後衛：祖堅奴（利華古遜）、艾德爾（賓菲加平）、加華度（保地花高）、摩薩（馬賽）、李加度（賓菲加）、羅查（聖保羅）、白蘭高（波圖）、馬仙奴（達加馬）。

中場：鄧加（費倫天拿）、施拿士（士砵亭）、阿林武（拿玻里）、華度（賓菲加）、比士麥（達伽馬）、鐵達（達伽馬）

前鋒：白必圖（達伽馬）、加拉加（拿玻里）、羅馬里奧（恩高雲）、武勒（拖連奴）、連拿度（費林明高）

甲組籃球聯賽今九伊上演
思遠大戰信豐
福建決鬥南華
頭場七時鳴笛次仗八時一刻

港體協暨奧委會長沙理士昨於西洋會所頒發多項體育證書。

甲一組籃球聯賽榜首四強居位爭奪戰，福建決鬥南華，今晚八時十五分在九龍伊館球場挑燈夜戰，七時思遠對信豐作序幕戰，門劵廿元，學生及屬會優待劵十元。

籃聯與市政局及區域市政局合辦之本年度甲一組聯賽，經過兩個多月時間角逐，大小卅五戰，首循環賽事已達最後階段，以目前形勢分析，上屆冠軍思遠五戰皆捷，應可穩入四強，警察與晨時各失一分及兩分，亦已站穩榜首四強位置，尚餘一席則由目前同失三分之福建與南華決戰爭奪。

實力上福建與南華不相上下，儘屬你有半斤我有八兩，南華奧國球星史釗活至現在仍未取得身份證，始終不能上陣，只靠劉勇、何文芳、吳得廣、王少坡四主力作骨幹，因此福建雖然鄭振平不能出賽，南華仍佔不到便宜，因為朱耀輝、陳偉傑、李萬然、許斌、蔡文坦及陳建文等均可應付大戰重任，況且教練鄭學來隨時可披甲上陣，假如能提高戰意，絕對有力與南華一拼高下，預料雙方在此生死關頭，必傾全力死拼，惡鬥難免，勝負得失需觀臨場演出水準而定。

思遠挾長勝紀錄據信豐，在個人技術及整體合作方面，思遠均勝信豐一籌，如無意外難有冷門戰果出現。

體育科學醫療管理等證書
沙理士昨主持典禮
有本港合法身份證，當然有權代表香港參加亞運。

（特訊）西洋會所昨特別舉行一項體育管理等課程的證書頒發儀式，由港業餘體協暨奧委會長沙理士主持。獲頒發證書的學員共一百卅一人次，計體育管理課程卅七人，醫療及體育科學（第二級）課程卅四人，國際體育管理證書課程廿五人及國際體育教練證書課程卅五人。

沙氏表示，該四項已舉辦多年的課程不單受到本地有關人士的歡迎，即如鄰近國家及地區人士亦頗感興趣。各學員學成之後，取得一定資歷，更可學以致用。事實上，本港極之需要體育方面的專門人才從事管理、訓練及其他有關方面的推動工作，此類課程的開辦當有助解決問題。

沙氏在頒發證書儀式後就亞運香港代表的資格問題表示，只要是屬於本港的合法居民，均可代表香港參加國際比賽。沙氏強調，對於一些移居本港並以本港為家的外來人士，如果已取得本港合法身份證明文件者，我們亦應該視他為本港一份子，他們自然亦有權代表香港參加亞運會。

卅三屆歐洲男籃冠軍盃賽
決賽雙雄誕生
將由西班牙薩拉對南國尤戈普隊

（馬德里四月十七日電）第三十三屆歐洲男籃冠軍盃賽今晚在西班牙的薩拉戈薩省體育館進行了兩場準決賽。西班牙巴塞隆拿隊和南斯拉夫尤戈普拉斯蒂卡隊分別戰勝對手獲得決賽權。

今晚的第一場準決賽，由巴塞隆拿隊迎戰希臘的阿里斯隊。主隊以一〇四比八三戰勝對手。

尤戈普拉斯蒂卡隊同法國利摩日隊的另一場準決賽，尤戈普拉斯蒂卡隊以一〇一比八三獲勝。

歐洲男籃冠軍盃賽創辦於一九五八年。在已舉行的前三十二屆比賽中，西班牙皇家馬德里隊曾七次獨占鰲頭。

巴塞隆拿奧運組委會稱
接待一萬新聞人員
桑瑪蘭治對此方案表示不滿
漢城奧運逾萬五名記者採訪

（馬德里四月十七日電）巴塞隆拿奧運會組委會今天在向國際奧林匹克運動委員會提交的一份報告中說，巴塞隆拿于一九九二年舉辦第二十五屆奧運會時最多只能接待來自世界各國的新聞記者和工作人員一萬人。報告說，在這一萬人中，文字和攝影記者佔四千人，其餘的六千個名額分配給參加電視台和電台採訪的記者和有關技術工作人員。西班牙新聞界參加採訪報道的六〇〇〇名記者不包括在內。據悉，限制採訪人數是因為接待設施有限。

第二十四屆奧運會在漢城舉行時有一五二九三名體育記者和新聞工作人員參加採訪報道，其中文字和攝影記者為四九三三人。

國際奧委會主席桑瑪蘭治四月初視察巴塞隆拿時對巴塞隆拿奧運會組委會只能接待一萬名體育記者和工作人員的方案表示強烈不滿，他要求增加體育記者人數。這能否被巴塞隆拿組委會接受還難以預料。

卅九亞奧會成員國
證實參加北京亞運

（科威特四月十七日電）正在此間訪問的第十一屆亞運會組委員執行主席、中國國家體委主任伍紹祖今天在這裏宣布，亞奧理事會卅九個成員國組織都已決定參加今年九月在北京舉行的第十一屆亞運會。

伍紹祖是在結束對科威特的訪問前舉行的記者招待會上講這番話的。

伍紹祖指出，這項統計是從總部設在科威特的亞洲奧林匹克理事會處獲悉的。亞奧理事會已得到所有成員組織的肯定答覆。他說，亞奧理事會主席法赫德親王告訴他本人，那些迄今尚未正式報名參加本屆亞運會的國家和地區組委會，近日內將向亞運會組委會遞交書面申請。

伍紹祖代表中國政府和人民熱情歡迎亞洲各國和地區參加本屆亞運會。他說，中國將為辦這屆亞運會作出一切努力，並作為東道國向各國運動員、教練員、記者、外國觀眾提供一切便利。

他說，目前，亞運會的籌備工作正在緊張進行，場館建設將於五月份全部完工，各項工作將於七月前准備就緒。

伍紹祖一行已於今晚結束對科威特為期三天的正式訪問，離開這裏，前往伊拉克。

太古城溜冰隊遠征
澳洲溜冰節獲大勝

（特訊）前赴澳洲阿德雷德參加「澳洲溜冰節九〇」之太古城溜冰隊，在為期五日之比賽得重要勝利，總成績表上以拋離分數輕易壓倒美國、台灣、日本、紐西蘭及主隊澳洲獲得總冠軍。

是項「澳洲溜冰節」是有感於去年本港「國際溜冰節八九」之成功而舉行，比賽是於全新之室內綜合體育館進行，本港所派出之太古城溜冰隊共有五十二位業餘溜冰選手參賽。在各個比賽項目之中，多位本港健兒如秦菁、林禮彬、何健能、胡迪麟等均有優異表現，全部合共贏取四十八面金牌、四十三面銀牌及十七面銅牌，以四百分總得分名列第一。

至於隨隊前往澳洲的世界排名第七職業名將黃崇禮，則因非業餘溜冰選手而未能參賽，只能在最後一日之「星圖演之夜」成表演嘉賓之一，在耗資四千八百萬澳元建成之室內溜冰及滑雪體育館進行表演。

由領隊德威信率領之太古城溜冰隊將於明日返港，而他對各隊員表現甚感滿意，並寄望未來有更多機會能帶領本地溜冰運動員出外比賽，以幫助更進一步提升本地溜冰運動之整體水準。

金匯通盃男單網球決賽
3—2連玉輝擊敗劉中興
賴素玲兩盤挫林雅慧榮登后座

（台北十五日電）金匯通杯全國網球排名賽今天閉幕。男子單打賽，由連玉輝在鏖戰五盤後，險勝劉中興，登上王座；女子組后座，則由賴素玲以直落兩盤的強大優勢取勝獲得。

這項今年第二次的全國網球排名賽，原定於今天上午九時假台北市立網球場舉行男、女組冠軍決賽，因雨臨時移師到國立體育學院體育館舉行。

男子組 第一種子劉中興與第二種子連玉輝的比賽，可謂龍爭虎鬥，劉中興以二比零領先二盤後，連玉輝奮起直追，連扳兩盤，第五盤比賽，連玉輝於第七局破了劉中興的發球局，終場連玉輝以四比六、六比七（七比五）、六比四、六比三、六比四的五盤比數獲勝。

女子組 賴素玲以她慣用的高吊球戰術，打得林雅慧無力招架，終場以六比〇、六比一直落兩盤贏得冠軍。

網球專家們評論，劉中興、連玉輝二位選手的球技已經逐漸成熟，自今年入選台維斯盃代表，經過二次國際大賽的歷練後，有相當進步。他們二人於去年以來，已經交手三次，連玉輝曾先後於七十八年新光人壽杯、七十九年太平洋盃都以三比〇連勝二次。這次比賽是劉中興表現最好的一次，但後繼無力，終場仍以二比三飲恨。

西德隊備戰世界盃
本月廿五鬥烏拉圭
中場霍恩被碧根鮑華重召歸隊

（路透社波恩十日電）養傷達六個月之久的拜仁慕尼黑中場球員霍恩在上仗對烏汀根的聯賽賽事中復出，現時已重召入國家隊應付本月稍後舉行的世界盃熱身賽對烏拉圭之戰。

今年廿三歲的霍恩已代表國家隊上陣三十次，是教練碧根鮑華周二所宣佈的廿六名球員名單之一，這場國際友賽將安排在本月廿五日於史特加舉行。霍恩上次替國家隊披甲是在去年九月。

對烏拉圭之戰是碧根鮑華所安排的三場熱身賽的第一仗，西德將於五月廿六日對捷克，五月三十日對丹麥。

西德隊陣容：

門將：歐曼，伊格拿，高爾柏克。

後衛：歐寶他拿，來達，高拿，富格拿，布林美，巴治禾，柏圖拿，列巴斯基，莫曼，馬圖斯，武勒。

中場：拜恩，杜夫拿，霍恩，賓兹，希士拿，賴赫特。

前鋒：奇連士文，根兹，米爾，賴度，禾拉，禾花夫。

世界排名第二的瑞典艾堡週日在日本網球公開賽以六比四、七比五打敗美國基斯坦撐盃，並獲十三萬七千美元獎金。（美聯社）

中國手球協會
辦國際裁判班

（北京四月十七日電）經國際手球聯合會和亞洲手球聯合會的批准，中國手球協會將於十九日至二十四日在北京舉辦國際A級裁判考試訓練班。

該訓練班將由國際手聯裁判和規則委員會成員四與、基爾霍夫和博爾斯特德主持。參加這次訓練班的將有來自伊朗、北韓、尼泊爾、中華台北手球協會的各一對裁判和中國的兩對裁判。通過訓練考試合格者將被晉升為國際A級裁判。

這些裁判將參加與訓練班在京同時進行的全國男、女手球聯賽的裁判工作，以檢驗裁判的實戰水平。

銀禧運動員獎學金計劃
擴大範疇更多運動受惠

銀禧運動員獎學金計劃由八七年成立至今，受惠的項目陸續增加，而這些運動員的成績穩步上揚，在國際賽事中屢獲殊榮。為了進一步提高香港運動員的水準，銀禧體育中心於一九九零年四月新的財政年度將運動員獎學金擴展。除了原有九個中心項目外，更撥款及提供設施予多個有潛質的運動項目。

銀禧將於一九九零年四月二十日（星期五）下午四時假香港灣仔世界貿易中心二M樓香港世界貿易中心會議廳舉行記者招待會，屆時銀禧體育中心管理局主席鄒明凱將會宣佈惠及的項目、人數及詳細內容。

中國女子手球隊目標
亞運與南韓決高下
大軍稍後遠征東歐加強集訓

中國國家女子手球隊主教練張玉林日前在此間披露，今屆亞運中國隊為進一步提高與南韓隊的抗衡能力，將在今後數個月內陸續採取一系列強化措施，其中包括出征東歐，與南斯拉夫、羅馬尼亞等勁旅進行一番熱身賽，返國後隨即轉赴秦皇島和北京亞運村基地投入最後階段的集訓等，屆時並擬重召參加過漢城奧運的幾名老國手助陣，以期以較完整的陣容在自家門口舉行的亞運大賽中奪取佳績。

本屆亞運中國隊的頭號勁敵南韓隊，去年蟬聯亞洲賽冠軍，儘管當時中國隊僅以五球小負南韓隊，但張教練認為，論實力，亞洲諸強中南韓隊無疑應高一籌，尤其是隊員紮實的基本功和臨場應變能力，更為中日兩隊所不及，因此今屆亞運中國隊的目標乃在於與南韓隊再決高下，不過，張教練指出，位居亞洲第三的日本隊近年進步神速，去年亞洲賽也僅負中國隊四個球，故其實力亦不可小覷。

目前中國隊最弱的一環在於腳下移動速度慢和邊鋒的攻擊力尚嫌薄弱，為此中國隊在南斯拉夫進行的冬訓中加強了上述兩大技術環節的磨煉並取得一定成效，不過，張教練認為此乃長久之功，非一朝一夕可以練就，因此在亞運開賽之前，尚須就此進一步強化訓練。此外，由於奧運會後手球隊進行了大調整，目前相繼的多為一些年輕隊員，故在比賽經驗方面亦相對欠缺。基於以上因素，加上一些參加過漢城奧運的老隊員亦有意重披戰甲，因此在亞運之前，中國隊還會進行一些小調整，以確定最後十六名正選陣容。

張玉林相信，年華而又身材佔優的中國隊屆時若能發揮水準，應該有力與南韓隊爭奪本屆亞運桂冠。

台灣女足木蘭隊備戰亞運
本月集訓展開
隊員因學業就業問題未能歸隊
足協擬召回周台英等加強實力
獎金已訂出如獲金牌得百七萬

數度稱雄亞洲女子足壇之台灣木蘭隊，今屆備戰亞運卻因球員學業和就業問題的困擾一再延擱，四月初集訓雖已響鑼，但兵馬至今仍未聚齊，令寄望木蘭隊奪取北京亞運獎牌的足球界人士無不憂心如焚。雖然有關方面已訂出金牌一百七十萬，銀牌一百萬，銅牌五十萬的巨額獎金，但能否如願尚是未知之數。

女子足球是台灣今屆亞運奪牌機會最濃的項目之一，去年亞洲賽木蘭隊僅次於大陸隊而居亞軍。為盡早投入集訓，台灣足協早在二月底已將女足的名單及其培訓計劃提交體總強化委員會，本來事前體總也曾允諾將解決個別選手的學業和就業問題，但卻因入選的一些球員未能妥善解決，致使培訓計劃積壓了數週而未批下來，此事令台灣足協理事長武士嵩大為光火。如今雖然亞運培訓隊已在台中開操，但陣容仍不完整，最多時不過十多名球員，而且最令人困擾的是一些球員即使入選，也因學業問題而未能全心投入。選自銘傳商專的五名隊員，本月十一日才前往台中報到，但由於校方無法担保其學業問題，因此準備數天之後再離隊北上返校。

為加強今屆木蘭隊之實力，台灣足協又擬重召一批資深木蘭球員歸隊參戰，其中包括現仍在日本的周台英，以及已就業的羅居娘、陳美琴、曾鳳英、陳美娟、馬雌秋等人，但由於台灣女足球員出路艱難、就業不易，因而使許多心系足球卻又面臨現實的選手陷入兩難之中。據悉，一些老將已經離隊，但也有些仍將為解決困難，武士嵩本月十八日專程前赴台中，除了當場答允解決球員的就業問題外，並決定讓木蘭隊於八月赴歐洲五國集訓。

今年亞運，木蘭隊的主要對手除大陸隊外，尚須接受日本和北韓的有力挑戰，倘若今次亞運培訓木蘭隊未能全心全力投入的話，則勢必削弱女足在北京亞運的爭勝實力。

明晚兩場足總盃賽
愉園麗新備戰積極
東方盡遣副選上陣機會不及海峰
愉園劉棟平受傷繼續起用王永新

（特訊）足總盃明晚有雙料賽事在旺角場上演，此為負方比賽，那一隊落敗便立即被擯出局。首場八時東方對海峰，次場愉園對麗新。

東方 由於陣中有多名傷兵，無法排出完整陣容，所以領隊黃興桂稱明晚一仗會派副選上陣。

首先，鋒將柏力奇及奧志勇足踝受傷，而另外兩名攻擊球員林慶麟和甘守禮又被港華徵召踢百欣盃，所以在「買少見少」下，東方迫得惟有派副選應戰。

此外，黃興桂又指出，由於已隊已跌落敗部角逐，爭標機會極微，所以寧願保留實力，應付下週末對港會的甲級大戰。

東方 昨午操練時，加緊訓練後備門將李春發，此子為奧運隊門將，看來可望首度為東方把守大門。

海峰 方面，原本今日有一場甲級聯賽對港會，由於賽期太密，故該役押後舉行。

海峰 外援摩利主持操練，運動量頗大，對一班業餘球員來說頗為吃力，但他們的體能也提高不少，看來面對殘陣的東方，可被看高一綫。

愉園 正選門將劉棟平因於較早時間一場聯賽與警察周志成相撞，其後更發現腋部韌帶斷了，今屆難以復出，餘下賽事惟有起用王永新把關。

這對愉園是頗為不利，因為麗新前綫有大哭四吋的拳特，也有射術刁鑽，球技出眾的史賓沙，若果臨場信心不足，則未敢看好。

至於愉園其餘傷兵均已痊癒，包括梁能仁，亦已恢復操練，明晚將可排出最強陣容與麗新決高下。

麗新 近日在跑馬地場進行訓練，形式重中在攻防練習之上。

據教練吳偉文表示，陣中有三名傷兵，分別為余國森、黎永昌及賴羅球，其中余國森傷勢適展較慢，明仗極有可能缺勤。

崑崙錶南中國海遊艇大賽
崑崙二號率先抵達馬尼拉

崑崙錶南中國海遊艇大賽日前由本港啟航後，各艇向着目的地馬尼拉進發，在十五日晚上曾經因為沒有風力，使到各參賽艇無法前進，令各艇好手欲打破已往紀錄的美夢成空。十七日早上六時，仍未有一艘抵達終點，據報領先第一位置的是「崑崙二號」，第二位置的是「寶達比」，第三名「翻二號」，第四名「旋風」，至於「七首」、「男爵」，其次是「寫意」。實際上，很多艇已落後，預計十八日才抵達馬尼拉。

「崑崙二號」雖率先抵達馬尼拉，但是否能取得總冠軍，仍有待合計最後兩項計算。最後兩項比賽分別於十九日及廿日在馬尼拉舉行，本屆冠軍「崑崙錶盃」得主亦隨即誕生。

佛州拉哥女網賽開鑼
姬麗絲首戰挫帕絲
施仙妮史蘭妮過關
施麗絲與桑齊姿為首次種子

（美聯社佛羅里達州拉哥十七日電）六號種子加拿大姬麗絲週二在此間女子網球公開賽首輪，以七比六（七比三）、五比七、七比六（七比五）打敗阿根廷帕絲。

此外，八號種子史蘭妮以六比四、二比六及七比五淘汰史塔福；七號種子意大利施仙妮以七比五及六比三挫高絲曼。

施麗絲 首席種子捷克施麗絲則於週二晚上首輪戰，對甄選合格者柯蓮絲。

桑齊姿 二號種子西班牙桑齊姿則於週三晚首戰韋寧卓。

在華氏八十八度（攝氏卅一度）的酷熱下作戰三小時後，姬麗絲說她如釋重負。

姬麗絲 說：「當第三盤以五比四落後時，我一度想到我會輸了這場比賽。」

「當時我像株不能稱心如意，而對方則打得好。我知道只有加倍努力去打才能使精神振作起來。因為我是一名網壇戰士。」

姬麗絲在第十一局破帕絲，以六比五領先，看來準備結束戰局了，但帕絲回破一局，迫打決勝局。

帕絲 在決勝局以四比一領先，跟着姬麗絲連取三分。在五平時帕絲一記反手落網，然後一個正手球出界，姬麗絲贏了這場比賽。

帕絲說：「在我失去如此多的機會之後，雖然令我失望，但我不住要自己往正面去想。」

「我以為對手鬥志頑強，對我來說烈日當空並不算一回事，但一場分數緊扣的緊張和心情的緊張我就吃不消。」

至於史塔福本來亦有機會取勝史蘭妮的，當時史塔福在第三盤五比三領先並發球，但史蘭妮連取其後四局。史蘭妮於第九局破史塔福發球而扭轉局勢。史蘭妮在第十二局保持發球勝出。（路）

世界冠軍莫妮蘭參加
「擴展挑戰盃」女子壁球賽
賽會採淘汰制月杪舉行抽籤

在兩個多星期後舉行之本港歷來最大型女子壁球賽「擴展挑戰盃」女子壁球公開賽，除了世界排名第一之紐西蘭名將狄穌珊來港外，八九年世界冠軍莫妮蘭及世界排名第三之奧比亦將參與競逐。

首次由香港壁球總會主辦，加拿大擴展無限公司贊助之「擴展挑戰盃」女子壁球公開賽，將於五月三至六日假紅棉道香港壁球中心舉行，共十六位世界名將及本地精英爭奪十九萬五千港元總獎金。

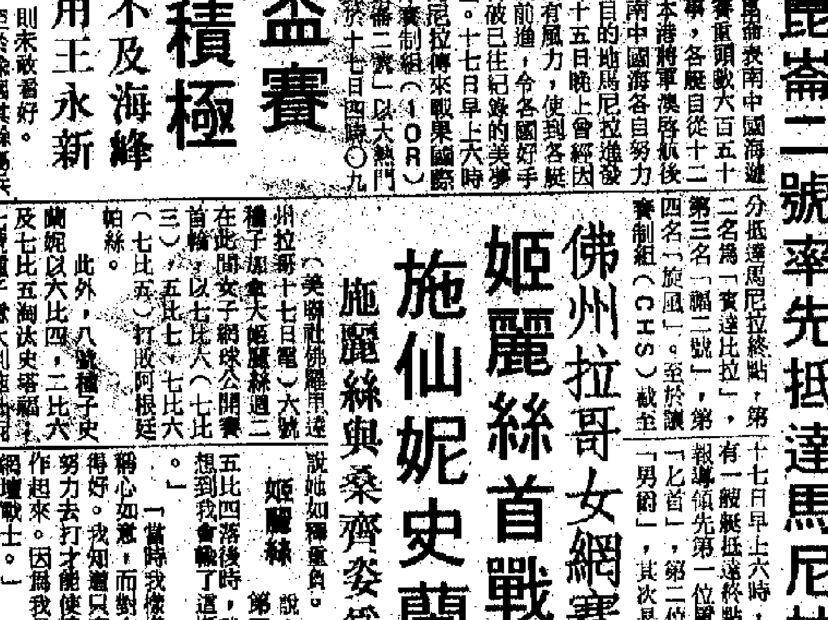
現年廿七歲之莫妮蘭是於西德出世，後移居英國而轉為英籍球手，亦是歷來在世界球壇獲取最佳賽績之英國球員。自從在八八年全英女子壁球錦標賽登上后冠後，她亦迅即在球壇身價冒升。八九年世界公開賽，她更以爆冷姿態力挫世界排名第一之狄穌珊而首次獲取世界冠軍殊榮。

同年內，莫妮蘭亦連接傳出佳績，包括美國運通盃及聖杜鵑根盃，另於全英錦標賽則衛冕失敗，負予蘇迪而屈居亞軍，現時在世界職業女子球手排名榜上名列第四。而以其歷年來替英國球壇所贏取之輝煌成績，她更於今年一月廿四日獲英女皇頒贈一個MBE勳銜，成為一位受勳球手。

至於與莫妮蘭在月次重要大賽上碰頭的奧比，更是當今世界排名第二球手。這位廿六歲名將，自於八一年成為世界青少年組冠軍後，亦一直位於世界排名榜前列位置，年來賽績計有四奪全英錦標賽冠軍，三奪英國公開賽錦標，兩取澳洲、新加坡及紐約公開賽頭銜等，並多次代表英國國家隊出外比賽。

在國際女子壁球壇上，首度創辦之「擴展挑戰盃」是目前獎金額第二大比賽，而被譽為獎金額最豐之英國公開賽，則會於本星期舉行，屆時這批名將亦會參與爭錦。

由十四位海外名將與兩位本地精英角逐之「擴展挑戰盃」將以淘汰賽制舉行，而公開抽簽儀式則會於月底舉行。



歐洲乒乓女單決戰，瑞士戴勇不敵保加利亞的格爾切娃祇能屈居亞軍。

洛杉磯足球友誼賽
2—0墨西哥挫哥倫比亞
墨隊較早時曾勝阿根廷及烏拉圭
世盃進行期間球迷禁止燃放烟花

（美聯社洛杉磯十八日電）周二晚在此間舉行的國際足球友賽，結果墨西哥以二比〇擊敗世界盃廿四強之一的哥倫比亞，佩拉斯包辦墨西哥兩個入球。

這是墨西哥在最近十三個月來第三次打敗世界盃決賽周隊伍，他們較早時曾分別力克阿根廷及烏拉圭。

哥倫比亞在上半場攻勢不俗，奈何無法射球入網。

（路透社蘇黎世十八日電）國際足協周三命令世界盃舉辦當局在本屆世界盃決賽週進行期間禁止球迷在場中燃放烟花，烟霧彈及照明彈。

國際足協秘書長巴達在致意大利世盃籌委會主席蒙特斯摩奴的信中表示要盡一切方法阻止在比賽場地使用烟火物品。

信中又說，國際足協認為意大利觀眾經常在球場放烟花是危險的根源之一。

柯達盃中國四強足球賽
五月中旬北京舉行
由國家隊與遼寧隊廣東隊爭逐

（北京四月十八日電）一九九〇年「柯達盃」中國四強足球邀請賽將於五月中旬在北京舉辦，參賽四隊為中國國家隊、中國奧林匹克隊，一九八七年全國運動會冠軍廣東隊和去年全國冠軍遼寧隊。

由柯達公司贊助的這一比賽將以循環賽方式排定名次。中國足協主席年維泗今天透露，柯達公司贊助舉辦了一九八五年在北京舉行的首屆世界十六歲以下少年足球錦標賽後，又為中國足球隊提供了亞運熱身的良機，據中國足協人士介紹，這一比賽將在冠軍盃外，同時設最佳運動員、最佳射手、最佳守門員等獎盃。同時，比賽將形成每年一屆的傳統比賽。

夏令盃華人足球賽
六月二日開鑼
十七開始報名卅日止截

華足聯會夏令盃小組昨召開會議商討舉辦事宜，主委許樹培報告市政局已經與市政局合辦夏令盃華人足球聯賽事宜。會上決定六月二日開賽，報名則定在四月十七日起開始至四月卅日下午五時止截，報名費每隊一百八十元，非職業球隊，因為場地的問題，不能備出太多場地應用，故今屆參加隊數限十二隊，將來比賽地點只有旺角場三晚，銅上威菲路場，參賽須繳交保證金五百元，可依時到華足聯會索章報名云。

海峯賽期過密
今晚聯賽改期

（特訊）甲組足球聯賽海峰對東方，原訂今晚在港會場由港會迎戰海峰，八時鳴笛。由於海峰將於明晚（廿日）足總盃負方賽對東方，所以今晚一戰誰有押後，至於何時補賽，有待聯賽管理委員會研究過賽程後，另行決定。序幕戰由雙方預備組對壘，也同時押後。

此外，足總宣佈週五晚「雙料娛樂」（海峰對東方，愉園對麗新）門票由原定廿五元，增為三十元，而特惠票則為十五元。

不想付出代價欲坐享其成

亞洲歡迎美安全盾 不願給予美軍方便

美國會調查團結束亞洲之行

抨擊既要履行承諾卻受制肘

（美聯社美國檀香山十八日電）美國國會代表團團長昨日稱，西太平洋國家支持美國軍事繼續在該地區留駐，但它們大多數似乎願意協助使它們的國家開放給美軍，

嚴正澄清傳聞

華裔姜國樑任美蒙市市議員

尼泊爾聯合政府

美國魔術團默劇演出。

祝福（現在三聯書店展覽廳展出）　謝志高作

亞洲商業月刊電話調查顯示

商業界信心陷低潮

居英權計劃阻人才外流 逾八成被訪者不表贊同

（港訊）由模範市場研究社爲亞洲商業月刊在亞太區進行的調查顯示，天安門事件已經影響並繼續影響香港商業界的信心。該調查也探討了英國政府的居英權計劃及基本法對香港的影響。

這是上述獨立研究進行的第二年調查，調查對象爲亞太區的八個國家。

根據調查所得製訂了一項信心指數，內容包涵當地及出口市場、公司營業額、盈利、前景及當地經濟展望。

香港工商界就信心問題給香港歷來最低的分數。業本港的信心較十二個月以前顯著下降。信心指數也比較了八九年六四事件前後的影響。

與去年比較，被訪者對他們的公司及本港前景比較悲觀。他們首先關注的是勞工短缺。今年，更多的公司認爲市場對其產品及服務的需求已告下降。

本港工商界認爲香港的經濟前景與馬來西亞及澳大利亞相似，落後於日本、韓國、台灣、新加坡、美國及泰國。

居英權計劃得分較低；少於百分之二十的被訪者認爲該計劃可以制止熟練工人外流。少於百分之二十五的被訪認爲基本法將令香港作爲商業中心更具吸引力（甚至在二月底基本法再引起爭論前也如此）。

調查詳情將在四月份出版的亞洲商業週刊全部刊登。

此次調查是通過電話訪問了一百一十名工商界人士，訪問時間是一九九零年二月一日至十六日所有被訪者爲有關機構最高級的五名領導人。被訪問機構中除了進出口商及貿易機構僱用二十五名職員外，其它公司僱用一百名職員以上。

圖：榮獲香港國際禮品及家庭用品大獎的潛水鏡型耳筒收音機。小圖爲設計顧問李德志。

台灣消費者要求高 香港更具競爭條件

港台貿易最近轉趨活躍

（特訊）香港與台灣的貿易最近轉趨活躍。台灣近期有意加緊擴大進口的措施，及重新加強與大陸的經貿聯繫，均使香港對台灣的貿易得益。

統計數字顯示，在今年二月份，港貨輸台灣的貨值爲三億五千多萬，較去年同期激增百分之五十三，並使頭兩個月的對台出口累積數額增至接近八億元，使台灣超越荷蘭而成爲香港第八大的出口市場。台灣市場在過去兩年對港貨的買納頗大，先後越過澳洲及荷蘭等市場的需求，估計會有力向第七大市場的加拿大甚至第六大市場新加坡挑戰，進一步成爲香港更前列的出口市場。

台灣市場今後確有甚大的發展潛質。當地有關方面預計，台灣由今年至九三年的幾年，平均每年的生產總值實質增長率會達百分之七，是屬於相對高水平的增長。由於台灣的經濟穩定發展，故其勞工收入不斷上升及進口需求日趨殷切。事實台灣年前已開始大幅及較全面的削減關稅稅率，鼓勵進口，它相信今年此舉會有效地吸引更多貨品進口和降低其貿易盈餘至一百二十億美元。

香港的商人早於兩年多前已致力於開發台灣市場，相信今後更不會對之忽視。對台灣的未來出口策略，似應以中上價甚至名牌貨爲宜。台灣一般收入激增，估計今年的個人平均收入會達至八千四百三十四美元，高於去年的七千五百零九美元約百分之十二點三。預計在九三年增至一萬一千多美元。這使當地消費者對各類進口的要求較高。香港是有條件在台灣佔較大的市場比重的，因爲港商近年已逐步改善產品的質素、設計、包裝，並加強宣傳，吸引台灣等消費者作高消費。

值得注視的，是台灣對香港的出口及轉口有跡象轉活，相信這是與海峽兩岸的經濟貿易往來的步伐再度加速的情況有關。在今年一月份，香港所進口的台灣貨品還是呈現輕微的負增長，但二月份卻增加百分之十一和使頭兩個月的累積數額僅下降百分之二。轉口的發展更迅速。香港與台灣在二月份的轉口貿易增長年率爲百分之二十八，因而推高頭兩個月的累積數字至二十七億六千萬元和增加百分之十二。

中國大陸的經濟開放政策不變和繼續對台商採取較特惠的做法，使台商近期活躍地計劃在大陸作出投資。香港也在兩岸的經貿聯繫活的過程中再度得益。大陸正採與台灣進行「三通」的辦法，估計此舉即使成事，也對香港沒有利淡的影響。因爲香港畢竟是亞洲的商業、金融、資訊中心，今後仍可繼續爲大陸扮演其對外經濟的重要中間人的角色，這包括大陸與台灣的經貿往來在內。

新西蘭政府無意 特別優待香港人

（特訊）新西蘭政府表示，不會特別爲香港放寬移民限制。至於英國較早前呼籲其它國家推出類似居英權計劃，增加港人移民數目，新西蘭移民部長表示他們其沒有這個打算。

他說，新西蘭政府明白香港的處境，但在移民政策上，還以新西蘭本身的利益爲主。

另外，新西蘭移民部長日前透露，新西蘭政府經已聘請顧兵咸會計師樓，協助加快處理港人申請投資移民的個案，目前大約有二千人在申請投資移民新西蘭。根據現時的規定，商業移民必須要擁有最少二十萬元新西蘭幣，才可以提出申請。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　4月18日

股票	買入	賣出	升跌
長實	11.70	11.90	+0.35
九燈	13.65	13.90	+0.20
港燈	9.20	9.40	+0.05
九倉	7.40	7.60	+0.10
置地	7.80	8.00	+0.05
滙豐	6.20	6.35	0.05
和黃	10.60	10.80	+0.30
怡和	29.40	29.65	+0.25
太古A	16.90	17.15	+0.80
新鴻基	14.25	14.45	+0.20
恒基	7.35	7.50	+0.05
國泰	8.25	8.45	0
倫敦金融時報指數		1732.6	(−3.7)

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	374.6	377.1	374	376	+0.9
6月期金	378.2	380.8	377.7	379.7	+0.9
5月期銀	5.095	5.125	5.09	5.105	−0.003

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	374.70	374.75	375.25	+1.0

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7930/50	1.6385/95	1.6705/15	1.4790/00	158.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.5	8.5	8.4375	8.5	8.375

紐約杜瓊斯工業指數	2748.20	(+12.57)
東京平均股票價格	29249.06	(+787.46)

新鴻基資料研究有限公司提供

最新一期「中原季刊」分析

價格合理回報率高 樓宇市道易升難跌

農曆年後二手樓市場交投活躍

（特訊）由於今年香港經濟增長放緩，政治上又受多方困擾，因此，不少人都擔心，自八五年以來，連升了五年的地產上升浪，已在八九年五月見頂，接踵而來的，會是一段爲時不短的調整期，因而推論各類樓宇的售價及租金，都會在今年相繼向下調整。不過，經過最近三個月的觀察，我們感到，這種推論，可能並不正確，大有重新檢討的必要。首先，經濟增長放緩，並非說經濟不增長，更不是說，經濟衰退。過往的情況顯示，香港經濟的增長，都能夠充分在地產市場上反映出來。因此，經濟緩增，只會令九〇年的地產市道，不復過去幾年那麼暢旺，但整體來說，樓市仍會隨經濟增長而上升，只是今年的升勢會放緩吧了。

再者，所謂政治上的不利因素，其實早在去年已充分暴露，並在市價上得到反映，現時看不出跡象，形勢會變得更壞。我們相信，今年中國大陸的政局，將不會有什麼突破性的發展，但局勢基本上將是穩定的，出現另一次六四事件的機會並不存在。因此，今年地產市道，受政治衝擊的程度，將比八九年大爲降低。

而且，我們不可以因過往的上升浪一般只爲時五年，就推論今次的上升浪亦只會爲時五年，這不是必然的。事實上，每次上升浪，都有各自的特殊性。如今次上升浪，中途就比較多災多難，一時股災，一時六四事件。升不上多久，就來一次調整。因此，今次上升的幅度，遠不及過往那麼多。另一方面，這些中途的挫折，對市場上的投機因素，起了一定的冷卻作用，使價格的上升，不至完全與承受力脫節。所以，現時的樓價，並未升得過分。這與過往上升浪到頂時，樓價完全與購買力脫節的情況不一樣。因此，我們認爲現時的樓價尚有上升的餘地，還不可以說已經到頂。

無疑，今年的形勢的確不如去年初那麼有利，樓價如有所調整，亦屬合理。不過我們認爲，調整並不一定以下降的形式出現，而會是升升停停，以緩步上升代替過往的急升。由於人們對前景仍有顧慮，因此今後每次的升幅都不會太大，同時由於升得不多，亦無必要向下調整，只需要停一停，消化一下，等候累新的購買力後，又再緩緩上升。

今年第一季市道的表現，就與以上的情況差不多。農曆年期間，本是傳統的淡季，交投向來不多。但樓價並沒有借此機會向下調整，只是在原地踏步，等待機會。農曆年一過，成交量就顯著增加起來，價位亦緩步上升。

就我們所接觸，市場上不乏想置業的用家。他們遲疑不決，並非因爲樓價太高，負擔不起，而是以爲樓價尚會下跌，遲些買，可能更着數。然而他們自去年最後一季開始等，到農曆年仍未見樓價如預料般有所下跌，以至部分觀望的人亦感到，去樓價也不一定會再跌了，於是紛紛入市，導致三月份二手市場的交投非常活躍，樓價亦隨即緩緩上升。

本來這種趨勢是有機會持續至四五月的。奈何三月尾銀行公會突然加息一厘，於是觀望氣氛又再濃厚起來。

不過，我們相信，今次加息對地產市道的衝擊，不會太大。十二厘二五的樓宇貸款利率，平均來說並不算高，而且現時最困擾買家的，並不是負擔能力問題，因此，當心理上的影響淡忘後，買家仍會按實際需要重新入市。現時，除高字樓外，其他類別樓宇的租金都企得很穩，表現普遍比買價更好。反映市場上不乏用家，只是用家中不少都揸實圖租吧了。現時，租金回報率，基本上都有一分左右，與八二年，上次上升浪頂峯時，租金回報率只有五六厘的情況相差很遠，而且，當時的貸款利率幾達二十厘比現時高得多。見現時的樓價仍是非常合理的，因此，我們估計九〇年第二季的地產市道，將會相當平穩。季初可能因加息後買家觀望而交投較少，但五月後成交將會增加，而售價亦會緩緩上升。升幅約有百分之三左右。至於租金方面，由於過往的升幅已比售價多，因此估計第二季的升幅會不及樓價，約在百分之二左右。

零售市場最近有台日資金湧入

旺舖物業前景穩固 價格年內料作調整

（本報專訊）物業市場，經歷第一季比較平靜的發展，踏入第二季後出現較好改變。特別旅遊業及龐大的零售市場轉好，促使旺舖物業有較好的發展。不過，據聯盛行旺舖代理有限公司董事左明估計，旺舖物業售價及租值經過近年上升幅度很大後，會在今年內作合理性調整，幅度約百分之五至百分之十五不等。這有助於旺舖物業趨向更穩固發展。

左明說，最近有日本及台灣零售集團來港開設分公司，看好香港零售市場，租用或購買旺舖作爲零售投資基地。另一方面香港政府放寬台灣旅客入境限制。必然吸引更多台灣人來港旅遊。雖然全球經濟處於放緩階段，但本港經濟結構健全，加上內部經濟活動會受到一千二百億元基建計劃刺激，故此相信舖位市場需求仍有潛力。隨着市場投資氣氛改善，旺舖交易用市場相當活躍。傳統購物區尖沙咀，其復原情況比其它地區快。由八五年到現在，該區旺舖租金已經歷了幾何級數式的上升。以加連威老道一千呎面積爲例，八五年月租一萬五千元，八九年則是十六萬元，升幅超過十倍。北京道一些四百多呎舖位，從八七年至現在，亦升近兩倍。海防道一個實用面積三百呎單邊舖位。最近租出，月租十一萬元，平均每呎三百六十五元。但上述數字，與「六四」前最高峯比較，已下跌了百分之五至百分之十。而「六四」發生初期，該區租金一度低挫百分之二十五至百分之三十。根據觀察及一定形式的資料顯示，本港零售市場將出現新的傾向，以中下層人士爲消費對象的店舖，表現比一些高級精品店爲佳，其中尤以快餐店、粥麵店及銷售中下價成衣的店舖的市場更爲突出。根據這趨勢預測，未來一兩年店舖市場，以經營大衆化物品的商店較爲搶手。

至於整個物業市場，預期在未來一年可在平穩中見突破。旺舖市場一直受投資者及地產界注意。去年香港物業市道，在相當程度上受到政治局勢所帶來負面影響。至去年底，大市仍徘徊於好淡爭持局面。踏入九十年代，這局面有扭轉趨勢。較爲不穩定的，目前銀行界對旺舖物業按揭貸款政策，採取比較審慎態度。對買家市場構成一定阻力。現在時，相對比以前顯得卻步於市場。（劉波）

潛水鏡型耳筒收音機 榮獲國際禮品家庭用品大獎

（本報專稿）一九九〇年度（第三屆）香港國際禮品及家庭用品展覽會在香港會議展覽中心展出，博得海外及本港買家好評，今明兩日最後展出，幸勿錯過。

在今屆香港國際禮品及家庭用品展覽會中，超過三百九十家公司參展，其中包括一百四十家外國國家及地區。

經過評判後，三家公司獲大獎，其中一家公司乃爲本港TINT INTERNATIONAL LTD.。該公司擺位在展覽會場F31 F32，而獲獎禮品則爲潛水鏡型的耳筒收音機，由設計顧問李德志所設計。

李德志在中美術學院畢業後，繼而獲得英國設計師協會會員，目前是理工學院講師，且擔任TINT INTERNATIONAL LTD設計顧問。

該公司過去都有參加本港的禮品展覽，並且曾經獲得相機，手錶，旅行袋……等七個獎。在海外，也曾經獲得德國法蘭克福展銷會的一組計算機（三件頭）設計獎。而設計顧問李德志擔任領導工作。

李德志對于禮品獲獎的事，認爲屬于公司大衆的功勞，個人祇是擔任設計方面較重工作。他認爲禮品要比較特別，因爲任何人送禮品給別人都希望特別，而在街道上看不見的東西。

李德志接着解釋今次獲獎的潛水鏡型耳筒收音機。這個潛水鏡是黃色，鏡中有水；而掛在腰間的耳筒收音機，以一個新形象的遭品，如果配合反傳統設計，而與音樂有關，那麼就可以獲得年青人接受。當然，佩戴耳筒收音機的人以年青人爲主，他們（或她們）對于這種潛水鏡型的耳筒收音機，將會歡迎，因爲新奇特別兼有，有型有款。

潛水鏡型耳筒收音機今次獲得禮品大獎，但這種新產品祇供出口，本港市場需要稍待若干時日方能夠供應，希望本港用家諒解，尤其青年人。

潛水鏡型耳筒收音機正如TINT INTERNATIONAL LTD.過去新產品一樣，將在日本優先發售。李德成設計顧問回憶公司新產品銷路時，他說，由於公司新產品經常在日本優先發售，所以往往被人誤認爲日本貨，其實公司新產品全屬「香港製造」。

李德志透露，公司將以全力設計新的電腦數據，配合電子辦公時代；公司用品，適合市場需要。在歐洲，代理商經常舉辦全世界新產品展覽會，這對於李德志的設計有很大幫助。

李德成又透露，今次獲獎的潛水鏡型耳筒收音機，由設計至預備生產歷時三個月，而售價暫時保持秘密呀！

飲食業意外令人關注 將納入工業安全條例

（特訊）本港去年的工業意外較前年下降約百分之五。不過飲食業的意外令人關注，勞工處正計劃將飲食業納入工業安全條例內。勞工處昨午召開記者會，首席工廠督察總監葉玉麟公佈，本港去年共有[illegible]六百四十多宗，工業意外較前年少三千餘宗，而死於工業意外的人數共八十二名，較前年少二名，這些工業意外中，建造業及製造業約佔五萬一千宗。葉玉麟解釋，由於目前勞工處人手短缺，因此改變方針，集中巡視意外較多的工地，而且會特別加強在建造業及製造業方面的巡視。他補充，去年工業意外數字下降，反映出工業安全運動已收到效果。

葉玉麟續稱，勞工處希望在今個立法年度內修訂法例，將飲食業納入工廠暨工業經營規例之內，使勞工處可以加強保障飲食業工人的安全。目前全港約有十五萬人從事飲食業，涉及工業意外的人數約有十分之一。

葉玉麟透露，法例修訂後，可望於明年中執行。另一方面，勞工處亦正草擬聽覺保護條例，規定音量在九十分貝以上的工地，需要安裝安全的設施，僱主要爲僱員提供護耳保障。新修訂的法例較現行規定爲簡化及易於量度，而飲食業亦在建議之列。他表示這條法例稍後會提交立法局審議，估計最快可在年底實施。

在新條例實施後，勞工處可以派人巡察食店及酒樓等，看看是否合乎有關聽覺保護的標準。

另一方面，勞工處督察科在今年間將會與各行業之工會合作舉辦保護聽覺的宣傳運動，包括探訪各類高噪音的工業經營，並向管理人員及工友解釋噪音害處和保護聽覺方法，同時會替工人進行聽覺測驗及舉辦有關聽覺保護的訓練班。

科學館講座介紹 智能工業機器人

（港訊）市政局香港科學館將於四月廿二日（星期日）上午十一時假香港太空館演講廳舉行「智能工業機器人」講座，由香港大學曾紹傑教授主持。

隨着工業機器人的發展，工業自動化的前景更加廣闊。然而，熟練工作人員的靈活性和適應能力不易取代，機器人之官能與智能需要提高，以便在多變和複雜的環境下仍能有效地工作；所以機器人的適當控制是重要的設計環節。在講座中曾氏將對工業機器人的傳感和控制方面作出探討。

講座歡迎市民免費到場參加，座位先到先得至額滿爲止。

港府積極籌建第三個工業邨

電子業九十年代日益重要 海外廠家在港設廠興趣濃

（特訊）工業署副署長梁建邦指出，香港電子業的重要性會日益提高。他亦指出，海外投資者將繼續在港設廠，幫助提高香港工業技術。工業署副署長梁建邦昨日出席香港經濟…午餐會，會上他發表演說提到香港電子業的前景。他指出雖然香港工業面對東南亞日益激烈的競爭，但是在過去幾年中，電子業仍有穩定增長，且增幅比其他各類形工業爲大。梁氏估計，香港電子業在九十年代仍有長足發展，且作爲香港工業一環，其重要性會日益提高。談及香港電子業面對東南亞各國日益強大的競爭，梁氏提議香港電子業應該着重提高產品質素，改善現有技術，並要設法培訓高科技人材。他提議香港可仿效日本，改良現有技術，發展獨特的產品來開拓新市場，而不一定需要獨創門新技術。

有關海外投資者在港設廠一事，梁氏認爲香港仍然對海外廠家有一定的吸引力。雖然東歐市場開放，可能搶去一部份有意投資香港的海外廠家，但是隨着資訊發展和世界經濟一體化的趨勢，海外廠家爲着減低風險，會分散投資於北美、歐洲和太平洋等地，故此香港仍然對海外廠家有一定吸引力。目前，在香港設廠的海外廠家，主要來自美國、英國、西德和日本。據梁氏估計，至公元二千年，日本將會成爲香港最大的海外廠家。提到香港政府的工業政策，梁氏指出，過去香港政府奉行極少干預工業運作的策略，讓工商界自由拓展業務，政府只是從旁提供幫助。在未來的日子裏，政府會貫切這個方針，絕少干預工業運作，多方面提供援助與廠家，而香港機場和港口的發展計劃，正是配合香港工商業未來發展而設。另外，政府正積極籌建第三個工業邨，爲高科技並有特殊需要的工業提供合適廠地。另外針對一些對環境造成影響的工業如漂染業，政府亦計劃撥出將軍澳等地供它們興建廠房。（天）

職業訓練局 籌建集成電路設計訓練中心

（港訊）職業訓練局即將成立一個集成電路（ASIC）設計訓練中心，籌建這個訓練中心的小組主席黃願昨日表示由政府、工業界和專上院校合作推動香港工業的科技發展這個建議已談論了很久，ASIC中心是其中一個最先構思的計劃。他相信將來ASIC中心會運作成功，而香港亦可以同樣方式引進其他高科技。這個中心主要是爲在職工程及有關輔助技術人員，提供專用集成電路設計的實務訓練。該訓練中心將開辦的課程包括：可編程序邏輯器件設計短期課程，將以全日制形式（即連續兩天），或數節晚間課程連週末的形式進行，全期約十六小時；門陣列器件設計及標準晶格器件設計，此兩項課程主要在晚間及週末授課，全期約一百三十二小時及一百九十六小時。訓練中心最初預算每年訓練二百七十位工程師。申請資格具體細則仍未決定，收費方面約爲支持該中心運作支出的十分一以內，大概每小時二十五元。

中銀業務回復穩步增長

收縮貸款傳說純屬猜測

副董事長說加强中外同業合作

（特訊）中新社報道，中國銀行副董事長、中國銀行港澳管理處主任黃滌岩表示，去年遇到擠提的中銀集團，目前業務已回到穩步增長的軌道上。九十年代，中銀集團將繼續加强與中外同業合作，與全港市民和工商界一起，共同繁榮香港。

黃滌岩說，發生在去年春夏之交的那場擠提，不論是來勢之猛、範圍之廣，還是提取金額之大，在港澳銀行史上都是前所未有的。擠提對我們當然有影響。但是，憑藉我們的信譽和實力，依靠社會的廣泛支持，依靠我們全體職員的共同努力，擠提很快就平息了，流失的存款也很快恢復了，中銀集團又回到穩步增長的軌道上。

黃滌岩指出，最近有人說中銀集團收縮貸款，這純粹是猜測。事實上，一九八九年我們的業務，包括存款和各項放款都比一九八八年有新的增長。如我們對當地工業放款，一九八九年底同一九八八年底比較，增加了百分之十七，商業放款也增加了百分之六點六，買樓分期付款和建造業放款分別增加百分之十二和三十四。「六四」之後，我們繼續參加一些大型的港商開拓內地業務的放款和支持銀團貸款，包括興建碼頭、隧道等工程的貸款。這些都表明我們的方針沒有變化，仍然堅持爲港澳地區社會和經濟發展服務，堅持同港澳同發展、共繁榮的宗旨。

黃滌岩強調，在九十年代，我們也仍然會堅持這些方針和宗旨，同時堅持既積極進取，又紮紮實實的工作精神，加強科學管理，保持良好服務。具體說來，我們將致力於以下幾個方面：在經營管理上，將進一步加強集團的宏觀管理和集團化經營，同時將因應經營和監管環境的變化而不斷優化資產負債結構，加強資產負債管理，以提高經濟效益；在業務發展方面，將在鞏固和發展零售業務的基礎上，積極發展批發性業務；要大力支持當地工業發展，擴大進出口押滙業務，促進工業產品多元化和市場多元化；在服務方面，將在鞏固和發展原有分支行業務潛力的同時，繼續適當設新的分支行；並根據市場和客戶的需求開拓新的業務品種；還要把人力資源的開發和員工質素的提高置於優先地位。

黃滌岩說，我們將繼續並加強與中外同業合作，與全港市民工商界一起，同舟共濟，爲提高香港的國際金融中心和貿易中心地位，爲維持港澳的繁榮與穩定，爲促進港澳與內地之間的經濟合作關係，開創九十年代的新里程。

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

長沙灣青山道廠房出租
・新工廠大厦管理好
・全層9552呎出租
・三面大單邊多窗通爽
・合輕工業寫字樓用
・近巴士站地鐵站口
・伙數少特大停車場
・電梯多部上落便利
有意請電7856066鍾洽

官塘廠房招租
官塘道338號星洲工業大厦
⑥字樓5000呎 每呎HK$5.50
包差餉，管理費 $3000
適合電子，鐘錶及製衣等業
（塑膠，染廠，紡織及紙品廠免問）
請電：8581188 唐先生/許先生洽

黃竹坑廠房租售
每層面積10000呎
特平租售・即時交吉
四面單邊・廠房整潔
伙數特少・交通方便
5550311 內線 244 蔡洽

中環寫字樓招租
面積320呎及480呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街8678及8682地段　有入伙紙・即買即住
每呎$1200餘元起　首期一成 廿年分期
單位面積850呎 實用率高達87%， 每層八伙
樓高29層，面向海景，環境幽雅，交通便利，單位充足
地盤設有示範單位。洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處　華懋代理有限公司 電話：7398811　正義公司 電話：5452522

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大厦6樓
電話：8456611
租　九龍何文田街58/60號式登樓
每層三房兩廳月租14,000元。
九龍永康街38—40號地下5000呎
租5萬5千
香港永樂街西177—183號永德商業中心752呎——6013呎售
售　官塘興業街興業工厦貨單位租千六
售18萬
香港摩囉廟街可重建物業全幢廉售
（經紀免問）

送10萬 城市大厦 向海高層 兩房 浴缸 兩廳 到頂 全新裝修 美國新色 540呎 利紙 66萬
送 東基 兩房大廳 浴缸 紙北角 仔頂 水平 住大 厦 裝修 合新 觀 新 750呎 萬 裝修
京城 兩房 平裝 觀海 78呎 地廣 新萬
利來 兩房 大裝 厦修 71萬
平安大厦 兩房 一裝 58萬
送15萬 三房兩廳 浴缸 大廳 水晶紙 利地 850呎 美佳裝修 到新 國 88頂 觀色 鋁窗 5282929 電話

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦3000餘呎起 另地下4000餘呎
適合空運及輕重工業用途
洽租請電：5438960

半山高尚住宅出租
般含道殷怡，全傢俬，710′ $9,500
般含道穎華大厦，高海，900′$13,800
般含道嘉景台，高海，788′$14,500
般含道英華台，高海，800′$12,000
堅道廣堅大厦，高，660′$11,000
衛城道福臨閣，高，450′$9,000
柏道偉苑，′704-930′$15,000起
羅便臣道樂信台，中，896′$18,000
羅便臣道寶如玉大厦，中 1500′$20,000
干德道輝豪大厦，全傢俬，850′$12,500
西摩道福澤花園，900′ $14,500
益泰行 8587278
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

學助會救 報日僑華
囊善解請 翁仁長善

華僑日報

不想付出代價欲坐享其成
亞洲歡迎美安全盾 不願給予美軍方便
美國會調查團結束亞洲之行 抨擊既要履行承諾卻受制肘

（美聯社美國檀香山十八日電）美國國會代表團團長昨日稱，西太平洋國家支持美國軍事繼續在該地區留駐，但它們大多數似乎願意協助使它們的國家開放給美軍艦隻及飛機。衆院武裝部隊委員會代表團女團長柏施勞德稱：「要履行我們在該地區的承擔，而未能降落一架飛機及停泊一艘艦隻，是無可能者。」該由七人組成的代表團調查美國在西太平洋的安全承擔以及視察代替駐菲美軍基地的可能性，進行為期十日的訪問期間，曾先後訪問夏威夷、關島、新加坡、泰國、越南、柬埔寨、印尼和菲律賓、南韓島，柏施勞德在記者招待會上稱，除新加坡外，東南亞各國認為美國的安全盾將永遠站起來，它們不理會要做些什麼，它們大可以誇言它們的不結盟，而一方面獲取美軍可能獲致的成果。

（時事社華盛頓十八日電）據日美關係人士十七日透露，十九日將向美國國會提出的「東亞戰略構想」報告中，列有駐日美軍至二○○○年的十年間分三階段削減的計劃。但是關於具體的削減規模，只記明在第一階段「一九九一年起三年間削減百分十，約五千人」，其後的第二、第三階段的削減規模，只說「看當時的情勢」，未表示具體的數字。

關於以駐留在日本、韓國及菲律賓的美軍為中心的十三萬四千人的亞洲美軍削減為內容的東亞戰略構想，參院軍事委員會十九日上午九時開始舉行特別公聽會，制定該構想的實質負責人烏弗維茲副國防部長（負責政策）將做詳細說明，並接受質問。

六百偽裝難民 日本驅逐出境

（時事社東京十八日電）關於去年五月至十月之間，偽裝越南難民的中國人，乘船漂流到九州及沖繩近海等處的問題，日本法務省入國管理局十七日宣佈，又有一批偽裝難民嫌疑可能性大的七百七十九人，決定取消臨時登陸許可，予以驅逐出境。

結果漂流到日本的二十二艘船隻，共計二千八百零四人，其中相當九成強的二千六百五十七人，經審查後，被判定是非法入境的中國人。入國管理局對於其餘的一百四十七人，仍繼續在審查中。

嚴正澄清傳聞 立法院十八日審查國家安全會議下年度預算，國家安全會議秘書長蔣緯國列席備詢，他並就外傳赴美期間曾與鄧小平秘密接觸一事，公開澄清，並接受委員們的質詢。（中央社）

傳赴美曾與鄧小平暗通款曲
蔣緯國嚴正澄清 傳聞是無稽之談

（中央社台北十八日電）國家安全會議秘書長蔣緯國今天嚴正澄清，有關他赴美旅遊曾與鄧小平「暗通款曲」的各種傳聞，都是「無稽之談」、「莫須有」的。

蔣緯國今天是列席立法院預算、外交、國防等委員會聯席審查國安會預算會議時，特別是遵照立法院院會針對有關蔣緯國與鄧小平接觸的國外報導，應到立院作說明的多次決議，提出長達二十五分鐘的詳細報告，正式澄清了外界的不實傳聞。蔣緯國說，這實在是一個殿痛的問題，本應關起門來談，但幸虧未成為嚴重問題，沒有必要迴避，所以應可在開放給記者採訪的這個公開會議上提出公開報告。他指出，國外的有關報導，是「不確實」、「無根據」、「且『猜想式』」的。

蔣緯國說，「緯國怎可能與敵人首腦打交道呢？」他強調，「除非奉命，就不會去做，如果非奉命去做，但既未奉命，就不會去做，如果要做這事，也要派專人才對，若要派人也不可能派我」。

他另外還就他於三月十七日到四月七日赴美渡假的行程，說明他在「時間」上也不允許他做傳聞中的事，因為這趟旅遊是他的二度蜜月。關於美國華盛頓郵報於三月十三日刊載由美國專欄作家傑克安德森與戴爾范阿塔所撰「『鄧小平之中國夢』一專文，其中報導蔣緯國美會透過秘密管道傳遞訊息給鄧小平接觸一事，蔣緯國也特別指出，他曾在獲知報導內容後，主動與我國駐美代表丁懋時、駐華府新聞處主任胡雙以電話聯繫，並商議由胡雙具駁斥函，送交華盛頓郵報。

蔣緯國的這段口頭報告，是於上午十時十七分到四十二分在立院九樓會議室完成。今天的會議原定採秘密方式進行，後因立委即席提出建議，而改採公開方式，由蔣緯國說明有關傳聞，並與立委進行詢答。

蘇神經漢劫機 逃往立陶宛

（路透社莫斯科十八日電）蘇聯一名精神病人騎劫一架飛機飛往立陶宛，聲稱欲助立陶宛脫離蘇聯而獨立。維爾紐斯電台一位發言人說，該名劫機者攜帶一個包裹，謂內有爆炸品。在該架飛機被迫降於維爾紐斯機場時，該名男子自動向政府當局自首。但他的包裹中並無武器，他曾告知機上搭客，他欲想幫助立陶宛獨立。

立陶宛內政部長米索康尼斯告知維爾紐斯電台記者，該名劫機者原是在莫斯科一間戲院當消防員，他在莫斯科機場登上一架飛往列寧格勒的內航機，威脅機師，若不飛往維爾紐斯，就把飛機炸毀，據謂該名男子是一間精神病院的門診病人，有親戚居留立陶宛。

大陸旅遊漫天索價 當局呼籲減少往大陸旅遊 消費者

（中央社台北十八日電）根據旅行社業者最近直接向大陸方面詢價，大陸探親團十六天行程將漲到新台幣七萬多元，與歐美旅遊不相上下，面對大陸方面無理的漫天要價，業者呼籲國內消費者，非必要儘量減少前往大陸旅遊，以避免遭受大陸方面不合理的敲榨。

全球旅行社張祥吉下午在台北旅行社商業同業公會舉行的討論會中指出，大陸旅遊頻頻漲價與市場供需有關，如果我們大家做到儘量少去大陸，則大陸方面必會遭遇如六四天安門事件後觀光客銳減的情形，漲價情形就不會發生。因此他認為，只要大家支持不去大陸，大陸方面就不敢再隨便漲價。

台航旅行社業者敏生則指出，為避免以後的困擾，他已取消五月份的大陸探親團。亞美旅行社張仲明估計，四月份的漲價行動，使業者損失達兩到三億元新台幣，加上五月份即將出的團，損失將更嚴重，他認為，業者必需要有一致行動對抗，才能使業者及消費者的利益有很大幫助。

堅持中國統一主張 謀求人民福祉 必須作為前提

（中央社台北十八日電）國家安全會議秘書長蔣緯國今天指出，他所堅持的中國統一，前提是必須先謀求台灣兩千萬同胞能享受福祉、自由及平等，絕對不會以犧牲台灣人民的利益作手段。他並以個人立場表示，他不反對在和平、理性的情況下公開討論統獨問題。不過，他也強調，只有中國統一，才是台灣永久的希望。

關於統一應如何達成的問題，蔣緯國說，他認為，主要戰略應採「柔性攻勢」，以大陸為主戰場，台灣海峽為支戰場，從敵人內部來推翻敵人。至於具體做法，蔣緯國基於業務機密的考慮，拒絕作進一步說明。

蔣緯國今天列席立法院預算、外交、國防等委員會聯席審查國安會預算會議，針對民進黨籍立法委員謝長廷、葉菊蘭等人質詢，作了上述答覆。

盧泰愚為顧全大局 任命金潤煥任 政務第一長官

（中央社漢城十八日專電）韓國總統盧泰愚今天任命前政務第一長官金潤煥，接替朴哲彥出任政務第一長官。朴哲彥因與金泳三在政壇上明爭暗鬥，使得成立不久的新執政黨——民主自由黨產生裂痕，盧泰愚為顧全大局，昨召集執政黨巨頭金泳三、金鍾泌與朴泰俊在青瓦台共商突破危機大計，結果，將其表弟朴哲彥的辭呈予以處理。

新任政務第一長官金潤煥，五十八歲，慶尚北道善山人。慶北大學文理學院畢業，美國俄亥俄大學新聞研究所研究。一九六二年擔任朝鮮日報駐日特派員，六六年駐美特派員、七五年出任朝鮮日報代理總編輯；七九年當選國會議員；八○年成為民主正義黨（全斗煥創辦）之創黨發起人之一；八五年出任文化公報部次官；八七年任大統領秘書室長；八八年任政務第一長官；在民正黨與兩金（金泳三、金鍾泌）結合前，擔任過院內總務。

新總理擬內閣名單 包括人權領袖及共產黨員 組尼泊爾多黨政府

（路透社尼泊爾德滿都十八日電）尼泊爾新總理星期三提名二名人權領袖及三名共產黨員加入其內閣，組織尼泊爾三十年的首個多黨政府。

尼泊爾大會黨領袖帕德瓦拉在加德滿都家中召開的記者會宣佈上述消息，他將於星期四正式宣誓就任總理。尼泊爾內閣傳統上是由國王比蘭德拉予以公佈的，預料國王將於稍後提出修憲，以便政府順利過渡至民主多黨制。

預料十名新內閣成員中，八名由帕德瓦拉提名，二名由國王提名。

根據帕德瓦拉提交的內閣名單中，三名屬於尼泊爾大會黨成員，三名是共黨左翼聯合陣綫，其餘二名將由近期獲釋的人權活躍分子出掌，他們分別為尼泊爾人權協會主席潘德爾及醫學教授舒里斯恩，後者在近期的民主示威行動中領導醫生抗議警察粗暴行動。

亞洲拉丁美洲五國 有能力製造核武器
美撰報告促加強多方出口管制 偷運技術防不勝防

（美聯社華盛頓十八日電）據星期二發表的一項調查顯示，通過供應國家的偷運活動，巴基斯坦、印度、巴西、阿根廷及伊拉克已能生產核武器。為了對抗這些活動，報告建議美國及其他供應國家，對參與這類活動的國家實行軍事及經濟制裁，以收阻嚇作用。

報告名為「核武出口：管制的挑戰」，由私人研究組織卡內基國際和平基金會制訂。報告撰寫人是防止核擴散專家斯佩克特，並由史密夫協助。報告指出，在多方出口管制系統上，西德是「脆弱的一環」，並須實行加強出口管制法例。報告說，印度及巴基斯坦特別依賴西德供應商發展各自的核武器計劃。報告發表以前不久，巴西核能委員會新主席卡瓦略表示，巴西不會製造核彈，但他拒絕透露是否擁有製造核彈的技術。阿根廷曾多次聲明有權發展及試驗核武器，即使專家指阿根廷離目標尚遠。報告建議傳統的核武器供應國，確保嚴格執行他們共同的核武器出口原則。

另外的建議包括：找出取回不合法獲得的核子產品，或確保這類產品不會用於核子武器計劃。增加報道核武器偷運活動。

報告說：「揭露核偷運活動的報道至少可作為對參與這類活動的商業的溫和制裁，也可是對協助這類活動的商業公司的懲罰。」

意警搗破綁窟 救出巨賈女兒

（美聯社羅馬十八日電）警方星期二在意大利北部海濱突擊搜查一個匿藏處，救出著名兒童衣服製造商的八歲女兒，結束這宗維時七十八天，轟動整個意大利的綁架案。官員表示，帕特里齊亞情況良好，並已返回維羅納與她的父母團聚。三名綁匪已被拘捕。

科拉桑好友出任證人指證 前菲第一夫人用假名 曾在瑞士開戶用存款

（路透社紐約十八日電）一名證人週二表示，前菲律賓第一夫人伊美黛．馬可斯曾用假名「珍妮賴恩」在瑞士一銀行開戶，伊美黛因協助其夫盜用菲律賓國家財富而正在紐約接受審訊。證人妮雅施是菲律賓總統科拉桑的朋友。她說她在馬可斯於一九八六年被逐下台後，曾協助整理馬可斯在馬尼拉皇宮內的衆多文件。

妮雅施稱，在馬可斯皇宮內的衆多文件中，其中一份與伊美黛在瑞士信貸銀行所開設戶口有關，該份並被提堂作證的文件寫着是簽上了「珍妮賴恩」的假名。伊美黛所涉欺詐款項超過一億四千萬美元，主要用來購買紐約地產和藝術精品。馬可斯已於去年在夏威夷病逝。

華裔姜國樑 任美蒙市市議員

（中央社洛杉磯十七日專電）華裔美國航空工程師姜國樑，今晚宣誓就任加州蒙特瑞公園市市議員。在加州理工學院噴射推進實驗室擔任工程師的姜國樑，十日在市議員選舉時當選，任期四年。有「小台北」之稱的蒙特瑞公園市市議會由五人組成，其中華裔有兩人，除姜國樑外，另一人是趙美心。蒙特瑞公園市市長由五位市議員輪流擔任，任期一年。

時事分析 尼泊爾聯合政府

加德滿都經過兩個月騷動後，尼泊爾的民主運動有了新的進展，國王比蘭德拉解散了國會及無黨派評議會，接受了首相昌德辭職，邀請大會黨領袖辛格組織一個臨時政府，辛格以年老不擬親自組閣，就與左翼聯合陣綫領導人洽商後，提名大會黨署理主席帕德瓦拉為新聯合政府總理。

新內閣昨（十七日）已經組成，十一個部長中，大會黨佔了四個，左翼聯合陣綫佔三個。比蘭德拉國王在民主浪潮壓力下，一次又一次讓步，終於接受了大會黨及左翼聯合陣綫的幾乎全部要求，除了宣佈解散其任出的議會，解除政黨禁令和接受原首相昌德辭職，決定在一年內舉行每個十八歲以上的男女可參與的議會民主選舉。原握有絕對權力的國王將成為立憲君主。

到了現階段，卅一年來由國王任命內閣的政制已告結束，出現了第一個多黨政府。但這不過是過渡時期，到了明年在多數政黨制之下進行大選，將成立一個新國會，尼泊爾才算得「民主革命」全面成功。然而，在表面上儘可這樣看法，如果深入分析這山國的政治背景，以及握有優勢的大會黨的本質，不該對尼泊爾「民主運動」評估過於肯定和太樂觀。

該國發生民運，無疑受了東歐的政治變動鼓舞，但還是受了印度的壓力。大會黨一直都受印度所控制與包庇，帕德瓦拉在成立臨時內閣後即表示，第一件大事即改善與印度的關係，顯出了尼泊爾將來出現的一個什麼「民主政府」，如由大會黨當權，必傾向於印度。這傾向是否為國人所接納，甚至為與携手組閣的左翼聯合陣綫所同意，將為決定尼泊爾政治前途的重要因素。何況，國王似已大勢盡去，但保皇派的秘密組織，仍有搗亂的潛力。

中常會通過兩年三階段 資深立委退職名單
第一階段對象為健康不佳者十六人

（本報駐台記者吳凱維報導）國民黨勸退資深民意代表的「兩年三階段」辦法，去年八月在中常會中通過，凡屬於執政黨的資深代表將在一九九一年以前分三期退職。

根據此項「兩年三階段」退職方案中規定，國民黨將在不修改自願退職條例的前提下，訂出時間表。第一階段是針對，凡是長期居留海外者，久病未愈者，行動不便者，本會期未報到者，或報到未出席者，以及本會期出席未逾五次者，以及本會期全程請假者，將依自願退職條例第四條，視同自願退職。這類情況者約計十六人。

第二階段則是針對年屆八十五歲以上資深立委，執政黨希望他們在本年度結束之前，主動自行退職。上述狀況約三十二人。其它的資深立委則在一九九一年底前勸告陸續自行退職，如階段立委最多，有七十七人。

不過，為了保持完整的全國性質國會狀態，執政黨在「兩年三階段」的退職進展完成之後，將另行訂定辦法以政黨比例制，增加大陸委員，以求代表性。

（中央社台北十八日電）執政黨中央政策委員會今天公佈資深立法委員擬議階段性退職名單，將積極推動黨籍資深立委於兩年內分三期退職完畢。

依據這份名單，其中第一期勸退對象為健康不佳者，共十六人，將於立法院本（八十五）會期內退職。第二期勸退對象為八十五歲以上者，共三十二人，將於本年底前退職。第三期勸退對象為八十四歲以下者，共七十七人，將於八十年底以前退職完畢。

另外，無黨籍十人，青年黨籍資深立委五人，民社黨二人，執政黨也希望他們比照執政黨立委辦理退職。

政策會公佈的階段性退職名單為：

壹、執政黨立委

一、健康不佳者（十六人）：李雅仙（民前十八年，九十七歲）、喬一凡（民前十五年，九十四歲）、王夢雲（民前一年，八十歲）、傅岩（民前八年，八十七歲）、張慶禎（民前七年，八十六歲）、于鎮來（民前五年，八十四歲）、莫寒竹（民前一年，八十歲）、仲肇湘（民前六年，八十五歲）、劉友琛（民前十年，八十九歲）、郭天乙（民前二年，八十一歲）、封中平（民前七年，八十六歲）、程滄波（民前九年，八十八歲）、成蓮一（民前二年，八十一歲）、馬濟霖（民前三年，八十二歲）、侯紹文（民前十一年，九十歲）、劉湘女（民前七年，八十六歲）。

華僑文化

港樂合家歡音樂會 美默劇團合作演出

（文化消息）「葉汁先生默劇音樂放幻彩」是香港管弦樂團於六月八日及九日（星期五及六）推出的特備合家歡音樂會，晚上八時在香港文化中心音樂廳舉行，音樂會由「葉汁先生」贊助。為了獲得最佳座位及最佳視野欣賞是次「全港首創」的表演，樂迷宜預早辦理訂票。

「全港首創」一詞不能濫用，這次卻是實至名歸，香港管弦樂團從美國加州請來美國魔術默劇團（MAGIC CIRCLE MIME COMPANY），合作演出羅西尼的「幻想商店」（由雷史碧基配器）及浦羅歌菲夫的「彼得與狼」，同場還會演奏蘇佩的「輕騎兵」序曲。這個默劇團在美國曾與多隊管弦樂團同台演出，在音樂聲中「擺手弄姿」、「飛天遁地」，却從不作聲，純以動作及面部表情跟觀衆溝通，活潑生動，適合一家大小一同觀賞。

耳熟能詳的「彼得與狼」一向是年青人的音樂「恩物」，故事敍述彼得設法捕捉可惡而嗜殺的狼的經過，現在由動作代替旁述，小孩子亦可觀賞，他們定必覺得刺激有趣。

音樂會由風趣幽默的華裔指揮甄健豪執棒，成人門票分三十五元、六十元及一百元，小童及學生（三歲或以上）獲六折優待，即二十一元、三十六元及六十元。宣傳單張連訂票表格現已開始在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網派發，或可致電七三四二○二○索取。郵購截止日期：五月一日。

中港作曲家演奏新作 第二屆樂韻集 週末演奏一場

（文化消息）樂韻集是由一羣熱衷於中國音樂演奏，並受過專業音樂訓練的本港青年音樂家組成。目的是希望透過定期的音樂活動和演出，發揚中國的音樂文化和展示現代人的精神面貌。

舉辦至第二屆，今年樂韻集特意演奏和推介一些銳意求新，而又不失民族神韻的作品，分別由十位本地及內地作曲家寫成。當中，周龍包括兩首作品：「空谷流水」和「月下歌」。周龍曾為中國廣播藝術團專業作曲，作品先後多次在國外獲獎。兩位資深作曲家及二胡演奏家，曾加慶及陳耀星分別有作品「正氣歌」與「戰馬奔騰」。香港作曲家方面包括以優異成績畢業於香港演藝學院作曲系的陳明志之「明月舞清風」及羅偉倫的「夜歌」一九九○版本」。羅偉倫現為香港演藝學院兼職導師。

是次音樂會還包括兩首世界首演作品，分別為羅炳良的「水仙操」及丘天龍的「蒙古情歌」。丘天龍畢業於中央音樂學院指揮系及鋼琴系，並曾於本港及海外樂團出任客席指揮。香港首演作品則有三首之多，計有周龍的「月下歌」、關廼昌的「獨奏行」及徐景新的「西山紅葉」。關廼昌乃中央民族樂團首席指揮兼藝術指導，而徐景新則任教於上海音樂學院。

樂韻集第二週年音樂會將於本月廿一日晚八時正假香港演藝學院戲劇院舉行。是次音樂會由香港作曲家聯會合辦。票價為四十元及二十元（學生及六十歲或以上之人士），門票已於各城市電腦售票處發售。

第三屆藏書票展 廿日在北京舉行 台作品首次參展

（文化消息）由中國出版工作者協會，和中國藏書票研究會聯合主辦「第三屆全國藏書票展覽」，於四月二十日至二十七日，在北京中央美術學院美術館展出。屆時，除評選各類獎項之外，並舉行會員代表大會，選舉新的領導機構。文稱籌委會負責人表示：日本書票協會，將有代表團參加活動。

香港和澳門地區，如上屆一樣有作品參加。今年則有陳柏堅、李耀鴻、駱笑平、釋慧榮、梁淑儀、伍沅莉、李華川、朱啓文、梁建培、梁金勝、梅創基共十一位逹五十二枚作品。

台灣藏書票，直到近年才有所發展，目前徵集到首批作品參展。他們是王德瑋、陳育佳、劉紘南、劉桂芳、田繼綱、杜淑芳、韓淑華、許敏忠、蔡芸香、唐昭文、潘勁瑞、周孟德、劉安琪、陳冠華、佘宗杰、林佩樺、江文中、林秋鴻共十八位和三十四幀作品。台灣出現首批藏書票，並參加全國性的藏書票展覽，將為中國書票歷史寫下新的一頁。

芬芳（素描） 劉文西作

中樂團下週展開新樂季
「金曲懷舊」音樂會 邀劉詩昆自奏作品

（文化消息）市政局香港中樂團第十三樂季，首個音樂會名為「金曲懷舊」，四月廿七及廿八日（星期五及六）晚上八時在香港文化中心音樂廳舉行。

音樂會由中樂團首席指揮關廼忠執棒並邀得中國著名鋼琴家劉詩昆親自演奏他的著名作品「青年鋼琴協奏曲」。

劉詩昆早年以音樂神童姿態享譽國，中央音樂學院畢業後，他再赴蘇聯莫斯科音樂學院深造。他於一九五六年在匈牙利舉行的李斯特國際鋼琴比賽中獲得季軍及匈牙利狂想曲演奏特別獎，兩年後更在第一屆柴可夫斯基國際鋼琴比賽中勇奪亞軍，從此蜚聲國際樂壇。

多年來他曾遠赴英國、加拿大、西德、法國、蘇聯、奧地利、日本等多個國家演奏，被當地樂壇人士讚譽為「具有罕見魔力的鋼琴家」、「非凡的音樂天才」、「世界一流的演奏家」以及「真正的藝術大師」。

劉詩昆除曾與世界數十個交響樂團合作外，亦從事唱片灌錄工作。此外他亦致力教學及作曲，作品包括是次音樂會演奏的「青年鋼琴協奏曲」及「戰颱風鋼琴協奏曲」等。

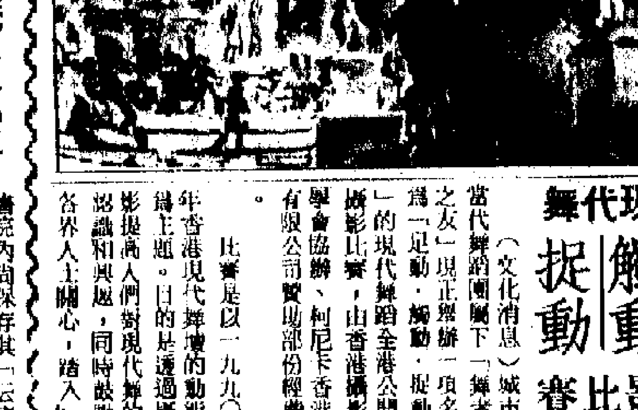
劉詩昆曾於一九六二、七八及七九年來港表演，近期來港定居，即應市政局邀請參加香港中樂團的四月音樂會。

音樂會曲目尚包括黃自的「懷舊」、李煥之的「春節序曲」、劉鐵山與茅沅的「瑤族舞曲」、古曲「月兒高」、馬聖龍與顧冠仁的「東海漁歌」、劉文金的「三門峽暢想曲」，以及與王厚元的二胡協奏曲「紅梅隨想曲」，並由香港中樂團團長黃安源擔任獨奏部份。

「金曲懷舊」音樂會由市政局主辦，三十、四十五、五十五及六十五元門票在各城市電腦售票處發售。

五月十四日前郵購香港中樂團五月至九月份音樂會門票，可獲八折至九折優惠，惟每場訂購票數必須相同。

美國魔術團默劇演出。



聖諾利阿廣場（水彩）（香港）李沙作

表現現代舞 足動 觸動 捉動 攝影比賽

（文化消息）城市當代舞蹈團屬下「舞者之友」現正舉辦一項名為「足動．觸動．捉動」的現代舞蹈全港公開攝影比賽，由香港攝影學會協辦、柯尼卡香港有限公司贊助部份經費。

比賽是以一九九○年香港現代舞壇的動態為主題，目的是透過攝影提高人們對現代舞的認識和興趣，同時鼓勵各界人士踏入九○年代現代舞蹈在香港的發展情況。題材自由，可取自本年內一切戶內、外現代舞蹈表演，綵排、課堂、私人練習甚至舞蹈營等活動，更可超越舞台所見，任意擷拾發掘舞者日常生活中豐富的舞蹈素材。

比賽分學生及公開兩組，參賽作品數量不限，收件日期由即日起至九○年十一月卅日止，城市當代舞蹈團、香港攝影學會、柯尼卡香港有限公司及陳洪相機公司設有收件站。參賽作品將於十二月在城市藝廊展覽及評選。屆時將邀請名攝影家、專業舞蹈攝影師及舞蹈家擔任評判。

每一組分別設冠、亞、季軍各一名及十名優異獎。冠軍可獲現金二千元、獎杯及全自動相機——由柯尼卡香港有限公司，另外陳洪相機贊助冠軍名貴相機乙架及獲得「妍」雜誌一年免費贈閱，亞軍及季軍分別獲現金一千元、五百元，獎杯及全自動相機——由柯尼卡香港有限公司贊助，另獲「妍」雜誌一年免費贈閱。優異獎獎品豐富，獎品由啟思出版有限公司、城市當代舞蹈團、柯尼卡香港有限公司及怡和攝影系統贊助。

凡參賽者均獲贈城市當代舞蹈團精美紀念品乙份。

詳情及索取報名表格可電城市當代舞蹈團（三二六八五九七）或香港攝影學會（五二一八六）查詢。

生氣依然繞太空
讀明江應龍「吊張魯庵」詩

·劍鋒·

明代之潮汕，是俠忠多事之秋，金吾將軍江應龍在潮陽海門蓮花峰，寫了「吊張魯庵先生」詩：

北面陽醒窜十同，
商賢獨振首陽風。
歲寒松操凌霜白，
故落精忠貫日紅。
理學簡明千堅契，
綱常植立萬夫雄。
海峰試觀云來去，
生氣依然繞太空。

張魯庵，名兔，海陽人。曾為博士弟子，因不滿元朝異族統治，恥于仕進，潛心研究周易理學，韵律。元朝末年徙來潮陽海門蓮花峰，結廬于宋丞相文天祥望帝擧哭之處，以琴書自娛，「羅聘聘召不就」（明隆慶「潮陽縣志」），閭之魯庵禮教化鄉俗。逝后葬于蓮花峰畔，今鎸于石「蓮花峰」三字為其所書。在石之陽有「魯庵書舍」故址，舍之楹洞猶存。在蓮峰書院內尚保存其「云魔結水」題刻。在蓮花峰石北，有其墓，碑文為「宋處士理學儒宗魯庵張公墓」。

詩之首聯借伯夷、叔齊不食周粟事屢餓死首陽山之典故，盛讚張魯庵堅持民族氣節的高貴品質。頷聯上聯對仗，進一步謳歌這位高賢「富貴不能淫、貧賤不能移、威武不能屈」的節操。無管有那末一些追逐名利小人在議論，可他對民族一片丹心赤膽，氣貫長虹。頸聯對張魯庵學術成就以高度評價（史實上張魯庵「究心易理，洞極旨趣，學者得其指授為多」，張在音韵律學上也卓有成就，留有著述傳世），昔時「魯庵書舍」門有「易超先天秘，琴彈萬古聲」的對聯。同時，詩人更盛贊揚張魯庵「明乎易學」「知進退存亡之道」，「危邦不居，濁世不住」的氣節堪為后世之楷模。末聯詩人面對大海、奇峰、云天，即景生情，「海嶺試觀云來去，生氣依然繞太空」，懷舊吊古，撫今及后，從哲學高度，以民族英雄文天祥與張魯庵愛國愛民高貴精神為榜樣，教育后人要忠于祖國，保衛祖國。

江應龍來海門期間，雖漢奸吳平、曾一本之流勾引倭寇之患已平，但禍根未絕。他本人積極練兵，構築工事（今尚存其築之炮台遺址），爲抗倭作出貢獻。

（簡訊）

·書畫文物展覽·

△謝志高國畫展：三聯書店展覽廳。
△「越南之晚」攝影展：藝穗會。
△香港藝術館藏書法展：香港大會堂高座十二樓。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△蘇仁山、蘇六朋書畫展：中文大學文物館。
△美國玩具展：香港博物館。
△晚清珍玩集粹展：大會堂高座十一樓。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△二十世紀後期英國人物作品展：香港大會堂高座十二樓。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·海報巡迴展覽·

△馬克．夏卡耳：九龍中央圖書館。
△種棉及棉織：鰂魚涌圖書館。
△嶺南派早期名家作品：藝術圖書館
△中國傳統裝飾紋樣（三）：駱克道圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：保安道圖書館。
△盧興：花園街圖書館。

·文娛表演·

△綜合表演：大埔中央廣場，晚七時半。
△管弦樂演奏會：荔景社區會堂，晚八時。

上述節目，全部免費

五柳書齋雅集

當代山水名家陶壽伯，偕其弟子於一九八○年創立「五柳書齋同人雅集」，於茲已屆十載。其旨在揚風樹氣，砥礪書畫藝術，並且聯絡感情，亦寓「游藝會友」深義。去歲陶壽伯已遷居加國多倫市，每值佳節，師母總要專程返港，主持風會，使雅集垂衍不息，陶門子弟藉以得聆師誨。

今年（十五日）假中環順德聯誼會聚集歡，並出席者有何竹平、陳秉昌、許哲猷、潘兆賢等文化界知名人士。同人赴會者有傅湘瑋、鄭啟駿、邵深嵐、葉如清、蘇根遠、冼仕宗、嚴端紅、徐季春、陳玉逵、錢正求、馮偉賢、鍾月兒、容朝貴、王炳圖、劉齊發、黃嘉、滿玉啟、玲聽潘、陳泰、矣章、郭桂麟、彭鵬卿、劉瑞麗、劉鷺婷、黃妙賢、鄭早遂、林麗晞、謝志明、李鳳瓊、陳燦燦、胡基平、陳耀耀、翁雯華等數十人。各持作品到會，品類有設色或水墨山水、及人物、花卉、鳥獸虫魚、筆陣琳瑯、豪情萬千，所懸佳作，模備衆賞。四時許同人即席揮毫，才思捷給，馮仕完畫松石，馮偉賢寫竹，傅湘瑋白菜、蒼松，蘇根遠寫荷花，馮翠湖柳陰，陳燦燦、鄭啟駿、林麗晞、鄭早遂、錢正求等繪山水，容朝貴寫禽，作品交負責人編注抽獎。嘉賓乘興揮翰者，有陳秉昌書行楷各體，何竹平書行草及對聯，許哲猷書題畫等，筆法精絕，圍觀如堵，全場激賞。嘉賓潘兆賢特撰「五柳書齋雅集」一文，印贈同人留念，場面熱鬧，至晚上十時許，興盡散會。

祝福（現在三聯書店展覽廳展出） 謝志高作

長沙灣青山道廠房
·新工廠大廈管理好
·全層9552呎出租
·三面大單邊多窗
·合輕工業寫字樓用
·近巴士站地鐵站
·伙數少特大停車場
·電梯多部上落便利
有意請電7856066

中環寫字樓招
面積 320 呎及 480 呎
央冷氣系統，管理完
交通方便，租金相宜
有意請電：
5231637 區先生

報日 救童助學
請解善囊

中國天文學家最近證實 太陽半徑不斷縮小 每百年減百五公里

（新華社上海四月十八日電）中國天文學家最近證實，太陽半徑平均每百年縮小一百五十公里。

這是中國科學院上海天文台根據對一九八七年九月二十三日經過中國中部地區日環食的觀測資料，經過長時間歸算處理後作出的結論。

在此之前，美國天文學家曾于一九八〇年分析了一七一五、一九七六和一九七九年的日食觀測資料，計算出在從一七一五至一九七九的二百六十二年間，太陽半徑約縮小了二百四十公里。

日食，包括全食和環食，是天文學家測定太陽半徑的最好時機。當一九八七年九月二十三日環食經過中國時，上海天文台研究員萬籟組織了兩支觀測隊，在環食帶的南北邊緣，利用先進的光學設備，先後攝下了「倍利珠」出現和消失的圖像與時間訊號，「倍利珠」是日環食開始和結束時，太陽光透過月球表面的山谷漏向地球的一種特殊的天文現象，被天文學家用來作為精確測定太陽半徑的重要手段。

經過一年觀測後，萬籟等又與國際授星定時協會和美國海軍天文台合作進行歸算處理，得出本次日環食時太陽半徑改正數為負零點二角秒。這一數字比一七一五年日食時測得的太陽半徑改正數減少了零點五九角秒。這意味着在從一七一五年至一九八七年的二百七十四年間，太陽半徑縮小了四百一十公里。

參加這次觀測活動的上海天文台研究員趙君亮說：「儘管這不能對太陽半徑縮小的原因作出解釋，但是隨着這一縮小，太陽將釋放出大量的引力位能，從而對地球氣候產生影響。這無疑是一個值得深入研究的問題。」

為一嘗夙願‧竟命喪黃泉 玩美式足球時受創 日交換生在美死亡

（美聯社加州貝克斯菲爾德十八日電）一名日籍交換學生因為要一嘗夙願參加一場美式足球，結果因此受重傷死亡。一羣美籍善友不單在他留院期間拍發電報慰問他，在他死後，更計劃為這名日籍同學舉行悼念儀式。

該日本學生名一木足立。其死訊在本周初從日本傳來。他是在上周五死亡。自從十九個月前參與一場在社區基督學校舉行的球賽練習受重傷後便一直昏迷。他受傷的日期是一九八八年九月六日。當受傷後，其腦部便出現血凝塊現像而導致昏迷。一名隊友形容一木足立的受傷是萬中無一的事。他甚至指出生平未曾見過同類意外。

該日本學生留學期間所住的家庭兩星期前曾接獲訊息，謂一木足立正康復。男主人百賴恩說，這是不能預料的。我們均預計他能夠甦醒過來並最終能康復。百賴恩一家曾於去年夏天到日本探望一木足立，並準備下月再往一趟。由學生籌備的追悼會將於周四舉行。在一木足立受傷而成立的基金，將會匯往日本幫助辦理一木足立的後事。

劉伶本色世代相傳 美國發現人類 傾向飲酒基因

（美聯社芝加哥十八日電）研究人員表示，他們首次找出使人傾向酗酒的基因，使酗酒是疾病而非心理上癖好的說法更有說服力。

政府科學家指出，雖然還要進行更多的研究，但此次研究結果是具有挑撥性及有成功希望的。這方面著名的研究者官稱，不可能說找到「酗酒基因」。

研究者在星期三出版的「美國醫學會雜誌」一周刊表示，他們在曾被視為與酗酒有關的染色體發現一種特別基因，這基因在飲酒人士體內出現多於非飲酒人士。如果能證實，研究結果將是首次鑒定酗酒是由於特別的基因形成。

酗酒是傾向世代相傳的，過去關於家族及雙生子的研究顯示，環境及基因造成這類不尋常的現象。研究基因的科學家過去曾指出三個染色體可能與酗酒有關，但沒有研究曾辨別出這些染色體中那一個基因是元凶。

因廚房垃圾起爭執 美漢毆斃親生女 肢解並烹煮屍體

（美聯社賓夕凡尼亞州沙林市十八日電）地方警方稱，一名男子用鐵棒擊斃其親生女兒後，更將女兒的屍體肢解並烹煮部份屍骸。

遇害女子名嘉露狄嘉佐利奧，現年三十八歲。警方周二時在嘉露狄嘉佐利奧與其父親同住的單位內發現她的屍體。其父親現年六十八歲，其父被捕。

地方檢察官雅倫‧盧賓史丁形容該宗謀殺案是十分怪異的。檢察官指出，狄嘉佐利奧對當局稱，在他擊斃女兒之前其女兒曾用一把刀恐嚇他。費城日報引述未經證實的消息指出，導致父親與女兒發生爭執是關于廚房垃圾如何處理問題。

科學家謂無根據 運動員賽前禁慾 對競技水平無明顯影響

（中央社台北十八日電）北平「體育報」報導，歐洲心臟學會第十一屆會議中有專家指出，運動前的性行為，對競技水平只有輕微的影響。

報導說，這項由日內瓦大學醫院一位博士提出的報告，以各項有關測驗證明，運動員在比賽前十小時以外，被禁止性活動，是沒有科學根據的。

釋放人質 三名英國婦女用鐵鏈將自己鎖在伊朗駐倫敦大使館外，要求釋放八六年在貝魯特機場遭綁架去伊朗的一名英國新聞從業員。（美聯社）

招攬各地佳麗‧帶來異域浪漫 荷里活為美國影壇 引進無數海外女星

（合眾社美國荷里活十八日電）曾幾何時，荷里活這個電影王國把世界各國的異域美人帶到美國，並把不同的意念和浪漫帶入電影。很多瑞典女演員變成巨星。其中有來自北歐的嘉寶和英格烈褒曼；來自奧地利和德國的瑪蓮德烈治；和意大利的蘇菲亞羅蘭。如果能夠把英國女演員都當做異地來的，這張名單會更長。英國女演員都很喜歡到荷里活，但往往驚鴻一瞥，來去匆匆。此外，著名女明星中，尚有德國的莉莉瑪蓮，挪威的莉芙烏曼和法國的碧姬巴鐸，李絲莉嘉儂和嘉芙蓮丹露。默片時代開始，外籍女演員就已在美國電影銀幕上擔任女主角。

本港新聞

東華三院董事就職 政務司曹廣榮主持監誓

（特訊）東華三院庚午年董事局總理交代就職典禮昨（十八）日下午十二時東華醫院禮堂舉行，請政務司曹廣榮CBE，CP，JP太平紳士主持監誓，二十位庚午年（九〇至九一年度）董事局總理正式負起未來一年推動三院院務的重任。

三院新任主席李振強在宣誓就職後致詞時稱：應屆董事局必定竭盡所能，秉承東華優良傳統，為促進社會福利而努力。在醫療服務方面，三院將盡力促成位於東華東院的盧家驄眼科醫療紀念中心興建計劃，並在廣華醫院裝置磁力全身掃描儀及成立內窺檢驗部，擴充廣華醫院門診部和老人科，及在黃大仙護養院設立老人日間醫院。三院亦會致力改善廣華醫院及黃大仙護養院的病房設施。同時，三院亦擬在廣華醫院成立一個婦女健康中心，在黃昏時間為女性提供健康檢查服務。就三院門診服務收費問題，李振強主席重申三院必盡力維持一貫宗旨為有需要人士提供免費醫療服務。至於醫院管理局成立後，三院將與政府衷誠合作，以配合當局為提高香港醫療服務水準的新安排。

教育服務方面，三院將積極推進設於天水圍的職業先修學校、香港仔的徐展堂學校及柴灣的幼稚園發展計劃。至於社會服務擴展方面，三院將於北角開設方樹泉幼兒園，及在大角咀和沙田增辦兩間青少年中心。又鑑於香港人口老化，三院會盡速完成位於深水埗的馬鄭淑英老人宿舍、馬鞍山的陳嫻安老院及大角咀的方樹泉老人中心。

曹廣榮政務司於典禮中頒發嘉獎狀予已屆董事局成員及顧問，表揚他們服務社會的精神。其後，由張慎為總理代表已屆董事局致謝詞。

宣誓就職的庚午年董事局成員為：主席李振強，副主席：徐展堂、陳智潭、潘存恩、黃士心、蕭灝明，總理：呂博碩、呂鴻宇、關英偉、王惟鴻、吳彰年、張中弼、傅漢祥、鄭一亦卿、張何玉英、張慎正、馮詠聰、李寧、周[illegible]及張永新。

東華三院庚午年董事局總理就職典禮，新任主席李振強致詞，圖左旁李主席夫人，周端彥署長，右旁為主禮人曹廣榮政務司，卸任主席黎國榮。（本報攝）

生活新意念研討會 週末會議中心舉行

（港訊）本港首次討論綠色意念與現代生活的「生活新意念研討會」，將於本星期六晚假座香港會議展覽中心舉行，其目的是喚起社會各界，尤其是構思設計，投資生產的人士，接觸世界社會潮流的新趨勢。

環境科學家葉禮霖博士，主講「現代化與統一場態」，葉博士研究現代化問題多年，剖析人類在工作工具高度化、數量化、計算化形成種種社會倫理改變，現代和後現代的人性失望、迷失、大自然被破壞，如何重尋自然，葉博士為綠色力量創會會員，而兩位綠色力量發動人，袁大明醫生，周兆祥博士亦是主講。袁醫生係脊骨神經科、自然療法、同類療法醫生，對世界各地的醫療新趨勢尤有研究，將會講述歐美健康服務新發展，未來醫療的可能面貌，周兆祥以家居安全為題，指出家裏現存的殺手，然後以外國最新的市場發展，來說明未來日子家居產品更安全的設計意念，研討會詳情可致電五七五七四六六香港綠色協會楊先生查詢。

香港國際電影節「閣樓女郎」取消

（特訊）市政局宣佈原定於今晚五時三十分在大會堂劇院上演的「閣樓女郎」，現已取消。該片將由「三百里雲和月」代替。持該場取消影片的門票欣賞更改電影或辦理退票。

捐款救童助學 永基置業有限公司捐三千元

永基置業有限公司素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認為此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐助三千大元，作為響應是屆捐款，義舉仁風，至堪欽佩。

一讀者善長捐一千元

一讀者善長平素熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨捐助一千元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感奮。

元朗石崗 西班牙園林別墅 出國廉讓一二〇萬免佣

三層共千六尺，二廳四大房，三廁，全新豪華裝修，另園林二千尺，私家園籬，滿園花果，假山魚池，人工瀑布，全園自動灌溉，水電齊全，在公路旁須步行二分鐘即達別墅，自讓免佣。

日夜請電：三八〇七六九七

華僑日報教育版 會考預習專欄 每週按日刊出

華僑日報教育版主編之一九九零年中學會考預習專欄共設有十四科，計為：

英國語文科	物理科	中國語文科
生物科	歷史科	經濟科
附加數學科	中國歷史科	會計科
化學科	數學科	電腦科
經公科	地理科	

按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加一九九零年中學會考。

華僑日報主辦 香港衞生署贊助 第二十屆兒童健康比賽 美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設。凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道壹一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者即可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
②油蔴地炮台街香馬會診所	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
新界各區比賽站		
①雅麗珊社區中心	五月七日上午十時	五月廿一日上午十時
②大埔社區中心	五月八日上午十時	五月廿二日上午十時
③屯門大會堂	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
④天平體育館	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時

新界區決賽：六月二日上午十時假沙田大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在天平體育館比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿四日下午二時假座香港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會與醫生咨允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元 亞軍：銀杯一隻、禮券八百元 季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元 亞軍：銀杯一隻、禮券三百元 季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請將各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦 香港衞生署贊助

第二十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別： 年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘 DX-3000型

總代理：誠邁有限公司 電話：5411708-5線

偉明代辦 移民東加王國

經驗主講：黃文先生 398-2210 390-6289

傳呼機780-7272叫8877

大角咀必發道67號四樓

歡迎蒞臨免費查詢及供給資料

林眞先生授徒 命相風水名家 尹智生

新從美加載譽歸來 擅觀命理、面相、風水 判斷準確，預測靈驗 歡迎預約

預約電話：3952658 3670663

地址：九龍尖沙咀金巴利街1-3號金利大廈⑥字樓B座

中國古董玉刻

大量直接運港平價批發出口小售 適合高級人士品味遠來參觀搶購 古董玉彫名家油畫出口。

尖東尖沙咀中心一樓137店

智者速電：3687936洽。

（另有風濕金花油批發）

康樂 5441531

專售世界各地機票 東南亞廉價機票 16年專業經驗

三藩市	$2000	愛門頓	$2880
洛杉磯	$2000	多倫多	$3300
西雅圖	$2000	溫尼泊	$3500
夏威夷	$1600	南美	$4500
紐約	$2380	倫敦	$2200
溫哥華	$2400	歐洲	$2350

代辦各國簽証

紐西蘭特快移民 免費解答移民申請成功率特高 定期舉辦考察團

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470

九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室

薄利多銷 全港最平

電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 牌照號碼350720

台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發

台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發

溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北

韓國豪華團 四天$3880 天天出發

台灣簽證$150 澳證$130 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行社有限公司 5254549 0

Fax: 8400204 註冊牌照號碼：350348

代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。

代辦香港C.I.入住申請加拿大簽證$180元 台證$170元

中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅遊（香港）有限公司

		台北酒店‧特價酬賓	單	雙
台北四天花蓮團	$3060	永安	240	270
九族文化村六天團	$3990	利遠	300	320
阿里山六天團	$3990	人成	390	400
曼谷芭堤雅六天團	$3850	一樂園	360	420
		金府	350	420
		富都	930	1000
		力霸	1000	1060
		老爺	1170	1280

專辦台證 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

大鵬旅遊

專售世界各地廉價機票

‧直線航空公司電腦訂位。

‧代辦世界各地特快簽証。

‧代訂馬爾代夫酒店及世界各地酒店。

‧國內、澳門酒店、直接出門單，方便快捷。

機票部熱線電話：739 3828

團	價
曼谷、芭堤雅 五天豪華團	$5510
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 六/七豪華團	$4190起
布吉島、攀牙灣、曼谷、芭堤雅 七天豪華團	$4660
布吉、七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 八天豪華團	$5000
斯里蘭卡（錫蘭） 八天豪華團	$4590
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天豪華團	$5690
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天特級豪華團	$6490
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天超級豪華團	$6490
斯里蘭卡、曼谷、芭堤雅 十天豪華團	$5090
峇里島 五天豪華團	$5190
椰加達、日惹、峇里島 七天豪華團	$5990
東京、迪士尼樂園 五天豪華團	$5640
本州、東京、迪士尼樂園 七天豪華團	$6960
韓國、本州 八天豪華團	$7890

永安旅行社 （永安集團附屬公司） 牌照號碼：350074

地區	團	價
日本	東京、富士山、箱根五天	$5,690
日本	本州（大阪、花卉博覽會、富士山、東京）七天	$7,190
日本	九州（鹿兒島、福岡）六天	$6,490
日本	九州本州八天	$8,290
泰國	清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天	$4,490
泰國	布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5,090
泰國	曼谷、芭堤雅、小人國五天	$3,590
泰國	布吉島（PEE PEE島）五天	$4,090
泰國	曼谷、芭堤雅、七岩七天	$4,190
泰國	布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天	$4,690
台灣	台灣南北（阿里山）五天豪華團	$3,580
台灣	台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團	$4,480
星馬	馬星（雲頂、怡保、檳城）七天	$5,490
星馬	星泰（曼谷、芭堤雅）七天	$5,790
星馬	星馬泰（布吉島）九天/十一天	$6,590起
菲律賓	馬尼拉、碧瑤灘、百勝灘五天豪華團	$3,190
菲律賓	馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灘七天	$3,890
菲律賓	宿霧、馬尼拉、百勝灘七天	$4,790
韓國	漢城、濟州、華克山莊四/五天豪華團	$4,130起
韓國	濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團	$4,390起

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

信譽的標誌

本會設有賠償基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

中華民國七十九年（一九九〇）四

仁濟醫院董事局第廿三屆 總理就職典禮特輯

第一副主席 劉坤銘先生

總理 梁福榮先生

總理 劉燿棠先生

第二十三屆董事局

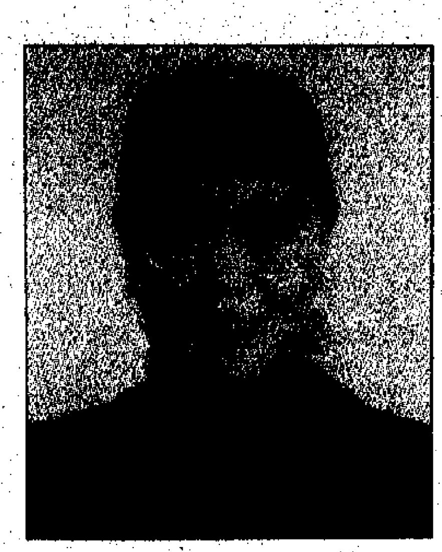
主席 林正[illegible]先生

副主席 劉坤銘先生 何頌業女士 王子沐先生 何杜瑞卿女士 郭子樑先生 尹志強先生

總理

仁濟醫院董事局第廿三屆總理就職典禮特輯

主禮人
政務司
曹廣榮司憲


主禮人
衞生福利司
黃錢其濂司憲

工作報告

蔡惠釗

回顧過去一年，本院面對多項重大的挑戰，幸好董事局內一羣熱心及能幹的總理，任內積極參與各項工作，竭策竭力，致使各樣困難均能迎刃而解。

去年其中一項艱巨的工作，是監管第四期院舍擴建。自八九年三月動工興建上蓋以來，本局非常關注工程之進度，除成立特別小組負起監察之任務外，更每月例行巡視地盤。此外，為加強監管此龐大之工程，董事局決定聘請一工程經理，經多番與政府磋商後，現終獲答應聘請此職位。另外，去年七月發生地盤地下水管爆裂的意外致令地盤外面一段行人路下陷及地盤鋼板樁折彎，使工程因而停頓下來，預料整項工程受阻而延遲五個半月。可幸經此波折後，擴建工程現已全面復工且進展順利。

年內在籌募經費方面也遇到不少困難。去年六四事件，對本院推行之籌募活動不無影響。雖然如此，董事局內一羣熱心公益的總理，並未因此氣餒，反而構思了大型及創新之「仁濟慈善獨駁競技籌款大賽」，在七月份三個星期內先後舉辦安全駕駛訓練課程、仁濟盃速度越野賽及仁濟名人靚車嘉年華，籌得二百多萬元善款。此外，任內舉辦多項大型籌款活動，並且特別加強宣傳，務使更多市民認識本院之服務。

為配合本院之擴展，去年在非醫療科總部曾進行一連串改革，包括加強人手，重新釐定組織架構及編制，改善工作環境，添置先進儀器及實

在教育方面，本院第三間小學「趙曾學韞小學」已於八九年九月開課，並於九零年二月廿六日正式開幕。為進一步加強教育服務的陣綫，本局已積極向教育署申請增辦中、小學校及特殊學校。

社會服務方面，由於人口老化，老人問題日趨嚴重，故本局打算陸續增辦老人宿舍、老人中心及護理安老院。繼「仁濟醫院半島獅子會老人宿舍」於本年三月廿三日開幕後，位於沙田之「仁濟醫院李陳玉嬋老人宿舍」亦會於本年七月投入服務。除此之外，本院已向社會福利署申請在現有「仁濟醫院郭玉章夫人護理安老院」毗鄰興建第二間護理安老院，以期能照顧更多有需要的老人。

以上各項工作能順利推展，本人要多謝政府各有關部門和熱心人士的支持，以及所有員工之努力。

工作展望

席正林

仁濟醫院為社會提供服務，至今已踏入第十七個年頭。在歷屆前賢的努力以及政府、市民的鼎力支持之下，本院經過從無到有，從小到大的歷程，由一間僅有一百張病床的普通科醫院，分期擴建，開設中小學校、幼兒中心、老人中心、老人宿舍及護理安老院等而逐漸發展成為一間略具規模的慈善機構。身為仁濟的一份子，一定會感到非常榮幸。今後，本院董事局將配合社會的發展，提供多元化的服務以適應廣大市民的需求。

上屆董事局，在蔡惠釗主席的領導下，一方面致力於拓展新籌款項目以籌募龐大建設經費，另一方面加強內部管理，促進各服務單位的運作效率，並獲得令人滿意的成果。同寅等參予其中，深切體會到出任仁濟總理，除在金錢上的捐輸之外，更重要是真正付出時間，積極參予及管理各轄下服務單位的日常工作。

未來的一年，我們將面臨更大的挑戰，各方面的工作亦將更加繁忙，尤其是第四期擴建工程可能遇到不少困難，必須加強監管，盡力確保第四期擴建工程的施工進度。可幸政府有關部門大力協助，相信各方面之困難定可迎刃而解。此外，董事局將努力拓展社會服務及教育事工，冀望能為市民提供更完善的服務。

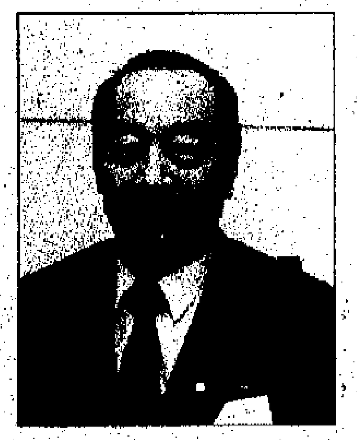
目前的工作固然必須重視，未來的發展計劃亦非常重要。因此在未來的一年中，同寅等將按董事局的既定方針，鞏固基礎，踏實穩健地開拓未來，依先後急緩次序，逐步完成以下各項工作：

一、加強已開辦的服務單位的管理；
二、積極與政府商討，拓展各類型服務單位；
三、監察第四期擴建的上蓋興建工程；
四、開辦沙田博康邨仁濟醫院李陳玉嬋老人宿舍；
五、開辦位於青衣長亨邨的第七間幼兒中心；
六、籌備興建沙田馬鞍山的仁濟醫院董之英職業先修學校；
七、籌備興建第二間護理安老院；及
八、加強培訓院務醫護、社會服務人才，為本院未來擴展作準備。

未來的一屆，同寅等將竭盡綿力，努力工作。但由於各項建設非常龐大，本人懇切期望各界熱心人士繼續支持，與本院同寅攜手，共同為社會作出更多貢獻而努力。

交代就職典禮秩序表

一、上午十時五十分恭請嘉賓就座
二、請第廿二屆總理就座
三、請第廿三屆總理就座
四、請第廿二屆主席蔡惠釗先生致詞
五、恭請 衞生福利司黃錢其濂司憲頒發第廿二屆總理及顧問獎狀
六、請主席蔡惠釗先生介紹第廿三屆新總理
七、恭請 政務司曹廣榮司憲主持監誓
八、第廿三屆總理就職
九、恭請 曹廣榮司憲致詞
十、請第廿三屆主席席正林先生致詞
十一、酒會



第廿二屆主席蔡惠釗先生

原籍廣東，獲加拿大麥基爾大學文學學士，爲元成發有限公司董事，國際扶輪社三四五區沙田扶輪社（一九八六至八七年度）社長，香港童軍總會北葵涌區（一九八八至八九年度）名譽會長，荃灣、葵青聯區公益金百萬行（一九八八至八九年度）及一九八九至九〇年度公益金城門道百萬行名譽顧問，潮州商會會員。

蔡先生爲本院第二十屆總理，第廿一屆副主席及第廿二屆主席。

第廿三屆主席席正林先生

原籍上海，在上海從事塑膠物料供應多年，其後來港，亦從事塑膠供應達四十年，現爲萬興隆行主席，遠東玻璃纖維事業股份有限公司主席，加彰股展有限公司主席，香港塑膠業總會會長，天佑興隆纖維工程有限公司董事長，大茂證券董事長，大豐金號董事長，大德期貨有限公司董事長，茂興隆財務有限公司董事長，常豐投資有限公司董事長，香港豐備基圍企業有限公司董事長，西安華商酒店董事長。

席先生爲本院第十七屆總理，第十八屆、十九屆、二十屆、二十一屆及第二十二屆副主席。現當選爲本屆董事局主席。

第一副主席
劉坤銘先生

第二副主席
何顏素雲女士

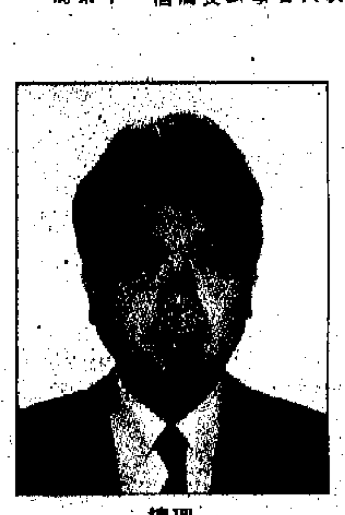
第三副主席
王子沐先生

第四副主席
何杜瑞卿女士

第五副主席
郭子樑先生

第六副主席
尹志强先生

總理
還仕華先生


總理
許永渡先生

總理
梁福榮先生

總理
王依雯小姐

總理
蔡百泰先生

總理
方若愚先生

總理
葉明先生

總理
席德倫先生

總理
蘇錦明先生

總理
周振基先生

總理
劉耀棠先生

總理
李程天先生

總理
王忠末先生

總理
余李麗琼女士

第一副主席劉坤銘先生

[illegible]

第二副主席何顏素雲女士

[illegible]

第三副主席王子沐先生

[illegible]

第四副主席何杜瑞卿女士

[illegible]

第五副主席郭子樑先生

[illegible]

第六副主席尹志强先生

[illegible]

總理還仕華先生

[illegible]

總理許永渡先生

[illegible]

總理梁福榮先生

[illegible]

總理王依雯小姐

[illegible]

總理方若愚先生

[illegible]

總理葉明先生

[illegible]

總理席德倫先生

[illegible]

總理蘇錦明先生

[illegible]

總理周振基先生

[illegible]

總理劉耀棠先生

[illegible]

總理李程天先生

[illegible]

總理王忠末先生

[illegible]

總理余李麗琼女士

[illegible]

第二十三屆董事局

主席
席正林先生

副主席
劉坤銘先生
何顏素雲女士
王子沐先生
何杜瑞卿女士
郭子樑先生
尹志强先生

總理
還仕華先生
許永渡先生
梁福榮先生
王依雯小姐
蔡百泰先生
方若愚先生
葉明先生
席德倫先生
蘇錦明先生
周振基先生
劉耀棠先生
李程天先生
王忠末先生
余李麗琼女士

名譽顧問
政務司
曹廣榮司憲

永遠顧問
邱德根太平紳士
查濟民太平紳士
周文軒太平紳士
胡忠先生
唐光波坊太平紳士
林建名先生
邱裘錦蘭太平紳士
廖湯慧靄女士
胡郭秀萍女士
周厚澄太平紳士
查劉駿如女士
何耀華先生
吳頤貽先生
梁劉柔芬太平紳士
田北俊議員
趙曾學韞太平紳士
謝錦珍女士
蔡惠釗先生

當年顧問
[illegible]

仁濟醫院現有服務單位

1.	仁濟醫院	荃灣
2.	董伯英幼兒中心	葵涌石蔭邨
3.	龔錦秋幼兒中心	葵涌石蔭邨
4.	友愛幼兒中心	屯門友愛邨
5.	林百欣中學	荃灣荃景圍
6.	友愛老人宿舍	屯門友愛邨
7.	廖湯慧靄幼兒中心	屯門大興邨
8.	永隆幼兒中心	上水彩園邨
9.	山景幼兒中心	屯門山景邨
10.	何式南小學	屯門16區
11.	羅陳楚思小學	屯門44區
12.	仁濟醫院第二中學	屯門31區
13.	曾榮夫人老人中心	屯門蝴蝶邨蝶影樓
14.	郭玉章夫人護理安老院	葵涌荔景山
15.	仁濟醫院周卓明護士學校	荃灣青山道
16.	趙曾學韞小學	青衣第二期一區
17.	香港半島獅子會老人宿舍	青衣長康邨康順樓

進行中的新計劃

18.	李陳玉嬋夫人老人宿舍	沙田博康邨博智樓
19.	長亨邨幼兒中心	青衣第十區
20.	院舍擴建 第四期：仁濟醫院賽馬會醫療大樓	荃灣仁濟街
21.	董之英職業先修學校	沙田馬鞍山

股市專欄

票仍颶窄幅盤旋，一般之收市價與前日各該項收市價只在一兩個價位之間互有榮辱，提升稍較明顯計ASM太平洋升五分，大家樂升三分，長江實業升四角，其士國際升三分，牛奶國際升二角，迪生創建升七角，寶隆洋行升七分，萬順實業升六分，通用電子升五分，香港電訊升一角半，工業投資升三角半，和記黃埔升三角，怡和策略升五角，嘉華國際升四分，……

實光升一角半，太古洋行A升五角，天祥地產升二角半，南聯實業升二角半，華置升三分，國際升四分，東亞銀行跌三角，中國置業升四角，等做價低微，較明顯者計……

美海豐銀行受重組計劃影响
首季純利祇六百萬美元
核心地區性銀行業務於首季內有超逾預期表現

美國海豐銀行昨日宣佈，九零年第一季純利爲六百九十萬美元，一九八九年第一季……定位以及削減資產負債……百分之四．〇二，去年同期則爲百分之三．七……

收市	是日收市	與三月底比較	P/E
.86	0.93	＋24％	17.65
.57	0.62	＋12.72％	6.76
.148	0.169	＋16.75％	8.24
.85	0.91	＋3.4％	115.19
.20	5.70	＋8.57％	6.77
.53	0.57	＋16.32％	—
.75	1.92	＋12.28％	32.65
.30	9.65	＋1.57％	5.36
.525	2.375	—	4.70
.46	1.56	＋9.80％	5.33

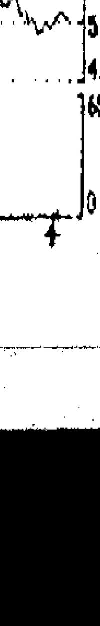
八日上落較大十種股票

廣利證券有限公司

就有關上市公司購回股份問題
公司法委員會與證監會
六月將會開會進行研究

（特訊）公司法改革常務委員會主席陳士，昨日就本港註冊上市公司購回股份問題向報界表示，目前證監會仍與有關團體進行商討，待該集有關團體意見後，該會將與證監會於今年六月份進行會議，研究如何修訂目前公司法，以使本港註冊上市公司與海外上市公司看齊，彼此均有權利擁有購回本公司股份權利，修訂版本可望於未來兩個月內完成。之後常委會便把有關動議提交政府，在立法局內進行討論。他指出，上市公司能購回本身股份已於英、美及加國實行。本港亦應朝這個方向前進。

陳士亦指出，公開權益法案及內幕交易條例應該先實施，上市公司如何分配盈利予股東亦應有一準則，之後政府才能允許上市公司購回本……



美麗華酒店

恒指收市再升三一點九一，報三〇五二點三五，雖然成交爲十五億餘元，不算太大，但仍可望再升。

美麗華酒店：收市報六元七角半，仍屬牛皮局，收市若低於六元五角則要看淡，高於六元九角則可看好。

先施今開股東特會
將會表決股份分拆

（特訊）據聯交所昨日股票之通告表示，先施公司於今日（十九日）舉行股東特別大會，建議以一比二十形式將其現有每股面值港幣十元之普通股，分拆爲二十股，每股面值改爲港幣五角。

華僑日報

澳某大銀行減低優惠息半厘下面
澳元保持堅穩
英鎊加元反彈同升美電交投沉悶
日圓收市疲靜未能堅守一六〇關

（特訊）港匯市美元收價稍高過上日紐約收市水平，但兌日圓未能堅守一六〇關上。整日買賣平靜，交投並不活躍，市場人士等候美國三月份貿易數字發表。業內美電繼續向下拔路走，英鎊及加拿大元反彈同升，澳洲元在一家大銀行減最優惠利息半厘下仍保持堅穩，紐元微跌。港匯指數守穩。

一家華資銀行外匯交易員表示：美元匯價雖然企堅，但全日交易沉悶，在美國二月份貿易數字揭曉前，市內做手大都無心戀戰，除了有若干的平盤買賣外，新盤則做甚稀。即使近期較爲活躍的馬克對日圓交叉買賣，昨日也十分淡靜。

一家歐資銀行外匯交易員指出：美元對日圓在午前一直堅守在一六〇日圓關口，但午後的平倉盤把美元對日圓比值稍推低。全日交易平淡。由於有估計美國二月份貿易赤字將會縮少至八十億美元，甚至有估計是四十五億美元左右。因此，在此數字未公佈前，美元的走向不明朗。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點六七九一馬克（一點六八一八）；兌一五九點七六日圓（一五九點八二）；兌一點一六三〇加拿大元（一點一六九〇）；英鎊兌一點六三四〇美元（一點六二七〇）；澳洲元兌〇點七六五六美元（〇點七六四四）；紐西蘭元兌〇點五七八九美元（〇點五七八八）。

外匯業人士續稱：澳洲的聯邦銀行把最優惠利息由十八厘半減爲十八厘，澳元未有反應，因澳洲大選後利息一直向下，再跌一厘至一厘半的利息已是意料中事，而現水平利息比對外國市場仍相對較高，故澳元支持力未失。至於短期表現，最先要看美元在二月份貿易赤字公佈後的反應而定。紐元因爲受到第一季通貨膨脹率升幅縮細的影响而做軟。美電則繼續在港元高息壓下下步低。

昨日美電開七七九點四〇至七七九點五〇，最高七七九點四五至七七九點五五，最低七七九點三〇至七七九點四〇，亦爲收市價，比上日再跌〇點一五港元。英鎊成一二點七二至一二點七五，升〇點〇四五港元。日元成四八七點九〇，升〇點〇一〇港元。馬克成四六四點一〇。

其他主要外匯價，加元兌六六九點九〇，升三點六〇港元。澳元兌五九六點八〇，升〇點七五港元。紐元兌四五〇點九五，跌〇點一五港元。瑞士法郎兌五二二點五〇，升〇點一〇港元。法國法郎兌一三八點〇五，無升跌。新加坡元兌四一四點七五，跌〇點一〇港元。港匯指數報一一一點三，無升跌。

短錢拆息早段價企堅
尾市大量供應下滑落
消費物價比預期高意味利息難跌
歐元亞元與聯邦基金息繼續膠着

銀行同業拆借活動，交投穩活。短錢拆息在早段仍然企堅，但尾市市突有大量供盤入市，令隔晚拆息大幅滑落至七厘以下收市，僅三個月及六個月期拆息依然呆定。

昨日隔晚拆息開九厘三七五，最高做九厘五六二五，收市跌成六厘七五，比前市急跌二厘半。長錢拆息，一週錢拆息九厘一二五，跌四分一厘。一個月期九厘六二五，跌八分一厘，兩個月期九厘半，跌十分一厘，三個月期九厘六二五，無升跌，六個月期九厘六二五，無升跌。

上日美國公佈三月份消費物價指數比預期高，意味美國利息短期難望回跌。歐元與亞元利息亦無甚反應，繼續在現水平膠着。週二美國聯邦基金利息收報八厘三七五。

歐洲美元利率，一個月期八厘三七五，兩個月期八厘四三七五，三個月期八厘半，六個月期八厘七五，十二個月期九厘三七五。

亞洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘一二五，六個月期八厘二五，十二個月期八厘一八七五。

（東京電）日本利率，由於短期資金調度需要增加在高水準盤旋。

匯率方面，七八工業國財長（G七）會議結果後，日本金融界預期會朝一美元兌一六五日圓週進。因此，隔日利率一直抵法跌破七厘關卡，三個月期的可轉讓定期存單（CD）利率預料將介於七．四五％至七．五五％之間。

匯率的走向仍然是影響中期利率的主要因素。不過金融界也預料，由於日本中央銀行較重視股價及利率的安定，因此利率未來可能較不受匯率影响。此外，日本的利率可能於六月達到最高點，日本政府第五度提高利率的可能性極微。

美國三間銀行收益減
今年首季盈利退降

（路透社紐約電）分析家表示，美國大通、摩根和漢華實業的疲弱收益，損害首季的盈利，加上前景黯淡，將導致分析家減低對一九九〇年的盈利估計數字。

美國貝曼說：「三個集團的收益均疲弱，我將會稍爲降低對摩根的估計，必定會降低大通，而可能會降低漢華。」

摩根史坦利的索特說：「人人都會降低對大通的估計數字，我亦會。」

索特說：「我估計大通一九九〇年每股爲四點五五美元。這肯定會降低，但我不知道降低多少。降低的主要原因，是不動產的未完成貸款趨勢上升，導致可能會出現信貸虧損的儲備增加。」

大通表示，首季盈利從一年前一億三千二百萬美元，即每股一點二七美元降低三分之二，報四千四百萬美元，即每股二十美仙。大通受到不動產借貸虧損儲備上升（較一年前高逾七千五百萬美元）所損。

熱線電話：7253880
專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票
●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票
代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務
中環8107272 尖沙咀7303269 旺角3900421
觀塘7979123 荃灣4130660 銅鑼灣8339909
學聯旅遊

台元匯值回升二仙

（特訊）台北四月十八日電：台幣收市時兌美元上升，收市時以二六點三七一五兌一美元，上日則兌二六點三七五，全日共成一億五千四百萬美元，上日則成一億八千五百萬美元。

外匯經紀表示，估計央行沽售了七千至八千萬美元阻止台幣下跌，尤其是阻止其跌破二六點四兌一美元水平，市場內進口商及向外投資的市民依然力吸美元，所以美元仍呈強勢。

面對多種不利因素
金市保持穩定
九九金收市價三四八八微升四元。本港倫敦金收市三七五美元。

（特訊）雖然面對美元上升、油價下跌及利率堅企等不利因素，但金市仍保持穩定，昨日九九金收市價三四八八，升四元，不過交投平淡。

昨日九九金開市價三四八四，較前日收市價無變，稍後升上三四九〇，上午收市三四八八。下午開市後扳上三四九三最高價，收市三四八八，較上午開市價及前日收市價均升四元，波幅九元，低息六元，場內交收一千六百兩，實金收市買賣價分別爲三四八六及三四九〇元，升四元。本港倫敦金收市價三七四點七至三七五．二美元。

油價下降及美元走強，對金市構成壓力。不過，金價近日表現轉穩，似乎在三七五美元關有一定支持力。

頗爲金融業關注的美國三月份消費物價指數，以首三月計算，經季節性調整後的消費物價升幅，是八二年第二季以來的最高通脹率。市場分析家認爲美國將維持緊縮的貨幣政策，此對美元強勢更爲有利，但對黃金投資則利淡。東京美元昨日兌日圓一度扳上一六〇大關，收市則爲一五九．八七。另方面，週二紐約期油低挫四十一美仙，收市十七．四四美元。油國組織三大產油國包括沙地阿拉伯、科威特及阿拉伯聯合酋長國舉行部長級會議，但未有結果，令油價繼續低趨。

穗市春交會開幕已有四天
外商港商訂貨初呈平淡
有待今後十天交易進展
官方卻說因適銷對路成衣令人刮目相看

（特訊）廣州春交會開幕已經四天，亦即是超過四份之一時間，但據昨（十八）日返抵本港的一位商家表示，港澳商及外商在春交會內初步登記訂購商品，尚未出現商潮與踴躍氣氛，有待今後十天內的交易進展。

據昨（十八）日由廣州返抵本港的一位商家談稱：今年春交會開幕的首四天，港澳商及外商在個別交易團登記訂購的商品，尚未見踴躍及出現商潮，主要是一部分商品觀望未有迅速洽訂，故此一切交易進行，有待今後十天的進展。一般預測，今後十天成交將會明顯增加，超過去年秋交會成交總值亦有可能。

又據廣州消息報道：在衆多交易團中按資歷最後的中外合資企業交易團，由於產品適銷對路，價譽好，在春交會開幕三天成交效益令人刮目相看。

該團負責人秦仁衛對記者說，本團這次參展產品不但品種多、檔次高，而且百分之八十以上的產品是新的，大多適銷對路，很受外商歡迎，開幕僅三天就成交了八百多萬美元，超過了去年春交會同期水平。在成交的商品中，棉紗、羊絨、羊絨紗、服裝、運動衣褲系列，各款爐具及工藝品、人造花等特別走俏。

秦仁衛預測本團今春會可望突破一億美元成交額，而去年同期僅爲八千多萬美元，他說，本團在交易會成交獲好成效，原因之一還在於該團在與外商交易中一直很好地履行合同約。

據稱，中外合資企業交易團大部份企業去年交易履約率都達百分之百。

本港外幣行情

90年4月18日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.20	779.70
美鈔	每百	777.60	778.60
美限	每百	778.60	779.60
英鎊	每鎊	12.72	12.78
加拿大元	每百	668.30	669.80
西德馬克	每百	463.80	465.30
瑞士法郎	每百	522.40	523.90
法國法郎	每百	137.50	139.00
荷蘭盾	每百	411.80	413.30
澳洲元	每百	595.50	597.20
紐西蘭元	每百	450.30	452.00
日圓	每萬	486.50	488.00
台幣	每百	28.00	30.00
菲律賓披索	每百	33.00	35.50
馬來西亞元	每百	284.60	286.10
新加坡元	每百	414.60	416.10
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	105	121
E.C.U.	每個	9.483	9.498
港幣兌人民幣	每百	60.33	60.63
港匯指數		111.3	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1990年4月18日

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元 市場利率	9.1875	9.25	9.3125
美元	8.00	8.00	8.0625
英鎊	14.4375	14.5625	14.625
日圓	6.75	6.75	6.875
澳洲元	14	14.125	14.125
西德馬克	7.375	7.50	7.625
加拿大元	12.375	12.5625	12.625
紐西蘭元	12.75	12.875	12.875
E.C.U.	9.625	9.625	9.875

熟料供應較緊影响水泥產銷
港產水泥約升六厘
散裝貨色每噸由五三〇升至五六〇元
港市供應並非短缺港粵產佔百分六十

（特訊）水泥價格上升，主要是熟料供應較緊。港產散裝水泥每噸由五百三十元升至五百六十元，升幅接近百分之六。現在水泥供應並非短缺，本港建築及裝修用水泥，香港及澳門產品佔百分之六十，中國大陸水泥佔百分之四十。

據建築材料商透露：港產水泥價格調升，主要是熟料供應較緊，散裝水泥出廠價每噸由五百三十元調升至五百六十元，包裝水泥送到工地每噸由五百三十元。中國大陸水泥價格尚告穩定，送到工地每噸四百八十元至四百九十元。現在水泥價格與今年一月底比較，升幅接近百分之六，若與去年第四季比較，升幅百分之十。

今年首季本港一般建築及裝修工程需用水泥，每月平均三十萬噸，香港及澳門水泥約佔百分之六十，中國大陸水泥約佔百分之四十。中國大陸水泥供應本港，有四個牌子，就是五羊牌、越秀牌、裕豐牌、海螺牌。台灣水泥停止來港已有一年多，主要是訂價高，搬運費用亦大，在本港銷售難和算。

建築材料商指出：散庄水泥與包庄水泥主要用途各有不同，散庄泥主要用於混凝土作爲建築結構，包庄水泥主要用於批盪及裝修。故此散庄水泥在本港銷量約佔百分之七十，包庄水泥在本港銷量約佔百分之三十。

建築材料商又稱：現在本港市場水泥供應並非短缺，不若今年一月中旬至下旬間，即是春節前的一段時間內，港產水泥因熟料供應嚴重短缺，中國大陸水泥來港亦告減少，故此當是時本港市場水泥轉手貨每噸會升至七百元。現在情況不同，港產水泥每噸調升三十元，供應正……

最新經濟數據雖利淡
英鎊保持堅態
短期走勢仍有下跌壓力

（特訊）英鎊在倫敦外匯市場就剛公佈的多項經濟數字無即時的反應。儘管該等數字反映經濟活動明顯放慢，不過第二單位成本數字的上升卻意味通貨膨脹仍令人憂慮。

據公佈指出：三月份零售下降了百分一，比預期爲高；二月底止三個月勞工單位成本上升百分六點四爲高。而一月底止的三個月升幅爲百分五點四，下降了百分〇點七，其中製造業生產亦下降了百分〇點四。

上述數字公佈後，英鎊報兌一．六三四〇至四五美元及二．七四三三至六八馬克，比數字公佈前率一．六三三二美元及二．七四三六至六一略高。

倫敦外匯商表示：英鎊在十五厘高息下雖仍保持堅勢，但預期日英內閣將遭遇若干挫壓。而香港法案進行二讀之時，市場亦擔心會引起政治不安局面。另一方面，四月廿五日英國三月份貿易數字公佈亦將爲英鎊帶來考驗。

港匯指數

（特訊）一九九〇年四月十八日（星期三）港元實際匯兌率指數爲一一一．三，與上日相同。

高精度相位計 在天津開業

新近在天津問世的高精度相位計，經測定評價其穩定性已超過美國同類產品。相位是電氣測量中與電壓、電流同等重要的指標，相位計是國防、科研、工業等領域不可缺少的測量儀器。

美國大通銀行 首季盈利大跌

美國大通銀行今年首季盈利較去年同期減少三分之二，主要是對地產物業貸款進行特別撤帳所致。首季盈利爲四千四百萬美元，與去年同。

東京匯市美元試一六零
但遭週間吐壓力，收兌一五九點八七。日央行未入市干預。

（持訊）東京四月十八日電：美元在東京外匯市場收市時兌日元上升，收市兌一五九點八七日元，上升零點〇四日元。

外匯經紀表示，由於市場預期週三公佈之二月份美國貿赤較一月份的九十三億美元大有改善，令投資者不少預先吸納美元，在一六〇日元水平才見獲利回吐壓力，但央行未有明顯入市干預跡象。

美元開市時兌一六〇點一三日元，其後在一五九點八至一六〇點一八日元之間上落。

創六年來最少一個月份
美國三月貿赤六十四億
趁好消息沽售紐約美元扳跌

（特訊）華盛頓十八日電：美國商務部公佈，三月份外貿赤字爲六十四億九千萬美元，比對前月的九十三億二千萬，去年十二月的七十六億八千萬及去年同月均告縮細。

統計指出：美國三月份出口值比前月下降百分一，同月入口值亦下降百分七點六。

二月份貿易赤字額是一九八三年十二月以來最低的一個月份。

較前市場估計赤字約八十億左右。

計算油方面，二月份美國石油入口值比前月下降，石油入口值由前月的五十八億六千七百萬美元降至四十億一千萬美元。

紐約外匯市場美元即在上述消息公佈後下跌。美元對馬克由一．六八〇五跌爲一．六七五〇，上日收市爲一．六七三三馬克。

外匯商指出：美元顯跌是由於事前看好赤字下降的美元多頭趁高沽出獲利。

七五三三日元，息口八厘半的三十年公債由九七又卅二分之……

西德財務公司撤出香港
反映經營成本沉重
對局勢較有懷疑，與華港經濟關係不大重視。

（特訊）由于對本港未來政局不表樂觀及面對本港高通脹的壓力，一家西德財務公司擬撤出本港。

德意志亞洲財務（香港）公司向銀監處表示計劃撤出香港，將基地轉移至新加坡，德意志銀行香港分行及其他香港業務前未受影響。

目前本港通脹率雖有估計或能回降個位數字，但事實是如此還有待觀察。去年通脹率處於雙位數字的其中一個主要因素是因勞工缺乏而導致工資持續上漲。由此而來的連鎖反應，使本港通脹率不易回落。鑑於經營成本日益加重，令到外國公司萌起去意。再加上德意志亞洲財務是德意志銀行的項目融資業務分支，而德意志銀行對中國的態度一向並不積極，對九七問題極爲保守，去年的天安門事件更令其對大陸的所謂改革開放失去信心，本港前途不敢樂觀。

轉移至新加坡後，德意志亞洲財務會集中在南亞地區有關的化工及其他與能源有關的項目上。德意志資本市場（亞洲）有限公司及德意志銀行的英國商人銀行分支機構建富均會繼續在香港操作。

德意志亞洲財務（香港）公司，在七五年由一歐資銀團成立，遭遇財政困難後，八八年由最大股東德意志銀行收購。

黃金期貨（美元・安士） 18/4/90

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
90年3月						
90年4月	375.0/376.0	375.5	0			
90年5月	377.0/378.0	377.5	0			
90年6月	379.0/380.0	379.5	0			
90年8月	383.0/384.0	383.5	0	383.5	383.5	1
90年10月	388.0/389.0	388.5	0			
90年12月	392.0/393.0	392.5	0			
91年2月	396.0/397.0	396.5	0			

黃豆期貨（六十公斤 港元）

結算月份	開市價	結算價	變動	最高	最低價	成交
90年3月	150.2	150.2	0	150.2	150.2	1
90年4月	151.6	151.8	＋1.4	151.8	151.6	14
90年5月	151.8	150.4	－0.8	151.8	150.4	10
90年6月	151.8	152.2	＋0.8	152.8	151.8	56
90年7月	151.8	152.6	＋1.4	152.6	151.8	91
90年8月	151.8	152.2	＋1.0	152.2	151.8	21
				總成交		226

原糖期貨（磅 美仙）

結算月份	開市價	結算價	變動	最高	最低價	成交
90年5月	15.10	15.09	－0.06	15.10	15.09	12
90年7月	15.36	15.33	－0.03	15.36	15.33	15
90年9月	15.39	15.38	－0.10	15.39	15.37	39
90年10月	15.13	15.20	＋0.19	15.20	15.12	140
91年1月	14.35	14.38	＋0.09	14.38	14.35	19
91年3月	14.34	14.37	＋0.04	14.37	14.34	21
				總成交		246

港元利率（前期二十五元）

結算月份	開市價		結算價	變動	最高	最低價	成交
90年3月	9050	9070	9055	－7	9060	9051	145
90年6月	9040	9060	9042	－9	—	—	0
90年9月	9035	9055	9038	－7	—	—	0
					總成交		145

食米市交投鑿少
二三盤納胃飽和

（特訊）昨（十八）日米市交投顯著減少，入口米商十一家開盤，提沽食米十八款，只得十款有成盤。

據米業人士指出：前（十七）日入口米商開盤提沽食米激增，二、三盤商納胃飽和，昨（十八）日開盤提沽轉呈減少，商只如「席上揀菜」，由於擁貨仍多，食米出倉緩慢，預料本月底前，基本存倉食米仍處於高水平。

成盤紀錄：泰國紅蓮花新香米每担二五五元，金龍鳳新香米二四八元，金鯉魚新香米二四八元，金雙鳳新香米二四五元，金明珠新香米二六[illegible]白米二三〇元，金三福香二號米二二七元，紅鯉魚香三號米二二七元，澳洲膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一八四點三元。

國際糖價飄忽
港商訂購砂糖觀望
一個月前冒高價訂購南韓幼砂吃虧

（特訊）最近國際糖價飄忽不定，港商向外訂購砂糖多存觀望心理，由於一個月前以高價訂購南韓幼砂糖，每噸比現在訂價高二十一美元，尚未裝運來港已經吃虧。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖現在訂價七至九月付船每噸四六九美元，明年一至三月付船每噸四四八美元，雖然每噸相差二十一美元，港商仍未敢訂購遠期貨。市因爲國際糖價飄忽不定，即以一個月前而論，港商以每噸四八五美元訂購的南韓幼砂糖，現在尚未裝運來港，已經吃了大虧。

昨（十八）日市價，南韓幼砂糖現貨每担二四〇元，下週到港每担二三二元，五至六月期貨每担二二七元。中國榴花粗砂糖下週到港轉手每噸三，七七〇元，象山中粗砂現貨每噸三，七五〇元。

國際糖價，升跌互見，紐約原糖五月期貨每磅一四點九二美分，降〇點五美分。七月期貨每磅一四點二〇美分，升〇點〇一美分。十月期貨每磅一五點一四美分，升〇點〇四美分。倫敦原糖現貨每噸二二二鎊，降五鎊。八月期貨每噸三三一點四美元，降八點六美元。十月期貨每噸三三二點四美元，降五點六美元。期貨每噸三三三點二美元，降六點八美元。

日本財相稱干預匯市有反效果

（特訊）據外電報道：日本大藏省相橋本龍太郎在國會上說，中央銀行過份干預外匯市場具有危險性，本身可能鼓勵外匯市場的投機活動，但他有進一步詳談。他在日本國會財政委員會回答一個有關是否日本銀行更好讓市場力量決定匯率水平，因爲外匯市場的交易量如此龐大，央行難於影响匯率的走勢這個問題時發表上述談話。

西德批發價三月份回升

（特訊）西德聯邦統計局公佈，三月份西德批發物價指數上升百分〇點六，而前月則下降百分〇點六。

香港黃金及白銀市價

1990年4月18日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3484	3488	＋4
期金（4）月	375.5	375.5	－－
本地倫敦金	374.1/4.6	374.7/5.2	＋1.2
飾金	3800	3800	－－
飾白金	5000	5000	－－
白銀	398	398	＋4

類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3480	3490	＋5
富格林	2900	2920	－－
金楓葉	3040	3050	－－
鴻運金	3040	3050	－－
賽場	3040	3050	－－
銀條（十両）	494	500	＋4

利昌金舖有限公司提供

兩岸經貿管窺
王永慶投資大陸引起注意
大陸石化工業產銷擴展可慮
有利大陸輕工業與農業發展，卻對環境污染程度日益嚴重。

◎李鐵生◎

大陸化學製品，從去年起，基礎化學製品大增，如乙烯生產增加百分四七，醫藥品增加百分廿八，硫酸增加百分十四。不過，今年受整體經濟條件不佳影響，化工業的成長趨緩。雖然如此但今年首季化工生產仍能逐月向上。一月份化工生產處於低速發展的狀態，生產水平與去年同期基本持平；二月份開始回升，平均日產值比一月增長百分之十二點九，三月份繼續回升，全國化工總產值完成六十六點二四億元，比二月份增長百分之十四點八。以後的發展是否依然順利便需看資金及能源不足帶來的阻力解決得如何。但王永慶赴大陸設廠無疑起了很大的促進作用。此舉更加強對台灣同業的威脅。而對於大陸來講自然有利輕工業及農業的發展，但亦可預料環境污染的程度會日益嚴重。

大陸「七五計劃」中石化工業擴建計劃將於今年內完成，屆時大陸的乙烯產能將達二百三十萬噸，約爲目前台灣乙烯產能的兩倍半，成爲亞洲地區規模僅次日本的石化工業國，而大地陸區的石化外銷產品更將對南韓、台灣等地區石化品外銷市場的拓展，構成嚴重威脅。

根據台灣經濟部「大陸石化工業研究小組」調查報告指出，台灣的輕油裂解廠「五輕」、「六輕」工程一再受阻而無法順利開展之時，大陸方面卻由官方大力推動經濟改革計劃「七五計劃」，其目標之一就是在一九八〇年開始建造大型輕油裂解工場，如大慶、齊魯、揚子輕油裂解廠等。

大陸石化小組指出，從一九八六年開始，大陸乙烯年產量已擴充至每年「百萬噸」，而台灣的乙烯年產量卻一直停留在年產量九十五萬噸左右，而在原地踏步，自此之後，大陸石化工業正式從落後到超前台灣石化工業規模。

大陸的經濟改革計劃吸引了許多海外投資，在一九八八年即有超過二千二百家，金額達三十六億美元的海外投資，外資對大陸石化工業的發展有如久旱逢甘霖一樣，也因此帶助大陸石化工業得以順利起飛。

經濟部長陳履安也會憂心的指出，大陸傳統性工業發展的速度，已超過台灣工業的發展速度，台海之間的經貿關係也將由互補轉爲互相競爭，事實上，目前出現台廠在大陸上設廠生產的紡織品，回銷台灣市場的現象。

大陸石化小組指出，台灣石化外銷產品將來若想與大陸石化品分庭抗禮，只有繼續推動「五輕」、「六輕」計劃，以生產完整石化基本原料與工程塑膠石化原料，進而提昇台灣石化工業產品的層次；但更糟的情形將是，王永慶也都前往海峽對岸興建輕油裂解廠，對大陸石化工業將是如虎添翼，台灣石化產品將更不是其競爭對手，發展趨勢值得重視。

大陸最強的優點是能中共挾其廉價勞工，持續發展沿海加工業，反觀台灣產業升級上不很成功，兩岸貿易的競爭已更趨激烈。另外，台灣石化業正面臨環保因素的困擾，大陸石化業卻挾雇大外資急起直追，兩相消長的情況下，預料二年內大陸石化業即可凌駕台灣。

站在大陸角度來說，自然是可喜的發展，但由於發展中國家無法避免的嚴重環境污染及大陸人民不能爲環保而抗爭。這都會令污染程度日益嚴重，隨之而來的失費更是可觀。據悉，中國每年用於防治環境污染總投資一百億元，佔國民生產總值百分之〇點七，這個數字在發展中國家居首位，但是中國每年因環境污染造成的經濟損失六百億元，這個數字在世界上也居首位。

歐洲金融早市
美元稍挺 金價亦穩
市場對美貿赤持保留態度，但擔心過份樂觀會產生反效果。

（特訊）倫敦四月十八日電：美元在歐洲外匯市場開市報升，金價亦微升。

外匯經紀表示，投資者等待週三稍後公佈之美國貿易數據，所以早市淡靜。由於有不少投資者預期美國貿赤會減少，以致美元有相當支持力，但有部份投資者認爲對美國貿赤太樂觀，若數據欠佳，會對美元產生反效果。

倫敦一英鎊兌美元由一點六三四上升至一點六三四五美元。

美元兌馬克由一點六七七上升至一點六七八八，美元兌瑞士法郎由一點四九上升至一點四九一五，美元兌法國法郎由五點六三七上升至五點六四，美元兌荷蘭盾由一點八八八五上升至一點八八九〇五，美元兌里拉由一二三二上升至一二三四，美元兌加元由一點一六八下跌至一點一六三。倫敦黃金開市每安士由三七四點〇五上升至三七四點九，中午訂盤價三七四點七美元，蘇黎世每安士由三七四上升至三七四點九美元。

倫敦白銀開市每安士由五點〇七上升至五點〇九美元，蘇黎世每安士由五點〇七上升至五點一一美元。

倫敦白金開市每安士由三七四點二五上升至三七五美元，蘇黎世每安士仍報三七八點五美元。

利用本港及鄰近環境優點
全系列發展電子電腦貿易
富林電子公司從純代理電子元件商，進爲周邊貿易及製造商，是與內外電子業高科技工業發展迅速良好配合的良好成就，前途發展，未可限量。

（特稿）具有十四年歷史專代理世界著名電子電腦週邊元件，配件及零件供應本港及國際市場的富林電子有限公司近年業務發展迅速，除在本港及國內投資設廠生產各種高級精密電子電腦週邊元件，零件外，並受國際著名（OEM）客戶委託加工生產高質素電子元件產品，現更在東莞設立第二間最具規模的國際電子電腦週邊元件配件貿易代理及製造供應商。

據富林電子有限公司常務董事張裕棠表示，該公司能夠從純代理電子週邊元件貿易商及製造供應商，一方面是近年本港及國際電子電腦科技工業發展迅速，對電子元件需求量大所致。另方面是該公司本着「富林精神，團結信任，勤奮忠心，服務誠懇」的原則，向高科技投資，高度掌握新科技資訊知識，爲顧客提供優良服務。

談及近年發展及經營範圍方面，張裕棠說，根據紀錄近年業績年增兩倍半以上，由一九八四至九零年，增長率高達十六倍，去年該公司總營業額一億五千萬港元，儘管今年世界經濟放緩，但該公司按照目前接單情況理想，以最保守的估計，全年營業額仍可上升至一億八千萬元或以上。業務範圍分爲兩類：

一，經營入口及代理國際高質電子電腦零件、組件，高質素精密電子連接插座，專門供應各種電腦週邊設備原件，電話通訊系統器材，高級影音及音响器材產品等應用。至於代理國際名牌產品及原件：種類繁多，一九八六年獲美國杜邦化工集團委託爲香港及中國地區優質電子連接插座系統產品代理權。同年獲日本著名電子製造商——黑電器株式會社委任爲（OEM）加工場。一九八九年初，獲韓國著名——幸運金星集團出品之高級電線及電腦產品香港區代理權。一九八零年初獲韓國——大陸集團高質產品之香港代理權。繼後又取得韓國——現代端子企業集團出品之高級電子零件香港區代理權。此外今年初獲美國杜邦化工集團委託該公司爲其（OEM）電話機接頭及各種主要精密配件加工，及供應該集團世界市場需求。

張裕棠透露：由於杜邦化工集團是世界著名化工機構產品質素高，該公司獲委後，旋投資一百萬美元添置最先進機械設備和需要百多名技術人員去部門負責生產這系列高精密電子式件。

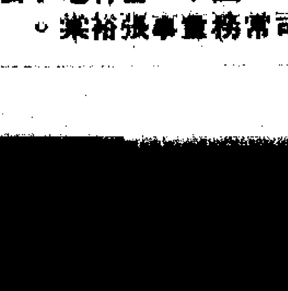
二，設廠製造及加工之各種精密電子元件項目。A、電子連接插座及精密組件與配件加工。B、精密電線電纜加工。C、影音及高級音响器材主要部件，配件，及其他產品加工。D、一九八七年投資先進設備增設轉壓部門進行轉壓AC—DC直流電和交流電之有關電子插頭產品。

關於富林公司廠房及市場分佈形勢，據張裕棠指出，在香港該公司擁有一個具有三十多名專業技術人員和工程師主持龐大的RD新產品研究發展部，和三十多位專業行政人員爲促進國際推廣業務工作，另外更在美國設有分公司，今年新架坡除設有分公司作業務推廣外，更設有加工廠。一九八五年，該公司在東莞地區設立加工廠生產各種精密電子電腦元件，初期全廠面積只有萬多呎，員工約一百名，近年因業務發展高速，同時國內的作業非常配合，產品水準高，於是逐漸將廠房擴展至七萬多呎，興建了兩幢三層高和一幢四層高的工業樓宇，員工也增至一千名，爲使產品達到美國和日本著名客戶的高質素標準要求，廠內除具最先進精密機械化生產線外，全廠更以封閉式設計採用中央冷氣調節，將會產品不受一點污染之高標準。張氏說，國內加工廠包括先進設備，總投資超過三千萬港元。

香港工業近年備受政治影响，致使不少廠商於鄰近地區分散投資，富林公司有否在其他地區作出投資行動計劃？張裕棠說，爲迎合東南亞地區如星架坡、馬來西亞、泰國、台灣、菲律賓等地區近年積極發展電子工業，由於一些跨國電子電腦集團紛紛在上述地區設廠，爲減輕風險及加強對東南亞地區客戶對電子零件的就地供應。該公司目前透過新架坡分公司和加工廠積極爲當地提供服務。

張裕棠說爲對本港電子業發展前景去向，隨着世界高科技產品日益發達，精密電腦電子元件及零件需求殷切，以香港來說，工業根基穩固，假如沒有其他政治因素或動盪局面發生，電子，電腦，通訊系統器材，影音及音响設備，配件等製造業應還有很大的發展潛力。

富林電子公司代理國際著名客戶委託加工的電子配件市場如下：（一）百分三十代日本黑電器株式會社委託加工產品供應日本市場。（二）百分二十供美國及海外市場，其中包括最大客戶杜邦化工集團。（三）百分五十精密電腦，電子配件供應本港各大廠電子，影音及音响器材製造商採用。（郭雲）



圖示：富林電子公司常務董事張裕棠。

股市專欄

獲利回吐壓力雖增晉 港股市勢仍續有力挺升

恆指續升三十二點收市報三〇五二點 全日成交總值亦再增至十五億四千萬

（特訊）昨（十八）日港股市繼續暢好，其氣勢較前日尤有過之，指數上升幅度較前日為大，而成值亦比前日續有增加。據恆生指數以三〇五二點三五收市，為全日最高水平，亦是再創今年來新高位，比前日收市指數升三十二點，全日成交數值有十五億四千七百餘萬元，比前日成值微增二千一百餘萬元。整日大市走勢以下午表現較佳，雖則在上午開市後已稍有彈升，惟一般股市人士心理頗感審慎，故上午開市後指數略作彈升後轉在窄幅盤旋，高低變化不足十點。迄至下午開市後之最初階段，市勢仍沒有若何變化，推近收市前半小時，市價轉現有力推升，在大市跌而不下，已使股市人士之信心有頗大的支持力量，復藉日本股市有力彈升的消息，引發買盤落行增加，是以促使市價轉現有力挺升。

市場人士普遍認為，東南亞地區市況回復平靜，吸引資金到港，加上國內局勢穩定下來，皆是港股上升的助力。此外，由於四月是公司截息的日子，因此價位容易推高，而五、六月份則會變得淡靜，沒有消息刺激，他預料到七、八月間，大市會反覆上升。後市會待氣氛凝聚市場，而短期阻力位將會在三〇八〇點。

根據聯合交易所的日成交數值有十五億四千七百五十六萬元，比前日成值微增二千一百六十六萬元。至於指數方面，據恆生指數上午十一時已報升八點三三而為三〇二八．七七，上午收市指數微回降為三〇二四．一〇，仍比前日收市指數升四．三三，下午收市指數彈升至三〇五二．三五，全日共升三十一．九一，恆生分類指數俱見報升，以公用及工商類升幅較大，金融類升幅仍屬輕微，香港指數收市為二〇〇四．三五，比前日升一九．七一，工商分類指數中，工業及酒店類微跌，其他各類俱見報升，同以公用事業及綜合企業升幅較大，所有普通股指數收市為一八〇二．〇二，比前日收市指數升一六．四七，在有成交之三百四十九項股票中，上升者有一百四十四項，下降者有一百零三項，無變動者有一百零二項。

各項股票交投依然個別發展，部份股票有較暢好表現外，大多數股票仍屬窄幅盤旋，一般之收市價與前日各該項之間互有榮辱，提升約分，僅易達升一角二分，低跌稍較明顯者計凱聯三角，中華煤氣跌三角，東亞銀行跌三角，太古洋行A升五角，天德地產升一角半，大古洋半，華厦置業升三分，南聯實業升二角半，王氏工業升一角，做價跌七角半，國際升大分，南海紗廠跌一角半等。

較明顯者計ASM太平洋升五分，大家樂升三分，卓能地產升三分，長江實業升四角，其士國際升三分，牛奶國際升七角，迪生創建升七分，實隆洋行升二角，順豐實業升六分，通用電子升五分，香港電訊升三角半，一角半，工業投資升三角，怡和策略升五角，嘉年華國際升四分，隆輝集團升四分，聯新國際升二分半，廖創興升一角，萬邦投資升一元，明仁企業升三分，名力集團升五分，鴻易國際升五分，太平協和升二角半。

南海紗廠去年度溢利六千六百萬

末期股息每股二十五仙，另派第二次紅利每股三十五仙。

（特訊）南海紗廠昨日公佈，截至八九年十二月三十一日止年度，經審核除稅及少數股東權益後溢利六千六百六十八萬三千元。較去年同期八千零二十五萬四千元下降百分之十六點九。每股溢利一元三角九仙。董事局建議末期股息每股二十五仙，另派第二次紅利每股三毫半。截止過戶期為六月十六日至六月二十九日。

上市公司消息

△中華汽車 四月二十一日宣佈中期息。

△寶麗穩遠東 四月二十四日宣佈末期息。

外資基金繼續入市吸納

股市工商 錢長

官佚的時代，君來應該過去。

△昨天本港股市繼續在好市的軌跡上推進，可是，上日宣佈業績欠佳的股份，卻告下跌。這證明了如今的股市並非只是聽消息而入市，乃是以業績為主。

昨天，港股市在外圍好市的指引下，而港內的大戶財團，外資基金，對後市看好，因而，仍見繼續入市吸納，大藍籌大受抬捧，恒生指數昨日上升至「三〇五〇」的高水位，在「六四」之後，一天較一天地推高。

不過，上日宣佈業績的「廣生行」及「泰盛」，則見有壓力。「泰盛」上日宣佈截至八九年十二月底之稅後盈利，只為四千六百餘萬元，較上年度同期，下降了百分之八十三，此外，並有二百餘萬元的非經常性虧損。而「廣生行」截至八九年十二月底之稅後盈利乃為八千二百餘萬元，較之上年度同期，下降了百分之四十七。

與此同時，「廣生行」宣佈遷冊百慕達，每一舊股換五股新股。

「廣生行」在今年三月購入百分之三十四點九的「泰盛」股權，成為了「泰盛」的大股東。然而，這兩隻股份上日同時宣佈之業績亦欠佳，乃導致其市價的回落。

較早時，「百富勤」收購了「廣生行」的控制股權後，市場中一度見炒家湧現，由四元五角急升至六元二角。然而，上日宣佈了欠佳的業績後，其市價立刻回落，昨天收市時，乃為五元七角，縱為加上了所宣佈之末期息每股一角，亦只為五元八角，其價位亦跌了四角。以一隻四、五元市價之股份，跌了約百分之十，這一個跌幅，不可謂之不大。

不過，幸好這些現象只是個別的情況，對於整個大市來講，不會做成較大的影響，因而，後市仍應在好市的軌跡上推進。

恆生指數昨日變動表

前收市	3020.44
10:15AM	3030.97
10:30AM	3028.04
10:45AM	3028.18
11:00AM	3028.77
11:15AM	3026.87
11:30AM	3025.03
11:45AM	3023.63
12:00	3023.02
12:15PM	3024.10
12:30PM	3024.77
變動(點)	+4.33
2:45PM	3023.41
3:00PM	3030.76
3:15PM	3038.10
3:30PM	3052.35
最高	3052.35
最低	3020.44

昨日恆生指數期貨行情

交貨月	四	六	八	十
前結算價	3006	3030	3055	3080
開市	3000/3040	3010/3040	3020/3060	3040/3080
最高	3030	3048	- -	- -
最低	3004	3023	- -	- -
昨日結算價	3030	3048	3075	3095
起跌	+24	+18	+20	+15
合約最高	3030	3048	3005	- -
合約最低	2785	2865	2925	- -
成交(手)	282	165	0	0
未平合約總數	2613	286	2	0
			全日總成交額	447（手）

公司分析

興利科技業績續會增長 現市價尚有吸引力

興利科技現年度（八九至九〇年度）上半年業績增長之幅度雖則向屬輕微，惟總算是仍續有增長，據該展截至八九年九月三十日止六個月未經審核除稅及計入少數股東權益後，股東應佔溢利為二千五百〇七萬元，比去年同期之二千〇三十萬元增加四百七十七萬元，增加幅度為百分之二十三點五，主要是由於少數股東應佔溢利仍有較大幅度增加。每股盈利為一點五一仙，比去年同期之一點二三仙增加零點二八仙。

以現年度上半年之營業額而言，該集團在期內有二億二千六百五十萬元，比去年度同期之二億一千一百二十七萬元增加一億五千二百三十萬元，增加幅度只有百分七點二。營業溢利為二千八百五十五萬元，比去年度同期之二千六百九十九萬元增加一百五十六萬元，增加之幅度更減至百分五點八。從營業溢利之增加幅度比營業額增加之幅度為低，顯示邊際利潤亦有低降，營業溢利率由去年同期之百分十二點七降至百分十二點六。

該集團去年下半年度之業績已比上半年度退縮，這或是季節性的關係，據去年度全年營業額三億八千四百八十八萬元，即下半年度營業額只有一億七千三百六十萬元，比上半年減少三千七百六十七萬元，減少幅度為百分之十七。去年度全年營業溢利為四千四百五十二萬元，即下半年度只有一千七百五十三萬元，比上半年度減少九百四十六萬元，減少幅度達百分之三十五，股東應佔溢利去年度全年有三千三百九十萬元，即下半年度只有一千三百六十萬元，比去年度上半年減少六百七十萬元，減少之幅度為百分三十三。

興利科技前身乃亞洲置地，於八六年六月購入亞洲置地控制性股權，八七年四月中改名為興利科技工業，並更改現年度結算日期，由每年十二月三十一日改為每年三月三十一日。八八年三月該集團進行重組，每股面值由十五仙減為一仙半，並由每十股一仙半股份再合併為每股面值十五仙新股一股，隨後再進行配售新股集資，每持有面值十五仙新股十股，可獲配售十九股，另附送十份九一年認購權證，配售價每股一角五仙，認購權證認購每二股所佔之比率同甚輕微。

營業溢利四千四百五十二萬元之中已佔三千一百一十萬元，即佔百分六十九點八。其次為家庭用具業務，營業額有八千四百五十七萬元，佔總營業額百分之二十七，營業溢利只有五百一十七萬元，佔總營業溢利百分十一點六，電腦磁頭業務之營業額有五千六百三十七萬元，佔總營業額百分十四點六，營業溢利則有六百四十三萬元，佔總營業溢利百分十四點五。至於物業租金收入及其他業務之營業額與營業溢利所佔之比率同甚輕微。

興利科技工業集團之主要業務可說是多元化，計有玩具，家庭用具，電腦磁頭，物業租金收入及其他等，據去年該集團各類業務之營業額，以玩具業所佔之比重最大，在三億八千四百八十八萬元之營業額中，玩具業務已佔百分五十八點八，即佔二億二千六百三十六萬元，營業溢利所佔之比重亦最大，在去年度全年角，大比例是以配售新股集資約一億三千六百萬元，主要乃用於收購財利五金，換言之，興利五金透過收購而注入。

據去年度各類業務之營業溢利，可反映該集團仍以玩具業務收入為主要溢利來源，去年玩具業雖有好轉，係上一年度過於衰退的反映，業內競爭仍劇烈，加以工資及生產成本高漲，對營業溢利影響頗大，而該集團現年度上半年中期報告比去年度同期向繼續有增長。家庭用具業務亦能保持理想業績，只電腦磁頭都因市場不景氣表現未如理想。

據八九年三月底結算，該集團銀行存款及現金有二千四百〇五萬元，銀行貸款及透支有一千七百五十四萬元，另有長期負債八百五十三萬元，負債淨額只略過二百萬元，負債數額甚微小。

該集團為貫徹工業多元化策略，去年九月收購百利達公司九成股份，該公司乃一間生產鐘，電子鐘及電子遊戲機之製造商，又於去年十二月收購從事製造皮鞋之銀柏實業公司九成股權，該公司在廣東省龍崗鎮設有兩間廠房，每天產量二千五百對。

從現年度上半年該集團之業績，只要下半年業績能維持去年下半年水平，則全年業績將續會增加，以去年度每股盈利與現市價十四點八仙計算，市盈率七點二二倍，現市價尚有吸引力。

古平

鷹君斥資一億八千二百萬 購天德三成二股權

出售聯地股份所獲盈利將撥入本財政年度

（特訊）鷹君有限公司昨日公佈購入天德地產百分之三十二股份，即一億五千二百萬股，成交額為港幣一億八千二百三十萬元。

該公司表示，是次購入乃對本港酒店業前景深表樂觀，並重申，是次購入天德股份之成交價，遠較於天德地產之物業資產淨值為低。

該股份原為第一太平所持有，以相對於四月十二日收市價一元二角折讓百分之二十四出售。而鷹君收購，該股份乃作為長線投資。

又據鷹君宣佈，以港幣五億六千五百四十五萬元，在較早前出售其持有之聯合地產百分之二十四股份予一間國際性大集團，而盈利將撥入本財政年度。

各地股市指數（四月十八日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	28461.60	29249.06	＋787.46	＋2.76%
澳洲（普通股指數）	1499.40	1501.40	＋2.00	＋0.13%
菲律賓（綜合指數）	1096.77	1094.52	－2.25	－0.20%
台北（加權指數）	9291.61	8994.40	－297.21	－3.19%
南韓（綜合指數）	796.56	781.53	－15.03	－1.88%
新加坡（海峽時報）	1526.63	1534.11	＋7.48	＋0.48%
倫敦（一百種指數）(9時45分)	2214.50	2223.20	＋8.70	＋0.39%
紐約（道瓊斯指數）(4月17日)	2763.06	2765.77	＋2.71	＋0.09%

美海豐銀行受重組計劃影響 首季純利祗六百萬美元

核心地區性銀行業務於首季內有超逾預期表現

美國海豐銀行昨日宣佈，九零年第一季純利為六百萬美元，一九八九年第一季純利為二千零二十萬美元。第一季業績反映出九十年代發展為國際性銀行重組計劃對收入及支出所產生的影響。

美國海豐銀行出售在SOCIETY CORPORATION、FIRST PENNSYLVANIA CORPORATION及NATIONAL DATA CORPORATION的投資，分別獲得收益三千二百萬美元及二十萬美元。

美國海豐將全國救助貸款組合之一部份售出，得益三百九十萬美元，因裁撤辦事處所需費用而撥出準備金三千一百萬美元。

由於美國海豐實行貸款資產負債表計劃，總資產於第一季末已降至二百五十七億美元，而去年同期則為二百六十八億美元。

於九〇年三月三十一日，美國海豐按照九二年足量資本監管守則估計之第一級資本為經調整風險資產之百分之四，一九八九年底則為百分之三．七二，而八九年底則為百分之三．六，普通股本與總資產之比率於第一季末為四十七點一八，而一年前則為百分之四十七點六。

美國海豐與重組計劃有關之因素使淨利降至九零年第一季的百分之二．一二，去年同期則為百分之四．〇二，去年同期則為國際貸款組合之一部份。

美國海豐於第一季末之準備金為八千三百三十萬美元（其中包括一億七千五百萬美元準備金用於支付外國貸款虧損），為國家以外貸款總額之二十三。

增加二億八千八百萬美元，大部份係由於商業地產市道疲弱所致。地產市道疲弱亦使美國海豐擁有之其他物業由一年前之八千二百八十萬美元增至第一季末之一億八千四百六十萬美元。

美國海豐表示，其核心地區性銀行業務於第一季內有超逾預期之表現。與其地區性策略相符，美國海豐正邁向完成初步協議，向...

尋開心

長實和黃表現出色

包括「和記」、「置地」、「長實」、「怡和」等多間上市公司同在「除淨」前，市場於一個「泰盛」、「百富勤」的「除淨」，「恆指」曾以「恆生」、「和記」及「長實」、「置地」及「怡和」的「除淨」...

上升動力乃來自「李氏」系股份，「恆生」之漲見相同，「長實」與「和記」均在五月後始除淨。

「長實」與「和記」均在五月後始除淨，股市兩股表現出色，在「除淨」前兩市兩股成交量名列「十大」，次三席也。

高晉

聯亞集團去年度溢利接近九千萬

建議末期息每股三角二仙

（特訊）聯亞集團八九年十二月底止，該公司除稅及少數股東權益後之股東應佔溢利[illegible]

港府出售電訊股份顯示交易徵費法例出現漏洞

（特訊）港府出售電訊股份予英國大東電報局，據悉聯交所財務小組亦在昨日的會議上將討論有關問題，研究目前法例是否需要堵塞漏洞。

另方面，交收小組亦認為目前法例有漏洞，有意聯合上市科及監察科研究規定香港證券在全世界上市均需要繳付本港聯交所徵費，聯交所亦將就此向證監會商討。

金融司林定國昨日表示，港府把外匯基金持有的電訊股份直接出售予英國證券公司，並非是為了逃避在本港聯交所買賣的徵費，而是純粹是該英國公司能提供較優厚條件。

現代貨箱碼頭業績增長大 首季吞吐可觀

該公司去年三十增長。該公司去年三月處理了九萬三千四百一十七個廿呎標準貨箱，今年三月則增至十萬個廿呎標準貨箱。

今年首季，靠泊碼頭的貨箱船增長達百分之廿四點六。

該公司之碼頭操作科副總經理連禮仕稱：「...」

大椒

▲兩邊客大千成交仍屬相當活躍，較突出者計其士國際以一元二元半成交四千二百三十五萬四千元，一元四角九分成交一百萬股，香港電訊以五元五角半成交三百萬股及大十萬股，和記黃埔以十元六角成交一百萬股，品質國際以五角半成交三十萬股，半成交一百一十九萬二下股及五十萬股，實光以三元六角成交一百萬股，八十萬股及七十萬股，太古洋行A以十六元二角成交五十萬股，泰富以一元二角一分成交六百六十萬股等。

股市專欄

買家吸購意態轉感濃厚

▲昨（十八）日本港股市持續暢好而獲得第四日交易天，亦為持續報升之第四個交易天。恆生指數收市為三〇五二點三五，為全日最高水平，比前日收市指數續升卅一點九一。全日成交數值有十五億四千七百餘萬元，比前日成值增加二千一百餘萬元，增加幅度只百分之一點四。

大市走勢仍感相當的暢好，雖則獲利回吐壓力非輕，惟是買家接承有力，從成交數據新交投依然未能轉旺盛，且比前日略有減退，主要是沒有前日有較巨額之兩邊客成交，如天德地產兩宗共成交一億五千二百萬股，每股成價一元二角，僅該兩宗成交值已逾一億八千多萬元，撇除該宗成交數值，前日之成值只有略多於十三億元而已。昨日成值並未有減少，而續有增加，顯示買家吸購意態已轉趨濃厚。

目前日指數創出今年來之新高位後，人們會售價的心理，惟市價續保持穩好狀態，對股市人士看好之信心有頗大的支持力量。

▲儘管午後繼續暢好，惟仍屬個別有較佳表現，如ASM太平洋、長江實業、牛奶國際、迪生創建、實隆洋行、萬順實業、通用電子、香港電訊、和記黃埔、怡和策略、萬華國際、隆輝集團、廖創興、華人地產、明仁企業、名力集團、鴻易國際、太平協和、太古洋行A、天德地產、偉易達及王氏工業等。

日市價能夠再續有力挺升，日本股市現較大幅度反彈，日經平均指數重上二萬九千點的消息成因外，最主要的仍是市勢持續好勢，無形使股市人士信心獲得有更大的支持力量，藉日本股市之大幅反彈刺激，午後市價遂續轉現明顯挺升。

四月十八日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與三月底比較	P/E
實隆洋行★	0.86	0.93	＋24%	17.65
通用電子	0.57	0.62	＋12.72%	6.76
興利科技	0.148	0.169	＋15.75%	8.24
新創建	0.85	0.91	＋3.4%	115.19
廣生行	6.20	5.70	＋8.57%	6.77
隆輝集團	0.53	0.57	＋16.32%	—
明仁企業	1.75	1.92	＋12.28%	32.65
南海紗廠	10.30	9.65	＋1.57%	5.36
泰盛國際	2.525	2.375	—	4.70
王氏工業	1.46	1.56	＋9.80%	5.33

★除息　　廣利證券有限公司

就有關上市公司購回股份問題 公司法委員會與證監會 六月將會開會進行研究

（特訊）公司法改革常務委員會主席陳士，昨日就本港註冊上市公司購回股份問題向報界表示，目前證監會仍與有關團體進行商討，待綜合有關團體意見後，該會將與證監會於今年六月份進行會議，研究如何修訂目前公司法，以便本港註冊上市公司與海外上市公司看齊，彼此均有權利擁有購回公司股份權利，修訂版本可望於未來兩個月內完成，之後常委會便把有關動議提交政府，在立法局內進行討論。他指出，上市公司能購回本身股份已於英、美及加國實行，本港亦應朝這個方向前進。

陳士亦指出，公開權益法案及內幕交易條例應該先實施，上市公司如何分配盈利予股東亦應有一準則，之後政府才能允許上市公司購回本身股份。

先施今開股東特會 將會表決股份分拆

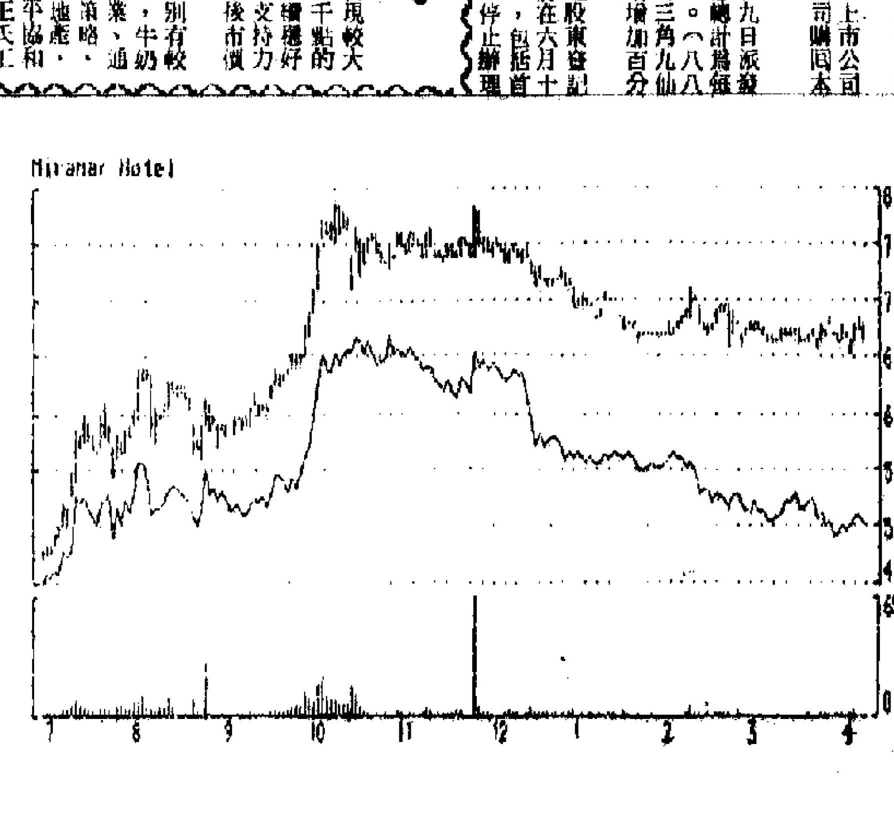
（特訊）據聯交所昨日發表之通告表示，先施公司於今日（十九日）舉行股東特別大會，建議以一比二十形式將其現有每股面值港幣十元之普通股，分拆為二十股，每股面值改為港幣五角。

上述每股盈利已經將新發行股份計算在內，即八九年九月廿九日派發之紅股四角三仙五。（八八年）股四角三仙五。該集團派發一億二千一百萬零一千四百七十三股年度總股息為三角九仙分之十一。一。較去年同期增加百分之十三點八。該集團將在六月廿九日舉行之週年股東大會中建議派發末期息，每股三角二仙，並於當日議決通過後派發。連同中期息之一角一五仙（已於八九年九月廿九日派發），全年度合共派息每股四角三仙五。

美麗華酒店：

恆指收市再升三二點九一，報三〇五二點三五，雖然成交為十五億餘元，不算太大，但仍可望再升。

美麗華酒店：收市報六元七角半，仍屬牛皮局，收市若低於大元五角則要看淡，高於大元九角則可看好。



各地股市

東京股市大幅反彈

東京四月十八日電：日本股市市況利好，日經平均指數高升七〇八七點四六，報二九二四九點〇六。總成交股數約四億五千萬股，較上日微升，是市場的第九大單日升幅。

經紀說：股價上升，主因是市場預期大市與日元跌勢已見底。投資者買入各類股份，包括電子、鋼鐵、造船等。債券孳息率下降，亦幫助推高股價。不過，很多大戶投資者保留旁觀意向，等待星期三較後時間，在華盛頓公布的二月份美國貿易數字。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	一四五〇	升四十
東洋尼龍	八三五	升四十四
旭化成	八七〇	升二十三
日本石油	一〇六〇	升三十
日本電器	一二〇〇	升四十
松下電器	一八〇〇	升七十
三菱重工	九四二	升十二
豐田汽車	二三六〇	升五十
東洋水火險	一四五〇	升二十
新力	八四〇〇	升一百三十

澳洲股市稍有好轉

雪尼四月十八日電：股價升破重要的千五點關口，普通股指數上升二點〇〇，報一五〇一點四〇。

經紀說：主要工業股份價位向上。市場全日基本上企穩，但交收緩和，同時市場人士仍然有輕微不安情緒。

台北股市續現大跌

台北四月十日電：股票市場今天開低，加權股價指數，終場重挫二百九十七點二一，以八千九百九十四點四收盤；股票成交總值，則減少為新台幣七百九十九億八千萬元。

經紀說：主要工業股份價位與上日比較：幫助大市... [illegible]

新加坡股復轉穩好

新加坡四月十八日電：新加坡股市走勢不一，海峽時報工業指數上升七點四八，報一五三四點一一。總成交量約三千四百二十萬股。

經紀說：選擇性吸納與小戶獲利回吐活動同時出現，大市收市交收微薄，各股升跌不一。大部份投資者態度審慎，正在等候今晚稍後公布的美國二月份貿易數據。市場活動集中於地產股份及馬來西亞投機類股份。

非律賓股穩中偏軟

馬尼拉四月十八日電：大市缺乏新鮮刺激，綜合指數回軟，跌二點二五，報一〇九四點五二。總成交量上升，報八億二千三百六十六萬股，價值四億五千二百七十二萬披索。

經紀說：一隻報紙股份雖同時在馬尼拉兩個交易市場上場，然缺乏利好消息，不能推高股價，指數收市時仍偏軟。但依走勢分析，市場快將有回升。

吉隆坡股輕微報低

吉隆坡四月十八日電：大市未受日市向好刺激，綜合指數下跌二點八七，報五五〇點三九。總成交下跌，報二千三百七十萬股。

經紀說：大市缺乏承接力及有持續拋售，各類股份普遍低收。大選會提前舉行的傳言，繼續限制了市場上升的活力，亦令外國基金經理遠離本地證券市場。

南韓股市跌勢轉劇

漢城四月十八日電：韓國尾市大量拋售，綜合指數勁跌一五點〇三，報七八一點五三。下跌股多於上升股，其比數為八三三對五五。

經紀說：大市收市前的一個小時，交收眾張，投資者大量拋售股票，令股價全日勁跌。市場對於任何事情，均非常敏感。午後出現沒有根據的企業破產謠言後，立即觸發大量沽盤。

倫敦股市開盤報升

倫敦四月十八日電：英國股市走勢偏穩，金融時報一百種指數，九時四十五分上升八點七〇，報二二二三點二〇。總成交股數報一億〇七九千七百萬股。

經紀說：交投量偏低，依現時價格之移動，似有誇大之嫌。

紐約股市先跌後穩

紐約四月十七日電：紐約股市先跌後穩，由於消費物價指數升幅較預期為高消息影響，至開市後會一度略有低挫，惟人心仍穩尾市實益回升，致大市復回升。杜瓊斯工業平均指數升二．七一，收市報二七六五．七七。平均股價無變動。跌價股八三五股，升價股六五六股，大市總成交從一億四千二百八十一萬股減至一億二千七百九十九萬股。

分析家稱，尾市略反彈，原因是大戶手頭閒資不少，無必要全面沽貨。

此外，三月工業產量上升百分之〇．七，上升使三月份消費物價指數急升百分之〇．五，適超預期的百分之〇．二。藍籌股指數一度跌逾二十一點。

亦比預期百分之〇．二升幅為高，債券市場在兩項經濟數字影響下急挫，至後市企穩。

經紀認為，近月大市表現規律似平是，開市時全面下挫，但藍籌稍後往往成功反彈帶起大市，不過整個債券市場來說仍佔多數。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

美國電話電報	四一	升〇．一二五
波音飛機	七〇	升〇．二五
大通銀行	二七	跌〇．二五
伊士曼利達	三九	跌〇．二五
何士德金礦	一六	跌〇．二五
萬國商業機器	一〇六	跌〇．二五
美林證券	二三	升〇．三七五
德士古石油	五八	升〇．二五
威士丁電器	七六	跌〇．一二五

泰國股市轉現低回

曼谷四月十八日電：受回吐壓力增晉影響，證交所指數下跌八點〇七，報八三五點九〇。

經紀說：新上市的酒店類股份出現獲利回吐，主因是缺乏利好入市刺激，投資者選擇套回現金。預期拋售會持續至本星期結束，但情況不會太嚴重。

本港外幣行情

90年4月18日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.20	779.70
美鈔	每百	777.60	778.60
美單	每百	778.60	779.60
英鎊	每鎊	12.72	12.78
加拿大元	每百	668.30	669.80
西德馬克	每百	463.80	465.30
瑞士法郎	每百	522.40	523.90
法國法郎	每百	137.50	139.00
荷蘭盾	每百	411.80	413.30
澳洲元	每百	595.50	597.20
紐西蘭元	每百	450.30	452.00
日圓	每萬	486.50	488.00
台幣	每百	28.00	30.00
菲律賓披索	每百	33.00	35.50
馬來西亞元	每百	284.60	286.10
新加坡元	每百	414.60	416.10
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38	49
南韓圜	每萬	105	121
E.C.U.	每個	9.483	9.498
港幣兌人民幣	每百	60.33	60.63
港匯指數		111.3	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1990年4月18日

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元 銀行同業拆出	9.1875	9.25	9.3125
美元	8.00	8.00	8.0625
英鎊	14.4375	14.5625	14.625
日圓	6.75	6.75	6.875
澳洲元	14	14.125	14.125
西德馬克	7.375	7.50	7.625
加拿大元	12.375	12.5625	12.625
紐西蘭元	12.75	12.875	12.875
E.C.U.	9.625	9.625	9.875

據富林電子有限公司常務董事張裕棠表示，該公司能夠從純代理電子商品貿易商及製造供應商，一方面是近年本港及國際電子需高科技工業發展迅速，對電子元件需求量大所致，另方面是該公司本着「富林精神」，團結信任，勤奮忠心，服務為誠」的原則，向高科技發展，高度掌握新科技資訊知識，為顧客提供優良服務。

張裕棠說，根據近年發展及經營範圍方面，根據記錄近年業績年增兩倍以上，由一九八二年至九零年，增長率高達十六倍，去年該公司總營業額一億五千萬港元，總營業額今年世界經濟放緩，但該公司按照目前接單情況理想，以最保守的估計，全年營業額仍可上升至一億八千萬元。

本着名電子製造商——星電器株式會社委任為優質電子連接插座系統產品代理。同年獲日本著名電子製造商——集電器株式會社委任為本港名電子製造商——星電器株式會社(OEM)加工場，部份最精密電子配件由該公司加工。一九八九年初，獲韓國著名——幸運金星集團出品之高級電線電纜產品香港區代理權。一九八零年初獲韓國——大陸電線電纜集團高質產品之香港代理權。一九八零年初獲韓國——現代端子企業集團出品之高級電子零件香港區代理權。此外今年初獲美國杜邦化工集團委託該公司為其(OEM)電話機接頭及各種主要精密配件加工，及供應該集團世界市場需求。

張裕棠透露：由於杜邦化工集團是世界著名化工機構產品質素高，該公司獲委後，旋投資一百萬美元添置最先進機械設備和需要百多名技術人員去部門負責生產這系列高精密電子產品。

圖示：富林電子公司常務董事張裕棠。

本港九九金仍牛皮 轉口金條倍數增加

日人買金狂熱超越港人

市場人士報導：雖然外圍金市一般看淡，且後市壓力亦較大，然而本港九九金昨日見平穩，收市爲三四八九元，較上日收市之三四八四元，上升了五元。

在外圍金市微跌的情況下，昨日本港九九金開市時，便以三四八……

……之九十一點六。

金條的入口數量與幣值價，亦有相當大的減少。……

……分之八十五點一。而金幣之入口幣值則今年首兩個月爲九千零七十六萬元，較上年度同期之五億三千零六十一萬元，減少了百分之八十二點九。

市場人士指出：雖然入口的金條與金幣的數量與幣值下降。可是轉口的金條及金幣的數量及幣值則見上升。

今年首兩個月轉口之金條數量增加了百分之二百九十九點九；金幣值增加了百分之一百……

首季住宅盤活躍

今年第一季之住宅新盤相當活躍，共爲四十六個住宅新盤，五個寫字樓新盤。這四十六個住宅新盤中，共提供了六千個單位。而寫字樓單位則爲一百八十二個。

這些住宅新盤中，港島區有十四個，共八百二十九個單位，佔首季住宅供應量百分之十三點四。而九龍區則有七個新盤共二百三十一個單位，佔供應量百分之三點八七。新界區新盤共二十五個，單位共四千九百三十三個，佔新供應量百分之八十二點七。

青山道地皮招標

林叔話頭，如今個住宅市道咁好，經紀行之生意，自然亦不差，只要是有心機去做盤的話，應該可以搵到啖食。

青山道有一個工業用地盤招標，此大千四百七十三平方呎面積之地盤，位於青山道六百九十六號。林叔話如果出價高過兩千五百萬的話，就大有機會買到。這個地盤在去年三月份……府已經批出了建築圖則，可以興建一幢……之二十層高商業大廈，其地積比率爲十……

股證 升跌%
+40.00
+21.42
+17.64
+12.00
+8.92
+8.54
+8.00
+6.66
+6.00
+5.71

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
城市資源W92	0.066	−30.52
天安中國W90	0.023	−17.85
廣生行W92	2.900	−10.76
聯合海外W90	0.079	−7.06
大生地產W90	0.550	−6.78
泰盛國際W91	0.425	−5.55
麗德投資W90	0.085	−5.55
依利安達W92	0.124	−5.34
國泰城市W94	0.270	−3.57
善美		

升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
		—	24.00	8.37
		—	30.96	8.84
		—	55.56	1.17
050	−64	245,776	22.88	13.02
		—	8.33	3.90
002	−65	510,000	88.63	0.98
		—	0.99	1.57
03	+5	12,043,500	1.78	0.66
016	+11	6,108,000	6.76	0.69
005	−56	470,672	45.10	3.65
		20,000	2.02	0.73
		—	29.87	0.94
		—	23.65	0.91
225	+16	470,000	17.11	19.67
		—	9.91	6.15
		—	12.14	2.64
		48,000	12.66	1.78
010	−18	80,000	10.98	0.91
		1,000	8.76	3.29
20	+92	137,513	−1.36	14.11
10	+139	3,513	1.48	14.51
002		—	39.22	1.07
020	−79	3,404,336	13.59	[illegible]
		459,000	192.92	1.41
020	−29	318,000	35.85	0.65
		—	193.78	1.34
		—	49.32	0.68
		—	85.20	1.65
005	−11	300,000	38.28	0.88
005	+103	961,928	46.35	5.41
040	/	62,840	6.41	4.15
025	+1	5,489,125	56.05	3.75
005	+105	1,656,755	−5.00	1.23
005	3	2,892,000	37.42	1.22
		970,000	19.33	1.42
001	+99	1,529,000	105.74	1.02
		914,000	177.30	1.37
010	−28	337,600	25.41	1.63
002	+38	2,018,899	52.05	0.26
075	+39	1,459,859	15.07	8.62
		400,000	48.86	0.26
08	+2	749,250	17.33	1.83
001	+66	60,000	61.47	0.55
002	+18	6,286,000	−0.89	0.34

升跌	升跌次序	成交量	現價息率
−0.50	−101	152	8.33
		600	9.00
+1.00	+113	22,700	6.65
0.125	−103	1,500	7.57
			7.92
+0.50	+130	2,500	6.40

香港股市行情表(一)

成交金額：1,547,563,020
成交股數：970,882,418
恒生指數：3,052.35 +31.91
1990年4月18日（星期三）

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行財務投資													
9.80	021 聯合企業	9.80	9.80	9.80	9.75	9.80	9.80	—	—	1,000	9,800	3.21	6.47	9.18
10.50	103 亞洲保險	10.00	10.00	10.00	10.00	10.20	10.00	—	—	1,000	10,000	3.28	10.97	6.50
18.30	023 東亞銀行	13.70	13.60	13.40	13.30	13.40	13.40	−0.30	−33	218,297	2,932,083	4.39	10.96	4.87
3.70	123 嘉宏國際	3.50	3.60	3.50	3.575	3.60	3.575	+0.075	+63	1,899,890	6,743,315	1.17	10.18	5.87
	110 中國東方													
2.05	121 紀德置業	1.80	1.84	1.80	1.83	1.85	1.80			370,000	577,940	0.59	41.28	0.56
1.24	105 Crusader	0.92	0.93	0.89	0.90	0.91	0.91	−0.01	−72	6,434,000	5,897,800	0.30	—	
6.45	440 大新金融	5.85	5.95	5.90	5.95	6.00	5.95	+0.10	+83	21,710	128,767	1.95	6.84	8.07
1.53	053 道亨集團	1.37	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	120,000	164,400	0.45	13.55	4.74
	129 財務地產									暫停買賣				
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.027	0.027	0.027	0.028	0.027	—	—	20,815,000	562,625	0.01	36.57	—
7.55	497 第一太平(優)	7.60	—	—	7.50	7.80	7.60	—		—	—	2.49	—	—
1.60	142 第一太平	1.56	1.57	1.55	1.54	1.56	1.55	−0.01	−92	1,368,259	2,128,976	0.51	6.72	3.88
3.175	214 第一太平資產	3.05	—	—	2.975	3.025	3.025	−0.025		—	—	0.99	10.29	2.32
20.50	011 恒生銀行★	20.40	20.40	20.30	20.30	20.40	20.30	−0.10	−102	461,148	9,371,438	6.65	11.04	4.93
6.791	005 匯豐銀行★	6.30	6.35	6.25	6.25	6.30	6.30	—	—	2,733,179	17,207,480	2.06	8.40	6.06
10.70	145 建屋貸款	10.60	10.50	10.50	10.40	10.50	10.50	−0.10	−82	2,000	21,000	3.44	6.75	10.00
1.58	183 嘉華銀行	1.25	1.30	1.30	1.30	1.34	1.30	+0.05	+29	17,072	22,090	0.43	12.72	—
3.45	197 倫大保險	3.55	—	—	3.55	—	3.55			—	—	1.16	—	—
0.62	376 萬勝證券	0.55	0.56	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.01	−38	152,000	84,040	0.18	—	—
0.88	222 閩信集團	0.67	—	—	—	0.70	0.67	—			—	0.22	10.40	—
	495 百利大									暫停買賣				
0.66	226 新資財務	0.60	—	—	—	0.62	0.60	—		—	—	0.20	15.87	—
0.40	227 大貴國際	0.39	0.39	0.38	0.39	0.40	0.39	—		352,000	134,000	0.13	14.34	2.54
2.175	086 新鴻基公司	2.10	2.10	2.10	2.10	2.125	2.10	—	—	1,173,568	2,464,336	0.69	7.59	7.14
2.35	265 德利投資	2.05	—	—	1.98	1.99	2.05	—		—	—	0.67	8.23	—
1.28	258 渣臣太平洋	1.19	1.21	1.17	1.18	1.19	1.19	—	—	21,626,000	25,794,880	0.39	—	—
1.88	349 友聯銀行	1.81	1.83	1.81	1.83	1.83	1.83	+0.02	+108	120,000	218,400	0.60	12.06	6.65
	274 大華銀行													
34.58	096 永隆銀行★	31.00	31.25	31.00	31.25	31.50	31.25	+0.25	+130	12,200	380,750	10.24	9.71	4.53
	[illegible]													
1.36	104 冠亞商業	1.30	1.32	1.30	1.31	1.32	1.31	+0.01	+133	3,668,750	4,783,990	0.43	9.53	5.69
2.325	271 亞洲證券	2.225	2.225	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	402,000	890,150	0.73	6.68	7.35
0.96	024 寶成集團	0.91	0.91	0.90	0.91	0.92	0.91	—	—	880,000	800,000	0.30	4.20	12.08
1.55	025 其士國際⬆	1.60	1.55	1.48	1.53	1.54	1.53	+0.03	+68	52,050,000	67,660,272	0.50	6.97	5.56
2.90	116 周生生	2.65	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	—	—	524,000	1,377,350	0.87	7.49	4.49
0.53	367 莊士機構⬆	0.495	0.53	0.495	0.52	0.53	0.52	+0.025	+24	14,031,243	7,181,957	0.17	4.93	4.81
0.70	508 其士工業國際	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	461,153	301,712	0.21	4.47	13.85
0.94	441 寶隆洋行▲⬆	0.86	0.94	0.87	0.93	0.94	0.93	+0.07	+10	1,786,000	1,613,040	0.30	17.65	3.23
0.29	264 公和祥	0.27	0.275	0.27	0.265	0.27	0.27	—	—	1,190,000	323,600	0.09	—	—
10.70	013 和記黃埔⬆	10.40	10.70	10.30	10.60	10.70	10.70	+0.30	+51	7,890,000	82,887,504	3.51	10.89	5.04
4.50	155 華發泰集團⬆	4.40	4.50	4.375	4.475	4.50	4.50	+0.10	+62	5,521,220	23,991,736	1.47	14.69	3.33
0.88	175 吉正國際	0.88	—	—	0.88	0.92	0.88	—		—	—	0.29	6.57	11.35
29.50	015 怡和控股⬆	29.30	29.60	29.20	29.40	29.60	29.40	+0.10	+144	659,404	19,330,088	9.63	9.97	3.23
17.30	208 怡和策略⬆	16.70	17.30	16.70	17.20	17.30	17.20	+0.50	+49	1,509,225	25,459,244	5.64	9.60	1.46
15.00	209 怡和策略(優)	14.70	15.00	14.50	15.00	15.30	15.00	+0.30	+67	13,226	195,614	[illegible]	[illegible]	3.33
13.20	182 駿利企業	13.20	13.20	13.20	13.20	13.40	13.20	—	—	1,000	13,200	[illegible]	[illegible]	0.76
1.16	174 奇器集團	1.07	1.09	1.08	1.09	1.08	1.09	+0.02	+74	14,000	15,120	[illegible]	5.52	7.34
4.06	194 摩創興	3.925	4.05	3.95	4.00	4.05	4.025	+0.10	[illegible]	[illegible]	1,856,450	[illegible]	[illegible]	0.69
	070 德記發展									暫停買賣				
	205 Mega Pac													
1.02	478 名力集團⬆	0.96	1.02	0.95	1.00	[illegible]	1.01	+0.05	+21	[illegible]	17,123,640	0.33	7.55	2.96
0.73	218 王集團	0.70	0.69	0.69	0.69	[illegible]	0.70	—	—	10,000	6,900	0.23	—	—
4.45	438 太平協和⬆	4.30	4.45	4.35	4.425	4.45	4.45	+0.15	+07	8,772,000	38,214,300	1.46	18.97	2.02
0.57	282 白獅門發展	0.51	0.51	0.50	0.50	[illegible]	0.51	—	—	2,880,000	1,464,800	0.17	21.52	2.94
2.525	224 建生國際	2.35	2.45	2.35	2.40	2.45	[illegible]	+0.075	+42	1,674,000	4,028,600	0.79	19.00	2.89
1.50	369 寶龍遊通	1.46	1.43	1.42	1.43	1.44	1.43	−0.03	−34	60,000	85,696	0.47	5.41	83.64
3.075	249 森那美	2.825	2.90	2.85	2.875	[illegible]	2.875	+0.05	+78	106,000	304,450	0.94	6.55	12.17
0.66	253 麗滿投資	0.64	0.64	0.63	0.63	[illegible]	0.64	—		200,000	127,000	0.21	21.05	
16.90	019 太古洋行A⬆	16.30	16.90	16.30	16.80	16.90	16.80	+0.50	+46	7,140,003	117,868,200	5.50	8.65	4.76
2.90	087 太古洋行B⬆	2.80	[illegible]	2.80	2.875	2.925	2.875	+0.075	+55	3,182,000	9,046,200	0.94	7.41	5.57
0.96	009 電視企業	0.96	[illegible]	[illegible]	0.95	0.96	0.95	−0.01	−75	308,000	295,680	0.31	8.10	8.94
13.40	290 永安集團	12.70	—	—	—	12.70	12.70	—		—	—	4.16	11.98	0.87
0.62	532 王氏港建	0.60	0.62	0.60	0.61	0.62	0.62	+0.02	+39	1,008,249	612,513	0.20	4.23	12.10
3.825	020 隆豐國際	3.80	3.80	3.75	3.75	3.775	3.775	−0.025	−89	3,590,560	13,494,894	1.24	9.57	4.64
0.54	464 長江國際	0.52	0.52	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	34,000	17,680	0.17	3.37	9.60
1.40	375 長江實貿	1.38	1.36	1.36	1.36	1.38	1.36	−0.02	−53	48,000	65,280	0.45	1.92	12.13
4.075	100 仁孚	4.075	4.075	4.05	4.075	4.10	4.075	—	—	170,886	695,600	1.34	6.28	8.10
	[illegible]													
0.83	519 寶力	0.77	0.77	0.76	0.77	0.78	0.77	—	—	5,137,546	3,939,002	0.25	—	2.60
1.63	522 ASM太平洋	1.56	[illegible]	[illegible]	1.60	1.63	1.61	+0.05	+41	476,000	761,220	0.53	6.76	6.52
1.24	043 卜蜂國際	1.15	1.15	1.12	1.11	1.13	1.12	−0.03	−27	440,000	497,600	0.37	6.31	5.75
0.385	481 中國印染	0.355	0.345	[illegible]	0.345	0.355	0.345	−0.01	−22	59,400	20,444	0.11	6.11	5.77
1.49	131 卓能地產	1.26	[illegible]	1.29	1.28	1.33	1.29	+0.03	+61	40,000	51,600	0.42	9.83	3.09
	115 思德石油									暫停買賣				
0.47	081 康力投資	0.445	0.45	0.45	0.445	0.46	0.45	+0.005	+107	9,000	4,050	0.15	4.63	—
1.10	118 大同機械	1.02	1.03	[illegible]	1.02	1.03	1.02	—	—	104,000	106,140	0.33	5.72	7.83
2.60	122 鱷魚恤	2.525	2.60	[illegible]	2.55	2.60	2.55	+0.025	+119	153,120	391,288	0.84	13.26	5.66
0.66	487 冠恒錶	0.60	0.59	[illegible]	0.59	0.60	0.59	−0.01	−45	370,000	218,300	0.19	56.19	—
0.54	033 依利安達	0.46	0.485	0.465	[illegible]	0.485	0.48	+0.02	+26	5,511,800	2,603,789	0.16	14.63	6.33
1.66	296 萬順昌實業⬆	1.56	1.65	[illegible]	1.62	1.65	1.62	+0.06	+31	225,000	359,?60	0.53	33.40	3.09
3.30	034 賀美高	3.275	3.275	[illegible]	3.25	3.275	3.25	−0.025	−87	1,905,250	6,164,219	1.06	28.97	3.07
0.99	420 福田集團	0.94	0.94	0.93	0.93	0.95	0.93	−0.01	−74	702,000	653,880	0.30	5.08	6.45
0.63	136 通用電子⬆	0.57	0.63	0.57	0.62	[illegible]	0.62	+0.05	+8	7,472,000	4,473,040	0.20	6.76	1.60
1.66	040 金山實業	1.58	1.58	1.57	1.57	1.58	1.58	—	—	141,000	222,770	0.52	6.07	6.96
22.40	044 港機工程▲	19.10	19.20	18.80	18.80	18.90	18.80	−0.30	−49	294,400	5,607,800	8.16	12.63	3.94
0.17	114 四利科技⬆	0.148	0.17	0.16	0.169	0.171	0.169	+0.021	+4	33,772,000	5,529,470	0.06	8.24	10.65
4.05	154 香港毛紡	3.925	3.95	3.925	3.925	3.95	3.925	—	—	25,000	98,250	1.29	4.30	8.66
1.25	047 合興集團	1.15	1.19	1.15	1.16	1.17	[illegible]	[illegible]	+81	386,000	452,080	0.38	9.07	6.92
1.25	167 康成科技	1.19	—	—	1.19	1.20	1.19	—		—	—	0.39	6.30	6.55
1.03	152 新航兒	0.85	0.92	0.84	0.91	0.92	0.91	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4,060,600	0.30	115.19	6.59
3.05	172 香島印染	3.00	—	—	2.90	—	3.00			—	—	0.98	9.15	8.33
6.30	179 德昌電機控股	6.25	6.25	6.25	6.25	6.30	6.25	—		190,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.075	567 萬亨科研	1.92	1.95	1.90	1.93	1.94	1.94	+0.02	+116	3,206,000	[illegible]	0.64	[illegible]	[illegible]
1.27	180 開達集團	1.19	1.20	1.17	1.19	1.20	1.19	—	—	84,000	[illegible]	0.39	[illegible]	[illegible]
4.85	141 金城工商⬆	4.80	4.85	4.85	4.80	4.85	4.85	+0.05	+116	3,000	14,550	1.59	[illegible]	[illegible]
1.87	499 德生電子	1.85	1.84	1.82	1.83	1.84	1.83	−0.02	−73	2,420,439	4,416,733	0.60	11.27	2.45
0.58	186 陳氏集團⬆	0.53	0.58	0.53	0.56	0.58	0.57	+0.04	+12	11,810,000	6,551,160	0.19	—	—
2.00	191 麗新國際	1.94	2.00	1.95	1.98	2.00	1.99	+0.05	+66	2,631,151	5,182,914	0.65	9.45	6.03
7.85	411 南順	7.30	7.40	7.35	7.40	7.50	7.40	+0.10	+93	23,000	169,600	2.42	10.16	3.51
2.30	339 羅氏國際	2.05	2.15	2.025	2.10	2.15	2.125	+0.075	+34	1,322,362	2,763,486	0.70	7.75	9.41
1.36	366 陸氏實業	1.34	1.34	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.02	−52	1,919,000	2,545,920	0.43	2.26	10.45
6.60	212 南洋集團	6.25	—	—	6.05	6.25	6.25	—		—	—	2.05	4.02	6.00
0.78	213 樂聲電子	0.75	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	—	—	395,090	292,701	0.25	6.43	9.99
1.75	178 永新企業	1.62	1.63	1.61	1.60	1.61	1.61	−0.01	−97	140,000	226,000	0.53	5.91	11.17
8.00	075 彩星集團	7.70	8.00	7.55	7.55	7.65	7.60	−0.10	−60	924,000	7,084,100	2.49	7.86	5.00
0.67	243 品質國際	0.64	0.67	0.64	0.64	0.66	0.65	+0.01	+86	50,326,528	29,870,418	0.21	3.44	1.54
0.355	523 品質國際(優)	0.325	0.325	0.32	0.32	0.33	0.325	—	—	276,533	88,215	0.11	—	15.38
3.25	229 利民實業	3.10	3.125	3.075	3.10	3.125	3.10	—	—	305,000	945,125	1.02	5.02	8.39
0.54	472 鴻運電子	0.50	0.51	0.49	0.50	0.52	0.51	+0.01	+68	1,000,000	502,600	0.17	8.16	1.94
0.65	234 玖琳針織	0.74	—	—	0.70	—	0.74			—	—	0.24	15.81	2.30
4.315	236 生力啤酒	4.10	4.10	4.05	4.075	4.10	4.075	−0.025	−98	126,640	516,238	1.34	14.62	6.99
1.38	521 三泰藥業	1.17	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	—	—	168,000	196,040	0.38	5.51	6.84
0.91	448 普美電腦	0.82	0.82	0.81	0.81	0.83	0.82	—	—	1,544,000	1,265,420	0.27	5.47	3.78
1.71	081 鄉村電器▲	1.47	1.48	1.48	1.46	1.47	1.47	—	—	50,000	74,000	0.48	8.68	5.44
10.40	250 南海紗廠	10.30	10.30	9.60	9.60	9.70	9.65	0.65	8	91,000	902,500	3.16	5.36	16.47
0.99	485 利國國際	0.89	0.90	0.88	0.88	0.89	0.89	—	—	3,220,000	2,839,000	0.29	6.59	7.64
3.725	084 寶光實業⬆	3.55	3.725	3.525	3.675	3.725	3.70	+0.15	+28	7,674,576	27,557,572	1.21	7.29	5.40
1.70	254 康聯企業	1.17	1.16	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.02	−43	90,000	104,100	0.38	—	—
0.165	076 森馬寶貽	0.145	0.147	0.145	0.145	0.147	0.146	+0.001	+137	5,232,880	764,407	0.05	—	—
3.90	524 瑞豐國際	3.70	3.725	3.70	3.725	3.75	3.725	+0.025	+138	268,000	992,950	1.22	17.41	2.15
5.12	146 太平地氈	4.50	—	—	4.45	—	4.50			—	—	1.47	11.32	5.77
0.85	500 訊科國際	0.69	0.70	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.02	−21	1,784,000	1,227,260	0.22	—	1.49
0.98	094 東芝工業⬆	0.94	0.98	0.93	0.97	0.98	0.98	+0.04	+27	10,711,200	10,298,520	0.32	5.84	7.34
4.10	458 聯亞集團	4.10	4.10	3.95	3.925	4.00	3.95	−0.15	−16	65,000	261,375	1.29	6.07	10.61
1.24	518 同得仕	1.22	1.23	1.20	1.20	1.22	1.22	—	—	1,084,000	1,320,200	0.40	6.43	5.33
6.90	272 國興針織	6.20	—	—	6.10	—	6.20			—	—	2.03	5.36	8.07
4.175	273 裕南集團	3.975	3.95	3.875	3.875	3.90	3.90	−0.075	−36	26,000	101,575	1.28	5.39	12.82
0.59	419 友利電訊	0.51	0.53	0.50	0.52	0.63	0.52	+0.01	+70	416,000	216,260	0.17	7.78	—
2.55	333 偉易達集團⬆	2.40	2.55	2.425	2.525	2.55	2.525	+0.125	+21	2,298,400	5,753,160	0.83	3.13	11.66
0.75	413 華盛國際	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−24	2,004,000	1,418,700	0.23	7.00	5.70
8.35	098 南聯實業⬆	8.05	8.35	8.10	8.25	8.35	8.30	+0.25	+45	595,000	4,915,150	2.72	7.57	9.63
1.57	099 [illegible]工業⬆	1.46	1.57	1.49	1.56	1.57	1.56	+0.10	+14	4,387,875	6,743,660	0.51	5.33	9.93
1.98	294 長江製衣	1.89	1.90	1.89	1.88	1.89	1.89	—	—	145,000	274,200	0.62	3.65	13.75
0.355	208 遠生實業	0.325	0.345	0.325	0.34	0.345	0.34	+0.015	+25	43,545,000	14,697,900	0.11	9.16	5.86
	[illegible]													
8.50	293 國泰航空	8.30	8.35	8.25	8.25	8.35	8.30	—	—	1,620,000	13,521,950	2.72	7.16	5.08
0.89	029 中華海船	0.83	0.82	0.81	0.81	0.83	0.81	−0.02	−30	250,000	204,900	0.27	7.62	—
5.90	119 新海康	5.60	—	—	5.60	5.80	5.60	—		—	—	1.83	32.39	5.38
7.50	117 華邦航業	7.10	7.10	7.10	7.05	7.10	7.10	—		67,000	475,700	3.33	6.72	1.13
2.00	207 明仁企業	1.75	1.94	1.78	1.90	1.94	1.92	+0.17	+6	1,516,000	2,794,640	0.63	32.65	
4.75	217 海南發展	4.60	—	—	4.50	4.70	4.60	—		—	—	1.51	4.85	9.13
4.10	332 東方海外	3.60	—	—	3.60	3.70	3.60	—		—	—	1.18	—	—
7.80	237 安全貨倉	7.40	7.50	7.45	7.45	7.50	7.50	+0.10	+96	34,000	254,000	2.46	10.60	18.66
4.125	242 信德企業	4.075	4.125	4.00	4.025	4.05	4.025	−0.05	−64	5,760,919	23,402,824	1.32	11.54	7.20
0.182	276 宇宙投資	0.173	0.174	0.17	0.17	0.172	0.171	−0.002	−68	3,760,000	650,380	0.06	—	1.11
22.10	095 華光航業	20.70	20.90	20.70	20.80	20.90	20.80	+0.10	+143	112,590	2,331,300	6.81	6.84	
	[illegible]													
3.75	105 凱聯酒店	3.725	3.70	3.60	3.575	3.60	3.60	−0.125	−19	989,000	3,632,970	1.18	12.41	2.64
1.77	341 大家樂	1.71	1.74	1.71	1.72	1.74	1.74	+0.03	+80	128,000	219,880	0.57	12.04	6.44
0.99	557 城市酒店	0.88	0.88	0.87	0.88	0.89	0.88	—	—	2,430,000	2,137,200	0.29	275.00	—
1.08	037 遠東酒店	0.95	0.95	0.94	0.94	0.95	0.95	—	—	209,440	198,647	0.31	58.64	2.11
5.80	039 富麗華	5.50	5.55	5.45	5.50	5.55	5.55	+0.05	+124	70,000	387,300	1.82	7.34	8.65
1.63	195 格蘭酒店A	1.60	1.60	1.57	1.60	1.61	1.60	—	—	537,577	857,814	0.52	8.52	10.00
0.153	196 格蘭酒店B	0.148	0.148	0.148	0.148	0.15	0.148	—		84,255	12,422	0.05	7.87	10.81
7.70	061 海港企業	7.70	7.70	7.65	7.65	7.65	7.65	−0.05	−91	72,000	551,700	2.51	7.37	0.54

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.825	045 大酒店	4.625	4.675	4.60	4.60	4.625	4.60	−0.025	−100	272,000	1,259,283	1.51	12.28	3.70
13.20	161 鴻福實業	13.50	—	—	—	13.50	13.50	—		—	—	4.42	—	—
6.20	422 文華東方	6.00	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	970,975	5,811,884	1.97	10.34	6.50
7.10	071 美麗華	6.70	6.75	6.70	6.70	6.85	6.75	+0.05	+134	79,250	533,725	2.21	30.36	2.52
1.09	542 星展集團	1.02	1.03	1.02	1.01	1.02	1.02	—	—	174,000	177,980	0.33	6.07	7.16
6.00	064 新世界酒店	5.95	5.95	5.95	5.95	6.00	5.95	—	—	50,000	297,500	1.95	9.68	3.70
7.80	223 百樂酒店	7.30	—	—	—	7.40	7.30	—		—	—	2.39	17.00	2.74
2.65	078 富豪酒店	2.475	2.50	2.425	2.425	2.45	2.45	−0.025	−77	3,278,060	7,985,697	0.80	9.63	5.10
1.26	235 紅寶石▲	1.03	—	—	1.04	1.07	1.04	+0.01		—	—	0.34	—	2.88
	公用事業													
70.00	360 大東電報	63.00	—	—	61.50	63.50	63.00	—		—	—	20.64	—	—
13.80	002 中華電力	13.60	13.80	13.50	13.70	13.80	13.70	+0.10	+135	1,409,557	19,191,836	4.49	11.27	4.56
25.10	026 中華汽車	24.60	24.70	24.10	24.10	24.30	24.20	−0.40	−47	52,400	1,274,260	7.93	18.78	3.18
15.80	032 海底隧道▲	14.70	—	—	14.60	14.80	14.70	—		—	—	4.82	8.93	9.96
21.208	003 中華煤氣★	20.70	20.60	20.30	20.30	20.40	20.40	−0.30	−53	181,000	3,689,800	6.68	20.78	2.20
9.30	006 港燈集團	9.25	9.30	9.20	9.20	9.25	9.25	—	—	2,771,272	25,605,004	3.03	9.92	6.49
5.45	050 香港小輪	5.05	5.05	5.00	5.00	5.05	5.00	−0.05	−80	134,000	672,450	1.64	12.83	5.00
5.70	008 香港電訊	5.45	5.60	5.45	5.55	5.65	5.60	+0.15	+53	9,403,558	52,159,612	1.83	17.13	4.38
7.05	062 九龍汽車	6.85	6.95	6.85	6.90	6.95	6.95	+0.10	+90	80,492	626,156	2.28	10.98	6.91
	[illegible]													
0.75	186 正大國際	0.75	0.74	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.02	−25	150,000	109,700	0.24	14.96	3.37
—	736 正大國際認股權	—	0.15	0.112	0.112	0.116	0.112	—		405,000	53,428	0.04	—	—
0.78	378 城市資源	0.41	0.41	0.40	0.41	0.415	0.41	—	—	170,000	68,500	0.13	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.92	0.94	0.91	0.92	0.93	0.93	+0.01	+110	2,474,000	2,282,340	0.30	6.13	7.74
9.65	353 牛奶國際⬆	9.45	9.65	9.50	9.65	9.70	9.65	+0.20	+64	1,719,231	16,463,956	3.16	15.20	3.11
13.80	113 迪生創建⬆	13.10	13.80	13.20	13.70	13.80	13.80	+0.70	+20	659,000	8,918,700	4.52	20.41	1.63
0.99	036 遠東投資國際	0.88	0.89	0.88	0.88	0.89	0.88	—	—	44,800	39,780	0.29	—	6.31
1.03	147 新系機構★	1.01	1.02	0.99	0.99	1.00	1.00	−0.01	−83	21,560,000	21,428,720	0.33	196.08	0.75
0.76	343 玉郎機構	0.71	0.72	0.71	0.72	0.73	0.72	+0.01	+91	144,000	103,440	0.24	—	—
1.31	280 景福集團	1.22	1.22	1.22	1.22	1.23	1.22	—	—	196,000	239,120	0.40	6.40	7.92
12.40	066 連卡佛A	11.70	11.70	11.70	11.60	11.80	11.70	—	—	21,000	245,700	3.83	7.54	6.84
1.14	192 連卡佛B	1.12	1.13	1.13	1.10	1.13	1.13	+0.01	+125	50,000	56,500	0.37	7.30	7.07
8.85	067 立興	8.85	—	—	8.80	8.85	8.85	—		—	—	2.90	4.52	16.95
	204 NewsCorp													
1.32	018 東方報業	1.20	1.20	1.19	1.19	1.20	1.19	−0.01	−84	602,000	717,380	0.39	8.46	7.62
4.00	080 邵氏公司	3.90	3.85	3.80	3.80	3.85	3.85	−0.05	−61	100,000	383,900	1.26	8.00	7.01
8.30	241 瑞興百貨	6.50	6.50	6.50	6.45	6.55	6.50	—	—	12,000	78,000	2.13	15.42	3.85
96.50	244 先施	88.50	89.00	88.50	88.00	89.00	88.50	—	—	7,000	620,000	28.99	41.93	1.69
2.575	233 星島集團	2.20	2.20	2.15	2.175	2.20	2.175	−0.025	−70	312,000	679,100	0.71	6.60	2.76
0.54	417 謝瑞麟	0.48	0.50	0.48	0.49	0.50	0.495	+0.015	+43	3,453,072	1,685,337	0.16	3.62	12.10
0.65	279 東方紅	0.61	0.62	0.60	0.61	0.62	0.62	+0.01	+85	1,635,000	1,000,750	0.20	9.75	5.82
7.85	511 電視廣播⬆	7.75	7.85	7.80	7.80	7.90	7.85	+0.10	+100	98,000	768,550	2.57	9.23	7.64
7.55	289 永安公司	7.25	7.25	7.15	7.15	7.20	7.15	−0.10	−59	303,000	2,182,000	2.34	15.64	3.36
2.00	292 八百伴香港	1.71	1.71	1.70	1.70	1.71	1.71	—	—	34,000	58,100	0.56	14.59	4.68
	[illegible]													
1.02	373 聯合海外	0.92	0.93	0.92	0.93	0.94	0.93	+0.01	+110	4,086,200	3,787,594	0.30	7.17	6.73
3.725	056 聯合地產	3.50	3.60	3.475	3.50	3.525	3.50	—	—	971,770	3,397,708	1.15	6.35	4.00
1.11	260 聯合東榮	1.00	1.01	0.99	0.99	1.00	1.00	—	—	1,297,500	1,297,630	0.33	2.58	5.54
3.15	101 淘大置業	2.825	2.875	2.825	2.875	2.90	2.875	+0.05	+78	1,646,180	4,704,028	0.94	9.82	8.35
0.22	022 亞細安	0.197	0.198	0.196	0.196	0.197	0.197	—	—	1,459,000	287,010	0.06	16.15	—
5.60	134 Beazer Asia▲	5.20	5.40	5.30	5.30	5.40	5.30	+0.10	+72	36,000	191,500	1.74	12.46	2.45
1.70	506 海嘉實業	1.61	1.61	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.01	−96	32,500	52,210	0.52	9.83	4.69
2.00	268 奔達國際	1.94	1.95	1.92	1.93	1.94	1.94	—	—	4,577,000	8,877,980	0.64	1.34	—
0.465	108 建業國際	0.43	0.435	0.42	0.435	0.44	0.435	+0.005	+105	200,000	86,450	0.14	—	—
1.58	206 國泰城市	1.39	1.39	1.36	1.36	1.38	1.37	−0.02	−55	118,719	163,137	0.45	5.96	8.75
1.79	355 世紀城市	1.73	1.73	1.71	1.71	1.72	1.71	−0.02	−68	577,200	980,058	0.56	6.89	7.48
11.80	001 長江實業⬆	11.40	11.80	11.50	11.70	11.80	11.80	+0.40	+36	5,903,500	68,603,248	3.87	9.35	3.22
	[illegible] 五洋置業													
[illegible]	[illegible]	0.91	0.92	0.90	0.91	0.93	0.91	—	—	897,280	820,288	0.30	3.36	5.29
[illegible]	[illegible] 人置業	1.91	1.94	1.91	1.93	1.94	1.93	+0.02	+115	2,336,899	4,493,833	0.63	9.89	4.66
[illegible]	[illegible]	0.68	0.69	0.68	0.68	0.69	0.68	—	—	892,000	611,000	0.22	6.14	9.56
	[illegible] 四海地產1000													
3.075	[illegible] 四海地產2000	3.80	—	—	—	3.80	3.80	—		—	—	1.24	31.22	—
4.175	[illegible] 大同混凝土	[illegible]	[illegible]	4.15	4.125	4.175	4.175	+0.05	+104	63,000	261,700	1.37	12.95	3.58
0.81	156 [illegible]日發展	[illegible]	[illegible]	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	1,846,272	1,391,485	0.25	39.68	2.65
1.66	128 安寧企業	[illegible]	[illegible]	1.42	1.38	1.42	1.42	−0.02	−56	280,000	399,200	0.47	7.81	4.23
0.95	035 遠東發展	[illegible]	0.80	0.78	0.79	0.80	0.80	+0.02	+57	2,581,168	2,035,466	0.26	14.47	3.75
1.56	132 第一城市	1.46	1.51	1.45	1.48	1.49	1.48	+0.02	+93	9,800,000	14,585,340	0.48	3.81	—
2.90	135 第一佳國	[illegible]	2.75	2.625	2.65	2.675	2.65	+0.025	+123	1,914,000	5,148,400	0.87	125.59	0.75
1.09	571 京耀國際	0.82	0.83	0.82	0.81	0.82	0.82	—	—	1,314,000	1,079,280	0.27	16.27	2.44
1.34	140 金山地產⬆	1.31	1.34	1.31	1.32	1.34	1.33	+0.02	+88	6,952,000	9,184,360	0.44	—	—
4.70	041 鷹君	4.65	4.70	[illegible]	[illegible]	4.70	4.70	+0.05	+113	10,715,400	49,767,336	1.54	—	—
0.95	270 粵海投資	0.85	0.85	[illegible]	[illegible]	0.85	0.85	—	—	10,000	8,500	0.28	—	1.75
5.30	010 恒隆	5.15	5.20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.15	—	—	2,356,000	12,093,750	1.69	6.27	7.38
2.75	052 夏利文	2.65	2.65	2.60	2.60	2.65	2.625	−0.025	−82	164,000	431,050	0.86	7.39	7.91
2.075	097 恒基發展▲	1.93	1.97	[illegible]	[illegible]	1.96	1.95	+0.02	+118	5,042,436	9,781,123	0.64	2.47	7.43
7.40	012 恒基地產▲	7.35	7.40	7.35	7.35	7.40	7.35	—	—	3,175,700	23,376,304	2.41	8.93	4.49
8.35	007 置地	7.85	7.85	7.80	7.80	7.85	7.80	−0.05	−94	2,204,354	17,280,830	2.56	13.22	6.15
0.435	149 港澳發展	0.405	0.405	0.395	0.40	0.405	0.405	—	—	9,332,680	3,716,757	0.13	19.38	7.41
4.80	049 置業信託A	4.575	4.575	4.525	4.525	4.55	4.55	−0.025	−99	522,431	2,377,914	1.49	7.46	6.70
0.91	153 置業信託B⬆	0.87	0.91	0.90	0.87	0.90	0.87	—	—	20,000	18,050	0.29	7.13	7.00
3.125	480 香港興業⬆	3.075	3.125	3.025	3.025	3.05	3.05	−0.025	−85	10,229,200	31,230,860	1.00	6.25	1.97
1.01	159 河港投資	0.91	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	+0.01	+109	296,000	271,940	0.30	4.60	11.48
1.34	160 漢國置業	1.30	1.34	1.32	1.31	1.33	1.32	+0.02	+87	1,707,980	2,261,777	0.43	4.57	6.39
3.025	054 合和實業	2.90	2.925	2.85	2.90	2.925	2.90	—	—	2,148,000	6,225,500	0.95	8.65	7.93
2.90	352 合和實業(優)	2.90	—	—	[illegible]	2.925	2.90			—	—	0.95	—	7.93
3.85	055 新昌國際⬆	3.775	3.85	3.775	[illegible]	3.85	3.825	+0.05	+97	983,307	3,657,678	1.25	1.86	9.68
0.95	164 嘉泰國際	0.92	0.94	0.92	0.92	0.93	0.93	+0.01	+110	27,863,548	25,637,304	0.30	26.12	4.62
1.28	014 希慎興業▲	1.17	1.17	1.16	1.16	1.18	1.17	—	—	5,010,000	5,848,350	0.38	11.32	7.26
1.33	165 明輝發展	1.17	1.21	1.17	[illegible]	1.20	1.20	+0.03	+57	654,630	779,183	0.39	34.38	4.99
5.15	171 國際實業	5.15	—	—	5.20	—	5.20	+0.05	+120	10,000	51,500	1.70	5.49	5.00
1.08	173 嘉華國際⬆	1.03	1.08	1.03	[illegible]	1.08	1.07	+0.04	+130	4,549,795	4,798,846	0.35	20.98	2.80
2.50	181 啓明	2.40	2.40	2.375	2.35	2.40	2.375	−0.025	−75	26,310	63,040	0.78	3.68	8.00
2.40	184 嘉成投資	2.25	2.275	[illegible]	[illegible]	2.25	2.25	—	—	194,000	436,750	0.74	2.95	4.00
0.31	185 建煌新紀	0.275	0.28	[illegible]	0.275	0.28	0.28	+0.005	+77	135,941	38,005	0.09	—	—
4.15	190 熊谷組	3.975	4.025	3.975	3.975	4.00	4.00	+0.025	+141	414,000	1,659,925	1.31	12.45	6.25
6.30	189 廣生行	6.20	6.10	5.70	5.65	5.70	5.70	−0.50	−5	3,235,000	18,832,550	1.87	6.77	93.33
2.20	083 LET Pacific	2.00	1.97	[illegible]	1.95	1.97	1.97	−0.03	51	4,200	8,260	0.65	7.30	1.52
1.28	488 麗新發展⬆	1.24	1.28	1.24	1.26	1.28	1.27	+0.03	+60	14,736,036	18,602,610	0.42	15.70	3.14
0.91	484 麗新發展(優)	0.85	—	—	0.85	—	0.85			—	—	0.28	—	12.22
2.80	068 利興發展	2.775	2.80	2.775	2.775	2.80	2.775	—	—	175,000	489,525	0.91	3.02	6.84
	198 大寶地產									暫停買賣				
0.455	201 華大地產⬆	0.43	0.455	0.44	0.45	0.46	0.455	+0.025	+17	22,303,400	9,639,132	0.16	103.41	—
0.35	202 萬年置業	[illegible]	0.30	0.29	0.295	0.30	0.295	+0.005	+82	470,000	137,300	0.10	71.95	3.39
41.75	158 萬邦投資	36.50	37.50	37.00	37.00	37.50	37.50	+1.00	+54	2,000	74,250	12.29	9.27	10.40
11.30	017 新世界發展	10.60	10.70	10.50	10.60	10.70	10.60	—	—	3,230,430	34,234,036	3.47	9.61	5.75
	357 [illegible]國際													
[illegible]	219 鴻昌國際	0.96	1.04	1.00	1.01	1.03	1.01	+0.05	+21	1,606,000	1,628,160	0.33	22.95	—
[illegible]	220 [illegible]利地產	4.90	4.95	4.80	4.90	4.95	4.90	—	—	31,000	151,250	1.61	14.87	1.43
3.00	[illegible] 利保	2.80	2.825	2.80	2.825	2.85	2.825	+0.025	+125	244,193	688,276	0.93	8.14	5.66
[illegible]	163 [illegible]國際⬆	2.46	2.55	2.425	2.525	2.55	2.525	+0.075	+47	1,194,000	2,943,250	0.83	4.03	11.88
1.50	569 保華國際	1.45	1.46	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.06	−14	899,785	1,256,211	0.46	—	—
3.05	225 博富臨	2.925	2.90	2.85	2.85	2.875	2.875	−0.05	−43	38,000	109,450	0.94	9.36	4.17
6.35	077 聯邦地產A	6.10	6.15	6.10	6.10	6.15	6.10	—	—	58,625	360,056	2.00	8.52	9.18
1.21	228 聯邦地產B	1.17	1.18	1.18	1.17	1.19	1.18	+0.01	+128	44,691	52,407	0.39	8.24	9.49
4.725	231 富利國際	4.60	—	—	4.45	4.65	4.60			—	—	1.51	251.37	0.05
0.80	281 川河集團	0.70	0.72	0.70	0.71	0.73	0.72	+0.02	+62	16,762,000	11,929,800	0.24	20.57	3.75
1.15	238 森濠台	1.03	1.04	1.03	1.04	1.05	1.04	+0.01	+120	1,740,000	1,795,000	0.34	14.21	2.39
3.40	252 華僑地產	3.025	3.00	2.975	2.975	3.00	2.975	−0.05	−46	34,000	101,350	0.97	14.87	5.04
2.575	251 爪哇控股	2.425	2.40	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.075	−20	640,000	1,520,600	0.77	3.93	6.38
1.63	240 海裕實業	1.60	1.60	1.58	1.58	1.60	1.58	−0.02	−63	54,000	85,920	0.52	9.04	5.70
14.50	016 新鴻基地產	14.20	14.30	14.20	14.30	14.40	14.30	+0.10	+136	1,800,539	25,534,356	4.68	10.71	4.90
0.80	263 順豪物業	0.76	0.78	0.75	0.76	0.77	0.77	+0.01	+98	428,000	324,400	0.25	7.81	1.30
2.925	245 星港地產	2.90	2.90	2.875	2.875	2.90	2.90	—	—	362,000	1,043,750	0.95	42.46	—
0.51	063 信和置業▲	0.48	0.485	0.47	0.475	0.48	0.48	—	—	9,110,000	4,344,620	0.16	9.52	4.15
0.46	247 信和地產▲	0.455	0.455	0.445	0.45	0.455	0.455	—	—	3,821,000	1,725,355	0.15	9.48	5.25
16.00	065 大新	15.50	15.60	15.50	15.50	15.70	15.60	+0.10	+140	37,500	583,450	5.11	14.38	12.82
3.325	535 保植記	3.075	3.10	3.00	3.00	3.025	3.025	0.05	−47	1,640,000	4,984,750	0.99	13.75	2.31
4.225	088 大昌集團	4.175	4.20	4.125	4.15	4.20	4.175	—	—	695,750	2,897,900	1.37	3.55	8.38
4.025	069 大生地產	3.95	3.95	3.90	3.90	3.925	3.90	−0.05	−62	256,000	1,003,775	1.28	7.56	3.85
2.70	090 泰盛國際	2.625	2.50	2.30	2.375	2.40	2.375	−0.15	−9	3,815,661	9,007,537	0.78	4.70	8.70
0.87	091 德榮建築	0.82	0.82	0.81	0.82	0.83	0.82	—	—	440,000	357,800	0.27	—	—
2.925	277 大興置業⬆	2.90	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	+0.025	+127	40,610	118,178	0.96	107.14	1.02
1.41	269 大寶國際	1.29	1.31	1.29	1.29	1.30	1.30	+0.01	+132	457,848	594,343	0.43	95.59	
0.97	028 天安中國	0.91	0.90	0.89	0.89	0.91	0.89	−0.02	−32	433,000	386,500	0.29	22.94	2.25
1.40	266 天德地產	1.34	1.39	1.35	1.37	1.39	1.38	+0.04	+50	604,300	824,824	0.45	7.04	1.01
1.31	287 泰富發展	1.21	1.23	1.21	1.20	1.22	1.22	+0.01	+129	6,788,548	8,215,910	0.40	20.40	2.46
1.17	278 華廈置業	0.99	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.03	+48	10,000	10,120	0.33	2.42	3.70
5.00	283 偉益置業	4.75	4.85	4.85	—	4.85	4.85	+0.10	+65	4,000	19,400	1.59	15.78	4.53
7.65	004 九龍倉	7.40	7.45	7.35	7.40	7.45	7.40	—	—	1,839,428	13,623,795	2.42	12.54	5.10
2.30	297 永發置業	2.20	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.125	−10	46,600	97,165	0.68	7.91	3.86
0.19	288 永鴻基	0.177	—	—	0.174	0.176	0.176	−0.001		—	—	0.06	251.43	—
2.70	291 永達利	2.65	2.60	2.60	2.60	2.70	2.60	−0.05	−36	12,000	31,200	0.85	—	—
3.65	193 慶豐國際	3.65	3.60	3.50	3.50	3.60	3.50	−0.15	−16	122,000	428,000	1.15	15.60	1.14
1.70	286 裕興建築	1.60	1.59	1.59	1.59	1.61	1.59	−0.01	−95	30,000	47,700	0.52	41.51	1.26
	[illegible]													
—	342 FAI	23.456	—	—	—	24.00	23.455	—		—	—	7.68	—	—
11.20	162 虎豹	11.00	—	—	10.00	10.00	11.00	—		—	—	3.60	—	—
12.00	170 工業投資	9.25	9.70	9.50	9.60	9.70	9.60	+0.35	+32	32,178	304,747	3.15	3.71	3.73
0.60	200 新景國際⬆	0.56	0.60	0.57	0.58	0.58	0.59	+0.03	+19	3,002,000	1,767,970	0.19	203.45	1.54
	255 TDM Berhad													

本港九九金仍牛皮 轉口金條倍數增加 日人買金狂熱超越港人

市場人士報導：雖然外圍金市一般看淡，且後市壓力亦較大，然而，本港九九金昨日見平穩，收市為三四八九元，較上日收市之三四八四元，上升了五元。

在外國金市微跌的情況下，昨日本港九九金開市時，便以三四八四元開出，與上日之收市價一樣，其後，市內見互有爭持，不過，變動之幅度不大，最高曾達三四九〇元，而最低則為開市之三四八四元，中午收市時，則報三四八八元，較上日升了四元。午後，金價仍然在一個較為狹窄的幅度中推進，以較上日高出五元之三四八九元收市。

市場人士指出：時下外圍的金價偏軟，上日倫敦金收三七四美元，跌了一點二五美元。蘇黎世金收三七四點三美元，跌零點九美元。紐約金收三七五點二五美元，跌零點二五美元。

市場人士指出：雖然外圍金價報挫，而本港之金市企穩，但是在今年首兩個月的金條入口及轉口的數量及總值，却大為不同。

一項數字顯示出：今年首兩個月入口之金條數量為八千八百一十五公斤，較之上半年度同期之十萬零六千八百零九公斤，減少了百分之九十一點七。而數值方面，首兩個月為九億一千八百一十八萬港元，較之上年度同期的一百零九億五千九百七十六萬港元，減少了百分之九十一點六。

金條的入口數量與幣值價，亦有相當大的減少。

不單只金條的入口情況如此，而金幣的入口情況亦欠佳。今年首兩個月金幣的入口數量為七百三十六公斤，較上年度同期之四千九百一十八公斤，減少了百分之八十五點一。而金幣之入口幣值則今年首兩個月為九千零七十六萬元，較上年度同期之五億三千零六十一萬元，減少了百分之八十二點九。

市場人士指出：雖然入口的金條與金幣的數量與幣值下降。可是，轉口的金條及金幣的數量及幣值則見上升。

今年首兩個月轉口之金條數量增加了百分之二百九十九點九；金幣增加了百分之一百二十點九。而幣值方面，金條則增加百分之三百三十二點八；金幣增加百分之一百三十二點一。

本港轉口出外之金條及金幣地區，乃是以新加坡，日本及越南為主。而近年來日本人買金之狂熱，已經超越了香港人。

大廈的保安工作已漸為科學化。

好友繼續掌大旗 狂掃太古唔出奇

橋二十四 $$$ 發隊 $$$

行情一浪高一浪，大孖巴照計劃行事，買盤全攻利入市，趁除息股貨少，掀起熱潮，鎌夾流傳合資大孖巴加碼入市，追捧藍籌股，造成大市沸騰氣氛，長實、和黃、太A尾盤彈升，恆指收市時成為新高，三〇五二點三五收市，升三十一點九一，有走勢派大膽認為，大價股先行，牛市將有幾日興旺，短線客有機。

× × ×

廣生行宣佈一股換五股新股國際，此舉實際拆細，結果搶家開市由六元一毫搶到五元七毫，比前市急挫五毫，好壞見人見智。那邊廂「泰盛」二元三毫七五，沾家排隊，幸未主動賣貨，跌毫半。

× ×

「先施」一突然揭盅一折二十七，肯新此外冇終止的，兼夾有冇息派亦有餘音。擁躉一時十五十六，八十八元五毫唔到散場，幸保不失。

× 「太A」英資基金買盤由開市至終，入市如雪片飛來，十六元四五毫間搶到飛沙走石，不時有大額轉手，午後更覺興合合，收市時十六元八毫，補清，急升五毫，有七百一十萬股交易，唔簡單。

× × ×

實光，華基泰兩股成為泰國概念，前者熱身兩個交易天，堀血持續，三元七毫收市有入有出，升毫半，華基泰四元五毫名牌圍攻，升一毫，有走勢派大冧巴謂現屬加熱，有下着。

× × ×

怡系昨日出「怡策」領先，名牌開市即見全線收集，混亂中掃十七元，沾者惜貨如金，一度沾家欠奉，尾盤十七元二毫清場，氣候奇佳，大冧巴便刻意對後市經營。

憔悴獨見廣生行 怡策活躍擁躉肥

保障投資的專利權

百家言 諸子儀

約為十二、三年前，看占士邦電影，當時占士邦手上戴的手錶，乃是電子錶，錶旁有一按掣，輕輕一按，漆黑的錶面上，便呈現了紅色的數字報時，縱為在漆黑的環境中，也可以一目了然。

這時候，與好友馮焉分別在尖沙咀的一家鐘錶店買了一隻來戴，記憶中每隻售價為一千三百元左右。

十二、三年前的一千三百元，相當於今時今日的幣值多少？閣下自己伸算好了。

過不了五年，電子錶，跳字的電子錶開始在市面普遍出現，售價為五百元左右，再過了三年左右，跳字的、行針的電子錶大量湧現，連本港的廠家也可以製造，這個時候，其售價由一二十元至百餘元不等。

商品的生產便是這樣，商品的價值觀也是隨生產的普遍化而有所變更。而商人所賺取的暴利，便是商品初初面世的那一段時間。

要說是暴利，也說不過去。因為一件新產品的面世，乃是要經過一段時間的研究才行，而在研究的日子中，其所付出的投資，確是頗巨，那麼，當商品面世時，廠家自然是希望在最短時間內，收回投資的成本，嗣後，便是賺取純利了。

所以，在一個法治的社會中，廠家投資進行研究，發明了一種新產品的話，便有權去申請專利權。專利權保障他的利益。

自然，專利權只是指定其產品之結構或外型而已。而新產品面世後，競爭者可以購入了這產品進行研究，從外型上進行改裝，便可以用另外的一個形狀在市場中推出競爭。

人治的社會，是無專利權可言，因為「權」乃是在話事的「人」手上。

旅遊業已呈好市情 酒店股須開始留意

股海風雲 郭楓

根據旅遊協會及有關方面提供的最新數字，今年三月份本港酒店的房間租出率已有可觀的回升。

二月份的來港遊客數字，已經比八九年度同期回升。三月份是在一些優惠計劃過去之後，各間酒店大力進行市場推廣計劃的結果。

統計數字顯示，九龍區的酒店一般有較佳的租出率，港島區的則比較差。

尖東帝苑酒店（新地集團居首），入住率有百分之八十九點四二。富豪集團的尖東富豪，亦達百分之八十九點三。

大酒店集團的九龍酒店、半島酒店分別列第三和第四，入住率在八十八點四至八十九之間。新世界集團在九龍的兩間酒店即新世界大酒店及麗晶酒店，分別列第五及第六，入住率在百分之八十七左右。

九倉集團的馬可孛羅酒店、香港酒店及太子酒店成績中中，入住率在百分之七十八點九至百分之八十四點四七之間。

在較偏僻地區的旗鯨酒店（鰂魚涌，屬恆隆的格蘭酒店集團）及麗豪酒店（沙田，屬富豪集團），入住率分別有百分之八十一點三六及百分之七十四，相對地在較高的水平。這主要是兩間酒店都大力推廣適合「太空人」的豪華套房出租優惠計劃，有較佳及較穩定的出租率所致。

新世界集團新建成的灣仔會展廣場「君悅酒店」表現最差，三月份的租出率也只有百分之四十六點九，明顯地落後於其他酒店。

有股份上市的富麗華（百分之六十三點五）、凱悅酒店（百分之七十點四）亦較差；怡和系文華東方的文華酒店及怡東酒店，入住率在百分之六十五至七十之間，亦比較低一些。

最近新世界發展建議以六元二角半的價格收購新世界酒店，顯示要「趁低吸納」。

個人認為四月份及以後，本港酒店業將轉佳，酒店股值得注意。

東茗派息相當闊綽 今年盈利將增一倍

五湖四海 高眺

東茗劉接受史提芬之忠告，在最近之業績公佈中，慷慨派息七仙二，以彌補中期無派息之非議，受到基金投資者之歡迎。

東茗劉近年着力分散生產基地，大馬之後，去年底更拓展印尼市場，受到基金投資者注目，但去年中期業績一役，令「分佬」無以交代，以致東茗之股價長期偏低，情緒式的抗拒，令東茗在工業股羣中，屬於「第三班」，足見當事局如何對待派息甚為重要。

今次東茗派息後之股價周息率達致八厘，在工業股中已具吸引力，與其它股份一爭長短。

史提芬語高眺，東茗每股獲利一毫六八，市盈率降至五點三倍，已是一隻頗為偏低之工業股，有極大之上升潛力，可惜此股無「庄」，加上過去派息有不良紀錄，令「分佬」未復信心，但無論如何，東茗已一改過往之缺點，有機重納升軌。

史提芬抒已見，東茗九〇年之盈利可望有一成半之增長，如估計無誤，PE將降至四倍左右，是一隻極具潛質之股份。

台灣幫今年以來一窩蜂追捧本港實力股份，工業股是焦點股類之一，以東茗之潛質，應有號召力，未知東茗劉是否有意助台資之實力，藉以加強集團營運。平情而論，若然台幫參與，對東茗必有利好刺激。

新昌逞強勢

策略 甘前

昨日股市再創去年六四之後的新高，三〇五〇關隘壁而破，成交十五億五千萬元，此乃並無兩邊客大手配股上牌之情勢下成出，似乎能量不錯。整個大市有欲罷不能之勢，而炒家與散戶眼見大基金仍然選擇性吸納優質藍籌股，戒心已經大大消除，看來三千一百關口，頗有機會在短期內升越，因為港股之特性向來是要麼不升，一升就可以升完又升，升個不停。

藍籌股輪到長實、太古、和黃等上升。長實大有指向十二元關之勢，收十一元八角，升四角。港燈前日升得多，昨日回一回氣，收九元二角半，無升降，但大勢仍好。

二、三綫股仍是個別發展。新昌收市掃清三元八角半之沽盤，已是特別強勢，加上貨源歸邊，那個神秘買盤仍是見低位就掃而不現身，似乎頗有所圖，已持貨者無妨再觀望一下，可能很快就升上四元關了。新昌是近日值得留意的強勢股。

華理之亞證還未發力，但五月就宣佈末期息，現在留意已是時候，因出售星港地產，獲利不菲也。

新樓入伙多需裝修 關係打通不妨留意

本小經

阿尚

我們行經一處已經有入伙紙的新樓時，會發現在地下的一些仍未入伙的單位，主要是地下舖位之類，會有一些裝修公司的設立。這些裝修公司是臨時的設立，其中有的是全面性的裝修，也有些是專門是承造安裝鐵閘的工程而已。

這些在有了入伙紙的新樓地舖開設的裝修公司，不是任何人也可以開設的，主要是與地產公司有關係，或是相熟的人，才可以得到地產公司的同意，在此開業，[illegible]住客[illegible]進行裝修，[illegible]不如就近[illegible]，而且，一方面是在同一大廈內，有甚麼事也易商量，另方面住客亦會了解到這樣的裝修公司，能在此開檔，自然是與地產公司有關係，其信心自然較佳。

[illegible]個市場，是否有困難呢，要打入這一個[illegible]的，但是並非完全不能解決。

如果閣下根本上與該地產公司完全沾不上邊，却又想做這一幢大廈的住客裝修工程的話，便應該先行打聽一下，有沒有一些有關的裝修公司會去兜這些工程，如果已經名花有主的話，我奉勸閣下還是食少多覺瞓好了。

但是，如果沒有相熟者揷手的話，可以依正途去信這家地產公司，表明自己希望可以在新樓地盤內，開設裝修公司之臨時門市部。當然，地產公司會考慮閣下的資歷及資本額，然後再決定是否會將這一個檔利交給閣下。

可以提供的另外一個貼士，便是在取得了「方便」後，應該與地盤的「售樓處」相處得「融洽」一些，往往會透過「售樓處」的介紹，很有可能帶來不少生意的。

但是，有時候，也會有搶生意的情形出現，會在附近有流動檔口出現，這便看閣下如何執生了。（二）

財經廣場

錢璐主編

首季住宅盤活躍 青山道地皮招標

樓市地產

今年第一季之住宅新盤相當活躍，共為四十六個住宅新盤，五個寫字樓新盤。這四十六個住宅新盤中，共提供了六千個單位。而寫字樓單位則為一百八十二個。

這些住宅新盤中，港島區有十四個，共八百二十九個單位，佔首季住宅供應量百分之十三點四。而九龍區則有七個新盤共三百三十一個單位，佔供應量百分之三點八七。新界區新盤共二十五個，單位共四千九百三十三個，佔新供應量百分之八十二點七。

這些樓盤開出後，市場反應甚佳，大部份的新盤在發售後，便已售出了七八成，其中更見有售罄。

林叔話頭，如今個住宅市咁好，經紀之生意，自然亦不差，只要是有心機去做的話，應該可以搵到啖食。

青山道有一個工業用地地盤招標，此地盤為一萬一千四百七十三平方呎面積之地盤，位於青山道六百九十六號。林叔話如果出價高過四五百萬的話，就大有機會買到這一個地盤。

地盤在去年三月份，港府已經批出了建築圖則，可以興建一幢樓高十二層高商業大廈，其地積比率為十一倍，完成後之樓面總面積約為七萬一千二百平方呎。將工業用地作商業用途，其投資自然是較大。

信置手上物業有價 資產淨值達一百億

底牌

「信置」八九年上半年之盈利為三億二千七百一十萬元，而估計其八九年六月估之盈利，可以達到五億元左右，而每股的盈利，則將為六點六仙。市場估計「信置」的PE為[illegible]，[illegible]率為五點一厘。

從目前「信置」[illegible]股資產淨值與市價來看，目前其折讓率相當大。

事實上，「信置」近年來在售樓方面的收益，確是相當可觀。就以目前開盤的「寶馬山花園」而言，其平均每呎售價為二千七百元，而市場中的承接力則相當不俗，成為了地產市場中的大新聞，「信置」在這一個新盤的應得利潤，雖只為全部的兩成，但是却估計有兩億元左右。

我們看看，「信置」在九〇年度的上半年中，其盈利只不過是二億零九百萬元而已，而「寶馬山道花園」的收益則將在下半年入賬。

而在本年度的下半年度中，原有應佔聯營公司穩定的盈利，將會上升。而售價的收入亦會增加，其中佔有百分五十五的雅山道海港花園，及九龍灣太平洋貿易中心落成，其所帶來的售樓盈利較多。

「信置」去年六月底進行例行的資產重估，其資產淨值達到六十二億元。但其中有八百萬平方呎之樓面未作重估，因而，如果全面重估，其資產淨值應達一百億元左右。

是日也：雙翼齊飛

紅 經紀

昨日大市已破六四以來新高，但除咗幾隻當紅炸子雞之外，好多都跌到七彩，「十二寶」仲有「莊家」好似隨手拈來有「富豪」，收市連兩個四毛，金[illegible]都有入貨，擁躉有表情，[illegible]股由一個二毛高[illegible]跌以來，[illegible]仙，睇嚟有[illegible]。

「長實」「和黃」雙翼齊飛，都唔夠貨，下晝[illegible]到[illegible]價位，但入極收十一個八，[illegible]「和黃」[illegible]，「[illegible]」亦掃十個[illegible]，收十[illegible]個九[illegible]飛利，大升[illegible]，「電訊」掃[illegible]五個六，牛市重[illegible]。

「莊氏機構」上晝有法破五毛子關，好多沽家猛貨四毛九仙入，「輸」殺上五毛三，兩隻「輸」各升二個仙，出咗貨嘅唯有跪爪，「太平協和」越升越有四個四毛收市，再升毛半，睇DD買家來勢洶洶，再下一城指日可待。

「銀行股」有幾好睇，「滙豐」叫做企穩實係跌咗五個仙，「東亞」重跌咗三毛，「恆生」亦跌一毛，「彩星」聽日除淨只不過跌咗一毛，信心十足，至於宣佈業績大幅倒退嘅「泰盛」雖然一度跌落兩個三，但捧場客不少，尾市已上番兩個四，令人無所適從嘅係「大寶地產」，咁呢個價位幾乎做足幾個月，唔上又唔落，散家怕怕。

香港股市行情表(二)

普通股指數	1802.02	+16.47			
恒生指數	3,052.35	+31.91	香港指數	2004.35	+19.71
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	2,012.35	+4.29	金融	1629.08	+3.08
公用	3,748.34	+55.40	公用	1736.56	+25.66
地產	4,930.48	+41.20	地產	2695.28	+21.17
工商	2,820.83	+35.89	綜合	2258.03	+31.44
成交股份	349	下跌股份：103	工業	1953.77	−0.46
上升股份	144	無變股份：102	酒店	1976.23	−4.44

十大成交金額

公司名稱	金額
太古洋行	117,868,200
和記黃埔	82,887,504
長江實業	68,603,248
其士國際	67,660,272
香港電訊	53,159,612
鷹君	49,787,336
太平協和	38,214,300
新世界發展	34,244,036
香港興業	31,230,860
品質國際	29,870,418

十大成交股數

公司名稱	股數
興利科技W91	89,412,096
其士國際	52,050,000
品質國際	50,326,528
遠生實業	43,545,000
興利科技	33,772,000
惠泰國際	27,663,548
華大地產	22,303,400
滙亞太平洋	21,626,000
新利國際	21,560,000
F.P.Banc	20,815,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
興利科技	0.169	+14.18
明仁企業	1.920	+9.71
通用電子	0.620	+8.77
寶隆洋行	0.930	+8.14
隆輝集團	0.570	+7.54
新創見	0.910	+7.05
王氏工業	1.560	+6.84
華大地產	0.455	+5.81
新濠國際	0.590	+5.35
迪生創建	13.800	+5.34

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
廣生行	5.700	−8.06
南海紗廠	9.650	−6.31
泰盛國際	2.375	−5.94
永發置業	2.075	−5.68
保華國際	1.390	−4.13
慶屋國際	3.500	−4.11
聯亞集團	3.950	−3.65
凱聯酒店	3.600	−3.35
爪哇控股	2.350	−3.09
訊科國際	0.670	−2.89

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
新濠國際W90	0.210	+40.00
王氏工業W91	0.340	+21.42
興利科技W91	0.040	+17.64
品質國際W92	0.280	+12.00
莊士機構W92	0.244	+8.92
莊士機構W94	0.127	+8.54
新鴻國際W93	0.216	+8.00
鱷魚恤W91	0.800	+6.66
索羅門太古W93	3.975	+6.00
迪生實業W90	0.037	+5.71

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
城市資源W92	0.066	−30.52
天安中國W90	0.023	−17.85
廣生行W92	2.900	−10.76
聯合海外W90	0.079	−7.05
大生地產W90	0.550	−6.78
泰盛國際W91	0.425	−5.55
麗德投資W90	0.085	−5.55
依利安達W92	0.124	−5.34
國泰城市W94	0.270	−3.57
善美		

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合海外	15/03/88-31/12/90	1.36	0.085	0.084	0.078	0.079	−0.006	−6	16,896,000	53.96	1.43
470 聯合海外	06/05/88-31/12/93	1.36	0.255	0.255	0.255	0.255	—	—	1,297,200	71.16	1.59
460 聯合地產	21/12/87-31/12/90	2.73	0.76	0.76	0.72	0.74	−0.020	26	402,340	2.78	3.40
492 聯合地產	01/03/88-31/12/93	2.73	0.99	0.98	0.97	0.98	0.010	77	118,268	3.45	3.62
426 [illegible]	11/10/87-31/12/92	2.16	0.187	0.188	0.185	0.187			604,000	129.46	2.29
475 [illegible]	01/07/88-30/06/91	2.56	0.074			0.074				238.62	2.61
285 [illegible]	10/04/87-30/06/91	3.16	0.39	—		0.39			—	59.55	3.55
144 [illegible]	01/02/87-31/12/91	1.31	0.71	0.70	0.69	0.69	−0.020	22	72,000	3.09	2.00
111 中國東方	01/10/88-31/10/91	7.60	6.20			6.30	+0.10				14.10
416 國泰城市	11/05/87-31/12/94	2.00	0.28	0.27	0.27	0.27	0.010	17	246,000	65.69	2.27
558 城市資源	01/07/91-27/12/91	1.25	0.29	0.285	0.285	0.285	0.005	42	210,000	74.43	1.53
461 [illegible]	20/01/88-31/12/92	1.50	0.72	0.71	0.71	0.71	−0.010	56	288,000	29.24	2.21
502 [illegible]	03/08/88-30/06/91	3.06									
430 其士國際	03/11/87-31/12/93	1.35	0.43	0.445	0.425	0.43			3,079,000	16.34	1.78
496 華大地產	28/06/88-31/03/91	2.00	0.207	0.209	0.207	0.209	+0.002	+122	3,010,000	30.70	2.52
501 華大地產	26/07/88-31/12/93	2.75	0.161	0.165	0.162	0.164	+0.003	+75	4,860,000	63.73	3.16
434 華大地產	07/10/87-31/12/95	3.50	0.161			0.164	+0.003	+75	16,000	92.16	3.71
471 [illegible]	14/06/88-31/03/91	3.01	0.055	0.055	0.054	0.054	0.001	38	4,100,000	77.79	3.44
139 [illegible]	18/03/87-31/12/92	15.80	0.034			0.034				1665.78	16.07
048 [illegible]	21/05/87-31/12/92	0.43	0.224	0.245	0.222	0.244	+0.02	+7	5,700,000	13.73	0.59
468 [illegible]	01/01/93-31/12/94	0.67	0.117	0.128	0.116	0.127	+0.01	+9	4,241,538	45.21	0.76
574 [illegible]	09/04/90-10/02/95	4.755	1.60	1.67	1.61	1.65	+0.05	+43	2,912,000	14.37	6.40
279 [illegible]	01/01/88-30/06/92	5.00	0.095	0.066	0.066	0.066	0.029	2	80,000	1135.61	5.07
545 [illegible]	11/12/89-31/12/91	1.13	0.305			0.31	+0.005			54.84	1.44
489 [illegible]	01/07/88-31/12/92	1.20	0.425	0.425	0.42	0.42	0.005	67	246,000	44.64	1.62
494 [illegible]	01/08/88-30/06/91	2.00	0.75	0.79	0.75	0.80	+0.05	+15	20,000	9.80	2.80
109 Crusader	01/04/89-31/03/92	0.75	0.59	0.59	0.58	0.59			216,000	47.25	1.34
362 [illegible]	01/04/88-31/03/91	8.70	0.89	0.90	0.86	0.88	0.010	71	147,986	69.03	9.47
437 [illegible]	01/01/88-31/12/92	1.25	0.131	0.128	0.121	0.124	0.007	13	120,000	86.25	1.37
433 [illegible]	01/09/87-31/12/92	0.50	0.39	0.405	0.385	0.395	+0.005	+102	893,000	19.33	0.89
144 [illegible]	04/09/87-31/12/91	2.17	0.39			0.39				78.73	2.54
374 [illegible]	26/03/87-31/12/90	3.50	0.083	0.083	0.08	0.081	0.002	30	7,705,468	19.36	3.88
345 [illegible]	01/11/86-31/10/94	2.80	0.325	0.33	0.32	0.325			1,506,000	26.15	4.10
498 [illegible]	29/07/88-30/06/91	2.00	0.75	0.78	0.75	0.76	+0.01	+96	406,000	4.15	2.76
420 [illegible]	30/10/87-31/12/92	1.20	0.156	0.156	0.151	0.155	0.001	92	1,945,500	69.37	1.35
507 [illegible]	08/08/88-30/09/91	2.29	0.19			0.19			800	160.00	2.46
21[illegible] [illegible]	06/01/86-31/12/91	0.083									
510 [illegible]	01/12/88-30/11/91	7.80	0.51			0.51				49.73	8.31
57[illegible] [illegible]	28/02/90-31/12/92	1.05	0.48	0.48	0.48	0.48			50,000	86.59	1.53
350 [illegible]	01/12/87-01/12/91	2.75	0.275			0.275				93.18	3.05
143 鷹君	18/07/85-30/09/92	0.91	3.90	3.925	3.875	3.90			54,000	5.13	4.46
415 鷹君	01/08/87-30/09/94	2.55	2.125	2.15	2.05	2.125			4,721,600	1.57	4.49
546 [illegible]	01/01/89-23/12/91	2.00	0.35			0.35				46.88	2.35
510 [illegible]	10/07/89-30/06/91	1.00									
430 [illegible]	01/01/88-31/12/92	9.50	0.66	0.67	0.66	0.67	+0.01	+69	53,425	97.48	10.17
505 [illegible]	15/09/88-31/08/91	2.65	0.51	0.52	0.50	0.52	+0.01	+70	527,000	62.56	3.17
474 興利科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.034	0.042	0.036	0.04	+0.006	+3	89,412,096	42.01	0.24
123 [illegible]	01/01/88-15/12/92	4.50	1.55	1.55	1.54	1.55			93,400	31.52	6.05
151 [illegible]	15/05/85-31/12/91	2.72	9.35	9.45	9.40	9.40	+0.05	+142	63,228	0.85	7.73
559 [illegible]	22/01/90-31/12/92	0.65	0.221	0.219	0.215	0.217	0.004	40	355,357	114.07	0.87
515 [illegible]	01/01/89-31/12/90	1.00	1.03	1.02	0.99	1.01	0.020	35	168,000	101.00	2.01
414 [illegible]	07/07/87-31/12/92	1.09	0.57	0.57	0.57	0.57			30,000	21.83	1.61
351 [illegible]	01/07/90-31/12/91	1.81	1.44	1.44	1.42	1.43	0.010	88	479,820	7.24	3.11
533 [illegible]	11/09/89-10/09/92	3.60	1.30	1.29	1.26	1.29	0.010	86	130,891	27.84	4.89
435 [illegible]	26/10/87-31/12/93	1.01	0.42	0.425	0.41	0.415	0.005	50	692,000	27.63	1.19
526 [illegible]	01/07/89-30/04/92	6.00	2.65	2.725	2.65	2.70	+0.05	[illegible]	112,000	22.54	8.70
424 [illegible]	01/10/87-31/12/94	2.10									
176 [illegible]	01/04/88-31/12/98	1.00	0.153	0.152	0.15	0.152	0.001	90	400,000	60.00	1.15
061 [illegible]	22/12/80-15/10/92	16.49	7.75	7.85	7.70	7.85	+0.10	+100	527,373	0.12	29.44
169 [illegible]	01/08/88-31/07/90	2.60	0.14	0.145	0.138	0.145	+0.005	+35	415,000	7.65	2.74
568 [illegible]	31/01/90-31/01/93	1.68	1.08	1.08	1.07	1.08			162,000	42.27	2.76
536 [illegible]	20/10/89-20/10/92	3.60	3.25	3.15	2.85	2.90	0.350	4	159,000	17.54	6.70
079 LET Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	1.50			1.50			100	6.60	2.10
466 [illegible]	01/08/88-31/07/94	0.90	0.56	0.57	0.54	0.55	0.010	11	19,397,908	14.17	1.45
563 [illegible]	01/02/90-31/12/91	2.20	0.60	0.62	0.59	0.61	+0.01	+54	924,975	41.21	2.81
432 [illegible]	01/01/88-31/12/90	2.75	0.27	0.28	0.28	0.28	+0.01	+33	50,000	9.19	3.03
529 [illegible]	01/08/89-30/06/92	3.18	0.185			0.165				154.92	3.36
377 [illegible]	01/09/87-31/12/92	1.18									
541 新濠國際	01/12/89-30/11/90	0.40	0.15	0.21	0.20	0.21	+0.06	+11	171,800	3.39	0.61
362 美麗華	06/06/88-31/12/90	7.00	1.37	—	—	1.37	—		—	24.00	8.37
381 美麗華	01/01/91-31/12/92	7.00	1.84	—	—	1.84			—	30.96	8.84
380 美麗華	01/01/93-31/12/94	7.00									
210 [illegible]	01/10/88-31/08/91	1.00	0.20	—	—	0.20	—		—	55.56	1.17
363 新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	4.075	4.05	4.00	4.025	−0.050	−64	245,776	22.88	13.02
340 東方海外	01/01/89-31/12/90	1.95	1.95	—	—	1.95	—		—	8.33	3.90
554 [illegible]	19/01/90-29/12/92	0.80	0.164	0.164	0.162	0.162	−0.002	−66	510,000	88.63	0.96
370 [illegible]	31/01/88-31/07/90	1.54	0.118	—		0.118				9.99	1.67
525 品質國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.25	0.285	0.25	0.28	+0.03	+5	12,043,600	1.78	0.66
527 品質國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.20	0.22	0.20	0.216	+0.016	+11	6,108,000	6.76	0.69
491 富豪酒店	22/07/88-30/06/91	3.20	0.36	0.36	0.35	0.355	−0.005	−56	470,672	45.10	3.55
359 [illegible]	26/01/88-31/12/90	0.56	0.37	0.37	0.37	0.37	—	—	20,000	2.02	0.73
368 [illegible]	25/01/88-31/12/92	0.77	0.35	—	—	0.35			—	29.87	0.94
476 [illegible]	05/02/88-31/12/93	0.80	0.115			0.115				23.65	0.91
564 [illegible]	26/09/89-26/09/91	8.40									
573 [illegible]	01/03/90-25/01/93	15.70	3.75	3.975	3.975	3.975	+0.225	+16	470,000	17.11	9.67
560 [illegible]	13/10/89-13/10/92	4.875	1.28			1.28			—	9.91	6.15
456 [illegible]	22/12/87-03/12/08	1.38	3.00			3.00				12.14	2.64
246 [illegible]	01/02/88-31/03/95	1.22	0.56	0.55	0.55	0.55			48,000	12.66	1.78
449 [illegible]	30/10/87-30/09/90	0.63	0.29	0.28	0.28	0.28	0.010	−18	80,000	10.98	0.81
537 [illegible]	01/11/89-30/09/92	1.60	1.69	—		1.69	—		1,000	8.76	3.29
356 新鴻基地產	01/01/87-31/12/90	7.55	14.30	14.70	14.30	14.50	+0.20	+92	137,513	1.36	14.11
357 新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.55	15.30	15.40	15.20	15.40	+0.10	+139	3,513	1.48	14.51
503 [illegible]	08/09/88-30/11/90	1.00	0.07			0.072	+0.002			39.22	1.07
512 [illegible]	31/10/88-15/12/67	2.92	2.00	2.025	1.97	1.98	−0.020	−79	3,404,336	3.59	[illegible]
453 信和置業	01/01/88-31/12/90	1.39	0.016	0.016	0.016	0.016	—		458,000	92.92	1.41
365 信和置業	01/06/87-31/03/91	0.51	0.80	0.79	0.78	0.78	−0.020	−29	318,000	35.85	0.66
457 信和地產	01/01/88-31/12/90	1.32	0.02			0.02				193.78	1.34
248 信和地產	01/06/87-31/12/91	0.58	0.60			0.60				49.32	0.68
504 [illegible]	01/10/88-31/09/91	1.50	0.149			0.149				85.28	1.65
446 [illegible]	01/01/88-31/12/90	0.80	0.09	0.085	0.085	0.085	−0.005	−11	300,000	38.26	0.88
483 [illegible]	21/04/88-31/12/91	5.00	0.41	0.42	0.40	0.415	+0.005	+103	961,928	46.35	5.41
531 [illegible]	01/09/89-28/09/90	3.60	0.59	0.56	0.55	0.55	−0.040	7	62,840	6.41	4.15
431 [illegible]	01/11/87-31/12/91	3.47	0.45	0.435	0.41	0.425	−0.025	11	5,489,125	58.05	3.75
092 [illegible]	21/03/89-31/03/92	0.80	0.43	0.435	0.43	0.435	+0.005	+105	1,656,755	−5.00	1.29
027 [illegible]	01/07/87-30/06/90	1.20	0.028	0.025	0.021	0.023	0.005	3	2,692,000	37.42	1.22
570 [illegible]	16/02/90-15/02/93	0.71	0.71	0.73	0.70	0.71			970,000	19.33	1.42
490 謝瑞麟	01/07/88-31/12/92	0.95	0.077	0.079	0.074	0.078	+0.001	+99	1,529,000	105.74	1.02
492 謝瑞麟	01/07/88-31/12/94	1.02	0.06	0.06	0.056	0.06			914,000	177.30	1.37
514 [illegible]	01/04/89-31/04/91	1.15	0.39	0.40	0.38	0.38	0.010	28	337,600	25.41	1.53
520 [illegible]	15/02/89-31/12/91	0.20	0.058	0.06	0.056	0.06	+0.002	+38	2,018,999	52.05	0.26
346 [illegible]	01/11/86-31/12/90	6.50	2.25	2.325	2.25	2.325	+0.075	+39	1,459,859	15.07	8.52
447 [illegible]	01/02/88-31/12/92	0.20	0.062	0.062	0.062	0.062			400,000	48.86	0.28
421 [illegible]	30/06/87-31/12/90	1.57	0.28	0.36	0.30	0.34	+0.06	+2	749,250	17.33	1.83
469 迪生實業	01/01/92-31/12/02	0.50	0.048	0.05	0.05	0.049	+0.001	+66	60,000	61.47	0.55
467 迪生實業	01/04/88-30/06/90	0.30	0.035	0.037	0.036	0.037	+0.002	+18	6,286,000	−0.88	0.34

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	96.50	96.00	96.00	96.00	−0.50	−101	152	8.33
603 大國東方債券93	9.00	100.00	100.00	100.00	100.00			600	9.00
605 大國東方牛債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	93.00	94.00	93.00	94.00	+1.00	+113	22,700	6.65
609 地下鐵路債券95	7.00	92.625	92.50	92.50	92.50	0.125	103	1,500	7.57
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
600 Paribas熊債券92	10.00	126.25			126.25				7.92
606 Paribas牛債券92	4.00	62.00	62.50	62.00	62.50	+0.50	+130	2,500	6.40
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

香港股市行

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
9.80	021 聯合企業	9.80	9.80
10.50	103 亞洲保險	10.00	10.00
18.30	023 東亞銀行	13.70	13.60
3.70	123 嘉宏國際	3.50	3.60
	110 中國東方		
2.05	121 紀德置業	1.80	1.84
1.24	106 Crusader	0.92	0.93
6.45	440 大新金融	5.85	5.95
1.53	053 道亨集團	1.37	1.38
	129 財務地產		
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.027
7.55	497 第一太平(優)	7.60	—
1.60	142 第一太平	1.58	1.57
3.175	214 第一太平資產	3.05	—
20.50	011 恒生銀行★	20.40	20.40
6.791	005 匯豐銀行★	6.30	6.35
10.70	145 [illegible]	10.60	10.50
1.58	183 嘉華銀行	1.25	1.30
3.45	197 [illegible]	3.55	—
0.62	376 [illegible]	0.55	0.56
0.68	222 閩信集團	0.67	—
	495 百利大		—
0.66	226 萬家財務	0.60	—
0.40	227 [illegible]	0.39	0.39
2.175	086 新鴻基公司	2.10	2.10
2.35	265 [illegible]	2.05	—
1.28	258 [illegible]太平洋	1.19	1.21
1.88	349 友聯銀行	1.81	1.83
	274 大華銀行		
34.58	096 永隆銀行★	31.00	31.25
1.36	104 冠亞商業	1.30	1.32
2.325	271 亞洲證券	2.225	2.225
0.96	024 寶威集團	0.91	0.91
1.55	025 其士國際⬆	1.50	1.55
2.90	116 周生生	2.65	2.65
0.53	367 莊士機構⬆	0.496	0.53
0.70	508 其士商業國際	0.65	0.66
0.94	441 寶隆洋行▲⬆	0.86	0.94
0.29	264 公和祥	0.27	0.275
10.70	013 和記黃埔⬆	10.40	10.70
4.50	155 華基泰集團⬆	4.40	4.50
0.88	175 志正國際	0.88	—
29.50	016 怡和控股⬆	29.30	29.50
17.30	208 怡和策略⬆	16.70	17.30
15.00	209 怡和策略(優)	14.70	15.00
13.20	182 凱利企業	13.20	13.20
1.16	174 [illegible]	1.07	1.08
4.05	194 樂創興⬆	3.925	4.05
	070 通智發展		
	205 Moda Pac		
1.02	478 名力集團⬆	0.96	1.02
0.73	218 王集團	0.70	0.69
4.45	438 太平協和⬆	4.30	4.45
0.57	282 百樂門發展	0.51	0.54
2.525	224 建生國際	2.35	2.45
1.50	369 [illegible]	1.46	1.43
3.075	249 森那美	2.825	2.90
0.66	253 [illegible]	0.64	0.64
16.90	019 太古洋行A⬆	16.30	16.90
2.90	087 太古洋行B⬆	2.80	2.90
0.96	009 [illegible]	0.96	0.96
13.40	290 [illegible]	12.70	—
0.62	532 [illegible]	0.60	0.62
3.825	020 隆豐國際	3.80	3.80
0.54	464 [illegible]	0.52	0.52
1.40	375 長江貿易	1.36	1.36
4.075	100 仁[illegible]	4.075	4.075
0.83	519 實力	0.77	0.77
1.63	522 ASM太平洋	1.56	1.61
1.24	043 卜蜂國際	1.15	1.15
0.385	481 中國印染	0.365	0.345
1.49	131 卓能地產	1.26	1.29
	115 思豪石油		
0.47	031 康力投資	0.445	0.45
1.10	118 大同機械	1.02	1.03
2.60	122 鱷魚恤	2.525	2.60
0.66	487 [illegible]	0.60	0.59
0.54	033 依利安達	0.46	0.485
1.65	295 [illegible]⬆	1.56	1.65
3.30	034 安美	3.275	3.275
0.98	420 福田集團	0.94	0.94
0.63	136 通用電子⬆	0.57	0.63
1.66	040 金山實業	1.58	1.58
22.40	044 港機工程▲	19.10	19.20
0.17	114 興利科技⬆	0.148	0.17
4.05	154 香港毛紡	3.925	3.95
1.25	047 合興集團	1.15	1.19
1.25	167 萬威科技	1.19	—
1.03	152 新創見	0.85	0.92
3.05	172 [illegible]印染	3.00	—
6.30	179 德昌電機控股	6.25	6.25
2.075	567 [illegible]	1.92	1.95
1.27	180 開達集團	1.19	1.20
4.85	141 金城工商⬆	4.80	4.85
1.87	499 建生電子	1.85	1.84
0.58	186 隆輝集團⬆	0.53	0.58
2.00	191 麗新國際	1.94	2.00
7.85	411 南順	7.30	7.40
2.30	339 羅氏國際	2.05	2.15
1.38	366 [illegible]	1.34	1.34
6.60	212 南洋集團	6.25	—
0.78	213 樂聲電子	0.75	0.75
1.75	178 永新企業	1.62	1.63
8.00	075 彩星集團	7.70	8.00
0.67	243 品質國際	0.64	0.67
0.355	523 品質國際(優)	0.325	0.325
3.25	229 利民實業	3.10	3.125
0.54	472 [illegible]電子	0.50	0.51
0.85	234 玫瑰針織	0.74	—
4.315	236 生力啤酒	4.10	4.10
1.38	521 [illegible]電業	1.17	1.17
0.91	448 普美電腦	0.82	0.82
1.71	081 銀都電器▲	1.47	1.48
10.40	250 南海紗廠	10.30	10.30
0.99	485 升岡國際	0.89	0.90
3.725	084 寶光實業⬆	3.55	3.725
1.70	254 [illegible]企業	1.17	1.16
0.166	076 [illegible]	0.145	0.147
3.90	524 [illegible]國際	3.70	3.725
5.12	146 太平地氈	4.50	—
0.85	500 訊科國際	0.69	0.70
0.98	094 東茗工業⬆	0.94	0.98
4.10	458 聯亞集團	4.10	4.10
1.24	518 同得仕	1.22	1.23
6.90	272 協興針織	6.20	—
4.175	273 [illegible]集團	3.975	3.95
0.59	418 [illegible]	0.51	0.53
2.55	333 偉易達集團⬆	2.40	2.55
0.75	413 泰盛國際	0.72	0.72
8.35	098 南聯實業⬆	8.05	8.35
1.57	099 王氏工業⬆	1.46	1.57
1.98	294 長江製衣	1.89	1.90
0.355	296 迪生實業	0.325	0.34
8.50	293 國泰航空	8.30	8.35
0.89	029 [illegible]	0.83	0.82
5.90	119 新海康	5.60	—
7.50	117 [illegible]航業	7.10	7.10
2.00	207 明仁企業	1.75	1.94
4.75	217 [illegible]	4.60	—
4.10	332 東方海外	3.60	—
7.80	237 [illegible]	7.40	7.50
4.125	242 信德企業	4.075	4.12
0.182	276 宇宙投資	0.173	0.17
22.10	095 [illegible]航業	20.70	20.90
3.75	105 凱聯酒店	3.725	3.70
1.77	341 大家樂	1.71	1.74
0.99	557 [illegible]酒店	0.88	0.86
1.08	037 遠東酒店	0.95	0.95
5.80	039 富麗華	5.50	5.55
1.63	195 格蘭酒店A	1.60	1.60
0.153	196 格蘭酒店B	0.148	0.14
7.70	051 海港企業	7.70	7.70

學文 第九十九期

天才是帶着自己的燈火，並尋出自己的道路。
威爾摩特

人以藝成名 藝以畫傳世
記蘇六朋的譚三獻藝圖

廣州美術館顧問 謝文勇

刊在蘇六朋、蘇仁山書畫展覽海報的一幅引人注目的人物畫，在畫家三筆四筆的點畫下，一位身懷絕技的藝人形象，便那麼生動而有趣味地吸引着觀衆，這便是蘇六朋「市見小品冊」中的「譚三獻藝圖」。譚三，是當時一個身兼絕技的聲樂師。他又名譚獻三，是廣東南平縣人，出生十五日而瞽，自幼便很聰明敏慧。

譚三在十三歲時，深感世上瞽人多以星相占卜謀生，或則賣唱流落街頭。若要好好謀生計，先得練就一手過人絕技，於是下定決心苦練成功，使四肢都能同時順應地操作不同的樂器。而口則熟練能唱生、旦、淨等不同角色的腔調。看那獻藝圖，譚三席地而坐，雙腳打鼓、一手打鑼、一手持鎖吶而吹，旁邊還放有二弦和拍板等樂器以備調換使用。眞是集衆樂而和之，手舞足蹈，一身無暇，顯然一台戲，自己一人便能包辦包場，眞是腦力過人的一代盲人絕技。可惜後來譚三再次在衆盲人中，遍覓傳其技的對象，終無所得。譚三的妙技便沒有再傳弟子。

按譚三曾於公元一八三一年應葉夢龍之邀爲其友石齋演技。香山畫家蔣蓮也應主人所請到葉家爲譚三寫妙技圖。葉氏在畫題跋有：「道光辛巳仲春望後一日，「三」到友石齋演劇時年七十有六」。由此推算可知譚三生於乾隆二十一年（一七五六）。七十許高齡還能此妙技，眞令人驚嘆奇才。

蘇六朋在譚三獻藝圖有題詩云：「此盲妙技世無有，脚鼓　鑼不住手，膝板鼻簫相與清，擫阮沙喉歌折（錯寫拆字）柳。」香山畫竹名家鮑俊亦有對題詩：「五官並用亦聰明，貴者無如賤者精；堪笑封侯徒有骨，輸他巧技久留名。」鮑俊是舉人出身，任官刑部西山司主事，當時寓廣州芳草街「榕蔭堂」。與蘇六朋居室石亭巷的柳塘池館相近，兩人當有交往。但由於彼此地位身世不同，鮑俊不但對譚三因生理缺陷，迫不得已練此絕技，以求生沒有賦予同情，還以嘲笑的口吻入詩感歎之，反觀蘇六朋的題詩卻充滿對譚三的同情而又欣賞，特意多爲表揚，存有敬佩之心而絕非以「賤者」相比擬。這是蘇六朋此畫之創作，能得這麼形神俱備的原因所在。如展出的另一幅「盲人打鬥圖」，借盲人的盲搶賭打那令人撿笑的動態，刻意譏笑文人相輕的惡習，則是何其鮮明的對比。

在蘇六朋的人物畫作品中，描繪市井小民和盲人生活的題材，是他最具創作精神的重要部份，而譚三獻藝圖可說是一幅極具代表的作品。這海報刊印此畫比原作要放大一倍以上，使行筆落墨設色都可看得更爲清晰。所畫譚三側面，淡墨的輪廓線，把人物的頭部形狀和鼓氣吹奏　吶的神情表現得那麼逼真而準確。四肢的骨格也在一綫輪廓的勾畫下，表現得有力而活動自如，加以那帶點辛酸表情，也令人深受感動。至於綫條穩重拙樸，色墨協調，古雅而素潔，更充份顯現蘇六朋作品的風格與氣度。

編者按：本文作者謝文勇先生乃前任廣州美術館副館長，現任該美術館顧問，最近於三月來港，主持中文大學文物館展出蘇六朋蘇仁山書畫之揭幕。繼後參與廣州美術館與中大文物館合作研究蘇六朋蘇仁山計劃，在港停駐至四月下旬，期間同時致力修訂謝氏本人之著作；「廣東畫人錄」幷完成有關此書之廣東畫人年表，對藝術工作多所貢獻。

蘇六朋蘇仁山書畫在文物館展出至五月二十日。每日上午十時至下午四時半。公衆假期十二時半至四時半，歡迎各界人士前往參觀。

譚三獻藝圖

此盲妙技世無有，脚鼓　鑼不住手，膝板鼻簫相與清，擫阮沙喉歌折（折）柳。枕琴（白文印）

清　蘇六朋（約一七九六——一八六二）

蘭亭曲水流觴

蘭亭書藝會

譚三獻藝圖對題詩

五官並用亦聰明貴者
無如賤者精堪
笑封侯徒有骨
輸他巧技久留名
逸卿題

鮑俊（逸卿）

紹興國際蘭亭書會側記
一九九〇年三月二十九日 香港團參與

天采

浙江省紹興市自八五年來，每年舉辦書法節，今年庚午已是第六屆。宗旨在弘揚祖國文化，提高書法藝術，促進交流，紹興市人民政府在蘭亭勝地舉辦一九九〇國際蘭亭書會。邀請海內外知名書法家、王羲之後裔，作仿效書聖王羲之在蘭亭進行曲水流觴及書藝交流等活動。

國際蘭亭書會三月廿八日在紹興市著名的王羲之舊居勝蹟戒珠寺揭開序幕。我們一行廿五人，是新華社香港分社召集組成的回國書藝交流團。廿五日由港乘飛機到杭州，沿景色富麗的富春江畔遊玩南下，及時抵達紹興市出席戒珠寺開幕儀式。

羲之故鄉

古城紹興，在杭州灣錢塘江的南岸。夏禹時治水成功，在此大會諸侯，改苗山爲會稽山，王羲之集叙中有：「會于會稽山陰之蘭亭」，山陰是山的北面，不過現在的蘭亭亦非舊址。至於戒珠寺則在市區內，傳說是王羲之故宅。捨却住宅改爲寺院是他爲了紀念一個人因誤會而死去。也許是傳說特匯。

廿八日下午三時，戒珠寺內羣賢畢至，前來參加書法節的中外書家共二百餘人，其中海外同胞、僑胞以及日本書家友朋達一百二十人，台灣同胞組成五十七人代表團，第一次回國參與此一盛會。

書法節組委主任沈定庵及市領導俞國府分別代表大會向來賓致歡迎辭，日本西宮市書道協會會長藤原河向書法節表示祝賀，香港代表團團長林建同亦致辭祝賀，並以十幅香港書法家寫的作品贈給紹興蘭亭書會。江蘇書畫家，八十六歲的江蘇書協主席費新我用左手書寫了：「清風古人蘭水今日，空前清清光道激揚」。香港八十三歲書家余雪曼寫了：「一紙千秋有定評，蘭亭妙墨屬右軍。」日本書法家萬橋清翠則寫了「求中日友好」六個大字，各團的代表相繼大顯身手，筆酣墨暢，我們香港團的能手亦不甘示弱，揮毫揮灑，佳作亦不在少。大會最後由市領導向紹興市青少年書法大賽獲獎者頒發獎品。

蘭亭大會

民間俗例在三月上旬的巳日同到水邊遊玩採蘭以驅除不祥，稱爲修禊，紹興境內江湖河網密佈，有「東方威尼斯」美譽，最適宜進行這種活動。魏朝以後定這節日在農曆三月初三。九〇年是三月廿九日。蘭亭書會在早上九時便安排節目。

我們一團人隨着大夥兒沿山陰道上風景佳處步進茂林修竹，已然曲水相引，經鵝池碑，過流觴亭。進蘭亭的正廳。盛大的書法節蘭亭國際書會正要開始一切程序。

正廳大堂寬闊高敞，一字排開長案是大會主席和周圍長的座位，左右兩旁有長廊相通，亦擺放桌椅，是各團代表的座位。滿堂都是專業英才，一時顯得甚爲擠迫，幸而這大廳的中間是　着清水的，（或濶的），有小亭子建在最中央，小台階從進門處通達亭子及再進接正堂。很有氣勢，雖然人夥，亦有清涼的感覺，這小亭子，被安排給攝影記者們擠在一起，好得四面八方取景。我團領隊香港新華社的張錦華也是其中一份子。我在想：會場這麼擠，不知有沒有國內從遠道而來開會的書法家，爲了讓待外賓，他們也無法進身會場，甚至被擠在門外呢？我看見有不少人站在門裏門外！

會場是鴉雀無聲的靜聽台上發表講話。有一人翻譯流例日語，不知是否日本團的團員，使日本來賓能緊精會神地明白所有演辭，衷心佩服日本人敬業的美德。我團余雪曼及林建同團長亦發表講話，並代表本團致送大會兩幅大中堂，其一是羅冠樵、鄭家鎮等六位畫家繪製的「蘭亭修禊圖」。另一幅是十餘位書家團員合作的「蘭亭序」。

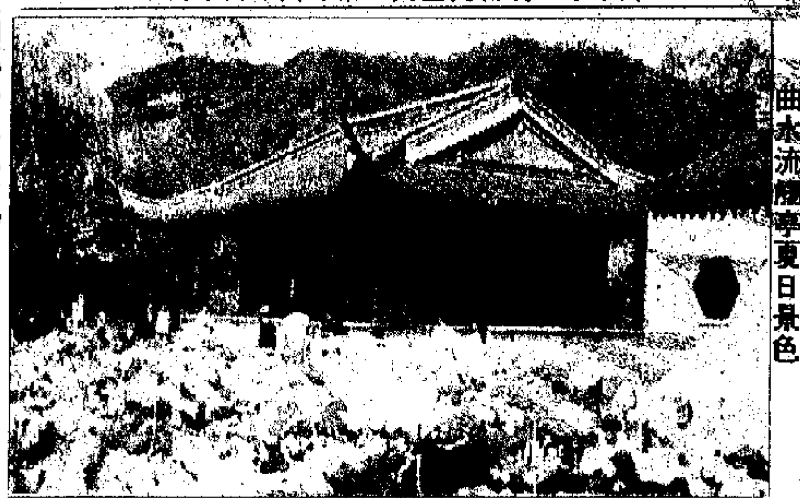
會後即在長廊東上放了墨和硯，書法交流開始揮筆。我團中高手也毫不怠慢，盡情大顯身手。各人每揮就一幅，便有人代掛到那長長的繩子上，轉眼間，兩邊長廊琳瑯滿目，美不勝收。大會的司儀這時高聲宣佈：「所有繩子上的作品，均屬大會所有，旁觀者任何人無權私下取去！」辦事人非常重視他們辛勞主辦的成效，認眞處事，可見一斑。

節目緊湊，把握時光，起初我不好意思搶先揮毫，及後細思也不應交白卷。結果寫一長聯，尚未完成，主辦人員已催促快快轉移陣地，到曲水流觴那兒趕上吟詩飲酒的節目。我登時手足忙亂，幸好領團的小姐安慰不要急，團友來幫助按紙完成。

曲水流觴

是日也，可沒有「天朗氣淸」的幸運。天還下着微雨呢，大會早在曲水兩旁張開多把入地傘帳，曲水旁錯落地舖着天然的石塊，按理是可以坐的，現在却濕漉漉，於是每人供應厚厚的坐墊，倒也坐得穩當。參加「流觴」節目的從團中選出若干名。要自己作詩並即時以普通話吟唱詩章。分別編了座號，輪次傳遞酒杯，讓當衆唱讀，曲水兩旁，除却共約四十餘人是賦詩舉觴者外，大會還請來幾位青年，穿起古裝服裝穿插於人羣中，增添古意，匠心獨運。我所被編的座號是四十二，應是近乎末座，豈料甫開始，便看見曲水彎彎處，流出一隻有小翅膀的綠色酒盃，泛泛蕩蕩地到我面前，盛半滿黃酒，却原來末座竟是上流哩！我覺得非常有趣，正要拿起有長柄的竹蘸子取酒，猛然想到大會宣佈的規則：「流觴到你的座前，便要馬上吟詩，如詩不成，便要喝酒。」我只得站起來念出我昨夜及今晨榨腦汁來的急就章。接着我問：「可否也喝杯酒？」答道：「當然可以。」我謝了一觴又一觴。然後我望去團友們。他們都在又吟詩又喝酒。眞是開懷盡興極了。拙詩最後兩句：後之視今，懷天與禊！這是我心中的話。

紹興市籌備這盛會，看來是動用龐大的人力物力，畢竟成功地辦到有聲有色。雖然限于古代建設與地形的客觀條件，招待數百或近千人聚集在一起，在分配均衡上顯得困難而無能爲力。但與會者都能體諒實情，彼此在不大方便的情況下，都能保持容忍互讓的文人風度。縱然供應遠不能與台灣、日本、美國（有自美歸來的代表）甚至香港相比，但所有從遠幾處回來的貴賓們，應是暫時完全忘却許多現代化的好處，而全神貫注於這盛會意義及興致中。



曲水流觴亭夏日景色

流觴亭前香港團留影

佳作薈集 書意正濃
90紹興市書法節系列展覽介紹

紹興市書協主席 鮑賢倫

又一度惠風和暢，又一番佳作薈集。「九〇」紹興市書法節組委會籌備的系列展覽爲今年的書法節增添了濃厚的文化氣氛。這次系列展覽共七個展覽組成：古今、中外、老少、軟硬筆等各方面的書法作品互相映照，各呈異彩。

「中國古代眞迹（明清部份）藏品展覽」在典雅的蘭亭書法博物館展出。由市文管處提供的四十四件作品中，包括明代徐渭、倪元璐、王鐸、王思任，淸代趙之謙、劉墉、金農、吳昌碩、任伯年等大家的精品。面對着令人不由得升騰起一股對我們優秀的民族文化遺產的自豪感，及由此感受到的弘揚這份豐厚遺產的特殊使命感。

在越王台展出的「蘭亭書會會員暨全國部分書法家作品展覽」是一個水平層次較高的展覽。許多中國書協的理事和著名書法家爲這次展覽送來了作品。沙孟海先生「紹興市書法節」的題字位列其首。周而復、佟韋、啓功、陸石、劉藝、謝稚柳、郭仲選、費新我等著名書家和日本著名書家梅舒適等都有精品參展。前中國人民解放軍藝術學院院長劉傳統的書作內容是：「三江閘畔防潮游，八字橋成古匠奇，書會蘭亭結友誼，東湖碧水通仙桃。」像這樣專爲展會而作的詩書亦爲數不少。

在戒珠寺內懸掛着的是「中國紹興市書協會員的近百幅作品」全部爲自選作品，基本反映出會員們各自的藝術追求和整體的創作現狀。

西宮書道協會應邀提供了二十多幅佳作參展，。既使我們一睹日本書法的風采，也是兩市書法團體之間友好合作的開端。

此外，在市少年宮展出的「紹興市青少年書法大賽獲獎作品展覽」向人們呈現出書法聖地的書法事業後繼有人的光輝前景。在市政協禮堂展出的「紹興市老年書法作品展覽」則給老同志們壯心不已，意氣不減當年的印象。在魯迅小學禮堂展出的「紹興市中小學生書法作品展覽」，是由市教委主辦的，可以看出近幾年來紹興中小學校，中專技校等通過書法教學，興趣小組多種形式開展活動結出的豐碩成果。由墨趣會主辦，五十九家企業單位協辦的「紹興市硬筆書法評展」在市科技館展出。從一千八百多幅應徵作品中評出及參展作品，使我們看到了硬筆書法實用性強，參加面廣，推廣價値大的發展前景。

紹興具有豐厚的文化積，今天的紹興人正在奮發地弘揚這份優秀遺產，也是系列展覽透出的總信息。

轉載自「紹興日報」一九九〇年三月廿八日

園居閒適圖

夏日園居何所事，水閣風軒，儘我徜徉耳。倦即高眠醒即起，年來經濟都如此。小立闌干頻徙倚，閒看水面蜻蜓戲。右調蝶戀花，棠山二兄先生雅屬。

丙申秋初，香山樵者蘇六朋寫於枕琴軒。

蘇六朋（一八三六）

深化企業改革・建立約束機制
深圳市承包制進行完善
利潤承包改爲兩保兩掛

深圳市今年在深化企業改造中，制訂措施完善國營企業承包制。深圳市現有二百三十七家國營企業，實行承包制的佔百分之九十。深圳市規定從今年一月一日起，凡承包到期的國營企業在新一輪承包時改原來的利潤承包爲「兩保兩掛」承包。

「兩保兩掛」究竟從那些方面完善了承包制？深圳市體改辦調節處長鄭鐵談了有關問題。

鄭鐵說，「兩保兩掛」建立了承包的約束機制，「兩保兩掛」，一保國有資產的收益，將經營者收入與上交利潤掛鈎，二保國有資產的增值，將職工收入（包括工資、獎金、福利）與生產發展基金掛鈎，它首先從分配上對企業進行了約束，幫助企業正確處理好國家、集體、職工與經營者的利益關係，經營者的收入掛鈎，把實現利潤作爲考核企業的核心指標，作爲計發工資、獎金的依據，造成企業盲目追求利潤的弊端，產生了虛假的賬面利潤。例如深圳市有的國營企業盲目舉債投資，只想靠投資來擴大利潤。不計算投入產出的比例，不計算貸款利息和償還債務的能力。深圳某公司一九八八年實現利潤一六八萬元，而固定資產貸款年利息就達十八萬元，但因爲現在的國營企業財務會計制度存在缺陷，固定資產貸款利息不計入成本，該公司仍按賬面利潤提取獎勵，福利基金八萬四千萬元。虛假的賬面利潤表還現在爛賬不沖銷，庫存積壓不處理等，總之，利潤承包忽視了國家利益與企業發展，分配明顯職工消費傾斜，現在改或「兩保兩掛」承包，就是要確保國有資產的安全與增值。「兩保兩掛」現定企業上交利潤與企業發展基金的增長幅度要高於經營者與職工收入增長的幅度，企業發展基金增長百分之一，職工增長三至零點七這項掛鈎原則，保證企業在利潤分配中只有在國家多得，企業發展資金多留的情況下，經營者和職工的收入才能多得。

其次，深圳市絕大多數國營企業在原承包中，缺乏責任約束。經營者不提供個人財產抵押，一旦不能完成承包合同，最多以終止合同了事，經營者不承擔任何損失。「兩保兩掛」的承包規定經營者必須按標的物（即承包基數）的百分之五至十交納風險抵押。承包合同期滿完成經營目標的，抵押金（包括利息）發還經營者，不能完成經營目標的就部分或全部扣罰抵押金。如果經營者不講職、過失，玩忽職守，營私舞弊造成企業損失，將視不同情況給予不同處分，如扣罰風險抵押、解除合同，撤銷職務，若干年內不得到其他企業担當同等職務，直至追究法律責任。

爲克服以往「包而不管」、以包代管」的現象，「兩保兩掛」承包還從管理上約束企業規定發包方必須對承包企業進行監督和管理，造成國有資產嚴重損失的除追究承包的責任外，也要追究發包方的責任。

最後，鄭鐵說，隨着「兩保兩掛」承包的實行，深圳市還將進行國營企業財會制度的配套改革，改革的目的是企業利潤眞實化。改革的內容包括企業固定資產投資貸款利息計入成本及建立壞賬準備金等。

深圳市人 買書最多

據「文匯讀書周報」報道：據統計，去年全國平均購書量最多是深圳，平均每人向新華書店購書七十多元。

瓊州海峽 將建海隧

連接海南島與大陸的瓊州海峽海底隧道工程地質可行性初步評估報告已於最近完成，承担勘查項目的廣東省地質部門擬定了四條通海隧道線路方案。瓊州海峽寬約二十公里，建造海底隧道將使海南省與大陸交通大爲改觀。

上海冒充尼姑發現
賣法衣介紹信 穿街走巷行騙

一些盲流人員在上海冒充尼姑、道姑化緣行騙，被市民識破扭送公安機關。

「新民晚報」報道稱，最近二名身穿法衣的尼姑在盧元路附近化緣討錢，她們手持寫有「中國佛教協會」和「九華山佛教會」的介紹信，口稱爲修東廟宇籌集善金，騙得善施好長市民的錢財。後因露出破綻被事衆識破，扭送天平路派出所，經審查，兩人均是安徽縱陽縣農民，總說上海騙錢方便便出錢托人到九華山買了所謂介紹信，借了法衣到上海行騙。

繼武俠熱・言情熱・性愛熱之後
雷鋒熱席卷出版界
出書之快刷新紀錄

據「新聞出版報」報道：一場突如其來的「雷鋒熱」，以迅猛之勢席卷了大陸出版界。

大陸出版界在經歷了武俠熱、言情熱、人體熱、性愛熱等等受人非議的這熱那熱之後，在經過了一段短暫的沉默和徘徊之後，在目前這場「雷鋒熱」中又呈現出勃勃生機。

進入三月份以來，報紙電台連接不斷地向讀者和聽衆發佈有關雷鋒圖書出版的訊息。各種圖書首發式、座談會、訂貨會，在雷鋒這响亮的名字下一個接一個舉行。「雷鋒日記」、「雷鋒故事」、「雷鋒的日記」、「雷鋒的故事」，以及以不同書名、不同文本出版的雷鋒日記和雷鋒故事不斷推出。一大批圍繞學習雷鋒活動編撰的圖書相繼應市。

據粗略推斷，在不到一個月的時間裡，各種有關雷鋒的圖書和錄音帶已出版百多種（套）其發行冊預早已突破一千萬大關。

幾乎大陸所有的新華書店都卷入到這場熱潮之中，他們喊出「以雷鋒精神發行好雷鋒的書」的口號，充分發揮出其主渠道的功能。就連那些被人們視爲專發通俗讀物、以賺錢爲目的二渠道發行者，也在這場「熱」中躍躍欲試，他們拉作者，拉稿子，找出版社聯繫協作出版，以圖在「雷鋒熱」中也一顯身手。

突破組稿、突破編排、突破印刷、突破發行，人們在夜以繼日地加班、機器在不分晝夜地旋轉。競爭出現了高速度，高效率。

一本朝鮮文版「雷鋒日記」，兩天內完成發稿，四天內完成四萬冊的印刷，三天內完成全部圖書的徵訂，僅僅九天時間，一本本嶄新的圖書便到了讀者手中。這種速度眞是夠快的。一本「雷鋒新論」，三月四日才接到某位領導同志的長篇序言，三月五日上午此書就送到首發座談會上，前後竟然不到二十四小時！出書者幾乎是在用出報紙的速度在出書。

中國出版印刷史上的一個個紀錄，在這場「雷鋒熱」中一次次被突破、被刷新。

兩岸訊息

台灣設民營銀行大挖角
公營銀行人才嚴重流失

台灣公營銀行人才流失近年來又趨嚴重。據統計，一九八八年八月成立首家證券公司以來，各公營銀行被挖走的人員已近七百人，目前由於通過設立商業銀行標準，有三十家財團有意籌設民營銀行，並紛紛展開募股和挖角大戰，因而使此間金融界人士更趨緊張。

台灣長期以來只有廿四家本地銀行，所培育出來的銀行專才相當有限，尤其外匯人才更是屈指可數，加上近兩年相繼成立了近百家證券公司，又搶地盤，又搶人才，故對公營銀行的營運造成不少威脅。據統計，到目前爲止，台灣第一銀行離職人員近三百人，彰化銀行、華南銀行、台灣企銀離職一百餘人，合作金庫約二百餘人，此外，台灣銀行、交通銀行、農民銀行，土地銀行亦流失一百人。

預料隨着新增銀行的開設，加上高薪禮聘的誘惑，難免還會有不少公營銀行的人才掛冠而去，轉往民營銀行另創天地。

台灣衙門 鬧人才荒

據「中國時報」報道，台北縣府裏最忙碌的單位之一是工務局，而局長想甩手不幹，代職的局長未獲充分授權，有事不敢作主，加上內部人事傾軋，目前衙門裏面只是「羣龍無首」，連核稿的人手也不夠，矛盾交台北縣縣長尤淸，他承認人才外流嚴重，縣府也人手不夠，遇事找不到合適的人辦，只好由他包辦。

又據該報報道，國民黨中央組工會主任關萬長，最近忙於大幅調動二十一個縣市地方黨部主委，臨時翻黨幹部花名冊想發現奇才，加班催生，他事後透露，晚上翻閱幹部名冊，一直反覆看到深夜兩點，但「看來看去，實在找不出多少適合的人。」

利用本地資源加工出口創匯
廣東潮陽鄉鎮企業
現已躋身國際市場

廣東省潮陽縣鄉鎮企業充分利用本地資源，加工出口創匯，使企業躋身國際市場，大顯身手。目前，全縣鄉鎮企業出口創匯企業一百三十五家，去年完成出口產值七千三百五十七萬元，比前年增長百分之二十八點九，今年一至二月份出口產值一千二百四十八萬元，比去年同期增長百分之零點四。

潮陽縣境內有山區、平原、沿海，山貨、水產品和農副產品等資源豐富，爲了變資源優勢爲產品優勢，各鄉鎮企業購進先進設備，對產品進行加工，直接或由外貿部門間接出口，井都鎮瀕臨兩海，近年來捕撈業和養殖業發展較快，過去梭子蟹是低值水產品，前年多，該鎮創辦一家梭子蟹加工廠，加工梭子蟹肉由外貿部門收購出口，一年爲國家創匯四十萬美元；濱海四千五百畝沙灘地披網種植蔬菜，沿海沙灘種植水果，各村先後辦起了十家蔬菜醃製，醃制芥菜、蘿白乾等出口香港、台灣，以及東南亞諸國，年出口額達五十萬美元；湖西腰果廠加工蜜棗、松子仁等出口歐美等十多個國家，已連續兩年創匯超過一百萬美元。

潮陽縣鄉鎮企業在激烈的市場競爭中，注重培訓科技人才，開展技術革新，提高產品質量，使產品在國際市場中暢銷不衰。有「工藝之鄉」稱譽的陳店鎮港后村，以生產工藝絲花聞名遐近，近年來，港后絲花廠先后購進了注塑機等一批先進設備，機械化自動操作代替了人力操作，并培訓了一批技術人員，絲花品種從十多種增至一百多種，質量也大大提高，連年來在港澳、東南亞，歐美等國家和地區備受青睞，去年全村絲花產值八百萬元，有八成人家成了「萬元戶」。

爸爸的医疗卡
原载《讽刺与幽默》

中華民國七十九年（一九九一

海外股評

政局漸趨穩定首季業績理想
泰股年底挑戰千點
日股接連暴跌驅使資金投入泰國

泰國股市經過一段政局不明朗困擾之後已趨穩定，分析人士預料股市指數在年底前可升破一千點水平。

分析家指出，泰國軍方總司令楊介如在上月底加入內閣成爲國防部長及副總理，已使一度不明朗的政局明朗化。

綜合指數在上週三收市報八四……

……成交得十八億銖。

保盛證券的保羅‧伊素說，「首季的成交甚弱，但市場正在好轉，而且成交時數在年底時還可能延長。」他補充，東京股市近期滑跌將可能驅使日本投資者前來泰國。……堅活說，「日本機構投資者正開始出售他們在日本股市的投資項目，並轉向其他有利可圖的地方投資。」

伊素建議買入金融、保險、地產及消費開支有關的股份。他說，水泥和建築材料股份波動甚大，投資者宜趁低吸納。

他補充，一些公司例如水泥股份，其盈利受到政府控制所左右，故在獲利方面可能不能……

……「超級礦坑」計劃之中，引起澳洲黃金業的莫大興趣。到一九九一年，每年的產金量可達十三噸。「超級礦坑」最終的開採範圍會長五公里、闊三公里和深三百公尺。

澳洲八間最大產金公司（每年產金量超過二十萬盎司，即六點三噸的公司）在本財政年度的產金量，預期可達澳洲總產量的六成。這些公司的市場資產總值超過七十億澳元，即約佔澳洲證券市場……

金價去向仍曖昧
油價如果大幅升跌，金價有可能作較大幅度波動，但亦有可能保持疲軟。

貴金屬市銷情

最近價位區則在三百六十八至三百七十二美元間，國際金價如欲脫離此波動價位區，必須有重大利好或利淡消息的配合，否則難免見頂回落或見底反彈。……

因此在技術面仍屬淡勢的狀況下，金價在……此外，石油價格去向下調試支撐價位……

新界版

元朗十八……會

（特訊）元朗十八鄉……

因天氣不佳天后誕香客較去年遜色
西貢官紳大廟賀誕

（特訊）「圍棋勝敗合如何，到底還他一滿枰，誰把眞心勞苦力，不如及早去求和。」西貢政務專員唐建生趁着昨日天后華誕，特地聯袂西貢區議會主席溫漢璋、鄉事會領袖、各政府機關首長和紳耆名流等到全港歷史最悠久的佛堂門天后古廟上香，並爲西貢區祈求福祉。……

唐建生專員又求得一支五十一中簽，……

……香港的天后廟中，以大廟的歷史最古……

昨日，天色陰暗、風很猛。前往大廟進香參神的善男信女，比較去年顯著減少，……

政經因素困擾 英鎊跌壓再度增強
首相聲望歷來最低 可能被迫提早大選

貨幣之窗

英鎊在三月廿一日跌破了一點六○美元而逆一點五九水平後便告反彈回升，迄四月十二日已回升上一點六四三○水平，回升幅度爲百份三點五左右。在此期間內，英鎊一直避過了不少的利淡消息，其中包括有關的通貨膨脹數據及首相戴卓爾夫人的聲望下降等等政經因素。但避過一時卻不能永遠可以躲避，在本週初，英鎊便在這些舊有因素影響下而回跌。雖然這可以說是英鎊由低位回升後的技術性調整。然而，在可預見的將來，這些因素繼續對英鎊做成沖擊。

通貨膨脹方面，日前英國公佈的消費物價數字顯示在今年夏季前，通貨膨脹會升達百份之八，但是，最近的預測認爲，英國通脹今年可能超過百份十且一直會延續到明年。其次是，首相戴卓爾夫人在民意測驗中的聲望，跌到有人民測驗以來的最低，僅有百份二十的被訪者滿意她的表現。由於執政黨的失民心與及無法控制通貨膨脹，英國有報章認爲執政黨在九二年中大選前將被迫提早大選。

另一方面，今年五月初英國將舉行本地市議會的選舉，目前已有的估計會有很多選票將落到在野工黨手上，如果估計成爲事實，意味英國政治前景趨不安定，促使英鎊進一步滑落。在此之前，估計英鎊可能掉頭回跌，返回月前的一點五九美元低位再找支持，然後再看地方議會選舉結果。不過，高息的支持力仍未消失。（王長明）

澳洲利率料再降「二」
澳洲的獨特環境對黃金業的發展有着關鍵性的影響

（續十七日）澳洲「鴻運金」季刊在專文分析中指出，澳洲黃金業在八十年代重新興旺，有多個因素產生了關鍵性的影響力。

首先是價格，自一九八○年以來，國際金價每盎司歷史性地調高至三百美元以上是一個基本的因素，令金礦業跨步向前，充滿信心。

第二，澳洲金融市場在八十年代初期放寬限制，加上其後澳元兌美元貶值逾百分之三十六，亦是個重要因素。故此，當美元金價下降時，澳元金價仍維持高位，保持高金利潤。

第三個原因是黃金借貸融資的出現，以及一九八七年之前引入證券資金，都爲勘探新礦源提供了良好的財務條件。

國際投資

一九二四年，澳洲政府爲着遏止黃金產量下降，以減免稅收的形式去協助黃金業；而過去十年來，金礦公司盈利得以免稅，進一步鼓勵金礦公司進入高風險的黃金開採時期。

澳洲的獨特地理環境亦對黃金業的發展有着關鍵性的影響。

目前澳洲有逾百個獨立金礦，大部份都是小規模，以露天開採法開採質素較低，接近地面表層的黃金，開採壽命較短。這個情況和南非的礦場相反，那裏的礦場規模龐大，深入地下作業，開採含金量高的礦岩。

礦藏質素亦分別很大，過去兩年來，澳洲金礦的礦石平均每噸產金二點三克，南非的礦石則平均每噸產金五點二克。

創新的科技和採礦專業知識是黃金業迅速擴展的重要支持因素。最新的MODULAR CARBON-IN-PULP處理程序，適宜開採低質素的金礦，適促成了小規模，具經濟效益的金礦紛紛成立。

儘管小型金礦場是澳洲的特色，但該國也有多個世界級的金礦。這些金礦的開採壽命在十年至十五年之間，平均年產量超過五噸。目前以西澳洲省的博丁頓（BODDINGTON）金礦的產量最大，年產量達十一噸。

近期西澳洲主要產金地卡爾戈里的荷姆斯迪（HOMESTAKE）黃金及金礦公司在這地區的金礦與卡爾戈里金礦公司（GOLD MINES OF KALGOORLIE）的礦場併合至「超級礦坑」計劃之中，引起澳洲黃金業的莫大興趣。到一九九一年，每年的產金量可達十三噸。「超級礦坑」最終的開採範圍會長五公里、闊二公里和深三百公尺。

澳洲八間最大產金公司（每年產金量超過二十萬盎司，即六點三噸的公司）在本財政年度的產金量，預期可達澳洲總產量的六成。這些公司的市場資產總值超過七十億澳元，即約佔澳洲證券市場金指數的六成及綜合普通股指數的百分之六。

中型產量的公司（即每年產金量七萬五千盎司至二十萬盎司之間的公司）的產金量佔全國總數的百分之廿五左右，而小型產金公司佔餘下的百分之十五。中型產金公司的資產值佔金指數百分之三十。（龍了）

政局漸趨穩定首季業績理想 泰股年底挑戰千點
日股接連暴跌驅使資金投入泰國

海外股評

泰國股市經過一段政局不明朗困擾之後已趨穩定，分析人士預料股市指數在年底前可升破一千點水平。

分析家指出，泰國軍方總司令差猜如在上月底加入內閣成爲國防部長及副總理，已使一度不明朗的政局明朗化。

綜合指數在上週三收市報八四四點八○。

經紀預料，在本月稍後各公司宣佈首季業績時將會給市場帶來一股強大刺激力。

新上任的中央銀行行長唐納加勒已承諾儘快撤銷泰國現行外匯管制，此舉將有助於泰國成爲地區性的金融中心。

第一太平洋證券泰克．堅活說，「指數在今年底可望升至一千二百點水平，甚至在六月份便可攀升至一千點。」

他補充，在今年首三月對市場不利的因素均已煙消雲散。

新任中央銀行行長在上任後的一週已將貸款利率上限提高，並將存款利率浮動。

經紀說，利率飆升之後並未對股市構成影響，反映泰國經濟長期性前景看好。

他們說，唐納加勒承諾解除外匯管制已創造出一片樂觀氣候。

在過去兩個月間，每月總成交曾由去年底及今年初平均四十億銖下降至只有十五至二十億銖。

經紀說，在外匯管制逐步放寬後，今年的總成交可望回升至十五至二十億銖，上週三的成交爲十八億銖。

保羅證券的保羅．伊泰說，「首季的成交甚弱，但市場正在好轉，而且成交時數在年底時還可能延長。」他補充，東京股市近期滑跌將可能驅使日本投資者前來泰國。

堅活說，「日本機構投資者正開始出售他們在日本股市的投資項目，並轉向其他有利可圖的地方投資。」

伊泰建議買入金融、保險、地產及消費開支有關的股份。他說，水泥和建築材料股份波動甚大，投資者宜趁低吸納。

他補充，一些公司例如水泥股份，其盈利受到政府控制所左右，故在獲利方面可能不能達到預期。

本地的經紀說，一些不利的因素僅石油價格高企及通脹上升等看來並不足以阻礙泰國今年的經濟增長。泰國一九九○年國民生產預料可上升百分八點五，去年及八八年分別爲百分十點八及十三點二。

泰證券市場董事總經理乃瑪審．帕倫賓博士認爲，泰國股市已出現復甦活的趨勢。這可從三月份以來，市場交易股值從每天七——八億銖，躍昇至一○億銖上可以看出，日前每天的交易股值已達至二○億銖的水平。

瑪審博士稱，股市好轉的原因，是因爲造成投資不安定的各種形勢，如政治形勢等其程度已降低，但不論如何，泰國家銀行的施行遏止通貨膨脹措施，勢將對國家形勢有所影響，所以，有責任關係者，應尋求經濟增長上，與經濟穩定上的平衡，俾使泰經濟不致出現停滯的現象。

目前的泰股市，他無法對其前途加以推測，但在經過一段穩定的時期後，已有所好轉，如無任何激烈情事發生，相信泰股市將逐漸進佳境。（明新）

日股日匯雖不斷下跌 殷切需求支持物業市道不墮

海外地產

日股下挫，日圓疲弱與及日本利率上升，均是近期日本物業市道之不利因素，不過日本物業需求仍殷切，加上日本人對物業市外資參與程度細，故此日本物業市受日股及日元下挫拖累機會不大。而日圓疲弱及東京股市低沉不振，會否導致高價位的日本地產市場崩潰的問題，已成爲投資者日益關注的問題，但分析家相信這個可能性不大。

美國的穆迪信用評估公司因擔心日本地價滑落，現正考慮降低若干大量向地產界貸款的銀行的信用評級。穆迪日本辦事處一名職員表示，該公司不會把日本銀行的信用評級全面降級，但若干大銀行極有可能受影響。

最近穆迪公司已以這個理由，降低四家日本信託銀行的信用評級。在一份報告中，穆迪公司指出最引以爲憂的是利率上升及股價下挫對地產造成的衝擊；以物業作買賣股票按揭貸款的投資者，在股價下跌時可能被迫出售物業。

但分析家對這個說法卻不以爲然。瑞蒙證券的卡納維說，這樣出售地產的經濟效益極低，因爲要負擔龐大的資本盈利稅，而放款銀行也不會迫這些客戶在此情況下出售物業，從而加重樓市壓力。至於股價下跌令經濟放緩，打擊物業的說法，分析家也認爲不用過慮，他們估計股市萎縮對經濟增長率的影響，將少於百分之一，九○年的日本經濟仍有約百分之四增長，只稍低於去年的百分之四點九。

分析家補充說，業主不會以低價沽出物業，他們只會繼續持有這些物業，因爲目前日本人對物業的需求仍然非常殷切，何況日本物業市場外資參與程度細，日圓疲弱也不會產生拋售物業套現兌回外幣大誘因，這也是日本物業市道可減少受日本股市及匯價太大影響重要原因之一了。

日資熱衷收購合併 案數創歷史最高點

日本企業收購合併（M&A）案件日益增加，據山一證券調查，去年與日本企業有關的M&A達七百四十件，比前年增加三三％，創歷年來最高紀錄。日本企業對海外企業的M&A，尤其對歐洲件數也急增，主要是爲因應一九九二年歐洲共市一體化，赴歐設據點，可強化當地的銷售、生產體制。

據統計，去年四月到今年三月底日本企業對海外企業的M&A案件，達四百四十八件，比一九八八年度增加三四．一％。尤其對歐洲企業的M&A，達一百十四件，增加一倍。

最有名的M&A案子，如日本精工收購英國大軸承廠，三共收購西德藥品廠，豐田汽車與美國大商社合資等。

另外，日本企業本身的M&A案件，達二百七十八件，增加率百分三三．七。而海外企業對日本企業的M&A案件僅十四件。

國際公司動態
綜合美國、日本等地大企業最新消息報導

▲波音飛機（BA）宣佈，丹麥之MAERSK航空公司，訂購一架波音七三七—五○○飛機及三架波音七三七—三○○飛機，總值約一億二千七百萬美元。

▲福特汽車（F）宣佈，公司削減汽車生產，以配合市場需求形勢，將對公司首季盈利有影響。

▲通用機器（ARL）宣佈接入公事一份價值二億三千三百二十萬美元合約。

▲ELI LILLY & CO（LLY）董事局同意以十億美元，購回公司部份已公開發行之普通股，與及一定比率認股權證，在行使這些認股權證後，公司普通股發行額將會增加。

▲LTV CORP（LTV）宣佈接入一份價值二百萬美元合約，爲海岸防衛隊一架直升機重新裝配上T八○○引擎，此種引擎主要供美軍使用。

▲通用電話（GTE）宣佈接入一份來自軍方之通訊合約，總值爲八億七千九百二十萬美元，此份合約是繼續爲軍方提供通訊系統，使這份合約自八五年十二月以來已累積總值達四十二億美元。

▲日立與三洋公司說，他們已與資料產品公司簽署一項協議，以每股十美元現金購入資料產品的股份。

▲住友化工（SUCH）、DAICEL化工（DCHE）及住友金屬礦務（TOMM）將會在日本成立一家合營公司，共同發展及生產以致銷售光學磁碟，新合營公司會於六月份成立，資本額爲五十億日元。

國際公司評價

▲股市定量研究：最近研究顯示退休基金支出下降將不會對每股盈利之增加有幫助，應注意那些較少受盈利影響的股票，金融上有收引力的如J．P M，對科技股票要小心，由於這類股票可能有出人意表不利之表現，在投資組合中資本貨品股票比重不宜過多，而房屋股票比重不宜偏低，兩者比重應相等，由於過期性公司盈利可能不佳，這類股票會下跌。

▲廢物管理股票：這類公司於公佈業績，REN次財政季股盈利後十至十一仙，比對去年同期八仙，許爲第三級，CDVA首季後二十七至二十八仙，比對去年同期二十三仙，評爲次級，CHWX首季估十七仙，比對去年同期十四仙，評爲次級，WMX首季估三十一仙，比對去年同期二十五仙，評爲首級。

▲史葛造紙（SPP）評爲次級，首季每股盈利值八十九仙，比對去年同期二點一二元，有可能是在八十至九十仙，華爾街人士估九十至九十五仙，化學紙仍有問題，若然低過八十仙股票會可能軟弱，次季每股估一點二元，比對去年同期八十九仙。

▲先鋒電路（AMD）仍然評第三級，首季每股盈利估十仙，有可能低至六仙，華爾街人士所估之十仙至十五仙會感到失望，定單良好，但生產未能配合，可趁弱入手，特別係在八元以下。

▲萬國商業機器（IBM）評爲次級，成本削減，生產發展良好，首季每股盈利估一點八一元，比對去年同一點六一元，總收入强勁，九○年每股盈利估十仙，若首季業績佳，可能評爲首級。

▲安培電腦（AAPL）評爲首級，次財政季每股盈利估九十五仙，有可能達到一元，比對去年同期四十四元，遠超過華爾街人士估計，道是由於削減銷售商津貼，並於基本狀況有改變。

立陶宛事件美經濟改善 美元得節節攀升 惟大升勢未確定

外匯技術分析

立陶宛事件和正在改善中的美經濟，使得美元在復活節假期之後成爲追捧對象，尤其兌日元價更曾高試一六○點一○，大有意沖破一六○之勢。

執筆時，仍未公開美國第三月份的貿易赤字。市場估計、上一個月爲好，而且一些估計甚至樂觀到四、五十億美元。技術上來說，美元就算有所上升也將暫時只會是調整浪中的C浪，仍然不能確認美元已經開始大升勢。波浪理論來說，如雙底形態的頸綫不能被沖破……

日元方面，在上一次一六○不破下跌之後，便有可能成爲調整三級浪的一、二、三。中期浪的第四調整浪的○點七六九以下上落已有兩星期之久，未有進一步下跌的話，估計已經完成。再有中期浪第五浪，也就是半年來日元下跌浪的最後一浪，如在這一浪之後沒有延展浪的出現，日元就會掉頭調整。

澳元方面，仍徘徊於雙底的頸綫附近。以此時對澳元最好按兵不動，等到有新的信號出現後再入市。因沽澳元要付利息，長線不合算。而揸貨又沒有買入訊號出現。（澳興研究部先達）

金價去向仍曖昧
油價如果大幅升跌，金價有可能作較大幅度波動，但亦有可能保持疲軟

貴金屬市情

最近國際金價主要受到七國主要工業國家會議後，無法有效地壓制美元在國際匯市的強勢影響，使金市中斷斷續續出現失望實盤所致，直到復活節前夕，才受到空頭回補買盤的支撐稍作反彈，但一般說來，金價的波幅都不算大，不易作爲判斷金價未來走勢的指標。

就最近金價走勢來看，三百八十至三百八十二元美元間已成金價的阻力價位區，而支撐價位區則在三百六十八至三百七十二美元間，金價如欲脫離此波動價位區，必須有重大利好或利淡消息的配合，否則難免見頂回落或見底反彈。

以目前的基本消息面來看，日圓似有蓄勢待發之勢，爲金價的反彈帶來若干希望，但金市中買盤並不積極，大戶買盤仍對日圓的止貶回升多持觀望的態度，金價的彈升在買盤信心不足的心態下極易引發獲利回吐的賣盤，而蘇聯與立陶宛之間雖又是緊張關係，但是否足以作爲金市投機炒高金價的因素卻有待觀察。（柳橋）

因此在技術面仍趨淡勢的狀況下，金價在稍後很可能利用日圓企圖扭轉頹勢的心理稍見反彈，如果沒有利好消息的配合，此項反彈或許只是曇花一現，而又向下測試支撐價位。

此外，石油價格去週一度急跌至每桶十六美元低位，後來又反彈上十八美元。此種形勢一方面反映在油國組織成員國大幅超產及美國存油量急升的情況下，油價下跌壓力頗大，另方面亦顯示油市的投機甚盛。因此，黃金受油價的影響，亦可能出現較大的升跌幅度，不過，金價亦可能不會對油價的激烈升跌作出反應，因爲投機者對金市無興趣，而且油價對金價的影響並不很直接，起碼不及美元及利率直接。

金市更疲莫能興 消息多多無所適從

大衛論金

四月十七日，倫敦金市——復活節假後的首日，金價於投資者十分淡靜下，終價無太大變動。是日市場消息較多，市場人士一時間可能未盡消化，感到無所適從，消息好壞不一，包括（一）蘇聯正式向立陶宛實施經濟封鎖，切斷對「立國」能源供應（包括天然氣及燃油），逼使反對勢力屈服；局勢已進一階段；（二）消費物價上升百分之○．五，尤其是食物價格升幅尤爲顯著，除上通脹未有回落跡象；（三）沙地阿拉伯、科威特及聯合酋長國經今天召開會議後，結果無新意，仍然維持油價的新措施，祇呼籲組織成員自律減產；（四）美元兌日圓繼續趨升，執筆時正挑戰一六○的關口，約金市——市場關注，發展令市場，現貨三七二美元前後成交，後市三七五美元及三七○美元一般看法，對於美國二月份貿易赤字情況，由於該月份出口增加，入口減少及一月份的九十億美元減至七十八億美元，作出若干程度反應，但得消息之先前就要看屆時的數字了。（大衛）

不利消息打擊下 大市再顯抗跌力

美股分析

四月十七日美國股市——在數項不利的消息衝擊下，大市一再表露頑強的抗跌能力，除開市的最初外，平均指數當時是大跌二十餘點，之後，爲全日的最低點，收市前已能收復失地，共收市前的買盤，輪流推動電腦程式買盤，順利推升至全日最高點，報二七六五．五，升了二七．七……

元朗十八鄉媽誕鄉民盛大慶祝
會景巡遊賀誕
文康廣播司徐淦贈旗戴權主席求媽娘庇佑
十五隊參加巡遊深涌金龍三百壯士領頭銜

新界版

（特訊）元朗十八鄉鄉事會及各花炮會慶祝天后誕的會景巡遊，昨天盛大舉行。該區居民，絕早佇立巡遊路線兩旁，一睹熱鬧的會景。但今年參加的隊伍比歷年爲少，節目稍爲遜色，好在天氣甚佳，無烈日和下雨，微風吹送，使出會人馬及欣賞會景的居民，相當愉快。

文康廣播司徐淦，爲會景巡遊的主禮嘉賓，上午十一時抵達元朗大球場。由元朗政務專員葉文輝、十八鄉主席戴權、程光球、黃明光等迎入嘉賓看台，並主持一項頒贈錦旗儀式。戴權在盛會中，曾致短詞，述及賀誕及出會的意義，祈求天后娘娘庇佑，長年風調雨順，國泰民安。

十五隊出會人馬，由舊巴士總站出發，沿合益路、大棠路、教育路、體育路進發，直入大球場，頭牌、傘帳、過後，爲首的一隊，深涌的金龍，村長陳銳興帶領三百名壯士，把雄壯亢長的金龍，輪着起舞，矯捷翻騰，甚爲壯觀，座上嘉賓，掌聲不停。

跟着有南邊圍的醒獅、水蕉新村的麒麟、大江埔的雙獅、塘頭埔的金龍、大棠村醒獅、合鎮來雙獅等，表演者各盡所長地施展渾身解數，把麒獅舞得十分生動。

子母金龍動作新奇 銀樂雜技瘋魔鄉民 葉文輝專員主抽花炮

較重頭戲碼的，爲朗聯體育會的銀樂隊及雜技團，表演出色，動員一百五十人，由陳錦添、鄭修彭、鄧鴻美等帶領入場，數十名童軍銀樂隊先行列隊操演吹奏，樂手均屬年青之輩，中氣十足，步伐穩健，而雜技方面，出神入化，動作莊諧並妙，觀衆報以熱烈掌聲。

緊隨著爲由楊屋村三百名壯士起舞的子母金龍，兩龍舞來回栩栩如生，母龍相撫，形同擁抱，動作新奇，令人耳目一新，有木橋頭村接着及馬田醒獅，最後出場的合益北獅，依次在嘉賓台前表演，功架各有千秋。表演完畢，各隊即直趨大樹下天后廟進香酬神。

元朗政務專員葉文輝並在廟前主持花炮抽籤儀式，代替傳統式的「搶炮」。

記得元朗十八鄉的賀誕巡遊，入數最多的一年有卅八隊參加，與今年相比，不及半數，廟會景中的「飄色」、「地色」、潮僑劇歌舞及多項民間藝術如高蹺、花車等已不復見，是否爲人手問題抑或是經費問題，不得而知。

赴會者尚有：立法局議員劉皇發、太平紳士鄧乃文、梁首德、區議員林錫揚、區域市政總監鄧東陽、陳東成、李俊文、拓展署吳治燊、新界消防總長張志斌、區議員鄉海泉、趙玉全、黎國耀、鄧其達、鍾貴平、邱帶娣、黎以揚、鍾炳照、孔鑑坤、黎以德、高級教育主任劉志堅、鄧永強、鄧合穗、林彥、黃武源、黃錦輝、周肇焯、羅連發、張麗華、李海滋、杜志美、林妙容、趙永寬、陳秀、李啟業、曾馬明以及各村代表、中外嘉賓等數千人。（君）

圖：（上）元朗十八鄉賀天后誕會景巡遊。深涌大金龍表演「打龍餅」之雄姿。（下）欣賞會景的官紳，左起：吳諮蔭、葉文輝、劉皇發、徐淦司憲及戴權等。

城門隧道通車措施
車速限七十公里費用三元
九巴開五新綫行沙田荃葵

（港訊）運輸署宣布，在城門隧道通車後，由明日（四月二十日）凌晨零時一分起實施下列交通及運輸措施。城門隧道公路、城門隧道和象鼻山路開放通車，騎單車人士、行人、由學習司機駕駛的車輛及公共小型巴士，一律禁止駛入上述道路。同時，上述各道路會實施時速七十公里的車速限制。使用城門隧道的駕車人士須繳付費用三元。由荃灣和葵青前往沙田的駕車人士可經象鼻山路或和宜合道前往城門隧道。由沙田前往荃灣及葵青的駕車人士，可經大埔公路（大圍段）前往城門隧道。九巴會開辦四十五X線由秦石至荃灣碼頭，四十六X線由秦石至荔景（南），四十七X線由禾輋至葵盛（東），四十八X線由禾輋至荃灣碼頭，七十二X線由富善至荃灣碼頭等五項巴士服務。同時九巴會取消兩項現時駛經獅子山隧道的路線，即四十八號（禾輋至荃灣碼頭）和四十八A號（秦石至荃灣碼頭）。

沙田禁區措施

（港訊）運輸署宣布，沙田銀城街下列各段由星期五（四月二十日）起於下述時間劃爲禁區：

※每日上午七時至十時及下午四時至七時，銀城街由其與得怡街交界至其與小瀝源路交界以西約二十五米一段，及由其與得怡街交的以西約三十五米至同一交界以西約二百名。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

※每日上午七時至十時及下午四時至七時，銀城街由其與得怡街交界至其與小瀝源路交界以西約二十五米一段。

霍德夫人訪仁愛堂
讚許服務鼓勵發展
專員議員引見董事

（特訊）布政司霍德爵士夫人，昨午赴屯門訪問仁愛堂，藉以了解該堂多元化的慈善、福利、教育及社會服務的情況。她在下午三時五分抵達，當由屯門政務專員溫頌安、立法局議員劉皇發。該堂正副主席田文先、吳偉光、何君柱、總理鄧其灶、黃旌、張崔賢愛、劉麗華、陳語堂及執行總幹事盧志忠、區炳雄等迎迓。該堂老人中心十多名會員，在門前舞動醒獅歡迎霍德爵士夫人蒞臨，耆英功架老到，不減當年，獲得嘉許的掌聲。

霍德爵士夫人隨即陪同七樓會議室，聆聽該堂的簡介，隨即移玉步與參觀仁愛堂中心各項設施，包括有玩具圖書館、健身室、老人服務、幼兒園、舞蹈館、體育館、圖書館、泳池、保齡球場及溜冰場等。霍德爵士夫人對該堂提供之多元化服務，十分讚許，並希望該堂能繼續發展慈善事業，使社會上更多有需要的人士能夠受惠。（君）

圖：霍德爵士夫人（後排右五）參觀仁愛堂與各總理及兒童合攝。

西貢乒乓球賽現已接受報名

（港訊）西貢區乒乓球淘汰賽將於五月二十日在西貢賽馬會大會堂舉行，賽事分六組進行，費用全免，現已開始接受報名。

是項比賽是由區域市政局和西貢區體育會合辦。賽事分男子成年組、青年組及少年組單打，女子成年組及青年組單打，以及男子雙打等。

賽事採分組淘汰賽，每組均設冠、亞、季軍獎座。

填妥之報名表格請交回西貢政府合署五樓區域市政總署西貢辦事處。詳情請電七九二四四九查詢。

西貢官紳大廟賀誕
因天氣不佳天后誕香客較去年遜色
佛堂門訪南宋古碑
爲地方祈福溫漢璋求得上簽專員得中簽

（特訊）「圍棋勝敗合如何，到底還他一滿棋，誰把眞心勞苦力，不如及早去求和。」西貢政務專員唐建生趁着昨日天后華誕，特地聯袂西貢區議會主席溫漢璋、鄉事會領袖、各政府機關首長和紳縉名流等到全港歷史最悠久的佛堂門天后古廟上香，並爲西貢區祈求福祗，求得這支廿三中簽，是講述王野人之事。

唐建生專員又求得一支五十一中簽，描述「徐庶歸家」。簽文曰：「好將夜月趣移秋，袖裡明珠莫暗投，自有貴人多着力，不須疑慮兩相頭。」

西貢區議會主席溫漢璋，亦爲區議會祈求福祗。他求得一支五十上簽，描述「蘇武牧羝」。簽文曰：「平原秋兔正當肥，雅勝將軍脫羈歸，識把吊書得足下，果然一箭中雙飛。」好一個「果然一箭中雙飛」！今年西貢區議會運程必一帆風順。

上香後，他們又參觀古廟。最近古廟重修，正殿天后娘娘頭上的一幅浮雕，也設上一層金箔，另外殿中許多浮雕，壁畫，都重新製造和繪畫，有一片煥然一新氣象。這次重建，耗資達二百多萬元。

事後，唐建生政務專員一行人，又參觀龍床。他探手入龍床被褥內，摸到一封利是。

龍床上除了擺着一些利是外，還擺着一些龍眼肉和花生。龍眼乾、花生都是果實，果子，含有「早生貴子」之意，故此許多還未生育的婦女，都趁着到天后廟進香，摸摸龍床，盼能早生貴子。

臨離時，唐專員和溫主席等，又到廟後欣賞南堂石碑。這古碑是南宋咸淳年間（一二七四年）刻的，至今已有七百多年歷史。碑文曰：「古汴嚴益彰，官是場，同三山何大覺來游兩山，考南堂石塔，建於大中祥符五年，次三山鄭廣清堞石刊木，一新兩堂鎮，水滿勝了覺繼之，北堂古碑乃泉人辛道朴鼎剏於戊申，莫考年號，今三山念法明，出人林道義繼之，道義又能宏其規求，再立石以紀，咸淳甲戌六月十五日書。」

香港的天后廟中，以大廟的歷史最古。

昨日，天色陰晴，風很猛。前往大廟進香參神的善男信女，比較去年顯著減少，因爲很多人，已經在早一日到這兒進香，其次有部份人到外地旅行未歸。這就是昨日的大廟進香客減少的主要原因。

唐專員等上香完畢，隨即離開佛堂門，返西貢墟共進午膳。膳後，再到龍船灣主持花炮抽籤儀式。

陪同唐專員、溫主席前往大廟參神者，有西貢鄉事會主席劉運嵩、坑口鄉事會主席成漢強、成火南、何觀順、溫悅球、吳仕福、王水生議員、政務主任陳潔貞、區域市政總署衛生總監朱榮偉、政務處高級聯絡主任關昌英、聯絡主任何潔冰、新聞主任錢綺雯、葉樹林、朱國威、張錦海、林東福等。（榮）

圖：西貢政務專員唐建生昨到大廟進香。左起：何觀順、錢綺雯、劉運嵩、唐建生、溫漢璋。（本報攝）

九廣鐵路預兩年內柴油車頭裝減音器
已在鐵軌加噴潤滑油減低輪聲
顯徑邨十二邨民赴兩局請願投訴噪音

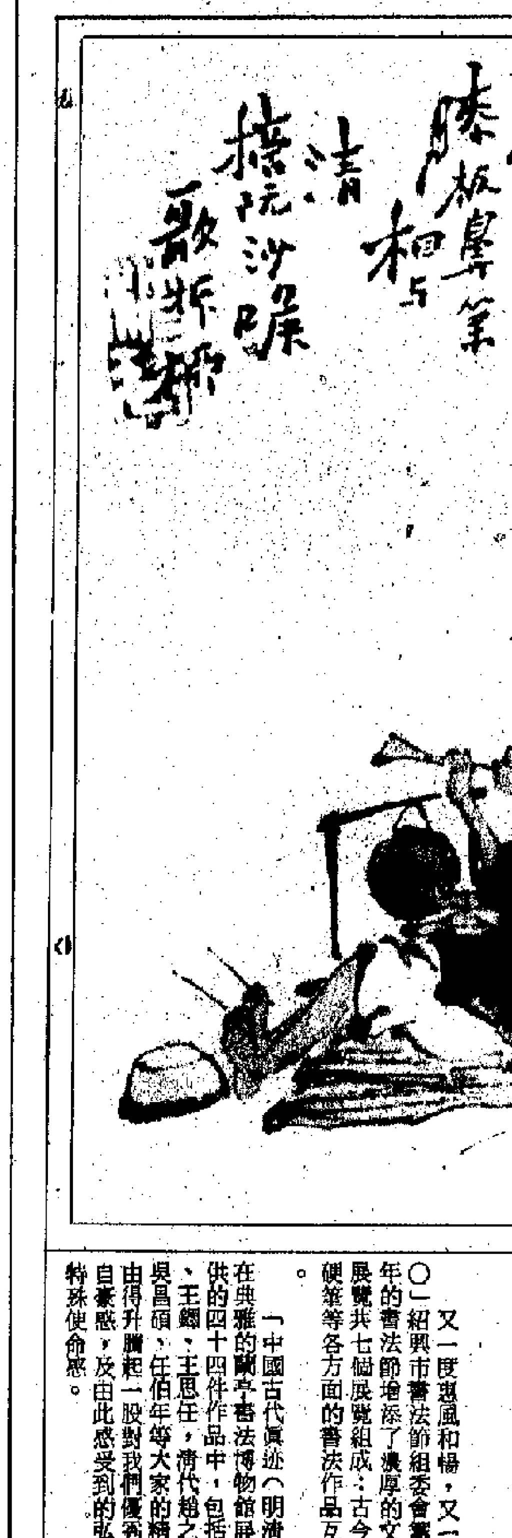
（特訊）沙田顯徑邨第二期及嵐田苑約二萬多居民，由于長期受火車噪音干擾，昨日派出十二名代表前往兩局議員辦事處請願，並獲兩局議員于慶武及黃宏發的接見。居民代表何燕貞指出，由于火車路軌距離樓宇僅四十公尺，每天清早五時許至深夜十二時，大事聲浪甚巨，平均約有一半在七十六分貝以上，而柴油貨卡的聲浪有時更達八十分貝以上。何燕貞續稱，由于火車噪音嚴重，使居民無法成眠，以致精神不振、脾氣暴燥、神經衰弱，體重下降，學生不能專心溫習，家庭生活受影響。而關注火車噪音轉委會主席馮智活在會中建議，九廣鐵路局每晚十一時至早上七時，將火車噪音保持在七十分貝以下和減速安裝隔聲屏障以減低噪音。何燕貞補充，除火車運行產生噪音外，鐵路維修時所產生的聲響亦十分巨大，對居民同有影響。環境保護署發言人表示，他們曾派職員往顯徑邨量度噪音，証實顯徑邨確有火車噪音問題，故已建議九廣鐵路局在車頭上安上減聲器，以減低火車頭所造成的音量。另方面，九廣鐵路局發言人表示，他們一向有注視火車噪音對居民做成滋擾的問題，並且已進行部份改變以減少噪音。發言人說，鐵路公司以應環保署的建議，在柴油貨卡車頭安上減聲器，預計兩年內可在全部十二架柴油貨卡安裝減音設備。另方面，鐵路局亦已在鐵軌上加噴潤滑油以減低車輪與鐵軌磨擦所引發的聲響，同時亦採用可移動張棚進行路軌維修，發言人稱，雖然採此等措施未可完全消除噪音，但相信可略減噪音，減少對居民的滋擾。此外，發言人表示補充，鐵路公司又着手與環保署合作研究慢駛火車是否可減低噪音。至於設置隔音屏障，鐵路公司仍需等待環保處的有關報告才可有進一步決定。（儀）

區局北區體育會合辦 北區羽毛球賽明起接受報名

（特訊）區域市政局和北區體育會合辦的「北區第五屆羽毛球賽」定於五月二十日（星期日）上午八時下午五時在天平體育館舉行，本月二十日起接受報名，先到先得。

此項比賽分（一）男子青年組十六名，（二）男子公開組廿名，（三）女子公開組十八名（一九七八年或以前出生者）。

凡居住、就業或就讀於北區人士，均歡迎報名參加，費用全免。報名地點：區域市政總署北區康樂事務組，上水馬會道二八二號地下，查詢電話：六七○五五一九。（新）



又一度惠風和暢，又一番佳作薈萃。「九○」紹興市書法節組委會籌備的系列展覽爲今年的書法節增添了濃厚的文化氣氛。這次系列展覽共七個展覽組成：古今、中外、老少、軟硬筆等各方面的書法作品互相映照，各呈異彩。

「中國古代眞迹（明清部份）藏品展覽」在典雅的蘭亭書法博物館展出。由市文管處提供的四十四件作品中，包括明代徐渭、倪元璐、王鐸、王思任，清代趙之謙、劉墉、金農、吳昌碩、任伯年等大家的精品。面對者令人不由得升騰起一股對我們優秀的民族文化遺產的自豪感，及由此感受到的弘揚這份豐厚遺產的特殊使命感。

紹興市書協主席 鮑賢倫

在越王台展出的「蘭亭書會會員暨全國部分書法家作品展覽」是一個水平層次較高的展覽。許多中國書協的理事和著名書法家爲這次展覽送來了作品。沙孟海先生「紹興市書法節」的題字位列其首。周而復、佟韋、陸石、劉藝、謝稚柳、郭仲選、費新我等著名書家和日本著名書家梅舒適等都有精品參展。前中國人民解放軍藝術學院院長魏傳統的書作內容是：「三江閘建防潮澇，八字橋成古匠豪，書會蘭亭結友誼，東湖碧水通仙桃。」像這樣專爲展會而作的詩書亦爲數不少。

在戒珠寺內懸掛着的是「中國紹興市書協會員的近百幅作品全部爲自選作品，基本反映出會員們各自的藝術追求和整體的創作現狀。

……地的書法事業後繼有人的光輝前景。在市政禮堂展出的「紹興市老年書法作品展覽」則給老同志們壯心不已，意氣不減當年的印象。在魯迅小學禮堂展出的「紹興市中小學生書法展覽」，是由市教委主辦的，可以看出近幾年來紹興中小學校、中專技校等通過書法教學興趣小組多種形式開展活動結出的豐碩成果。由墨趣會主辦，五十九家企業單位協辦的「紹興市硬筆書法評展」在市科技館展出。從一千八百多幅應徵作品中評出及參展作品，使我們看到了硬筆書法實用性強，參加面廣，推廣價值大的發展前景。

紹興具有豐厚的文化積，今天的紹興人正在奮發地弘揚這份優秀遺產，也是系列展覽透出的總信息。

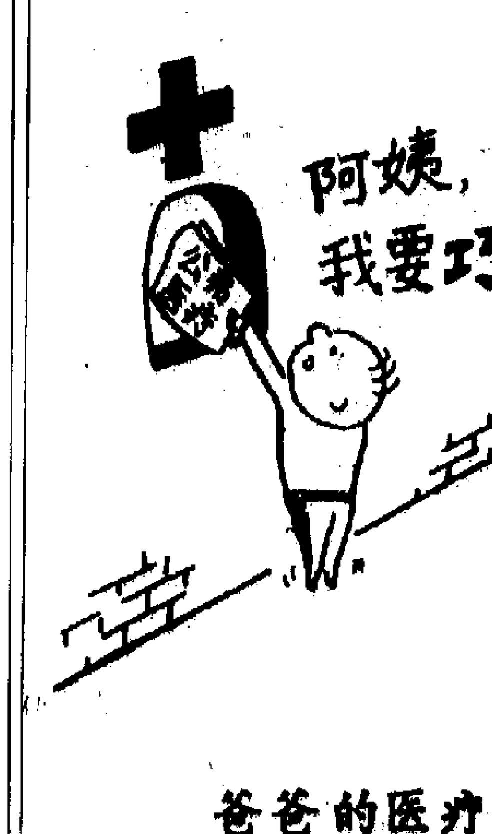
轉載自「紹興日報」一九九○年三月廿八日

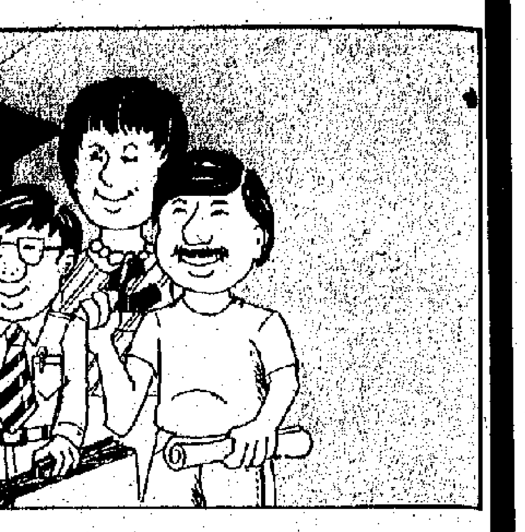
……古代建設與地形的客觀條件，招待數百或近千人聚集在一起，在分配均衡上顯得困難而無能爲力。但與會者都能瞭解實情，彼此在不大方便的情況下，都能保持一種寬容互讓的文人風度。縱然供應還不能與台灣、日本、美國（有自美歸來的代表）甚至香港相比，但所有從這幾處回來的貴賓們，應是暫時完全忘卻許多現代化的好處，而全神貫注於這盛會意義及與致中。

兩岸訊息

……灣企銀離職一百餘人，合作金庫約二百餘人，此外，台灣銀行、交通銀行、農民銀行，土地銀行亦流失一百人。

預料隨着新增銀行的開設，加上高薪的誘惑，難免還會有不少公營銀行的人才掛冠而去，轉往民營銀行另創天地。





屯門津中
誠聘下年度各科
學位及文憑教師多名
請人請詳繕履歷附近照電話寄
門湖景邨佛教梁植偉中學

ECEPTIONIST
uired by an Insurance Company in
tral Female, F.5 standard,
erience not essential. Please call
5877 Miss Poon for interview.

津小急聘
文田上午津小聘英音臨時教
五月九日到職詳履歷照片
本報一〇一九信箱歡迎
藝學院音樂系畢業生應徵

女會辦資助幼兒園
埔太和火車站急聘員工：
受訓，曾考合格，已洗禮女幼兒工作員
費厨房膳食女工友。
付履歷照片。
長短週，年假，依社署薪酬。
函新界大埔寶雅苑興和閣地下傅主任收或
509286

高薪補習教師
$5000－$6500
機構九龍、新界各區聘：
理主任：預科起，有教書經驗
驗教師：F.5 起，有工作經驗
教及文員：F.4 起，需盡責，有禮貌。
福利優厚，公積金，醫療及旅遊津貼。
佳可推薦晚上進修課程。
7968419 或 7968436
兼職教師多名（每週五天工作）

津中誠聘
龍區津貼中學誠聘下年度中文
學位教師
意請詳繕履歷附電話近照函華
日報信箱 1011 號

實驗室技術員
由津中急聘實用科學科實驗室技
員乙名，應徵者須中學會考五科
格（包括英文科課程乙及兩科理
）有意請電 6991031 林小姐或劉
姐約見。

津中教師
津中誠聘上學年度(90-91)教師：
教師(CM)
圖書館主任
會計及打字科
位教師(GM)
數學科
請附履歷近照函華僑日報信箱 1432 號

航訊

長城總經理王錦泉評中航加價
長線團難免受打擊
東南亞受港人歡迎

（本報記者袁伯興報導）長城旅行社總經理王錦泉指出，國內機票由四月十五日起增加內地機票價百份之十四點五，會令更多港客轉到東南亞旅遊，而旅行社只獲百份之五的訂票優惠，組團必受影響，人數加上旅行社之間惡性競爭，在無利可圖下，容易造成收支不平衡而倒閉。

王錦泉接受本報記者訪問時稱，現時港人乘搭內地班機，按外資增收百份之十四點五，將減少長線旅遊的客量，因爲旅行社訂機票雖有優惠，但只得百份之五，不足以彌補加幅，加上要預先呈報旅客人數，手續過繁。不過台灣旅客方面，由於初次踏足神州，並且他們生活指數高，故未會爲加價所懾服。

但王錦泉相信，長線的火車團將會再度興旺，除了價錢較廉外，許多特快長程火車，已設有空調及軟坐，故不會太辛苦。

對於美新團倒閉一事，王氏認爲非因旅客不足所致。按現時的旅客數目，雖然還少於前年正常水平的百份之廿五左右，但已較去年最低潮時高出六成，相信人數會繼續增長。而國內的旅遊市場，在近兩年都有增幅。故此，美新團出現問題，主要是本身財政開支不平衡，一方面既是行內惡性競爭，以廉價招徠顧客；另方面是龐大的廣告費，都造成虧蝕。

圖：中航加價團費亦增，南下東南亞旅遊可能更實際。

圖：中航突然加價，令人無所適從，難以捉摸。

各大城市天氣報告

香港	多雲	十七度至廿一度
澳門	有雨	十八度至二十度
廣州	微雨	十七度至十九度
上海	有雨	九度至十八度
北京	天晴	八度至十一度
台北	微雨	十六度至二十度
漢城	天晴	六度至十七度
東京	多雲	七度至十三度
馬尼拉	天晴	廿四度至卅三度
曼谷	天晴	廿三度至卅七度
吉隆坡	天晴	廿六度至卅四度
新加坡	天晴	廿四度至卅三度
雪梨	有雨	十五度至廿一度
洛杉磯	多雲	十四度至廿三度
三藩市	微雨	十二度至十六度
紐約	天晴	三度至十九度
溫哥華	多雲	六度至十八度
多倫多	多雲	零下二度至七度
倫敦	有雨	二度至十二度

NKK公司銳意多元化
發展電子工業分三階段進行

（特訊）日本NKK公司在八八年七月開始成立電子業務部，令屬下核心業務部門增至四個，其餘三個核心業務部門爲鋼鐵生產部、工程部及城市發展部。

電子業務部負責研製各種電子產品，包括集成電路、巨型電腦及軟件等。該公司預計電子產品年銷售量在二〇〇〇年可達一千億日圓。

該公司現階段主要爲製造業生產綜合訊息處理系統。

該公司爲日本規模的鋼鐵企業之一，早已使用電腦進行生產，故在電腦應用技術方面積累了豐富的經驗。

該公司分三個階段發展電子業務。第一階段是在一九九三年成立完整的銷售系統，主要經銷與該公司有聯營關係的外國公司研製的電子產品。在第二階段，NKK公司將生產自己的產品，同時力求屬下軟件系統、硬件系統、通訊網絡及電子設備等部門取得盈利。這個目標可望在九〇年代末期實現。

該公司將在第三階段集中各部門的力量及推出最終目標產品——即綜合信息處理系統。這種系統成本較低，適用於中型製造商及大機構，主要將在日本推出。

不少外國電腦公司爲了進入日本市場已聯絡該公司，而該公司亦已有先進技術水平的外國公司建立合夥關係。

夏威夷新大谷酒店
推出浪漫假期優惠

（特訊）你是否有夢想過與摯愛駕駛着一輛開篷房車，暢遊夏威夷着名風景區，在威基基海灘上欣賞迷人月色，手中拿着香檳共飲呢？現在你只須參加夏威夷新大谷酒店推出的「浪漫假期」優惠計劃，便可以令夢想實現。

位於聖蘇茜（San Souci）海灘上的夏威夷新大谷酒店現正推出多項優惠計劃，其中的「浪漫假期」優惠計劃，包括提供一輛開篷房車代步，並奉送香檳，每晚租金二百二十美元（港幣一千七百一十六元）。

另外，較爲經濟的「超級客房」優惠計劃，包括提供一輛有空氣調節的轎車代步，但不包括香檳，每晚租金一百九十美元（港幣一千四百八十二元）。

至於希望享用夏威夷新大谷酒店多項運動設施的旅客，可以選擇相當經濟的「住宿連早餐」優惠計劃，每晚租金只需一百七十五美元（港幣一千三百六十五元）。包括住宿單人房，每晚租金一百六十五美元；約港幣一千二百八十七元）及一頓豐富的美式早餐。

夏威夷新大谷酒店最近才進行翻新工程，以上各項優惠計劃收費已包括稅項在內。全爲優待旅客而設。該酒店內的「林蔭餐廳」是夏威夷最佳食府之一，客人在晚上可以一邊享用美食佳餚，一邊欣賞威基基海灘的迷人夜景。

該酒店最近更被《鑑賞家指南》評爲美國境內最雅緻的酒店之一。該酒店共有客房一百二十八間，每一間客房皆擁有一流的景觀，普通房每晚租金由八十五美元至一百美元（港幣六百六十三元至七百八十元），套房由一百五十美元至三百四十元（港幣一千一百七十元至二千六百五十二元）不等，旺季期間每晚額外增收十美元（港幣七十八元）。

夏威夷新大谷酒店設有多項水上運動設施，而且鄰近佔地五百英畝的卡比奧蘭尼公園，可以進行多種陸上運動包括：高爾夫球、網球及射擊等。由該公園步行前往威基基海灘及其他多個旅遊地點亦只須十分鐘。

配件全部國產較進口便宜一半
豪華客車研製成功
滿足外事旅遊需要

（特訊）一種大型豪華客車最近在中國北方的大連客車廠研製成功，從而結束了中國不能製造大型豪華客車的歷史。

目前，中國外事、旅遊部門使用的豪華大客車全部依靠進口，不但價格昂貴，還要花費大量外匯。爲了改變這種單純依賴進口的局面，國家將豪華大客車的研製確定爲重點科技攻關項目。

重慶公路科學研究所與大連客車廠歷時近三年時間，研製成功的這種豪華客車車身長十二米，是目前中國製造的車身最長的大客車。車上首次採用了大行李艙格子柵欄式底盤結構和空氣懸掛承載式車身新技術。發動機、轉向器、變速箱等幾大總成是近幾年國內汽車工業引進國外技術後開發製造的。新型車時速可達一百公里以上，汽車車廂採用飛機封閉式機艙設計，設有封閉式行李架、可調整靠背角度和座位寬度、帶有安全帶的飛行座椅，裝有壁燈、閱讀燈和中心空調，並首次使用了先進的倒車電視監測系統。

中國汽車專家認爲，該車在使用性能、操縱、舒適和外觀上均達到了八十年代初國外同類產品水平，填補了國內空白。據大連客車廠工程師介紹，整車全部配件均由國內製造，價格比從國外進口的同類車便宜一半左右。目前，大連客車廠已形成年產三千輛豪華大客車的生產能力，預計明年初可批量投入生產。同時，工廠還將依據此車型開發會議車、臥鋪車、帶有配餐室和衛生間的長途旅遊汽車。

交通講場
·飛老·

中航死性不改 突然宣佈加價

中國民航上星期六又突然宣佈，由翌日起將國內綫機票價錢提高百分之十四點五，呢種即叫即加嘅手法，簡直係死性不改。呢次加價，凡係外賓、華僑及台灣、澳門、香港同胞一律不能倖免，均要支付較高嘅票價。不過，內地嘅乘客就唔受影響。

中國民航話加就加嘅手法，早已成爲各界人士批評嘅焦點，眞正係五十年不變，死不悔改，不知所謂。雖然原因話近年中國人民幣貶值超過兩成，所以要補番條數，但係加價還加價，手法唔應該咁差。加價希望得到正常利潤好應該，呢個世界如果長期做蝕本生意係好戇居，只要有機會就應該賺錢。之咁，賺錢一定要賺得其所，唔可以夾硬嚟，好似搶錢咁。

中國民航呢次加價，比起以往處理得更差，過去都仲有一兩個星期走栈，但呢次今日話聽日加，直頭冇得走。中航嘅做法，好唔光采，搞到D旅客同埋旅行社唔知點好。即使中航呢次加價只係約一成半，幅度唔大，同香港工務員加薪幅度差不多，但喺在話加就加。雖然有人話中航嘅加價受到國家物價管理局遲批嘅拖累，但佢地遲D批，中航如果係有腦嘅可以遲D加，唔應該即批即加。呢一次加價，反映出中航完全冇市場觀念。

圖：國際貨櫃碼頭七號橋九號泊位已開始運作。

國際橋重客戶服務
貨運中心年底竣工
九號泊位及碼頭控制塔已啓用

（特訊）香港國際貨櫃碼頭最新發表之發展報告書第十八號中以顧客服務爲主題。

顧客服務中心最近擴大其功能，在報告書中也強調這重點。其中每月最佳之船隻操作獎亦特載於報告書內作爲例子。

報告書指出七號碼頭之九號泊位已經落成在使用中，由於八號九號泊位是相連接在一起，長度達八百三十米，可在同一時間容納三艘貨櫃船靠泊和起卸。碼頭內興建中的多層分發中心應有很大進展，在一樓的主要部份建築已經完成。第一期之工程將於本年十一月內完成。

具有先進科技設施的碼頭控制塔，現已開始啓用，內置專門設計的操作指揮桌，每台均配備獨立無線電操控功能，電腦終端機及行將裝設的閉路電視監察器。碼頭所選用的幹線通訊系統，爲香港之首部，現爲操作人員所廣泛使用，爲貨櫃起重機、運輸車輛及控制塔進一步提供通訊聯繫。

旅遊信箱

領美簽證經濟證明 銀行戶口過萬即可

李先生：在這裏回覆你有關赴美簽證的問題。

經濟證明是赴美簽證的主要條件，申請人要出示存摺、稅單、差餉單或物業稅單、定期存款單、存款證、來往戶口月結單等；至於戶口有幾多錢才合格，則未有一般定論，上萬元都可以了。如果你能出示屋契、股票等資產證明，也無不可。雖然你已收到移民申請表格，但既在此地妹妹的地址資料用。至於加拿大的簽證方面，與美國簽證一樣，也是一天之內可以辦妥。如果你是已取得美國的入境簽證，要辦加拿大的簽證更事半功倍。

然你未曾公寄返美領事館，你只可當未收過表格，當是已參加旅行團的申請簽證者，但到時移民領事一定會問你在美國是否有親戚，你可如實告知，但不必提移民事，只提會探親就可以了，但記住要帶齊你……

京城旅業繼續升溫
上月遊客八萬人次

（特訊）京城街頭的海外旅遊者又多起來了。在剛剛過去的三月份，北京共接待入境遊客八萬人次，是北京風波後接待人數最多的一個月。

第一季度北京共接待海外遊客十七萬人次，超過計劃百分之[illegible]，其中港澳台人士達六萬四千人次，比去年同期淨增[illegible]大幅增長。[illegible]美元，超計劃百分之一點一，若扣除匯率影響，基本與去年同期持平。涉外飯店平均客房出租率也由一月份的百分之四十一點三上升到百分之六十七點九。

據介紹，北京各旅遊企業正抓緊亞運契機，廣泛宣傳招徠，以豐富多彩的旅遊活動和「創一流」的服務水平，迎接更多海外遊客的到來。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海陸	HAI LONG	下午4時	基隆	深水埗	永隆
陶南八號	DONAM NO.8	上午11時	釜山	西區	港興
金華	KING HWA	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
國慶	AMALIA	下午4時	台灣	A9	太古
新海華	NEW HAIHUA	下午5時	上海	B	[illegible]發
漢江	HANGANG GLORY	上午3時	曼谷	A27	東宇
太平	TAEPING	下午6時	印尼	A28	泛球
和平東南	HP.DONGNAM	下午8時	釜山	西區	港興
衢江	OUJIANG	上午6時	寧波	歐亞橋	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午9時	基隆	國際橋	實隆
格蘭總統	PRES. GRANT	上午7時	美國	國際橋	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午3時	新加坡	國際橋	大三
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	上午6時	馬尼拉	現代橋	新興
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐
雨花	YUHUA	上午6時	南京	B1	招商局
先鋒	HYUNDAI PIONEER	上午11時	美國	現代橋	太古
通勝	MILD VICTORY	上午6時	上海	B38	輝騰
海昇	MARINE SHINE	下午1時	台灣	深水埗	永隆
海福	OCEAN BLESSING	下午10時	新加坡	國際橋	大三
易勃	TRADE VIGOUR	下午3時	張家港	現代橋	中山
安春	ANCHUN	上午1時	台灣	國際橋	海豐
通運	MILD TRAN	上午8時	台灣	B8	輝騰
天躍	TIAN YUE	下午11時	天津	B26	輝騰
比良	HIRA II	上午9時	美國	現代橋	日郵

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
航行者	TA VOYAGER	上午	新西蘭	海厦	TASMAN
加其士	REGENT KAPUAS	上午4時	日本	B	中央
利來得	NL. DEJIMA	上午8時	日本	國際橋	實隆
烈拿	SD.LEDRA	上午4時	日本	國際橋	實隆
麗鷗	RIAU	上午11時	日本	B	益高
東方專家	ORT.EXPERT		台灣	國際橋	港郵
風向	WINDWARD	中午	高雄	現代橋	川崎
歌舞伎	KABUKI	上午10時	日本	現代橋	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	下午10時	美國	現代橋	馬士基
宏春	HON CHUN		台灣	國際橋	海豐
彩虹	RAINBOW	上午5時	釜山	西區	港興
馬蘭	MALAN	上午	海口	油蔴地	招商局
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	下午11時	歐洲	海陸橋	朝陽
新東京	ZIM TOKYO	中午	美國	現代橋	新興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	台中	西區	馬士基
獨立者	SL.INDEPENDENCE		美國	海陸橋	海陸
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	下午	基隆	現代橋	渣華
美上美	BOONKRONG 2		曼谷	B	振盛行
湯馬上	BM TOMAS	上午7時	星洲	B	華林
香島怡美利	ROSSEVERETT	下午	日本	A	福來
皖吉	WANJI	上午10時	蕪湖	B	招商局
淮安	HUAIAN	下午2時	上海	B	金發
錦春	CHIN CHUN	日間	台灣	國際橋	海豐
西寧船長	KAP SILIN	下午11時	日本	B	華林
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午1時	弗里曼特爾	現代橋	實隆
航行者	TA NAVIGATOR	上午	新西蘭	海厦	TASMAN
東江	TONG CHIANG	上午	高雄	油蔴地	永裕

船名	西名	何處來	日期	公司
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	廿一	川崎
長道	EVER GLEEFUL	台灣	廿一	利達
泰高	TAIKO	新加坡	廿一	百保利
海有	HAI YOU	台中	廿一	永隆
知音	ZHIYIN	南通	廿一	華厦
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	廿一	華林
亞士尼一號	ASIA CEMENT NO. 1	日本	廿一	大榮
東安	DONGAN	上海	廿一	招商局
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	武漢	廿一	招商局
海春	HAI CHUN	基隆	廿一	永隆
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	廿一	歷信
蘇昌	SUCHANG	南京張家港	廿一	鐘山
通洋	MILD OCEAN	上海	廿一	輝騰
聯威	UNITEDWAY	釜山	廿一	景華
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	廿一	偉特
天躍	TIAN YUE	天津	廿一	輝騰
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	廿一	偉特
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿一	太古
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿一	東宇
長標	EVER GUIDE	美國	廿一	利達
列錫	LEIPZIG	歐洲	廿一	東亞
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡	廿一	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	廿一	馬士基
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	廿一	國光
馬士基賓圖	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿一	馬士基
海陸快輪	SL.EXPRESS	新加坡	廿一	海陸
鱷魚耐能	ALLIGATOR LIBERTY	美國	廿一	大三
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	廿一	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	廿一	日郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	廿一	太古
暹羅帕特拉	SIAM PLATERA	日本	廿一	日郵
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	廿一	港恒
浙鵬	ZHE PENG	青島	廿一	招商局
陽明山	YANGMINGSHAN	秦皇島	廿二	招商局
玫瑰	PRIMROSE	釜山	廿二	港興
魯豐	LU FENG	青島	廿二	華夏
柳絮泉	LIUXUQRAN	煙台	廿二	華夏
明春	MING CHUN	台灣	廿二	海豐
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿二	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	廿二	馬士基
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	廿二	實隆
錦江	JINJIANG	上海	廿二	滿強
海達	HAIDA	寧波	廿二	招商局
山瑪	AL. SALMA	釜山	廿二	歷信
神戶	KOBE	日本	廿二	山下
明多	MING PLENTY	歐洲	廿二	華海
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	基隆	廿二	泛球
華航	FE PILOT	斗湖	廿二	金發
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	基隆	廿二	泛球
天湖山	TIAN HUSHAN	張家港	廿二	鐘山
先鋒貨櫃	PIONEER CONTINER	台灣	廿二	實威
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	廿二	韓進
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿二	港興
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	廿二	新興
海恩	HAI IN	基隆	廿三	永隆
陶南九號	DONAM NO.9	星洲	廿三	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	廿三	珠江
湘江	XIANG JIANG	上海	廿三	輝騰
威來	VELA	釜山	廿三	港興
大美	GREAT BEAUTY	天津	廿三	輝騰
長貨	EVER GOODS	台灣	廿三	利達
	BAGUAR	印尼	廿三	ASPAC
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	廿三	東亞
長進	EVERONWARD	新加坡	廿三	利達
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿三	實城
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	廿三	實隆
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	廿三	欣洋
國偉	KUO WEI	台灣	廿三	欣洋
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
倫敦快輪	LONGON EXPRESS	歐洲	廿三	捷成
	OOCL AMITY	台灣	廿三	港郵
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿三	川崎
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	廿三	大三
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	廿三	欣洋
東方信仰	OOCL FAITH	美國	廿三	港郵
華迪克	KRANSNOGVARDEEC	日本	廿三	華林
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
海英	HAI YING	新加坡	廿四	東宇
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	廿四	港興
蘇麒	SUQI	青島	廿五	華夏
金和	PLEIADES	馬尼拉	廿四	國光
昌信	CHEMISKY	曼谷	廿四	昌宏
國强	KUO CHANG	台灣	廿四	欣洋

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
石咀山	SHIZUISHAN	上午	蕪湖	西區	海豐
明順	MING PROSPERITY	下午2時	遮打	國際橋	華海
陶南八號	DONAM 8	下午	新加坡巴生	西區	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	下午	[illegible]	A7	寶威
天雁	TIAN YAN	上午5時	天津	B19	華捷
香港快輪	HONGKONG EXPRESS	下午5時	歐洲	現代橋	捷成
時威	SITTWE	中午	[illegible]	A26	新興
萬花開	MAJAPAHIT	下午	新加坡日惹泗水	A25	太平
興勝	HINGSON	下午	曼谷	B27	珠江
建華二號	KIEN HWA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
[illegible]	MILD SUN	上午10時	上海	B12	輝騰
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	下午	高雄	國際橋	實隆
奧沙加	OXACA	下午	西南太平洋	國際橋	偉特
海運	MARINE FORTUNER	上午	台灣	深水埗	永隆
中華教育家	OOCL EDUCATOR	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
安春	ANCHUN	下午	高雄日本	國際橋	海豐
開元	KAIYUAN	下午	廈門	油蔴地	海豐
浙鵬	ZHELI	中午	寧波	古列島	招商局
漢江	HANGANG GLORY	下午	釜山	A27	東宇
格蘭總統	PRES GRANT	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
先鋒	HYUNDAI PIONEER	上午	西北太平洋	現代橋	太古
國慶	AMALIA	上午	新加坡曼谷	A9	欣洋
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
比良	HIRA 2	上午	西北太平洋	現代橋	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	上午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
利來得	NL.DEJIMA	下午	歐洲	國際橋	實隆
風向	WIDWARD		弗里曼特爾	現代橋	川崎
航行者	TA VOYAGER	下午	新西蘭	海厦	TASMAN
烈拿	SD. LEDRA	下午	紅海	國際橋	實隆
錦春	CHIN CHUN	下午	新加坡巴生庇能	國際橋	海豐
新寧男士	SUNNY VENTURE	下午	新加坡巴生庇能	B13	中央
金華	KING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	西區	港興
太平	TAEPING		日本	A28	泛球
馬蘭	MA LAN	下午	海口	油蔴地	招商
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	上午	基隆	現代橋	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	上午5時	馬尼拉	現代橋	新興
海福	OCEAN BLESSING	上午	日本	國際橋	大三
東方專家	ORT EXPERT		高雄日本	國際橋	港郵
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	實隆
海馬士	BM TOMAS	下午	新加坡	B	華林
通運	MILD TRAN	上午	上海	B8	輝騰
歌舞伎	KABUKI	下午	新加坡印尼	現代橋	日郵

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	廿一	新興
長標	EVER GUIDE	美國西岸	廿一	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	廿一	大三
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	西南太平洋紐約	廿一	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	廿一	馬士基
大高	TAIKO	洛杉磯紐約巴拿馬	廿一	百保利
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	廿二	華海
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿二	日郵
東方開發	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	廿二	港郵
海陸快航	SL. EXPRESS	西北太平洋	廿二	海陸
杜魯門總統	PRES. RTUMAN	西北太平洋紐約	廿二	總統

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	廿一	利達
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	廿一	偉特
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿二	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
春河	CHUNHE	歐洲英國	廿三	招商局
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	廿三	新興

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	廿一	太古
西寧船長	KAP. SILIN	弗里曼特爾	廿一	華林
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	廿二	華林
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿三	華林
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	廿三	達初
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	廿五	怡和
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿六	森那美

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長道	EVER GLEEFUT	科倫坡印度巴基斯坦	廿一	利達
諾溫商人	NORTHWEN MERCHANT	科倫坡阿拉伯灣	廿二	泛球
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	廿二	總統
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	廿三	大三
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	廿三	福來
山瑪	AL. SALMA	吉大港卡拉奇	廿三	歷信
豐順山	FENG SHUN SHAN	紅海	廿四	招商局
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	廿四	東亞
明天河	MING GALAXY	遮打	廿五	華海
長進	EVER ONWARD	遮打	廿六	利達

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
釜山歐和	BUSAN GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生庇能	廿一	東宇
麗鷗	RIAU	新加坡巴生	廿一	益高
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	廿一	海陸
加其士	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	廿一	中央
海民	MARINE CROWN	曼谷	廿二	永隆
海民	OCEAN CROWN	曼谷	廿二	華洋行
	SIAM PLATERA	曼谷	廿二	日郵
華納海馬	AND .WANADHARMA	印尼	廿二	亞利來
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	廿三	福來
神戶	KOBE	新加坡巴生	廿三	山下
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	廿三	國光
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	廿三	大三
威來	VELA	曼谷	廿三	港興
新華八號	XINHUA 8	曼谷	廿三	三寶
威來	VELA	曼谷	廿三	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	廿三	日郵
	OOCL AMITY	曼谷	廿三	港郵
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿四	振盛行
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	廿四	欣洋

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿一	東宇
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	廿一	馬士基
宏春	HONCHUN	日本	廿一	海豐
彩虹	RAINBOW	釜山	廿一	港興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	廿一	川崎
通江	TONG CHIANG	高雄	廿一	永裕
閩海一〇五	MINHAI 106	福州	廿一	華僑
易勃	TRADE VIGOUR	南京	廿一	鐘山
樂裕泉	LEYYQUAN	青島	廿一	華夏
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿二	港興
聯威	UNITEDWAY	釜山	廿二	景華
蘇昌	SU CHANG	南京張家港	廿二	鐘山
易津	TRADE RELISH	天津	廿二	華夏
先鋒貨櫃	PIONEEN CONTAINER	台灣	廿二	實威
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿二	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	廿二	海欣
潮白河	CHAO BAI HE	新港	廿二	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	廿二	華夏
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
陶南九號	DONAM 9	釜山	廿三	港興
通勝	MILD VICTORY	上海	廿三	輝騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿三	實威
蘇麒	SU QI	張家港南通	廿三	華夏
柳絮泉	LIU XU QUAN	煙台	廿三	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	廿一	渣華
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	廿二	馬士基
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	廿五	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	廿六	大三
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	廿六	天祥

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 100.
超越此面積
收費以HK$ 33.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

上水津中 實職代課

(一)五月一日至七月中旬中一級家政兼英文美術聖經代課文憑教級教師（曾在中學修讀家政科之大專學生亦合代課）。
(二)九有新學年各級各科教師：
(1)中文、英文、數學、物理、生物、西史、中史、地理、經濟、商學會計之學位教師。
(2)家政、音樂、金木工藝、美術文憑教師。
(3)實驗室二級或三級技術員。
申請者請附簡歷相片電話函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學（八九年九月開辦，校址位於上水火車站側）。合則約見。

聖公會教區福利協會 誠聘

會計文員
中四或以上程度，LCC中級簿記或以上，能獨立處理全盤賬項。
文員
女性，年三十以下，中四或以上程度，懂打字，字體端正，負責一般文書工作。
申請者可致電5213457李小姐約見或具履歷近照及要求待遇寄香港上亞厘畢道二號一〇一室聖公會教區福利協會總幹事收

聖巴拿巴堂 聘請

會計文員
中四或以上程度，LCC中級簿記，能獨立處理全盤賬項，觀塘區工作。
申請者請電5213457季小姐約見。

社工助理／福利員

香港扶幼會急聘男性社工助理或福利員數名。前者需具社工文憑，後者需中學會考五科合格，年滿21歲。
起薪約$5500，請具學經歷寄深水埗歌和老街47號總幹事收。

屯門津中 誠聘下年度各科 學位及文憑教師多名

申請人請詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁植偉中學

嗇色園誠聘

登記護士（$5,745 - $11,015）

女性，45歲以下需考取香港護士局頒發之登記護士證書，需輪班工作。本職位於葵涌區工作，享有年假21/30天，公積金，醫療福利等。應徵者請繕履歷，近照、電話及證書副本，工作證明於90年4月26日前寄九龍黃大仙竹園村二號嗇色園秘書處收。90年5月31日前未獲接見者，作落選論。（編號：ADS152）

聘電腦、會計、商科教師

荃灣區商科學校誠聘晚間兼職教師，有意請電4144800。

港九街坊婦女會 丁毓珠幼兒園

聘請已註册幼兒工作員，中五畢業，跟政府薪酬，東區工作，五月到職，有意請電8859622。

石籬津貼小學 誠聘書記

中學會考及格，懂簿記及打字，基督徒及有工作經驗者優先。
依政府薪酬。
應徵者請詳繕履歷寄石籬邨第五校舍石籬宣道小學校長收。

RECEPTIONIST

required by an Insurance Company in Central Female, F.5 standard, experience not essential. Please call 5455877 Miss Poon for interview.

官塘津中

急聘英文科文憑教師
五月一日到職，
辦工室助理（中四程度）
有意電7274315約見。

天主教幼稚園聘 全日幼師

九〇年九月上任，薪優，公積金，較有或曾受訓者優先，請函履歷，近照，電話，寄跑馬地樂活道2A或辦公時間電5768592或5769824

學童托管服務

招聘助理幹事月薪3,725元起，每週工作六天共四十四小時，協助編排推動康樂活動及小學功課輔導。中五或以上程度幼師功課輔導員或有照顧學童經驗者優先考慮有意者請在辦公時間內電3953107吳小姐洽

徵聘校長

葵涌津貼中學徵聘校長於本年九月一日到職申請者需具認可大學學位教育文憑及最少五年學校教學行政經驗應徵者請詳列履歷及近照寄
香港皇后大道中184至192號一樓
香港四邑商工總會龍秘書收。

津小急聘

何文田上午津小聘英音臨時教師五月九日到職詳履歷照片函本報一〇一九信箱歡迎演藝學院音樂系畢業生應徵

全日幼兒工作員

沙田區工作，年21-30，中五畢業，已受訓練者優先未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，
有意者請電6055236洽。

聘請文員多名

中學畢業懂打字二十七歲以下男女均可，全天半工作，供午膳，薪優，年終雙糧
有意者請電3910334郭先生洽。

元朗津中

誠聘下學年各科學位及文憑教師多名，實驗室技術員兩名。
有意者請繕申請信附近照、宗教信仰，寄九龍城郵箱89025校長收。信封面註明「元朗」兩字。

聘請代課文憑教師

九龍塘某津貼中學誠聘中一至中三中文（CM）代課教師一名
有意者請電3370680洽

教會辦資助幼兒園

近大埔太和火車站急聘員工
①已受訓或會考合格，已洗禮女幼兒工作員
②負責廚房膳食女工友。
③須付履歷照片。
④有長短週，年假，依社署薪酬。
有意函新界大埔寶雅苑與和閣地下陳主任收或電6509286

夜校誠聘

深水埗夜校誠聘低年級英文教師數名，有意者請於晚七時至九時電7285196或3616520洽

粉嶺明愛專業及成人教育中心 誠聘夜校文員

——中五程度
——懂打字
——工作時間星期一至五下午二時至十時
星期六上午九時至下午一時
——薪酬根據政府薪級表，有公積金，免費醫療及有薪年假。
應徵請寄粉嶺祥華邨明愛專業及成人教育中心校長收或致電672 0318約見。

聘請小學

P1至P3補習導師全職薪$4000（試用期後加$500）
兼職下午2-7薪$3000，
有雙糧，公積金，之星期六假
電7507713鄭小姐

聘請教師 及實驗室助理員

官塘區資助中學誠聘中文科教師及實驗室助理各一名。
有意請電3412932張小姐洽

高薪補習教師

月薪$5000—$6500
補習機構九龍、新界各區聘：
①助理主任：預科起，有教書經驗
②經驗教師：F.5起，有工作經驗
③助教及文員：F.4起，需薪資，有禮貌。
公司福利優厚，公積金，醫療及旅遊津貼。
表現佳可推薦晚上進修課程。
電：7968419或7968436
另聘兼職教師多名（每週五天工作）

高薪暑期女教師

補習教育機構，誠聘二個月合約教師，熱衷教育，愛護學生，有小組教學經驗，F.5會考合格起。
詳履歷、新照、電話地址寄九龍彩雲邨商場B3-2號優異教育中心收。

中區洋行 誠聘 女文員壹名

懂Telex及處理出入口文件，具有關工作經驗爲合。
有意應徵者請電5265714約見

急聘代課老師

九龍東區津貼中學急聘中四中文學位代課老師乙名，有意者請電3238217

津中教師

有龍區津貼中學誠聘下年度教師
①英文科教師
②物理科教師
③美勞科教師
應徵者請詳繕履歷附電話近照函華僑日報信箱1010號

津中誠聘

九龍區津貼中學誠聘下年度中文科學位教師
有意請詳繕履歷附電話近照函華僑日報信箱1011號

津中教師

誠聘下學年度教師
(一)學位：英文、西史、地理、經濟
(二)文憑或學位：音樂、英文、設計及工藝，綜合科學、數學、家政（代課一年）
本校校風良好，位於上水火車站側（行讓往上水車程爲32分鐘），有意者請速函新界上水石湖墟香港道教聯合會鄧顯紀念中學或電6726820

(1) *Promotion Officer*
(2) *Promotion Assistant*

Required by a leading Chinese newspaper in Central for Position (1) applicant should be fully matriculated with good Chinese and English For position (2) fresh graduate with good Chinese and English may apply.

We offer attractive salary plus bonus to the successful candidate. Interested party please dial ***858 3498 Miss Tang*** for an interview.

急聘初級文員

工程公司北角區急聘初級文員，年17-23歲，中五程度，懂打字，經驗不拘，二千元起有意請電5781828約洽

女文員

能打字中五或以上程度薪優（視經歷而定）。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

實驗室技術員

沙田津中急聘實用科學科實驗室技術員乙名，應徵者須中學會考五科合格（包括英文科課程乙及兩科理科）有意請電6991031林小姐或劉小姐約見。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五四九一壹八一內綫三十號容先生洽。

大廈管理多名

男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵天后站，商住大廈，每日十二小時輪更制，有意者詳書年歲，履歷、地址、電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道18號安福樓209室約洽。

NORTON

女校務文員、電腦教師、商科（速記、打字、簿記、會計、經濟、管理、CIF、市場學）教師、英語教師、數學教師、及普通話教師。
商科學校即聘上述全或兼職多名有意請電300-1070，893-4945

急聘助理秘書

①女性　②年齡四十歲以下
③中五程度　④識英文打字
⑤無須經驗　⑥尖沙咀區工作
約見請電3678430

津中教師

九龍津中誠聘上學年度(90-91)教師：
(1)文憑教師(CM)
(a)圖書館主任
(b)會計及打字科
(2)學位教師(GM)
(a)數學科
有意請附履歷近照函華僑日報信箱1432號

突然宣佈加價 中航死性不改

九號泊位及碼頭控制塔已啓用

入口船期

今日入口

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
海陸	HAI LONG	下午4時	基隆
陶南八號	DONAM NO.8	上午11時	釜山
金華	KING HWA	上午6時	高雄
鴻慶	AMALIA	下午4時	台灣
新海華	NEW HAIHUA	下午5時	上海
漢江	HANGANG GLORY	上午3時	
太平	TAEPING	下午6時	印尼
和平東南	HP.DONGNAM	下午8時	釜山
衢江	QUJIANG	上午6時	寧波
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午9時	
格蘭總統	PRES. GRANT	上午7時	
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	下午3時	
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午3時	
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	上午6時	
開元	KAIYUAN		廈門
雨花	YUHUA	上午6時	南京
先鋒	HYUNDAI PIONEER	上午11時	
通勝	MILD VICTORY	上午6時	上海
海昇	MARINE SHINE	下午1時	
海福	OCEAN BLESSING	下午10時	
易勁	TRADE VIGOUR	下午3時	
安春	ANCHUN	上午1時	台灣
通運	MILD TRAN	上午8時	台灣
天躍	TIAN YUE	下午11時	天津
比良	HIRA II	上午9時	美國

明日入口

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
壽行者	TA VOYAGER	上午	新西蘭
加其士	REGENT KAPUAS	上午4時	
利來得	NL. DEJIMA	上午8時	日本
	SD.LEDRA	上午4時	日本
麗鷗	RIAU	上午11時	日本
東方專家	ORT.EXPERT		台灣
風向	WINDWARD	中午	高雄
歌舞伎	KABUKI	上午10時	日本
馬連馬士基	MAREN MAERSK	下午10時	
宏春	HON CHUN		台灣
彩虹	RAINBOW	上午5時	釜山
馬蘭	MALAN	上午	海口
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	下午11	
新東京	ZIM TOKYO	中午	美國
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	
獨立者	SL.INDEPENDENCE		美國
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	下午	基隆
美上美	BOONKRONG 2		曼谷
湯馬上	BM TOMAS	上午7時	星洲
香島怡美利	ROSSEVERETT	下午	日本
皖吉	WANJI	上午10時	蕪湖
淮安	HUAIAN	下午2時	上海
錦春	CHIN CHUN	日間	台灣
西寧船長	KAP SILIN	下午11時	日本
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午1時	
航行者	TA NAVIGATOR	上午	新西蘭
東江	TONG CHIANG	上午	高雄

(船名)	(西名)	
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國
長道	EVER GLEEFUL	台灣
泰高	TAIKO	新加坡
海有	HAI YOU	台中
知音	ZHIYIN	南通
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲
亞士尼一號	ASIA CEMENT NO. 1	日本
東安	DONGAN	上海
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	武漢

在港長大生活習慣與外國不同
許冠傑不喜歡政治

前晚他參加許冠傑演唱會慶功宴時表示，與阿森是廿多年好友，余更是港大校友，每年阿森開演唱會他例必捧場。而阿森亦是他最尊敬的藝人，他很佩服對於工作態度認真，做事從不苟且的人。
陳佩珊，符鈺晶擬作一圖，不怕被人誤會嗎？

今日電視

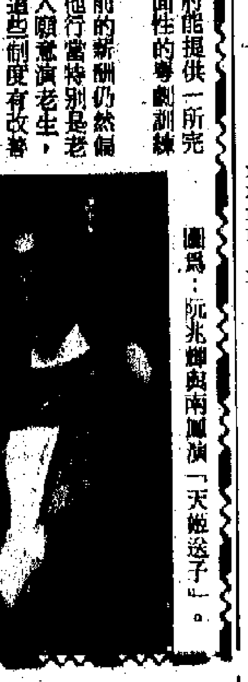
無綫翡翠台
6:00 香港'85
6:45 香港早晨
9:10 小飛鼠亞嗱卡通
9:35 銀河高校-馬騮仔同學
11:25 格林童話-古靈精怪紀錄
11:55 飛鷹寶笈
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 愛在明天
2:20 讀本多情
3:20 城市故事
3:50 伙頭智多星卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 魔鏡、魔鏡
5:40 打電話開功課
6:20 財經新聞天氣五錢
7:05 經緯線
7:35 亞二一族
8:30 娛樂新聞眼
8:40 茶是世家
9:14 K-100起碼時間
9:15 新聞簡報
9:20 劇魔獨孤求敗
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞簡報
11:45 射鵰英雄傳華山論劍
12:45 [illegible]
1:40 血淚洗英雄
3:20 天氣報告

亞洲本港台
6:30 [illegible]
6:45 [illegible]
9:05 [illegible]
9:35 [illegible]
9:50 [illegible]
10:10 [illegible]
11:05 迷人的後備
12:45 新聞天氣經濟快報
1:05 [illegible]
2:05 下午茶
3:05 變色龍
4:00 衝出世界
4:25 鬥氣太子女
4:30 飛虎隊／球場小神將
5:50 新鬼太郎
6:15 新聞天氣經濟五號鐘
6:55 六合彩
7:00 赤子雄風
7:55 縱橫世界盃
8:05 代代平安
8:30 九七敢闖
8:55 快拍一路人
9:00 新聞天氣財經專輯
9:35 情在亦舒：華之碎片
11:35 品色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 衝破
01:50 嬰兒撻

無綫明珠台
6:15 布公仔劇場
6:45 替工人之惠
7:15 新聞報導
7:55 七人欖球邀請賽
8:00 放眼香港
8:30 Yellowthread Street
9:30 新聞簡報
9:35 跨越狂潮
11:35 流行音樂轉播站
11:45 新聞簡報
12:00 與我同遊
12:05 Tycoon：The Story of a Woman
12:55 豪門恩怨三十年

亞洲國際台
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 姑姐你好
7:05 國際新動態
7:35 227
8:00 T先生
8:28 資訊速遞
8:30 新聞天氣財經週報
9:00 戰國佳人
11:15 夜間新聞
11:30 戰國佳人
12:20 獵人魅靈魂
1:55 CNN新聞衛星直播

多謝粵劇愛好者來信談阮兆輝在一個座談會中的談話，看了該信後自己也有一點感想，現在先將該信刊了，再談朱侶的感受。
朱侶小姐：
您好！素仰已久，四月七日那天會聆聽阮兆輝先生演講有關他的「唱，做，唸，打」等的舞台藝術和經驗。但最令我印象深刻……
為恐防後繼無人，他盼望政府能提供一所完善的粵劇學院，給予學員全面性的粵劇訓練。
但話又說回來，粵劇目前的薪酬仍然偏重於文武生和正印花旦，其他行當特別是老生少得可以，故此目前很少人願意演老生，寧願演小生。我本人都認為這些制度有改善……



圖為：阮兆輝與南鳳演「天姬送子」。

…4 35 38
…2 25 33

（各號碼開出次數表）

六合彩

華僑日報 前程新頁

基本位(2格×2.75吋)每天$100.00
超越此面積每一方吋$33.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

聘請記者

文化機構請記者薪優，有意傳播行業青年男女，書學歷附照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。

屯門津中
90-91年度各科教師

校址：屯門第十四區(近三聖邨)選校第二年基督教中學誠聘下學年各科學位及文憑教師，應徵者請詳繕履歷電話函九龍大角咀柳樹街十號深培中學校長收。

急聘教師

屯門津中聘：
(1) 西史科學位教師(科主任)一名，五月上任。
(2) 設計及工藝教師一名，九月上任。
(3) 中文代課一名。
有意請電四六二三一八八。

深水埗街坊福利會
陳昆棟老人康樂中心

急聘：
(一)社會工作助理一名(S.W.A)具備政府認可社會工作文憑
(二)兼職文員(男女均可)具備中五程度。
有意應徵者附履歷近照函九龍深水埗汝州街88號地下

聘請幼師
青衣區·港島東區

①幼稚園正教(已受訓優先)
薪金$3,500－5,500
②助教(中學程度有晉昇機會)
薪金$2,500－3,000
有意請電8960493或4955790

津貼中學
IS / MATHS CM

誠聘爲期一年臨時綜合科學／數學文憑教師一名，於九月一日到職，有意請具履歷相片函荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院。

振聲合唱團
聘請兼職合唱團員

(一)年滿十八歲具備基本音樂常識。
(二)申請者須經過面試及試音(唱一首約兩分鐘短歌)。
(三)每次演出會給予合理薪酬。
(四)練唱時間：星期五晚上8:00-9:30
·申請人請將姓名年齡職業地址電話函九龍中央郵局信箱73310號合。

誠聘
中文電腦打字員

—中五或中文中學以上程度，無經驗亦可接受訓練
—熟手倉頡、筆形輸入法優先錄用。

以上職位均可享有年終雙薪，有薪年假等福利。有意者請於下午三時後致電：5470190李先生約見。

港九影院聯合廣告

UA沙田 0-6990228：I.A.檔案／秦俑／皇家女將／家族生意／怒虎狂龍／寫不出的情話

UA黃埔 3-3031040：I.A.檔案／老友記闖天涯／暴雨驕陽／怒虎狂龍／秦俑／驚天大暗殺

UA金鐘 5-6990322：暴雨驕陽／I.A.檔案／怒虎狂龍／至尊計狀元才

快樂 百樂 7306148 5705454：第二週映 ·連日爆滿· 一門三傑 子承父業 一個罪犯世家 個人感故事 家族生意 德斯汀荷夫曼 特波修馬 利納康辛 雷尼萊 湯姆 倫理 小妹淫文午夜場 快樂：娛妓 探齊。夜男傳

新光(1)(2) 5-632959：今天五場 怒虎狂龍 史泰龍主演 四點場 橫魚檔蛋撻；今天六加四點開場 老友記闖天涯 和士新卡 路尼長通 迪全編片 粵語對白

京華(1)(2)(3) 深水埗 3872153：皇家女將 2級／驚天大暗殺 2級／秦俑 2級 早發生驚天暗殺四點先開，家午四天殺偭皇將女夜

康城(1)(2) 太古城 怡康 8854589：今映 古秘密今 載牽情千 秦俑 2級 賭場出千睹術萬變 至尊計狀元才 12:10 2:05 5:50 7:45 9:45 四點至尊計狀元才、秦俑

百老滙(1)(2)(3) 旺角 西洋菜街 3325732：驚天大暗殺 2級／I.A.檔案 2 IA級／皇家女將 2級 早愛魂驚暗夜女求場夜四天殺皇將 驚點大午家

利舞台 8954294：今映 2級 佈下天羅地網，巴戈，剌天行卓夫？ 驚天大暗殺 震撼行動

新華 香港仔 5738291：今映 1級 獲本居卡角斯奧男女像金獎 無悔今生 有有奇感 情愛趣人

銀都(1)(2) 3891187：今天獻映五場 皇家女將／今天獻映五場 怒虎狂龍 早場法律：無 情四點 最佳 星

珠江 7123041：今天獻映五場 洪金寶監製 元奎導演 皇家女將 劉嘉玲 高麗虹主演 四點 男與女

麗聲 3-945300：今天加開午夜場六場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 笑傲江湖 宜不童兒 午後夜場 正鬼住隔

凱聲·華聲：今天五場 家族生意 辛納斯 德汀 利康 荷夫曼 生意 杜比音響 橫英台播日1號房 宜不童兒 後夜午場隔正鬼住

今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 宜不童兒 永電影公司出品 午後夜晚場 龍鳳茶樓

利港(1)(2) 香港仔 8730278：今天五場 至尊計狀元才；今天五場 笑傲江湖 後晚午夜場 龍鳳茶樓 隔住嚟鬼正

金 鴻聲 鴻基 1鴻基：今天大盛獻映 笑傲江湖 宜不童兒 許冠傑 葉童 張學友 張敏 劉兆銘 林正英 午馬 元華 洶湧前 風雲。戰！夕決 作電影 工作室 製 後晚午夜場 隔住嚟鬼正 鴻聲四點三今食鴻禁果

樂聲 民樂 3-617109 3-675640：民樂夜場加 今天大盛獻映 笑傲江湖 宜不童兒 電影工作室製作！ 午後夜晚場 隔住嚟鬼正 春色撩人樂潮有日民四今天點樂夜春。聚友慾潮

總統 金聲 8331937 7718933：兒童不宜 今天大盛獻映 笑傲江湖 起夕決作作電 雲。戰！室影 湧風前 製工 午後夜晚場 隔住嚟鬼正 金聲今天早場猛鬼山墳

大埔 花園大淘：今天獻映 李蔡 燕爾 安迪西亞 I.A.檔案 宜不童兒 狂產片 點11 三點 12 後 新佳 最夜場 拍

碧麗宮 8951500：第五週映 四場 九點半 七點半 五點半 兩點半 今 榮獲本居金像獎 四項金球獎 三獎 銀熊 山水有相逢 宜老少咸 最佳金像影片 最佳導演 公司發行 安樂

海運 明珠 7305444：最後今天 不兒童宜 珍芳達 羅拔迪尼路 寫不出的情話 天長地久 明天獻映 四點 午夜場 早場：四點 北京 台灣 皇后 廟街

國都(1)(2) 北角 5708861：首輪五場 淫女心 荒 淫 荒性趣樂 三級片 足十 性愛 治艷 開玉門春 渡潮

今天五場 張藝謀 鞏俐 于榮光 吳天明 秦俑 宜不童兒 監製 朱牧 杜比音響 午後加 夜開天

國際 香港仔 5551449 3820749：最後兩天速看 洪金寶 高麗虹 梁家輝 劉嘉玲 吳君如 皇家女將 後天廟街皇后 後晚午夜場 天師捉姦 根據香港真實三點十二四點一 國際影片淫片三點半 小警察：國際午夜場

泰國ABC：今天五場 宜不童兒 將女家皇 洪金寶 作動冠軍 即日五場 不適合兒童 I.A.檔案 清洗動情慾崩裂 今天五場·宜不童兒 杜比音響 偭秦 千情載奉 四點 我場 江湖在 早場 女少心

星銀 凱旋 4161419：請早訂座 即日五場 秦俑 情牽千載·杜比音響 兒童不宜 新鬼嫁 十點 四點 三九；明天獻映 最後五場 老友記闖天涯 天使狂奔 淫妹 神鬼 四點三級片 小；今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 宜不童兒 後午場夜 晚鳳龍樓茶 富貴心鬼 十點 四點 三九

屯門 4591170／**油麻地** 3849612：院① 今天五場 怒虎狂龍 英再四聯雄見點價；院② 今天六場 加開四點 老友記闖天涯

最後五場 鹹濕性桃源 出色 淫 明百 好天 今 來潮 春慾 火情 四點 淫 婦 姑 嬸

龍都(1)(2) 4332363：4332362 今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 早天今 大丈夫 日記；今天五場 人人讚賞 許冠傑 葉童 張學友 張敏 笑傲江湖 後晚午夜場 隔住嚟鬼正！

福星 華龍 8189102 4922545：今天五場 金庸名著 許冠傑 張學友 葉童 張敏 笑傲江湖 後晚午夜場 隔住嚟鬼正 今晚華龍午夜場 與你唔睇 唔到皇果條華早

都1 寶石 富都：今天五場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 笑傲江湖 午後夜晚 隔住嚟鬼正 今富都 午夜場 性務放縱 80早 場富化

雅都 美都 6976808 4788911：今天五場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 笑傲江湖 午後夜晚 隔住嚟鬼正 今美都早 少女心

鴻都2 新聲 金門：今天五場映 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 龍鳳茶樓 午後夜晚 新今大淫門四點 直四金淫早 人聲

凱都2 新樂 影都：今天五場映 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 龍鳳茶樓 午後夜晚

新寶 新都 3857151 5772296：新寶名廳禾嘉聯映 今天六場 加午夜場 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 至尊計狀元才 龍鳳茶樓 午後夜晚

聲寶 金黃 華文 翡翠 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011：今天五場映 雄奇壯闊為觀止 張藝謀 鞏俐 于榮光 吳天明 秦俑 今場點夜黃忠實 早四午場金英 雄記 魂

今天6場 加午夜場 雄奇壯闊為觀止 秦俑 三千年的傳奇 火中一埋葬！ 不滅 一代君 暴成就 奇緣 今場點 四場 花夢 人文 繼 早四場 心 華份 遊

南華(1)(2) 3881755：今天七場獻映 皇家女將 加開四點 早場 午夜場 大龍 華雄；今天五場獻映 怒虎狂龍

元朗 華光 0-4762432：今天五場 秦俑 早映 關性 房事 ：場 四點 慾 火城 雷 性 ：午夜場 再起 風雲

今天五場 皇家女將 洪金寶監製 早場：我愛人 唐街

嘉年華 嘉午 大古 5670421：今天五場 李察基 加迪西亞 安迪 I.A.檔案 是他最廣的化學

最後兩天 洪金寶 劉嘉玲 高麗虹 梁家輝 皇家女將 頑師主演 冠軍 動作 最義 天後獻映 廟街皇后

嘉城(1)(2) 7130256：五場獻映 秦俑 程小東導演 李連杰 鞏俐 主演

最後兩天 皇家女將 洪金寶 元奎 高麗虹 梁家輝 主演

紅磡 好運 花園大道 K7556810：最後兩天速看 洪金寶 高麗虹 梁家輝 劉嘉玲 吳君如 皇家女將 后皇街廟天後 晚後午夜場天師捉姦 紅點半三獻相場出 12級四點 11 片淫夜 遊緣午夜 份 八四點先場 早好

皇都 華盛頓 皇后：最後兩天 高麗虹 梁家輝 上演 宜不童兒 皇家女將 三院獻映天後 廟街皇后 三院後晚午夜場 天師捉姦 皇后 三點 妹 三級 四點 小 新 台灣 三 男 禾 淫 蕩 四 點

麗新(1)(2) 7857763：最後兩天 皇家女將 卒士先身·決不退縮 天後獻映 廟街皇后 午後夜晚 天師捉姦 今點四：潘金蓮之前世今生

二週 宜不童兒 勾結·情慾崩裂 I.A.檔案

城海(1)(2) 7356915 屯門 4572795：今天五場 12:30 2:30 5:20 7:30 9:40 I.A.檔案 場夜午晚後 天師捉姦；今天五場 赫美力賈斯演 驚天大暗殺

京都(1)(2) 5737374：今映 2級 佈圍套穴虎黑幫巢賊 皇家女將 早場大師姐

華懋 廣場 尖東 3113000：即日五場獻映 本屆金像最佳影片 統府劇本原著 暴雨驕陽 得像大讚導演感人心扉 獻肺腑 懷念 無聊 今早場 半點十 三級片 淫 慾 色 好 色 四場 點

今天五場訂座速 絕招推出 至尊計狀元才 不適合兒童 李陳劉譚 嘉百德詠 欣祥華麟

巴黎 倫敦 紐約 4522123：院③ 笑傲江湖；院② 秦俑；院① 皇家女將 今午夜場 秦俑 至尊計狀元才 江湖笑傲 四點 皇家女將 元計至才狀尊 秦俑

夜情偷 I.A.檔案 秦俑 早場 價廉 宮夜 開 星 高 照 君 福 鬼 保 美人 賊 馬 四 點 夜 半 小 時 女 語 賤 高 西 淫 私 樓 價 廉

南昌 樂宮：今天五場 怒虎狂龍 史泰龍第一炮 —90 早場 南昌 四點 武 見老 毛 五百 ：早場 樂宮 四點法 刧 邪 花；今天五場 老友記闖天涯 粵語對白 配音 請 府 統

華僑日報 分類廣告
明天刊出 今日來電
熱線電話 5462583　熱誠服務 5464459
每日下午五點半截稿
圖文傳真 5594238

娛樂圈

在港長大生活習慣與外國不同
許冠傑不喜歡政治
愛好和平不想見血

「許冠傑香港情懷九零演唱會」已完滿結束，並於日前舉行慶功宴，當晚阿森的父母、兄長及妻兒都有出席。阿森表示在芸多場演唱會中，他最喜歡第十場，因爲當晚氣氛實在很好，而整個演唱會亦能帶出主題（香港情懷），有笑有淚使觀衆更有共鳴感。

談及年前他的母親接受訪問，表示不希望他再唱歌，因見到他唱得太辛苦了，那麼他有否想過何時退休？阿森聲言從沒想過要退出樂壇，並承認一直在逃避這問題，因爲他實在不捨得所有歌迷，況且他每次開演唱會，歌迷都表現得熱情萬分，他更加不捨得退出，他亦不知道自己會唱到何時。

對於近有批評他沒資格，作一些強調美好香港的歌曲，原因他有一位美籍妻子，要移民隨時都走得到。阿森謂他亦會經想過自己是否有資格作這種歌，但他自問寫這些歌全是出於眞心，尤其最近那首「同舟共濟」，其中幾句歌詞，「實在不願移民外國，做二等公民」，更是發自內心，所以他問良心是絕對對得住自己的。

不過他不敢說將來自己不會移民，他認爲若果他日情況眞是十分惡劣，他移民也是迫不得已，他笑言現時他仍是持CI，未辦移民手續，假若坦克車突然開進來，他也是走不了的。其實他的太太爲了他未來辦移民事宜，是十分担心他的，但沒法子，因爲她嫁雞隨雞，只好隨着他留在香港。

阿森聲言他由小在港長大，生活習慣與外國不同，每次他離開香港幾個月都會掛着香港，若然有一天他移民外國，而不能再返回香港的話，那種感受實難以接受，因爲香港是他的家，即使他隨太太移民外國，到外地亦不知做甚麼好，雖然藝人大可賺到錢做生意，但他自問一向無生意頭腦。

至於六、四事件一週年快近，他會否作一些教導歌迷民主意識的歌曲，阿森坦言不會，因爲他不想牽涉政治。他覺得政治每每是有流血事件，他愛好和平，不想見到流血。再者他對政治認識淺薄，而他又身爲偶像，若不清楚就亂發意見，可能會誤導歌迷。同時他亦不想因一時之氣，成爲領導人，他認爲現時各港歌手應透過歌曲，灌輸一些樂觀、積極的訊息給市民。

阿森爲歌迷獻出眞心演意。

前晚他參加許冠傑演唱會慶功宴時表示，與阿森是廿多年好友，兼更是港大校友，每年阿森開演唱會他例必捧場。而阿森亦是他最尊敬的藝人，他很佩服對於工作態度認眞，做事從不苟且的人。

陳佩珊，許鎵晶擁作一團，不怕被人誤會嗎？

有競爭才激發觀衆收看
鄭君略拿收視證明
對挽留肥肥表已盡全力

早前夏雨批評無綫沒盡力挽留沈殿霞。無綫總經理鄭君略表示，無綫用了多少力挽留肥姐，只有無綫才知道。至於是否能挽留到肥姐，則只有肥姐才可決定。

鄭氏質疑最近無綫有挽留人材方面，獲得優良成績，他強調只有值得挽留的人，無綫才會挽留。而藝人對公司的信心，亦因而大增了。

對於亞視四月大攻勢，收視報告，鄭氏稱對今次收視無綫感到很鼓舞，因爲事實，證明了無綫沒有被亞視攻破，他相信無綫將後會做得更好。

而平均收視方面，無綫上升兩點，亞視則升了一點，鄭氏認爲競爭可以刺激兩台，令觀衆不斷增加，對整個電視行業亦是好事。

至於近有投訴無綫電視節目編排得不平均，鄭氏覺得每週五晚都有「歡樂今宵」，各類綜合節目，劇集，週六週日又有雜誌式節目，怎會不平均。

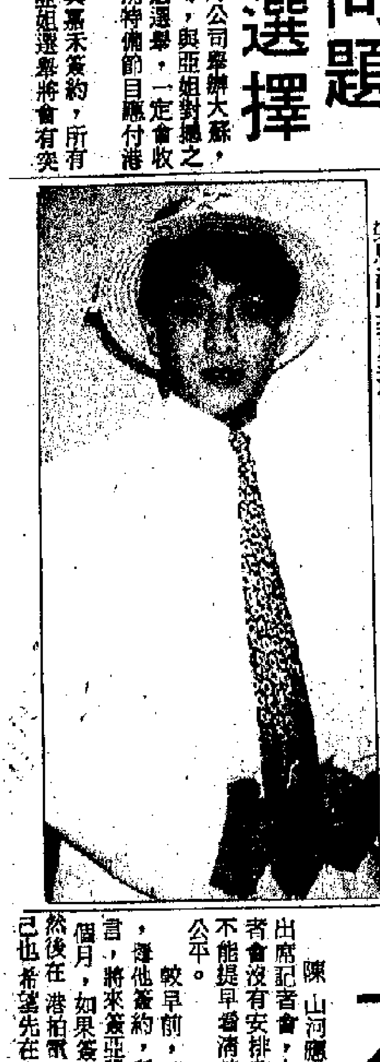
提到早前政府向無綫追收八百多萬元利稅。鄭氏澄清此乃是「香港電視廣播（國際）公司」的事，與無綫本身無關。

陳山河担任「美少女大賽」評判。

亞姐選美有突破形式
亞視不談對撼問題
只提供節目給選擇

亞視董事陳永德，對於有報導無綫將與寶麗金唱片公司舉辦大騷，以寶麗金旗下歌星陳慧嫻、許冠傑、張學友、鄭美嫦等，與亞姐對撼之消息，並不介意，陳氏認爲亞姐選舉，觀衆喜歡看亞姐選舉，一定會收看，這是觀衆的選擇。陳氏透露，八月十八日亞視會推特備節目應付港姐，此舉並不是對撼，是給觀衆有選擇。

陳永德透露，本屆獲選亞姐冠軍，也如上屆一樣與嘉禾簽約，所有獲獎之亞姐也同樣有機會與嘉禾簽片約，他誇言本屆亞姐選舉將會有突破所有多屆的選美形式。



初做選美會司儀感壓力大
梁思浩收到肉麻信
覺對方神經有問題

梁思浩最近忙於拍劇集，連休息的時間都沒有，今天將會參加「天網」新劇演出，明天又要担任「美少女大賽一九九〇」的司儀工作，所以顯得忙上忙，他是首次出任選美會司儀，所以感到壓力很大。

梁思浩透露，較早前原與萬綺雯爲「美少女大賽」錄了音，現在萬綺雯因病改用袁潔儀代替上陣，袁潔儀因拍劇沒有時間錄音，屆時只得用回與萬綺雯同錄的聲帶。

梁思浩透露，最近收到影迷很多來信，是寄往亞視給他，影迷的來信有些信內寫得很是肉麻，有一影迷來信，要他送一副廿寸電視機，聲明二手貨不要。有一影迷來信叫他追求感美珍，雖然感美珍有丈夫，提起勇氣去追，加追到後請他食飯添，他覺得該影迷神經有些問題，還有一位信內說已經儲蓄三萬元，決定將三萬元送給他去買層樓，很令他啼笑皆非。

小銀幕
咀巴的彈力

小朋友看卡通，最喜歡就是人物都打不死，任何誇張動作，不怕對方受傷，只見對方張大咀巴，哇哇大哭的引笑樣子。

日本卡通最肯在這方面下功夫，每個人的咀巴，都有無窮彈力。無論男女老少，只要遇上哈哈大笑的場合，咀巴都張得好大，把整個畫面霸佔大半份。聲量也毫不吝嗇，哭和笑都極盡誇張之能事。

「哈哈哈哈」，笑聲並不算投入，不看發光幕，根本不知發生什麼事？女兒喜歡原庄日本卡通。她嫌配音太斯文，不夠放，與卡通人物的大咀巴不相似。難怪家有幾歲的小孩，都肯放棄大好前途，爲了未懂人性的化骨龍，千里迢迢趕到異鄉去掃雪。

小小年紀，最不怕就是適應新環境，反正經歷太少，最平常的東西也是新東西，新與舊沒有分別。

女兒喜歡跟着劇中的小女孩尖叫及大笑，她還了與自己年齡最相近的一個女孩，她對於小女孩的一舉一動完全了解。她從未問過我，有關阿美的疑問，她只是問我，有關阿美姐姐及爸爸，還有其他角色的對白。爲了解畫，乖乖坐在電視機旁，強充日本通，反正只要用心看表情及來龍去脈，加上一些聽來有紋有路的語句，總算交待過去。看過幾遍，作個煞有介事的樣子，兩母女都以爲看懂戲橋呢！

譚偉華

香港美少女大賽九〇
影視紅星担任評判

由亞洲電視舉辦之「香港美少女大賽一九九〇」，邀請五位影視界知名人仕出任大會評判，甄選各個獎項的得主。

亞視昨（十八）日假新世界酒店四季廳舉行記者招待會，由助理製作總監梁建璋介紹評判陣容，計有亞視董事陳永德、著名導演張堅庭、影視紅星大雄、陳山河及柏安妮。

評審的準則將會就十位美少男的樣貌、氣質、性格、活力、談吐及儀表等各方面，分別選出「美少女大獎」、「活力少女獎」、「性格少女獎」、「最佳表現獎」及「最佳配搭獎」的得主。

「金色星期五」綜合節目系別其中一環「香港美少女大賽一九九〇」，定於本星期五（廿日）假該台錄影廠舉行，亞視本台晚上九時卅分至十一時正現場直播。

扮演魔王戴綠隱形眼鏡
張衛健只求效果
不顧視覺有後遺症

張衛健昨日爲新劇「日月神劍」進行造型。由於在劇中飾演魔王角色，須配戴綠色隱形眼鏡演出。

爲求效果逼眞，他曾試過滴紅、藍色眼藥水，但效果並不理想，他表示須以魔王造型做幾集戲，因而現在須試戴綠色隱形眼鏡，務求造型更加逼眞。

問及他會否担心影響視覺？他笑言自己只求效果，不顧後果。除非他知道有嚴重後遺症，不然他亦會冒險嘗試。在此劇中，他的戲場與許[illegible]安一樣，同是此劇另主角，令他更加「俾心機」。

一連在「歡山樂城」、「日月神劍」兩套劇中扮正，他感覺演藝事業漸露曙光，亦覺得機會難得，應盡力做好，亦打算專心留在無綫發展。

由參加「新秀歌唱大賽」至今，他藉比賽加入娛樂圈的希望總算達到，既然在該圈有發展機會，他會努力把握。

對於「日月神劍」此套錄影帶劇集，他表示初本來興趣不大，但考慮到海外市場甚爲重要，況且本身在星、馬一帶亦受歡迎，錄影帶製作再認眞些，對演員十分有利。

陳山河初做選美評判覺興奮
替亞視拍劇薪酬高
一集戲等於一部片

陳山河應邀爲「美少女大賽一九九〇」担任評判之職，昨日被安排出席記者會，在未赴會前他認爲可以看到參賽之美少女，豈料昨日的記者會沒有安排參賽之美女出席，陳山河感到失望，並表示，身爲評判，不能提早看清楚參賽者的樣貌儀態，只待比賽臨場見面，實有對少女不公平。

較早前，陳山河不欲與亞視簽約，最近亞視與他的經理人頻頻接觸，遊他簽約，所出薪酬拍一劇集，比他拍一部電影薪酬一樣。陳山河坦言，將來簽亞視成數甚高，目前台灣有片商對他拍片，工作時間需要四個月，如果簽約亞視的話，要向亞視度四個月期，先赴台灣拍完電影，然後在港拍電視劇，過去，譚詠麟和阿B會在台灣拍片，然後走紅，自己也希望先在台灣碰碰運氣，隨阿倫阿B之後走紅。

赴蘇聯參選「魅力小姐」
朱潔儀遲遲未起程
簽證遇阻滯今出發

朱潔儀原訂於本週三起程往蘇聯競選「魅力小姐」，前日則有消息因爲簽證問題，而導致她不能起行。昨日，無綫方面證實問題已解決，朱潔儀得以順利起程。

關於她的簽證問題，無綫方面前日曾透露仍未接到蘇聯駐泰國領事館的通知，直至昨日爲止，有關方面終於接到蘇聯駐泰國領事館的通知，朱潔儀的簽證已簽妥，她將如期往蘇聯參加今屆「魅力小姐」賽。

朱潔儀今晨七時將乘搭星加坡航空公司客機，與幾位亞洲國家佳麗會面，將於黃昏時候起程同赴蘇聯，對行程並無影響，只是一場虛驚。

另外，港姐陳法蓉昨晚已抵港，完成她的洛杉磯參加「環球小姐」的旅程。而今晨將再度起程，往韓國作親善訪問，並會重臨機場歡送朱潔儀。

粵劇愛好者對阮兆輝講話回應
新秀學戲學做主角
·朱侶·

多謝粵劇愛好者來信談阮兆輝在一個座談會中的談話，看了該信後自己也有一點感想，現在先將該信刊了，再談朱侶的感受。

朱侶小姐：

您好！素仰已久，四月七日那天曾聆聽阮兆輝先生演講有關他的一唱，做，唸，打一等的舞台藝術和經驗。但最令我印象深刻的，並不是他的成就和舞台經驗，而是他說了一句發人深省的說話。這句說話暗示了「八和粵劇學院」的訓練課程不夠全面，並且「八和」本身的制度也並不盡完善。他說比方任何一個八和學院的學員出來參加粵劇的演出，他會連基本的出場次序也不懂，特別是扮演兵卒或宮女的龍套的角色時更加顯注，這就是令粵劇前輩十分痛心的。另一方面，由於目前老一輩的粵劇演員已愈來愈少，現在比較全面性的演員（即懂得其他行當的演員，例如老生，小生等）已絕無僅有，目前，輝哥是粵劇界「全才」的表表者，故此他感到很吃力（隨了應付演出，還要培育後進）。

爲恐防後繼無人，他盼望政府能提供一所完善的粵劇學院，給予學員全面性的粵劇訓練。

但話又說回來，粵劇目前的新制仍然偏重於文武生和正印花旦，其他行當特別是老生，少得可以，故此目前很少人願意演老生，寧願演小生。我本人都認爲這些制度有改善的必要，因爲這樣，粵劇才能完善的發展下去。

朱侶小姐，我對您說了這件事和那麼多感想，我不知是對還是錯，勞煩您爲我指正！

敬祝

大安！

名粵劇愛好者上 四月十六日

其實阮兆輝的概歎已經遲了，早在三四年前，羅家寶在顯英舉行的一個座談會上，也談過這個問題，因爲廣東粵劇學院也有如此的情形出現，我們能怪學員新秀們嗎？那是導師的問題，因爲他們也要自己的飯碗打算的。

現在學戲的人，其實只是參加興趣小組而已，所以他們有興趣的是做林家聲、龍劍笙、梅雪詩，只是在區域市政局所舉行的新秀匯演中，我們就知道的了。致於後來參加劇團的演出，那已是後事的。

圖爲：阮兆輝與南鳳演「天姬送子」。

「代代平安」燈光設計有眞實感
葉玉卿要求效果靚
指與成功路對撼爲不智

葉玉卿指「代代平安」低收視與燈光太暗有問題。

對於近有觀衆投訴「代代平安」燈光太暗，葉玉卿表示她都有發覺這問題，而監製等國榮亦會就此與燈光師傾談，據燈光師解釋說要配合眞實感，但她就不認同這講法，原因做電視最重要是畫面出來的效果夠靚，不過「代」的布景却非常好。

此外「代」的播放時間亦不好，因爲過往觀衆一直追開「成功路上」，這是很難令觀衆捨台的，同時演員間的默契也應改善，她指出整個劇中全是主角，沒有表人劇情會過於平淡，毫無刺激感，欠缺吸引力。

至於「代」的收視率低，只得四點收視，她認爲收視率低亦有許多因素，雖然劇中演員是盡心盡力演出，但許多事却未必能配合得到，如年前台慶採排，萬綺雯病倒，鄭少秋台灣、香港拍劇檔期，常要失既拍他的劇份，所以有待演員即使多有心做好，却變得無力，希望稍後「代」調動時間播出，情形會有所改善。

鄧浩光、葉玉卿、連偉健爲「星之碎片」宣傳。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'85
6:45 香港早晨
9:10 小地鼠亞蒙卡通
9:35 銀河高校·馬騮仔同學
11:25 格林童話·古靈精怪紀錄
11:55 飛圖體選
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 愛在明天
2:20 偶本多情
3:20 城市故事
3:50 伙頭智多星卡通
4:20 閃電傳眞機
5:15 魔綫、魔綫
5:40 打電話問功課
6:20 財經新聞天氣五綫鏈
7:05 鐵翻案
7:35 亞二一族
8:30 娛樂新聞眼
8:40 茶煲世家
9:14 K－100記者時間
9:15 新聞簡報
9:20 劍魔獨孤求敗
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞簡報
11:45 射鵰英雄傳華山論劍
12:45 楚留香
1:40 血濺洗雞胎
3:20 天齊羣會仙

亞洲本港台

6:30 雜牌搖救隊
6:45 晨早眞播室
9:05 明天會更好
9:35 [illegible]
9:50 神奇小子
10:10 錦衣衛
11:05 迷人的愛情
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 御膳飛龍彩雲飛
2:05 下午茶
3:05 變色龍
4:00 衝出世界
4:25 鬥氣太子女
4:50 飛虎隊／球場小神將
6:50 新鬼太郎
6:15 新聞天氣經濟五綫鏈
6:55 六合彩
7:00 赤子雄風
7:55 點紙世界盃 新聞摘要
8:05 代代平安
8:30 九七藍圖
8:55 快拍一路八
9:00 新聞天氣財經專輯
9:35 情在亦新：星之碎片
11:35 活色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 劇破
01:50 案兒情

無綫明珠台

6:15 布公仔劇場
6:45 偉工人之星
7:15 新聞報導
7:55 七人欖球邀請賽
8:00 放眼香港
8:30 Yellowthread Street
9:30 新聞簡報
9:35 碧海狂潮
11:35 流行音樂轉播站
11:45 新聞簡報
12:00 與我同遊
12:05 Tycoon：The Story of a Woman
12:55 豪門恩怨三十年

亞洲國際台

4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 姑姐你好
7:05 國際新動態
7:35 227
8:00 T先生
8:28 資訊速遞
8:30 新聞天氣財經匯報
9:00 戰國佳人
11:15 夜間新聞
11:30 戰國佳人
12:20 瘋人院驚魂
1:55 CNN新聞衛星直播

最後兩天 加映午夜場 四點半
皇后 皇都 嘉年 國泰 香港 百老匯 南華 京華 銀都 好運 南華 光華 利舞臺 國際 等各院

六合彩

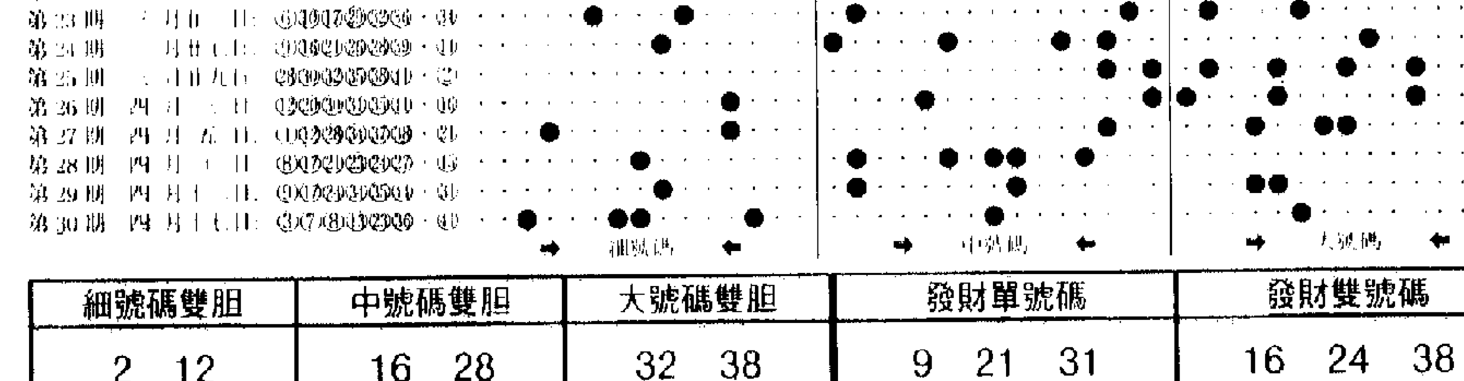
近期形勢

第三十一期六合彩將於今晚開獎，由於上期頭獎懸空，累積獎金達二百七十萬元。

上期細號碼雖囊括四個號碼，但近期弱勢未減，旺門只得⑫，而盲門亦有二個。中號碼上次只得一個，有機會反彈。大號碼㉞㊳單跳，盲門㉝亦有廿期未有出現，可以博。（港）

近期旺門號碼：
12 17 24 28 34 35 38

十期盲門號碼：
1 11 15 18 19 22 25 33



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2 12	16 28	32 38	9 21 31	16 24 38

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	4	8	0	15	1	22	2	29	7	36	0	43	8
2	5	9	1	16	4	23	0	30	4	37	3	44	1
3	0	10	7	17	1	24	1	31	1	38	3	45	2
4	3	11	3	18	1	25	5	32	5	39	0		
5	9	12	3	19	5	26	6	33	0	40	8		
6	7	13	0	20	4	27	2	34	1	41	0		
7	0	14	6	21	2	28	3	35	1	42	0		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	0	8	2	15	0	22	0	29	1	36	2	43	2
2	2	9	2	16	3	23	3	30	2	37	1	44	1
3	2	10	1	17	3	24	3	31	3	38	3	45	1
4	1	11	0	18	0	25	0	32	2	39	1		
5	1	12	3	19	0	26	1	33	0	40	1		
6	2	13	1	20	1	27	1	34	4	41	3		
7	1	14	1	21	3	28	3	35	3	42	0		

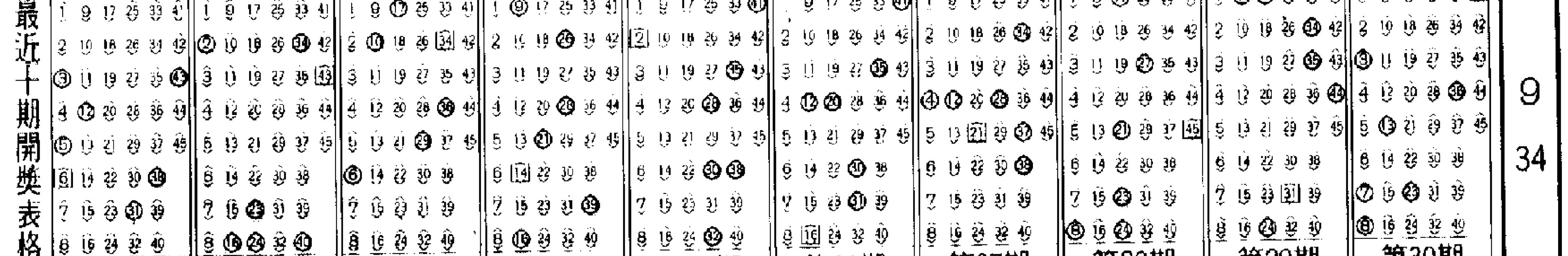
自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	6	15	5	22	2	29	3	36	3	43	2
2	5	9	2	16	7	23	4	30	4	37	2	44	3
3	6	10	3	17	5	24	7	31	4	38	3	45	4
4	4	11	4	18	1	25	0	32	3	39	4		
5	2	12	3	19	5	26	3	33	1	40	2		
6	2	13	2	20	3	27	2	34	5	41	6		
7	6	14	4	21	5	28	4	35	6	42	7		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	5	15	6	22	2	29	6	36	5	43	2
2	5	9	4	16	8	23	5	30	5	37	4	44	3
3	7	10	3	17	9	24	7	31	6	38	4	45	4
4	8	11	6	18	1	25	1	32	4	39	6		
5	2	12	3	19	5	26	4	33	2	40	3		
6	3	13	2	20	5	27	2	34	5	41	7		
7	8	14	5	21	6	28	5	35	6	42	2		

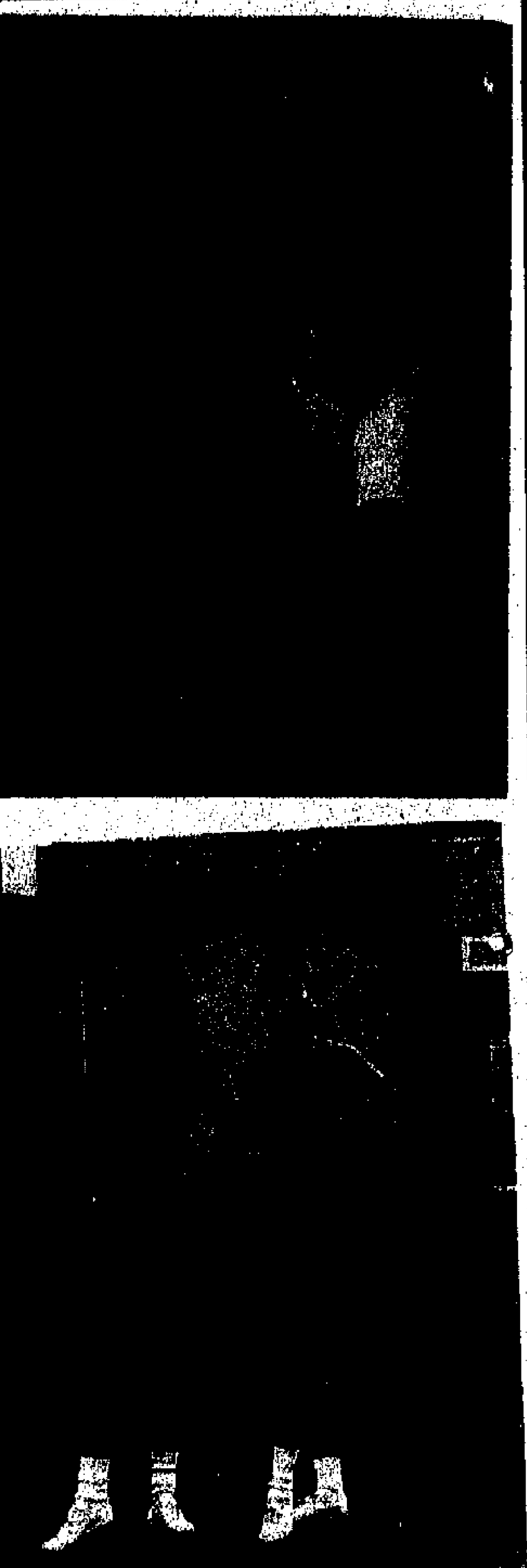
最近十期開獎表格圖



幸運雙胆提供

9 34

夏曆庚午年三月廿四日
華僑日報
聘請記者
文化機構請記者，薪優，有意傳播行業青年男女，書學歷附照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。
UA沙田 UA黃埔 案檔.A.I 傭泰 將女家皇 家族生意 龍狂虎怒 話情的出不寫 聲華·聲凱 港利 至尊計狀元才 家族生意 狂怒龍虎 濕鹹性源桃 朗元 華光
圖文傳眞 5594238



七彩銀幕

銀幕星聲 ·龍吐珠·

任達華購古董相機 有意出旅遊攝影集

任達華除了拍戲最大的嗜好是攝影，也是收集老爺相機的發燒友。

他的古董相機，有的超過百年，他很珍惜這些老爺相機。

華仔喜歡出外拍戲，寓工作於遊樂，既可以搜購古董相機，又可以到處拍攝一些當地的風土人情，名勝的古蹟的照片回來。

他的攝影作品很有文化思想，獨具一格，作品常中佳作如雲，朋友都問他，爲何不舉辦一個攝影展覽會？將心得及各國的名勝風光介紹出來？

華仔表示他亦有此計劃，但不是攝影展，是打算出版攝影集，及旅遊書籍。他的旅遊攝影集，計劃明年可以出版實現這個心願。

旅遊攝影集打算分別推銷到東南亞及美加，將會翻譯成英文、泰文、印文、日文、越南文等，適應各地市場需要。

華仔的計劃週到，還未去越南，他已經計劃到越南市場了。

下月任達華就會到越南拍外景，他打算帶備充足的菲林，在彼邦影個痛快。

華仔表示：東南亞地區只有越南未去過，一直都渴望到越南拍外景，今次真的有機會了。

華仔對越南的印象，是很有神秘感，想多了解這個充滿神秘色彩的地方的風土人情，相信越南的泥土都充滿火藥味道。

不過越南食品是東南亞出名的。華仔喜歡吃不會吃肥人的越南餐，今次可以真真正正嘗試到當地的食品。

任達華除了計劃出版旅遊攝影集之外，他還會選出一些攝影精選，自己認爲是傑作的，印製成明信片發售，有套裝及散裝，任君選擇。

華仔還會出正名在明信片上表示：版權所有，翻印必究云。

任達華將出版旅遊攝影集。

王祖賢每月花在時裝的費用接近十萬。

王祖賢喜選購時裝 每月服裝費十萬元 覺得人言可畏對緋聞不願多提

王祖賢在拍戲之餘，最大的娛樂便是選購時裝，身爲一個藝人應該是要注重打扮的，她每日平均會若不下於十萬元左右的服裝費，每日選購時裝兩次，所購的時裝不求名牌，雖然名牌服裝是比較耐用，但他就祇求著上身上的衫好看舒服便可。

在拍戲時所穿的戲服，如果有些是很美麗而又適合，便會買下據爲己有，在早期拍了一部古裝片「倩女幽魂」，其中有一件戲服是相當好看的，她就出錢買了留爲紀念。

有人說王祖賢是圈中公認的靚女，靚女對於靚女的睇法另有一套標準，王祖賢認爲一定要有氣質及清秀，而男性方面是要對方適合眼緣便是英俊的了，她覺得結交男性朋友比交女友主要是兩類，一是男兒性格，二是有飄逸感。

此外，對於最近傳出的緋聞，王祖賢不想多提，祇覺人言可畏，在圈中就難免有緋聞，不過她仍是不會顧慮傳出有關拍拖的緋聞。

有傾有講

章行

張艾嘉赴泰度劇本 重視愛情一切隨緣

「最近失咗踪，係唔係靜靜去咗拍拖呀。」「拍鬼拖咩，連男朋友都冇個，同邊個拍拖呀？」

張艾嘉是個性格爽朗的人。

「係唔係你嘅要求高得滯？」

「呢點唔關要求高唔高嘅問題，唔係你想要就有，一切都要講緣份」，事實上，姻緣最緊要在一個緣字，俗語說得好，有緣千里能相會。

「咁你呢排去咗邊？」

「去咗泰國，一個人靜靜地度劇本，我希望能夠有機會寫一個自己喜歡嘅劇本。」

「去咗咁耐，個劇本搞成點呀？」

「有的頭緒，不過，仲要慢慢度至得」，張艾嘉說，她是一個工作認真的人，每當投入工作的時候，便會全神貫注，全身投入，所以，無論是導是演，都有一定的水準。

「你咁熱衷於工作，邊有時間陪男朋友呀？」

「如果有男朋友，我一定有時間陪佢。」張艾嘉肯定的說，似乎帶點無奈，一個事業成功的女性，大多數在婚姻和愛情方面，都是不如意的。

「其實，你需唔需要愛情，重唔重視愛情和戀愛？」

「非常重視亦非常需要，可惜仲未搵到，只好隨緣。」

最近失踪，靜靜去咗拍拖邁？」

「拍鬼拍馬咩，連男朋友都冇一個，同邊個拍拖呀。」張艾嘉說，不禁想起當年她拍「飛虎小霸王」時，已故的許坚和女製片家李時春特別介紹，說是一個很會做戲的新人，事實證明他們沒有看錯。

「咁你去咗泰國度劇本，一個人靜靜地容易捕捉到靈感，我希望寫一個自己喜歡嘅劇本。」

又吹又彈又唱

藍潔瑛便秘吃瀉藥 台上表演險些出醜

藍潔瑛也是匆匆忙忙去日本寫成龍影迷表演，本來電影公司希望她留下來拍戲，但是她因爲有言在先，不想食言也就去了。

她這趟去是表演中國舞，還跟成龍、羅美薇、梁韻蕊合唱「小雨點」。

「你學過中國舞嗎？」我問她。

「沒有，爲了表演才找排舞老師教的，在台上我不知多緊張，幸而舞蹈需要笑，笑笑我就定下來了。」她問我：「表演的古裝頭是我設計梳的，你說好嗎？」

我開玩笑：「像個癲婆一樣。」

她白我一眼。

「喂，你跳舞還可以，唱歌就差勁了，沒聲的。」我笑她。

「唉，因爲水土不服我沒有大便，所以前一天晚上吃了瀉藥，希望可以舒服一下，不必腹脹難受，誰知當晚甚至翌日早上都沒反應，偏偏在我表演完中國舞，接着準備出去合唱卻肚痛要去廁所，如果上廁所就一定失場，趕不及出台，只好死忍，先出台唱完歌，這麼死忍，你叫我怎麼唱得出聲。」她大吐苦水。

我哈哈大笑：「台下看不出來呢，你還忍得住沒在台上出醜也算好彩。」

她也笑：「眞是差點忍不住呢。」

藍潔瑛拍電視捱壞身體

周潤發做全身檢驗 被醫生一句話嚇暈 患甲類肝炎與胆石擬試用激光治療

周潤發最近到醫院做全身檢驗，醫生在他的肚皮塗了一層橄欖油照X光，突然醫生說了一句：「你嗰彩啦！」一句當時嚇得發仔目定口呆，以爲自己不知患了什麼大病，原來祇是胆生石和患了甲類肝炎，醫生提議他立刻開刀，但發仔暫時沒此打算，因爲沒有痛楚，如果做了手術，他最少要休息三個月，但六月他要拍與吳宇森的「縱橫四海」，不便做手術，目前他增多些休息，還嘗試光技術更佳明，試用激光治療胆石，他才會患了甲類肝炎，醫生吩咐他不要過於操勞，每日最少要休息十二小時，多做運動，多飲葡萄水，和滾水，減少飲食有脂肪食物，近期他的生活很正常，自「吉星拱照」之後，近幾個月來不用拍片，他才眞正享受到正常生活，不過以前拍一部片，一切事務在片場攪掂，反而少了應酬，但不用拍片，一切應酬和訪問便多了，形成不用拍片的日子也是很忙碌的。

他在日本的知名度大增，但發仔對開拓日本市場依然採觀望態度，因爲日本市場不易打開，他需要付出很大代價，而且要多拍好片，又要在日本組影迷會，找經理人公司代他在當地做宣傳，開拓日本市場他還有漫長道路要走。

·杜文·

二友今年大展拳脚 今日開拍親拍檔

二友公司遷進九龍塘新寫字樓後，大展拳腳，上週開了一部「優皮警聊炮」，今日又開拍一部「親親拍檔」，該片由錢永强、鍾鎮濤等主演，該片由鄭裕玲、梁家輝、張堅庭自導自演。而二友的另一部片「表姐你好嘢」續集，將於短期內推出，該片由鄭裕玲、張堅庭、陳友、吳君如等主演的。

老闆陳友、張堅庭與嘉禾老闆，都對後市睇得非常好，認爲今年暑假，會掀起電影的高潮，故此，都以極大的誠意，拍出一些富有娛樂性的片，更認爲都具號召力的人，都大讚此片娛樂性豐富，更認爲鄭裕玲與家輝可憑此片獲得提名角逐明年金像獎之最佳男、女主角。

對「親親拍檔」的劇本，陳友非常喜歡，極有信心，以前，他欣賞過錢水强的「打工狂想曲」，覺得他的手法很新，此外，陳友大力推薦張堅庭執導的「表姐你好嘢」，還爲是一部認眞好嘢之影片。

不同類型的優質情片，希望能夠扭轉久沉的影壇的淡市和稍風。

好聲好氣

·潘冰嫦·

演技精湛發散魅力 李司棋屬於觀衆的

曾聽到評論界的朋友說，李司棋是屬於觀衆的，她演技精采，是一致公認的事實，我相信演戲這門學問，也靠努力，只能帶上一部份的忙，最重要是天才。

李司棋的演出，可算是出神入化，當她站到鏡頭前面時，整個人就如脫胎換骨，散發出迷人的魅力。

她的神韻、動態和講對白的語調，都有一種難以言喻的吸引力，叫觀衆深深的感動。

本港的女演員中，李司棋是我最欣賞的一位。她不但在演戲方面有特殊的天才，而且相當努力，極具演員道德。所以前輩們說，一個人成功，絕對不是僥倖的。

李司棋也承認，她對演戲十分着迷，而且更吃得苦，拍劇集時，忙得連睡眠時間也不夠，她仍可以集中精神，投入角式。如果對演戲稍欠熱忱，是絕對做不出超卓成績的。

在加拿大過了四年悠閒生活的司棋，自言對演出可能沒有當年那麼着迷，因爲演戲要付出相當多的精神和體力，她不知道現在能否像當年那樣捱得。

最近她演出「柒號世家」，一星期已忙足六天。每天早上六時入廠，晚上七時下班，所以完全沒有個人的時間。

「每星期只剩下禮拜六的一個上午，辦點私人的事，到銀行、或律師樓等，都只有一個上午做，眞是要命，如果好運的話，星期日不用出外景，便可以休息一天，要不然，連禮拜也沒有，想逛逛公司，買點衣服食物都沒有時間，所以我倒希望做綜合性節目，可以有更多自由時間。」

回港重投藝術生涯的司棋，一下子便忙個不亦樂乎，最近她應港台之邀，主持電視節目「唱談普通話」既要做主持，還演出短劇，眞是忙碌了。

鞏俐昨作東道主 請嘟嘟莎莉狂歡 程小東黃霑等成座上客

鞏俐、鄭裕玲等大唱卡拉OK。

鞏俐昨晚作東道請鄭裕玲、葉蒨文等同到某卡拉OK狂歡一晚。

一向不愛應酬的鞏俐，編劇李碧華和弟弟指笑仲文均成爲座上客，程小東更帶同太太和女兒與張艾嘉並肩而坐，黃霑亦在座。

鞏俐不單樣子漂亮，演技出色，歌喉更是「響」，她們三人合唱了多首歌曲。

認識了鄭裕玲和葉蒨文比較好玩。

鞏俐表示十分高興甜美，原來她在北京電影學院進修，接受了整整四年專業的聲樂和舞蹈訓練，難怪她的歌唱達職業水準。

黃霑那席力邀鞏俐錄行唱歌，葉蒨文大力鼓掌讚成，但是這位美人兒卻拒絕了，她笑說還是業餘唱唱卡拉OK。

避撼世界杯新片六月底推出 霍耀良拍片超支大 許冠傑常逾時工作

霍耀良執導的「咪眼煞星」安排在暑假上映，由於六月有世界杯，對電影生意一定有影響，所以此片不會排在六月中上映，他與石天商量過，最好排在六月底上映，原則上金公主已同意，此片已超支五百萬，到影片拍完可能會耗了二千五百萬港元，觀衆祇花卅元便可以看到一部大製作，認眞超值。

許冠傑拍此片之初，曾聲明一日祇工作九小時，但香港的拍片時間永遠失預算，但阿森聲言九小時後便收工，不過正式開工拍「淚」片時，每次開工超過九小時，但阿森並無因超時而離去，有時拍兩日兩夜，他還是照拍，霍耀良說香港的拍片情況不能與外國比較，所以難定每日開工幾多小時，阿森非第一日在港拍片，所以他亦不會太絕情，在香港是很難實施九小時工作的，因爲香港每分每秒都是金錢。

拍得越快越慳錢，一日拍廿小時也是閒事，從未有演員因爲拍戲超過九小時與導演反面的，因爲在港工作之演員瞭了解本港的拍片情況。

在老人院地盤舉行盛大園遊會 中華演藝人員基金 柯俊雄稱月中成立 近與有關部門聯絡組團訪問大陸

柯俊雄昨在機場會記者。

柯俊雄前日來港只逗留一天辦私人事件，昨日飛返台北。

柯俊雄昨對記者稱他在台灣籌備了九個月的「中華演藝人員基金」，定於本月廿一日在台北成立，屆時在興建老人院的地盤舉行一項盛大的園遊會。

將會邀請社會名流，善長等參加，演藝界人士在場迎送嘉賓。

柯俊雄稱：「基金」之受惠者包括演藝界之文化教育，急難救助，及意外保險等。例如武師拍戲受傷可以申請醫藥補助費。

他表示：「基金」除演藝界之外其他各階層人士也可以申請。而演員工會的會員可獲優先考慮。

柯俊雄透露：現時有「基金」數百萬台幣，但目標是六千萬台幣，「基金」由十五位社會知名人士監管。

每年還要舉辦一些大型活動籌款，演藝界及社會人士可共襄善舉。

他任演員工會主席已是第三年，明年將會改選他盼望有新人頂替他的責任。

至於前年舉辦過的金龍獎，明年也會繼續辦，亦快將展開籌備工作。演員工會將會全力協助辦理。

去年會組織往大陸的演藝界訪問團，只因六四事件，便取消這項計劃。

柯俊雄表示：最近已與北京有關部門聯絡中，希望能在今年八月中在「亞運」之前能成行訪問北京。現時只等北京有關部門發出邀請函件，他們便組團北上。

發仔夫婦近期甚少曝光。

毛利公子打鎮靜劑 母子二人均告慘死

最近日本藝能界，發生了一件很不幸的事件。而且也是最奇特的事。

就是一位女歌星毛利公子，她因患難產而突然的死亡，這事惹起了日本娛樂界的震驚。

事緣四月七日她將要生產嬰孩時，母親與嬰兒突然同時死亡。

據說她在幾年前，曾參加過紅白組的歌唱比賽，除了唱歌外，還拍任過司儀。

在日本的歌唱界中，毛利公子也略有名氣，也在幾年前，與一日本籍男子德本片一結婚，去年開始懷孕，到最近已懷孕十個月，即將臨盆。

她經常去醫院檢查，且院方證實她一切正常，在臨盆前幾天，大概是待臨盆。胎兒作動，請了一位產科醫院的醫生，到她家裏，替她打了一針鎮靜劑。讓她精神上不會太緊張。

但在第二天，她突然地身體起了變化，其妹馬上將之送入醫院，到了醫院後，立即展開急救，可惜，急救無效，她終告死亡，醫生證實，她體內的胎兒，已證實死去了一天，可能其母還未察覺，至於其母爲什麼會死？主治醫生說，要在解剖後才能證實，這是日本近年以來最罕見的大新聞。

至於毛利公子的丈夫，是在日本一家商社任職，最近派到澳洲去視察，原本在他返國時，準備共享天倫之樂。誰料現在他身在異域時，竟然接到如此哀傷的消息，遂馬上飛返日本替其妻料理喪事。

富士山下 ·丹伊·

李麗珍試穿和服 認眞麻煩兼辛苦 怕到冰天雪地國家捱冷

李麗珍昨日返到新藝城爲「淚眼煞星」試服裝造型，她在此片的造型千變萬化，除了小數民族服裝之外，又要穿和服，昨日試和服裝很麻煩，且爲穿一套和服裝需要穿，層衣服，又要棠着肚皮，認眞麻煩兼辛苦，她相信新一代的日本女性不會有太多懂得穿和服，因爲實在太麻煩，她去過日本幾次，甚少見過日本妹穿着傳統日本服裝，反而穿着歐美新潮服裝成爲大勢所趨。

她在此片佔戲不算多，所以不用去蘇聯拍外景，其實她很恐怕去冷地方，以前在加拿大拍雪景，穿着薄衣服在雪地拍片，此種痛苦滋味，到了今日亦未忘懷，所以她聽到要去一些嚴寒國家拍片，她就想退縮，霍耀良對她已算特別，明知她怕凍，特別刪掉她在蘇聯的戲份，她卻寧願去一些熱帶地方拍片，不想到冰天雪地國家捱苦，總是唔不識，何必要辛苦自己。

羅維、王天林，老友鬼鬼。

李麗珍最怕穿日本和服。

鐘峯樂苑主辦市局協辦 盛大粵曲演唱會 港穗紅伶齊獻歌

本月廿九日晚尖沙咀文化中心音樂廳，將舉行一次盛大的粵曲演唱會。

有省港紅伶，曲藝界參予，是次由鐘峯樂苑主辦，市政局協辦。

李寶瑩，陳朗秋，陳劍聲，黃林淑嫻，何杜瑞卿，黃德輔，何家光，蔡嘉黃綺雯，劉寶榮，伍妙嫦等。

主辦人盧獻表示，最難得是李寶瑩婚後也願意參予熱鬧，還與新婚夫婿一齊亮相。

廣州市羅家寶也專程來港演唱，參予盛事屬史無前例。

另外有不少唱家，唱出流行腔口，愛好粵曲的知音者是一項大喜訊，入場券所餘無多，很快便售罄。

李寶瑩表示，她會與簡先生一齊合唱。

實姐婚後數月，已覺枝搖了，她經常都有參加私人的粵曲唱腔會，與樂苑及社會閨秀，曲藝唱家作業餘式的玩樂。

羅維指李連杰招數甚高 王晶望大家都好 影圈不可有私心

羅維昨日參加萬里影片公司新片「絕橫智多星」的開鏡禮。

該片是萬里公司第二部出品，創業片是「嘩鬼有限公司」。

羅維表示：現在製作費很驚人。「絕」片的成本預算達八百萬港元。

他認爲成本大，冒險更大，最大冒險的是拍李連杰的「龍在天涯」，花一千三百多萬。香港票房未理想，台灣還未通過，日本賣埠亦未成功。

羅維稱：該片只有韓國賣了版權，有八百多萬街數未收回來。如果歐洲市場賣出了，或會有些微利，否則便要蝕了。

影片收入不理想，合找錯一位寵壞的人當導演，他不懂拍武打片。羅維表示：他最不開心是李連杰賣他豬仔，爲他辦妥了美國居留，他卻簽了別家公司拍戲，估不到他有此一招。

羅維說：有某導演說李連杰的壞話，他初時不信，現在才知道該導演的話有道理。

羅維認爲他在電影界數十年，也料不到新人的新招層出不窮。

王晶刻下正在拍攝萬里公司的新片「絕橫智多星」，演員有李修賢、王祖賢、龍方、鄭裕玲、李美雯及黃秋生，完成了「絕」片之後，他便會爲永盛開拍一部電影是由王傑主演，下半年爲藝能星洲開新戲，永盛有計劃開拍「至尊計狀元才」續集，這部戲他是股東之一，而永盛有計劃開拍「摩登如來神掌」，他只會協助拍攝，不會全身投入執導工作，因他在今年的工作實在太忙。

「至尊計狀元才」檔期在復活節檔期，他相信因今年復活節檔期有太多好片推出，故今年的票房總收入會比去年爲佳。至於快將來臨的暑假檔期，他相信亦能有一番激烈的競爭。

不過無論如何他亦高興今年能有多部出色的電影推出，所有影片收得才能令市道蓬勃，只得一部片是有理想收入是沒有用處，在影圈一定要大家都好，不可有私心的。

李修賢與美國片商洽談合作攝製事宜 若達成協議雙方各出二百萬製作費

李修賢在新春期間曾到美國旅遊，在彼邦與兩位片商洽談合作的事，對方均有給一個劇本予他，希望能合作拍一部電影。

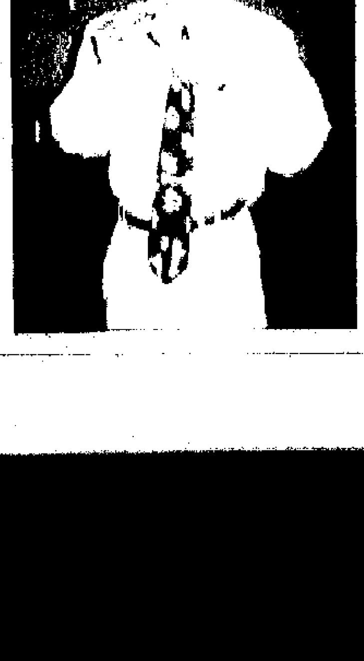
他早前就合作的事到美國一趟，在當地停留了十天，前天才返港，在去美之前，他已向記者說過與美商合作之事，認爲老闆劇本好，就不用計較實用問題，而他與美商合作拍片，每人需出二百萬美金製作費。

今次合作拍片，他要求要先看劇本及要帶一個武指協助拍戲，至於導演和攝影師等就可以在外國聘請，他若是達成合作協議，便會在六月赴美國拍攝。

李修賢看過兩個劇本之後，只選取其中一個。

另外，李修賢指出，最近看過星仔上演的電影，其中有些對白是破壞他的形象，星仔的形象是搞笑帶入每個家庭，但近期拍的戲在對白方面上是令觀衆對他有反感的，故李修賢就這事指責過星仔。

星仔在六月至十月需要拍電影及電視劇，待星仔完成手上所接的戲後，便會在十二月拍一部新片，到時他會爲星仔另外建立一個新形象，假如星仔仍用搞笑形象，很快便會不受落，他不想星仔就此沉寂，故要爲他建立全新形象。



李修賢要爲星仔另立新形象。

劉松仁簽兩年合約 有意從事幕後工作

劉松仁最近與製作人楊佩佩簽下兩年四檔戲的合約，他決定改變過去在台灣蜻蜓點水的工作模式，已在台北租了一間房子，打算長時間停留在台灣，好好的發展自己的演藝事業。有意從事幕後工作的他，已與楊佩佩達成協議，在簽的四檔戲之中，有一檔由他負責實際的幕後策劃和製作事宜。

劉松仁與楊佩佩合作了兩三年，對於這個工作伙伴，楊佩佩認爲除了個性比較孤僻，對工作專業的執着和認眞，是個令人放心的合作對象，因此願意在四檔戲中，放出一檔由劉松仁全權負責製作。

過去在台灣拍過四檔戲的劉松仁，演的全部是民初背景戲，現在開拍的一檔「末代兒女情」（「末代皇孫」），也不脫這個形態，因爲楊佩佩堅持劉松仁這個時代的造型裝扮最爲討好，「國內觀衆一向比較偏愛扮相較現的小生，劉松仁不是以瀟洒取勝，民初較有書卷氣質的戲路最適合他。」這是楊佩佩的看法。

但劉松仁在香港拍過好幾套時裝劇，效果都不錯，或許這次在台的新嘗試，留待劉松仁相負起製作人的工作時，才給予觀衆一個驚喜。

初到台灣拍戲時，劉松仁是借住在製作人楊佩佩的家中，當時兩人的合作關係是處於創業維艱階段，後來戲紅了，劉松仁拍戲，住的是飯店，這一次長期租房子的行動，則更顯示他愈來愈本土化了。

梨山影音 ·林光·

王小鳳要收藏自己 另創一個簇新形象

王小鳳向來是個我行我素的女孩子，也可以用「特別」兩個字去形容她，目前，在個時拷的情況下，小鳳卻覺得兩袖清風的。

我問：「你不是說過要請經理人嗎？」

「有段時間我是想過搵經理人，但現在又好似不太需要，都是順其自然啦！」

「可以講個秘密幫手呀！」

「我以前也有秘手幫手呀，但都沒有做了。」

「是你太過情緒化嗎？」

小鳳沉默了一會，說：「近年情緒化，可能是睇化了一點道理，個毛病好了很多。」

她自言人每到一個階段自然會求變，否則便沒有成長，不進則退也，以戲路爲例她覺得近年的戲路沒有多大突破性，雖然是有點失望。

「我認爲自己可以做更多類型的角色，但是衆人睇我，老是找我演那些「巴喳」、潑辣的角色，覺得沒有進步，局限了我的發展。」

「那你打算怎樣？」

「或者收藏一下自己，讓別人對我重新估計，再另創一個新形象，我想會行得通。」

鏡射傳真 ·靈兒·

史匹堡導愛情喜劇 改變風格出人意表

傳播

向以攝導特技科幻片見稱的史提芬史匹堡，竟然改變作風，拍攝一部蕩氣迴腸的愛情故事。

「天長地久」便是史提芬史匹堡改變風格的作品，如果不是事前已經知道這是他的新作任誰也猜不出這是他執導的影片。

史提芬史匹堡一直來執導，都是科幻特技片，而且，大部片科幻特技片，都是以兒童作爲對象的，故此，有人會指他的影片，最獨特的風格，便是拍兒童電影。

對外間此一說法，史提芬史匹堡一直都不予理會，事實上，近期他的作品，亦離不開這個框框。

可是，「天長地久」卻會教悉史提芬史匹堡的人大感意外，簡直不相信這部溫馨的愛情喜劇會是他執導的。

其實，史提芬史匹堡執導「天長地久」，是已經籌備了很久了。

這部片的故事，是出自一套叫「一個叫阿祖名字的人」的四十年代舊作，主角是二次大戰時期的空軍機師，史匹堡將故事的背景，搬回現代，而主角則換上了個灑熱情勇敢的森林滅火機師，由他們展開了「天長地久」的愛情故事。

笑林

桃李春風 ·杜祖富·

笑林是明代的一本筆記小說，作者已無從考據，大抵非由一人作所，有人蒐集成篇，書中大都是令人開懷的故事，所以叫做笑林。

笑林每個故事都屬短篇，文字不多，而且非常簡潔，本來就不用花太多精神去讀，可惜都是文言文，實際上，一般中學生對文言文常有抗拒，往往錯過了其中樂趣，老師如能用現代語言加以演繹，那……

……師，你睡着了！」老師和夢初醒，但又要維護自已尊嚴，於是一本正經地說：「我不是睡覺，只不過是夢會周公而已！」說罷，便繼續授課了。不久，那個頑皮學生也打瞌睡了，老師見有機可乘，是懲罰他的時候，於是對他喝道：「你爲甚麼在上課時睡覺？」學生怡然自若地說：「我在夢會周公呢？」老師問道：「那麼周公對你說些甚麼話？」「學生回答說：「周公說他剛才沒有見過老師啊！」

（二）有一個婦人，她不守婦道，偷偷地背着丈夫約了情人回家幽會。突然，丈夫從外面回來，婦人聽到腳步聲，叫情人快找地方躲藏，恰巧牆角有一個米袋，情人把自已袋進去，婦人的丈夫進來，嘗見一個飽滿的布袋，便問道：「那是甚麼東西？」婦人正要解釋，誰料米袋裏的情人竟搶着說道：「是米呀！」

……久未嘗過鹹魚的滋味，所以貪婪地多吃鹹魚幾眼才吃一口飯，弟弟知道了，將情形告訴父親，父親若無其事地說：「不要緊的，就讓他鹹死好了！」

（四）在一個炎夏的晚上，有三個朋友同睡在地蓆上，正在酣睡時，有一隻蚊子飛來，咬在第一個朋友的大腿，他覺得痕癢，自然地用手去搔癢，由於他在睡夢中，誤把睡在中間的朋友的大腿當作是自已的，結果雖然用力去搔癢，仍然搔不着癢處，可憐第二位朋友的大腿便被抓出了血，朦朧之中，發覺褲管濕了，但是又覺得自已沒有撒尿，肯定是第三位朋友撒尿了，於是他推醒了第三位朋友，說他撒了尿，第三位朋友迷迷糊糊之下，信以爲實，便摸黑到廁所去，廁所隔壁是一間酒廠，那裏整夜在篩酒，沙沙作響，這個朋友以爲自已未完事，結果一直站……

「高買」目睹記

（東眞英文書院） 青草

半年前的一天，在某一超級市場內，發生了一件在別人眼中認爲是很微小的事，而這件事卻深深地印在我的腦海中，使我十分難忘。

當天，媽媽吩咐我到該超級市場購買日用品。那時在超級市場內，只得寥寥數人，其中包括幾個家庭主婦及三兩個在閒逛的女學生；而其中最能引起我的注意的，是五個大約只有五、六歲的小學生，他們各人都揹着書包，天眞活潑，使人見他們也想走過去親親他們。

正當我在找尋我欲購買的東西時，那羣小孩中的其中一個走到……前，……的糖果放入書包內。由於他們的書包原先是十分脹脹的，所以現在放入了糖果代替紙之後，也和以前沒有多大分別。我呆呆地看着他們，我想他們已偷了不下三十包糖果，可是他們也還不肯停手，直至他們的書包脹至不能再脹時，他們才準備離去。他們那時那種又邪惡又得意的神態，我現在想起來也還覺噁心。

在他們將要離去的時候，我才能夠鎮靜下來，大喝了一聲：「你們幹什麼？」我這一聲震動了全超級市場，有幾位職員走來。那羣小孩子，包括在另一邊假裝向經理詢問的小孩，全部狼狽地逃走；然而他們始終是年紀小，不一會便全部被人逮住了。超級市場……

與你邁向完美體態之路

採用法國高質料製造而成的美國DANCE FRANCE高級泳裝及健康舞衣系列在亞洲推出後，即成爲同類系列的最暢銷牌子。

踏入九十年代，DANCE FRANCE將推出在美國及日本大受歡迎的最新（SANTA FE COLLECTION）及純綿印花系列。全感性色彩色尼龍運動衣更是今年的新時尚，而被受各界歡迎的純綿花邊設計及尼龍網樣設計……

念，他表示：「我們希望研究一種全新的護膚品，能眞正採合高科技和照顧每處細節的獨特產品，最後成功地製成了動植物精華萃取，將動物和植物重要元素結合起來的新發明，還可以說是皮膚護理學上的新成就。」

他解釋：「我們將動植物精華發展成一POSOME的新一代，而它的特殊效能並非目前一般護膚品的LIPOSOME所能比擬，因爲這種POSOME有多層薄片，外膜是由多層天然磷脂組成，然後……

對愛侶無止境的追求

尚婕

一位比我年長十多年的朋友，是個在事業方面略有成就的中年人，家庭生活亦同樣幸福，他有個與他甘苦與共的太太，兩個子女都已進了大學，一切一切都給人美滿的感覺，每次見到他們夫婦兩人，都是給人一種溫馨浪漫的印象。

這位中年的先生，幾時都充滿了信心的模樣，對於身旁的「老」伴，仍然彷如戀愛時期一樣的關心、細心、耐心……無微不至地呵護，他那中年的太太，也懂得如何去「回敬」，有時候撒撒嬌，有時候又好比小鳥依人一樣看在其他人眼裏，是何等的教人羨慕。

有一次，跟這兩位「老」朋友談天說地，特別向他們請教，如何可以做到這樣「歷久常新」的戀愛生活。

中年先生告訴我，一定不要將對方看作是自己的太太，只要把她看成是昔日的嬌嬌女，任何時候都要討好，否則，很容易給其他對手「橫刀奪愛」，一直要努力的去追求，無限期、無止境的追求，這樣便可以有更好的表現，大家相處得會有意、新有刺激性。

那位中年的太太則表示會將自己打扮得很清新，任何時候都有一種吸引力，絕對不要令自己變成一個真正的「黃臉婆」，偶爾，也要借題發揮，嬌嗲嗲令丈夫看見自己時都有新鮮感覺，當然也要有一份愛的表現。

不錯，這對夫婦的相處之道是值得借鏡。可是，倘若彼此沒有真正的愛，那又怎可能辦得到，即使是一方沒有，對方的任何做法也會變成無聊事，甚至是覺得討厭的事情哩！

何以他們可以做得到這樣活到老，戀愛到老的態度？

這位中年先生告訴我，是受到其先父所影響，十年、八年前，中年先生的母親去世，一家人都表現得很傷心，大家都以沉重的心情去辦理喪事，一直幾天都很失落，當母親下葬之後，各親戚朋友到酒樓咽解慰酒的時候，料不到父親的態度突然轉變，說大家如果喜歡可以搓麻將或其他玩意，衆人都為之出乎意料，因為父親與母親一向恩愛，何以屍骨未寒便如此轉變？後來這中個原因，是生母臨終時吩咐他這樣做的，叫他別為她傷心，繼續找他的伙伴搓麻將，和做該做的事情，這才是愛的表現，終日愁眉苦臉是於事無補的。

之後，自己明白該如何與配偶相處，多點跟伴侶溝通，既然自己的太太喜歡浪漫溫馨的戀愛生活，那麼，就趁着有生之年多點滿足對方，這樣，對方當然也會有一定的「回報」，彼此共處得更有意思和幸福，活得無悔無恨是何等有意思，會他將來死了怎樣，還是未知之數，將來對方怎樣令自己憶念，或自己如何教對方懷念也沒有意思。若果愛自己的伴侶，就讓對方活得快樂，你們覺得怎樣？

兩款適合男士的輕鬆服裝

顯個人品味　適便男士夏服

[illegible]

男仕服裝專門店採用最新呎碼區域分銷法

在凡事講求效率，分秒必爭的九十年代香港，時裝趨向將會如何呢？

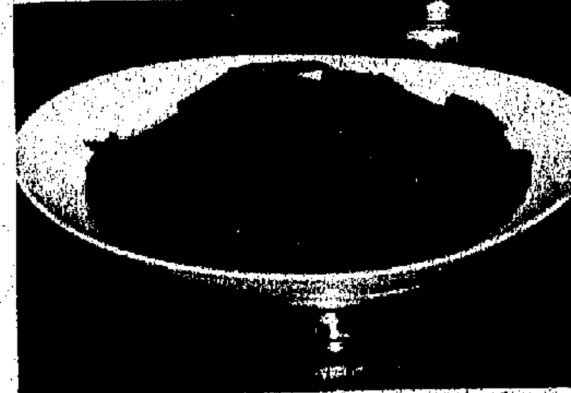
由泛宏集團經營，分別位於太古城，沙田及銅鑼灣的首三間「BASIC STORES」男仕服裝連鎖專門店，於四月份隆重啟業，而位於太古城的「BASIC STORES」亦於昨日正式開幕，其他「BASIC STORES」亦將於本年內在本港各重要購物區相繼投入服務。「BASIC STORES」的意念創新，除了標誌着九零年代時裝的新趨向外，更為本港時裝業帶來了一股新力量。

「BASIC STORES」內所售的男仕服裝，除了設計簡單明朗，用料上乘，裁剪出衆外，價錢更是公道合理，可以稱得上質料兼美。

「BASIC STORES」所售的男仕服裝崇尚自然，無論正式或設計均非常「BASIC」，是每位男仕不可缺少的伴侶。店內的西裝、恤衫、T恤、西褲、牛仔褲、襪與及內衣均備有各大小呎碼與顏色，可供顧客隨意選購。價錢方面亦非常合理，便裝售價由一九九元至二九九元，西裝售價由一五○○元至二三○○元，而純棉恤衫售價亦只由一六九元起。而在九零年的秋冬季，時款的領呔，皮鞋及輕便旅行袋亦相繼面市。

「BASIC STORES」在管理方面採用了全電腦化系統，可以準確計算出每日每款式與呎碼所需的補貨，再由專人每日運到，可以解決儲存與及浪費等問題。店內更採用了最新的「呎碼區域分銷法」，把全店的各類衣物依呎碼分區，顧客只要走到自己所屬的呎碼區，便可選擇到合身的各款衣物，既省時，又方便。

「BASIC STORES」的室內裝修全由日本著名的YOKOTA設計公司負責。簡單低調的設計，成功地為顧客製造了一個輕鬆自然的購物氣氛。



推出葡國物語　海景假日酒店

海景假日酒店海風餐廳於四月十八日至四月二十九日晚間特別安排葡國美食節。由葡萄牙名廚悉心為您烹調的巧手頭盤、海鮮、肉類及甜品，讓您領略葡國食品的真締。

特別為賓客推薦之精選葡國菜式包括香綠菜蓉湯、扒沙甸魚伴沙律、燒釀大明蝦及白汁蜆肉爆肉丁，其味無窮！

毋忘於海風餐廳發掘異國美食寶藏。

銅軒地道川菜

生活享受

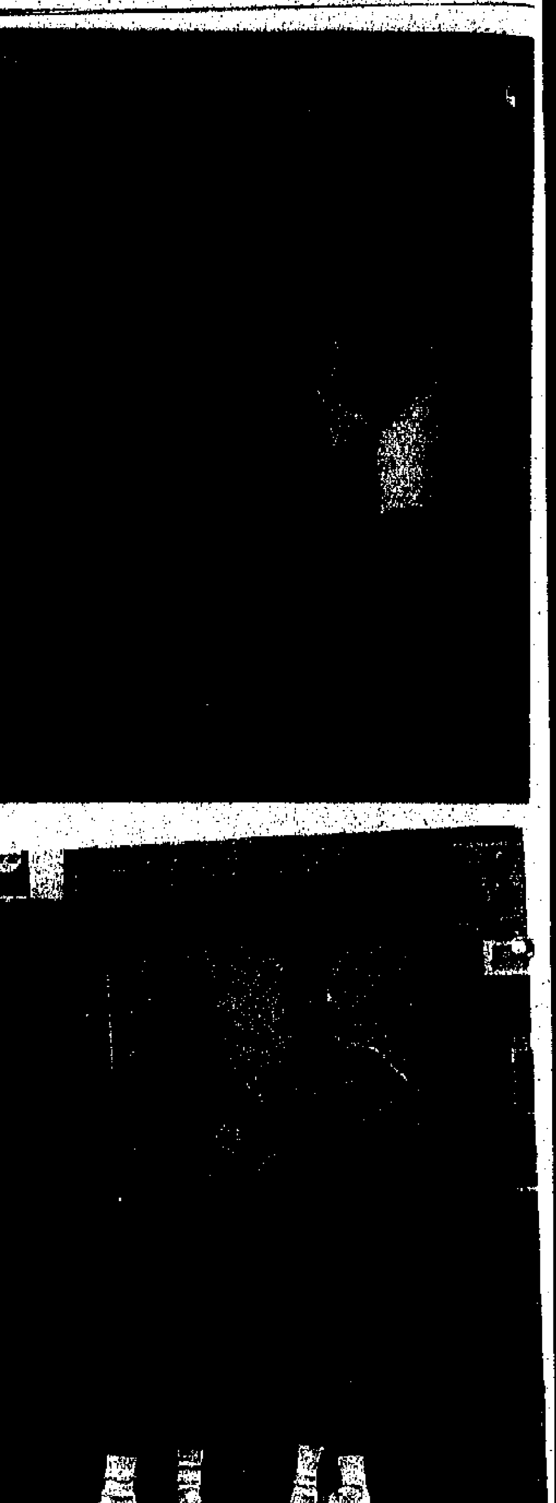
每做一事，未到成熟階段是不會宣揚出外，這就是影星鄭光樂的個人宗旨，就如早陣子在港上映的影片一樣，叫好又叫座，也就是他事前工夫的成果。

進軍飲食業也一樣，鄭光樂每事都親力親為，準備工夫做到十足，就如聘請專業廚師一樣，他親自到台灣第一班師傅來港實習，鑽研，又在本港第一班廚師去台灣探索經驗，他的用意就是製造雙方的合作性，好使他的「銅軒」川菜館能在這飲食業爭一地位。

位於銅鑼灣廣場的「銅軒」，是一所純川菜食館，筆者在一席川菜宴上，品嘗其多種極富地道名菜，如「銅軒一品拼」、式熟秀的「香根牛肉粒」及「天府龍蝦湘」、「豆酥雪魚」、「砂鍋土鷄」、「廣柑樟茶鴨」及「銅軒昌旺」等等。

值得介紹的如「豆酥雪魚」：其魚味十足，豆酥香鬆其中，食下別有滋味。「龍蝦湯麵」以拉麵作底混龍蝦汁，入口味道一流。「砂鍋土鷄」用瓦煲鍋湯，配材料而加新鮮鷄上，怡味道香濃。「銅軒昌旺」材料特多，辣道道入人，好辣人士定要一試。

附圖上至下：「銅軒昌旺」、「廣柑樟茶鴨」及「濃味紅燒牛尾」。



瑞士GIVENCHY嶄新護膚系列

DR FRANCOISE LE GALL是藥劑學家，談到GIVENCHY瑞士護膚系列的研究很滿懷信心地說：「我們的研究小組會繼續努力工作，相信不久便會有新的突破成就。」

「我們希望研究一種全新的護膚品，能真正保全護膚的獨特產品，最後成功地配成了動植物精華將動物和植物重要元素結合起來的新發明，這可以說是皮膚護理學上的新成就。」

他解釋：「我們將動植物精華發展成一種LIPOSOME，所以這一代，而它的特殊效能並非目前一般護膚品所能比擬。因為這種LIPOSOME有如多層薄片，外膜是由多層天然磷脂組成，然後再由成膠質及黏多醣包裹，這種結構模式能有效地提高LIPOSOME的穩定性，並有助於延長留其於皮膚細胞的時間，補充和供應細胞所需。」

「繼而我們又將LIPOSOME轉變成一種全新的護膚品，它不但性質幼滑細緻，容易吸收，且用後感覺清爽舒適，絕不油膩，這就是大家所見的GIVENCHY瑞士護膚系列。」

瑞士GIVENCHY護膚品研究中心獲聯邦高批發專利，去年便被法國著名婦女雜誌MARIE-CLAIRE選為最佳護膚系列，一九八九年最溫和純正護膚系列。瑞士護膚系列下的九款護膚品的功效顯著，能適合多種不同類型皮膚使用，更可互相配合使用，且絕不會引起皮膚的過敏反應及黑頭粉刺等。

瑞士GIVENCHY護膚系列單一易用，便於配合，G一九九品一齊使用，且自去年九月在法國面世以來，已在好評如潮，繼而在英、美等地亦獲廣泛讚賞。

與你邁向完美體態之路

採用法國高質料製造而成的英國DANCE FRANCE高級泳裝及健康舞衣系列在亞洲推出後，即成為同類系列的最暢銷牌子。

踏入九十年代，DANCE FRANCE將推出在美國及日本大受歡迎的最新（SANTA FE COLLECTION）及純綿印花系列。全感性色彩色尼龍運動衣更是今年的新時尚，而被受各界歡迎的純綿花邊設計及尼龍硬條設計系列亦會再度推出。此外，更同時推出多款運動頭帶、袋及印有DANCE FRANCE字樣的運動外套。

DANCE FRANCE系列的各樣衣飾在FAME、JAZZ、TOKYU DEPARTMENT STORE及各大健美及舞蹈中心均有代售，售價由HK$120至HK$480不等。

藍潔瑛拍電視捱壞身體

文彈文唱

她過去是表演中國舞，還跟成龍、羅美薇、梁韻蕊合唱「小雨點」。

「你學過中國舞嗎？」我問她。

「沒有，為了表演才找排舞老師教的，在台上我不知多緊張，幸而舞蹈需要笑，笑笑我就定下來了。」她問我：「表演的古裝頭是我設計梳的，你說好嗎？」

我開玩笑：「像個瘋婆一樣。」

她白我一眼。

「喂，你跳舞還可以，唱歌就差勁了，沒聲的。」我與她。

「唉，因為水土不服我沒有大便，所以前一天晚上吃了瀉藥，希望可以舒服一下，不必腹脹難受，誰知當晚甚至翌日早上都沒反應，偏偏在我表演完中國舞，接着準備出去合唱卻肚痛要去廁所，如果上廁所就一定失

演技精湛發散魅力　李司棋屬於觀衆的

每星期只剩下禮拜六的一個上午，……個人就如脫胎換骨，散發出迷人的魅力。她的神韻、動態和講對白的語調，都有一種難以言喻的吸引力，叫觀衆深深的感動。

本港的女演員中，李司棋是我最欣賞的一位。她不但在演戲方面有特殊的天才，而且相當努力，極具演員道德。所以前輩們說，一個人成功，絕對不是僥倖的。

李司棋也承認，她對演戲十分着迷，而且更吃得苦，拍劇集時，忙得連睡眠時間也不夠，她仍可以集中精神，投入角式。

「辦點私人的事，到銀行，或律師樓等，都只有一個上午做，真是要命，如果好運的話，星期日不用出外景，便可以休息一天，要不然，連禮拜也沒有，想逛逛公司買點衣服食物都沒有時間，所以我倒希望做綜合性節目，可以有更多自由時間。」

同港重投藝術生涯的司棋，一下子便忙個不亦樂乎，最近她應港台之邀，主持電視節目「唱談普通話」，既要做主持，還演出短劇，真是忙碌了。

廣州市綜藝家實也專程來港演唱，參予盛事，屬史無前例。另外有不少唱家，唱出流行腔口，愛好粵曲的知音者是一項大喜訊，入場券所餘無多，很快便售罄。

李寶瑩表示，她會與個先生一齊合唱。

寶姐婚後數月，已覺技癢了，她經常都有參加私人的粵曲唱腔會，與樂苑及社會賢秀，曲藝唱家作業餘式的玩票。

她自言每到一個階段自然會求變，否則便沒有成長，不進則退也，以戲路為例她覺得近年的戲路沒有多大突破性，誠然是有點失望。

「我認為自己可以做更多類型的角色，但是衆人睇我，老是找我演那些「巴喳」、潑辣的角色，覺得沒有進步，局限了我的發展。」

「那你打算怎樣？」

「或者收藏一下自己，讓別人對我重新估計，再另創一個新形象，我相信會行得通。」

鐳射傳真

……風，拍攝，邵鴻氣迴腸的劇情故事。

「天長地久」便是史提芬史匹堡改變風格的作品，如果不是事前已經知道是他執導的影片，也猜不出這是他的新作任誰。

史提芬史匹堡一直來執導科幻片，都是以兒童作為對象的，故此，有人會指他的影片，最獨特的風格，便是拍兒童電影。

對外間此一說法，史提芬史匹堡竟然改變作風，簡直不相信這部溫馨的愛情喜劇會是他執導的。

其實，史提芬史匹堡執導「天長地久」，是已經籌備了很久了。

這部片的故事，是出自一套叫「一個叫阿祖名字的人」的四十年代舊作，主角是二次大戰時期的空軍機師，史匹堡將故事的背景，搬到現代，而主角則換上了個班熱情勇敢的森林滅火機師，由他們展開了「天長地久」的愛情故事。

可是，「天長地久」卻令熱愛史提芬史匹堡的人大感意外，

校園動態

雙日刊　主編　譚秀牧

笑林

桃李春風　·杜祖富·

笑林是明代的一本筆記小說，作者已無從考據，大抵非由一人所作，有人蒐集成書，書中大都是令人開懷的故事，所以叫做笑林。

笑林每個故事都屬短篇，文字不多，而且非常簡潔，本來就不用花太多精神去讀，可惜都是文言文，寫得簡練艱深，一般中學生對文言文常有抗拒，往往錯過了其中樂趣，那麼老師如能用現代語言加以渲染，那麼便會變為趣味雋永的小品。

現在讓我們看看其中幾個惹笑的故事：

（一）有一位道貌岸然的老師，一天正在上課，可能是天氣悶熱吧！老師不自覺地打瞌睡，一個頑皮的學生故意嚷着說：「老師，你睡着了！」老師和學生初醒，但又要維護自己尊嚴，於是一本正經地說：「我不是睡覺，只不過是夢會周公而已！」說罷，便繼續授課了。不久，那個頑皮學生也打瞌睡了，老師見有機可乘，是懲罰他的時候，於是對他喝道：「你為甚麼在上課時睡覺？」學生怡然自若地說：「我在夢會周公呢？」老師問道：「那麼周公對你說些甚麼話？」學生回答說：「周公說他剛才沒有見過老師啊！」

（二）有一個婦人，她不守婦道，偷偷地背着丈夫約了情人回家幽會。突然，丈夫從外面回來，婦人聽到腳步聲，叫情人快找地方躲藏，恰巧牆角有一個米袋，情人把自己袋進去，婦人的丈夫進來，看見一個飽滿的布袋，便問道：「那是甚麼東西？」婦人正要解釋，誰料米袋裏的情人大聲說道：「是米呀！」

（三）有一個吝嗇的父親，他有兩個兒子，三父子吃飯時，只有一條鹹魚做餸，而且是從樑上吊下來，父親限令每人送一口飯，只准望鹹魚一次。大兒子可能很久未嘗過鹹魚的滋味，所以貪婪地多看鹹魚幾眼才吃一口飯，弟弟知道了，將情形告訴父親，父親若無其事地說：「不要緊的，就讓他鹹死好了！」

（四）在一個炎夏的晚上，有三個朋友同睡在地席上，正當甜睡時，有一隻蚊子飛來，咬在第一個朋友的大腿，他癢得醒，自然地用手去搔癢，由於他在睡夢中，誤把睡在中間的朋友的大腿當作是自己的，結果雖然用力去搔癢，仍然搔不着癢處，可憐第二位朋友的大腿便被抓出了血，朦朧之中，他覺得濕淋淋，但是又覺得自己沒有漏尿，肯定是第三位朋友撒尿了，於是他推醒了第三位朋友，說他撒了尿，第三位朋友迷迷糊糊之下，信以為真，便摸黑到廁所去，廁所隔鄰是一間酒廠，那裏整夜在榨酒，沙沙作響，這個朋友以為自己未完事，結果一直站到天明。

以上都是胡塗人幹的胡塗事，目的令我們開懷歡笑，所謂「隱世難逢開口笑」，讀笑林的確可以令我們暫時忘卻煩惱。

說童眞

許潤華（葛量洪教育學院）

一般人都會會說：「香港的兒童是幸福的、快樂的、無憂無慮的。」然而，亦有一些人很認真地，深刻地指出香港的兒童正日益面臨着失卻童真這種既可愛又可貴的東西。將兩者作一比較，便可以很容易看出，前者顯然比較大衆化的看法，然而亦不可避免存在着過於表面及較為膚淺的看法，至於後者，無疑是較深入透徹的觀點。

我是贊同後者的看法的，也很為今日近些被不少家長們譽為「鬼馬」，無非是指那些孩童的行為與言談舉止，跟本身的年齡不相配，令人感到他們的幼稚之中隱透出一重重的「成熟」味道。絕不要以「鬼馬」。

無可否認，今日的香港兒童，也與大人們一樣，承受着不少的壓力，一方面他們的功課壓力極大，每天除了應付必須的作業之外，不少兒童還須「被迫自願」地接受父母的安排，在週末或週日，甚至是每天放學後再去學習一些專科的知識，例如：彈鋼琴、繪畫、芭蕾舞、唱歌等一系列的專科，把他們原本應當無憂無慮的歡樂時光完全栓在於「學習」二字之下。

一切行為應是純樸、自然，是天眞活潑的，然而天眞無邪的，而不是在「鬼馬」中做作而扮成熟；我們可以容忍小孩子的頑皮，但不應過份縱容，以至凡事不依父母而變得頑劣。其實，真正能反映出兒童的純樸的人生，應在「童眞」二字，而不在「鬼馬」。

然而，這些學科卻剝奪了他們的時間，來他們再次收拾心情，處於緊張的心理狀態之下，這對於他們童眞而言，實在是有極大的損害的。

再說，每日的香港兒童雖然表面上成長得很快，但實際上童眞已不復存在，心智實未發展完整，他們的成長僅只限於表面而已！他們處於這種不上不下的處境，實在令人担心。而香港教育又不完善，所存在的缺點，人人皆知：學的未必能與用的完全符合，難以學以致用，而且香港教育多着重背誦，較少思考，遂使學生被關閉於背誦的硬殼中，日子久了，真怕他們成為不懂思考、目光呆滯的書獃子，他們的心智發展既被阻塞，童眞又焉能復存？

與老一輩的人閒談，……情總會降臨

大學歲月

有心無力

·天恩·

現時在不少的大專院校和大學之間，都希望加强自身的研究院陣容，希望能招攬更多的研究生攻讀，但可惜的是他們有心無力。

現時在校的不少講師教授，都已有計劃在未來的幾年之中離職，在前路未清的時候，要他們收研究生是不大可能的，因為一經收取研究生，就有責任照顧他到畢業，因為在中途離職，對一個很沉重的打擊，輕則可能要把這一年半載才可畢業，重則可能要三、四年的研究工作付諸東流，所以不少講師教授為了免累人累己，已實行停止接受新的研究生。

雖然有很多有潛質的大學畢業生都希望繼續攻讀研究院，但要到外地攻讀，却不是人人可以負担當地昂貴的學費，要拿到獎學金到外地深造，更是一件不容易的事，無怪乎不少大學生只有望門興嘆。

不少學生希望在畢業後先在大學的研究院取得一個碩士銜後，然後再負笈外地攻讀，因為這樣會較容易被外地大學接納入讀，另一方面也可趁在香港的幾年之中賺一些錢，以備到外地的生活費。但現在整個大學的教職員生態已受到九七陰影和六四事件的極大影響，更不會收取研究生讀碩士學位，相信這一批有志青年，唯有在這幾年內再拚命抓錢，然後有機會再自費到外地深造。

這個年頭是一個人心惶惶的年頭，唯願各位讀者也能安然渡過。

神秘老人

諾賢（迦密中學）

「誰能明白我？心事誰人知？」一個踏進垂暮之年的老人，道兩句話又怎能描繪他內心蘊藏着的往事呢？淚水如泉湧的在面上奔流，內心的裂痕誰人能替他去修補呢？他的一生被刺客跟隨，這刺客名叫「寂寞」，他要以從前的開心歡樂作為刺刀，向老人的心坎中刺去，可憐他無從抵擋，寂寞就像毒品一般注入了他的血液當中。

他就是我的新鄰居——是神秘的鄰居。平時他很少和鄰居說話，閒中也會在樓下的公園裏看旁人下棋。無論市場上的老板、街坊鄰舍，甚至是垃圾場的管理員，都稱他做「神秘老人」；他家裏的鬍子是垂下的，旁人只知他有一個二十來歲的年青人和一頭兇猛的狼狗作伴；陌生人往往以這裏為娛樂場所似的，我想：終有一天，不幸的事情總會降臨……

夜闌人靜之時，傳出發狂似的狗吠聲，我們已知是從那裏傳出的，於是每家戶都伸頭探耳去查個究竟；道像織幕的屋內像發生世界大戰：碗碟亂舞；不時又有悲鳴的叫聲，不時又靜了下來；突然，鐵閘開了……「神秘老人」像被大炮打了出來，而大炮口也隨即關閉了；數分鐘後，鐵閘內又傳出歡欣的笑聲，可憐那老人坐在地上，孤立無援，旁人不會顧視一眼；由於父母的反對，我也無能為力。但我內心不斷的發出疑問，究竟發生了甚麼事呢？

太陽從東方升起，為了解答疑團，我決定去探探這「神秘老人」。

……可憐當我一踏過門檻，地上一個瘤手歎頸的老翁，坐着發呆，我不由自主的扶起他，一步一步的走到公園坐下，而這老人，也有氣無力的說話了：……

啊！原來昨晚他家發生爭執，老人不小心踏着狼狗的尾巴，狼狗竄爪撲向老人，那青年，還打他……老人竟袖手旁觀，而那些陌生人就好像看戲的在旁「欣賞」，老人皺了眉，他的兒子。

唉！世間竟有這樣的不肖子；有兒等於無兒；有家等於無家，他始終不能擺脫一寂寞；他，只有回味自己從前年青時的美……

一酒還是留下

葉佩怡（中文大學）

月下，醉紅的葡萄酒，映着半杯月光，折射到眼前。是寄居時段。

酒是遠從澳洲寄來的聖誕禮物，他說也許可以助我麻醉感覺。想起他，我笑了，畢竟他要算是最熟悉我脾性的人，沒有多餘的話，只在郵包內留下了數個單字：「好好享受這些酒！」一月影伴酒，真是最雅緻不過。

紅酒略帶甜味，頗易入口。可是我並不太欣賞這份甜。總覺得太女兒家了。娘娘氣的，抹煞了酒的豪氣，剛烈。酒精的吸引還原在其獨特的特性。猛吞一口酒，可消一份愁；吞下數口，往往令人忘情；再吞下去，大概連自身也會忘掉得爽爽淨淨。多痛快！可以重新做人啊！

知道人的煩惱是什麼嗎？原來要讓自己在如常眼前熟稔的世界中去實現思想感情。這是一種絕對的、枯澀的，毫無選擇性的生活遊戲。我認識一個人，他為了衝破眼前單一的世界，為了追求人生至美的境界，居然扮死！待全世界也以為他真的死了後，他讓自己復活了，悄然離開了原居的地方，重新締造另一個自己。臨行前，對唯一知情且接受他的我撂下了幾句話：「你別相信陶淵明的話，甚麼『心遠地自偏』實際是自欺之言。人要不斷自毀，不斷的重建才能超越時空。你一天不能擺脫原來的自己，你只有繼續喝酒下去，直至肝臟奪去你的性命為止。屆時，你只能活一次。」

對，我只能這樣把酒喝下去。我欣賞他這種半個三島由紀夫的哲性。三島沒有重建他的金閣寺，便自殺了。而他卻在不斷摧毀金閣，又重建金閣，把生命活上好幾次。可是，我不能認同他。誰不願意做個沒有枷鎖的浪人？問題在於人是有感情鎖鍊的動物。人可斬斷世俗的羈困，卻斬不斷自己的「根」。而對自己的根，怎容偽死？你能換掉自己的髮膚及血液嗎？不論你能活上多少遍，你還是一個你，一個民族血肉不變的你。為了這人性的根，民族的根，我情願留下，為土地流灑每滴紅酒，為月兒反射每綫希望，照亮着辰的暗黑，那怕「肝臟」真的奪命而來，我也要把最後「滴酒」嚥完。

「高實」目睹記

菁草（樂善英文書院）

半年前的一天，在某一超級市場內，發生了一件在別人眼中認為是很微小的事，而這件事卻深深地印在我的腦海中，使我十分難忘。

當天，媽媽吩咐我到該超級市場購買日用品。那時在超級市場內，只得寥寥數人，其中包括幾個家庭主婦及三兩個在閒逛的女學生，而其中最能引起我的注意的，是五個大約只有五、六歲的小學生，他們各人都背着書包，天真活潑，使人見他們也很懷念過去純真的日子。

正當我在找尋我所需購買的東西時，那羣小孩中的其中一個走到蛋糕市場的經理面前，問道：「請問造蛋糕需要什麼材料？明天是我媽媽的生日，我想親手造一個蛋糕送給她，你可否指導我？」那位經理便耐心地向他一一講解，還教導他造蛋糕的方法。

當我繼續向前走，偶然經過糖果那一欄時，我看到一幕使我畢生難忘的景象：四個擁上掛着背袋的孩子，把放在書包內一粒粒的報紙取出，然後熟練地把一包一包糖果放入書包內。由於他們的書包原先是十分鼓脹的，所以現在放入了糖果代替報紙之後，也和以前沒有多大分別。我呆然地看着他們的舉動，我想他們已偷了不下三十包糖果，可是他們也還不肯停手，直至他們的書包脹至不能再脹時，他們才離開離去。他們那時那種又邪惡又得意的神態，我現在想起來也還覺心寒。

在他們將要離去的時候，我才能夠鎮靜下來，大喝了一聲：「你們幹什麼？」我這一聲震動了全超級市場，有幾位職員走來，那羣小孩子，包括在另一邊假裝向經理詢問的小孩，全都狼狽地逃走，然而他們始終是年紀小，不一會便全都被人逮住了。超級市場的職員，鑒於他們年紀小，在他們苦苦哀求之下，只通知了他們的家長及學校，而沒有通知警方。

為何他們年紀小小便這麼放肆和貪心？這可能是由於他們的父母不善管教，他們的行為才這樣放肆。為人父母應多點關心子女，對子女作悉心的教導，使子女能夠茁壯成長，不要讓他們誤入歧途。

離家出走

·關香·（聖芳濟各書院）

「你這個晚傢伙！有書不讀學人去露營去？不准，一千個萬個不准……」

「為什麼？我又不是三歲小孩子了，我一定會懂得照顧自己，況且這次「教育營」我校有十多位老師參加，他們會照料我們了！而且……」

「你這個孝而不肖的不孝女，好！你儘管去吧！現在去吧！去了永遠永遠不要回來！你現在羽毛長成了！不用依賴我了！好吧！去吧！不要再回來！……」

「媽，你不要這樣蠻不講理吧！我是指……」

「去你的，不要回來！」

「嗶：嗶不回便不回！我以後也不再踏進這裏一步，你心息了！」

隨着一聲異常響亮的關門聲，我一口氣跑到公園的大樹旁，喘了很久很久氣，花了很久時間來拭乾了紅腫的雙眼，便茫茫然地坐下來了。

一直以來，我的頑固和努力雖然不會增加，但是我自己也萬萬想不到自己竟成了「離家出走」的老土故事中的女主角！我感到天旋地轉，腦海裏一片空白，獃了許久，才開始察覺到天色已開始昏暗了，而且一片烏雲，說不定不久後便會下一場大雨來了！

我一邊回想到剛才的情形，一邊開始為自己的「去向」打算，我是個硬頸子，要是要我沉着氣回去再見了那個蠻不講理的媽媽，我寧可上吊了……

我想了又想，聽了又聽，勿然，「一……」天上下起雨來，而且是越下越兇的！我的身子在這個空曠的公園中頓時被淋個全濕，不停地打起乞嚏來：我開始有些後悔了，如果今天死了，豈不是不能夠再見爸媽一面！噢不好了，還是快快跑回家後再說吧！身子要緊啊！許多理由催使我的腳步移向大廈門外。我終於決定了！不去便不去！反正我看這個教育營的參加者大部份也與我不熟稔的……好！決定回去媽媽處交代一下。

行了大約五十步，看見遠遠有一個很熟稔的影子由遠至近的向我前進，是一個女人，不！是一個穿着睡衣，衣裝不整的女仕，不！原來她是由惡夢中驚醒了的母親，她還是恢念着我的！好了！一切都冰釋了，我又可以重坐在舒服的梳化上看電視了！

「你真是大胆，下這麼大雨也不回家，是不是想我又在晚上照顧一病不起的你？快回來吧！至於那個甚麼「教育營」，既然爸爸已批准了你，我亦不會反對了，但記緊要萬事小心呀！每天最少打五六個電話回來，還有……」

「媽，我不去了！我還是捨不得不見你七天這麼多，我要天天粗妹你見到你！」

「還說，今天的棉被你還沒摺好呢！」

於是，一個以離家出走和針鋒相對的故事起頭，最後的情景卻只見是一幅溫馨的母女相偎圖！

你說有趣不？

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿，題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。

二、本版不負責退稿。

三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。

四、來稿刊登後，略致薄酬。

五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。

六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

考試制度漫談

（民生書院）關恩穎

提起考試，同學們都不免感到一種莫名的恐懼，有些同學更對它既愛且恨。究竟這種制度是利多於弊，抑或弊多於利呢？

若然我們從利方面看，考試必然有它的存在價值的。藉着考試，可以測試到同學們對於所學的知識能否完全地明白，也可以藉此看出同學們是否努力。這樣，對於老師們瞭解同學的學習能力是很有幫助的。

其次，是有利於名次排的制度。這種制度無疑是激發學生的成績，透過比較，激發同學們努力讀書，爭取較前的名次。在我想，這是較為公平的做法。這樣，不單使老師們易於每一科裏來個全級排名次，又可以使同學們知道自己每一科的程度究竟去到哪裏；不然，只靠籌等第，又怎知道哪位學生在某一科表現最優秀呢？

第三，從考試中，我們可以看到同學們認真的態度。有些同學在一次考試中的成績不如理想，於是在第二次考試加倍努力，結果，他們的成績確是較前進步了，誰說考試制度是錯的？

看過考試制度的「利」，現在就談談它的弊處吧。首先，每位同學的智力都有所不同，有些頭腦較精密，有些則較為遲鈍，如果我們單從考試成績來判別學生是否勤力，那麼未免有點以偏蓋全了吧？每個同學的讀書方法都不同，有很多同學更是「臨急抱佛腳」都能取得好成績，而他們上課是不甚留心的，那麼，對於那些資質較差，但上課留心，努力讀書的同學豈非不公平？

第二、也是排次的制度。表面上，我們可以說是良性競爭，又謂「有競爭才有進步」，但是，同學們會因少了一分，而名次會後幾名，或者那一科裏面，很多同學第一，以致第三那位同學的名次會後至第七、第八等。無可否認，這樣做確實可以較為容易計總總分，可是，長此下去，同學們來自父母和自己的心理壓力，無疑是加添了，使同學們對於那多了的一分，或少了的一分，都十分緊張。

第三、在一次考試裏，有人會退步，也有人進步，如果同學們不明白這道理，便只會不停地讀，但後來發覺名次進不了多少時，會比以前更緊張分數；豈非增添更大壓力？

一種制度的產生，有它的好處時，必然也包含了它的壞處。同學們姑且切勿只着重分數和名次，也不需要以「名次」來斷定自己的前途，因為排名次的制度讓壞氣，考試，總教老師和同學們感到無可奈何！而我們卻又不能忽略它的存在價值。

近游渚入畫圖

藝文什記一〇六六　雙魚

天目溪發源于天目山，而新安江發源於安徽黃山一帶，所以明末繪畫有新安一派，鄒𠆾、丁雲鵬、李流芳、洪亮吉、查士標，都是新安派的名畫家，黃賓虹也是承繼這一派的。

新安派始于明末，而黃山的發現也在明代，新安江向東流，到建德桐君富陽道以前這一段便是富春江，在富陽以下，便是錢塘了。

天目溪來到了桐君山下便與富春江匯合而東，桐廬地形如半島，是三角形，兩側，一是天目溪，一是富春江，匯合于尖端處。登桐君山眺望，便看到兩江奔流。以前只知天目溪之名，待地重臨，才知又名分水江。

桐君山與桐廬之間六十年代架了公路橋，橫跨天目溪，以前是汽車下船渡海的，上有夫妻島，臨江各據一丘，塔略大是夫，略小是妻，可能也是一縣之分界塔。

自當年周恩來巡視之後，認為要發展這一帶日益繁忙的交通，公路橋實不可少，于是橋便架起來了。

這一帶，不論你走天目溪，還是富春江，無處不是開畫，一望無際，好一幅平遠景，起伏山巒，可以用大小點苔出之，這又似是黃子久的寫法，又似是新安派李流芳的寫法，遠岸近樹幾點白帆，更是江南小景。

走在這條路上，引證一下黃子久的，新安派的，黃賓虹的積墨，七里瀧便多如此山頭，至于幾抹沙岸，幾處小村，布帆江上，更是中國畫常見的畫面。

這一條路上，塔使不少，前人常用塔作為縣的分界塔，富陽那邊有雙塔遙遙相對，桐君塔乃紀念桐君這位大夫，梅城道上有夫妻島，……

雙魚小品

旁敲集

不如冷擱它起來

孫燕

傳媒並不是應該負的「有聞必錄」的。例如香港，殘酷、色情鏡頭無論電視或電影，不易公之於衆。傳媒的確能自律。至於渲染描寫的報道，自須在筆下斟酌。

政治事件亦然。如台灣的「台獨」，筆者以為傳媒的宣傳嫌過火，猶為風吹草動，便給以報道，「台獨」「獨來」，此所謂「擴大政治影響」。不過是一兩個人動和，或者只是幾百人之的街頭鬧事，傳媒便不放過，也許是害了「有聞必錄」的信條，甚至端出「新聞自由」的牌子來，無論那說詞如何，總有「帮着『台獨』宣傳的作用。

或曰：這也是台灣的一個問題，應該重視。其實不成其為「問題」。只有中共在竭力渲染誇張，說台灣有「台獨」呼聲，如果一日「獨立」，便要「出兵」云云。

中共倘要出兵，也不必藉口有無「台獨」問題。那麼為什麼又很重視這地方主義者呢？許信良從美國到了大陸，大陸把他安然「送」進台灣，而且用的是偷渡方法。許到台灣，因為違法有據，一定會給抓起來，而一台獨一分子便有了題目，又來搞搞震，不是可以給台灣當局添麻煩嗎？由此製造「對立」，以至擴大「對立」，誠所顧也，其實不過是「小動作」。而一再責備台灣當局寬容「台獨」分子，其意好像是台灣當局最好來殺殺殺，一如大陸的鎮壓手段，但台方不如此，很「失望」的吧？

如果說，傳媒壓根兒不當它一個事，把「台獨」的搞搞震冷擱下來，看來於事倒是有益的。

許信良會到香港，想來大放厥詞，以「擴大影響」，可是香港傳媒卻不當一回事，筆者會予以稱揚，以為是明智之舉。

香港人尋找「出路」，移民已成一種風氣。移民外國後，那種香港人的待遇自然也比不上在香港，有個做醫生的朋友，移民後根本就賦閒在家，因為他的資格不被當地承認，自己亦有一把年紀，而無興趣入學再進修以考取「醫人」的執照。有個相熟者本是香港政府一個機構的高級行政人員，幾年前申請「提早退休」，移民到北美去，但在那邊卻無可作為，「屈就」做了幾年社團一般的職務後，現在索性回到香港來，靠了以往在港時的人事關係，在一個大社團內任行政人員但比以前在港時的高職高薪，已經有很大差距了。

有所得亦有所失

觀浪客

有人往欲腦。香港人要取得「後路」，移民新加坡，自前正急於找到一個未來可安居的處所，往當地參觀同來後說，但另一方面，又想保留已在香港所取得到的，心情比未參觀前更迷惘，這實在亦很不容易。據說新加坡工資水準比香港低三分之一以上。原因是新加坡雖是香港，亦即是說，未來在香港人移民一個每月可掙到一萬港元的較理想的國，到了新加坡可能只掙得六千上下。這是從絕對數字去作比較。但新加坡的生活程度較低，相信比香港低得多並且在發展個人事業的機會，亦是已作了若干彌補。這的確是一個難……

不過無論如何，對移民各來說，這種差距，至少亦是一項損失。

其實現在香港人移民外國，類似的損失已是不可避免。有人到了外國後，竟能比在香港時更大展抱負，但卻是極為例外。絕大部份人，不管他們是普通的職員或專業人士，到了陌生的地方，都必從頭再起，以前在香港所逐漸形成的基礎已蕩然不存。有些專業在香港好吃得開，但到了外國卻不被承認；有些人在本行專業中是老資格，但他的工作經驗在外國卻不受重視。入息的差距也因此被拉得很遠，很難保有在港時所獲得的標準。筆者有不少親友，近年移民到外國去的，幾乎全都出現這類問題：有人在香港時任高職，月入二萬，到了那邊，卻只得幹另外行業，……

香港人若「熊掌與魚」兩者兼得，這個想法可能不很實際。世事實在很少。在這方面，「上帝」似乎有點的「公平」原則，給你某一些，又「收回」某一些，以乎總是有所得而必有所失。「完美」的例子大抵亦在於使人人「機會均等」。

古老的職業

陳玉書

在我公司附近，就有一座大廈的一個單位，裏面住着妓女，是從事這個古老職業的，一點也沒有甚麼稀奇之處，每天傍晚，就有老鴇站在門口拉客……

何以大陸上的妓女，卻是風風雨雨，惹來許多記者評述呢？我想，大概是人數太多，各省市，鄉鎮都有之故？同時，性病泛濫，而且幹這個古老的職業的人，包括女學生及幹部之故？因而惹人注目。

妓女，雖也沒有甚麼道德可言，但在我想來，凡是陌生人用金錢可以買到她，求一夕之歡的就叫妓女。每個妓女，皆有一本血淚帳，她們都在嫖客面前笑，背後的辛酸則不一。前文曾說有的妓女，教人尊敬，那是因為她有正氣的原因。妓女也有正氣嗎？當然有喔。

歷史上的名妓如賽金花，蘇小小，杜十娘等，都是值得人們敬重的。但是一般妓女，為甚麼被人歧視呢？其中最大的原因，就是她們純然為了虛榮，好吃懶做，自甘墮落，不肯吃苦，沒有目的地做人，更沒有理想，不求上進，只求賣身賺錢而已。

有些妓女，即使是被環境所迫，出而當娼，但她內心以此為恥，一有機會，馬上就跳出來，這種人還是值得同情的。（下）

聽潮人語

新聞故事

賣肉的騙子

梁悅意

梁×平望望貞子，然後道：「我以為這個問題應該由男方提出來的。」

「我已經提了。」貞子道：「反正也是要我答應的，難道你事前沒有一點心理準備嗎？」

「現在？」梁×平問道。

這時候，他們正在梁宅看電視，外邊也恰巧下着大雨，他也不想到外邊去。

貞子閃閃明眸子道：「現在——和這裏，不可能回到我的家去做！」

他，忽然擁抱着她，低下頭去吻她。

這是他第一次吻她，她努力迎合他，她似乎不很善於接吻，可是，她卻用手來表現出她的技巧，她令他十分的興奮。他們像一對糾纏不清的動物，當他們倒在床上之後，她卻止住他，並道：「平哥，我要跟你談談我那個男人！」「談他？你可以選擇在別的時間嘛，何必現在？」梁×平道。

貞子按住他坐了起來，道：「我要現在才談他！」

雖然他感到萬二分的掃興，但也無可奈何的事，因為她不肯，她不合作，你想怎樣也是徒然的。

「如果已是非談不可的話，那你就只管談吧。」梁×平輕嘆了一口氣，道。貞子道：「他——他是一個上了年紀的老人家，他是沒有能力幹這件事的。」

「沒有能力幹這件事？那末，他要你來做什麼？」梁×平大惑不解地問。

「我——就像一個美麗的娃娃，是有生命的，可以讓他抱抱，摸摸，又可以服侍他，陪附他，我也是因為這樣才肯答應做他的外寓的！」

「這……這在意義上又有何分別？」他問道。

「我在三年前的想法是不同的，而且，環境也不同，如果不是環境所迫，我也不會這樣做的。」她道。

「這件事，現在來提也沒有用，你將來會脫離這種生活的！」他道。「我是說。」她低下了頭，道：「這件事，我沒有真正做過的。」

「哦？」他愕然，道：「這倒是應該談的，你說了吧。」

「我對你的方式就會不同！」

「這只是一個原因，我要你知道，你對我十分重要的，所以，我才肯和你做，不然我早就已經和別人做了的，我……仍然是很重視這個的！」

他感動地擁抱住她，這意義確是不同。（六）

名流風士

馬場盡多爛眼鏡

太子森

兩日復活節跑馬，馬評家跌盡眼鏡，騾叔話頭，明明睇到衰馬狀態弗到震，結果跑來一無是處。太子森十分相信騾叔之講法。

十幾廿年前，在八少辦之報社中，已經與騾叔相識，其後，肥佬江辦報紙，禮聘騾叔為馬經版搶大旗，當時，相助者有大寫明，陳華棟，勞葉令，唐人等等，盡是一時瑜亮。可惜，肥佬江有心橫玩報紙，所以，其後不了了之。當時，騾叔仍未在TV講馬，但是已經顯示出其專業知識比當時之一般寫馬仁兄為高。

騾叔與馬房兄弟之交情甚佳，光之主席，亦可以講得是馬伕頭頭，確非唬少。

話說回來，跑馬既野，並非話狀態佳便就可以贏，亦並非話時間及往績最好者就贏，有好多其他之因素，乃是為第三者事前所難以預料，就算是較上人，在臨時發生之情況下，事前自己亦往往無法猜到。

往往爆冷便是因為一些臨時之因素出現所造成，並非較上人有心出蠱惑！

老實講，就算人地搵蠱多的，亦不為甚巨。人地三更天，冒着風雨兩之辛苦法，閣下又可曾深知。

長鏡頭

老實為名命意大佳 誠實待人生意必好

圖・文・森溪

經再三考慮，認為：這幅圖沒寫出那商店地址，又沒寫出那商所經營的是什麼貨品，將不會「涉嫌」替它作商業宣傳。

逛街時，冷眼看商店的匾名，以及外型的「包裝」，也是一種消閑享受。

「老實公司」這名字妙得很。

有個朋友二十年前，他這樣來自香港的人，往外國接受高等教育，還是「回流」到香港去後來在彼邦留下來，並在大學任教了相當一段時期，最近亦有回港施展抱負的打算，以為像……可能更有發展個人事業的機會。這也是一個事例。

公關麗人手記

鏡花水月空此緣

貝莎

傻妹語我，有人介紹佢看華同小說「鏡花緣」，該書是否值得一看，以及其內容講何者？

鏡花緣乃貝莎讀書時看過，作者為清代人李汝珍，故事通過唐敖，多九公，林之洋三人到海外經商，經過許多奇奇怪怪的國家，有女兒國，君子國，黑齒國，深目國等等，而表達作者之牢騷構想，以諷刺社會，歌頌女人為目的。

書中彼等進入女兒國，國王看林之洋是一美男子，要納為妃子，將船扣留，並下令將林纏足，又上擦下摸，使得林既腳痛入心，汗毛直豎尷尬無奈，幸的唐敖允為該國治河，船與人方獲得釋放。

返船抵君子國，彼等又見到，為左購物而起爭執，購者實者要價太便宜，一定要多付錢，賣者拒絕多收，竟然發生爭執，殊屬可笑之舉。

傻妹仔曰：「古代真有書中所說之國？」貝莎曰：「梗係冇，此後作者得達到諷刺，想象出來者，一如今之科幻小說，今天科學昌明，作家加之想象，故今之有此類作，一如兩納之「地心旅行記」。

鏡花緣中之故事，內有極明顯反對男人納妾者，第廿二回林之洋道：「這些女人都生得嬌滴滴，倘們帶幾個回去作妾，又會吐絲，又會生子豈不好嗎？」多九公道：「你要她作妾，倘他性子發作，吐出絲來，把你身子纏住，你就跳不開，還把性命送了呢！」

據史料考證，作者李汝珍為單眼及抽洋烟者，所以文中之諷刺獨目，及不屑鴉片鬼。

書中寫深目國人：「其人面上無目，高高舉手，手上生着一隻大眼。如朝上看，手掌朝天，如朝下看，手掌朝地，任憑前後左右，極其方便。」作者諷刺了，為何如此？「大概因近來人心不測，非上古可比，四面都可以察看，就如眼觀六路，耳聽八方，無非小心謹慎之意。」

諷刺小說必罵人，所以有相當社會經驗者看此小說，特別能領會其趣味。

反之，尚未入世之少年男女，就未必欣賞此書矣！

拾趣篇

既像大賊又像阿蛇 少小年紀十分神氣

溫羅

對門的聰仔，今年才進入幼兒園，雖然白天難得再見他在街上走，我們這條街道，是在屋邨內，沒有車輛來往，有的亦不過是街坊鄰里的，而且都是認識的。

聰仔有一部腳踏車，是三輪的，不時在街上往來馳騁，以响喊聲代替了鈴响，他也有兩個女伴，年齡相若，同是鄰居，小孩子活力足夠，終日追逐，興之所至，把車反過來推，甚至佯作失事翻車，受傷倒地，但煞那間又爬起來，再玩了。

聰仔是聰明，口齒伶俐，遇道親便喚聲伯，很會扭人開心，亦會上門來討糖果，一份不足，必然多索，說拿回去給媽媽的。

不過就是警署，聰仔自認是阿蛇，拿起玩具槍，逢人便指，有說他像個大賊，立即光火起來，舉足就踢。

人家打他屁股，卻哭得死去活來，鬆振左右，怎樣也哄不過來，最後開道「阿蛇」，是不哭的，馬上裝腔作勢，不再哭了，十分神氣。

微言集

項莊舞劍

韋羅

「三拒」運動，還寫了大標語，罵「港府混蛋」，這裏面雖指香港政府或是移民局，還不至一句亮罵還淹的語氣，罵壞了香港人，自然也包括居港台灣人以及台灣機構在內的六百多萬人。但向香港移民局發出「最後通牒」，香港不答覆，即實行「三拒」。香港移民局很快作出了兩次答覆，台灣方面說香港移民局有誠意，同意「三拒」訴求暫緩執行，也就是說他們還未完全達到訴求的目的，因此不是取有限度的執行，而是香港移民局能滿足他們要求時，向他們分數實行「三拒」了，但他們的目的，如果不用「三拒」就已得到了回應。而「三拒」現在卻作為手段，可以隨時運用，用以制裁香港，台灣人與香港人簡直敵了。

一般外交禮節，是訴求，爭取權利，而用「三拒」是「投訴」，這豈不公，若依字面應改為「訴求」，只要有所改善，就是不錯的話。

其實多少台灣人將香港人有這樣不滿呢？同樣香港人去台灣申請入台證也諸多阻撓，香港人又怎能侮台灣人呢？不過是執政者的不放心，而香港則是移民局不合時宜辦事方法，你旅遊當局不滿，三拒即把全體港人拉進去，求香港旅遊業者有幫助麼，香港人的冷靜，沒有也多錢才可以去大陸，不讓去探親，想台灣人拉誰去，……把遊客作為武器，會更得人心。

台灣旅遊同業，因為台灣旅客在機場過境，台北機場遇到結果還留在香港機場過夜事，氣憤得頭……

花朝

工作取樂

姜玲

不知怎樣形容自己對工作的看法。

身邊的好友，有些才初出社會，小時就已踏出社會，有這份天賦，都狂言要幹一番事業。

讀工商管理的摯友，跟我說上兩三小時「商場攻客之道」，我也傻兮兮的聽她說份兒，說呀說呀，自己彷彿變身成為商場強人，日理萬機。

可惜，我不懂得指點別人，自己就是這樣的不爭氣，懂得大羅地網，心理戰術，如何運用奇招異術出奇制勝，而自己呢，就無心戀戰，傻傻閑閑的選擇自己喜愛的工作。

只為錢而工作，不完全為了錢的工作，自不然亦苦，幫到一些人，無論是病兒，是老人，還是病者，就像一朵奇葩，等待有藝術的燦爛花朵。

我喜歡自己的工作，自有其苦，下班不言累，工作不嫌煩，自有其苦中原因。

相反有些同事，本想半途離去，又爲求一份薪，勉強支撐，讀書無心機，整天整夜埋怨，我實在有點替她們難過。

中國大賣飛彈 損害世界和平

中國為抗衡西方經濟制裁，向中東售賣飛彈賺取外匯，此情形勢必令中東局勢趨於緊張

盛山

兩伊戰爭中，伊朗獲得中國製「蠶」式飛彈而令兩伊戰爭升級，也威脅到霍爾木茲海峽的航道安全，而兩伊戰爭後期，各以短程地對地飛彈互射，加重戰爭中人命及財產的損失，中國飛彈在中東市場一時間大受觸目，而北京六四事件後，中國為抗衡西方經濟制裁，據報增加向中東賣飛彈賺取外匯，此種形勢必令中東局勢趨於緊張的。

對爭取戰爭勝利，飛彈的威力及殺傷力有重要的作用。現代戰爭中，飛彈起着重要作用，因為短程中距離射程飛彈，可將敵方全部經濟、軍事、政治目標置於射程內，隨時可予以襲擊及破壞，且不必動用龐大軍事力量及冒損害人命傷亡損失，所以短程飛彈在傳統戰爭中越來越受重視，從兩伊戰爭中顯示，……

科技之窗

磁力共振系統

孫飛

磁力共振系統（MRI MAGNETIC RESONANCE IMAGING）是自X射線發明以來，醫療影像技術的最新重大發展。它可為病人檢查內部器官組織而不會損害人體組織，有助醫生更準確地診斷病症。

醫療人員可利用磁力共振傳統來檢查各種神經系統的病症，包括腦腫瘤以至多發性硬化；檢驗肝、胰及腎等人體官能；更可為四肢進行影像，提供有關風濕關節炎，韌帶或骨腱損傷等病狀資料。

當病人躺在磁力共振系統的強力磁場內（比地磁大一萬倍），體內的原子會向磁場的方向排列，系統的感應器向人體發出射頻訊號，連串排列的原子吸收訊號，而某部份原子發出微弱訊號，系統的電腦便運用數字計算方法，算出訊號強弱和位置，有關資料便會相對換變成屏幕上的灰色影像，呈現出病人解剖影像了。

二百日噩夢

田克

對於馬仙奴布連尼來說，二百日比二百年還長。這個意大利富商，被匪徒綁架，困在至今仍不知是甚麼地方的匪穴，只知身處倡倡漆黑的環境，有如泥潭，不見天日，大小便都在不足四呎之地，一日又一日的蟠着而坐，匪徒只從一個口徑不到五吋小窗遞入了食物，從來與匪徒交談，也不知道發生了甚麼事。

便把他的左耳割下寄給家人。家人不得不答應付出贖款二百萬美元。匪徒收錢後把他藏在車尾箱，通知家人到路旁領回。他要兩個兒子扶起才可行走。被囚二百日，肌肉與視力出現退化，全身麻木，反應遲鈍，醫生表示要好好休息一年才會完全復元。

醫案隨錄

中醫張濤森

活血去瘀法（五）

我又問關太說：「你說月經來得辛苦？是甚樣辛苦呢？譬如全身方面，腹部情況及經量經色等可否記得清楚嗎？」

她接着說：「我的經痛，雖然佔多數，也間中有一兩次也是比較正常來經的。」

我追問陳太說：「以你的親身感受，正常和異常的經期是怎樣區分的呢？在過幾次婦科？」

關太答道：「以我的體會不知對否？凡來經腹痛，而且必痛二三天，我相信都不大正常了，對嗎？張醫師。」

我沒有立即回答她，但請她告訴我，看過婦科的診斷和治療情況是怎樣的呢？

關太有點憂慮地說：「我經過婦科檢查，醫生沒有肯定我婦科有甚麼問題，但經過掃描後，發現左側卵巢有個明顯的，如停服避孕藥，我的月經便會很多了，所以，既想有孕，但又要服避孕丸。」

我為這問題實煩惱極了，從關太簡單地告訴的病歷來看，婦科神任不調之病，治法應以血為主，以氣為用，根據她的脈象位數，是點狀，症有腹痛，實虛中有實，實中有瘀，辨症後給予的方藥是一活血化瘀法「一診」

HELP ONESELF TO

酉蒙

HELP ONESELF TO（成語）。給某人遞食。

LET ME HELP YOU TO SOME BEEF.

我來給你夾一點牛肉。

HELP YOURSELF TO TFE CIGARETTES.

請抽烟！

THE HOSTS SHOULD HELP THE QUESTS TO THE FOOD OR ASK THEM TO HELP THEMSELVES.

主人應給客人夾菜或請客人自己用菜。

THIS IS DUCK LIVER. HELP YOURSELF, MR. SMITH!

這是鴨肝，史密夫先生，請！

WHAT SHALL I HELP YOU TO THEN?

你還要吃點什麼？

MAY I HELP YOU TO SOME MORE VEGETABLES?

我再給你夾點菜好嗎？

HELP YOURSELVES TO THE FRUIT.

吃點水果。

THE HOSTESS SET OUT PLATES OF GRAPES AND URGED ME TO HELP MYSELF.

女主人端出幾盤葡萄，一定要我吃。

HE GOT UP AND HELPED HIMSELF TO MORE COFFEE.

他站起身給自己又倒了點咖啡。

「CAN I HAVE A DRINK?」——「HELP YOURSELF!」

「我可以喝杯酒嗎？」——「請便。」

含英咀華

智慧廣場

防治療慢性支氣管炎

李立

慢性支氣管炎是一種常見的呼吸道疾病。空氣污染、氣候變化、吸烟、勞累等外界不利因素，均可促使慢性支氣管炎發作。

根據上述因素，採取對應的預防措施是防止慢性支氣管炎的基本方法。

有人曾經作過調查，約有百分之六十至九十的慢性支氣管炎病人，是由於急性感冒後而發病的。因此，如何根據自己的體質和環境條件，加強體育鍛煉，注意飲食調理，提高機體的抗病能力，尤其是增強耐寒能力是很重要的。吸烟的人有慢性支氣管炎，戒烟促使病情加重，進展加快，併發症多。戒烟是刻不容緩的。

發生於老年人，因為老年人由於免疫和內分泌機能的減退，呼吸道抵抗力和生理機能減弱，容易引起呼吸道粘膜細胞的黏膜與脫落，影響氣管清除異物的功能，降低了抵禦微生物侵襲的能力，因此，老年人發病較多。目前治療的方法很多，但尚沒有特效藥物。這裏介紹一些飲食療法，安全可靠，簡單易行，供慢性支氣管炎患者選用。

一、人參十克，豬肺一個，切塊，放入煲中，加水適量，「食鹽少許調味，隔水燉熟服食。

六、北杏十克，雪梨一個，冰糖三十克至五十克，清水大半碗，放盅內隔水燉30小時，每日服食一次，連服十天。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話

分類廣告 熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，如字數超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

誠聘文員 中學中英文女性間中兼外勤供膳請親繕履歷附照待遇 九龍基隆街112號新中行

女助護 專科診所 港九工作 休例假午膳 經驗不拘 電3680787 或5238628

誠聘工友 深水埗教會聘男性一名 基督徒留宿薪優有意請電七七九三九二一何先生洽

聘請教師 化學（GM）九零年五月到任面洽 九龍興華中學

青衣津中 聘二級實驗室技術員九月到職請寄履歷近照

屯門補習社 聘小學興趣班兼職導師

大埔津小 誠聘校工

急聘代課 津校聘代課教師五月至暑假

聘幼師 西區某幼稚園聘半日及全日幼師

沙田補師 中七以上 程度補習 電640189

誠聘導師 上門補習全兼職 港九各區均有電話上午門

津小校工 五月到職50以下 電5600272洽

葵芳中學 近地鐵站 聘女代課教師任教英文、數學科大專或以上程度 照政府薪酬 電4256138

沙田津中 六月聘中學代課教師 沙田區 電話

下年教師 屯門津中 誠聘下年度英文、體育、美術、音樂家政教師 九月一日到職 電4615067高小姐

文員教師 電腦 語文商科日夜週末日 7706711 8379263 6931687

屯門津小 急聘教師五月到職 大專畢業 電4611772

助理文員 青衣津中 誠聘助理文員 懂打字 經驗優先 電4977110查詢

葵芳中學 近地鐵站 聘中學文員打字 薪約四千元 電4256138

津小校工 官塘 到職男健50以下 清潔經驗 近照電話寄本報1429信箱

代課教師 港島中學急聘非學位教師任年級中文 至六月底 電8916966洽

補習社聘 西區 小組導師 九龍新界 電5462384 5480703

誠聘校工 港島某津中 貼中學聘校工 懂油漆有意請電5497376

元朗幼師 誠聘助教請電4760091

聘請幼師 沙田 區聘請全日幼師 電6050296 4669887

男練習生 上午下午 職或全日 均可23歲 般公司週工作 8587278 陳小姐洽

中環寫字樓 急聘女文員中三程度 無須經驗 有意電5456614 施小姐洽

幼兒工作員 全日工作 供午膳 4324311

琴行急聘 鋼琴電子琴及兼職女 員 7989326約見

誠聘幼師 沙田 五年畢業幼師 助教 經驗不拘 電6933837 夜電7828221

幼兒中心 急聘工作員 多名 深水埗 7259292 林主任

急聘文員 津貼中學文員 乙名 有意請電3364758

沙田新校 現聘多名 有意 沙田 廣徒

會計師行 聘核數 多名 電5440019

補習導師 深水埗區 聘補習導師 中五程度爲佳7201534

發展兼職 某大機構各部門聘兼職 時間自由 5 24 有意 7806355 朱先生約洽

誠聘導師 程度文員上水區 中學 電6798501

3500 全職女導師 公署休假長短期 電490587

琴行請 鋼琴教師 7445599

鋼琴教師 拔萃

會計文員 懂簿記 誠 中文打字及小學者 電3830452

元朗區 補習社聘小學部全職或兼職導師 電4757883

聘請幼師 馬鞍山 幼師 請電6417299主任

高薪兼職 導師 有責任感 對兒童有愛心 深水埗 7882048

聘請書記 屯門區 性質有意 請電4519462

徵求作者 中小學生讀物 趣味性 教育性 稿件 45函號 若10千字 花或樓讀角 圖

上門補習 全職或兼職 名額中五以上 程度 厚薪有意請電7713236

荔景津中 聘全職及兼職文員 中五程度 懂打字 電7441610

會計師樓 聘初級秘書 及核數員 以上供膳 食 電2325663 伍先生

全職兼職小組補習導師 3208092

屯門兼職 中心 小學組導師 三名中五程度 大上午 男女皆可 4550672

全職兼職小組補習導師 3349509

助理文員 葵涌 誠聘助理文員中五程度 懂打字 經驗優先 電4258223

急聘 女助理文員乙名 需外勤 有意請電4139886

聾童學校 聘文員 懂中文打字 電腦優先 詳函 石硤尾山道

見習補師 電器 無綫電 年齡18歲以上 健康耐勞 有興趣者 附近照 繕履歷 寄九龍安...

文憑代課 九龍津中聘文憑代課任教初中英文及科學本年六月中到職 繕履歷證件副本近照函華僑日報信箱1435號

兼職補習 1.導師F 6或以上小組補習$28～$36/HOUR 2.導師助理F 4協助導師指導小學生功課 $22～$28/HOUR 3.上門補習導師 有意請電3257902洽

急聘短期替假家長 嚴重弱智津校聘短期替假女家長年21或以上會考五科合格 日薪$205 有意者請電6572211 松嶺村第二校劉校長

誠聘書記 大埔區英中聘書記乙名 中五畢業 懂打字有意電 6580132

補習教師 誠聘下午補習教師（二時半至七時或二時半至五時半）中五至中七程度 薪優 觀仔區 上課有意者電5297585 晚間電6495262

夜校務員 九龍某英文夜校聘文員須6時上班 懂打字 附履歷相片 電話函本報1021箱。

校務文員 九龍某英專聘校務文員須F.4以上程度 懂打字 附履歷相片 電話函本報1020箱。

$3500 聘請看更 年齡不超過55歲 體健男性 每日工作10小時 要輪班 當值有假期 有意每日下午6-10時電5490882 唐先生接洽

聘文員 津貼英文中學聘文員一名 具中五程度 字體端正 有意者請電：5709066 彭小姐洽

九龍津中 聘男性二級或三級實驗室技術員二名 中五或中七理科畢業 曾受訓或正受訓 本年五月或九月到職 繕履歷證件副本近照函華僑日報信箱1434

幼稚園 誠聘教師、助教、煮飯清潔女工各一名 有意請電3628379

體育教師 青衣津中誠聘體育兼數學科文憑教師 五月中到職代課 至七月底 有意請繕履歷 近照函青衣島長康邨保良局八三年總理中學校長收或電4977110查詢

某幼兒園 誠聘副主任及工作員多名 薪優 有意請在下午四時至六時致電3859371 廖小姐洽

補習社聘 女導師多名，中五或以上程度，九龍城區工作 全職$4500－$5000 下午三小時兼職$2000 有意請電7183770 吳小姐洽

教會津中 九龍津中聘下學年各科學位及文憑教師另圖書館主任 曾受訓及有教學經驗者優先考慮 繕中英文履歷證件副本近照函華僑日報信箱1433號

中區化驗 請㈠助理化驗員。中五理科程度。㈡文員。中五程度。以上職位。經驗不拘。有意電 5232445

上水代課 大專生合 五月一日至七月中旬中一家政兼英文（會讀中學家政科之現大專生亦合）附簡歷電話函上水學石湖墟第七區豫賢中學（近火車站）或電六七零八九八九留下聯絡電話

女會計 空運公司急聘能獨立處理有限公司全盤目，有工作經驗更佳 薪4800起 年終雙糧 請電 7115173約見

官塘大廠 急聘員工 ①高級文員 ②文員 薪優 厚五天半工作 供膳 有大假 須懂會計入口船務打字英文良好 爲合對電腦有多少認識優先 有意電3410282洽

津中校工 九龍津中聘45歲或以上女校工 初中程度要能兼文書抄寫工作 薪金$3840 繕履歷近照 電話函華僑日報信箱 1436號

大廈管理多名 男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵大坑站，薪住大廈，每日十二小時輪更制，有意者請書年歲、履歷、地址、電話，所欲薪酬附近照寄香港筲箕灣英皇道十八號安福樓209室約洽

聘請記者 文化機構聘請記者 薪優，欲投身傳播行業 青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮

商業

東方綁旅

晒圖

漏水專門

專業裝修 樓房間格、油漆糊紙、泥水渠水電燈水喉、裝修工程 5464849 或大哥大電話057512559 三聯

命名鍾應堂 接批中外命理 鐘應堂

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨 修理 打蠟翻新 古董古玩 雜錦 什物 歡迎估價 5477355 機記

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ 3939007 3939989 739彌敦道8/F

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：創辦35年各國元首賞譽 商業秘密偵查 男女行蹤跟踪 涵蓋離婚證據 搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） TEL 5233261 5232949 5222986 FAX 5217290

專業攝影 廣告攝影 商品攝影 證件照 7717441 4洽

漏水專業包醫 天台、地台、窗口、外牆、玻璃、水喉 防水專業工程

香港偵探社 自置旺角總社3818008 3818781 政府註冊 自置北角分社5783660 5783698 絕對保密 自置荃灣分社4986331 4986332 本社1976創辦世界會員

招生

澳洲鋼琴 個別教授 電5669388

鋼琴樂理 考試 初學至八級 可上門 保教 電3851933

英法日國語 移民教學 尖沙咀 電7212391

英文進修 會話文法 個別或小組 近7722101

教授鋼琴 上門授琴

港九德法烹飪學校 德法烹飪 各式廚藝 7806427 7800110

西人英語 個別或小組 便利商業升學 或實用會話 3693453

英人會話 英美加澳教師 個別授課 3846468

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊 課程日夜班 技術文憑招生 電腦工程 維修 電子 無綫電 彩色電視 校務總處 電3803804 3807806

鋼琴音訓練 個別教授 7445599

上課插花髮型班日夜週末 教授洗、吹、電、染髮 另設速成及梳剪班 新全期$360 元共10堂 歡迎查詢 插花班由資深指導師 式有丹及意大利班 電8936321

古子平命理 四柱八字 占卜班

補習

荃灣補習 津中教師 小學中學各科 電4142014

精補英文 補習 考試 會話

上門補習 小學中學 各科 電7891615

升中補習 學各科 電3454460

精補英文 教師英語 另設小組

硯齋先生 書法 國畫 電1118008

理工工程 補習 電1118099

港大畢業 文法 補習

上門補習 中小學各科 電7126674

上門補習 小學 中學 各科

補習 我們課程價廉 適合各級學生

上門補習 全科 中小學各級 電3976223

港大精英補習班 ★經驗專師★筆記精練 5月初新班 每月300元 91年會考英文課程★★ 91年會考數理化各課程 中三至中五個別350 450起 荃灣荃豐中心 電4132085

METHODS OF A LEVEL PURE MATH 的作者教授微積分 中大數、附加數、中學數、台大數、倫大 AL、HL、CCE 數學解答 電7304103

經驗教師 徵友

紅顏知己

徵求

徵男友 女性 大學 34歲

佳家徵琴

深圳商場 誠徵合作

粵男

港美婚友 PO Box 176 Alston MA 02134 U.S.A.

誠徵女友

誠徵男友

收購鋼琴 7762028

誠徵男友

徵女友

誠徵女友

徵女友

誠徵女友

美滿婚姻

誠意徵友

美籍徵婚

碩士

誠徵女友

誠徵男友

代姐徵婚

友誼之旅 黃昏燒烤日 卡拉OK大賽 22/4車接送 28/4星期六晚 電話 771 3900

誠徵女友

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港專業世界、專爲女士解決婚姻疑難 爲未婚擇偶 爲失婚重建家庭 電3328615 8902550 彌敦道343號永安實業大廈1302室

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 擁合週世界 全港首創電腦彩視錄影 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電話查詢 8921282 香港灣仔駱克道184號城商廈1403室

知己婚姻 鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪 本處會費及成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

南豐之旅 船河舞會

美國移民

美僑徵婚 港男42歲 華僑 美國政府中級公務員 五尺六現職美政府 誠徵35歲下同程度

東亞婚姻 政府註冊 本港/外埠 會員衆多 資料準確 成婚率高 8336302（保密）

合成之旅 卡拉OK餐舞會 電7357912洽

南豐幸福婚姻 政府註冊 十年專業經驗 傳播媒界推薦 本港美加澳籍 優秀會員衆多 資料準確詳盡 ★3884482★ 彌敦道556號寶聲大廈7字樓C座

★姻緣一線軒★ 緣份本天訂 奈何皆無情 姻緣一線軒助佳偶結成 經驗大學學士主理查詢 5442105 中環永吉街28號永吉利商業大廈1232室

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5640693
西區分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307682
紅磡：紅磡佛光街十四號西環街坊福利會　電話：8171663
荃灣：荃灣沙咀道244－246二樓灘德軒文玩公司　電話：5747766
灣仔：灣仔軒尼詩道　電話：8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185－186號日星琴行　電話：7962232
何文田：亞皆老街一二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓　電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號順輝大廈地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台荔灣街坊會　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3436938
元朗：元朗壆第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時又免奔波
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

遺失聲明 東方紅藥業有限公司 註冊股東姓名 股票號碼 每張股份數目 Wong Tin Po 011908 —200,000— 啓者：本公司股東遺失上述股票一張，任何人士如有此股份，請於本日起一個月內提出，否則作廢無效。東方紅藥業有限公司 SECRETARIES LIMITED 證券登記處 一九九〇年四月十九日

遺失聲明 茲遺失廣創興銀行旺角分行保管箱內箱763號鎖匙兩支 除向銀行報失外 特此登報聲明作廢 伍安 黃榮謙

遺失

立成會計 專理結數 報稅 上門服務

外勤良才 記者 兼外勤

代課幼師 急聘

待聘 各業

幸福婚姻服務有限公司 中英電腦即時選、佳偶請臨此中心 自置尖沙咀河內道二號五樓 按4字 每日11-8時 電3689986 傳真3665857 1973年成立 優者萬千供揀配

加美在廣告 代您徵婚登廣告 中港美協會爲您在美加各大中文報章刊登徵友 C.H.A. Association 630 E. Main St #158 Alhambra, Ca 91801 U.S.A.

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、纏眼等。 收費：月費1,000-1,400元，包食宿及應用醫療。（有單人房供應） 宿舍地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室 3856177

知年護養院 政府註冊及買位甲級老人院 獨立花園 別墅環境 優美 註冊西醫護士物理治療 即全日護理 請參觀比較 4716407－8

愛羣護理院 大埔舊墟直街四至11號 美新大廈二字樓 政府買位及註冊之護老院 規模大 有147張床位 歡迎參觀比較 電話：6503679

平安護理

仁濟護老

長健護老

澤榕護老院

康寧護老院

護老

遺失 茲遺失 69號證書

香港護老之家 九龍壞正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦 免費醫療．施他佛道13號 ．全新獨立花園別墅 護理完善設備上乘 年老樓弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較 3386228 三線

晚趣園 爲你提供孝親之道 小型高級護理安老 花園5千餘呎 環境幽靜乾淨 愛心經驗護理物理治療專業管理 歡迎參觀 簡章備索 院址：藍地虎坑路（兆康苑對面） 辦事處：荃灣青山道189號百霸行商業大厦6/FA（地鐵站對面）4540292 4611864

豪華老人院 九龍城對衡道20號（喇沙利道口） 3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

夜冷高級寫字樓 九成新商業電腦系統，傳真機，影印機，打字機，樂聲電話系統（10線＋18頭），大班枱、椅、木字枱，轉椅，咭鐘，收銀機，吸塵機，冷暖水瓶，迎客椅，樂聲分體冷氣，窗口機，背靠椅，全新文具。地址：旺角登打士街56號柏裕商業大廈1209～1211室（美森園）

出讓 什項

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：131 202 203 204 205 208 209 210 211 212 214 215 217 227 233 234 239 240 245 249 250 255 256 259 261 262 263 271 272 273 274 276 281 282 283 284 030 110 177 232 177 232 281 282 283 284 301 311 359

九龍佐敦道代理信箱號碼：903 904 911 917 919 922 923 925 927 930 931 935 938 939 941 942 943 944 945 946 948 949 971 973 974 978 980 992 995 999 1000

中區辦事處信箱號碼：454 465 467 470 476 477 478 480 481 482 483 484 485 491 493 492 494 503 517 533 538 539 542 543 544

旺角辦事處信箱號碼：1005 1006 1008 1014 1015 1336 1337 1340 1347 1360 1362 1365 1367 1369 1373 1375 1377 1317 1378 1380 1386 1388 1393 1394 1395 1399 1403 1405 1407 1408 1409 1412 1413 1414 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1428 1430 1433 1435 1435 1447 1452 1460 1460 1461 1463 1466 1469 1470 1472 1477 1478 1480

北角分處信箱號碼：1633 1646 1661 1668 1671 1672 1677 1675 1676 1681 1683 1686 1664 1602 1673 1604 1606 1608 1647 1615 1616 1652 1593

夜冷巨型時裝樓製衣廠 大批租寄平車 切刀車，什骨電子車，兄弟打鈕、鈕門、雙針車，飛佛釘鈕、鈕門，REECE 新款鳳眼車，開袋機，才富拉腳，電剪NEW YORKER 夾機，電子檯，電剪、抽濕床、風扇、包裝機15至50冷氣機，日本補機，拔床，飛仔機，車前燈，乾濕樓成衣及大批日本恤衫布，惡大利絨、裡布、斜布、寫字樓傢俬，FAX機，影印機，電腦，電打字機及所有製衣廠生財用具。地址：荃灣沙咀道68號大成工業大廈24字樓（前樂富）

拆樓高級大酒樓 九成新二、三、四門雪櫃地櫃，急凍櫃，衣木櫃，大小鋼架，枱架，吊櫃，米櫃，抆枱，咖啡機，咖啡爐，冷熱大冷氣，多款高級木晶燈，大小蝦仰，電話系統，閉路電視，大批火鍋枱，木椅，雲石茶桌，地氈，洋酒，餐酒，魚缸，煎車，粥車，點心車，下欄車，廚具炊爐，銀器，生財工具。灣仔杜老誌道6號幸幢（前樂富）

學生枱椅 寫字枱 白板 電三八五三八七二

立信搬運有限公司 1959年創立 九 7701199 九 7701276 5665622 5665634

夜冷大酒樓 星期機動遊戲機，入銀電視，各式凍櫃，電熱茶櫃，出冰機，樓船機，切片機，碎肉機，磨粉機，工業吸塵機，人體絲絨梳椅，麻雀枱，鴛鴦枱，煎車，粥車，腸粉車，點心車，下欄車，酒席雞器，酸枝傢私，三星瓷像，金箔龍鳳，磨沙鐳飾，大制酒桌部，點心部，滷味部各類器具，大型鋼具廚具，杯盆碗碟，酒樓工具，應有盡有 九龍大角咀必發道33號（前樂富）

招標承購 編號L20/65/90 影印機，電動打字機，冷氣，手袋及傢俬雜物 表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署10樓 核數處索取 截標日期4月20日 截標日期4月23日上午11時正

電子琴讓 私人 3805 電 1163131

鋼琴平讓 英國製 音色佳 美保養佳 移民讓 二任 二包搬 有意電 7742018 氏

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5462583 5464459

番禺敦義堂 清明節掃墓啓事 本年清明掃墓定於公曆四月廿九日(農曆四月初五)星期日舉行參加者每位擷翁券四十元大小同價請於公曆四月廿三日前到利源西街十九號三樓本會所購券爲荷。 旅港番禺會所秘書主任 李銘保 何顯實

啓事

中聯 中聯行

本港新聞

郊野長青計劃結束 超逾萬人參與行動

(港訊)由漁農處郊野公園管理局舉辦，拜耳(中國)有限公司和海港扶輪社贊助的一九八九郊野長青計劃圓滿結束，參加人數超過一萬一千一百人。

該計劃於去年十一月正式展開，在昨日(星期二)順利完結，期間於各階段分別舉行了四項活動。

是次計劃活動包括郊野長青行、清潔郊野公園和林木護理、選舉最佳郊野樹木比賽、郊野長青問答比賽等。

這些活動的設計一方面可以使參加者親身參與保持郊野公園清潔的工作，另一方面亦可協助推廣有關的信息。

「郊野長青行」共吸引了五百九十七名參加者，其中五十一人行畢超過六段麥理浩徑，每人均獲頒發一特別紀念品。

此外，超過一萬零四百名市民參加了郊野長青計劃的義務工作，包括收集垃圾及護理郊野公園林木。

「選舉最佳郊野樹木比賽」共收到四十二份參賽作品，比賽的評判團並已於四月三日挑選出十位優勝者。

十八間學校的學生曾參與角逐三月間舉行的郊野長青問答比賽初賽及複賽項目。四月間由聖言中學奪得今日舉行的總決賽的冠軍，獲頒發一份獎品及一千五百元的書券。

郊野長青計劃於一九八三年首次舉行，參加者由當時的五千人增至近年超過一萬人。證明了這項計劃已成為一年一度有意義及有教育性的活動，市民透過身體力行及參與各項有趣的活動，可了解到愛護郊野的重要性。

美滿婚姻傷健共享 歌唱比賽譜和諧曲

(港訊)由香港傷健協會、香港北區扶輪社聯合主辦「美滿婚姻傷健共享」計劃將於四月五日開始推行。此項計劃的宗旨是(一)引起社會人士認識到傷殘人士與健全人士同樣地享有婚姻生活的需要；(二)介紹一般傷殘人士就婚姻生活上所面對的困難及解決方法。

計劃內容包括攝影比賽、歌唱比賽、資料展覽等。

「柔情統心間」攝影比賽，歡迎十四歲以上之傷殘及健全人士參加，作品題材以攝影技巧表達傷殘及健全人士之生活中溫馨愉快的一面，而須八R的彩色照片，作品將分別在沙田新城市廣場、青衣青怡廣場、柴灣新翠[illegible]中心廣場展出，截止日期：四月廿七日。

「生活頌歡暢」——歌唱比賽，希望引起社會人士對傷殘人士婚姻問題的認識及關注，歡迎十四歲以上之傷健人士組合參賽，參賽歌曲為[illegible]之一曲。初賽日期為五月十八日，而決賽日期則為六月廿四日，截止日期為四月六日。上述兩項比賽均設冠亞季軍，而獎品分別為現金港幣二千元、一千五百元及一千元。費用全免。查詢及報名可向香港傷健協會總部：深水埗傷健中心(麗閣邨麗楓樓地下中可)、[illegible]，電話三六一二三三[illegible]。

醫護員轉職安排 港府仍審慎考慮

(特訊)衛生福利司黃錢其濂表示，醫院管理局的成立，是要改善本港的醫療服務質素，但必須獲得醫護人員等各方面的支持，服務方可得以改善。目前政府仍考慮員工轉職至醫管局的其他可能性安排，對於員工所提出的建議，會審慎和詳細地考慮。

黃錢其濂前日出席地球之友周年大會後指出，臨時醫院管理局報告書公布後，反對聲音響亮，包括轉職安排，護士雙重福利制度及市民擔心會提高醫療費用等。對於醫護人員及市民提出的反對，政府會想法辦改善，以及向他們解釋。

她謂，員工提出的建議，政府會詳細考慮，若認為她們建議不可行，便會向他們解釋。

重視學生德智體群 MICKLEFIELD SCHOOL

MICKLEFIELD SCHOOL是英國頗著名的女子寄宿中學，位於英國南部，是重點學校之一。校舍寬大，設備十分完善，尤其是各文、理科之實驗室，儀器設備先進齊全，再加上有豐富經驗之老師指導，極大部份畢業之學生都在該校畢業之後升讀英國著名之大學，除着重學業之外，該校也極注重學生之品質及禮貌。除每天有規定之全日上課時間外，亦加插不同種類之課外活動，培養全面性之學生，故十分吸引本地及外地之家長注意，入讀該校為學生。

該校是一個完全制之中學，由小學一年級到中七，除小學學生住在學校附近之家中外，大部份學生都寄宿，不同班級分配不同宿舍，各有舍監，職員管理，每學期都有家長會或對外開放之活動日等。香港每年都有十人左右到該校就讀。

為了讓本港同學及家長充分了解英國升學之情況，該校之校長MR. E. REYNOLDS專程到港主持「英國升學講座」，時間為九〇年四月十四日(星期六)下午一時至五時及九〇年四月十五日(星期日)上午九時至中午十二時，地點在九龍尖沙咀彌敦道十九至二十一號(尖沙咀地鐵站)九龍酒店，免費招待，座位有限(只收六十位)，請即向本辦事處索取入場券。學生有一定限額，該校每年招收海外學生有一定限額，及早報名以免額滿，在港辦事處：香港中環皇后大道中三十七號余道生行四〇八室英美留學中心，電話五二三四〇八六三。

美栢克萊成人學校 開辦英語進修課程

對於有志前往海外進修英語的人士來說，美國加州栢克萊成人學校(BERKELEY ADULT SCHOOL)是一個理想的場所。

這間獲得美國西部院校協會認可的學校是一間歷史悠久的公立學校，位於三藩市附近的著名學校區栢克萊。該區環境優美，學校眾多，其中包括多間名校，例如栢克萊加州大學。

栢克萊成人學校開辦的英語進修班(ACADEMY OF ELL)具有收費廉宜、師資優良、課程實用的特點。海外生年費八千五百美元(包括兩個學期學費連同書籍)，教師都是擁有大學學位的，對教授英語有經驗的合格教師。課程分六級，由初學班至高級班，另外還有托福試(TOEFL)準備班，因此適合各種程度和不同需要的人士就讀。事實上，不少原來英語水平欠佳的青年經過進修後，都達到大學的入學要求。

有關申請入讀該校的手續，可致函下址查詢：

MS. AKEMI JANE NAGAFUJI
INTERNATIONAL STUDENT ADVISER
BERKELEY ADULT SCHOOL
1222 UNIVERSITY AVENUE
BERKELEY, CA. 94702
U.S.A

華僑經濟

天氣未熱·消費力弱 電器市場仍然平淡

本港人口不斷增加，生活水平上升，業商對本港電器市場仍表樂觀

(持訊)本港電器市場近期間繼續處於平淡狀態，主要原因是天氣仍然未明顯上升，且經常有雨，加上市民消費力疲弱，故此對電器的需求仍然平淡。

商人表示，夏季是本港電器銷售業的旺季，除了冷氣機之外，雪櫃、風扇、抽氣扇、抽濕機等，通常亦是在夏季比較好銷。不過，近幾年除了冷氣機之外，大多數電器品已經頗為普及，故此季節性已不很明顯，反而電器市道與樓宇市道有很大關係。

由於本港人口眾多及生活水平上升，對電器的需求是十分龐大的。一位電器商表示，香港八八年落成的住宅單位超過七萬個，單是去年首三季也有六萬二千多個，而過往五年內曾經遷居的人口達全港人數兩成多，加上本港每年有數萬對情侶組織新家庭，八八年註冊結婚的有四萬五千宗，去年首十個月是三萬五千多宗，當中大部分是另覓居所，對購買家庭電器的需求也大。

另一方面，隨着生活水平的不斷改善，消費者願意付出更多金錢添置或更新家庭電器，[illegible]享受和更大方便，從港人對視聽器材的狂熱可見一斑。他並指出，根據消費者委員會的統計，[illegible]每個家庭的必需品。消委會的抽樣調查顯示，有百分之九十二的家庭擁有雪櫃，九成擁有洗衣機，百分之八十九擁有彩色電視機，百分之七十二擁有冷氣機，其他普及的電器還有吸塵機、電熨爐和抽油烟機等。根據統計，這些傳統的家庭電器雖然已達飽和狀態，不過，由於香港家庭的高度電器化，並不斷換購或添置更新型號的產品。因此，他估計，家庭電器市場仍會穩定增長，其中尤以視聽器材如鐳射影碟機、多綫路電視機等最為明顯，隨着公共屋邨逐漸可安裝冷氣機，所以，冷氣機的銷路也會不俗，不過，由於在八八年有大量冷氣機從大陸回流，因此，冷氣機進口不會有大幅增長。

油組與經合上月油產企[illegible]

國際能源機構最新報告說，由十三個成員國組成的石油出口國組織，三月份產油量維持在二月水平，數目為每天二千三百七十萬桶。

巴黎總部表示，估計三月份中央計劃經濟以外的世界原油供應數目達每天五千四百三十萬桶，和二月比較，升幅為每天三十萬桶。原油供應上升是由於北海油田產油量從每天三百九十萬桶增加至四百一十萬桶(主要是挪威部門增產所致)，以及中央計劃經濟三月份原油出口淨額稍為上升。

經濟合作與發展組織三月份產油量，估計達每天一千六百萬桶，較二月每天多出二十萬桶。北海、馬格努斯和布蘭特油田產量減少，但挪威產油量卻超過每天一百七十萬桶(包括液態天然氣)。

英國現行十五厘基本貸息 預料今年秋天開始下降 長期債券利率今夏料將扳升

(特訊)綜合倫敦電訊報道：英國國民西敏寺銀行首席經濟學家戴維·克恩表示，英國利率到今年秋天開始下降，到今年聖誕節時可從目前的十五厘降至十三厘，到一九九一年底可能降至十一厘半。克恩在四月份經濟與金融前景報告中說，呆滯的內部需求與英國貿易赤字減少，均使財相馬卓安可能在今年七、八月開始減息。時間較大多獨立經濟家預估的時間均早。

馬卓安說，英國在的利率必須一段時間保持高企，以便抑制通脹。

他預期英國通脹率可能在夏天升至八年來最高水平的十一厘。目前英國的通脹年率為七厘半。但克恩說，如果英鎊受到更大壓力的話。

英國利率短期內不能排除上升的可能性。他說，未有訂出英國加入歐洲貨幣體系匯率機制的確切時間表，英鎊極易受到投機活動的影響。

他說隨着英鎊越來越容易波動，英國可能在十五個月內，早則在今秋宣佈加入匯率機制的時間表。

英國長期利率短期內會再度上升，可能會創下今去以來的最高點。

英國政府債券市場已進入一段鞏固期。在三月底，長期債券孳息高企在十二厘的水平，但其後稍為回落。不過，分析家預料，長期債券孳息在今夏中會再度上升，十年期債券孳息將由現時的十一點七五厘上升至十三厘。

野村(國際)證券公司經濟學家迴羅說，到那時候，市場內才有足夠的投資者需求量，阻止債券孳息進一步上升，而到時的債券孳息將處於一個很吸引力的水平。

多個西方經濟強國，包括西德和日本，今年先後加息，使英國的長期利率也有上升的壓力。

美國企業投資海外 今年估值一成四 總額五百四十九億美元

(華盛頓電)美國政府說，美國公司計劃提高今年在海外投資金額百分之十三，這是較六個月前報導的增加百分之三的比例更大幅度提高。

美國商務部說，根據十二月份的一項調查顯示，美國各大公司計劃一九九〇年海外投資五百四十九億美元，較一九八九年總額增加百分之十四，與一九八八年比較則上升百分之二十四。

製造業的分公司指出，一九九〇年投資額將提高百分之十七，達二百七十四億美元，而去年六月的預調查只打算提高百分之二。一九八九年增幅為百分之十五。

商務部說，石油分公司於一九八九年投資額增加百分之九，今年則計劃增加百分之八，達一百五十六億美元。這些分公司指出，在最初的調查時，它們只打算增加百分之六的金額。

設在各工業國的海外分公司一九八九年投資額提高百分之十後，有意在今年增加百分之十三總金額為四百二十三億美元。至於設在發展中國家的分公司則計劃把投資額增加百分之十五，達一百一十七億美元，一九八九年的增幅度亦為百分之十五。

菲電力不足 每周工作減至四天

(馬尼拉電)鑑於國內電力缺短問題日益惡化，菲律賓內閣星期三通過了一項每周工作四天的提案。

工商界領袖促請政府採取果斷的節約能源措施，以減輕經常發生燈火管制所造成的不利影響之後，內閣作出了這項決定。

為了應付嚴重的電力缺情況，政府和私人商業機構將會每周停止運作一天，以換取其餘四個連續工作天不會出現電力中斷現象。

支持工商業放寬銀根 澳洲利率料再降

(雪梨電)澳洲財長基廷稱，儲備銀行再一次放寬貨幣政策之前，澳洲的商業及按揭利率可能進一步回落。

基廷說，政府穩已調低官方利率及現金利率，對中小型企業的貸款利率正處於十八厘半至十八厘七五水平，但這項利率應調低至十八厘左右，實施日期估計在儲備銀行下一次放寬銀根之前。

基廷續說，澳洲按揭利率繼上周下降半厘至四分三厘後，有可能進一步向下調整。

上周三，儲備銀行表示將透過國內貨幣市場，使現金利率下降約一厘，降至十五厘至十五厘半水平，並排除未來幾個月貨幣政策再修訂的可能性。儲備銀行上周四宣布將該國的國庫券再貼現率減少一厘半，減至十五厘大，即時生效。

去年蘇外貿逆差 高達三九億盧布 創歷年最高紀錄

(新華社莫斯科電)蘇聯去年外貿逆差創歷年來最高記錄，高達三十九億盧布。

據蘇聯經濟與生活周報報道，蘇聯去年外貿總額為一四〇九億盧布，出口六八六億盧布，進口七二二億盧布，比一九八八年分別增長百分之六點七、百分之二點五和百分之十點九。

值得注意的是，蘇聯同經互會其他國家的比重繼續下降，從一九八八年的百分之五十九點七降至百分之五十五點八，同這些國家的貿易逆差已達二十六億盧布。然而，蘇聯同發達資本主義國家的貿易卻比一九八八年增長百分之十九點一，在其外貿總額中的比重已從一九八八年的百分之二十三點四上升到一九八九年的百分之二十六點二，去年同這類國家的外貿逆差高達四十一億盧布。蘇聯只是在同發展中國家的貿易中保持較大的順差。

蘇聯去年進口的工業消費品比前年增加百分之二十三點二，進口糧食三七〇〇萬噸，比前年增加二〇〇萬噸，耗資三十一億盧布，進口原糖五〇〇萬噸，比前年增加九〇〇萬噸，耗資二十八億盧布。

財團收購 不交吉樓 舖及交吉樓 免費詢估價 無須入睇樓 歡迎詢問 致利地產 7702561

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 3631815(專綫) 九龍馬頭圍道79號閣樓

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街17號A地下(水務局對面)

出讓 九龍 廠房廉售

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：054846838 測量師·估價師 地產代理 5412282

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712(專綫)

購收租舖 天祥地產 全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918 (假日照常)

業主自讓 移民廉售 金巴利道 永利大厦一層 (加拿芬道口) 電話8346006陶洽

寫字樓出租 德輔道中 單位面積由320呎至552呎，中央冷氣，管理完善，合理市值租金。請電5231637區先生洽

補習社廉讓 租賃 港香 中區高級寫字樓 港九物業 兒童課程 台北中和 租賃 九龍 收購各區樓舖 浩棧地產 5443955 5453381 傳真機8505610 地下廠房 商業閣樓 元朗廠廈 荃灣中心 高級洋樓出租(九龍) 5439176 3363510洽 香港房屋協會 市場攤位招租 租讓 跑馬地租賣 兩房三廳 傢俬三房 松柏83萬 舖寫字樓 160萬售短期樓租

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
泰國·清邁·布吉島 *行程種類全港最多*
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廟、華欣、布吉島九天 $5340
泰星馬九天 $6550
馬星(檳城、馬六甲)泰九天 $6550
馬泰(布吉島)、星七天、八天由 $5790起
馬星(檳城、馬六甲)六天 $5110
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $5490
馬來亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
日本·韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
本州五天、六天 由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7790
韓國溫陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北
台灣 多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920
*早機去，晚機返 *純粹旅行團，不是帶貨團
菲律賓、宿霧 高級四天、五天、六天、七天由$2790起 宿霧五天、七天 由$3790起
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar
日本：大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190；名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690；北海道、迪士尼七天豪華團 $8,090；鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,690起；鹿兒島、九州、迪士尼八天豪華團 $7,790；九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
日、韓：漢城、華克山莊、慶州、釜山六天豪華團 $5,190；韓國、濟州四、五天豪華團 $4,490起；韓國、本州、迪士尼八天豪華團 $8,390；韓國、九州九天豪華團 $8,890；東京、韓國、九州九天豪華團 $9,290
台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫：台灣四天渡假團 $3,090；台灣環島六天高級團 $3,990；台灣環島阿里山七、八天高級團 $4,490起；斯里蘭卡八天豪華遊 $4,790；斯里蘭卡、馬爾代夫八天豪華遊 $5,890起
歐洲：歐洲十天渡假團 $12,190；歐洲十二天渡假團 $14,000；歐洲十三天優惠團 $13,390；歐洲十三、十五天豪華團 $14,490起；歐洲十五天豪華團 $16,090；東西歐十八天豪華團 $19,290；蘇聯東歐十三天豪華團
美、加：溫哥華(多倫多)四、六天 $8,090起；多倫多六天探親團 $9,690；溫哥華七天地產投資考察團 $10,890
澳紐、印度：柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,690；墨爾砵、雪梨、坎培拉、(紐西蘭)七、十三天 $9,890起；紐西蘭(南北島)八、九、十三天 $12,490起；澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起；印度八天豪華團 $7,990
牌照號碼 350018

(左頁邊緣) 中華民國七十九年(一九九〇) 團 $5190 逢二出發 團 $5490 逢六出發 $5490 逢一、三、六出發 程內陸機 $5590 逢日出發 華團 $5890 逢三出發 G TOP豪華客機 分社直接經營。(全東南亞最大)。欣賞精彩歌舞表演。地均獨家，住宿最高級最豪華之 程創新，全港獨有，領旅遊新境界！熱線電話：3676719 一心旅遊 第一 8901186 3808080 歐美 牌照號碼：350149 7393398(18綫) 代辦世界各地廉價：機票 酒店 簽證 旅行團 尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上) $111 團訂位特價優待 五天團$3688起 廉機票$2328起 金門 專售留學探親大陸移民各地平機票

康泰旅行社
康身泰心
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 6444780

印尼巴里島世外桃源

——勝在酒店・住宿最靚——

獨家住宿巴里島最高級最豪華之五星級大酒店（增加成本）

五天：$4990　七天：$5990

逢星期三、六、日出發，乘搭印尼航空豪華客機

泗水、日惹、巴里島、椰加達八天 $6290 逢一

特別介紹：泗水(SURABAYA)爲印尼第二大城市，最多中國人聚居之華埠

巴里島——泗水——日惹——椰加達，雙程內陸機，行程快捷舒適。(全港獨家兩晚安排晚膳於東南亞最大最豪華皇朝夜總會及麗晶夜總會。)暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠(世界七大奇景)、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園、尋夢園、泗水及婆羅摩火山觀賞日出奇景。

馬星(檳城、馬六甲)六天團	$5190	逢二出發
馬星(檳城、馬六甲)七天團	$5490	逢六出發
馬星(檳城)七天豪華團	$5490	逢一、三、六出發
馬星(檳城)七天特級團(多程內陸機)	$5590	逢日出發
星馬(浮羅交怡島)八天豪華團	$5890	逢三出發

乘搭新航最新BIG TOP豪華客機

特點：①僅康泰獨家在星加坡設立分社直接經營。
②獨家增遊檳城之蝴蝶公園(全東南亞最大)。
③檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
④新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家，住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

東京五天　$5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領廸士尼樂園風情。

東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入，東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

EXPO'90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹奇花吐艷，園林美景。

北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更覺舒適寫意。花之萬博更顯姿采。

金沢本、九州海陸空團 $7,480
(逢星期一、三出發)
超値旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅　CATHAY PACIFIC　JAL Japan Airlines

註：本年四月一日至九月三十日爲全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能盡覽到更全面的日本風貌。

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719

或各大旅行社查詢。牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　清理旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161　元朗康達 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2　大通旅運 電話：3699568, 8100811　麗斯旅遊 電話：3922273 6線　港洋旅遊 電話：3120622, 3120637　宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441 (2線)　百福旅遊 電話：5259241, 7700111

利華 LEE WAH
7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362

11天團 $4990逢週一、四 乘國泰法航出發

貨運 僑滙 尋人　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊 探親 商務

越南簽證十機票 $4590　天天出發 三天出證

蘇聯東歐北歐團 $16980起

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 CTOHK　FAX: 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★

特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材逾千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會。

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程 ＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程 ＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北

泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留

星馬泰・台韓・美加專線・機票特廉・快證

日本旅行（香港）有限公司
JTA　LICENCE NO 350569

全港首創　**日本自助遊套餐**
＊日本火車証十日本酒店証十日本來回機票

迪士尼樂園	成人收費	$5950
富士山五天	小童收費	$5040

＊代訂世界各地廉價機票及日本溫泉酒店
＊歡迎各社團、學校、公司獨立組團
熱線電話：7211348 8683399

一心旅遊
LICENCE NO 350183

來回機票 酒店4天3晚

布吉島	$3150	多倫多	$8899
澳洲	$7498	三藩市	$7688
溫哥華	$7299	紐約	$7288
英倫	$4990	巴黎	$7738
台北	$1050	菲律賓	$1790
泰國	$2290	星加坡	$3150
韓國	$3390	吉隆坡	$3060
日本	$3720	印尼	$4020

尖東：7397773　中環：5213223
旺角：7803333　荃灣：4984267

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。

本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。

報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢

如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢，務使稱心滿意。

香港旅遊移民顧問公司
牌照號碼：240028　九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：7719098　3882803　傳呼：1168883—755 駱先生

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188

本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元

圖文傳真FAX：(852) 7802223
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

復活節適合一家大小的韓國旅行團
韓國四五天 4月12日 4月13日 出發 (大)4290 (小)3890 (大)4790 (小)4390

印尼千島樂園豪華旅行團
INDONESIA PARADISE TOUR
峇厘島、日惹、椰加達7天5999　9天6599
印尼探親28天4400逢3,6出發代辦印尼簽證商務多次證

TAIPEI NEW CENTRAL HOTEL 香港訂房中心 單人房380 雙人房550
全台灣阿里山6天團3980　台北四天自由團 1250（自備機票）港台文件速遞下午送件翌晨到達

包收包賺包你滿意遊台灣合法百貨

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080

＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2500	來回機票＋酒店（4天3晚）	倫敦 $2760
洛杉磯 $3080	台灣 $1780	巴黎 $2760
三藩市 $3080	泰國 $2220	雪梨 $4600
西雅圖 $3250	韓國 $2820	柏斯 $3910
紐約 $4030	星加坡 $3100	＊國內機票即訂即有
溫哥華 $3530	馬尼拉 $2130	＊精辦廣州羅交...
多倫多 $4350	吉隆坡 $3190	
	東京 $3680	

駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）

台北機票＋3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

安亞旅遊
牌照號碼 350351

九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
加拿大溫哥華總行 688-8321
加拿大多倫多辦事處 924-8833
加拿大愛民頓辦事處 425-8425

加拿大專線
＊移民・學生・旅遊＊
機票・酒店・旅行團

VANCOUVER/CANADA
溫哥華一日遊 CAD 39

菲航假期
熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團	$2760起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由	$3990起
菲泰聯遊七，九天團 由	$4390起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美 NORRAY
牌照號碼：350149
7393398 (18線)

代辦世界各地廉價：
・機票　・酒店
・簽證　・旅行團

尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

四海旅行社
IATA

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　7703392　3320320

台北來回機票 $1180　台證全套多次 $111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊社團訂位特價優待

台灣四至八天團 $2820起　韓國 四、五天團 $3688起　特廉機票 $2328起

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3150起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 **$1890**
五天直航豪華團
—次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新灣江飯店
天天出發

麗斯
旅行社牌照：350641
3922273 三線
旺角彌敦道655號銀生行1512室

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門
平價機票　771 9151

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

港聞 經濟　庚午年三月廿四日

各...每學期都有家長會...港外旅...開放之活動，...每年都有十人左右。...該校就讀。...爲了讓本港同學及家長充分了解英國升學之情況，該校校長MR. E. REYNOLDS專程到港主持「英國升學講座」，時間爲四月十四日(星期六)下午一時至五時及九〇年四月十五日(星期日)上午九時至下午十二時，地點在九龍尖沙咀彌敦道十九至二十一號(尖沙咀)...

...師都是擁有大學學位的，對教授英語有經驗的合格教師。課程分六級，由初學班至高級班，另外還有托福試(TOEFL)準備班，因此適合各種程度和不同需要的人士就讀。事實上，不少原來英語水平欠佳的青年經過進修後，都達到大學的入學要求。有關申請入讀該校的手續，可致函下址查詢：MS. AKEMI JANE NAGAFUJI INTERNATIONAL STUDENT ADVISER BERKELEY ADULT SCHOOL 1222 UNIVERSITY AVENUE BERKELEY, CA 94702 U.S.A

無須入睇樓　財團收購　不交吉樓　舖及交吉樓　致利地產

收購不交吉
全幢舊樓　分層
交吉亦可　出價
無須睇樓　免費
大量買家　即日
假日及晚間電話：054846...

5412282

旅遊

博覽旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室
旺角彌敦道630號銀行中心903-4室
荃灣地鐵站南豐中心721室 4926248
...

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690
北海道、廸士尼七天豪華團 $8,090
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,690起
鹿兒島、九州、廸士尼八天豪華團 $7,790
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
JAL

參觀書法當笑話講論

語花亂飛　車公子

知道有個「香港書法」展覽，由香港藝術館策劃展出。本公子附庸風雅，有時也學人講吓書、畫，所以一心想等假期過後，參觀者沒咁擠擁，卜吉往觀，可是無意中從某報睇到一篇「介紹」文章，改變了主意，裹足不前焉。

據那篇文章的「介紹」，該展覽會原來是藝術館的「藏品展」。他們收藏了哪些先生的墨寶，該等先生就被稱為香港書法家，其墨寶就在這回展覽展出了矣。

換言之，如果王羲之生於今世，且曾到香港作過寓公，但藝術館並無他的作品留存，那位寫到的字有「龍跳天門虎臥鳳闕」之姿的書聖，其作品亦沒得入選焉。

把藏品展示人前，是大小收藏家的樂事。記得有位仁兄，有個時候幾乎「霸住」一個電視台的介紹「好嘢」節目，把家裡一些古靈精怪東西，分類分日逐樣出鏡。這樣，節目的主持人省了許多功夫，一個月（假定說）的節目，天天出鏡「如數家珍」，數之不盡，越數越高興。至於觀眾的反應，倒是次要的。

「香港書法展」有理沒理拾吓香港兩個字打頭陣找到一他，讓他包起一個月唔使傷腦筋矣，永沒錯着。香港官方基構在香港展覽書法，這不是香港書法展耶？

上述那位先生的「介紹」文章，一一指出該展覽如何欠缺，怎樣含糊；某些具代表性的香港書家未蒙青睞，某些本無資格入選的「書家」，竟有作品赫然出現。

本公子覺得那位先生「迂」不可及，他大概以為主持這件事的人會聽佢枝笛者。

事實上，做那些事的人聽唔聽佢枝笛是一件事，聽得明白與否又是一件事。

說話講得多會得罪人，唔講又有時幾難忍。本公子十年前睇過一個也是藝術館策劃（與策劃佈置一字之差）的「廣東歷代名家書法」展覽，不但場中展品一項四屏立軸掛錯，以致文字不能聯接；後來印成厚逾一吋的專輯，多位學者、教授列名為顧問，書中照樣出錯，其「釋文」更出現多處把詞牌歸入詞內文字（該立軸寫的是幾首詞，每首後附詞牌，其後又寫另一首）的奇異現象）。你對此等人能說甚麼話耶？

壞習慣小鳥

小鳥的咀有時會發生畸型現象，上咀比下咀大，或咀巴裂開，使飲食發生困難。

治療方法是：在在患處塗上溫熱的礦機油，然後用小刀將咀阻礙進食的部分輕輕切除，並改換另一些飼料。

小鳥的腳爪生得太長，容易絆倒自己，發生骨折或脫骨現象，所以要隨時留意替牠修剪腳甲。

剪腳甲時，只需剪去尖端透明的部分，不要剪得太貼，若剪得太貼，令腳爪出血，可塗硝酸銀或用蚊香一燻即可止血。

有些小鳥有拔毛惡習，吸食羽軸中的脂肪，這惡習不加以制止，會演變成拔去自己身上的羽毛，到最後，只剩自己無法啄到的部分，頭部、頸部、咀邊等，全身變成禿鳥。

對於這種惡習，唯有將牠與其他小鳥隔離，以免殃及無辜。

有些小鳥會吃自己生下的蛋，或別的小鳥所生的蛋，尤其雛鶵都有這壞習慣。養成這壞習慣是可能在偶然的機會嚐到蛋的滋味，也可能是缺乏石灰質所致。

一般利用假蛋來矯正這種惡習，就是每次小鳥生蛋後，即以假蛋換去真蛋，如此一來，真蛋就不會受到糟蹋。

鳥籠不乾淨或鳥體虛弱或染有寄生蟲，都會引起小鳥脫毛症。治療的方法是：增加石灰質和動物質的食物，並在飲水與食物中加入硫黃和碳酸等藥物。

寵物世界（三四六）

「肉婆」與基氏一族

寰宇風情　陳恭昭

愛滋病令全世界人士起了恐慌，不論喜歡治遊與否之人士，都恐怕不幸意外地染上了，那可真是一邊處都唔使去。這種病是由男同性戀病者傳來，因男同性戀者染上這種病的機會特別高。以往對同性戀採取開放主義的美國人士，現在也不得不對男同性戀者特別小心，銀行對他們的信貸也縮減了，可是偏偏有些人士對男性同性戀趨之若鶩，例如伊莉沙伯泰來這位「肉婆」明星，她對男同性戀者有很深遠的關係，她的前男友億萬富翁福布斯死後，就被證明他是「基佬一族」，在他之前，「肉婆」最少有六位親密朋友也是「基佬」或有此傾向的。可能「玉婆」自恃風華蓋世，（又或者如心理學家透露她以做愛技巧高超出名）可以令這些「基佬派」離開本族，做個正常人，因此不少她的私交及僱員都是「基佬」。例如洛克遜，孟甘穆利奇利夫，及占士甸，名藝術家安地華荷，名作家杜魯門卡波特，時裝設計師積里艾利斯及另一名時裝設計師哈斯頓等等，最後四人及洛克遜已因愛滋病死去。當然，伊莉沙伯泰來也有充滿男子氣概的男友如是在一九六六年去世的孟甘穆利奇利夫，這位憂鬱小生對男性及女性同樣有興趣，「肉婆」當年對朋友說若她能令他回復正常，便會嫁給他，可惜事與願違。她對占士甸也有一段情（占士甸曾對軍部聲明自己有同性戀傾向，因而獲得免服軍役），對「阿飛正傳」一片的沙敏奴也是老友得很，可惜此君與其他基佬「爭風」被人刺死。不過從沒有人說過她染上愛滋病，是非她對愛滋病免疫？這可是外人不得而知的。

橫看掂看唔似竹

都市傳真　佳方

屋村阿珍，一邊吃着山竹牛肉，一邊自言自語說：「橫看掂看，邊一份似竹呢？還說是美國大建築師精心設計呢？」

二叔呷了一口茶道：「山竹牛肉，是腐竹枝，牛肉是牛肉丸，只是名字這樣叫，什麼似竹唔似竹呀！是點心師父做出來，你講到邊？」

屋村阿珍道：「你搭錯綫，我是講新建的中銀大廈，你諗去邊嗱，今日我同鄉下來八日遊三姨婆過香港，她要我帶佢去參觀中銀大廈，說人一世物一世，香港有七十幾層高樓，唔看枉花幾千銀。」

黃伯道：「咁你地看過，覺得如何？」

阿珍道：「三尖八角，高都幾高，打横打直像大陸文革打倒走資派，在相上打叉一樣，就不似竹，竹斧得多，邊有咁樣嘅竹呢？」

黃伯道：「這是華人建築師貝律銘設計，聽你以前家計會那位林貝律嘉嘅兄弟，人地美國大大有名堂人馬？」

阿珍不以為然道：「聽過這個名字，但我唔識睇，聽講佢對正港督府一邊似把刀，斬正督府搞到督爺請風水先生來改風水咁佢，不過從另一面看起來似二馬路的姻緣石，眞失禮人！」

黃伯嘿的笑了出來道：「幾十歲人了，還怕羞，像蝦仔阿爸支太公。」

阿珍瞭了眼用手一揚道：「唔多不尊，教壞子孫，姻緣石，什麼太嗣太公，唔講無人話你啞。」

二叔微微笑，又呷了口茶道：「幾時阿珍你如此斯文起來，大概受藝術的薰陶結果。」

購酒投資非妙策

酒經　齊雅歷

酒稅年年提升而影響酒價，再加上成本與薪酬年年增加，因此，洋酒的身價不斷提高，其中特別是葡萄酒中的佳釀，會因為酒質的製造，在適宜飲用之時，身價更高。這皆因這類酒的出數時不算太高，但由於要將倉租與利率計算在其內，故此在十年八年間，售價超過原來的一倍並非奇事，搶手貨往往更高達兩三倍。

此外，在陳年葡萄酒拍賣會中，也見到一些名釀以天文數字售出。也的確是令人見獵心喜，認為搞酒作投資，可以多賺，亦的確有人如此。

不過，更多人忽略到的，是那些高價葡萄酒本來就是有生命的東西，如果存放得不理想，就會令到其品質變壞。因為香港的天氣，根本上就不是存放葡萄酒的理想地區，除非閣下之家居有一個專門儲存葡萄酒之用的酒窖，也有這酒窖一，內其低溫及不被騷擾之情況下，才能夠保存得妥妥當當。問題就是在這裏，如果陳年葡萄酒出自酒行或酒店之倉庫，人亦有信心，當是無問題，而一般人存放的酒（除非閣下是此行有名氣的專家），要想將酒出手平利，根本就無機會，無人肯信之故。

事實上，拍賣中的高級佳釀，雖然經過專家鑑定，但也不乏是已變壞的「死酒」，非是拍賣會中的心態不同，以古董而說之，不算此例。

劇場語雋

「政治對政客是一座藝術館。政治對老百姓是一座公廁。」

—莎士比亞—

名畫家在附庸風雅者眼中，一團團的顏色卻價值一百幾十萬，為口奔馳的小人物，最懂得欣賞的卻是鈔票上的顏色。

前人的治學精神

珠光寶氣　余福球

很多的寶石早期通過中國與古波斯之間的貿易交往，經由絲綢之路流入我國，在我國古代典籍中，也有關於祖母綠的記載。明代宋應星的天工開物一書紀載的寶石中述及：「前代何妄人，于松樹注茯苓，又注琥珀，可笑也。」屬青、綠種類者，為瑟瑟珠、祖母綠、鴉鶻石、空青之類。至玫瑰一種，如黃豆、綠豆大者，則紅、碧、青、黃數色皆具。寶石有玫瑰，如珠之有璣也，星漢砂以上，猶有煮海金丹。此等皆西番產，亦間氣出，須自本非所無。」

從文中的解釋，前人已掌握了寶石方面的科技，反對一些不合理的論證。這裏是指晉朝張華，在他所著「博物志」卷七中，提到「松柏脂論地中為茯苓，茯苓千年化為琥珀」。而其中論於茯苓的說法是錯誤的。因為茯苓是在松樹根部生長的菌類，同松脂或琥珀都毫不相干，但琥珀與松柏類樹脂有關係，卻是正確的。

「屬青、綠種類者。」是指不同類型的寶石是以按顏色分類，瑟瑟珠，據清代章鴻釗的「石雅」認為，瑟瑟珠應是指藍寶石，祖母綠，鴉鶻石，是藍寶石的一種，空青是指綠青，青琅玕，是屬于孔雀石。當說到產地，他指出這都是我國西部地區的產物，偶然也有隨着其他寶石在礦坑發現。但在我國雲南中部的礦區是沒有這類寶石的。這清楚明白，前人對事物的判斷也很具科學化的分析，不會隨前人知識不消化便記誦。

滿載而歸

學苑趣憶　蘇明村

世事有時頗為有趣，故意安排的事，未必盡如理想，無心的際遇，又會令人有意外的收獲。例如：我完全沒有計劃到加州去的，卻反而在加州逗留得最久，（耶魯除外），參觀的地方最廣，而且認識當地的朋友又以加州最多，而且因為往返加州和耶魯之間，而乘坐飛機的次數，亦超越我原定的計劃。好在我的機票，不限次數的，否則，在經濟方面的壓力，又會是最大的了。

L君除了介紹我認識他醫學院的朋友之外，亦為我研究的學科，而介紹我認識他的音樂老師。他的音樂老師已教了三十年，經驗豐富。她講了很多有關音樂教學上的技巧，雖然我那時還未打算日後會教書，但從中亦可將美國、英國與香港的學校音樂作一個很粗略的比較。她亦要求我彈奏一樂曲給她聽。

L君的一位親屬，遺留下一大堆的鋼琴樂譜，他說：「這些樂譜，我們這一代，可沒有那一位有興趣的了。」經過了他們商量之後，同意將它全部轉送給我，如果我亦同意的話。因為這樣的安排，比讓它只擱在書架上，任由它給自然界的侵蝕，而最後卻自然地消失，會好得多。

接受了這個贈餉之後，我快速地流覽一遍，雖然所有作曲者並無特別名望，不過所有作品，大部份都是二、三十年代脫稿的美國作品，這多少給我認識到當時音樂的風格。

所以我說這次加州之行，真的可以得上是「滿載而歸」了。（十七）

北斗

美國在台協會新任處長魯樂山

焦點人物　史正

美國在台協會新任處長魯樂山（THOMAS S BROOKS）本月十二日晚已搭機抵台履新，隨行還有他的夫人。台灣北美事務協調委員會主任委員胡世勛、秘書長馬元彥及外交部北美司副司長王豐在中正機場迎接。

七年之前，魯樂山曾在台北任職，現在可謂故地重遊，他用字正腔圓的國語發表簡短的談話，他特別強調此次回來是盼望與老友重聚，並結交新朋友；但他表示，因為剛剛抵步，需要一些時間來熟悉台灣發展的新情況。

魯樂山在書面聲明中同時指出，美國歡迎台灣在執行訂有擴大國內需求與增加進口等目標的貿易行動綱領上，以及在分散外銷市場和經濟自由化等方面的全面努力。美國也歡迎台灣和平的民主化發展。

他對美台雙方關係的發展感到樂觀，他又指出，台灣與美國人民之間的友好來往，在近十年日益增加，尤其是去年美台雙邊貿易創下新紀錄，達三百六十億美元。

魯樂山謂台灣的經濟活力與政治發展，已成為全世界新的矚目焦點。而對台灣目前的經濟政策美國的十分贊成。

美國在台協會華府總部理事主席丁大衛曾極力推崇魯樂山的能力，形容他為「台灣的朋友，台灣會很喜歡他的。」

未到台灣任職之前，魯樂山是美國駐澳洲大使館的副館長。上月底自由澳返回華府述職兩週，聽取美國政府各部門對台灣最新情勢的簡報，同時辦理暫時離開外交界的手續。

魯樂山現年五十八歲，任美國國務院資深外交官，他被認為是駐台北的代表，是得到布殊總統首肯。布殊於七十年代中期在北京擔任美國聯絡處主任時，魯樂山是他的政治參事，和布殊有共事之誼。

對方拒收郵匯究竟有何蠱惑

有問必答　曉到敎

敎到曉先生：

①我有一次，買了一張郵匯，但收款人不接受。請問：怎樣才能拿回郵匯的錢？或更改收款人的姓名和金額！

②怎樣申請「本票」，要什麼資格才能申請得到？

讀者KABO

KABO先生：

你的兩項問題，分別答覆如下：

①收款人不接受你的郵匯，意味著已經退回給你，這就不存在「怎樣拿回」的問題了。何況，來函說「有一次」，這又表示不是最近發生的事。難道經過一段時間，你還不會「拿回郵匯的錢」嗎？這一點，超乎常理，在下有點不太明白。本來，你詳細說出這個經過，有助於準確地解答你的問題。既然沒有交代，只好憑常理提供淺見，看看如何？

在下注意的，是對方為什麼拒收郵匯？最常見的有兩種情況。第一種，郵匯是住客寄給業主，作為交租的一種形式。這種情況，業主不收租，想藉此拖了一段時間，然後以「欠租」為理由，向法院申請收樓，所以不收住客的郵匯。這種做法，六十年代到七十年代最多，這種拒收郵匯，是愚蠢的，因為住客憑匯單就足以証明交過租了。第二種，郵匯是債務人寄給債權人的。打個比方，甲欠乙一萬元，乙的郵匯只有五千元，甲當然拒收了，因為收了之後，他日打錢債官司很吃虧。

郵匯既已匯出，就不能改，只有收回那筆錢後，再作道理。

②所謂本票，是銀行的票，對方要你的支票，而要銀行的本票，就表示他信銀行多於信你。你也不要怪他。到銀行付點手續費，買之可也。有錢即可買，錢本身就是「資格」。

敎到曉

控他企圖謀殺

「春泳」　張君默

接到廖玉容的責罵電話之前，項少珍也是剛從單偉打給她的電話中，得知她的舊情人已被落案，原來單偉的汽車失事，懷疑是廖振生的計謀。

項少珍為這個消息大為震驚，控以企圖謀殺罪名。

如果相信這是個事實，她便要對人性醜惡的一面感到心悸與不解。如果不相信，可是有關方面竟然經過調查，把她新男友與舊男友兩者不約而同扯在一起，認為是廖振生設計令單偉受到傷害。

她正感到內心十分激動與徬徨，便接到玉容打電話來，開口便說到她哥哥被警方落案，以及今天被帶上法庭過堂的事，並且怪責她，說是她與單偉故意誣陷她哥哥，陷害她哥哥。

「我沒有，」她着急分辯，「玉容，你聽我說，這件事，與我和單偉完全無關！」

「要是無關，我哥哥又會受到這樣的對待？」

「這可能是誤會吧？我也不相信會有這個可能。他與單偉過去一年來，不是相處得很好嗎？」

廖玉容不可能聽得入耳她的解釋，悻悻然說：「可是事實擺在目前，我哥哥現在被你們弄得蕩然無存了！還要被送上法庭，你們對得起他？還說與他相處得很好？」

「玉容，我正好想到這個消息，大感震驚，對這件事百思不得其解！」

「還用解釋嗎？我哥哥分明是被小人陷害，這一次，可能會害死他，他的計算心向很強的！」

「玉容，你冷靜一點，我們見面再商量一下好嗎？」

「還商量甚麼？你們有錢，可以請很好的律師，誣告、控訴我們，我們有何辦法？只好請求法律援助，一強一弱，一富一貧，多麼懸殊，不明白，已經去朋我哥哥了，還要他怎樣呢？真的想死他才能休？」（六十二）

移民棄親時代悲劇

草根人語　丙丁

「一家貧無孝子」這句話在人們的齒邊掛了少說也有幾千年。大意是說：人窮了，衣食不週，難盡孝道。在這上頭丙丁一向不肯認同。因為二十四孝那些人十多半是窮得可以的草根人士：買不起一枝竹筍要去哭出筍來，老子死了無力葬殮，要賣身為奴，找不到鯉魚供奉要躺在冰河上求鯉……。那個是「大戶」？這些人的家貧哩，卻能盡孝，而都成了千秋萬世之典範，誰說「家貧無孝子」？

事實上，如果真的有孝心，根本不在乎貧、富。相反地「家富」也有不少棄親不養，提起就教人心冷，教人齒冷或者眼睛濕潤的例子。

丙丁發甚麼神經？為什麼突然打開這個陳舊「老土」的話盒子？說穿了，原來是遇然收單了一趟格子的苦工，不幸地收看了個報導老人生活的節目。丙丁老了，任何一位讀友都會老吧！從而深信任何人也會像丙丁一樣感同身受給氣得拍桌而起，拍機而嘶！

首先出鏡的是白髮斑斑的老太，邊抹着眼淚，邊聽說兒子將養妻子到了加拿大移民，事先是絕無知情，臨了就走就走，把她拋擲在老人院，孤清清地等死。

同住在一個家裏，香港的居所決不是「覆蓋三百餘里」的阿房宮，移民棄養的密謀，也絕對不會是三朝兩日可以致科的排活。而居然能把個老邁而健康還不會太壞的母親自始自終瞞了個密不透風。兩口子肯定要經過精心製作，老太堅決地指出：兒子提都沒提過接她到加拿大。

這齣移民棄親的鬧劇，令丙丁想起多年前一位蘇聯人遺棄在機場的狗。那頭狗月月地在老地方等牠的主人回來重聚。丙丁沒有和獸禽溝通的異能，但深信那頭狗頭心在滴血，要移民的香港人急需一顆有「血」的心，千萬別把娘親當狗般嘅丁！

駱馬學校

風月新鑑　聽雨樓

卜凱倫有一班古怪的學生——牠們都是南美產的駱馬。

她在加州匯谷開了一間駱馬學校，專門訓練牠們那種返祖的馴服性，為期三個星期。使到牠們聽教聽話，不再那麼的傲岸。駱馬的脾氣是很古怪的，當牠們鬧情緒的時候，牠們便會昂起頭來，連頸骨也僵硬了似地，目不邪視，任你怎樣對牠吆喝，牠也無動於中，甚至舉起蹄了，牠的眼睛一樣眨也不眨，儘教你沒奈牠何！

據卜太太近年觀察所得，這種動物越來越殘暴了，已經逐漸跟牠們的兄弟——北美產的駱馬——脫離，不能再把牠們視為一種寵物看待。北美的駱馬，迄今依然替人類運輸貨物，牠們的存得，強勁有力，可以承担得起沉重的東西。可是，「橘越淮而為枳」，南美的駱馬卻嬌柔無力，動輒便發脾氣——據卜太太觀察所得，這還是近十年來的事。因此，她有見及此，才開辦了這所駱馬學校。

「牠們本來便愛離羣獨處，而且樣樣也不大可愛。」她說。「不過牠們很有自立精神，牠們肯獻冒險和乘搭交通工具到陌生的地方去。」

卜太太自己也養有一頭駱馬，名叫「卡路」，經常帶牠到外地旅行。

駱馬不大喜歡做聲的，即使牠站在你的身後，你也可能不知道牠的存在。牠要和你溝通時，首先便在喉裡輕輕的發出「咕嚕咕嚕」的聲音，發覺你仍舊不理會牠時，牠就會咬你的頸背一口。力度看牠當時的情緒怎樣，但通常也不會使你流血或者要留院的。不過，駱馬實在是不願意咬人的，除非是在盛怒之下。

在那三個星期裏，卜太太就會教導牠們如何替人類服務，訓練牠們在貨車上面要伏下，以及如何上落車輛。（附圖是卜太太所養的駱馬。）

王老三說要逃禪去

是日也

王老三說話，常是有帽無文藝腔，這無他，年青時愛讀文藝小說而已。潛移默化不自覺之間，這也好，好過讀書。不過常是掛在口邊，又似有點婆婆媽媽之感。

王老三這個人，常以賈寶玉自居，每讀紅樓夢，便有代入感。女人以為自己是林黛玉。男人以為自己是賈寶玉。王老三點然說：「假如我賈寶玉終於逃禪而去，你也學他乎？」我笑說：「失戀多一次，我也會做和尚去。」

王老三這份人，就是拿得起，卻放不下。當今之世，男女關係不似以前咁認真。拿得起便要放得下，不然，徒自苦耳。事關你不放，人家放也。失戀頹頹，問你何必受得住？這一點，公子佳比王老三強的多，左手來，右手去，猶頭換畫，無動於中，這樣才是時代青年也。

王老三要飲酒，要借酒消愁。這又是古老感情。今之人，失戀嗎？去大癲大廢，要把不如意事忘掉，敲人家丟棄，事關可真，但能後發制人，先自己主動丟掉她，再也事無牽掛，馬上換蛋去。甚至落夜總會搵個好靚一番，一覺醒來，以前之事再不牽腸掛肚。

王老三說：「這一點也做不到，做到者只是借酒消愁，當我們自己是情種，真說！」

我勸他飲酒，王老三說：「我真想自殺。」我知：「咁又何苦？」王老三說：「做鬼去報仇。」如此說，未免太老土矣。又是中了舊小說之毒。他既讀新文藝小說，也讀舊小說，一心想報仇，乃聊齋故事而已。

「老三呀，失戀，失失不也便算矣。」我勸他。老三說：「那女人十分好，十分聽話。」我說：「銀紙到，女人便翻話矣，你可能把手鬆，她便把你撇掉。」我這一句話正說中了事實。老三說：「她問我借五千交租，我一時手頭沒咁多錢，她便拂袖而去，說我孤寒，不是真心愛她。」

老三這個人，失戀夾萬之流而已，袋中三五百當沒，三幾千則不常有，女人對他如何肯開口。（三〇〇）

少爺秘記

張庭

再見別離情

她抬起頭，反問道：「難道你忘記我在阡陌上跟你說的一席話？難道你忘了我的家，是誰弄到這個田地？小因失明，爸差點丟命，現在三個女兒都長大，生活稍好，她來相認我們？笑話，人老色衰，找不到男人就來找女兒，狗屁！」

一個熱辣辣的掌印，就結結實實的印在她俏麗的面上。

「凱琪，你知道自己說甚麼嘛，這些日子裏你何嘗相夠活伴她，現在能相聚一起，竟連相認也不肯，你自己想想吧！」偉生

「爸，我見到那女人，她同來了，要相認我們，我想狠狠的賞她兩巴，才扔她出去！我恨她，我真的不能原諒她！」父親「采姿？她尚在世？」喃喃自語著。

二國和三國都屏息聆聽，可以想像，她們渴望全家聚首的熱切。

復活節假期就在苦悶寂愁中渡過。日子靜了下來，就是遺心切。

其在雨夜的寂寞嚥食下。

夏天黃昏，握坐在籐椅，遠眺著面前一刻景緻，突然轉身問身旁的女兒：「失去了的東西，是否都最寶貴？」

「也不是，你在心底兒永遠都最實貴！爸，甚麼事令你傷情？」凱琪關心地問道。

「沒甚麼，『夕陽無限好，只是近黃昏』，凱琪，小貓咪大了。」凱琪隨著父親的手指看，的確，一大隊貓咪的陣容壯觀哩！

早上他接到醫院來的電話——采姿昨日凌晨三時去世了。

西洋幽默

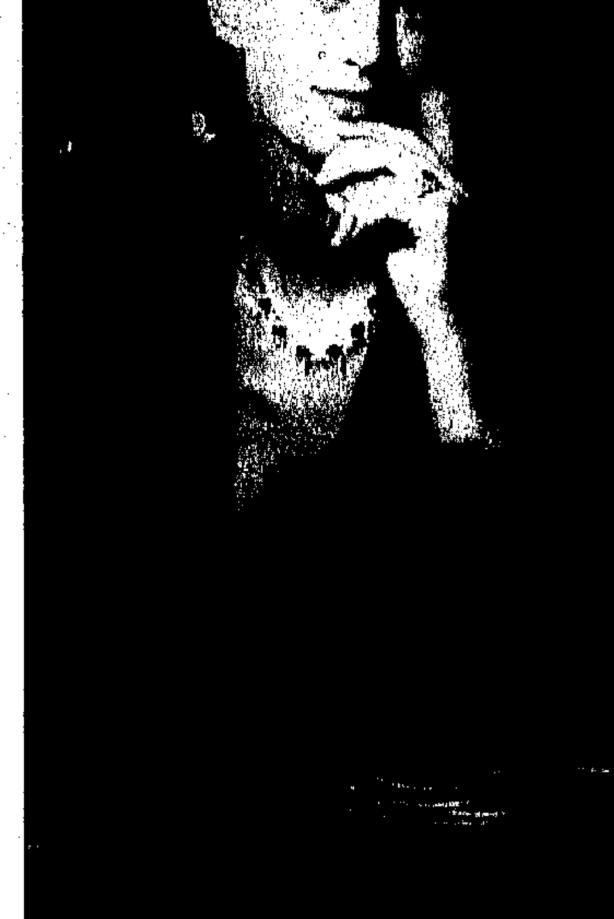
很難中

父子去遊樂場，二人均玩擲球遊戲，子所擲均中，得獎品甚多，父卻全部落空，一無所有。回家，母問：「你老豆眼界怎解咁差？」子說：「大概他很想念你，每擲必念你名字。」（汶）

忍受

一婦人甚自負，在席上對身旁工人說：「我的脾氣好似我阿媽，不能夠忍受的蠢人。」該人說：「那麼，你阿媽至今仍健在，就勝過你許多了。」（汶）

南風



賭桌上碰上這種對手，相信是高明的超級賭徒也會不戰而敗。她用這個打扮身臨賭桌，是否有意轉移視綫，則不得而知了。

味品

名師出高徒

歡場浮世繪　胡姬

彩霞近日當黑，鳳樓兩日沒有鼓邊市粥，聽得門鈴聲響，以為第三日不用食白粥，誰知入門的是大雞仔，竟出刀迫彩霞入房，劫財劫色，搶走彩霞條，而值的金鏮話：「你不可追來，否則一刀捅你命。」

彩霞記得有人說過石板坊個盲公炳好靈，決定去問吓，什麼時候至黑完。盲公炳生意清淡，彩霞來到不用等，到達來意，並放下一包槍說：「炳叔這是帶來孝敬你的。」盲公炳聽得彩霞對自己如此尊敬，心中歡喜，兼且金錢之雖靈驗，因此陰陽後說：「女士，你近日破財！想能好運向要等三個月。」

彩霞大驚說：「炳叔，我如何生活？」盲公炳又問彩霞時辰八字，說：「你掉了後，落風塵，破貶花界，過了三十二就漸漸好轉。今時今日要守一吓。」盲公炳連她的底蘊小點破，彩霞十分折服說：「炳哥，怎麼辦？我還要不要返鳳樓搵食？」

盲公炳說：「你返去亦沒有用，反而招災惹禍！若你之後身之地方，可以在我這裡住些時，我可收你為徒弟，傳、絕技給你。」

彩霞見盲公炳識到十足，毫不考慮話好，瞬拜他為師，並立即打電話給鳳樓之林接老細，話唔撈了。盲公炳說給她知，自己精於撿骨，刺激穴道，可為所欲為。包療骨痛，又可增男女功力。彩霞出要學，多久？盲公炳說三月已足，但要彩霞學成，能照顧他晚年的一切。彩霞叫頭口稱師傅，盲公炳教了，發誓話他日學成所得好處決與師傅分享。

彩霞三月學了七成拾骨功夫，依盲公炳吩咐，去一間浴室搵謝老細，說是盲公炳叫來的。謝老細說：「那麼你來試試，看看幾成功夫。」

彩霞一聲話得，脫衣剝褲，上床任由老細考試。幾下功夫之後，謝老細讚曰：「果然名師出高徒，你已學了盲炳八成功力。哪，全職每月八千元，留下來馬上就開工啦！」彩霞一聲多謝栽培，轉身走出大堂，已被帶進房裡開工了。

彩霞手法一流，凡被她撿過骨的無不成為長期客，且貼士每每是二三百元的，她做到分身不下晚晚一時後才返回盲公炳家中。半年後彩霞購了一層上百萬元之洋樓，請盲公炳一齊去住。盲公炳說：「一但十多年以後你有條你依的受，是開我條命要求，個人住金屋，再難長壽了。」

彩霞說：「師傅不去，我亦留下來陪你好了。」

肇事司機

罪案奇述　稗名

據警方透露案情時稱，一名憤怒的司機，為了嚇唬兩名使他遲了上班的朋友，於是以時速五十哩的速度，風馳電掣的駛過一條學校區的馬路，輾斃了兩名學童。

「他把車子開得這麼快，原意是給他那兩名朋友一個教訓，但兩名無辜的孩子，卻替他的暴躁脾氣付出了嚴重的代價。」加州奧克蘭的警長韓謙說。

二十一歲的白邁高不准保釋，還押監房，被控兩項殺人罪、兩項使用一種足以致命的武器進行屠殺罪，以及一項傷害罪。

警長韓謙說「當白邁高不知從什麼地方走出來」的時候，曇恩小學的學生正在放學，橫過那條街道。

慘遭輾斃的學童名叫盧卡斯，另一名叫咩曾蘭尼，今年十歲。至於那兩名交通糾察隊成員，則受重傷，他們是十二歲的杜瑪嘉和旗卡拉的妹妹，六歲的盧安琪。

「證人供出白邁高和他的兩名朋友在肇事時從車廂裏走出來，」韓謙警長說，「他的兩名朋友馬上拔腿逃走了，而白邁高則回到車廂裏，也一樣開走了。」

一名警長剛巧經過該區，目睹狀立即到馬路中心，用槍指住白邁高的車子。但白邁高並沒有把車子停下。

「他繼續朝着那警長衝去，那警長只好跳過一旁避開，就避一步，他也沒命。」他不敢對那部車子開槍。」警長韓謙說。「因為那架車的速度太快了。」

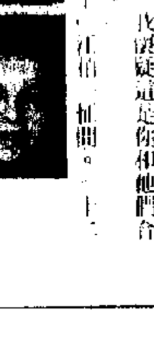
一個鐘頭後，白邁高和他的兩名朋友被捕。「他們都承認那兩名學童被輾斃時，時速是五十哩。」韓謙說。

「那嫌犯說他只不過打算嚇唬一下他的朋友而已，並沒有見到有人正在橫過馬路，到見到時已經太遲了。」警長韓謙說。

在這幕悲劇發生前幾分鐘，白邁高曾經在一片快餐店前面停下入內購買午餐。

據警長韓謙稱，白邁高買了午餐出來期間他的朋友則駕了他的車子去見朋友。他的朋友還沒有把車子駕回來，要他等了大半天，於是肝火大動，便開快車洩憤。

（附圖兩名被輾斃的學童和肇事現場，右角的是肇事車的司機白邁高。）



綁票

初夜情　白玲

王雅接過手提電話，打回家去。

王森一聽是女兒電話，真出望外，忙問：「你在那裡？」

王雅說：「你不要問，只聽我講，但一定要依我所說的做。若已報警，明日交贖款時，不能有警察監視，讓歹徒拿走了錢，自然有辦法使歹徒落網。」

王森想問，王雅已收線了。

王森莫名其妙的喃喃說：「究竟是什麼一回事？」

杜警官問：「是不是匪徒散佈疑陣，意圖順利拿走了錢？」

「不，確是女兒打來的，而且聽語氣不像被逼，事實上，歹徒也不會聰到用這個方法去迫我的女兒，看來她所說會是事實，只是不明是何用意而已。」王森既高興女兒安全無恙，不明白其中玄虛。

「你認為我們應該怎樣做？」杜警官問。

「為了女兒安全，只好依她吩咐去做了。」王森說：「我懷疑女兒必有原因，才打回這個神秘的電話，我寧願相信女兒所說，希望在事後才採取行動。」

「本來，調查罪徒是我們的責任，不能縱容，但令千金處境實在神秘得離奇莫測，只好當是未得報告，尊是碰運氣了。」杜警官說。

在王雅打過電話給父親之後，頗有所情，對花拍說：「我懷疑這是你和他們合作欺騙我的詭計。」

「什麼意思？」江伯一怔問。

香江雜詠

天氣變

天氣已漸暖，但未食五月粽，寒衣也未能收入籠也正是：

天氣仍然多變幻，
乍涼乍暖最欺人，
端陽未過仍多變，
一件毛衣尚在身。

人與人間常會變化　應隨時留意適應共處

情網集

在我們的社會，在我們的四周環境，在我們的家，應該是不停在動，不停在變，沒有動，顯不出了靜。沒有變，顯不出不變。

動與靜，變與不變，就成了強烈對比，這一如陰與陽，如剛與柔，不容否認：男性代表剛陽，女性代表了陰柔。如果相反了：就成得反常。凡事，反常就是意外，就是不安。

不反常，就是正常，正常也是一切自然，如果是一家人，能正常，能自然，必然是相處和睦，和諧可以令到萬物有生機，而且當然可令全家相處融洽，而且歡樂了。

再春

朱秀喟

面對着冷冷清清的年夜，寒儀眞有點不寒而慄，這朵一直沐浴在溫床中的名花，何曾經歷過風吹雨打？她一向生活在繡籠中、溫馨中，在文赦身旁所過的兩個年，更使她飄飄然如置雲端霧裏。

「恭喜我的寒儀年年如今夕，水遠幸福，水遠美麗。」文赦捧住寒儀的臉，像握住了所有的祝福，虔誠而專注，寒儀幸福的笑了。

倩，竟有這麼大的區別，即使驕逢如慣詞，也不能承受這雙重之痛吧！

長了這麼大，寒儀一直為自己而生活著，這個年除夕，她茫茫然不知活着為了甚麼？她那有應年過節的心情，然而，禹遠明很有情緒，她竟非常委屈的向孫大夫講起好話來了。

「我只要坐在輪椅上，讓孫小姐推著我到處轉一轉就行，一個人難得有這樣的好機會在醫院裏過年的，對不？而且，我真的快好了，痛不痛，吃不吃力我知道。」

「不行！」孫大夫斷然的說。

「為甚麼呢？」禹遠明繼續忍著氣

天眼通神功圖

鬼魂幻影的故事　莊遺正

「死妹妹，嚇死我了！你不是說月底才來嗎？怎麼提前來了？」

「我就是要讓你嚇一跳，來個『出其不意』。」子瑛瞪着靈敏閃亮的眼珠，聳聳鼻子，嘻嘻地憨笑着。

「玉梅，是誰來了？」

這時，從裏面房間傳出了一把老年人的聲音。

「爸，子瑛來了。」玉梅回答。

一個滿頭白髮，步履緩慢的老年人走了出來。他是玉梅的公公周大明。

玉梅把子瑛介紹給公公。

子瑛恭恭敬敬地向周大明鞠了一躬，親切地叫了一聲：「周伯伯！」

周大明眨眨鬆弛而起了皺紋的眼臉說：「歡歡，坐下來歇歇。坐船來的？」

子瑛接過姐姐遞來的熱茶。

「唔，坐船。汽車票不好買，還是坐船方便。」

談了一會閒話，子瑛問：「姐夫呢？這個親戚我還沒有見過面。」

「你姐夫到天津工作去了。」玉梅得意地望了子瑛一眼。

晚飯後，玉梅把丈夫周士年的照片拿出來給子瑛看，自己到二樓給子瑛打掃房間。

子瑛拿着一疊照片，一張張地仔細鑒賞。（十二）

鬼魂幻影的故事 天眼通神功圖

莊道正

「死妹妹，嚇死我了！你不是說月底才來嗎？怎麼提前來了？」

「我就是要讓你嚇一跳，來個『出其不意』。」子瑛瞪着眼睛閃亮的眼珠，聳聳鼻子，嘻嘻地傻笑着。

「玉梅，是誰來了？」

這時，從裏面房間傳出了一把老年人的聲音。

「爸，子瑛來了。」玉梅回答。

一個滿頭白髮，步履緩慢的老年人走了出來。他是玉梅的公公周大明。

玉梅把子瑛介紹給公公。

子瑛恭恭敬敬地向周大明鞠了一躬，親切地叫了一聲：「周伯伯！」

周大明眨眨眼睛而起了皺紋的眼瞼說：

「歇歇，坐下來歇歇。坐船來的？」

子瑛接過姐姐遞來的熱茶。

「唔，坐船。汽車票不好買，還是坐船方便。」

談了一會閒話，子瑛問：「姐夫呢？這個週末我還沒有見過面。」

「你姐夫到天津工作去了。」玉梅得意地望了子瑛一眼。

晚飯後，玉梅把丈夫周士年的照片拿出來給子瑛看，自己到二樓給子瑛打掃房間。

子瑛拿着一疊照片，一張張地仔細觀賞。

（十一）

最後的金粉王朝

六：採石失守

「採石磯原是要地，朝廷疏於防範，只讓戍主一人率兵三千鎮守，一旦失守，非戍主一人之罪。況且戍主已與樊猛將軍陳明，須有青龍兵船在此游弋，以固江防，孰知青龍兵船但守內下，怎能叫戍主担上干係？」部衆都說。

「然則如之奈何？」徐子建說。

「無他。」部衆又說：「能戰則戰，不能戰則退，總不能去引頸就戮，也不能去棄旅投降，我等盡力而已。」

「既然如此，咱們便分兵兜截，能戰則戰，不能戰則退，有什麼三長兩短，我徐子建一人担當，不過，咱們兄弟一場，大家都要齊心力，對得起天地祖宗。」

「這個自然，咱們都要盡個心力。」部衆都說。

南軍無兵船，只有等待隋軍上岸後方能廝殺，徐子建把三千人分成幾隊，估計隋軍兵船駛向，就在那裏佈防。

一處登岸，立即廝殺；他處登岸，又去接戰。霎時之間，隋軍都已登岸，幾處都在殺戮。可是隋軍畢竟太多，徐子建率軍混戰時，見隋軍層層包圍過來，如蟻附羶，採石磯幾個碉樓，已為隋軍所佔，樹起「隋」字大旗。徐子建知不可再戰，何況弟兄已有數百人死傷，首先退走，殺出重圍。部衆陸續追趕上來，回首江干，眼睜睜地看採石磯落入隋軍之手。徐子建身負金創，頓足而嘆：

「此是天要亡陳，如此重地，朝廷視若有無，大將如樊猛，領了青龍戰船，豈只是敷衍公事，何嘗有衛國報主之心？如果下面南徐州也如此失，建業便即落入北軍之手。咱們且退往南豫州，並即向朝廷發出告變文書。」

這才有餘暇向朝廷發出告變文書，徐子建退往南豫州暫安，以便整軍再戰，尤其是須得朝廷發大軍過來，方有支應。

朝廷在初三日得到了急報，知道隋軍已在南徐州、採石磯兩處同時渡江登岸。南徐州一時未失，採石磯只在敵軍登岸後便失守。

這天下午，陳叔寶剛剛酒醒，睡在結綺閣樓上張貴妃處。從大除夕起，一連三天又作了長夜飲。施文慶和沈客卿仍躲着不到宮裏。

大巫師靜澄法師在結綺閣後面作法，以皇上睡在樓上，不便大鑼大鼓，生怕鬧得他不能安睡，所以改作念經，而且要念得低聲。幾個女巫手持白紙旛，在釘了的紙人面前揮舞，說是這樣便可驅去他們的纏魂。女巫都穿着黑衣，結綺閣後面黑影幢幢，爐烟裊郁，靜悄悄地大做其法事。本來張貴妃她也要拜的，但為了侍候皇上，就缺席不參加了。

由於軍情緊急，各公卿已經集合在光照殿，都說今日皇上應該升殿議事。即使昨晚酒醉，也要把他喚起來。

（廿六）

•渦旅•

櫥窗內外

軟膠地板鋪設方便

•赤松•

新屋入伙最感頭疼便是裝修的問題，尤其現今人才短缺，許多技術良好的師傅是十分難找，如果是認識的固然沒問題，最教人放心不下的是交給一家毫不認識的裝修公司去做。

繳費的自然交足工夫，不負責的就很難十全十美，這不單勞民傷財，所得結果卻是令人氣憤。

其實花點時間親自動手裝修房屋在現今來說並不是難事，如今地板市面有種軟膠纖維地板，闊度大呈拖狀，只須購回家鋪在地板上便可，既方便，又美觀，接口少，清潔容易，花紋又多選擇，故無需假手他人。

孔昭隨筆

實習醫師

有一本書，覺得可以介紹給讀者。

這是偶然的發現，在台北的金石堂，衆多的書本中，翻閱了，不能釋卷。書名叫「實習醫師手記」。作者王溢嘉。

他說：凡竊取生命奧秘的人，必須為此付出許諾。

但他得選擇會在台大醫科畢業後，放棄令人艷羨的醫業，而獨自走上有風有雨，路的盡頭在雲深不知處的旅程？

這是一個有趣的問題。作者是一個醫生，讀了醫科而沒有行醫，卻寫稿，搞出版。

他這樣說：「在醫生面前，病人剛從地赤裸着，誰有權能如此坦然地檢視另一同類的痛苦呢？「我毋寧覺得我是缺乏這種權利的，但我卻賦予這種權利，這是我的封號。」作者十分感性。

道本書是他從事文化事業後，應邀替報章經由回憶與反省而寫成的五十四篇文章。呈現了五十四個生命遭遇難題的故事，同時也記錄了他在當實習醫師期間的心路歷程。

這位實習醫師，在醫院中見盡生老病死，感情很多，他說：「欺騙也是一種時間的浪費。」

他說「正因為人生苦短，所以才能創造出那麼多可歌可泣的故事，也因為五言絕句只有二十個字，所以能寫出那麼多凝煉精絕的詩篇」。

這不是純是說「醫院」的書，那也是一個人成長過向成熟的記載。醫生也是人，有人的一切哀樂，有時病人把生命的「重担」交予他，而醫生無法把生命挽回時，他也有痛苦，醫生也是人，人子，他不是衆人的「救星」，不是神，我特別贊成作者所說：「只有上帝才能主宰生死，醫生只是一個身體修理師。」

海隅小品

在廟街這個地方

談「廟街皇后」

王方

九龍廟街這個地方，相信不少人都知道是怎麼一回事，特別是下層的成年男人，在他們還沒有結婚時，甚至在結了婚之後，生理上需要解決，就到那個地方去，於是問題解決。

這個地方在香港存在已經不是一個短時間，若說沒有半個世紀，那麼，四十年總該有了。可是，長久以來，卻不見它出現在文學作品中，包括電影劇本在內。現在終於有了，那就是陳文強編劇、劉國昌導演、張艾嘉主演的「廟街皇后」。

也實在真心佩服陳文強這個年輕人（不是嗎，他今年才三十三歲），為了寫這個劇本，他天天泡廟街，跟那些被視為下賤女人的妓女、鴇母交朋友，真正地深入生活，而不是浮光掠影地走馬觀花，窮一年的時間，終於寫成了這本真實而又生動的「廟街皇后」。

陳文強固然值得稱道，劉國昌更加要讚。首先他肯定了這個被社會目為卑賤的階層，認為值得把她們的真相告訴世人，這才會要求陳文強替他寫這個劇本。在這段時間，他不但自己跟隨陳文強一起，而且偕同張艾嘉與其他女演員一起，隨同陳文強到廟街去，跟那些妓女、鴇母交朋友，不但觀察她們的神情擧止，還體會她們的思想感情，這樣，拍出來的「廟街皇后」，才會那樣真摯感人。

電影通過華姐兩母女的故事，反映了由六十年代到八十年代，人肉市場的不同面貌。這部電影的感人之處在於：由編劇、導演到演員，對劇中人物，不論妓女又好，鴇母又好，都是抱着肯定的態度，對她們首先有愛心，才可以恰如其份地把她們再現在銀幕上。

編導都沒有太過煽情，把她們寫得很悲慘，卻是寫得很真實，而是用事實，一環加一環，引起觀衆興趣，以情節吸引觀衆追看下去。

不論華姐也好，其他女人也好，她們的身世當然可憐，但她們也在低層中努力掙扎，又不向命運低頭。正如導演劉國昌所說的：「在某一層面上，她們比一般人更能對抗艱苦的，更具堅毅的生活鬥志。」

「廟街皇后」的真實程度，可令你嘆爲觀止。只要對廟街生活具有常識的人，就可以發覺，陳文強與劉國昌拍這部電影，是多麼認真。它真實到幾乎連藝術的修飾也欠奉，就像光臨廟街一樣。

香江雜詠

天氣變

天氣已漸暖，但未食五月粽，寒衣也未能收入箱也。正是：

天氣仍然多變幻
乍涼乍暖最欺人
端陽未過仍多變
一件毛衣尚在身

情網集

人與人間常會變化 應隨時留意適應共處

葉玲女士主持 為君解結信箱

在我們的社會，在我們的四周環境，在我們的家，應該是不停在動，不停在變，沒有動，顯不出了靜。沒有變，顯不出不變。

動與靜，變與不變，就成了強烈對比。這一如陰與陽，如剛與柔，不容否認，男性代表剛陽，女性代表陰柔。

如果相反了，就成為反常。凡事，反常就是意外，就是不妥。

不反常，就是正常，正常也是一切自然，如果是一家人，能正常，能自然，必然是相處和諧，和諧可以令到萬物有生機。

當然可以令全家相處融洽，而且歡樂了。就此，可以聯想到：凡事，總在變，凡事要求自然，不應太勉強，太強求就有些妄想了，例如想中六合彩，就是妄想。

當然，買六合彩的人，都有人中六合彩。但，這僅是百萬份之一，這比例是何等渺小。我們生活在社會中，一切總要求實際，不要妄想。

不實際，例如：我們不想吃飯就能生存，這是不切實際，可以說是妄想。

這就是說，必先是妳與每個家中人和氣相處，他們才會或必然會和妳相處。

如果妳祇想別人和妳和睦相處，而妳卻不講求自己是否想和睦，這樣，就不切實際。

家中，除了妳，還有他，有她，她和他都是人，一如妳都是人，有思想，有心情，有愛好，和生理及衰退的影響。

這些，都會變，都會受到外間影響而變，如果妳用一成不變的方式和態度去相交往，很可能會有不適合的一天。

原因是，在變。

她和他可能都在變，包括妳自己都在變。

故此，我們對自己和家人的一切行為習慣，都要留心去隨時適應。

萬象

遙憶郭紹虞先生

周簡段

郭紹虞先生，江蘇省蘇州人，一八九三年生。從事文教事業和古典文學研究七十餘年，著作等身，桃李遍天下。

一九三八年，郭紹虞正在燕京大學任教。他住在校內依山傍水的朗潤園十四號，滿園花木，環境幽雅。每當學期終了，他都要招待所教的學生。郭夫人張方行女士以蘇州風味菜肴待客，她精製的栗子紅燒鷄塊和桂花糖藕等，味美可口，最受歡迎。

郭紹虞好買獎券。「七七」事變前，他曾兩次喜得「黃河賑災獎券」的頭獎，然而郭先生擧事財運竟不是為致富，而是用來濟助親友和貧困的同事，為時不久，他即將這「外財」散盡。

一九三七年秋，抗戰軍興，郭紹虞埋頭著述，避免與外界接觸，保持民族氣節。一九四一年太平洋戰爭爆發，燕京大學被封閉，郭紹虞携眷南歸蘇州原籍，後應邀赴上海開明書店任編輯，與葉聖陶合編「國文月刊」。他們在滬，住在開明書店樓上宿舍，屋窄簡陋，曾寫有詩句「炊烟樓下騰騰起，床前洗水泊泊來」記其景象。當時上海淪於「孤島」狀態，文教界薪金收入跟不上飛漲的物價，生活艱苦，郭紹虞的長女因無力交學費，竟致輟學。

郭紹虞年輕時作過小學教員，因為在上海商務印書館附設的學校教過課，得以借閱涵芬樓的藏書，遂讀了大量的古今中外著名典籍，從而獲得淵博的知識，進而進行學術研究工作，發表了研究專著，成為知名的教授。郭紹虞常對學生講：「我的天賦並不高人一等，也不比別人聰明，主要是靠努力勤奮，日積月累，才有所成。」他之著作等身，造詣深厚，確是由於作學問紮實嚴謹，在廣博札實的基礎上深入探索，以達到專的境界。聽過郭紹虞講課的人，對他探深造極的鍥而不舍的治學精神，莫不景仰佩服。

在課堂上，郭紹虞習慣於以富有音樂旋律感的蘇州方言誦讀，朗誦古詩詞。在課餘，則喜歡聽歌曲或蘇州評彈為樂。

郭紹虞在大學任教多年，從北方到南方，許多著名大學，如北京大學、清華大學、燕京大學、復旦大學、同濟大學、光華大學、滬江大學、之江大學、東吳大學等校，都請他講過課。經郭紹虞培育的中文系學生，人材輩出，桃李滿天下。

郭紹虞晚年仍是孜孜於學術鑽研，著述不已。「語法修辭新探」、「歷代文論選」等書，即是他晚年的出版物。

京華感舊錄

扯旗山下

賊贓

小畢

天堂大廈終於落成。它樓高六十五層，是本市最高的一幢大廈。

老板循例往巡視，陳主任陪伴左右，只是隨便指指點點，倒也是優差。

他們乘電梯上樓，先從A座看起，陳主任看見老板不住點頭，表現得很滿意。看完A座，再看B座、C座和D座，每一個單位的相連廳壁，全舖了雲石，很具氣派。

當看到D座的時候，老板赫然發現出了怪事。「你有沒有發覺這幾個單位的浴缸顏色不同？」老板問。

「我只顧留意內部的間格。」陳主任臉上一紅。「四個單位的浴缸分別是淺藍、淺綠、粉紅和白色的。」

「怎會這樣？」

他們折返其它三個單位看。「不但顏色不同，連形狀也各異！」陳主任驚叫。

「A座的浴缸是美國貨，B座的浴缸是英國貨，C座和D座的也不同！」

「這完全不是我們公司所規定的！」

老板又有新發現：「你看！這個單位的鋁窗是白色的，B座那個則是茶色的！」

「啊，連柚木地板也大小不一，是不是故意設計成不規則圖案？」

「見鬼！」

老板還罵着，只聽到陳主任大叫：「連門柄也沒有一個相同。」

「氣死人了！你到廚房看看。」

「又有什麼不同？」

「廚櫃和不銹鋼盆的形狀、大小、牌子、顏色，沒一個相同。」

陳主任不敢搭腔，發生這情形，或多或少都跟他失職有關。

「我們逐層樓看！」

不看由是可，一看之下，老板的臉色愈加難看。這座大廈，竟變成雜牌大廈了！

他們下樓，趕緊回公司查究。這次乘的電梯是英國貨，剛才搭上樓的則是美國貨。

兩人回到公司，警方人員早已守候，他們說破獲一個龐大的偷竊集團，專門偷取建築材料，贓物連鋼筋水泥，全用在天堂大廈！

絕愛

一聽到美娜的名字，洛奇立時清醒過來，坐直了身子，「是，我正是」

對方停頓了一下，再說：「我們今早在愛麗酒店發現了程美娜小姐，她服毒自殺，請你馬上來一趟！」洛奇彷彿遭雷殛，整個人跳起來，一顆心沉到腳下……

美娜，我的美娜，你為什麼這樣傻！難道你忘了這世上還有我關心你，愛護你？

洛奇衝到醫院。醫生說，美娜返魂無術。

想不到，這最後一面，美娜已經不能睜開迷人的眼睛來。美娜躺在白色的床上，秀髮垂肩，一臉蒼白，雙目緊閉，那雙大眼睛就埋在眼瞼下，不再瞥洛奇一眼，小小的嘴唇不再紅潤。

洛奇撲上前摟着她冰涼的身子，淚如泉湧。

「美娜，沒有了你，我生存下去還有什麼意思……為什麼你要拋下一切……誰欺負了你……」他泣不成聲。

醫護人員多番上前勸解，好不容易，洛奇才放開了美娜的屍體。

洛奇像丟失了靈魂兒，整個人跌坐在一隅，他的心事沒有人可以理解。他深愛美娜，她的逝世，簡直是最大的打擊；教他整個人崩潰。

一名警官循例替馬洛奇錄口供，請他簽過字後，就把美娜的遺書交給了他。

（六）

•曉儂•

死胡同

人情。某些資方就是如此不近

是天公地道。且業務出現

毛病，無以為繼，就把拚盤

血汗的工人一腳踢走，最好是不需付出分毫，拍拍屁股，溜之大吉，豈不快哉？

因此，杜加一開始便滿足員工的條件，不必有任何要求，靜默地在接過並未違例的遣散費之後，熱鬧了幾十年的製衣公司，變成一座廢墟，只留下生產工具靜靜放在原位。

它當然沒有結束，而是等待新主人上場，接過這隻燙手的山芋。

杜加以勝利者姿態，等待父親死亡，沾沾自喜的旁觀一場發生在杜明身上的悲劇，到時，杜加置身度外，欣賞悲劇的主角怎樣給自己的妙計折騰得求生不能，求死不得。

當然，杜加希望在自己把妙計安排之後，杜山便撒手塵寰，好好配合天時地利人和。

在於杜加來說，眞是天助我也。妙計安排好了，杜山終於一瞑不視。杜加假惺惺的和家人一起垂淚，心中卻為了快要實現的妙計而高興。

杜山身後事辦妥，律師通知家人到律師樓去聽解杜山的遺囑。

杜加心中想：「遺囑早在老頭子生前已聽過了，還有什麼解釋。」

辦公室的長桌子旁，團坐着杜山繼室杜老太太，長子杜加夫婦和一雙兒女，杜明夫婦和三個兒女。

律師拿出一座錄音機，首先播出一段聲帶，聲音是：「大家細心聆聽，認出了我的聲音之後，後面所說的，就是有效的遺囑，大家一定要遵從去做。」

律師便問：「大家聽得出是誰的聲音嗎？」

杜老太太說：「我的丈夫杜山。」

杜加說：「我的父親。」

杜加太太說：「我的家翁。」

杜明說：「我的父親。」

杜明太太說：「我的家翁。」

五個孫兒說：「我的祖父。」

律師說：「那麼，可以完全證明，聲音是為大家所承認的杜山先生了。」

（七）

•白虛•

僑樂村

再見別離情

她抬起頭，反問道：「難道你忘記我在阡陌上跟你說的一席話？難道你忘了我的家，是誰弄到這個田地？小囡失明，爸差點丟命，現在三個女兒都長大，生活稍好，她來相認我們？笑話，人老色衰，找不到男人就來找女兒，狗屁！」

一個熱辣辣的掌印，就結結實實的印在她俏麗的面上。

「凱琪，你知道自己說甚麼，這樣咒罵自己的親娘，十多年囉，這些日子裏你何嘗能夠忘掉她，現在能相聚一起，竟連相認也不肯，你自己想想吧！」傳生轉身走了。

家裏父親辨察到女兒神色有異。二囡和小囡都在哭，只有凱琪默不作聲。

「爸，我見到那女人，她回來了，要相認我們，我想狠狠的賞她兩巴，才扔她出去！我恨她，我眞的不能原諒她！」

「采姿？她尚在世？」父親喃喃自語着。

二囡和三囡都屏息聆聽，可以想像，她們渴望全家聚首的熱切。

復活節假期就在苦悶哀愁中渡過。日子靜了下來，就是透心的冰冷，聞說，正堂飯堂的校工又換掉，那幹了個多月的校工辭職了。

凱琪開始感到有點後悔，尤其在雨夜的寂寂噬食下。

夏天黃昏，振坐在藤椅，遙眺着面前一刻思緒，突然轉身問身旁的女兒：「失去了的東西，是否都最寶貴？」

「也不是，你在心底兒都最寶貴！爸，甚麼事令你傷情？」凱琪關心地問道。

「沒甚麼，『夕陽無限好，只是近黃昏』，凱琪，小囡長大了。」凱琪隨着父親的手指遠看，的確，一大[illegible]霞極壯觀哩！

早上他接到醫院來的電話！采姿昨日凌晨三時去世了。

（全文完）

汪鳳

青春淚

二四二：最後的電話

這是他們的計劃，知道自己要申請離婚就要把娃娃帶走，所以聯合起來對付自己，一聲不響的把娃娃藏起來。

「少爺不在公司。」傭婦回話。

「找胡世伯！我要和他們理論！」

芷菁說着，頹然坐在沙發沉吟，她以為祇此而已，祇要自己不追究光祖的行為，不申請離婚便會平安無事。

「少奶…你的電話。」阿四走過來。

「嘿…」她忙朝電話那邊走去。

「喂！啊！又是你，彼得請你不要再打電話找我，請你呀！」她聽到彼得的聲音，心底泛出悲酸。

「不…芷菁，請你聽我說，光祖剛跑來我處，他說你已經知道了他和實達的秘密，他很嚴肅的要求我立刻回去新加坡，不要再參入這漩渦，因為他不希望你再找我再見我面，為的是互相溫話太多了，他還再三要求我今天離去，這樣，他自己會容易處理，他會請求你的寬恕…」彼得還未說完。

「我同樣請求你快回去…」她的聲音充滿了驕傲。

「芷菁，你眞的要我立刻回去？」

「眞的，事情已到了這樣，還有甚麼好說，我永遠不會再見你了，快回去吧！那大家會好過。」

「好吧！那我放心了，下午我便走，橫豎這兒的事已完全辦妥，我也不會再來了，芷菁，紹菁，光祖是眞正愛你的好丈夫，忘記了我，我對不起你！但…」彼得再說甚麼她也聽不到了。

•翠瑩•

旅遊趣記

橙園賞橙，另有絕招

步行人

早上九時上車出發，時間要抓緊，由於事前還須到外面吃早餐，美式早餐老套式的火腿蛋，質與量不錯，吃得飽飽趕回來，幸好沒有逾時，九時正開車，有來不及的，望車興嘆，而導遊者未作一顧。

在超級公路上飛馳，頗有心曠神怡之感，兩旁青翠一片，綿亘不絕者，橙園也，美國盛產鮮橙，一在加州，另一段就是這裏了。巴士駛進橙園，止於小賣部前的廣場，門外有鮮橙三大堆，各分大小，堆積如山，卻未見有人看管。

小賣部裏陳設，有點兒像超級市場，進入後，每人贈飲鮮橙汁一小杯，但要自便，鮮見有多飲的，喝來味像罐頭貨。

小賣部食品琳瑯滿目，略有紀念品，獨不見有鮮橙出售，不解之下，走向櫃台，因為只有那裏才見有職員，問之，答謂：「如要買橙，可先要買紙袋」，他身後就有大批紙袋，大小有別，售價不一，但比市面就實得多。

見別人買了，我亦隨之。買得紙袋後，走到門外的橙堆去，隨便選擇好了，大小一樣看待，也沒有人管理，但求放滿一個紙袋就行，原來紙袋容量有定，大者少放一點，小者多放一點，無論品質與售價，總之是不能過取的，美國人素有公德心，未見有偷攫搶放進口袋裏去的。

這個售橙辦法，倒很方便，不過，若論鮮橙賞案，實在趕不上香港市面所見，蓋上乘者都已運到海外賺取外匯去了。

再春

•朱秀娟•

面對着冷冷清清的年景，寒儀眞有點不寒而慄。這朵一直沐浴在溫床中的名花，何曾經歷過風吹雨打？她一向生活在溫寵中、溫馨中，在文敏身旁所過的兩個年，更使她飄飄然如騰雲駕霧。

「恭喜我的寒儀年年如今夕，永遠幸福，永遠美麗。」文敏捧住寒儀的臉，像握住了所有的祝福，虔誠而專注，寒儀笑得暖洋洋的笑了。

寒儀驚懼着自己而懷疑着高遠明，這個毫無戀愛細胞的女作家，怎麼寫得出那麼熱情的故事來的，那個正在報上發表的長篇，立意也許並不多情，但是，那些深情的場面，也是這個離了日月花草就厭煩不已的人能寫得出嗎？她何曾體味過失去一個摯愛人的心情，在同樣的時節，在同樣的鞭炮聲中，如何忘去那個曾祝福你的人？

去年和今年，只隔着她那顆魔的病情，竟有這麼大的區別，即使齡達如簡詞，也不能承受這天壞之別吧！

長了這麼大，寒儀一直為自己而生活着，這個年除夕，她茫茫然不知活着為了甚麼？她那有慶年過節的心情。

然而，高遠明很有情緒，她竟非常寥廓的向孫大夫講起好話來了。

「我只要坐在輪椅上，讓郝小姐推着我到處轉一圈就行，一個人難得有這樣的好機會在醫院裏過年的，對不？而且，我眞的快好了，痛不痛，吃不吃力我知道。」

「不行！」孫大夫斷然的說。

「為甚麼呢？」高遠明繼續忍着氣。

懂詞真想帮她說兩句話，高遠明肯這樣低聲下氣已夠她受的了。

「不為甚麼，如果妳想找寫作素材，也不必以滿身痛苦的人作典型，而且，妳應該多體味體味自己的心思，要了解別人住院的心情，下個除夕歡迎妳來玩。」

「我已體味夠了，我已瀕死了！我才不來玩，醫院眞是個可咀咒的地方了。」

（二三一）

綺夢

三七：她要刻意打扮

•信華童•

少薇連忙接過了鈔票笑說：「多謝媽，不過三百塊錢，不夠買一套好的。」

寬姐也知道女孩子的衣服，要是在街邊攤檔買，三百塊錢也差不多，但如在大公司買，非一千幾百不辦，假如黃公子看中了女兒，有一天，做了黃家媳婦，今天多下一點本錢，也算不得什麼。不下本錢，如何能釣得大魚，寬姐只好再又掏出二百塊錢來，說：「這也差不多了，要再多，我也沒有了。」

少薇知道，自己在姨母家住，媽每個月都得付伙食費，還有學費，還有其他使用，每個月花媽媽的錢可不少，為了自己買新衣，媽拿出了五百塊錢來，也算盡了能力，再難苛求了。

「媽，我馬上去。」少薇說，她再又接過鈔票。

「快去，快回來。」寬姐叮囑她。

少薇拿着錢買衣服去了，寬姐心下想，每年太太總是帶自己去接公子的，可是今年卻帶少薇去，是不是黃太另有用心，假如所料不錯，那便太好了。黃太常是大讚少薇聰明，又長得漂亮，一年比一年漂亮，她老人家常與少薇聊天，一聊便一個半個鐘頭，少薇也逗得老人家歡喜，黃太也是怪寂寞的，丈夫在外納了小星，很少回來，兒子又遠在外國讀書，她每天只能與佛像為伴，多寂寞的老人家，她常說能有個女兒在身邊便好，她喜愛少薇，直似是把少薇視為女兒，如是做了媳婦，不就是女兒嗎。

寬姐愈想愈開心，這也難說不會成為事實，只要黃公子也喜歡，做媽媽的自然十分高興，黃太這一關看來可以通過的了，只不知道位在外國留學的黃公子如何，黃太常對兒子說，說她不贊成討外國姑娘，黃公子很孝順，不會逆媽媽意。

消閒小語

求變

•岸邊人•

戰國初期，除了周室之外，剩下七個主要國家，所謂「戰國七雄」就是。

周室，其時已到了吊鹽水時代，名存實亡，「七雄」誰也不把這個宗主國放在眼內。

七雄之中，以楚國最強，秦國比較落後，地處偏西，離開中原甚遠。

秦國直到秦孝公起用商鞅，實行變法，改革政治，秦國才變為富裕強盛的國家，超過其他六國。

商鞅本姓公孫，本來是弱小的衞國人，後來到了秦國，被秦孝公重用，實行變法，把窮困、落後、腐敗的秦國，像變魔術一般，變得強大起來。

商鞅的變法，是在公元前三五九年開始實行，他在秦孝公（嬴渠梁）的支持下，實行了十多年新法。

新法的方案有很多項目，主要的精神是嚴厲的法治，賞罰嚴明，限制了貴族的過份享受，限制貴族對人民的過份剝削。

並且獎勵人民開荒地，實行廣耕，生產最多的人，得到優待，減輕他們對國家的一些負担。

這種法治精神，在今天不算得什麼，但在當時的大封建時代，實在難能可貴。

還有，商鞅實行改革行政制度，劃分了縣郡，由中央政府任命縣長（縣令），直接統治。

並且改良稅收制度，准許土地自由買賣。

新法的方案很多，上述不過是其中幾項。

商鞅的變法，大為成功，使落後衰弱的秦國，變了強國富國，超越了齊、楚、燕、趙、魏、韓等六國。

在貧困中求變，正是窮則變，變則通。

商鞅是戰國時代史上的名人，他的變法，抵觸了一部分貴族的利益，最後難免含冤而死。

但商鞅已給秦國打了一個好基礎，使秦國日後滿了實力消滅六國，統一中華。

（一四四）

牛公爭傳

子楚

收效甚大

都市傳說

佳方

竹似……

黃伯道：「叫你地看過，覺得如何？」

阿珍道：「三尖八角，高高低低，打橫打直像大陸文革打倒走資派，在相片上打叉一樣，就不似竹，竹有得多，邊有咁樣嘅竹呢？」

黃伯道：「這是華人建築師貝聿銘設計，咁你以前……那位……人地美國大大有名嘅人馬？」

阿珍不以為然道：「聽過這個名字，但我唔識佢，聽講佢對正港督府一邊似把刀……」

黃伯嘻嘻的笑了出來道：「幾十歲人了，還怕羞……」

二叔微微笑，又呷了口茶道：「幾時阿珍你如此斯文起來，大概受藝術的陶養結果。」

學苑趣憶

蘇明村

……未必盡如理想，無心的栽植，又會令人有意外的收獲。例如：我完全沒有計劃到加州去的，卻反而在加州逗留得最久，（耶魯除外），參觀的地方最廣，而且認識當地的朋友又以加州最多，而且因為往返加州和耶魯之間，而乘坐飛機的次數，亦超越我原定的計劃。好在我的機票，不限次數的，否則，在經濟方面的壓力，又會是最大的了。

L君除了介紹我認識他醫學院的朋友之外，亦為我研究的學科，而介紹我認識他的音樂老師。他的音樂老師已教了三十年，經驗豐富。她講了很多有關音樂教學上的技巧，雖然我那時還未打算日後會教書，但從中亦可將美國、英國與香港的學校音樂作一個很概略的比較。她亦要求我彈奏一樂曲給她聽。

……們商量之後，同意將它全部轉送給我，如果我亦同意的話。因為這樣的安排，比讓它只擱在書架上，任由它給自然界的侵蝕，而最後卻自然地消失，會好得多。

接受了這個饋贈之後，我快速地流覽一遍，雖然所有作曲者並無特別名望，不過所有作品，大部份都是二、三十年代脫稿的美國作品，這多少給我認識到當時音樂的風格。

所以我說這次加州之行，眞的可以說得上是「滿載而歸」了。

（十七）

數到嘢

……請收據，所以不收住客的郵匯。六十年代到七十年代最多，這種担收郵匯，是最惡的，因為住客憑匯單就足以証明交過租了。第二種，郵匯是債務人寄給債權人的。打個比方，甲欠乙一萬元，乙收了之後，他日打錢官司很吃虧。因為的郵匯只有五千元，甲當然担收了，乙那筆錢後，再作道理。

◎所謂本票，是銀行的票，對方不要你的支票，而要銀行的本票，就表示他信銀行多於信你。你也不要怪他。到銀行付點手續費，買之可也。有錢則可買，錢本身就是「資格」。

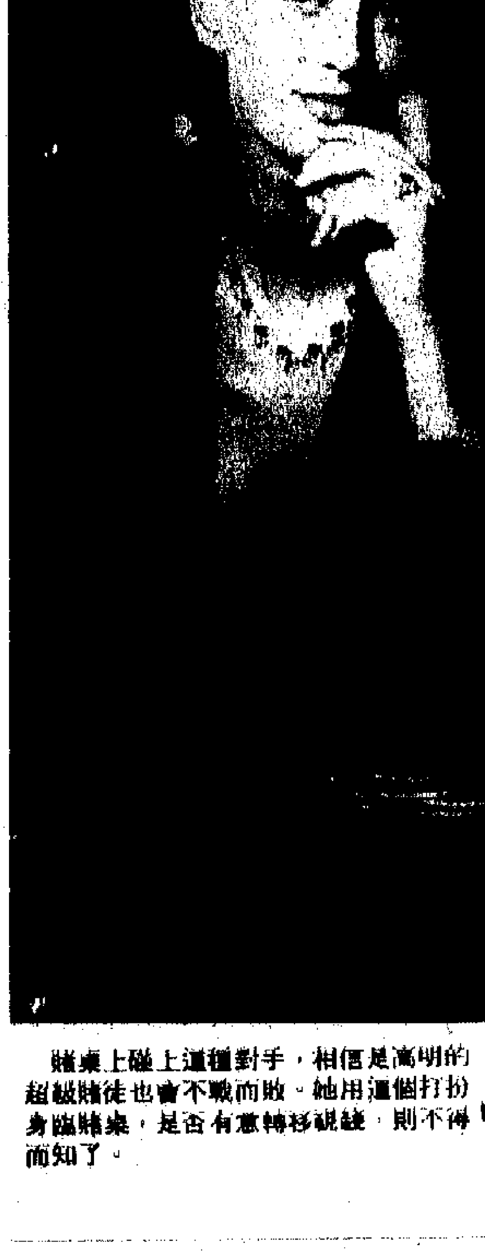
少爺秘記

張庭

我陪他飲酒，王老三說：「我眞想自殺。」我知：「叫你又何苦。」王老三說：「做鬼去報仇。」如此說，未免太老土矣。又是中了舊小說之毒。他既罰新文藝小說，也購舊小說，做鬼報仇，乃舊派故事而已。

「老三呀，失戀，失失也便慣矣。」我勸他。老三說：「那女人十分好，十分聽話。」我說：「銀紙到，女人便翻茶，你可能托手踭，她便把你搶掉。」我道一句話正說中了事實。老三說：「她問我借五千交租，我一時手頭沒咁多錢，她便拂袖而去，說我孤寒，不是眞心愛她。」

老三這個人，失戀次數之流而已，袋中三五百常沒，三幾千則不常有，女人對他如何有胃口。（三〇〇）



賭桌上碰上這種對手，相信是高明的超級賭徒也會不戰而敗。她用這個打扮身臨賭桌，是否有意轉移視線，則不得而知了。

時事傳眞

圖一：歌星麥當娜（圖中）和兩艷麗女星爲在日本東京部所舉行的晚會作開幕表演。

圖二：巴勒斯坦領袖阿拉法特到捷克進行兩天的官式訪問，圖爲捷克首相與他一起在城堡飲宴時，交談的情形。

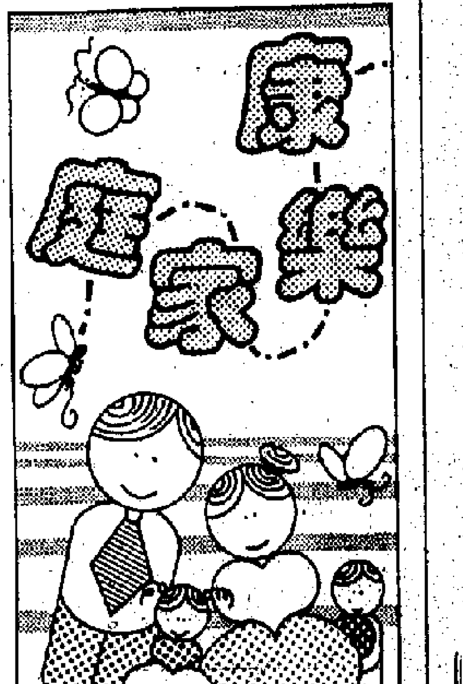
圖三：經過一輪緊張的大選後，東德新首相已成功地選出，圖爲他獲前度首相親自獻花。

圖四：英國儲妃戴安娜與兩個兒子，分別是七歲的威廉及五歲的哈利，前時在英國屬女島的內克島渡假，圖爲戴妃與兩兒子在沙灘上散步。

圖五：月前一個中午，日本皇宮舉行一次儀式，慶祝儀公主成年。她向其父親日皇明仁（右）舉杯祝酒，首相海部俊樹（左）也舉杯祝賀。

圖六：戴安娜露絲裝扮成若瑟芬．貝加，於一部電視音樂劇中演出。若瑟芬曾在二○至四○年代，成爲歐洲最高新酬的表演者。

圖七：在加州世紀城舉行的環球小姐選美會上，泰國小姐帕莎拉蓮（左）當選爲「最上鏡小姐」，德國小姐克里絲汀（右）則當選爲「友誼小姐」。賽會主辦者克拉克頒獎給兩位佳麗。



兒童與遷移國際研討會

月杪舉行 港督主禮

一個首次在香港舉辦，名爲「兒童與遷移：全球社會服務新挑戰」的國際研討會將於本月二十七日舉行，主辦機構爲香港國際社會服務社。是項研討會的開幕典禮將由港督衞奕信爵士主持，港督夫人亦會同時出席。並邀得香港大學校長王賡武教授爲主題講者，另有四位從海外專程到港的講者發表專題演說。

香港國際社會服務社總幹事邱浩波先生指出：「在今時今日來說，無論個人或是整個家庭的遷移已是全球性的現象，特別是在西太平洋地區而言，很多人爲了經濟的原因而離鄉別井，到城市甚或國外謀生。而受到此等遷移情況影響最深的往往是尚未成年的兒童。」

據表示：「既然兒童是未來的主人翁，是廿一世紀的棟樑，我們必須盡力瞭解他們在這種遷移現象裏受到的影響。」

由遷移引起的各種問題，向爲國際社會服務社所關注，此亦乃各國要面臨的問題。全球的人口遷移年有遞增，就何所及，特別是對身心最易受外間環境影響左右的兒童而言，實在令人關注，這亦是各國政府、福利及社會服務機構、學校與及身爲家長者所嚴爲重視的。」

故此，大會選擇「兒童與遷移：全球社會服務新挑戰」作爲今次研討會的主題，希望能集思廣益，深入探討有關問題。

研討會主持人爲香港大學社會工作及社會行政學系主任顏可親教授，並特別安排四位海外講者分別就：

△「從社工角度看兒童與遷移」

△「兒童與遷移：社會政策的挑戰」

△「兒童與遷移：發展中國家的經驗」

△「難民及青年在遷移地的精神健康面面觀」

除專題演說外，並有十個小組討論，分別就有關問題讓與會者交流意見。

四位專程到港的講者爲：加拿大的貝沙博士、澳洲的郭斯博士、何蘭的安威格博士及洪都拉斯的卡狄更先生。

是項研討會現已接受報名，截止日期爲四月十八日，查詢詳情可與香港國際社會服務社聯絡，電話：八二四六八六三。

香港明愛脊英灣婦女發展計劃

開辦「壓力面面觀」及「捕捉好時光」課程

香港明愛脊英灣婦女發展計劃將於四月份推出下列兩項課程，歡迎區內在職人士參加。內容如下：

（一）壓力面面觀 課程內容包括壓力成因，鬆弛精神練習，工作壓力舒緩法，精神健康等。上課時間逢星期一晚上八時至九時半，由四月卅日開始，費用港幣三十元，八堂，歡迎區內在職婦女報名。

（二）捕捉好時光——攝影及錄像課程 內容包括相機結構，機械，菲林類別，相片構圖等，並有名攝影師主講，攝影欣賞及戶外影實習。逢星期三晚上八時至九時半，由四月廿日開始，費用港幣三十元。以上兩項活動查詢可致電五六七七五四四梁姑娘洽。

健身十一法

·水清·

現代人都正在以各種方式尋找有效的對身心健康的鍛鍊方法，在我國，散步、長跑、氣功、太極拳以及我國很多古老的養生健身方法都是廣大中、老年喜愛的鍛鍊法。

如果您是一位體弱多病者，平素不好鍛鍊，但又希望從運動中得到身心調養的話；如果您從事緊張繁忙的腦力勞動，生活節奏緊湊，沒有充裕時間或條件進行鍛鍊的話，好果您感到腦力不足，體力減退，耳不聰目不明的話，請選擇這種系統健身法。它將通過各部位肌肉充份的活動，反射地調節您的心肺、消化系統、肢體、五官（眼、耳、鼻、舌、咽），頭腦以及大腦皮層的機能活動，從而促進全身血液，起到身心調整的作用，使你身體健康，能堅持下去，定能從中獲益。

下面是健身法的內容：

（一）運目。雙目自然地順時針、逆時針交替進行，各轉十至十二次。此法鍛鍊眼肌及其支配神經。

（二）弄舌。張口吐舌並向側方運動，反復多次進行運動。此法鍛鍊舌肌，刺激舌下腺分泌。

（三）鼓腮。作吹氣狀將兩腮鼓起，然後分別將口中所含氣體向兩側頰部推送，反復多次，鍛鍊腮肌及刺激腮腺分泌。

（四）叩齒。將上下齒輕輕叩打二十次，此法鍛鍊咀嚼肌、固齒，刺激齒齦的循環。

（五）咽津。上幾法所生唾液反復咽下，以吞咽十口唾液爲宜。此法對咽肌及胃腸的蠕動有益。

（六）運肩環轉。雙肩自然下垂，將肩左右旋轉多次。此法鍛鍊肩頸有關肌肉及胸部，但呼吸要保持自然。

（七）手足按摩。五指相對搓擦，掌心掌背互相摩擦，反復用力握拳、張開，直至發熱爲止。足，趾也是如此進行，足趾作屈曲或背伸動作。此法通過刺激手足部末梢神經末梢以及有關的肌肉活動，可促進肢體的血液循環。此外，還可通過反射起到內臟調養功效。

（八）呼吸。閉口經鼻作緩慢吸氣，然後將氣由口緩緩呼出，反復進行多次，對心肺及胸部、腹部均有鍛鍊作用。

（九）推擦背脊。自己可用毛巾拉擦，直至脊背發熱爲止。可改善局部肌肉的血液循環，還可反射地刺激分布在背區的神經末梢，調節內臟機能。

（十）摩頭擦耳。以五指在頭由前額至後腦摩擦，均勻地梳數次。以兩耳揉耳，摩擦耳甲及耳廓，反復多次至頭耳發熱止。

（十一）提足跟。站立，兩腳稍分開，用足尖點地足跟提起，最後閉目養神，靜思美好事物片刻，調養身心，健康長壽。

男裝連鎖專門店 採呎碼區域分銷法

BASIC STORES

在凡事講求效率，分秒必爭的九十年代香港，時裝趨向將會如何呢？

由泛宏集團經營，分別位於太古城、沙田及銅鑼灣的首三間「BASIC STORES」男仕服裝連鎖專門店，將在四至五月陸續啟業。

據該公司董事經理姜衞民表示，投資男仕服裝連鎖專門店的行動，是在去年十月計劃，店內的西裝、恤衫、T恤、西褲、牛仔褲、襪與及內衣，均在本港製造，公司將把製造及寄售集於一身。

自六四事件後，香港經濟發展放緩，而泛宏集團對本港時裝業前途看好，加上男性服裝路線發展穩定，故仍作規模性投資，而這計劃是做去年十月開始的。

「BASIC STORES」與一般男仕服裝店不同的地方是它把設計師的意念一式的搬到店中，店內採用了嶄新的「呎碼區域分銷法」，把全店的各類衣物依呎碼分區，顧客只要走到自己所屬的呎碼區，便可選擇到合身的各款衣物，就仿如置身家內，既省時、又方便，而在管理方面採用了全電腦化系統，可以準確計算出每日每所碼所需的補貨，再由專人每日運到，可以解決儲存與及浪費等問題。

姜氏又說，該公司預算在第一年裡，於本港各重要購物區相繼投入服務。日後並以專利形式的經營，投資者將會有實際的經營模式參考。而在職員訓練方面，每位售貨員也在總公司接受專業訓練，而各分店主管職員也將會定時開會，以研究及檢討店舖的運作與銷售情況。

「BASIC STORES」的名字意思是廉宜，方面亦合理，便裝售價一九九至二九九，西裝售價一五○○至二三○○，而純棉恤衫售價亦只由一六九元起。而在九零年的秋冬季，時款的領呔、皮褸、皮帶及便旅行袋亦相繼面市。

此外，該店的室內裝修全由日本著明的YOKOTA設計公司負責。簡單低調的設計，成功地爲顧客製造了一個輕鬆自然的購物氣氛。

反得其所

愛山物語

九十年代之始處於一片「反」聲中，公務員反對政府只加百分之十五年薪；中方反港人居英權方案、反……。

最近的公務員反政府只加百分之十五年新，說百分之十五追不上物價上漲的百分比。能夠多加固然好，否則加百分之十五，已是一個公平之數，反觀往年只加百分之十三、四又怎樣？公務員不是沒呼一聲便算數私人僱主的人員每年往往加不到百分之十五，一般白領、藍領都是緊追通貨膨脹的尾巴，怎麼伸手抓也抓不穩。

人說公務員的職務是金飯碗，長遠、穩固。加新的百分比高官的當然厚藏了，人與人之間仍有階級之分，永遠很難站在同一水平上，想想有些人責怪一些父母，說他們教壞孩子，多讀書，讀好書有好成績，將來謀求一個好的職位，那麼生活就會好一點。

這是父母切身的體會，看似觀點偏狹，却是非常實在。現實社會使人眼光短小，不能極目，原因生活的調阻太多。反抗是唯一的爭取之方法，亦是爭取的另一種手段，一切要反得其所，不要什麼都反一窩蜂，否則社會難得安寧了。

△香港西區婦女福利會定於今（十九）日中午假座國三Ｃ會舉行會議，商討幼兒園、老人中心及學校校務事宜。

△香港中國婦女會定於明（二十）日中午假座萬年潮州酒樓舉行會員生日叙會，會後並召開本月份常務會議。

親情洋溢共同建設

爲推廣家庭生活教育，促進父母子女間感情，西貢社區中心于四月廿九日舉辦「親情洋溢同建設」活動，內容包括競技遊戲、點唱、愛心樹、展覽、抽獎及頒獎典禮，報名可到西貢區社區中心，查詢電話七九二一七六二。

聚會後並於六月十六至十七日兩日一分享營，地點爲烏溪沙，前後活動費用共一百二十元，會員一百元，查詢：香港青年協會油麻地青年中心，電話：七七一五三三一。

細看家中寶

爲了增進家人關注老人，因老化而產生之改變，以便知所照顧，香港明愛九龍區家庭生活教育組，將於本年五月廿九日（星期六）下午三時至四時三十分，假九龍明愛中心家庭服務，舉辦一名爲「細看家中寶」之聚會，目的在於使家人認識老人的生理、心理變化及學習與老人家相處的技巧，歡迎有興趣的人仕參加，費用五元正，報名可到界限街一三四號二樓，九龍明愛家庭服務，查詢電話三三九三三七三七。

康樂快訊

浪漫傳說

「眞情眞我時代接觸」系列乃特爲每天穿梭於石屎森林的你而設，透過不同之活動與你共探討自己的眞情眞我。系列一爲「浪漫傳說」，五月二日開始，逢星期三晚八時至九時卅分，一連六節，透過不同之輕鬆形式探討個人及男女兩性間對戀愛、婚姻之態度及價值觀。

罷！罷！ ·余國康·

·名車·

主席車 這是美國維特汽車集團主席所設計的一架黑色豪華型新車，底價爲二十五萬美元。

·我愛鳳箏·

美國總統布殊及英國首相戴卓爾夫人於百慕達會議期間，在受難節那天獲得當地學童送贈風箏留念。

女人腿部美

在沙灘穿起泳衣，對「靚女」而言只「靚」在臉孔的姐兒們來說，是一種「虐待」，爲的是嚴大的缺點無所遁形。

許多女人的毛病，是小腿特粗，有些則是雙足內彎，自膝以下，小腿與小腿之間，「空」出了一個「拱門」。這種腿，有些則是所謂「蘿蔔頭」，「撓把腳」。螓首蛾眉，肌膚勝雪，却配以一對撓把腳，說甚麼也會使人覺得實在太煞風景。還有些又病在小腿特大，大到使人恨不得轉成整形外科醫生，給她削下兩大片肉來。

總而言之，女人的雙腿，與女人的臉部，各佔百分之三十三點三三，缺去其一之美，便只能勉強打六十分。

海鮮津白煲

餚點

香港人對飲食要求相當高，尤以海鮮烹調方法至爲重視。這兒特別介紹「海鮮津白煲」，採用營養豐富，選料上乘的史雲生火腿上湯來烹調，將海鮮的甜味完全保留，更加入火腿上湯的鮮味，不難使人吃得津津有味。

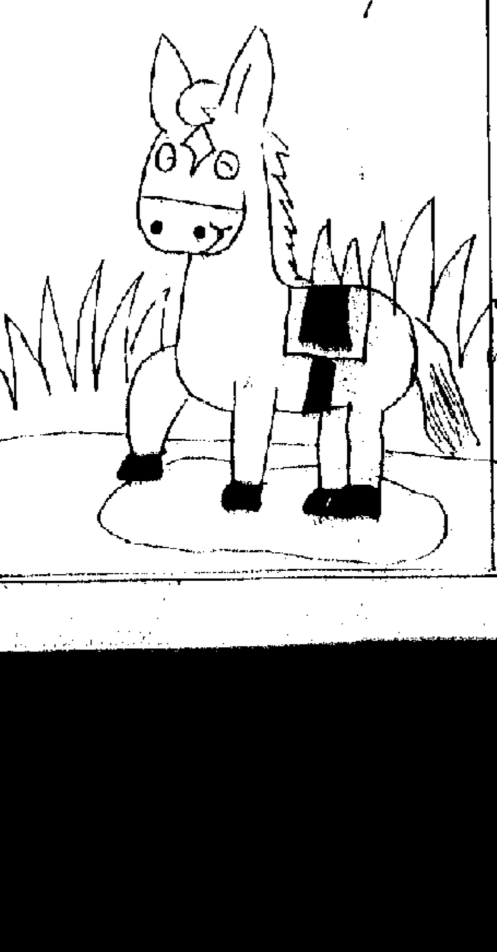
材料：火腿上湯一罐，津白二百四十克，蘑菇四十克，帶子三隻，蝦仁三隻，粉絲八十克，紅椒（切片），蒜（切片），莞（切片）。

做法：（一）粉絲用清水浸軟，再用滾水灼熟，撈冷河。

（二）蘑菇飛水，切片。

（三）帶子、蝦仁和津白飛水。

（四）將紅瓦鍋，放入莞片及蒜片，再注入火腿上湯及津白，煑五分鐘，加入帶子，蝦仁，蘑菇和粉絲，略滾，以紅辣椒片作裝飾，即可。



可愛的小馬 杜詠怡（基恩小學）

究竟有沒有鬼？

同學們在露營或宿營的時候總愛講鬼故事，嚇得大家不敢入睡。那時候，你最好講以下一個不怕鬼的故事來令大家安眠。

從前有個不怕鬼的曹先生，膽子很大，故意在人家說有鬼的地方留宿。夜裏，果然有鬼怪從門隙進來，入屋後，幻化人形，是一個女子。曹先生不怕。女子忽然散開頭髮，吐出舌頭。這樣子應該是很嚇人的，但曹先生笑了笑說：「是普通人的頭髮，有點亂；一般的舌頭，不過長了些，有甚麼可怕呢？」那女鬼於是將頭拿下來，放在桌上。曹先生仍然不怕，再笑說：「有頭的我也不怕，何況妳無頭呢？」女鬼沒法，只好消失了。

小朋友，這鬼故事有趣吧。究竟世界上有沒有鬼？這是小朋友常喜歡問我的問題。而我每次的答案都是：「我沒有見過鬼，所以不信有鬼。」

有人假設，鬼這東西就好像空氣和磁場之類，是人所看不見，用手又捉不到的物質，同時存在於宇宙之中。

可是空氣和磁場早已被科學發現，而「鬼」始終是一種未得到科學證實的東西。在今天科技正走向尖端的年代，小朋友的腦，相信也充滿科學精神的吧。可別讓那些編出來的恐怖鬼故事影響你，使你怕黑暗，影響精神健康。

·唐姨姨·

我最傷心的一件事

·陳頌銘·（瑪利諾神父教會學校）

在這個世界上，任何一個人都會有一些傷心的事。我也不例外，那是去年十一月份的二十三日，的媽媽生病了。

這件事情的經過是這樣的。有一天，我要媽媽和我一起去游泳，於是媽媽便和我一起去，由下午一時一直到下午的四時才回家。那時我覺媽媽有點不舒服，但是我還不知道。媽媽爲什麼不舒服？到了晚上，吃晚飯的時候，我看見媽媽只吃了很少的飯就吃飽了。我覺得媽媽有些胃口不好。

到了第二天，媽媽平時很早起牀，但是那天就很遲了。於是，我便去媽媽的睡房裏問她有什麼事？媽媽說自己有點發熱。那時我才知道媽媽是因爲陪我游泳而做成的。

這事到現在我還記得很清楚因爲我害了她，我覺得很慚愧和傷心，所以我以後都不那樣做了。

集體郊遊 ·陳靜琪·（西環明愛幼兒園）

給表妹的回信 不能參加生日會

·黃翠齡·（聖士提反女校附小）

詠恩表妹：

昨天放學回家，收到你的邀請咭才知道本星期六是你的生日。但是那天剛巧是校際朗誦節比賽的日子，我和其他被挑選的同學都出席排練和演出，所以不能參加你的生日會，請你不要介意。

雖然我不能參加你的生日會，但我已經買了一件生日禮物，並托姐母送給你，希望你會喜歡。

祝你

有一個開心快樂的生日會！

表姐翠齡 三月二十四日

媽媽不在家

·李菁儀·（五邑鄒振猷學校）

媽媽是我家中的一個成員，她比我們任何一人都辛苦得多。她一天到晚忙個不停，又要洗衣，又要打掃地方，又要煑飯……。所以媽媽不在家那天，我眞不知怎辦才好？

那天，她和爸爸要去澳門探望在醫院裏的太婆，所以便剩下我和妹妹在家中。臨走前，她還對我說：「我和爸爸明天會回來的，妳要照顧妹妹，煑飯和料理家務啊！我了，一切小心呀！」說完，便和爸爸離開家門。

他們走了不久，我便到市場買菜了。市場裏有很多蔬菜，我不知那些才是新鮮，只好跟隨別人購買。

晚上，我開始煑飯了。煑菜的時候，我怕那些滾燙的油濺在我身上，所以離鑊很遠。很不容易才弄好一頓飯，但是總菜不是太鹹，便是太淡，只有勉强吃下。吃完飯後，我便去洗碗。一不小心，打破了兩隻碗。

我和妹妹很難才渡過一個晚上。第二天早上，爸媽終於回來了，我不由得流下淚來。我現在可以鬆一口氣了，媽媽，妳終於回來了，妳以後至緊要天天都在家呀。

中華民國七十九年（一九九○）

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一○號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五 20 四月 庚午年三月廿五日

第二一六三四號

出紙九大張 零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話：總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四○六九三 旺角分處：三八四○七四九

台灣總經銷處：台北市桂林路一四九號二樓 電話：三八一八八二四

台將在香港設經貿中介分處

柴玲指美修睦政策傷了大陸人民感情

忠告勿忽略爲民主奮鬥新一代

（中央社華盛頓十八日專電）被稱爲是中國大陸「年輕一代心聲」的柴玲敦請美國布殊在擬定其對華政策時，要考慮「將決定中國未來的新力量」……忽視我們（正在奮鬥爭民主的年輕一代）。他不應該忽視我們的存在。」

柴玲是去年北平民主運動中最突出的領袖之一。她在經過十個月逃亡生活後，兩週前逃離中國大陸……

柴玲說，衰面上中國大陸人民過着很平常的日常生活，但實際上他們卻以各種方法，協助民主鬥士躲藏和逃亡。她說：「他們在做各種抗議。」……時間和地點。但她說，在天安門廣場屠殺事件之後，她和她丈夫封從德曾經回到北京大學停留了一段時間……在被問到她在去年……

沙田雲疊…疑石油氣…爆炸戶主…

（特訊）疑因屋內石油氣喉管駁口洩漏氣體，一名男子昨晚返回沙田雲疊花園住所，開燈瞬即擦出火花引起爆炸，事主首當其衝受傷送院，消防員到場開喉灌救，調查肇事原因。

現場爲沙田雲疊花園第一座四樓Ｘ室，昨晚十一時十八分，三十三歲姓鄭男戶主自外返家，在開啟燈時，突然發生陣陣巨響之爆炸，並發生火警，鄭某即時受傷倒地，街坊事後報警。

消防員馳至開喉灌救，受傷之事主則由救護車送往……

請表格在各區政務處派發，讓有興趣申請的市民容易拿到手填寫，不會引致太多人擠往一個地點。

中西區區議員梁英陽坦言居英權申請表格一在派發時不能集中在一處地點，各區政務處及其分處派發是理想地點。

他又謂由於居英權計分最高是八百分，根本無一個限額是決定接納或不接納，所以，會有很多市民當時，爲方便全港各地之市民，在政務處派發是一個理想地點。

英外交途徑瞭解 查詢姚勇戰近況

（特訊）據外電引述本港一位官員表示：中國並不理會英國以外交途徑了解香港學生姚勇戰在上海面臨有關去年學運中被控之罪名。中國方面表示此事爲內政。

工黨抨擊計分方法

（特訊）工黨議員批評居英權計分制度的最終權力操縱在香港官員的手中，英國政府照例是實上接受回覆。同時，居英權有部分名額是由港督推薦，沒有上訴的機會，工黨議員形容這方案是荒謬的方案。

同時，工黨議員提出一個假設，如果某港人的條件適合，計分合格，他和他的配偶可獲居英權，但他的十八歲以下的子女因行爲不檢，未獲英國接納，那麼豈不是製造家庭分裂嗎？

浩福閣
九龍城侯王道61至63號
高級唐樓
分層出售
地舖洽購
浩棧地產公司
544 3955
集友銀行提供樓宇貸款

463